

Vinhos e Aguardentes de Portugal



ANUÁRIO'08



Vinhos e Aguardentes de Portugal

Vinhos e Aguardentes de Portugal



ANUÁRIO'08

FICHA TÉCNICA *TECHNICAL INFORMATION*

PUBLICAÇÃO ANUAL SOBRE O SECTOR VITIVINÍCOLA EM PORTUGAL

Propriedade

Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.
Rua Mouzinho da Silveira, N.º 5
1250-165 LISBOA
Tel.: 213 506 700
Fax: 213 561 225
E-mail: info@ivv.min-agricultura.pt
Site: www.ivv.min-agricultura.pt

da Responsabilidade de

Maria João Fernão Pires

Coordenadora

Maria João Fernão Pires

Equipa Técnica de Execução

SIA

Maria João Fernão Pires

DGFAG

Lopes das Neves
Georgete Félix
Luís Fernandes

DOEMP

Francisco Mateus
Anabela Furtado
José Pereira
Maria João Lima
Paula Brás
Telma Machado

DEV

Rolando Faustino
Graça Branco (Eng.ª)

Capa, Produção, Grafismo e Publicidade

Castel - Publicações e Edições, SA.
Sede: Rua da Travagem, 36
4460-663 SENHORA DA HORA
Tel.: 229 577 810 - Fax: 229 577 826/7
E-mail: producao@eurostandarte.com.pt
Filial: Rua José Luís Monteiro, 15
1900-730 LISBOA
Tel.: 218 362 000 - Fax: 218 362 080

Edição

IVV, I.P. - Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.
Lisboa

Impressão

Rainho & Neves

Distribuição

IVV, I.P. / Castel - Publicações e Edições, SA.

Depósito Legal N.º 98309/96

ISBN 978-972-8023-39-3

Tiragem

7.500 Exemplares

COMPLETAMENTE INTERDITA A REPRODUÇÃO,
MESMO PARCIAL DE TEXTOS E ILUSTRAÇÕES.
É IGUALMENTE PROIBIDA A REPRODUÇÃO
PARA FINS COMERCIAIS DE MODELOS
E OUTROS TRABALHOS AQUI PUBLICADOS.

ALL RIGHTS RESERVED. NO PART OF THIS
PUBLICATION MAY BE REPRODUCED OR
TRANSMITTED BY ANY MEANS,
ELECTRONIC, MECHANICAL, PHOTOCOPYING,
RECORDING OR OTHERWISE WITHOUT THE PRIOR
PERMISSION OF THE PUBLISHERS.

ÍNDICE | INDEX

7	Introdução Introduction	65	Exportação/Mercados Externos <i>Exports/Markets</i>
9	Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.	84	Importação <i>Imports</i>
11	Organização e Funções <i>Organisation and Role</i>	99	Consumo <i>Consumption</i>
14	Contactos <i>Contacts</i>	101	Medidas de Intervenção <i>Intervention Measures</i>
15	Slvv - Sistema de Informação da Vinha e do Vinho Slvv - - Information System of the Vine and Wine	111	CNOIV / Comissão Nacional do OIV OIV National Commission
19	A Reforma da OCM Vitivinícola Common Organisation of the Market in Wine	115	Catálogo de Publicações à Venda no IVV, I.P. Catalogue of Published Works Available for Sale at the IVV, I.P.
23	Regulamentação Vitivinícola Wine Regulation	119	Endereços Úteis Useful Addresses
25	Lista da Legislação Nacional e Comunitária em Vigor <i>Vine and Wine - Legislation List</i>	133	Infovini, O Portal do Vinho Português Your Portal to Portu- guese Wine
37	Circulares e Normas de Procedimentos Administrativos <i>Circulars and Administrative Procedures</i>	137	Regiões Vitivinícolas Wine Regions
38	Taxas <i>Fees</i>	139	Mapas dos Vinhos com Indicação Geográfica e Denominação de Origem <i>Maps of the Wines with Geographical Indication and Appellation of Origin</i>
43	Património Vitícola Wine Heritage	143	Minho
45	Castas <i>Vine Varieties</i>	187	Trás-os-Montes
48	Inventário do Potencial Vitícola <i>Wine Heritage Inventory</i>	201	Douro e Porto
49	Direitos de Replantação <i>Replanting Rights</i>	245	Beiras
50	Transferência de Direitos de Replantação <i>Transfer of Replanting Rights</i>	291	Estremadura
51	Organização do Sector Vitivinícola Organisation of the Wine Sector	329	Ribatejo
53	Inscrição de Agentes Económicos <i>Registration of Economic Agents</i>	347	Península de Setúbal
54	Registos e Declarações Obrigatórias <i>Registers and Mandatory Documents</i>	367	Alentejo
57	Estatísticas Statistics	401	Algarve
59	Produção <i>Production</i>	417	Madeira
		431	Açores
		445	Listagem de Anunciantes Advertisers List

INTRODUÇÃO

INTRODUCTION

Para o sector vitivinícola, o ano de 2008 ficará particularmente marcado pela entrada em vigor da Reforma da Organização Comum do Mercado Vitivinícola.

Esta reforma, na minha opinião, vem alterar profundamente o paradigma em que assentava toda a teia legislativa do sector que, a persistir, conduziria inexoravelmente ao seu definhamento.

Nas suas grandes linhas gerais, o diagnóstico do sector vitivinícola comunitário apresentava-se como bastante preocupante:

- Um desequilíbrio entre a oferta e a procura, estimando-se a existência de excedentes estruturais na ordem dos 15 milhões de hectolitros;
- Uma pressão constante para a destilação de vinhos, passando a "destilação de crise", que na sua génese devia assumir um carácter excepcional, a revelar-se como uma medida recorrente;
- As importações de vinhos de países terceiros cresciam a um ritmo elevado, enquanto as exportações comunitárias evoluíam de forma muito modesta;
- Os recursos financeiros comunitários alocados à OCM eram consumidos em 65%, pelas designadas medidas de intervenção no mercado (média de 2001 a 2007).

Com esta reforma, os principais objectivos prosseguidos, são os seguintes:

- Aumentar a competitividade dos produtores comunitários de vinho, reforçar a reputação dos vinhos de qualidade, recuperar quotas de mercado e conquistar novas quotas na Europa e no mundo;
- Reforçar um regime vitivinícola que funcione com regras mais claras e simples.

Com a reforma, mais focalizada para o mercado e orientada para o reforço da competitividade é permitida uma maior margem de manobra aos Estados Membros para a aplicação dos recursos financeiros que vão passar a dispor, no período de 2009 a 2013, através dos designados "envelopes nacionais".

No caso de Portugal, e para o período de 2009 a 2013, o montante disponível é de 274 milhões de euros que, de acordo com o programa indicativo nacional oportunamente apresentado em Bruxelas, pretendemos alocar preferencialmente em medidas estruturantes. De facto, a

For the vine and wine sector, 2008 will be particularly marked by the entry into force of the common organisation of the market in vine and wine.

In my view, this reform has deeply changed the paradigm, based on which the whole web of legislative sector, to persist, would lead inexorably to its weakening.

In its general lines, the diagnosis of the vine and wine sector seemed to be quite worrying:

- *An imbalance between supply and demand, is estimated that there are structural surplus of around 15 million hectolitres;*
- *A constant pressure for the wine distillation, to the "crisis distillation", which in its origin should take an exceptional character, providing to be as a recurrent measure;*
- *The wine imports from third countries grew up at a high level, while UE exports progressed at a moderate rate;*
- *The Community financial resources assigned to the OCM were consumed by 65%, designated by the measures of market intervention (average from 2001 to 2007).*

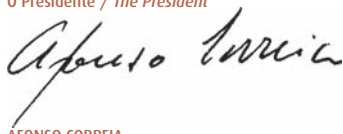
With this reform, its main purposes are:

- *Improving the competitiveness of the UE wine producers, strengthen the reputation of the quality wines, recover market shares and gain new shares in Europe and worldwide;*
- *Reinforcing a vine and wine regime operating through clearer and simpler rules.*

With the reform, more focused towards the market and geared to strengthening the competitiveness, it is allowed greater flexibility to Member States, for the application of financial resources they will have at their disposal, in the period from 2009 to 2013, through the designated "national envelopes".

In the case of Portugal, and for the period 2009 to 2013, the amount available will be of 274 millions euro of which, according to the national indicative program, timely presented in Brussels, we want to allocate preferably in structural measures. In fact, it is

O Presidente / The President



AFONSO CORREIA

nossa ambição é que a reestruturação da vinha e a promoção do vinho em países terceiros absorvam 80% dos recursos disponíveis.

Por outro lado, foi instituído um regime voluntário de arranque de vinhas para vigorar nas próximas três campanhas, para uma área global, a nível comunitário, de 175.000 ha, com níveis anuais de prémios degressivos.

Com a aplicação desta medida em Portugal pretende-se diminuir a produção de vinho de menor qualidade ou com mais dificuldades de colocação no mercado, promover o aumento da área média das explorações vitícolas e favorecer a diminuição da idade média dos viticultores que continuam em actividade.

Para além dos aspectos antes focados, outras medidas de política vão ser tomadas designadamente a flexibilização das práticas enológicas, o reforço da protecção das Denominações de Origem e das Indicações Geográficas, a permissão da indicação do ano de colheita e da casta nos vinhos sem Denominação de Origem ou Indicação Geográfica e, finalmente, a liberalização da plantação de vinhas a partir do ano de 2016.

É neste contexto de mudança que a fileira vitivinícola depara-se com a oportunidade de utilizar um conjunto de medidas que, adequadamente adoptadas, permitirão reforçar alguns dos pontos fortes e, por outro lado, minimizar alguns pontos fracos que continuam a persistir.

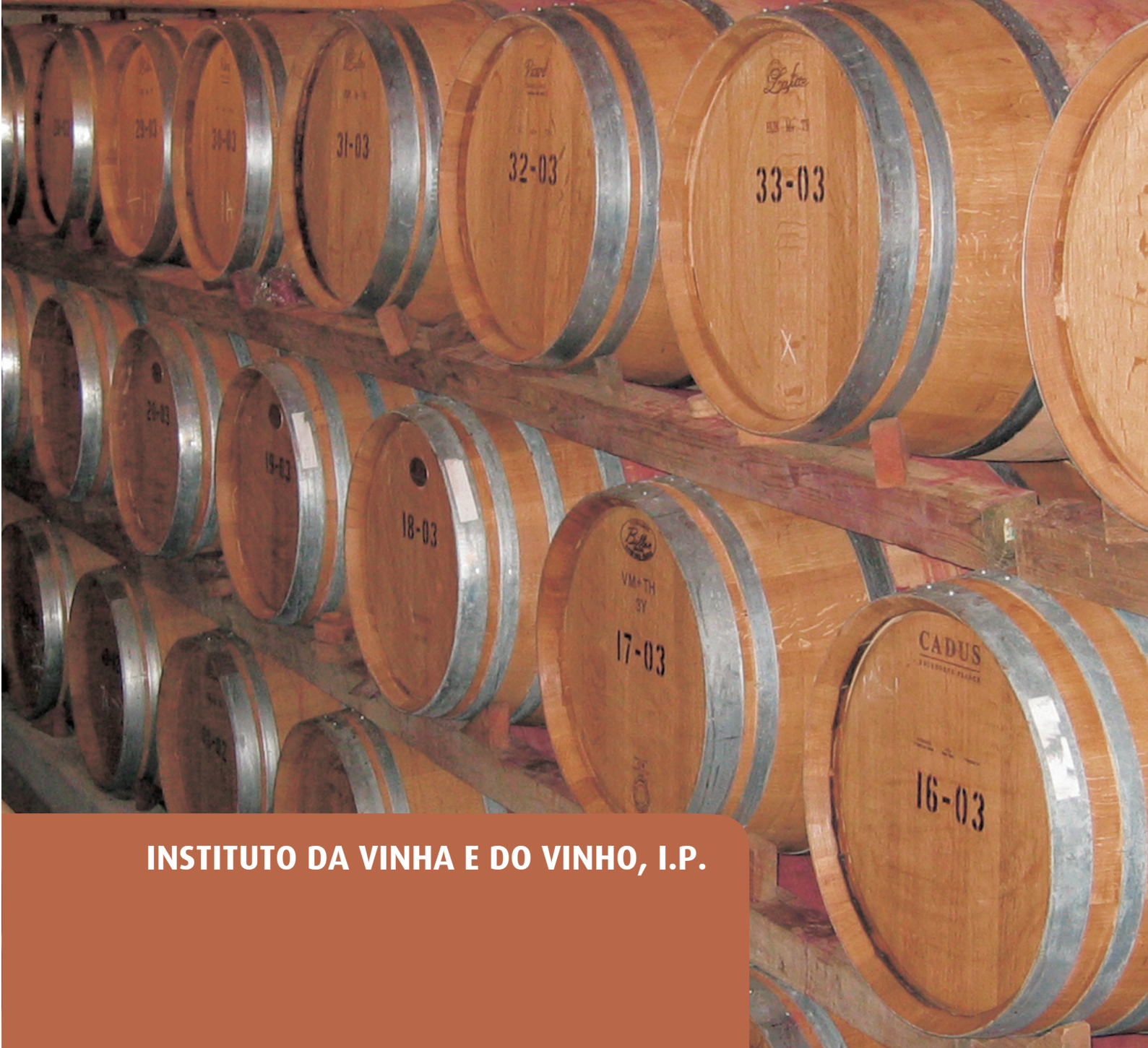
our ambition that the vineyards restructuration and the wine promotion in third countries absorb 80% of the available resources.

On the other hand, it was instituted a voluntary regime for grubbing-up vineyards, to expire in the next three campaigns, for an overall area at Community level of 175.000 hectares, with annual levels of decreasing prizes.

With the implementation of this measure in Portugal, we pretend to reduce the production of lower quality wine or with more difficulties to market, to increase the average size of the vineyards and promote the decrease of the average age of the growers who intend to continue in business.

Beyond the issues raised before, other policy measures are going to be taken, such as the flexibility of certain rules concerning the oenological practices, the reinforcement of the protection of wines with a designation of origin and geographical indication, the permission of the indication of the wine grape variety and the year of harvest on wines without a designation of origin or a geographical indication, and finally, the liberalisation of the planting of vineyards from the year of 2016.

It is against this background of chance which the vine and wine sector is faced with the opportunity to use a set of measures that, if properly adopted, will allow the reinforcement of some of the strengths and in the other hand, will reduce some weaknesses that still persist.



INSTITUTO DA VINHA E DO VINHO, I.P.



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

O Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.



O Instituto da Vinha e do Vinho foi criado pelo Decreto-Lei n.º 304/86, de 22 de Setembro, sucedendo à Junta Nacional do Vinho e a sua criação teve como principal objectivo, adequar a organização corporativa ainda existente aos princípios e regras próprias da organização comum do mercado vitivinícola (OCM).

Foi objecto de uma primeira alteração orgânica em 1993, tendo sido posteriormente reestruturado pelo Decreto-Lei n.º 99/97, de 26 de Abril.

Contudo, foi na sequência da publicação do Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto (diploma que estabelece a organização institucional do sector vitivinícola) que veio a redefinir-se o papel actual do IVV, I.P., designadamente no que concerne a centrar a sua actuação na coordenação da actividade vitivinícola nacional.

No âmbito de uma política baseada na modernização e melhoria da qualidade dos serviços públicos, foram publicados o Decreto-Lei n.º 46/2007, de 27 de Fevereiro, definindo as novas atribuições do IVV, I.P., e a Portaria n.º 219-H/2007, de 28 de Fevereiro.

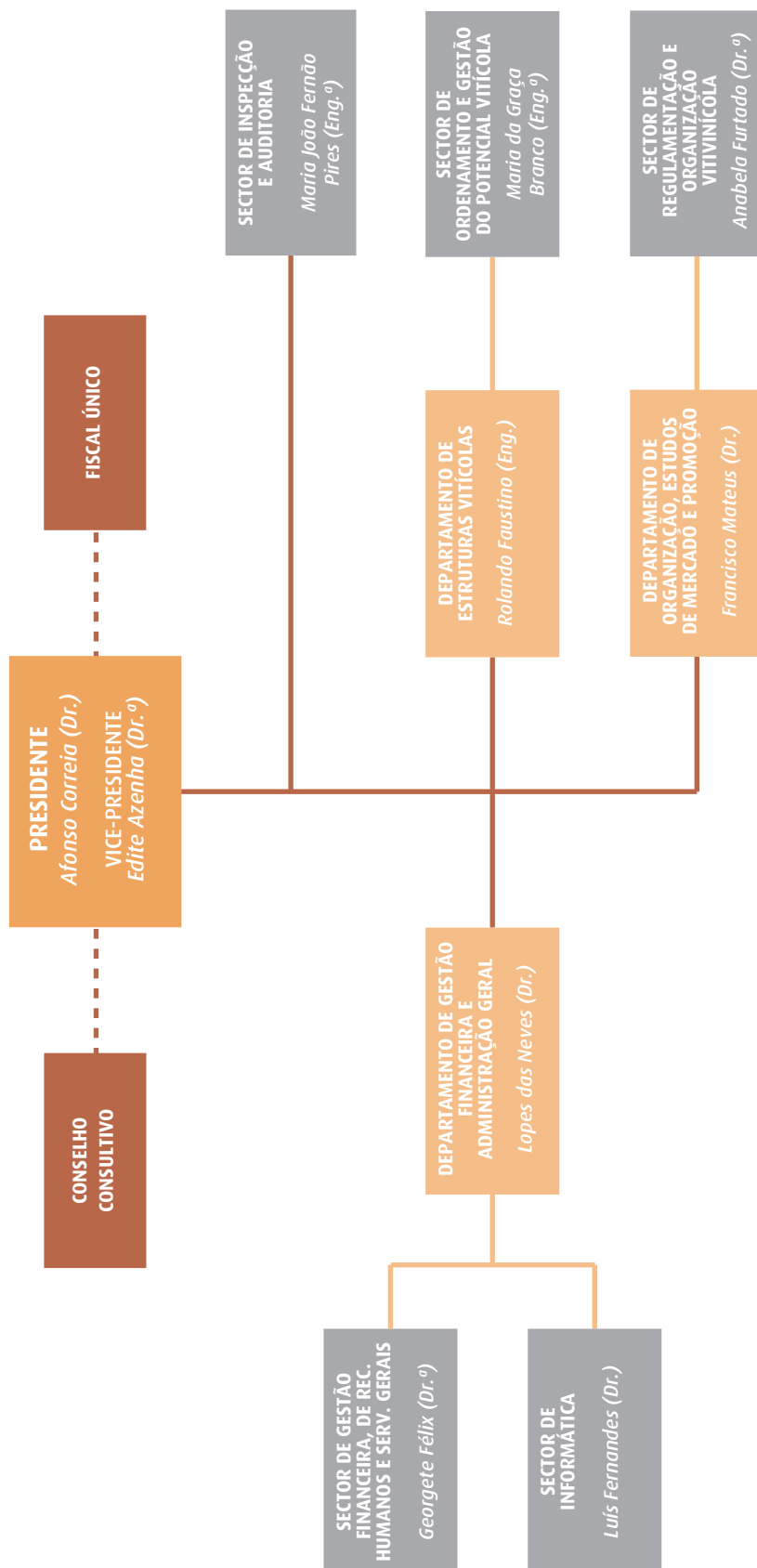
O IVV, I.P., tem por missão coordenar e controlar a organização institucional do sector vitivinícola, auditar o sistema de certificação de qualidade, acompanhar a política comunitária e preparar as regras para a sua aplicação, bem como participar na coordenação e supervisão da promoção dos produtos vitivinícolas, assegurando ainda o funcionamento da Comissão Nacional da Organisation International de la Vigne et du Vin.

Para além das atribuições intrínsecas a esta missão, desenvolve actividade na participação e acompanhamento junto das instâncias comunitárias, dos processos relativos ao sector vitivinícola, realiza auditorias de gestão e dos sistemas de certificação das entidades certificadoras dos produtos vitivinícolas com direito a DO ou IG, efectua a cobrança de taxas, define e coordena a aplicação de medidas de gestão do património vitícola nacional e da sua valorização, desenvolve acções tendentes à melhoria da qualidade dos produtos vitivinícolas e ao reforço da competitividade do sector, de entre outras atribuições igualmente de relevo.

(Decreto-Lei n.º 46/2007, de 27 de Fevereiro e Portaria n.º 219-H/2007, de 28 de Fevereiro)



Organograma do IVV, I.P.



SERVIÇOS	COMPETÊNCIAS
Departamento de Gestão Financeira e Administração Geral (DG FAG) • Sector de Gestão Financeira, de Recursos Humanos e Serviços Gerais (SGFRHSG) - Sector de Informática (SI)	- Promover e assegurar a gestão dos recursos financeiros, humanos, patrimoniais e informáticos do IVV, I. P. - Cobrar as taxas devidas como contrapartida pelos serviços prestados pelo IVV, I. P., na coordenação geral do sector; - Promover e organizar, com as demais unidades orgânicas, a realização de acções de formação destinadas aos agentes económicos, às organizações profissionais e interprofissionais do sector vitivinícola e aos funcionários do IVV, I. P.; - Propor a realização de acções de inspecção aos operadores económicos sujeitos ao pagamento de taxas, sempre que haja indícios ou evidência do seu incumprimento, bem como participar na elaboração do plano anual de inspecção a realizar neste âmbito e que deve basear-se em critérios de análise de risco; - Gerir o sistema integrado de informação da vinha e do vinho, assegurando o apoio informático e o recurso sistemático às novas tecnologias de informação e comunicação.
Departamento de Estruturas Vitícolas (DEV) • Sector de Ordenamento e Gestão do Potencial Vitícola (SOGPV)	- Definir e coordenar a aplicação das medidas de gestão do património vitícola nacional e da sua valorização; - Zelar pelo cumprimento do regime legal da cultura da vinha; - Promover e coordenar as acções tendentes à elaboração e actualização do ficheiro vitivinícola; - Participar na concepção, acompanhamento e avaliação dos programas nacionais e comunitários de ordenamento e melhoria da vinha.
Departamento de Organização, Estudos de Mercado e Promoção (DOEMP) • Sector de Regulamentação e Organização Vitivinícola (SROV)	- Acompanhar e analisar o funcionamento do mercado e contribuir para a definição da política para o sector; - Acompanhar, junto das instâncias comunitárias, os processos relativos ao sector vitivinícola incluindo os assuntos referentes ao comércio internacional do vinho e de produtos vínicos, designadamente sobre os acordos e convénios celebrados entre a União Europeia e países terceiros, participando nos Comitês de Gestão, Grupos de Trabalho da Comissão ou do Conselho Europeu que tratam de matérias no domínio das atribuições do IVV, I.P. - Elaborar os projectos de diplomas e regulamentação técnica que promovam a aplicação dos princípios e das normas nacionais e comunitárias respeitantes ao sector vitivinícola; - Promover a pesquisa, recolha e o tratamento da informação económica sectorial relevante contida em fontes nacionais ou internacionais, tendo em vista a sua divulgação; - Garantir o cumprimento da supervisão e avaliação das acções de informação e de promoção sobre o vinho e produtos vínicos financiadas com recursos disponibilizados pelo IVV, I.P.
Sector de Inspeção e Auditoria (SIA)	- Definir as metodologias e os critérios a utilizar nas auditorias de gestão e dos sistemas de controlo e de certificação das entidades certificadoras dos produtos vitivinícolas com direito a denominação de origem ou indicação geográfica, bem como promover a realização das mesmas; - Preparar, coordenar e executar os planos anuais de inspecção sobre a conformidade e regularidade do pagamento das taxas a que se encontram sujeitos os operadores económicos e as organizações interprofissionais; - Realizar inspecções e auditorias internas ao funcionamento dos serviços e propor as correcções aos procedimentos que se mostrem desadequados aos objectivos pretendidos; - Proceder a inspecções, inquéritos e sindicâncias de natureza interna ou externa não previstas nas alíneas anteriores que, por lei ou determinação dos órgãos competentes, lhe sejam cometidas.

Contactos dos Serviços

Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.

INSTITUTO DA VINHA E DO VINHO, I.P.

Presidente: Afonso Correia (Dr.)

Vice-Presidente: Edite Azenha (Dr.^a)

Endereço: Rua Mouzinho da Silveira, 5 • 1250-165 LISBOA

Telef.: 213 506 700 • **Fax:** 213 561 225 • **Linha azul:** 213 145 033

Mail: info@ivv.min-agricultura.pt • **Web:** <http://www.ivv.min-agricultura.pt>

SERVIÇOS	CONTACTO	TEL. / FAX / MAIL
Presidência (Secretariado)		Tel.: 213 506 710 (Ext. 3010 e 3016) Fax: 213 534 820 Mail: presidencia@ivv.min-agricultura.pt
Departamento de Gestão Financeira e Administração Geral (DGFAg)	Lopes das Neves (Dr.)	Tel.: 213 506 767 (Ext. 3066) Fax: 213 155 994
Sector de Gestão Financeira, de Recursos Humanos e Serviços Gerais (SGFRHSG)	Georgete Félix (Dra.)	Tel.: 213 506 783 (Ext. 3083)
Sector de Informática (SI)	Luís Fernandes (Dr.)	Tel.: 213 506 759 (Ext. 3062) Fax: 213 544 423
Departamento de Estruturas Vitícolas (DEV)	Rolando Faustino (Eng.)	Tel.: 213 506 745 (Ext. 3044) Fax: 213 559 293
Sector de Ordenamento e Gestão do Potencial Vitícola (SOGPV)	Maria da Graça Branco (Eng. ^a)	Tel.: 213 506 741 (Ext. 3041)
Departamento de Organização, Estudos de Mercado e Promoção (DOEMP)	Francisco Mateus (Dr.)	Tel.: 213 506 712 (Ext. 3116) Fax: 213 520 876
Sector de Regulamentação e Organização Vitivinícola (SROV)	Anabela Furtado (Dra.)	Tel.: 213 506 729 (Ext. 3122) Fax: 213 156 537
Sector de Inspeção e Auditoria (SIA)	Maria João Fernão-Pires (Eng. ^a)	Tel.: 213 506 725 (Ext. 3025) Fax: 213 143 411



SIVV - SISTEMA DE INFORMAÇÃO DA VINHA E DO VINHO

Sivv - Information System of the Vine and Wine



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Slvv - Sistema de Informação da Vinha e do Vinho

Slvv - Sistema de Informação da Vinha e do Vinho

No sentido de se criarem condições para uma efectiva reforma institucional do sector vitivinícola, o Instituto da Vinha e do Vinho, I.P. (IVV, I.P.) definiu como acções estruturais a reengenharia de processos e o Slvv - Sistema de Informação da Vinha e do Vinho.

Pretende-se que o Slvv assuma um papel matricial, disponibilizando e recebendo informação quer directamente, quer através da interoperação com os sistemas de informação necessários ao funcionamento de cada uma das entidades intervenientes na coordenação do sector vitivinícola.

A aposta no Slvv tem como objectivo uma coordenação do sector vitivinícola verdadeiramente articulada.

Nessa perspectiva e para a compreensão da situação actual e os passos previstos para o projecto, apresenta-se uma síntese das necessidades que procura satisfazer, das vantagens que proporcionará e do contexto em que irá operar, principalmente no que respeita à sua relação com outros sistemas de informação e as suas vias de acesso.

Necessidades do Sector

O Slvv resulta da necessidade de desenvolvimento de um sistema de informação que integre os conteúdos e optimize os processos de gestão, possua uma semântica de interoperabilidade e que se suporte numa plataforma tecnológica centrada nos agentes económicos, de forma a tornar possível a simplificação de processos administrativos e a aumentar a transparência, eficiência, disponibilidade, descentralização e desconcentração dos serviços, bem como a aumentar a capacidade de planeamento estratégico.

Enquadramento do Slvv

Os agentes económicos podem apresentar as declarações, pedidos e candidaturas por via electrónica, acedendo directamente ao sítio do Slvv, mas também através do Portal do Cidadão.

O Slvv estará igualmente disponível em balcões físicos, localizados nas DRAP e CVR, entre outros, onde um funcionário será o interventor entre o sistema e o agente económico, no sentido de ampliar a sua abrangência, especialmente junto daqueles que não usam as tecnologias de informação e comunicação.

Deste modo, o Slvv ficará apto a interagir com:

- os sistemas de informação das CVR - Comissões Vitivinícolas Regionais e do IVDP, I.P. - Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, I.P., no que respeita aos processos de negócio relacionados com a aptidão de vinhas para a produção de vinhos de qualidade e com os vinhos certificados;
- os sistemas de informação das DRAP - Direcções Regionais de Agricultura e Pescas, no que concerne à gestão do potencial vitícola;
- o sistema de informação do IFAP, I.P. - Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, I.P. por via da integração do cadastro da vinha no parcelário agrícola;

- o sistema de informação da DGAIEC - Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo, por meio dos Documentos Administrativos de Acompanhamento e ainda com outros sistemas de informação, relativamente aos quais se venha a revelar a necessidade de desenvolver mecanismos de interoperabilidade.

Vantagens do Slvv

O Slvv acrescenta ainda as seguintes vantagens nas várias vertentes de relação entre entidades:

- na relação entre instituições/departamentos da Administração Pública, o Slvv promoverá a resolução de constrangimentos de eficiência interna, a normalização e automatização dos principais processos administrativos, a integração de dados e a garantia de interoperabilidade;
- na relação entre a Administração Pública e os seus colaboradores, serão melhorados os processos de trabalho e será aumentada a autonomia dos colaboradores, a sua capacidade de resolução de problemas e a celeridade e segurança na decisão;
- no relacionamento externo com os agentes económicos, o Slvv poderá aderir facilmente ao princípio do balcão único e promover uma maior disponibilidade e proximidade dos serviços, a simplificação administrativa, o acesso a mais informação e de maior qualidade e a redução do tempo de resposta aos pedidos.

Para além destas vantagens, os agentes económicos que disponham de sistemas de informação, poderão beneficiar da possibilidade do desenvolvimento de mecanismos de interoperabilidade, com a consequente harmonização e integração de dados e aplicações, uma vez que o Slvv assenta numa plataforma tecnologicamente avançada, facilmente integrável com outros sistemas.

Processo de Desenvolvimento do Slvv

Com um orçamento global de cerca de dois milhões de euros, financiado pelo POS_Conhecimento, o projecto Slvv tem vindo a evoluir ao longo de várias fases, desde Fevereiro de 2003. Nessa altura, iniciou-se o projecto, com a constituição da equipa do IVV, I.P. com o objectivo de fazer o diagnóstico do seu modelo funcional e que resultou na decisão de desenvolvimento de um sistema de informação integrado, nos moldes que têm vindo a ser seguidos, bem como na sua candidatura ao POSI, actual POS_Conhecimento, fase esta que durou cerca de oito meses.

A fase seguinte (cerca de seis meses) correspondeu à concepção do Slvv, durante a qual o IVV, I.P. definiu a arquitectura do sistema de informação, e estabeleceu os requisitos funcionais e técnicos, com o apoio de consultoria externa.

Através do estabelecimento do Programa de Concurso e Caderno de Encargos, procedeu-se à selecção e contratação do prestador de serviços, processo esse que teve uma duração aproximada de um ano.

A fase actual de desenvolvimento e implementação do Slvv a decorrer desde Junho de 2005, visa o seu desenvolvimento e implementação, até ao final de 2007.

Caracterização do Slvv

O Slvv é um instrumento que disponibiliza os serviços utilizados pelos agentes económicos no cumprimento das regras da Organização Comum de Mercado, desde a produção à comercialização.

Este carácter transversal do Slvv levou à sua constituição por vários subsistemas, que suportam a actuação da Administração Pública nas respectivas competências específicas, rompendo com lógicas departamentais, pelo que cada subsistema é interdependente.

Constituição do Slvv

O Slvv é constituído por seis subsistemas, a saber:

• SiGESV

O **Sistema de Gestão de Entidades do Sector Vitivinícola** abrange 217.220 entidades do sector vitivinícola (214.000 a título individual, 3.150 empresas e 70 instituições públicas) e contém as funcionalidades de registo de entidades do sector vitivinícola, registo de agentes económicos e registo de instalações vinícolas.

• SiGPV

O **Sistema de Gestão do Potencial Vitícola** abrange viticultores e titulares de direitos e tem como objectivo controlar a área do património vitícola português.

Permite ainda, a consulta e gestão da exploração vitícola/ /património vitícola, as declarações de arranque e de plantação de vinha, os pedidos de regularização de plantações ilegais e de transferência de direitos de replantação e a consulta ao estado dos processos.

Com este sistema, a gestão do potencial vitícola passa a ter como base informação georreferenciada: as declarações de arranque e de plantação de vinha feitas pelos agentes económicos, implicam a identificação das superfícies de terreno em causa, no respectivo ortofotomapa, cuja localização é obtida pelas ferramentas de navegação disponibilizadas pelo sistema.

Anualmente são apresentados cerca de 24.000 pedidos/ /declarações.

• SiGSV

O **Sistema de Gestão de Saldos Vínicos** tem como objectivo conhecer os produtos vínicos e respectivos volumes, detidos pelos agentes económicos.

Permite ainda a submissão e consulta *online* de declarações e de trânsitos. Abrange agentes económicos que submetem anualmente, em média, 4.000 declarações de existências, 60.000 declarações de colheita e produção, 200.000 documentos de acompanhamento (DA, DAA, DAS), 9.000 registos nas destilarias e 10.000 outras declarações.

A interacção existente entre os subsistemas do Slvv pode ser exemplificada do seguinte modo: quando um viticultor preenche uma declaração de colheita, na parte respeitante à identificação das parcelas que constituem a exploração, cruza com o seu registo de exploração constante no SiGPV; mas, se no momento da declaração de colheita, o registo da exploração estiver desactualizado, o viticultor tem a oportunidade de

identificar as parcelas a mais ou as áreas em falta, sendo, neste último caso, levado a identificar geograficamente a localização da parcela, desenhando um polígono ou um ponto sobre o ortofotomapa respectivo.

A simplificação administrativa e o aumento de eficiência da Administração Pública podem ser igualmente exemplificados com a entrega de documentos de acompanhamento por via electrónica.

Através do Slvv, este serviço é simplificado porque dispensa a necessidade do actual preenchimento manual em 3 cópias (uma para o expedidor, outra para o destinatário e a terceira a enviar pelo correio, para o IVV, I.P.) e torna-se também mais eficiente, porque a informação passa a estar disponível assim que submetida pelo agente económico, enquanto que no procedimento anterior o volume de documentos recebidos impedia o processamento, em tempo útil, de todos os trânsitos.

• SiGPR

O **Sistema de Gestão de Processamento de Receita** permite o registo de liquidação de receitas, bem como a emissão de notificações para pagamento e a aceitação de pagamentos Multibanco. O controlo de prazos e emissão de alertas sobre processos de pagamento em dívida e a consulta dos mesmos pelos agentes económicos são outras funcionalidades disponibilizadas por este sistema, para além da submissão *on-line* da Declaração Mensal de Autoliquidação e da Declaração Mensal da CVR.

• SiGR

O **Sistema de Gestão de Reclamações** permite a submissão da ficha de reclamação electrónica, preenchida a partir da *WEB* pela entidade do sector ou via telefone, presencial ou carta, por intermédio de um funcionário da Administração Pública.

Através deste sistema pode ser efectuada a actualização de reclamações recebidas, a consulta do estado de processamento dessas reclamações, a emissão automática do ofício de resposta de reclamação e a disponibilização do histórico de reclamações.

• SiER

O **Sistema de Estatísticas e Reporting** permite a criação de relatórios de forma dinâmica, configurados pelo utilizador.

Permite ainda a consulta de dados estatísticos e a apresentação de resultados na forma gráfica e tabular, tendo em conta os níveis de acesso dos diferentes perfis.

Este sistema constitui o cérebro do Slvv, pois fornece um quadro sempre actual e completo do sector, a partir da informação de melhor qualidade obtida a partir dos outros subsistemas.

Assim, o SiER será o instrumento de eleição no apoio à decisão estratégica, através criação de um painel de controlo com indicadores de gestão.

Conclusão

Através do incremento da integração e da eficiência interna, assim como da sua interoperabilidade com outros sistemas de informação, a concretização do Slvv constituirá uma "mais valia", dado que irá permitir uma maior disponibilidade, proximidade e menor tempo de resposta na prestação de serviços, melhorando a relação do IVV, I.P., com os agentes económicos, enquanto organismo coordenador do sector vitivinícola.



A REFORMA DA OCM VITIVINÍCOLA

Common Organisation of the Market in Wine



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Reforma da OCM Vitivinícola

Reforma da OCM Vitivinícola

No decurso da Presidência Portuguesa da União Europeia, foi alcançado, em 19 de Dezembro 2007, o compromisso político que permitiu aprovar, em 29 de Abril de 2008, o novo regulamento comunitário que estabelece a organização comum do mercado vitivinícola.

Resultado de um debate profundo entre os 27 Estados-membros da União Europeia, o Reg. (CE) n.º 479/2008, do Conselho, de 29 de Abril, estabelece um conjunto de disposições direccionadas para atingir os seguintes objectivos:

- Aumentar a competitividade dos produtores de vinho europeus;
- Ganhar e conquistar novos mercados, dentro e fora do espaço comunitário;
- Adequar a oferta e a procura;
- Simplificar as regras aplicáveis;
- Preservar as melhores tradições de produção de vinho;
- Reforçar o tecido social das áreas rurais;
- Assegurar o respeito pelo ambiente.

Alguns Elementos-chave:

Vinha

Instituído, a partir da campanha de 2008/2009, e durante um período de 3 anos, um **Programa Comunitário de Arranque de Vinha**, de implementação obrigatória pelos Estados Membros, mas voluntário para os viticultores.

A área total comunitária a abranger é de 175.000 ha e o financiamento desta medida está orçamentado em 1.074 milhões €.

Os Estados-Membros têm a possibilidade de cessar o regime quando a área arrancada exceder 8% da sua área vitícola ou 10% da área total de uma determinada região.

As áreas arrancadas dentro deste programa geram direitos de RPU (Regime de Pagamento Único).

As zonas de montanha ou de declive acentuado, assim como certas áreas ambientalmente sensíveis, podem ser excluídas do regime de arranque.

O actual regime de direitos de plantação é mantido até 2015, com a possibilidade da sua manutenção, ao critério de cada Estado Membro, até 2018.

Com a reforma mais focalizada para o mercado e orientada para o reforço da competitividade, é permitida uma maior margem de manobra aos EM para a aplicação das medidas susceptíveis de serem financiadas no âmbito do envelope nacional.

Assim, no plano interno, no âmbito dos instrumentos e medidas previstas, entende-se dever privilegiar a **Reestruturação da Vinha**, como forma de continuar a renovação das nossas vinhas, orientando-as para a produção de vinhos de qualidade e mais adaptados às novas tendências do mercado.

O modelo de base do regime deve assentar na actual matriz do programa VITIS, adaptada quanto a:

- Prazos de candidatura,
- Horizonte temporal de execução das medidas e
- Dimensão das áreas elegíveis.

Paralelamente, será revisto o actual normativo nacional sobre as regras de Transferência de Direitos de Replantação, procurando conferir uma ampla circulação dos direitos pelas regiões, eliminar entraves ao aumento da dimensão das explorações vitícolas e outros constrangimentos administrativos nos negócios.

No período de aplicação da reforma considera-se como objectivo de referência, uma reestruturação média anual de 4.000 ha de vinha.

O apoio à reestruturação e reconversão de vinhas pode abranger apenas uma ou várias das seguintes actividades:

- a) Reconversão varietal, nomeadamente mediante sobreexortia;
- b) Relocalização de vinhas;
- c) Melhoramentos das técnicas de gestão da vinha.

E assumir as seguintes formas:

- a) Compensação dos produtores pela perda de receitas decorrente da execução da medida, através da coexistência de vinhas novas e vinhas velhas por um período não superior a três anos, ou de compensação financeira;
- b) Contribuição para os custos de reestruturação e de reconversão.

Nas regiões classificadas como de **convergência**, nos termos do Regulamento n.º 1083/2006, do Conselho, de 11 de Julho, a contribuição comunitária não pode ultrapassar 75% dos custos; Nas outras (classificadas como de Competitividade Regional e do Emprego - Região de Lisboa e Região Autónoma da Madeira), o apoio comunitário não pode exceder 50% dos custos.

Vinho

Nas categorias de produtos vitivinícolas passam a ser utilizadas as seguintes designações:

- Vinho, em substituição do actual vinho de mesa;
- Vinho com Indicação Geográfica Protegida, em substituição do vinho de mesa com indicação geográfica;
- Vinho com Denominação de Origem Protegida, em substituição do vqprd (vinho de qualidade produzido em região determinada).

É criado um registo comunitário das denominações de origem e indicações geográficas que visa o reforço da sua protecção. As actuais DO e IG são automaticamente reconhecidas e integradas neste registo.

A Comissão passa a poder adoptar novas práticas ou modificar as existentes, tendo em consideração as práticas recomendadas e publicadas pela Organização Internacional da Vinha e do Vinho (OIV).

A rotulagem dos vinhos será simplificada, permitindo-se a utilização da indicação da casta e ano de colheita em vinhos sem denominação de origem ou indicação geográfica.

Certas menções tradicionais continuarão a ser protegidas.

Gestão do mercado

De modo a contribuir para o equilíbrio do mercado os Estados-membros podem, particularmente através das organizações inter-profissionais, implementar regras que contribuam para a regulação da oferta de uvas, mostos e vinhos.

Programa de apoio nacional

Os Estados-membros terão à sua disposição um envelope nacional, que lhes permitirá adoptar as medidas mais adequadas às suas necessidades.

A lista das medidas disponíveis inclui, nomeadamente: promoção em países terceiros, reestruturação da vinha, modernização da fileira, inovação e apoio à vindima em verde.

A destilação de subprodutos pode beneficiar de apoio financeiro, a um nível mais baixo do que o actual, sendo abolido o preço mínimo de compra ao produtor. Este apoio só pode ser atribuído aos destiladores que canalizem o álcool obtido para fins industriais ou energéticos.

Durante um período transitório de 4 anos, os Estados-Membros podem:

- Apoiar, através da atribuição de ajudas degressivas, os produtores que recorram à produção de álcool de boca.
- Em situações de crise, de modo a contribuir para o equilíbrio do mercado, financiar uma medida de destilação cuja despesa

ficará limitada, anualmente, a 20%, 15%, 10% e 5% do montante do envelope nacional. Após este período, esta medida só é aplicável com recurso a ajudas nacionais, aprovadas pela Comissão e dentro de certos limites. O álcool obtido tem que ser escoado para fins industriais ou energéticos.

- Manter o actual modelo de apoio à utilização de mostos concentrados. O "enriquecimento", na zona vitícola C (onde Portugal está incluído) é limitado a 1,5 % vol.

Impacto Financeiro em Portugal

O envelope financeiro atribuído a Portugal totaliza 274 milhões de euros, a serem utilizados no período 2009-2013, repartidos do seguinte modo:

(1.000€)

2009	2010	2011	2012	2013
37.802	51.627	53.457	65.989	65.160

No âmbito do arranque de vinhas, tendo presente os rendimentos médios, estima-se um montante indicativo de 61 milhões de euros.

Entrada em vigor

A nova OCM entra em vigor em **1 de Agosto de 2008**.

Todavia, as novas regras respeitantes às Indicações Geográficas e Denominações de Origem Protegidas, Práticas Enológicas, Rotulagem e Organizações de produtores e Organizações Interprofissionais, apenas passam a vigorar a partir de 1 de Agosto de 2009.



REGULAMENTAÇÃO VITIVINÍCOLA

Wine Regulation



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Lista da Legislação Nacional e Comunitária em Vigor

Regulamentação Vitivinícola

- Actualizado a 29 de Julho de 2008 -

(Não inclui a legislação específica do vinho do Porto e do vinho da Madeira)

1 → Disposições Gerais

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Organização Comum do Mercado	→ Reg. (CE) n.º 1234/2007, do Conselho, de 22 de Outubro	estabelece uma Organização Comum dos Mercados Agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas (Regulamento OCM única) com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 510/2008, da Comissão, de 6 de Junho.
	→ Reg. (CE) n.º 479/2008, do Conselho, de 29 de Abril	estabelece a Organização Comum do Mercado Vitivinícola, que altera os Reg. (CE) n.º 1493/99, Reg. (CE) n.º 1782/2003, Reg. (CE) n.º 1290/2005 e Reg. (CE) n.º 3/2008 e que revoga os Reg. (CEE) n.º 2392/86 e Reg. (CE) n.º 1493/99.
Regime Agrimonetário do Euro	→ Reg. (CE) n.º 2799/98, do Conselho, de 15 de Dezembro	estabelece o regime agrimonetário do Euro.
	→ Reg. (CE) n.º 1913/2006, da Comissão, de 20 de Dezembro	estabelece normas de execução do regime agrimonetário do euro no sector agrícola e altera determinados regulamentos, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 873/2007, da Comissão, de 24 de Julho.

2 → Organização

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Garantias	→ Reg. (CEE) n.º 2220/85, da Comissão, de 22 de Julho	estabelece as regras comuns de aplicação do regime de garantias para os produtos agrícolas, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 1913/2006, da Comissão, de 20 de Dezembro.
Organização Institucional do Sector Vitivinícola	→ Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto	estabelece a organização institucional do sector vitivinícola, disciplina o reconhecimento e protecção das respectivas denominações de origem (DO) e indicações geográficas (IG), seu controlo, certificação e utilização, definindo ainda o regime aplicável às entidades certificadoras dos produtos vitivinícolas.
	→ Despacho n.º 22522/2006, de 17 de Outubro, do Ministro da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas	estabelece, para o território do continente, as condições, os requisitos organizacionais, técnicos, humanos e materiais e os prazos para a apresentação das candidaturas das entidades certificadoras que nos termos do n.º 1 do artigo 10.º, conjugado com o artigo 19.º, ambos do Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto, pretendam ser reconhecidas e designadas para exercer as funções de controlo da produção e comércio e de certificação de produtos vitivinícolas com direito a denominação de origem (DO) ou indicação geográfica (IG).
	→ Decreto Legislativo Regional n.º 2/2006/M, de 9 de Janeiro	adapta à Região Autónoma da Madeira o Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto, que estabelece a organização institucional do sector vitivinícola.
	→ Decreto Legislativo Regional n.º 21/2008/A, de 8 de Julho	estabelece a organização do sector vitivinícola na Região Autónoma dos Açores
Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.	→ Decreto-Lei n.º 46/2007, de 27 de Fevereiro	aprova a Orgânica do Instituto da Vinha e do Vinho, I.P. (IVV, I.P.).
	→ Portaria n.º 219-H/2007, de 28 de Fevereiro	aprova os Estatutos do Instituto da Vinha e do Vinho, I.P. (IVV, I.P.) e as competências das respectivas unidades orgânicas, com as alterações introduzidas pela Declaração de Rectificação n.º 28/2007, de 10 de Abril.
Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, I.P.	→ Decreto-Lei n.º 47/2007, de 27 de Fevereiro	aprova a Orgânica do Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, I.P. (IVDP, I.P.) e revoga o Decreto-Lei n.º 278/2003, de 6 de Novembro, com excepção do disposto nos n.ºs 2 a 4 do artigo 13.º.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, I.P. (cont.)	→ Portaria n.º 219-I/2007, de 28 de Fevereiro	aprova os Estatutos do Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto, I.P. (IVDP, I.P.) com as alterações introduzidas pela Declaração de Rectificação n.º 27/2007, de 11 de Abril.
Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.	→ Decreto Legislativo Regional n.º 18/2006/M, de 29 de Maio	aprova a orgânica do Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P. (IVBAM) com as alterações introduzidas pela Declaração de Rectificação n.º 43/2006, de 26 de Julho.
Casa do Douro	→ Decreto-Lei n.º 277/2003, de 6 de Novembro	aprova os Estatutos e o Regulamento Eleitoral da Casa do Douro.
Agrupamentos de Produtores	→ Reg. (CE) n.º 952/97, do Conselho, de 20 de Maio ¹ → Reg. (CEE) n.º 220/91, da Comissão, de 31 de Janeiro ² → Decreto-Lei n.º 49/95, de 15 de Março ²	relativo aos Agrupamentos de Produtores e suas Uniãoes. prevê normas de execução relativas aos Agrupamentos de Produtores e suas Uniãoes. aprova o regime de reconhecimento de Organizações e Agrupamentos de Produtores e suas Uniãoes, com as rectificações definidas na Declaração de rectificação n.º 81-A/95, de 30 de Junho.

3 → Exercício de Actividade

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Agentes económicos	→ Decreto-Lei n.º 178/99, de 21 de Maio → Portaria n.º 8/2000, de 7 de Janeiro → Portaria n.º 364/2004, de 8 de Abril	estabelece a obrigatoriedade de inscrição no IVV das pessoas singulares ou colectivas, ou dos agrupamentos destas, que exerçam, ou venham a exercer, actividade no sector vitivinícola, bem como as normas complementares a que devem obedecer as respectivas instalações. estabelece os procedimentos administrativos a observar na inscrição dos agentes económicos que exerçam actividade no sector vitivinícola. altera o Regulamento de Aplicação da Medida n.º 2, "Transformação e Comercialização de Produtos Agrícolas", do Programa Operacional Agricultura e Desenvolvimento Rural, aprovado pela Portaria n.º 533-C-/2000, de 1 de Agosto.

4 → Impostos e Taxas

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Impostos	→ Directiva n.º 92/83/CEE, do Conselho, de 19 de Outubro → Directiva n.º 92/84/CEE, do Conselho, de 19 de Outubro → Decisão (2002/167/CE), do Conselho, de 18 de Fevereiro → Decreto-Lei n.º 566/99, de 22 de Dezembro → Portaria n.º 701/2003, de 1 de Agosto	relativa à harmonização da estrutura dos impostos especiais sobre o consumo de álcool e bebidas alcoólicas. relativa à aproximação das taxas dos impostos especiais sobre o consumo de álcool e bebidas alcoólicas. autoriza Portugal a reduzir a taxa do imposto especial de consumo aplicada ao rum e aos licores produzidos e consumidos na Região Autónoma da Madeira e aos licores e aguardentes produzidos e consumidos na Região Autónoma dos Açores. procede à codificação do regime dos impostos especiais de consumo incidentes sobre o álcool e as bebidas alcoólicas, sobre os produtos petrolíferos e sobre os tabacos manufacturados, com a alteração que lhe foi introduzida pelo Decreto-Lei n.º 162/2004, de 3 de Julho. aprova os modelos e as especificações técnicas da estampilha especial referida no n.º 1 do artigo 67.º do Código dos Impostos Especiais de Consumo.
Taxas	→ Decreto-Lei n.º 119/97, de 15 de Maio → Portaria n.º 291/97, de 2 de Maio → Portaria n.º 383/97, de 12 de Junho → Portaria n.º 1096/97, de 3 de Novembro	introduz o novo regime de taxas que incidem sobre o vinho e os produtos do sector vitivinícola, estabelecendo o pagamento da taxa de promoção por autoliquidação para os vinhos comercializados a granel e por selo para os produtos embalados. estabelece as taxas que incidem sobre os actos administrativos relativos à gestão do potencial vitícola. estabelece os valores da taxa de promoção e valores dos selos de verificação. institui o sistema de autoliquidação na cobrança da taxa de promoção aplicável ao vinagre de vinho.

¹ Revogado pelo Reg. (CE) n.º 1257/99, do Conselho, de 17 de Maio, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 1783/2003, do Conselho, de 29 de Setembro e, pelo Reg. (CE) n.º 1750/99, da Comissão, de 23 de Julho, respectivamente, mantendo-se os seus efeitos jurídicos no que respeita à manutenção do reconhecimento dos Agrupamentos de Produtores.

² Mantém os seus efeitos jurídicos no que respeita à manutenção do reconhecimento dos Agrupamentos de Produtores.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Taxas (cont.)	→ Portaria n.º 209/98, de 28 de Março	define o sistema de pagamento por autoliquidação da taxa de promoção que incide sobre o vinho e os produtos do sector vitivinícola não certificados.
	→ Portaria n.º 366/99, de 19 de Maio	cria as condições necessárias para que o sistema de pagamento da taxa de promoção por autoliquidação, instituído pela Portaria n.º 209/98, de 28 de Março, possa ser extensível aos vinhos espumantes não certificados e aos vinhos espumosos.
	→ Portaria n.º 1428/2001, de 15 de Dezembro	procede à conversão para a nova unidade monetária europeia (euro) dos valores das taxas do Instituto da Vinha e do Vinho actualmente em vigor.
	→ Despacho n.º 1061/2008, de 27 de Dezembro de 2007, do Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais	determina os preços unitários de venda das estampilhas especiais destinadas às bebidas espirituosas.

5 → Declarações e Registos Obrigatórios

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Declaração de colheita e produção, de tratamento e/ou de comercialização e Declaração de existências de produtos vínicos	→ Reg. (CE) n.º 1282/2001, da Comissão, de 28 de Junho	estabelece normas de execução do Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio, no respeitante à recolha das informações necessárias ao conhecimento dos produtos e ao acompanhamento do mercado no sector vitivinícola, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 5/2008, da Comissão, de 4 de Janeiro.
	→ Portaria n.º 265/84, de 26 de Abril	relativo às declarações e registos obrigatórios e respectivas datas de apresentação junto das entidades competentes.
Documentos de acompanhamento pré-impressos e vinhetas		
→ Disposições relativas ao regime geral, à produção, detenção, circulação e controlo dos produtos sujeitos a imposto especial de consumo (IEC)	→ Reg. (CEE) n.º 2719/92, da Comissão, de 11 de Setembro	relativo ao documento administrativo de acompanhamento dos produtos sujeitos a impostos especiais de consumo que circulem em regime de suspensão, com as alterações que lhe foram introduzidas pelo Reg. (CEE) n.º 1792/2006, da Comissão, de 23 de Outubro.
	→ Reg. (CEE) n.º 3649/92, da Comissão, de 17 de Dezembro	relativo a um documento de acompanhamento simplificado para a circulação intracomunitária dos produtos sujeitos a imposto especial de consumo, já introduzidos no consumo no Estado-Membro de expedição.
→ Disposições relativas ao transporte de produtos vitivinícolas	→ Reg. (CE) n.º 884/2001, da Comissão, de 24 de Abril	estabelece regras de execução relativas aos documentos de acompanhamento do transporte de produtos vitivinícolas e aos registos a manter no sector vitivinícola, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 2016/2006, da Comissão, de 19 de Dezembro.
	→ Portaria n.º 632/99, de 11 de Agosto	estabelece as regras a que os transportes de produtos vinícolas devem obedecer.
Registos e Contas Correntes	→ Reg. (CE) n.º 884/2001, da Comissão, de 24 de Abril	estabelece regras de execução relativas aos documentos de acompanhamento do transporte de produtos vitivinícolas e aos registos a manter no sector vitivinícola, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 2016/2006, da Comissão, de 19 de Dezembro.
	→ Despacho Normativo n.º 42/2000, de 8 de Setembro	estabelece as regras a que devem obedecer os registos de entrada e saída dos produtos vitivinícolas - conta corrente.

6 → Vinha

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Gestão do potencial vitícola	→ Reg. (CE) n.º 555/2008, da Comissão, de 27 de Junho	estabelece regras de execução do Regulamento (CE) n.º 479/2008, do Conselho, de 29 de Abril, que estabelece a organização comum do mercado vitivinícola, no que respeita ao potencial de produção.
	→ Decisão (2002/207/CE), da Comissão, de 11 de Março	relativa ao inventário do potencial de produção vitícola apresentado por Portugal (Açores e Madeira) a título do Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio.
	→ Decisão (2007/719/CE), da Comissão, de 6 de Novembro	fixa, para a campanha de 2007/2008, as dotações financeiras indicativas atribuídas aos Estados-Membros, para um determinado número de hectares, com vista à reestruturação e reconversão da vinha a título do Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Gestão do potencial vitícola (cont.)	→ Decreto-Lei n.º 83/97, de 9 de Abril	estabelece as regras a observar no plantio e na cultura da vinha.
	→ Decreto-Lei n.º 423/99, de 21 de Outubro	simplifica os procedimentos administrativos para legalização das vinhas plantadas até 31 de Dezembro de 1990.
	→ Portaria n.º 292/97, de 2 de Maio	define os elementos de informação que integram o Registo Central Vitícola, bem como os documentos a emitir com base nesse Registo.
	→ Portaria n.º 416/98, de 20 de Julho	estabelece regras a observar no plantio e cultura da vinha, qualquer que seja a categoria da sua utilização.
	→ Portaria n.º 393-C/2000, de 12 de Julho	determina que não sejam aplicáveis os n.ºs 3.º e 5.º, bem como a data a que se refere o n.º 7, da Portaria n.º 789/99, de 6 de Setembro, para efeitos do disposto no n.º 2 do artigo 7.º, do Decreto-Lei n.º 83/97, de 9 de Abril.
	→ Portaria n.º 428/2000, de 17 de Julho	aprova a lista das castas aptas à produção de vinho em Portugal e respectiva nomenclatura.
	→ Portaria n.º 461/2000, de 21 de Julho	critérios de elegibilidade e de prioridade e procedimentos administrativos a observar na distribuição dos novos direitos de plantação de vinhas destinadas a produção de vinho.
	→ Portaria n.º 532/2000, de 28 de Julho	adequa os procedimentos a observar na transferência de direitos de replantação por forma a favorecer a aplicação das disposições correctivas previstas no n.º 2 do artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 83/97, de 9 de Abril.
	→ Portaria n.º 1159/2001, de 3 de Outubro	estabelece as condições em que os beneficiários da intervenção Medidas Agro-Ambientais, do Plano de Desenvolvimento Rural (RURIS), podem aceder ao regime de apoio à reconversão e reestruturação das vinhas.
	→ Portaria n.º 1263/2001, de 2 de Novembro	regulamenta as condições em que os beneficiários das medidas de "Protecção integrada", "Agricultura biológica" e "Vinhas em socacos na Região Demarcada do Douro" do Programa Medidas Agro-Ambientais podem aceder ao regime de apoio à reconversão e reestruturação das vinhas.
	→ Portaria n.º 1301/2002, de 28 de Setembro	altera os valores unitários das ajudas a atribuir às candidaturas apresentadas nos termos da Portaria n.º 685/2000, de 30 de Agosto (VITIS - Regime de Apoio à Reconversão e Reestruturação das Vinhas - medida específica "Alteração da forma de condução").
	→ Portaria n.º 198/2003, de 26 de Fevereiro	determina que o disposto no n.º 1.2.1 do anexo I à Portaria n.º 1259/2001, de 30 de Outubro, não é aplicável às parcelas de vinha que foram danificadas pelas intempéries ocorridas na Região Demarcada do Douro no Inverno de 2000-2001.
	→ Portaria n.º 1510/2004, de 31 de Dezembro	são consideradas elegíveis as parcelas de vinha reestruturadas objecto de medição e com áreas determinadas inferiores às constantes nos documentos comprovativos da propriedade da terra ou da sua utilização que serviram de suporte para efeitos da avaliação do critério de conformidade.
	→ Portaria n.º 457/2005, de 2 de Maio	estabelece, para o continente, as normas complementares de execução do regime de apoio à reconversão e reestruturação das vinhas e fixa os procedimentos administrativos aplicáveis à concessão das ajudas previstas, com a alteração introduzida pela Portaria n.º 351/2006, de 11 de Abril.
	→ Portaria n.º 442/2006, de 10 de Maio	estabelece, para o continente, as normas complementares de execução do regime de apoio à reconversão e reestruturação das vinhas e fixa os procedimentos administrativos aplicáveis à concessão das ajudas previstas para a campanha vitivinícola de 2006-2007, com a alteração introduzida pela Portaria n.º 691/2007, de 6 de Junho.
	→ Portaria n.º 471/2007, de 18 de Abril	estabelece, para o continente, as normas complementares de execução do regime de apoio à reconversão e reestruturação das vinhas e fixa os procedimentos administrativos aplicáveis à concessão das ajudas previstas para a campanha vitivinícola de 2007-2008, com a alteração introduzida pela Portaria n.º 389/2008, de 30 de Maio.
	→ Portaria n.º 700/2008, de 29 de Julho	fixa, para o território do continente, as regras complementares de aplicação do artigo 5.º do artigo 92.º do Regulamento (CE) n.º 497/2008, do Conselho, de 29 de Abril, relativamente à transferência de direitos de replantação entre explorações. Revoga a Portaria n.º 1056/2000, de 30 de Outubro.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Gestão do potencial vitícola (cont.)	→ Portaria n.º 701/2008, de 29 de Julho	estabelece, para o continente, as normas complementares de execução do regime de arranque de vinhas, nos termos do capítulo III do título V do Regulamento (CE) n.º 497/2008, do Conselho, de 29 de Abril, e do capítulo III do título IV do Regulamento (CE) n.º 555/2008, da Comissão, de 27 de Junho.
Material de propagação vegetativa	→ Directiva 68/193/CEE, do Conselho, de 9 de Abril	relativa à comercialização dos materiais de propagação vegetativa da vinha, com as alterações introduzidas pelo Parecer n.º 2000/C268/11, do Comité Económico e Social, de 13 de Julho, e pelas Directivas 2002/11/CE, do Conselho, de 14 de Fevereiro, e 2005/43/CE, da Comissão, de 23 de Junho.
	→ Decreto-Lei n.º 277/91, de 8 de Agosto	estabelece as normas gerais aplicáveis à produção e comercialização de materiais de viveiro, bem como o respectivo sistema de controlo e ou certificação dos materiais destinados à comercialização.
	→ Decreto-Lei n.º 266/2003, de 25 de Outubro	transpõe para a ordem jurídica interna a Directiva n.º 2002/11/CE, do Conselho, de 14 de Fevereiro, relativa à comercialização de materiais de propagação vegetativa de videira.
	→ Decreto-Lei n.º 194/2006, de 27 de Setembro	regula a produção, controlo, certificação e comercialização de materiais de propagação vegetativa de videira, transpondo para a ordem jurídica interna a Directiva n.º 2005/43/CE, da Comissão, de 23 de Junho, que altera os anexos da Directiva n.º 68/193/CEE, do Conselho, de 9 de Abril, relativa à comercialização dos materiais de propagação vegetativa da videira.
	→ Portaria n.º 744/2007, de 25 de Junho	são aprovadas as tabelas de taxas devidas por serviços prestados inerentes à avaliação dos processos e à inscrição de variedades e clones no Catálogo Nacional de Variedades (CNV) e pelos serviços prestados no âmbito do licenciamento de produtores e fornecedores, controlo e certificação de materiais vitícolas destinados a comercialização.
	→ Portaria n.º 1137/91, de 5 de Novembro	aprova o Regulamento da Produção, Certificação e Comercialização de Materiais de Viveiro Vitícolas.
	→ Reg. (CEE) n.º 2392/86, do Conselho, de 24 de Julho	estabelece o cadastro vitícola comunitário, com as alterações introduzidas pelo Reg. (CE) n.º 1549/95, do Conselho, de 29 de Junho, Reg. (CE) n.º 1596/96, do Conselho, de 30 de Julho e pelo Reg. (CE) n.º 1631/98, do Conselho, de 20 de Julho.
Ficheiro vitivinícola	→ Reg. (CEE) n.º 649/87, da Comissão, de 3 de Março	adota as regras de execução relativas ao estabelecimento do ficheiro vitivinícola comunitário, com as alterações introduzidas pelo Reg. (CEE) n.º 1097/89, da Comissão, de 27 de Abril.
	→ Decisão (2002/948/CE), da Comissão, de 29 de Novembro	relativa à participação financeira da Comunidade nas despesas efectuadas por Portugal para efeitos de estabelecimento do cadastro vitícola comunitário.
	→ Despacho Normativo n.º 74/97, de 22 de Dezembro	estabelece normas relativas ao ficheiro vitivinícola simplificado (SIGV).
Tabelas de Preços	→ Aviso n.º 11761/2005 (2.ª série), de 22 de Novembro, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho	tabelas de preços do fornecimento de produtos do SIGV/SIVV.

7 → Mercados

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Programas de Apoio	→ Reg. (CE) n.º 555/2008, da Comissão, de 27 de Junho	estabelece regras de execução do Reg. (CE) n.º 479/2008, do Conselho, de 29 de Abril, que estabelece a organização comum do mercado vitivinícola, no que respeita aos programas de apoio.
	→ Reg. (CE) n.º 992/2007, da Comissão, de 27 de Agosto	relativo à abertura de um concurso para a venda de álcool de origem vinica com vista à sua utilização sob a forma de bioetanol na Comunidade.
	→ Despacho n.º 19809/2007 (2.ª série), de 14 de Agosto, do Secretário de Estado Adjunto, da Agricultura e das Pescas	permite o aumento do título alcoométrico volúmico natural das uvas frescas, do mosto de uvas, do mosto de uvas parcialmente fermentado e do vinho novo ainda em fermentação, aptos a dar vinho de mesa ou vinhos de qualidade produzidos em região determinada (VQPRD), à excepção dos produtos destinados a ser transformados em vinho licoroso de qualidade produzido em região determinada (VLQPRD), bem como do vinho apto a dar vinho de mesa e do vinho de mesa, desde que os mesmos apresentem as características previstas na regulamentação nacional e comunitária aplicável.

8 → Exportação

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Comércio com países terceiros	→ Reg. (CE) n.º 555/2008, da Comissão, de 27 de Junho	estabelece normas de execução do Regulamento (CE) n.º 479/2008, do Conselho, de 29 de Abril, que estabelece a organização comum do mercado vitivinícola, no que respeita ao comércio com os países terceiros.
	→ Informação Oriunda de Países Terceiros (2008/C 139/01), de 5 de Junho	lista dos organismos e dos laboratórios designados pelos países terceiros para preencherem os documentos que devem acompanhar qualquer importação de vinho para a Comunidade.

9 → Rotulagem

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Rotulagem		
→ Âmbito geral	→ Directiva 2000/13/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 20 de Março → Decreto-Lei n.º 310/91, de 17 de Agosto → Decreto-Lei n.º 376/97, de 24 de Dezembro → Portaria n.º 359/94, de 7 de Junho → Portaria n.º 1084/2003, de 29 de Setembro → Portaria n.º 924/2004, de 26 de Julho	relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à rotulagem, apresentação e publicidade dos géneros alimentícios, com a última redacção que lhe foi dada pela Posição Comum (CE) n.º 9/2008, do Conselho, de 10 de Março. estabelece as condições a que os pré-embalados devem obedecer, designadamente quanto à uniformização das quantidades e capacidades nominais, exige a identificação dos responsáveis pelo seu cumprimento e possibilita a posição do símbolo CEE nos produtos assim acondicionados em Portugal. actualiza e sistematiza as disposições legais vigentes relativas à rotulagem do vinho e das bebidas do sector vitivinícola, adequando a legislação nacional à regulamentação comunitária incluída na Organização Comum de Mercado Vitivinícola. define as condições gerais de comercialização dos produtos pré-embalados, bem como as quantidades e capacidades nominais recomendadas e obrigatórias. estabelece o regime aplicável à utilização das expressões Quinta e Herdade para indicar o nome de uma exploração vitícola na designação, apresentação e rotulagem dos vinhos de qualidade produzidos em região determinada (VQPRD), vinhos licorosos de qualidade produzidos em região determinada (VLQPRD), vinhos espumantes de qualidade produzidos em região determinada (VEQPRD), vinhos frisantes de qualidade produzidos em região determinada (VFQPRD), vinhos espumantes de qualidade e vinhos com indicação geográfica. estabelece, para os produtos embalados no território nacional, as regras complementares de aplicação da regulamentação comunitária relativas à designação, apresentação e rotulagem da generalidade dos produtos abrangidos pela Organização Comum do Mercado Vitivinícola (OCM).
→ Vinhos tranquilos, Vinhos espumantes, Vinhos espumosos gaseificados, Vinhos frisantes, Vinhos Frisantes gaseificados e Vinhos licorosos	→ Reg. (CE) n.º 753/2002, da Comissão, de 29 de Abril	fixa certas normas de execução do Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio que estabelece a Organização Comum do Mercado Vitivinícola, no que diz respeito à designação, denominação, apresentação e protecção de determinados produtos vitivinícolas, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 1471/2007, da Comissão, de 13 de Dezembro.
→ Outras bebidas (Bebidas Espirituosas, Vinhos Aromatizados, Bebidas Aromatizadas à Base de Vinho e Cocktails aromatizados)	→ Reg. (CEE) n.º 1601/91, do Conselho, de 10 de Junho → Reg. (CE) n.º 110/2008, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 15 de Janeiro → Reg. (CEE) n.º 1014/90, da Comissão, de 24 de Abril → Reg. (CE) n.º 122/94, da Comissão, de 25 de Janeiro	estabelece as regras gerais relativas à definição, designação e apresentação dos vinhos aromatizados, das bebidas aromatizadas à base de vinho e dos cocktails aromatizados, de produtos vitivinícolas, com a última redacção que lhe foi dada pela Posição Comum (CE) n.º 9/2008, do Conselho, de 10 de Março. relativo à definição, designação, apresentação, rotulagem e protecção das Indicações Geográficas das bebidas espirituosas e que revoga o Reg. (CEE) n.º 1576/89, do Conselho, de 29 de Maio. estabelece as normas de aplicação para a definição, designação e apresentação das bebidas espirituosas, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 2140/98, da Comissão, de 6 de Outubro. estabelece determinadas normas de execução do Reg. (CEE) n.º 1601/91, do Conselho, relativas à definição, designação e apresentação dos vinhos aromatizados, das bebidas aromatizadas à base de vinho e dos cocktails aromatizados de produtos vitivinícolas.

10 → Regras Técnicas

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Determinações analíticas	→ Reg. (CEE) n.º 2676/90, da Comissão, de 17 de Setembro ³	determina os métodos de análise comunitários aplicáveis no sector do vinho, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 1293/2005, da Comissão, de 5 de Agosto.
	→ Reg. (CEE) n.º 2870/2000, da Comissão, de 19 de Dezembro	estabelece métodos de análise comunitários de referência aplicáveis no sector das bebidas espirituosas, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 2091/2002, da Comissão, de 26 de Novembro.
	→ Decreto-Lei n.º 147/98, de 23 de Maio	define as características analíticas e os parâmetros químicos a observar na obtenção e no comércio das bebidas espirituosas e do álcool de origem vitivinícola.
	→ Aviso n.º 19098/98, de 10 de Dezembro, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho	métodos de análise para a determinação das características analíticas das bebidas espirituosas.
Práticas Enológicas	→ Reg. (CE) n.º 1037/2001, do Conselho, de 22 de Maio	autoriza a oferta e o fornecimento para consumo humano directo de certos vinhos importados susceptíveis de terem sido objecto de práticas enológicas não previstas no Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 2079/2005, da Comissão, de 19 de Dezembro.
	→ Reg. (CE) n.º 527/2003, do Conselho, de 17 de Março	autoriza a oferta e a entrega para consumo humano directo de certos vinhos importados da Argentina susceptíveis de terem sido objecto de práticas enológicas não previstas no Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 519/2007, do Conselho, de 7 de Maio.
	→ Reg. (CE) n.º 423/2008, da Comissão, de 8 de Maio	estabelece determinadas normas de execução do Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio, e constitui um código comunitário das práticas e tratamentos enológicos.
Preparação		
→ Âmbito geral	→ Decreto-Lei n.º 35846/46, de 2 de Setembro	estabelece as definições, as substâncias autorizadas em enologia e as características dos produtos vitivinícolas, com a última redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 284/75, de 7 de Junho.
	→ Portaria n.º 810/91, de 12 de Agosto	estabelece as condições em que são permitidas as operações de fermentação de mostos, após a data da entrega da declaração de produção.
	→ Portaria n.º 334/94, de 31 de Maio	estabelece as características físico-químicas a que devem obedecer os diferentes produtos vinicos.
→ Vinhos espumantes e espumosos gaseificados	→ Decreto-Lei n.º 108/99, de 31 de Março	relativo à preparação, produção e comercialização de vinhos espumantes e de vinhos espumosos gaseificados.
	→ Decreto-Lei n.º 73/2003, de 16 de Abril	revoga o artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 108/99, de 31 de Março.
→ Vinhos licorosos	→ Decreto-Lei n.º 326/88, de 23 de Setembro	estabelece as disposições aplicáveis aos vinhos licorosos, na sua generalidade, abrangendo, nomeadamente, os princípios básicos a que devem obedecer os vinhos licorosos de qualidade produzidos em regiões determinadas.
	→ Decreto-Lei n.º 191/2002, de 13 de Setembro	proíbe a elaboração de vinhos licorosos na Região Demarcada do Douro, com excepção dos vinhos licorosos de qualidade produzidos em regiões determinadas com denominação de origem Porto e Douro.
→ Vinagre de vinho	→ Decreto-Lei n.º 174/2007, de 8 de Maio	define as características e classificação do vinagre destinado à alimentação humana, estabelece as respectivas regras de acondicionamento e rotulagem e revoga o Decreto-Lei n.º 58/85, de 11 de Março, com excepção das disposições relativas à rotulagem, que se mantêm em vigor num período transitório de 12 meses contados da entrada em vigor do presente Decreto-Lei, e a Portaria n.º 55/88, de 27 de Janeiro.
→ Bebidas espirituosas	→ Decreto-Lei n.º 3/74, de 8 de Janeiro	princípios fundamentais por que se devem reger a produção, preparação, armazenagem e comercialização de bebidas espirituosas e bebidas fermentadas não abrangidas por regulamentação especial, com a última redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 58/84, de 21 de Fevereiro.
	→ Portaria n.º 673/84, de 4 de Setembro	estabelece as regras a observar pelas destilarias e estabelecimentos que pretendam preparar bebidas espirituosas, com a última redacção que lhe foi dada pela Portaria n.º 283/85, de 13 de Maio.

³ As disposições do ponto 5 do capítulo 1, do ponto 5 do capítulo 3, do ponto 3.2 do capítulo 5, do ponto 3 do capítulo 12, do ponto 3 do capítulo 16, do ponto 3 do capítulo 18, do ponto 3 do capítulo 23, do ponto 2.3 do capítulo 25, do ponto 3 do capítulo 26, do ponto 3 do capítulo 27, do ponto 3 do capítulo 30, do ponto 3 do capítulo 37 e do ponto 1.4 do capítulo 40 do anexo do Reg. (CEE) n.º 2676/90, da Comissão, de 17 de Setembro, são revogadas com efeito a partir de 1 de Agosto de 2001.

11 → Denominações de Origem e Indicações Geográficas

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Denominações de Origem		
→ Âmbito geral	→ Reg. (CE) n.º 1607/2000, da Comissão, de 24 de Julho	estabelece determinadas normas de execução do Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio, que estabelece a Organização Comum do Mercado Vitivinícola, nomeadamente do título relativo aos vinhos de qualidade produzidos em regiões determinadas, com a última redacção que lhe foi dada pelo Reg. (CE) n.º 2030/2006, da Comissão, de 21 de Dezembro.
	→ Decreto-Lei n.º 350/88, de 30 de Setembro	mantêm-se em vigor os artigos 5.º e 6.º, relativos à actuação das CVR no que concerne à garantia da genuinidade e qualidade dos produtos vitivinícolas da sua competência.
→ Vinho Verde	→ Decreto-Lei n.º 449/99, de 4 de Novembro ⁴	aprova os Estatutos da Região Demarcada dos Vinhos Verdes com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 93/2006, de 25 de Maio.
	→ Portaria n.º 28/2001, de 16 de Janeiro ⁴	reconhece as sub-regiões da área geográfica de produção de vinhos com direito à denominação de origem controlada Vinho Verde.
	→ Portaria n.º 297/2007, de 17 de Abril	designa a Comissão de Viticultura da Região dos Vinhos Verdes como entidade certificadora dos produtos vitivinícolas com direito a DO Vinhos Verdes e IG Minho, nos termos do n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto.
→ Trás-os-Montes	→ Portaria n.º 1204/2006, de 9 de Novembro	aprova o regulamento de produção e comércio da Denominação de Origem Trás-os-Montes.
→ Porto	→ Decreto-Lei n.º 166/86, de 26 de Junho	aprova o regulamento da Denominação de Origem Vinho do Porto.
	→ Decreto-Lei n.º 254/98, de 11 de Agosto	reconhece as denominações de origem controlada (DOC) Porto e Douro adequando-as à nova realidade institucional da Região Demarcada do Douro.
	→ Portaria n.º 413/2001, de 18 de Abril	aprova o regulamento da classificação das parcelas com cultura de vinha para a produção de vinho susceptível de obtenção da Denominação de Origem Porto, com as alterações introduzidas pela Declaração de Rectificação n.º 10-G/2001, de 30 de Abril.
	→ Portaria n.º 1484/2002, de 22 de Novembro	define as menções tradicionais do vinho do Porto, sem prejuízo das previstas na alínea c) do n.º 1 do artigo 11.º, do Decreto-Lei n.º 166/86, de 26 de Junho.
	→ Regulamento n.º 36/2005, de 17 de Maio	regulamento das categorias especiais do Vinho do Porto.
	→ Regulamento n.º 37/2005, de 17 de Maio	regulamento da aguardente para as denominações de origem Douro (Moscatel do Douro) e Porto.
	→ Regulamento n.º 23/2006, de 12 de Abril	regulamento de designação, apresentação e protecção da denominação de origem Porto.
→ Douro, Vinho do Douro	→ Decreto-Lei n.º 254/98, de 11 de Agosto	reconhece as denominações de origem controlada (DOC) Porto e Douro adequando-as à nova realidade institucional da Região Demarcada do Douro.
	→ Decreto-Lei n.º 190/2001, de 25 de Junho	aprova o Estatuto da Denominação de Origem Controlada Douro, com as alterações introduzidas pela Declaração de Rectificação n.º 13-S/2001, de 29 de Junho.
	→ Regulamento n.º 37/2005, de 17 de Maio	regulamento da aguardente para as denominações de origem Douro (Moscatel do Douro) e Porto.
	→ Regulamento n.º 48/2006, de 24 de Maio	regulamento de designação, apresentação e protecção da denominação de origem Douro e da Indicação Geográfica Terras Durienses.
→ Dão	→ Decreto-Lei n.º 376/93, de 5 de Novembro ⁴	aprova o Estatuto da Região Vitivinícola do Dão.
	→ Decreto-Lei n.º 103/2000, de 2 de Junho ⁴	estabelece os estágios para os vinhos com denominação de origem Dão.
→ Bairrada	→ Decreto-Lei n.º 301/2003, de 4 de Dezembro ⁴	aprova o Estatuto da Região Vitivinícola da Bairrada.
	→ Portaria n.º 836/2004 (2.ª série), de 13 de Julho ⁴	estabelece os períodos mínimos de estágio para os vinhos com direito à denominação de origem Bairrada.
→ Távora-Varosa	→ Decreto-Lei n.º 443/99, de 2 de Novembro ⁴	aprova o Estatuto da Região Vitivinícola de Távora-Varosa.
→ Lafões	→ Decreto-Lei n.º 296/90, de 22 de Setembro ⁴	aprova os Estatutos da Zona Vitivinícola de Lafões.

⁴ Mantém-se em vigor, nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Denominações de Origem (cont.)		
→ Beira Interior	→ Portaria n.º 165/2005, de 11 de Fevereiro	aprova o regulamento de produção e comércio da Denominação de Origem Beira Interior.
→ Bucelas	→ Decreto-Lei n.º 43/2000, de 17 de Março ⁴	aprova o Estatuto da Denominação de Origem Controlada Bucelas.
→ Carcavelos e Colares	→ Decreto-Lei n.º 246/94, de 29 de Setembro ⁴	aprova o Estatuto da Região Vitivinícola de Carcavelos e o Estatuto da Região Vitivinícola de Colares.
→ Lourinhã	→ Decreto-Lei n.º 34/92, de 7 de Março ⁴	cria a Região Demarcada da Lourinhã e reconhece a denominação de origem Lourinhã.
	→ Decreto-Lei n.º 323/94, de 29 de Dezembro ⁴	aprova o Estatuto da Região Demarcada das Aguardentes Vínicas da Lourinhã.
→ Encostas d'Aire	→ Portaria n.º 167/2005, de 11 de Fevereiro	aprova o regulamento de produção e comércio da Denominação de Origem Encostas d'Aire.
→ Óbidos	→ Portaria n.º 816/2006, de 16 de Agosto	aprova o regulamento de produção e comércio da Denominação de Origem Óbidos.
→ Alenquer, Arruda e Torres Vedras	→ Decreto-Lei n.º 375/93, de 5 de Novembro ⁴	aprova o Estatuto das Regiões Vitivinícolas de Alenquer, Arruda e Torres Vedras, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 219/2002, de 22 de Outubro.
	→ Decreto-Lei n.º 116/99, de 14 de Abril ⁴	reconhece como denominação de origem controlada (DOC) para a produção de vinhos a integrar na categoria dos vinhos de qualidade produzidos em regiões determinadas (VQPRD) as denominações Alenquer, Arruda e Torres Vedras.
→ Setúbal	→ Decreto-Lei n.º 13/92, de 4 de Fevereiro ⁴	aprova o regulamento da Denominação de Origem Controlada Setúbal.
	→ Portaria n.º 614/2008, de 11 de Julho	designa a Comissão Vitivinícola Regional da Península de Setúbal (CVRPS) como entidade certificadora dos produtos vitivinícolas com direito a Denominação de Origem (DO) Setúbal.
→ Palmela	→ Decreto-Lei n.º 326/97, de 26 de Novembro ⁴	elimina a Região Delimitada da Arrábida, integrada na Região de Palmela, e alarga os Estatutos da Zona Vitivinícola de Palmela à produção de vinhos frisantes, rosados, espumantes e licorosos de qualidade, com a alteração introduzida pelo Decreto-Lei n.º 135/2000, de 13 de Julho.
	→ Decreto-Lei n.º 116/99, de 14 de Abril ⁴	reconhece como denominação de origem controlada (DOC) para a produção de vinhos a integrar na categoria dos vinhos de qualidade produzidos em regiões determinadas (VQPRD) a denominação Palmela.
	→ Portaria n.º 614/2008, de 11 de Julho	designa a Comissão Vitivinícola Regional da Península de Setúbal (CVRPS) como entidade certificadora dos produtos vitivinícolas com direito a Denominação de Origem (DO) Palmela.
→ Ribatejo	→ Decreto-Lei n.º 45/2000, de 21 de Março ⁴	aprova os Estatutos da Região Vitivinícola do Ribatejo, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 216/2003, de 18 de Setembro.
→ Alentejo	→ Decreto-Lei n.º 53/2003, de 27 de Março ⁴	aprova os Estatutos da Região Vitivinícola do Alentejo.
→ Lagoa, Lagos, Portimão e Tavira	→ Decreto-Lei n.º 299/90, de 24 de Setembro ⁴	aprova os Estatutos das Regiões Vitivinícolas de Lagoa, Lagos, Portimão e Tavira, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 318/2003, de 20 de Dezembro.
→ Madeira	→ Portaria n.º 40/82, de 2 de Fevereiro, do Secretário Regional da Agricultura e Pescas	estabelece a disciplina da produção e comercialização do vinho da Madeira por forma a garantir a genuinidade do referido vinho.
	→ Decreto Regulamentar Regional n.º 20/85/M, de 30 de Agosto ⁵	aprova o Estatuto da Vinha e do Vinho da Região Autónoma da Madeira, com as alterações introduzidas pelo Decreto Regulamentar Regional n.º 16/2002/M, de 21 de Outubro.
	→ Portaria n.º 125/98, de 24 de Julho, do Secretário Regional de Agricultura, Floresta e Pescas	aprova as definições das designações tradicionais para o Vinho da Madeira.
→ Madeirense	→ Portaria n.º 86/99, de 7 de Maio, do Secretário Regional de Agricultura, Floresta e Pescas	define os requisitos a que devem obedecer os vinhos por forma a serem reconhecidos como provenientes da denominação de origem Madeirense.
→ Biscoitos, Graciosa e Pico	→ Decreto-Lei n.º 17/94, de 25 de Janeiro	aprova os Estatutos das Zonas Vitivinícolas dos Biscoitos, Graciosa e Pico.

⁵ Mantém-se em vigor, nos termos do n.º 2 do artigo 7.º do Decreto Legislativo Regional n.º 2/2006/M, de 9 de Janeiro.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Indicações Geográficas		
→ Vinho Regional Minho	→ Portaria n.º 112/93, de 30 de Janeiro⁴ → Portaria n.º 1202/97, de 28 de Novembro⁴ → Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril⁴ → Portaria n.º 297/2008, de 17 de Abril	define as condições de produção, práticas culturais, métodos de produção e características do Vinho Regional Minho. altera o n.º 1 da Portaria n.º 112/93, de 30 de Janeiro. actualiza a lista de castas aptas à produção de Vinho Regional Minho. designa a Comissão de Viticultura da Região dos Vinhos Verdes como entidade certificadora dos produtos vitivinícolas com direito a DO Vinhos Verdes e IG Minho, nos termos do n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto.
→ Vinho Regional Transmontano	→ Portaria n.º 1203/2006, de 9 de Novembro → Aviso n.º 3446/2003, de 12 de Março, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho⁴	reconhece como indicação geográfica (IG) a designação Transmontano, a qual pode ser usada para a identificação de vinho branco, de vinho tinto e vinho rosé ou rosado, que se integre na categoria de vinho de mesa com indicação geográfica ou vinho regional, que satisfaça os requisitos estabelecidos. reconhece a Comissão Vitivinícola Regional de Trás-os-Montes como a entidade responsável pelo controlo e certificação do Vinho Regional Trás-os-Montes.
→ Vinho Regional Duriense	→ Portaria n.º 1197/2006, de 7 de Novembro → Regulamento n.º 48/2006, de 24 de Maio	reconhece como indicação geográfica (IG) a designação Duriense, a qual pode ser usada para a identificação de vinho branco, de vinho tinto e de vinho rosé ou rosado, que se integre na categoria de vinho de mesa com indicação geográfica ou vinho regional, que satisfaça os requisitos estabelecidos. regulamento de designação, apresentação e protecção da denominação de origem Douro e da Indicação Geográfica Terras Durienses.
→ Vinho Regional Beiras	→ Portaria n.º 166/2005, de 11 de Fevereiro → Aviso n.º 867/98, de 20 de Janeiro, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho⁴	aprova o regulamento de produção e comércio do Vinho Regional Beiras e do Vinho Espumante com Indicação Geográfica Beiras. reconhece o Conselho Vitivinícola Interprofissional das Beiras como a entidade responsável pelo controlo e certificação do Vinho Regional Beiras.
→ Vinho Regional Ribatejano	→ Portaria n.º 370/99, de 20 de Maio ⁴	define as condições de produção, práticas culturais, métodos de produção e características do Vinho Regional Ribatejano, com as alterações introduzidas pela Portaria n.º 424/2001, de 19 de Abril.
→ Vinho Regional Estremadura	→ Portaria n.º 351/93, de 24 de Março⁴ → Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril⁴ → Aviso n.º 7282/2001, de 24 de Maio, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho⁴	define as condições de produção, práticas culturais, métodos de produção e características do Vinho Regional Estremadura, com as alterações introduzidas pela Portaria n.º 1066/2003, de 26 de Setembro. actualiza a lista de castas aptas à produção de Vinho Regional Estremadura. reconhece a Comissão Vitivinícola Regional da Estremadura como a entidade responsável pelo controlo e certificação do Vinho Regional Estremadura.
→ Vinho Licoroso Estremadura	→ Portaria n.º 244/2000, de 3 de Maio ⁴	reconhece a utilização da Indicação Geográfica Estremadura nos vinhos licorosos produzidos na área geográfica de produção do Vinho Regional Estremadura.
→ Vinho Regional Terras do Sado	→ Portaria n.º 400/92, de 13 de Maio⁴ → Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril⁴ → Portaria n.º 614/2008, de 11 de Julho	aprova a denominação Vinho Regional Terras do Sado e estabelece as condições de produção, práticas culturais, métodos de produção e características do referido vinho, com as alterações introduzidas pela Portaria n.º 196/94, de 5 de Abril. actualiza a lista de castas aptas à produção de Vinho Regional Terras do Sado. designa a Comissão Vitivinícola Regional da Península de Setúbal (CVRPS) como entidade certificadora dos produtos vitivinícolas com direito à Indicação Geográfica (IG) Terras do Sado.
→ Vinho Regional Alentejano	→ Portaria n.º 623/98, de 28 de Agosto⁴ → Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril⁴ → Aviso n.º 6929/98, de 28 de Abril, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho⁴	define as condições de produção, práticas culturais, métodos de produção e características do Vinho Regional Alentejano. actualiza a lista de castas aptas à produção de Vinho Regional Alentejano. reconhece a Comissão Vitivinícola Regional Alentejana como a entidade responsável pelo controlo e certificação do Vinho Regional Alentejano.
→ Vinho Regional Algarve	→ Portaria n.º 364/2001, de 9 de Abril ⁴	define as condições de produção, práticas culturais, métodos de produção e características do Vinho Regional Algarve.

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Indicações Geográficas (cont.)		
→ Vinho Regional Algarve (cont.)	→ Portaria n.º 817/2006, de 16 de Agosto ⁴	actualiza a lista de castas aptas à produção de Vinho Regional Algarve.
	→ Aviso n.º 17433/2000, de 15 de Dezembro, do Presidente do Instituto da Vinha e do Vinho ⁴	reconhece a Comissão Vitivinícola Regional Algarvia como a entidade responsável pelo controlo e certificação do Vinho Regional Algarve.
→ Vinho Licoroso Algarve	→ Portaria n.º 364/2001, de 9 de Abril ⁴	reconhece a utilização da Indicação Geográfica Algarve nos vinhos licorosos produzidos na área geográfica de produção do Vinho Regional Algarve.
→ Vinho Regional Terras Madeirenses	→ Portaria n.º 86/2004, de 31 de Março, do Secretário Regional do Ambiente e dos Recursos Naturais	confere aos vinhos de mesa produzidos na Região Autónoma da Madeira a possibilidade de usarem a menção "Vinho Regional", seguida da indicação geográfica "Terras Madeirenses", para vinhos de mesa brancos, tintos e rosados ou rosés com a alteração introduzida pela Declaração de Rectificação, de 19 de Maio de 2004, do Secretário Regional do Ambiente e dos Recursos Naturais.
→ Vinho Regional Açores	→ Portaria n.º 853/2004, de 19 de Julho	reconhece a menção vinho regional seguida da indicação geográfica Açores para o vinho de mesa tinto e branco.

12 → Informação e Promoção

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Ações de informação e promoção	→ Reg. (CE) n.º 3/2008, do Conselho, de 17 de Dezembro de 2007 → Reg. (CE) n.º 501/2008, da Comissão, de 5 de Junho → Despacho conjunto n.º 209-A/2002, de 18 de Março, dos Ministros das Finanças e da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas	relativo a acções de informação e promoção a favor dos produtos agrícolas no mercado interno e nos países terceiros. estabelece as regras de execução do Reg. (CE) n.º 3/2008, do Conselho, relativo a acções de informação e promoção a favor dos produtos agrícolas no mercado interno e nos países terceiros. estabelece um plafond para o montante nacional da ajuda que se adequa às necessidades de informação e promoção para os produtos agrícolas portugueses susceptíveis de virem a ser financiados e define, através dos respectivos cadernos de encargos, os critérios complementares para selecção das propostas.

13 → Controlos

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Normas de execução	→ Reg. (CE) n.º 555/2008, da Comissão, de 27 de Junho → Decreto-Lei n.º 63/2003, de 3 de Abril	estabelece regras de execução do Regulamento (CE) n.º 479/2008, do Conselho, de 29 de Abril, que estabelece a organização comum do mercado vitivinícola, no que respeita aos controlos no sector vitivinícola. actualiza as regras nacionais relativas ao controlo das exportações dos produtos do sector vitivinícola, revogando os Decretos-Leis n.º 23232, de 17 de Novembro de 1933, e n.º 23828, de 7 de Maio de 1934.

14 → Contra-Ordenações

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Procedimento contra-ordenacional	→ Lei n.º 7/2004, de 5 de Março → Decreto-Lei n.º 433/82, de 27 de Outubro → Decreto-Lei n.º 213/2004, de 23 de Agosto	autoriza o Governo a legislar sobre as infracções ao regime jurídico aplicável à vinha, à produção, ao comércio, à transformação e ao trânsito dos vinhos e dos produtos de origem vitivinícola e às actividades desenvolvidas neste sector. estabelece o regime geral das contra-ordenações e coimas, com as alterações introduzidas pelos Decretos-Leis n.º 356/89, de 17 de Outubro e n.º 244/95, de 14 de Setembro. estabelece o regime de infracções relativas ao incumprimento da disciplina legal aplicável à vinha, à produção, ao comércio, à transformação e ao trânsito dos vinhos e dos outros produtos vitivinícolas e às actividades desenvolvidas neste sector.

15 → Álcool Etílico de Origem Agrícola

TEMA	DIPLOMA LEGAL	ASSUNTO
Álcool etílico de origem agrícola	→ Reg. (CE) n.º 670/2003, do Conselho, de 8 de Abril → Reg. (CE) n.º 2336/2003, da Comissão, de 30 de Dezembro	estabelece medidas específicas relativas ao mercado do álcool etílico de origem agrícola. estabelece certas normas de execução do Reg. (CE) n.º 670/2003, do Conselho, de 8 de Abril, que estabelece medidas específicas relativas ao mercado do álcool etílico de origem agrícola.

Circulares e Normas de Procedimentos Administrativos

Regulamentação Vitivinícola

ÍNDICE DE ASSUNTOS	CIRCULAR N.º	NORMA N.º	IMPRESSOS
Organização e Actividade Económica			
Inscrição para o Exercício da Actividade Económica	3/2004		• Pedido de Inscrição para o Exercício da Actividade Económica no Sector Vitivinícola - Mod. 7/DIO; • Entidades do Sector Vitivinícola - Introdução - Mod. Ficha Entidades/DIO; • Pedido de Homologação para Destilações Comunitárias - Mod. 17/DIO;
Registos	2/2001		• Pedido de Autorização para a Gestão Informática de DA/CC - Identificação da Instalação/Armazém - Mod. 16/DIO;
Documentos de Acompanhamento	3/2001	3/2001	• Pedido de Autorização para a Gestão Informática de DA/CC - Identificação da Instalação/Armazém - Mod. 16/DIO;
Declaração de Existências	1/2006	1/2006	• Declaração de Existências - Mod. 18/DIO;
Declaração de Colheita e Produção	2/2006	2/2006	• Declaração de Colheita e Produção - Mod. 1/DOEMP - Anexos I e II
Condicionamento da Vinha			
Transferência de Direitos de Replantação de Áreas Vitícolas	4/2004		• Modificação da Estrutura da Exploração Vitivinícola - Direito de Plantação; • Modificação da Estrutura da Exploração Vitivinícola - Levantamento da Parcela; • Transferência de Direitos de Replantação - Modelo 3

NOTA: Todos estes documentos podem ser consultados no site do IVV, I.P. em: www.ivv.min-agricultura.pt, no item Regulamentação>Normas e Circulares, podendo ainda ser feito o respectivo *download*

Taxas

Regulamentação Vitivinícola

Taxas Aplicadas Sobre a Vinha

Incidem sobre a concessão de novos direitos de plantação e de replantações, vistorias e legalização das vinhas. Pagas ao IVV, I.P. com excepção das relativas às vistorias que são pagas às Direcções Regionais de Agricultura e Pescas.

Legislação base - Decreto-Lei n.º 83/97, de 9 de Abril, Portaria n.º 291/97, de 2 de Maio, Portaria n.º 1428/2001, de 15 de Dezembro, e Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio.

	€/ ha
Concessão de novos direitos de plantação	
- Para vinhas de vinho, incluindo as vinhas de pés-mãe de garfos	99,76
- Para vinhas de vinho, concedidos ao abrigo da Portaria n.º 461/2000	349,16
- Para vinhas de uva de mesa, de passa, de pés-mãe de porta-enxerto e de experimentação vitícola	14,96
Concessão de direitos de replantação e transferência de direitos de replantação	14,96
Legalização das vinhas	
- Para vinhas plantadas até 31 de Dezembro de 1990 e declaradas até 13 de Outubro de 1997	49,88
- Para todos os outros casos previstos na legislação em vigor	299,28

	€
Vistorias	
- Para áreas iguais ou inferiores a 2 ha	24,94
- Para áreas superiores a 2 ha	24,94 + 4,99 por cada ha suplementar, até ao montante máximo de 149,64

Taxas Aplicadas ao Vinho e Produtos Vínicos

Taxa de Promoção

Aplicável a vinhos e produtos vínicos certificados ou não certificados (excepto Vinho do Porto e Vinho da Madeira). Paga ao IVV.

Legislação base - Decreto-Lei n.º 119/97, de 15 de Maio, Portaria n.º 383/97, de 12 de Junho, e Portaria n.º 1428/2001, de 15 de Dezembro.

Vinhos, incluindo os licorosos, frisantes e bebidas aromatizadas; Vinhos e produtos vínicos estrangeiros

	<= 0,25 l (€ / unidade)	>0,25 l e <=0,50 l (€ / unidade)	>0,50 l e <=1 l (€ / unidade)	>1 l e <2 l (€ / unidade)	>=2 l (€ / litro ou fracção)
Embalado, rotulado e c/ fecho não recuperável	0,0034	0,0067	0,0135	0,0200	0,0135

	(€ / litro)
Granel	0,0135

Vinhos Espumantes e Espumosos; Aguardentes de Vinho, Aguardentes Bagaceiras e Outras Bebidas Espirituosas

	<= 0,25 l (€ / unidade)	>0,25 l e <=0,50 l (€ / unidade)	>0,50 l e <=1 l (€ / unidade)	>1 l (€ / litro ou fracção)
Embalado, rotulado e c/ fecho não recuperável	0,0034	0,0067	0,0135	0,0135

	(€ / litro)
Granel Para fora do território nacional	0,0135

Vinagres de Vinho

	<=0,50 l (€ / unidade)	>0,50 l e <=1 l (€ / unidade)	>1 l (€ / litro ou fracção)
Embalado, rotulado e c/ fecho não recuperável	0,0034	0,0067	0,0067

	(€ / litro)
Grael	
Para fora do território nacional	0,0067
Para fins industriais	0,0042

NOTA: Está em vigor, desde 1998, o sistema de pagamento por autoliquidação da taxa de promoção que incide sobre o vinho e os produtos do sector vitivinícola pré-embalados (excepto os vinhos e os produtos certificados, bem como as aguardentes preparadas com base em destilados de produtos vinicos, segundo a legislação vigente).

Taxa de Verificação

Aplicável a aguardentes preparadas com base em destilados de produtos vnicos não certificadas. Paga ao IVV, I.P.

Legislação base - Decreto-Lei n.º 119/97, de 15 de Maio, Portaria n.º 383/97, de 12 de Junho, e Portaria n.º 1428/2001, de 15 de Dezembro.

	<= 0,25 l (€ / unidade)	>0,25 l e <=0,50 l (€ / unidade)	>0,50 l e <=1 l (€ / unidade)	>1 l (€ / litro ou fracção)
Aguardentes Bagaceiras	0,0029	0,0057	0,0115	0,0115
Aguardentes Vinicas e Aguardentes Bagaceiras Envelhecidas	0,0091	0,0182	0,0364	0,0364

NOTA: A taxa de verificação é paga em conjunto com a taxa de promoção, através de um único selo que engloba as duas taxas.

Custo dos Selos do IVV

	(€ / unidade)	€ / milheiro
Para vinho, Espumante e Espumoso	0,0015	1,5
Selos Autocolantes	0,0050	5

Nota: Selos de papel (tira e contra-rótulo)

Estampilhas Especiais (DGAIEC)

Legislação Base: Despacho n.º 1061/2008, de 27 de Dezembro - DR 6 - 2.ª Série de 01-01-08

	(€ / unidade)
Mod. A - Folhas	0,014
Mod. A - Cortados	0,015
Mod B - Autocolantes	0,018

Taxa de Certificação Aplicada pelas Entidades Certificadoras durante o ano 2008

Aplicável aos vinhos de qualidade produzidos em regiões determinadas (VQPRD), aos vinhos de mesa com IG/vinhos regionais e aos produtos vnicos com denominação de origem ou indicação geográfica, designados genericamente como produtos certificados.

Legislação base - Decreto-Lei n.º 119/97, de 15 de Maio e Reg. (CE) n.º 1493/99, do Conselho, de 17 de Maio.

Entidade Certificadora: Comissão de Viticultura da Região dos Vinhos Verdes

Aplicável aos VQPRD, VEQPRD, Vinagre de VQPRD, Aguardente de Vinho, Aguardente Bagaceira e Vinho Regional

	No Acto de Entrega da Declaração de Produção (1.ª Fracção)	No Acto de Certificação (2.ª Fracção)
VINHO VERDE DOC		
VQPRD	0,0086 €/litro	0,0257 €/litro
VEQPRD	0,0086 €/litro	0,0398 €/litro
Vinagre de VQPRD	0,0086 €/litro	0,0398 €/litro
Aguardente de Vinho e Aguardente Bagaceira	0,0086 €/litro	0,0551 €/litro
VINHO REGIONAL MINHO	0,0086 €/litro	0,0257 €/litro

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional de Trás-os-Montes

Aplicável aos VQPRD e Vinho Regional

	No Acto de Entrega da Declaração de Produção	No Acto de Certificação			
		Capacidade inferior a 0,50 l	Capacidade de 0,50 a 1 l	Capacidade de 1 a 2 l	Capacidade superior a 2 l
Vinho Regional (1)	0,0075 €/litro	0,015 €/unidade	0,025 €/unidade	0,035 €/unidade	0,02 €/litro (ou fracção)
VQPRD (2)	0,0075 €/litro	0,0175 €/unidade	0,03 €/unidade	0,055 €/unidade	0,03 €/litro (ou fracção)

(1) Transmontano
(2) Trás-os-Montes

Entidade Certificadora: IVDP, I.P.*

Aplicável aos VQPRD, VLQPRD e Vinho Regional

	No Acto de Entrega da Declaração de Produção (1.ª Fracção)	No Acto de Certificação (2.ª Fracção)	Total
VQPRD (1)	0,0050 €/litro	0,0200 €/litro	0,0250 €/litro
Vinho Regional (2)	0,0025 €/litro	0,0100 €/litro	0,0125 €/litro
Vinho Licoroso (3)	0,0060 €/litro	0,0240 €/litro	0,0300 €/litro

*Valores relativos ao ano 2002

(1) Douro
(2) Duriense
(3) Moscatel com indicação de proveniência associada à região Douro

Entidade Certificadora: Conselho Vitivinícola Regional das Beiras

Aplicável ao Vinho Regional; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	Vinho Regional (1)
Igual ou inferior a 0,25 l	0,0035 €/unidade
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,0070 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,0140 €/unidade
Superior a 1 l e inferior a 2 l	0,0209 €/unidade
Igual ou superior a 2 l	0,0280 €/litro (ou fracção)

(1) Beiras

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional de Távora-Varosa*

Aplicável aos VQPRD e VEQPRD; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1)	VEQPRD (2)
Igual a 0,75 l	0,036 €/unidade	0,060 €/unidade

*Valores relativos ao ano 2003

(1) e (2) Távora-Varosa

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola da Bairrada

Aplicável aos VQPRD e VEQPRD; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1)	VEQPRD (2)	Aguardente Bagaceira
Igual ou inferior a 0,25 l	0,0062 €/unidade		
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,0145 €/unidade		0,0375
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,0289 €/unidade	0,0289 €/unidade	0,075
Superior a 1 l e inferior a 2 l	0,0429 €/unidade	0,0429 €/unidade	0,15
Igual ou superior a 2 l	0,0578 €/litro (ou fracção)	0,0578 €/litro (ou fracção)	

(1) e (2) Bairrada

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional do Dão*

Aplicável aos VQPRD, VEQPRD, Aguardente Vínica e Aguardente Bagaceira; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD / VEQPRD (1)	Aguardente Vínica (2)	Aguardente Bagaceira (3)
Igual ou inferior a 0,25 l	0,0069 €/unidade	0,0091 €/unidade	0,0029 €/unidade
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,0137 €/unidade	0,0182 €/unidade	0,0058 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,0274 €/unidade	0,0364 €/unidade	0,0115 €/unidade
Superior a 1 l e inferior a 2 l	0,0548 €/unidade	0,0728 €/unidade	0,0230 €/unidade
Igual ou superior a 2 l	0,0274 €/litro (ou fracção)	0,0364 €/litro (ou fracção)	0,0115 €/litro (ou fracção)

*Valores relativos ao ano 2003

(1) Dão, Lafões

(2) Aguardente Vínica da Região Demarcada do Dão

(3) Aguardente Bagaceira da Região Demarcada do Dão

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional da Beira Interior

Aplicável aos VQPRD e VEQPRD; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1) e VEQPRD (2)
Igual ou inferior a 0,25 l	0,0066 €/unidade
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,0133 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,0365 €/unidade
Superior a 1 l e inferior a 2 l	0,0500 €/unidade
Igual ou superior a 2 l	0,0365 €/litro (ou fracção)

(1) e (2) Beira Interior

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional da Estremadura

Aplicável aos VQPRD e Vinho Regional; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1)	Vinho Regional (2)
Igual ou inferior a 0,25 l	0,0075 €/unidade	0,0050 €/unidade
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,0150 €/unidade	0,0100 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,0300 €/unidade	0,0200 €/unidade
Superior a 1 l e inferior a 2 l	0,0450 €/unidade	0,0300 €/unidade
Igual ou superior a 2 l	0,0300 €/litro (ou fracção)	0,0200 €/litro (ou fracção)

(1) Alenquer, Arruda, Encostas d'Aire, Óbidos e Torres Vedras

(2) Estremadura (incluindo licoroso Estremadura)

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional de Bucelas, Carcavelos e Colares*

Aplicável aos VQPRD, VEQPRD e VLQPRD; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1)	VEQPRD (2)	VLQPRD (3)
Igual ou inferior a 0,25 l	0,012470 €/unidade		
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,019952 €/unidade		0,032422 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,032422 €/unidade	0,032422 €/unidade	0,044892 €/unidade
Superior a 1 l	0,032422 €/litro (ou fracção)	0,032422 €/litro (ou fracção)	

*Valores relativos ao ano 2002

(1) Bucelas e Colares

(2) Bucelas

(3) Carcavelos

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional da Lourinhã*

Aplicável a Aguardentes Vínicas; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	Aguardentes Vínicas (1)
Compreendida entre 0,50 l e 1 l	0,32 €/unidade

*Valores relativos ao ano 2002

(1) Lourinhã

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional do Ribatejo

Aplicável aos VQPRD, VEQPRD, VLQPRD, Aguardente Vinica, Vinagre de Vinho e Vinho Regional; a cobrar no acto de certificação

	Capacidade até 0,25 l	Capacidade de 0,25 a 0,50 l	Capacidade de 0,50 a 1 l	Capacidade de 1 a 2 l	Capacidade superior a 2 l
RIBATEJO DOC					
VQPRD					
VEQPRD					
VLQPRD	0,0115 €/unidade	0,0299 €/unidade	0,0463 €/unidade	0,0698 €/unidade	0,0463 € por litro (ou fracção)
Aguardente Vinica					
Vinagre de Vinho					
VINHO REGIONAL RIBATEJANO	0,009 €/unidade	0,0182 €/unidade	0,0363 €/unidade	0,0504 €/unidade	0,0363 € por litro (ou fracção)

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional da Península de Setúbal

Aplicável aos VQPRD e Vinho Regional; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1)	Vinho Regional (2)
Igual ou inferior a 0,25 l	0,006883 €/unidade	0,003142 €/unidade
Superior a 0,25 l e igual ou inferior a 0,5 l	0,013717 €/unidade	0,006235 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,027434 €/unidade	0,012470 €/unidade
Superior a 1 l e inferior a 2 l	0,041450 €/unidade	0,018855 €/unidade
Igual ou superior a 2 l	0,027434 €/litro (ou fracção)	0,012470 €/litro (ou fracção)

(1) Palmela, Setúbal
(2) Terras do Sado

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional Alentejana*

Aplicável aos VQPRD e Vinho Regional; a cobrar no acto de certificação

Recipientes / Capacidade	VQPRD (1)	Vinho Regional (2)
Igual ou inferior a 0,5 l	0,0132 €/unidade	0,0057 €/unidade
Superior a 0,5 l e igual ou inferior a 1 l	0,0264 €/unidade	0,0115 €/unidade
Superior a 1 l e igual ou inferior a 2 l	0,0529 €/unidade	0,0229 €/unidade

*Valores relativos ao ano 2003

(1) Alentejo
(2) Alentejano

Entidade Certificadora: Comissão Vitivinícola Regional Algarvia

Aplicável aos VQPRD e Vinho Regional; a cobrar no acto de certificação

No Acto de Entrega da Declaração de Produção (15%)		No Acto de Certificação			
		Capacidade inferior a 0,50 l	Capacidade de 0,50 a 1 l	Capacidade de 1 a 2 l	Capacidade superior a 2 l
Vinho Regional (1)	0,0105 €/litro	0,02975 €/unidade	0,0595 €/unidade	0,119 €/unidade	0,0595 €/litro (ou fracção)
VQPRD (2)	0,01125 €/litro	0,031875 €/unidade	0,06375 €/unidade	0,1275 €/unidade	0,06375 €/litro (ou fracção)

(1) Lagoa, Lagos, Portimão e Tavira
(2) Algarve

Impostos Especiais Sobre o Consumo (IEC)

A taxa aplicável aos produtos intermédios é de 55,72 €/hl.

A taxa aplicável às bebidas espirituosas é de 956,83 €/hl/100%/volume.

Imposto Sobre o Valor Acrescentado (IVA)

A taxa aplicável aos vinhos comuns é de 12%.

A taxa aplicável aos produtos intermédios e às bebidas espirituosas é de 21%.(*)

*A partir de 1 de Julho de 2008, este valor é de 20%.



PATRIMÓNIO VITÍCOLA

Wine Heritage



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Castas Aptas à Produção de Vinho em Portugal

List of Approved Varieties

Património Vitícola

A existência no nosso país de um número significativo de sinónimos utilizados para uma mesma casta, fruto de tradições culturais de expressão regional, justifica que se adapte uma nomenclatura oficial, compatível com o Código Internacional de Nomenclatura Botânica, o Código Internacional de Nomenclatura de Plantas Cultivadas, o Código de Propriedade Industrial e, ainda, com o regime jurídico de protecção das denominações de origem e das indicações geográficas vitivinícolas.

Neste sentido foi elaborada a Lista das Castas Aptas à Produção de Vinho que constitui, simultaneamente, a base para actualização do Regulamento (CEE) n.º 3201/90, da Comissão, de 16 de Outubro, relativo à rotulagem de vinhos, em particular quanto aos nomes de castas que podem figurar na rotulagem dos VQPRD e dos Vinhos Regionais.

Nesta perspectiva cada casta é identificada por um nome principal e, quando justificável por tradições expressivas, por um sinónimo reconhecido, com uma utilização que se pretende equivalente.

The existence in Portugal of a significant number of synonyms used for the same vine variety, resulting of cultural and regional traditions, justifies the adoption of an official nomenclature, compatible with the International Code of Botanical Nomenclature, the International Code of Cultivated Plants, the Industrial Property Code and the legal rules for the protection of the denominations of origin and geographic designations for wines.

In this light, the List of the Varieties fit for Wine Production was drawn up, being at the same time, the basis for updating the EU Commission rule no. 3201/90, dated of October 16, concerning the wine labelling, particularly as to the names of the varieties which can figure on QWPSR and regional wines labels.

For this reason, each wine variety is identified by a main name and whenever justifiable, on account of relevant traditions, by a recognised synonym.

Lista de Castas (Ordem Alfabética Nome Principal)

REF. ^a	NOME PRINCIPAL	SINÓNIMO RECONHECIDO	COR
1	Agronómica		T
2	Água Santa		T
3	Alcoa		T
4	Alfrocheiro		T
5	Alicante Bouschet		T
6	Alicante Branco		B
7	Almafra		B
8	Almenhaca		B
9	Alvadurão		B
10	Alvar		B
11	Alvar Roxo		R
12	Alvarelhão		T
13	Alvarelhão Branco		B
14	Alvarelhão Ceitão		T
15	Alvarinho		B
16	Amaral		T
17	Amor-Não-Me-Deixes		T
18	Amostrinha		T
19	Antão Vaz		B
20	Aragonez	<i>Tinta Roriz</i>	T
21	Aramon		T
22	Arinto	<i>Pedernã</i>	B
23	Arinto do Interior		B
24	Arinto Roxo		R
25	Arjunção		T
26	Arns Burguer		B
27	Assaraký		B
28	Avesso		B
29	Azal		B
30	Babosa		B
31	Baga		T
32	Barca		T
33	Barcelo		B
34	Barreto		T

REF. ^a	NOME PRINCIPAL	SINÓNIMO RECONHECIDO	COR
35	Bastardo		T
36	Bastardo Branco		B
37	Bastardo Roxo		R
38	Bastardo Tinto		T
39	Batoca		B
40	Beba		B
41	Bical		B
42	Boal Barreiro		B
43	Boal Branco		B
44	Boal Espinho		B
45	Bonvedro		T
46	Borraçal		T
47	Bragão		T
48	Branca de Anadia		B
49	Branco Desconhecido		B
50	Branco Especial		B
51	Branco Gouvães		B
52	Branco Guimarães		B
53	Branco João		B
54	Branda		B
55	Branjo		T
56	Budelho		B
57	Cabernet Franc		T
58	Cabernet Sauvignon		T
59	Cabinda		T
60	Cainho		B
61	Caladoc		T
62	Calrão		T
63	Camarate		T
64	Campanário		T
65	Caracol		B
66	Caramela		B
67	Carão de Moça		B
68	Carignan		T

REF. ^a	NOME PRINCIPAL	SINÓNIMO RECONHECIDO	COR	REF. ^a	NOME PRINCIPAL	SINÓNIMO RECONHECIDO	COR
69	Carrasquenho	<i>João de Santarém⁽¹⁾ ou Periquito⁽²⁾</i>	B	139	Godelho		B
70	Carrega Branco		B	140	Gonçalo Pires		T
71	Carrega Burros		T	141	Gorda		T
72	Carrega Tinto		T	142	Gouveio		B
73	Cascal		B	143	Gouveio Estimado		B
74	Casculho		T	144	Gouveio Preto		T
75	Castália		B	145	Gouveio Real		B
76	Castelã		T	146	Gouveio Roxo		R
77	Castelão		T	147	Graciosa		T
78	Castelão Branco		B	148	Grand Noir		T
79	Castelino		T	149	Grangeal		T
80	Castelo Branco		B	150	Granho		B
81	Casteloa		T	151	Grenache		T
82	Cerceal Branco		B	152	Grossa		T
83	Cercial		B	153	Jacquere		B
84	Chardonnay		B	154	Jaen		T
85	Chasselas		B	155	Jampal		B
86	Chasselas Roxo		R	156	Labrusco		T
87	Chasselas Sabor		B	157	Lameiro		B
88	Chasselas Salsa		B	158	Larião		B
89	Chenin		B	159	Leira		B
90	Cidadelhe		T	160	Lilás		B
91	Cidreiro		T	161	Listrão		R
92	Cinsaut		T	162	Loureiro		B
93	Côdega de Larinho		B	163	Lourela		T
94	Colombard		B	164	Lusitano		T
95	Complexa		T	165	Luzidio		B
96	Concieira		T	166	Malandra		T
97	Coração de Galo		T	167	Malvarisco		T
98	Cornichon		B	168	Malvasia		B
99	Cornifesto		T	169	Malvasia Bianca		B
100	Corropio		T	170	Malvasia Branca		B
101	Corval		B	171	Malvasia Branca de S. Jorge		B
102	Corvo		T	172	Malvasia Cabral	<i>Boal⁽⁴⁾</i>	R
103	Crato Espanhol		B	173	Malvasia Cândida		B
104	Dedo de Dama		B	174	Malvasia Cândida Roxa		R
105	Deliciosa		T	175	Malvasia Fina		B
106	Diagalves		B	176	Malvasia Fina Roxa		R
107	Doçal		T	177	Malvasia Parda		B
108	Doce		T	178	Malvasia Preta		T
109	Dona Branca		B	179	Malvasia Rei		B
110	Dona Joaquina		B	180	Malvasia Romana		B
111	Donzelinho Branco		B	181	Malvia		B
112	Donzelinho Roxo		R	182	Malvoeira		B
113	Donzelinho Tinto		T	183	Manteúdo		B
114	Dorinto		B	184	Manteúdo Preto		T
115	Encruzado		B	185	Mário Feld		T
116	Engomada		T	186	Marquinhos		B
117	Esgana Cão Tinto		T	187	Marufo		T
118	Esganinho		B	188	Melhorio		T
119	Esganoso		B	189	Melra		T
120	Espadeiro		T	190	Merlot		T
121	Espadeiro Mole		T	191	Mindelo		T
122	Estreito Macio		B	192	Molar		T
123	Farinheira		T	193	Molinha		B
124	Fepiro		T	194	Mondet		T
125	Fernão Pires	<i>Maria Gomes</i>	B	195	Monvedro		T
126	Fernão Pires Rosado		R	196	Moreto		T
127	Ferral	<i>Terrantez⁽⁴⁾</i>	T	197	Moscadet		B
128	Folgasão		B	198	Moscargo		T
129	Folgasão Roxo		R	199	Moscatel Galego Branco		B
130	Folha de Figueira		B	200	Moscatel Galego Roxo	<i>Moscatel Roxo</i>	R
131	Fonte Cal		B	201	Moscatel Galego Tinto		T
132	Galego		T	202	Moscatel Graúdo	<i>Moscatel de Setúbal⁽³⁾</i>	B
133	Galego Dourado		B	203	Moscatel Nunes		B
134	Galego Rosado		R	204	Mourisco		T
135	Gamay		T	205	Mourisco Branco		B
136	Generosa		B	206	Mourisco de Semente		T
137	Gewurztraminer		R	207	Mourisco de Trevões		T
138	Gigante		B	208	Mourisco Roxo		R

REF.º	NOME PRINCIPAL	SINÓNIMO RECONHECIDO	COR
209	Mulata		T
210	Müller-Thurgau		B
211	Naia		B
212	Negra Mole		T
213	Nevoeira		T
214	Padeiro		T
215	Parreira Matias		T
216	Patorra		T
217	Pau Ferro		T
218	Pé Comprido		B
219	Pedral		T
220	Perigo		B
221	Pero Pinhão		T
222	Perrum		B
223	Petit Bouschet		T
224	Petit Verdot		T
225	Péxem		T
226	Pical		T
227	Pilongo		T
228	Pinheira Branca		B
229	Pinheira Roxa		R
230	Pinot Blanc		B
231	Pinot Gris		R
232	Pinot Noir		T
233	Pintosa		B
234	Português Azul		T
235	Praça		B
236	Preto Cardana		T
237	Preto Martinho		T
238	Primavera		T
239	Promissão		B
240	Rabigato		B
241	Rabigato Franco		B
242	Rabigato Moreno		B
243	Rabo de Anho		T
244	Rabo de Lobo		T
245	Rabo de Ovelha		B
246	Rabo de Ovelha Tinto		T
247	Ramisco		T
248	Ramisco Tinto		T
249	Ratinho		B
250	Ricoca		T
251	Riesling		B
252	Rio Grande		B
253	Roal		R
254	Rodo		T
255	Roseira		T
256	Roupeiro Branco		B
257	Roxo Flor		R
258	Roxo Rei		R
259	Rufete		T
260	Saborinho		T
261	Sabro		B
262	Samarrinho		B
263	Santareno		T
264	Santoal		B
265	São Mamede		B
266	São Saul		T
267	Sarigo		B
268	Sauvignon		B
269	Seara Nova		B
270	Semilão		B
271	Semillon		B
272	Sercial	<i>Esgana Cão</i>	B
273	Sercialinho		B
274	Sevilhão		T
275	Síria	<i>Roupeiro</i>	B

REF.º	NOME PRINCIPAL	SINÓNIMO RECONHECIDO	COR
276	Sousão		T
277	Syrah		T
278	Tália		B
279	Tamarez		B
280	Tannat		T
281	Teinturier		T
282	Terrantez		B
283	Terrantez da Terceira		B
284	Terrantez do Pico		B
285	Tinta		T
286	Tinta Aguiar		T
287	Tinta Aurélio		T
288	Tinta Barroca		T
289	Tinta Bastardinha		T
290	Tinta Caiada		T
291	Tinta Carvalha		T
292	Tinta Fontes		T
293	Tinta Francisca		T
294	Tinta Lameira		T
295	Tinta Lisboa		T
296	Tinta Martins		T
297	Tinta Mesquita		T
298	Tinta Miúda		T
299	Tinta Negra		T
300	Tinta Penajóia		T
301	Tinta Pereira		T
302	Tinta Pomar		T
303	Tinta Porto Santo		T
304	Tinta Tabuaço		T
305	Tintem		T
306	Tintinha		T
307	Tinto Cão		T
308	Tinto Pegões		T
309	Tinto Sem Nome		T
310	Touriga Branca		B
311	Touriga Fêmea		T
312	Touriga Franca		T
313	Touriga Nacional		T
314	Trajadura		B
315	Transâncora		T
316	Trigueira	<i>Tinta Amarela</i>	R
317	Trincadeira		T
318	Trincadeira Branca		B
319	Trincadeira das Pratas		B
320	Triunfo		T
321	Uva Cão		B
322	Uva Cavaco		B
323	Uva Salsa		B
324	Valbom		T
325	Valdosa		T
326	Valente		B
327	Valveirinho		B
328	Varejoa		T
329	Vencedor		B
330	Verdelho		B
331	Verdelho Roxo		R
332	Verdelho Tinto		T
333	Verdial Branco		B
334	Verdial Tinto		T
335	Vinhão		T
336	Viognier		B
337	Viosinho		B
338	Vital		B
339	Xara		T
340	Zé do Telheiro		T
341	Zinfandel		T

NOTAS:

(1) Apenas na rotulagem do VQPRD Ribatejo, sub-região Santarém

(2) Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

(3) Apenas na rotulagem do VQPRD Setúbal

(4) Apenas na rotulagem do VQPRD Madeira

Inventário do Potencial Vitícola

Património Vitícola

De acordo com o previsto na nova Organização Comum do Mercado Vitivinícola, Portugal apresentou, em Junho de 2000, o Inventário do Potencial Vitícola do nosso país, condição prévia indispensável a qualquer Estado-Membro para poder proceder à atribuição de Novos Direitos de Plantação, instituir a Reserva de Direitos ou, ainda, aplicar o Regime de Reconversão e Reestruturação da Vinha.

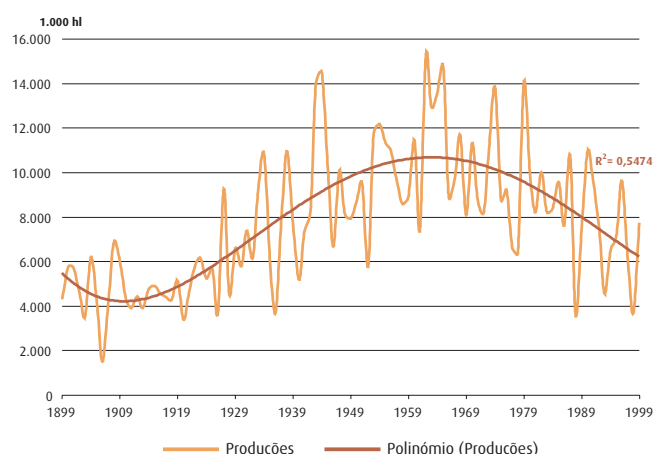
A história da viticultura nacional, à semelhança do que se verifica na maior parte dos países vitícolas europeus, tem observado grandes oscilações como reacção dos mercados. Assim, com frequência se verificaram períodos de expansão algo descontrolada, originando subida dos preços e arrastando atrás de si os volumes de produção, após o que o mercado tem levado a correcções que, não raro, têm gerado graves crises, levando os viticultores a situações muito difíceis.

Em Portugal, já depois das crises observadas durante os finais do século XIX e durante o século XX, e que culminaram com os problemas registados nas décadas de 60 e 70, verificou-se um significativo abandono da actividade, tendo como consequências o abandono de extensas áreas de vinha ou a sua substituição por outras culturas.

Com a adesão de Portugal à Comunidade Económica Europeia foram criados mecanismos de abandono definitivo, que permitiram arrancar a vinha de locais menos propícios para a cultura, a par da criação de instrumentos legais e financeiros que permitiram e facilitaram a replantação de importantes superfícies de vinha em zonas e áreas mais convenientes e de maior aptidão.

Evolução da Produção de Vinho em Portugal Continental (1899-1999)

Adaptado de C. A. Martins (1990, pp. 211-212)



Superfície Vitícola

De acordo com os dados do Ficheiro Vitivinícola do Continente, em 1 de Setembro de 2007 a superfície vitícola era de 237.588 hectares, apresentando a seguinte distribuição regional:

Inventário das Superfícies Vitícolas (Situação em 01/09/2007)

REGIÃO VITIVINÍCOLA	ÁREA (ha)	
	VQPRD*	TOTAL
Minho	31.245	31.816
Trás-os-Montes	39.534	68.899
Beiras	11.813	57.321
Ribatejo	1.519	19.518
Estremadura	1.395	25.198
Terras do Sado	1.590	9.282
Alentejo	10.425	23.491
Algarve	380	2.063
Total	97.901	237.588

(*) Áreas constantes nas Declarações de Colheita e Produção

Fonte: IVV, I.P.

Em matéria de potencial vitícola estima-se que em Portugal Continental este seja de 253.655 hectares. Isto como resultado da adição à área existente em 1 de Setembro de 2007, dos direitos de plantação por utilizar e dos direitos mantidos na reserva.

Potencial Vitícola de Portugal Continental

ÁREA (ha)	
Área existente 01/09/2007	237.588
Direitos de plantação por utilizar	15.459
Direitos mantidos na reserva	608

Fonte: IVV, I.P.

Emissão de Direitos de Replantação

Património Vitícola

A emissão de direitos de replantação encontra-se regulada através da Portaria n.º 416/98, de 20 de Julho. Verifica-se que o número de direitos emitidos cresceu significativamente até 2002,

em resultado da aplicação das medidas de reestruturação e reconversão das vinhas, verificando-se uma diminuição a partir daquele ano.

ANO	N.º	ÁREA (ha)
1998	1.641	1.447,8
1999	6.579	5.802,8
2000	4.109	3.802,2
2001	11.151	9.390,7
2002	12.334	9.600,0
2003	10.875	6.027,0
2004	5.809	4.117,4
2005	4.829	3.055,7
2006	8.125	4.666,8
2007	5.068	3.134,6

Fonte: IVV, I.P.

Transferência de Direitos de Replantação

Património Vitícola

A plena utilização do património vitícola nacional, constituído por vinhas e por direitos de plantação e de replantação de vinha não utilizados, bem como a melhoria da qualidade dos vinhos portugueses, designadamente por via da valorização das vinhas em condições de gerar vinhos com denominação de origem ou indicação geográfica, constituem objectivos centrais da política vitivinícola nacional.

A possibilidade de transferência de direitos de replantação entre viticultores é um instrumento fundamental de gestão do potencial vitícola nacional, permitindo a instalação de vinhas novas a partir de direitos cujos titulares não pretendam utilizar.

As regras a observar nestas operações encontram-se definidas na Portaria n.º 1056/2000, de 30 de Outubro.

Transferência de Direitos de Replantação - Processos

CAMPANHA	PROCESSOS											
	APRESENTADOS		TRANSFERÊNCIA AUTORIZADA		COM DIREITOS EMITIDOS		INDEFERIDOS		EM ANÁLISE		PENDENTES	
	N.º	Área (ha)	N.º	Área (ha)	N.º	Área (ha)	N.º	Área (ha)	N.º	Área (ha)	N.º	Área (ha)
1995/1996	26	128,40	21	123,80	21	123,80	5	4,60	0	0,00	0	0,00
1996/1997	47	222,00	34	165,40	34	165,40	13	56,60	0	0,00	0	0,00
1997/1998	119	529,30	104	472,30	104	472,30	15	57,00	0	0,00	0	0,00
1998/1999	289	980,20	262	904,10	245	854,80	27	76,20	0	0,00	0	0,00
1999/2000	1.114	2.821,93	985	2.568,89	951	2.512,34	112	238,09	0	0,00	17	14,95
2000/2001	1.493	3.830,56	1.422	3.680,23	1.412	3.669,56	55	126,51	0	0,00	16	23,82
2001/2002	1.155	1.893,85	1.046	1.702,84	1.026	1.672,18	51	120,66	0	0,00	58	70,35
2002/2003	934	1.414,21	815	1.181,68	807	1.165,80	64	116,97	0	0,00	55	115,55
2003/2004	495	628,35	427	527,93	421	524,22	34	78,80	0	0,00	34	21,62
2004/2005	661	1.083,06	580	965,22	565	948,51	45	81,34	0	0,00	36	36,50
2005/2006	797	1.154,24	750	1.097,26	739	1.087,01	23	25,17	0	0,00	24	31,82
2006/2007	637	853,17	555	818,05	490	716,97	10	10,69	0	0,00	72	24,42
2007/2008	60	46,72	51	41,41	15	7,28	2	0,69	2	1,09	5	3,53

Transferência de Direitos de Replantação - Balanço entre Regiões Vitícolas

Área (ha) referentes às campanhas vitivinícolas de 2000/2001 a 2007/2008*

REGIÃO CEDENTE	2000/2001 a 2006/2007	REGIÃO ADQUIRENTE								TOTAL	SAÍDA DA REGIÃO	
	Minho	Trás-os-Montes	Douro	Beiras	Ribatejo	Estrema- dura	Terras do Sado	Alentejo	Algarve			
	Minho	425,76	0,55	919,19	91,96				320,24		1.757,70	1.331,94
	Trás-os-Montes	0,10	63,72	119,67	0,60				32,39		216,48	152,76
	Douro			944,02							944,02	0,00
	Beiras			366,38	594,13	16,81	1,52		253,51	2,20	1.234,55	640,43
	Ribatejo			172,11	20,64	419,12	44,51	70,00	850,17	12,14	1.588,69	1.169,57
	Estremadura	0,49		479,91	81,64	107,66	446,66	140,37	2.114,51	4,17	3.375,42	2.928,75
	Terras do Sado			75,44		10,00	15,54	153,49	186,72		441,19	287,70
	Alentejo						6,20	42,84	790,87		839,92	49,05
	Algarve			7,74			0,79	8,00	17,19	101,79	135,50	33,72
	TOTAL	426,35	64,27	3.084,47	788,97	553,58	515,22	414,69	4.565,62	120,30	1.0533,48	6.593,91
ENTRADA NA REGIÃO	0,59	0,55	2.140,44	194,85	134,47	68,55	261,21	3.774,75	18,51	6.593,91		

*reportado a Fevereiro de 2008



ORGANIZAÇÃO DO SECTOR VITIVINÍCOLA

Organisation of the Wine Sector



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Inscrição de Agentes Económicos no Sector Vitivinícola

Organização do Sector Vitivinícola

O Decreto-Lei n.º 178/99, de 21 de Maio, estabelece a obrigatoriedade de inscrição no Instituto da Vinha e do Vinho, das pessoas singulares e colectivas, ou dos agrupamentos destas, que exerçam ou venham a exercer actividade no sector vitivinícola, bem como as normas complementares a que devem obedecer as instalações.

Estão isentos desta obrigatoriedade as pessoas singulares e colectivas, ou os agrupamentos destas, que se dediquem exclusivamente à produção ou comércio de Vinho do Porto, os vitedutores e os produtores cujo volume de produção não seja superior a 4.000 litros por ano e os retalhistas.

Este Decreto-Lei não se aplica às Regiões Autónomas da Madeira e dos Açores.

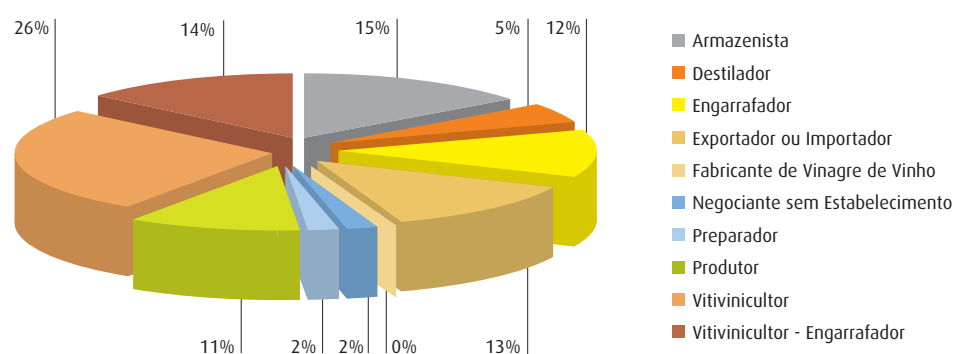
Os Procedimentos Administrativos a observar na inscrição dos agentes económicos estão definidos na Portaria n.º 8/2000, de 7 de Janeiro.

Para o efeito é necessário o preenchimento e a apresentação do Pedido de Inscrição para o Exercício de Actividade no Sector Vitivinícola (Mod. 7/DIO) disponível na sede ou no site do IVV, I.P. em www.ivv.min-agricultura.pt.

Número de Inscrições Activas por Actividade Económica e por Região Vitivinícola (Actualizado a 01/07/2008)

	Minho	Trás-os-Montes	Beiras	Ribatejo	Estremadura	Terras do Sado	Alentejo	Algarve	Total Geral
Armazenista	593	224	376	105	376	114	171	63	2.023
Destilador	210	63	301	32	84	17	11	3	721
Engarrafador	394	306	227	116	266	99	173	33	1.614
Exportador ou Importador	440	288	258	97	420	82	177	50	1.813
Fabricante de Vinagre de Vinho	8	3	5	9	2		1	1	29
Negociante sem estabelecimento	63	12	31	12	82	19	13	5	237
Preparador	91	19	89	22	24	8	9	1	263
Produtor	340	236	122	184	372	89	145	18	1.506
Vitivinicultor	1.531	96	516	706	831	23	23	23	3.749
Vitivinicultor-Engarrafador	829	295	249	96	214	65	104	15	1.867
TOTAL GERAL	4.499	1.542	2.174	1.379	2.671	516	827	212	13.822

Fonte/Source: IVV, I.P.



Registos do Sector Vitivinícola

Organização do Sector Vitivinícola

O Regulamento (CE) n.º 884/2001, da Comissão, de 24 de Abril, relativo aos documentos de acompanhamento do transporte de produtos vitivinícolas e aos registos obrigatórios nas empresas deste sector, prevê que os Estados-Membros possam estabelecer regras complementares, ou mais exigentes, para a manutenção e controlo dos registos.

As modalidades nacionais de aplicação do regulamento anteriormente citado, relativo aos registos de entrada e de saída dos produtos vitivinícolas, vulgarmente designados por **contas-correntes**, estão definidas no Despacho Normativo n.º 42/2000, de 8 de Setembro.

Entidades Competentes

O Instituto da Vinha e do Vinho, I.P. é a entidade competente para a verificação do cumprimento das regras a que estão sujeitos os Agentes Económicos do sector vitivinícola, no que concerne aos registos que devem estabelecer.

As Comissões Vitivinícolas Regionais são, também, entidades competentes para verificar o cumprimento e efectuar o controlo dos registos de VQPRD, de vinhos regionais e de outros produtos com direito a indicação geográfica.

Dispensa da Obrigatoriedade de Manter Registos

1. Dos Agentes Económicos:

- os retalhistas;
- os vendedores de bebidas para consumo exclusivo no local de venda;
- os negociantes sem estabelecimento;
- outros agentes económicos que detenham ou coloquem em venda exclusivamente produtos vitivinícolas pré-embalados, em recipientes de capacidade nominal igual ou inferior a 5 litros, devidamente rotulados e munidos de dispositivo de fecho não recuperável.

2. Dos produtos:

- os produtos que se encontrem em fase intermédia do seu processo de fabrico, desde que nessa fase os mesmos não sejam objecto de comercialização, nem sejam transferidos para outras instalações, mesmo que estas sejam do mesmo Agente Económico;
- o vinagre de vinho.

Declarações Obrigatórias

Organização do Sector Vitivinícola

O Regulamento (CE) n.º 1282/2001, da Comissão, de 28 de Junho, estabelece as normas de execução do Reg. (CE) n.º 1493/1999, do Conselho, no respeitante à recolha das informações necessárias ao conhecimento dos produtos e ao acompanhamento do mercado vitivinícola.

A **Declaração de Colheita e Produção** e a **Declaração de Existências** constituem instrumentos básicos para uma adequada gestão do mercado vitivinícola, quer a nível nacional, quer a nível comunitário.

Com efeito, para além de fins estatísticos de apuramento das produções e das existências, cada declaração constitui um documento indispensável ao respectivo operador económico não só para o cumprimento das suas obrigações, como também para ter acesso às ajudas previstas na Organização Comum de Mercado, nomeadamente em matéria de Destilações Facultativas, Ajudas à Armazenagem Privada e Ajudas à Utilização de Mosto de Uvas Concentrado.

Declaração de Colheita e Produção

Campanha 2007/2008

ENTIDADE	N.º DECLARAÇÕES RECEBIDAS(*)	%
AJAP	302	0,6
CAP	4.383	8,1
CNA	192	0,4
CONFAGRI - FENADEGAS	3.476	6,4
CV Bairrada	543	1,0
CVR Alentejana	136	0,3
CVR Algarvia	36	0,1
CVR Beira Interior	41	0,1
CVR Dão	1.031	1,9
CVR Estremadura	231	0,4
CVR Península de Setúbal	184	0,3
CVR Ribatejo	251	0,5
CVR Vinhos Verdes	28.600	52,6
DRACA (Açores)	356	0,7
IVDP	14.046	25,8
IVV	60	0,1
Front-Office (Sivv)	480	0,9
Total	54.348	100,0

(*) Valores Provisórios
Fonte: IVV, I.P.

Declaração de Existências

31 de Julho de 2007

ENTIDADES RECEPTORAS	N.º DECLARAÇÕES RECEBIDAS(*)	%
ACIBEV	20	0,4
AJAP	50	0,9
CAP	484	8,9
CNA	17	0,3
CONFAGRI - FENADEGAS	471	8,7
CVR Alentejana	149	2,7
CVR Algarvia	40	0,7
CV Bairrada	145	2,7
CVR Beira Interior	18	0,3
CVR Dão	208	3,8
CVR Estremadura	54	1,0
CVR Península de Setúbal	36	0,7
CVR Ribatejo	97	1,8
CVR Vinhos Verdes	2.217	40,9
DRACA (Açores)	28	0,5
IVDP	600	11,1
IVV	60	1,1
Front-Office (Sivv)	727	13,4
Total	5.421	100,0

(*) Valores Provisórios
Fonte: IVV, I.P.



ESTATÍSTICAS

Statistics



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Produção Nacional de Vinho

Production

Estatísticas

1 → Campanha de 2006/2007 / Campaign 2006/2007

Produção Declarada / Production Statement

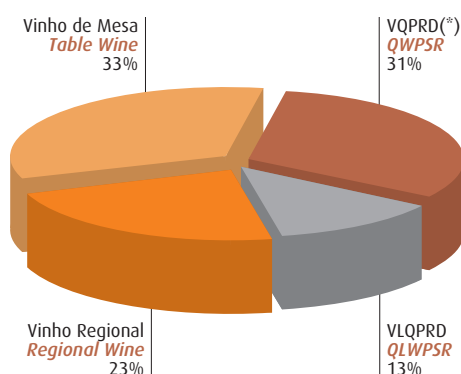
1.1. Por Categoria e Cor / By Type and Colour

hl

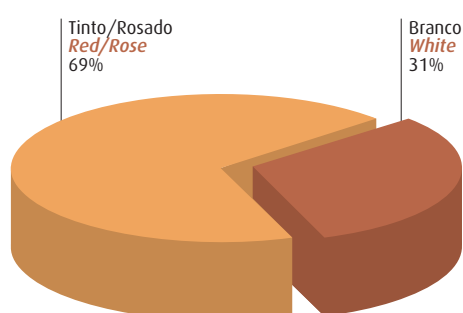
VQPRD(*)/ QWPSR		VLQPRD/ QLWPSR		VINHO REGIONAL/ REGIONAL WINE		VINHO DE MESA/ TABLE WINE		TOTAL	
T/R	B	T/R	B	T/R	B	T/R	B	T/R	B
1.461.210	898.793	694.696	266.744	1.330.201	407.012	1.710.628	773.421	5.196.736	2.345.970
2.360.003		961.440		1.737.214		2.484.049		7.542.706	

Nota/Note: T/R=Tinto/Rosado; B=Branco / T/R=Red/Rose; B=White
 (*)Inclui os VEQPRD e VFQPRD / Including QSWPSR and QSSWPSR
 Fonte/Source: IVV, I.P.

Por Categoria / By Type



Por Cor / By Colour



1.2. Por Região Vitivinícola / By Vitivinicultural Region

hl

REGIÃO VITIVINÍCOLA VITIVINICULTURAL REGION	TOTAL	VQPRD(*) QWPSR	VLQPRD QLWPSR	VINHO REGIONAL REGIONAL WINE	VINHO DE MESA TABLE WINE
Minho	937.608	898.575	0	28.582	10.451
Trás-os-Montes	232.039	7.024	0	13.663	211.353
Douro	1.717.728	389.107	905.498	106.949	316.174
Beiras	1.337.992	444.870	0	237.135	655.986
Dão	507.280	299.375	0	59.059	148.846
Bairrada	351.311	80.591	0	65.268	205.451
Restantes Regiões das Beiras	479.402	64.905	0	112.808	301.689
Ribatejo	639.747	82.035	820	172.400	384.493
Estremadura	1.195.983	66.589	74	360.529	768.790
Terras do Sado	428.488	83.801	10.984	223.134	110.568
Alentejo	961.721	381.978	172	574.263	5.308
Algarve	31.672	4.408	0	20.043	7.221
Madeira	49.245	1.400	43.133	0	4.712
Açores	10.482	216	758	515	8.993
Total Geral	7.542.706	2.360.003	961.440	1.737.214	2.484.049

(*)Inclui os VEQPRD e VFQPRD / Including QSWPSR and QSSWPSR
 Fonte/Source: IVV, I.P.

2 → Evolução da Produção (em Volume) / Evolution of Production (in Volume)

Produção Declarada / Production Statement

Série 2000/2001 a 2007/2008

2.1. Por Região Vitivinícola / By Vitivinicultural Region

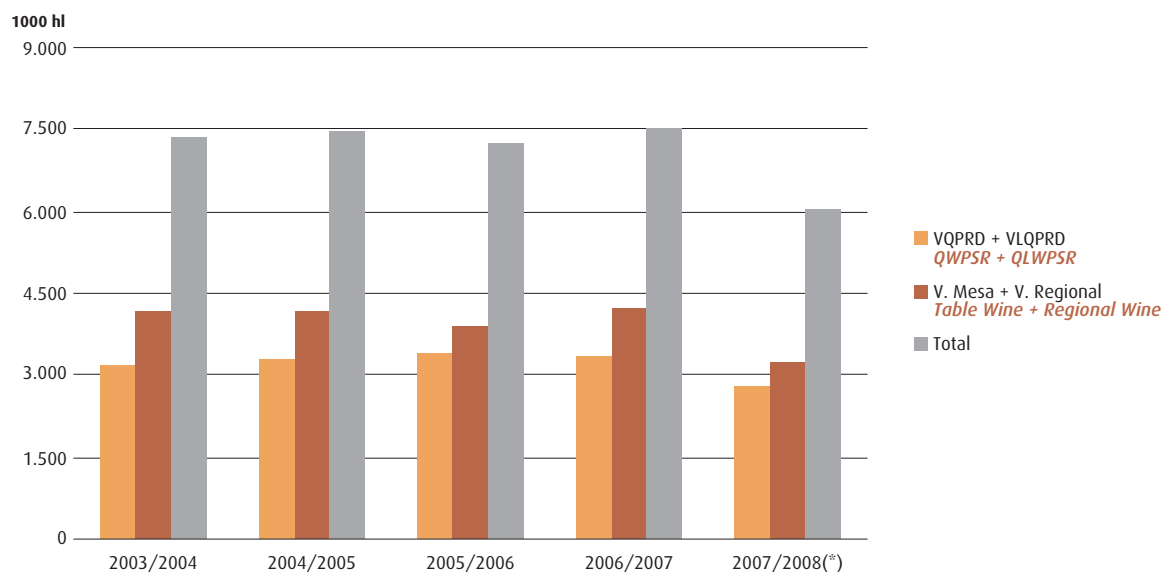
REGIÃO VITIVINÍCOLA / VITIVINICULTURAL REGION	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006	2006/2007	2007/2008(*)
Minho	880.865	1.446.497	835.745	843.175	987.715	939.564	937.605	697.176
Trás-os-Montes	255.321	253.730	224.223	216.345	225.787	255.798	232.042	98.128
Douro	1.459.865	1.956.731	1.412.142	1.726.461	1.645.627	1.743.865	1.717.728	1.440.798
Beiras	1.202.146	1.390.412	1.102.113	1.211.920	1.196.325	1.353.938	1.337.992	659.218
Dão	400.493	651.066	314.559	438.502	371.229	480.491	507.280	238.193
Bairrada	316.447	292.526	370.957	310.789	374.406	409.379	351.311	248.560
Outras Regiões das Beiras	485.206	446.820	416.597	462.629	450.689	464.068	479.402	172.465
Ribatejo	744.062	592.467	833.643	883.672	845.425	685.319	639.747	669.390
Estremadura	1.305.665	1.162.184	1.234.546	1.125.300	1.294.856	1.177.088	1.195.983	1.053.081
Terras do Sado	329.404	262.324	347.621	426.611	373.125	338.204	428.488	418.304
Alentejo	434.173	646.422	594.135	817.176	825.709	693.364	961.721	928.162
Algarve	13.817	14.723	20.231	30.962	24.107	27.955	31.672	27.385
Madeira	62.429	49.106	51.084	48.627	41.213	42.656	49.245	45.592
Açores	21.996	14.832	21.305	9.563	21.339	8.493	10.482	12.091
Total	6.709.743	7.789.427	6.676.787	7.339.811	7.481.228	7.266.244	7.542.706	6.049.326

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: IVV, I.P.

2.2. Por Categoria / By Type

CATEGORIA DE VINHO TYPE OF WINE	CAMPANHA / CAMPAIGN									
	2003/2004		2004/2005		2005/2006		2006/2007		2007/2008(*)	
	1000 hl	%	1000 hl	%	1000 hl	%	1000 hl	%	1000 hl	%
VQPRD / QWPSR(**)	2.299	31	2.285	31	2.434	34	2.360	31	1.860	31
VLQPRD / QLWPSR	880	12	1.002	13	953	13	961	13	966	16
Vinho Regional / Regional Wine	1.661	23	1.572	21	1.416	19	1.737	23	1.510	25
Vinho de Mesa / Table Wine	2.500	34	2.622	35	2.462	34	2.484	33	1.713	28
Total	7.340	100	7.481	100	7.266	100	7.543	100	6.049	100

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
(**) Inclui os VEQPRD e VFQPRD / Including QSWPSR and QSSWPSR
Fonte/Source: IVV, I.P.



(*) Valores Provisórios / Provisional Figures

2.3. Por Categoria e Cor / By Type and Colour

1.000 hl

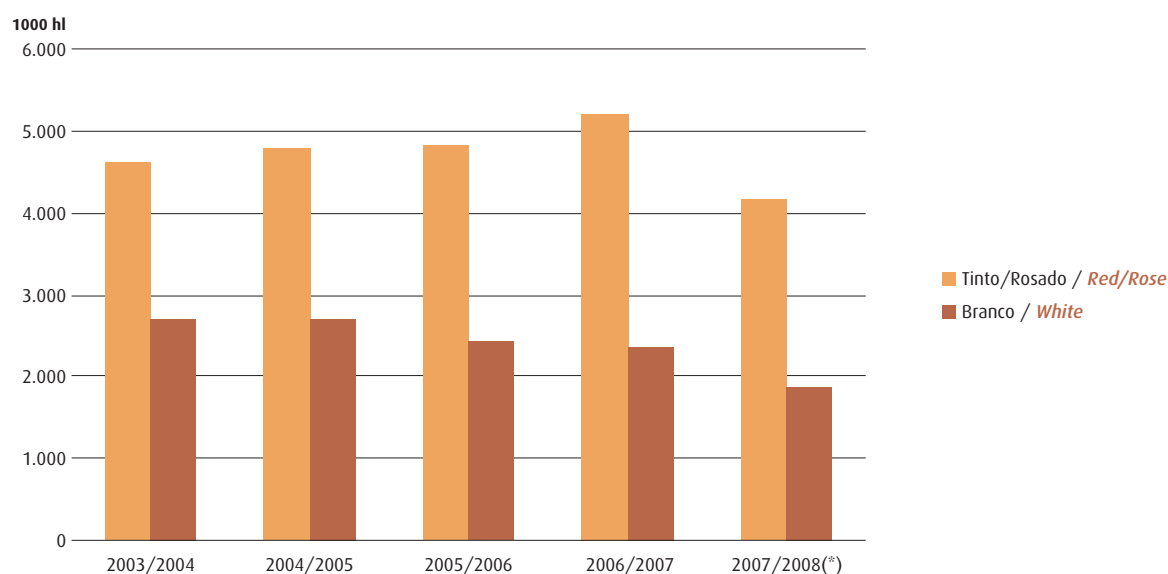
CATEGORIA DE VINHO TYPE OF WINE	CAMPANHA / CAMPAIGN									
	2003/2004		2004/2005		2005/2006		2006/2007		2007/2008(*)	
	T/R	B	T/R	B	T/R	B	T/R	B	T/R	B
VQPRD / <i>QWPSR</i> (**)	1.391	907	1.276	1.009	1.480	954	1.461	899	1.115	745
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	667	213	783	219	713	240	695	267	732	235
Vinho Regional / <i>Regional Wine</i>	1.114	548	1.133	440	1.021	395	1.330	407	1.194	317
Vinho de Mesa / <i>Table Wine</i>	1.450	1.049	1.584	1.038	1.607	855	1.711	773	1.124	590
Total	4.623	2.717	4.775	2.706	4.822	2.444	5.197	2.346	4.164	1.886

Nota/Note: T/R=Tinto/Rosado; B=Branco / T/R=Red/Rose; B=White

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures

(**) Inclui os VEQPRD e VFQPRD / Including QSWPSR and QSSWPSR

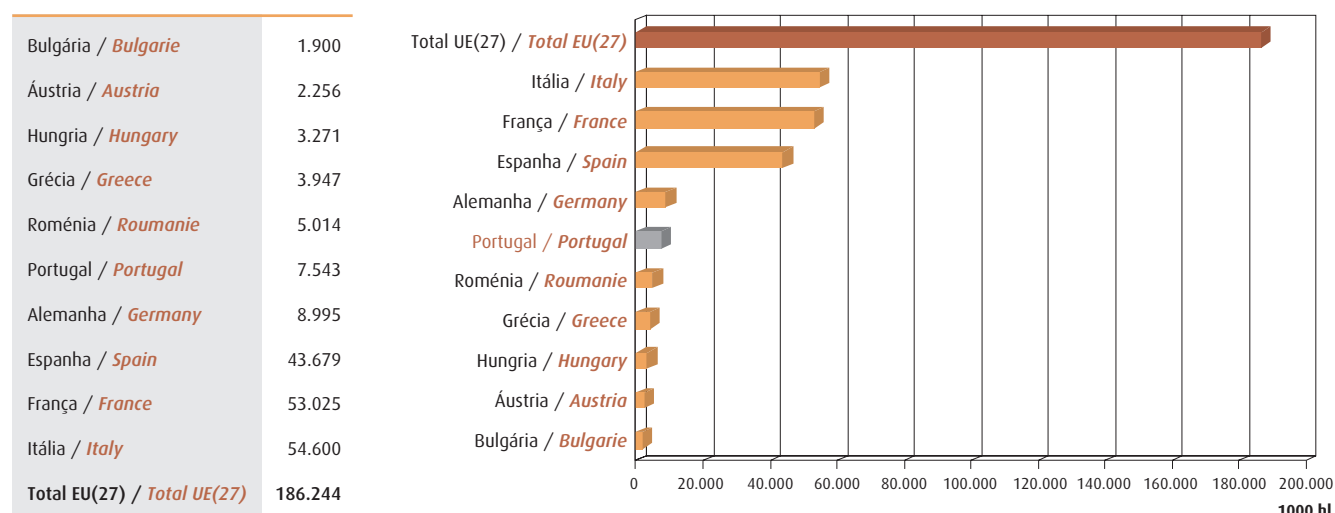
Fonte/Source: IVV, I.P.



(*) Valores Provisórios / Provisional Figures

3 → Portugal na União Europeia / Portugal in the UE

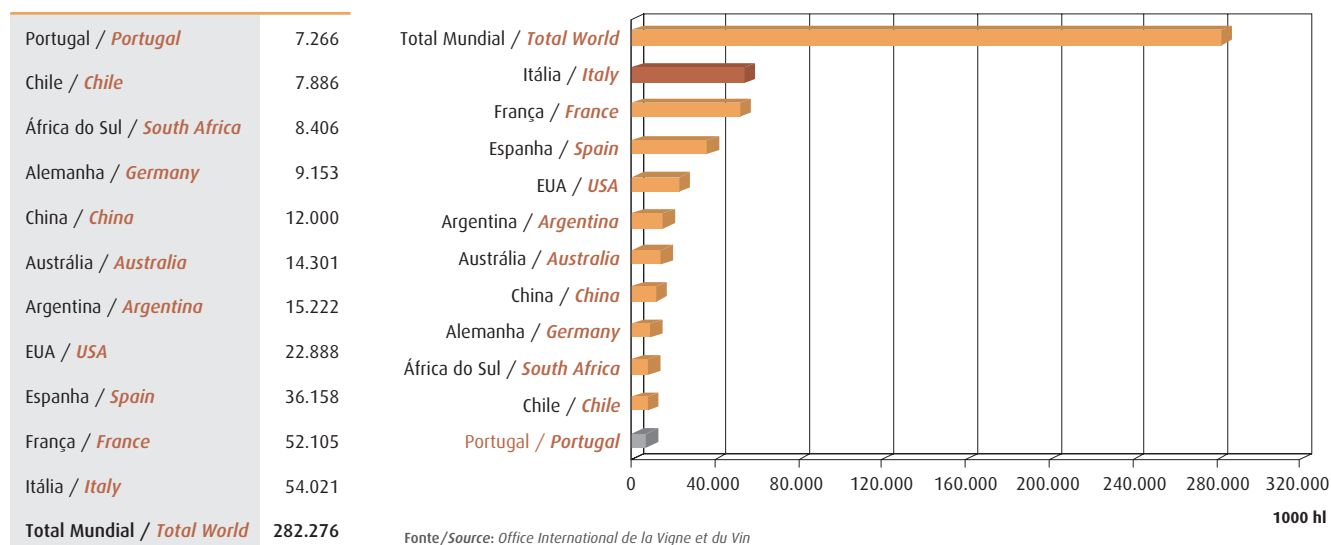
Campanha 2006/2007 / Campaign 2006/2007



Fonte/Source: CE - DGA; IVV, I.P.

4 → Portugal no Mundo / Portugal in the World

Campanha 2005/2006 / Campaign 2005/2006



5 → Evolução da Estrutura Empresarial (em Volume) / Corporate Fabric Structure (in volume)

Produção Declarada / Production Statement

Série 2000/2001 a 2007/2008

Campanha Campaign	Produção Production	Vinho de Mesa Table Wine		Vinho Regional Regional Wine		VQPRD(**) QWPSR		Total	
		hl	%	hl	%	hl	%	hl	%
2000/2001	Associada / Associated	1.180.080	56	856.889	64	1.344.099	41	3.381.068	50
	Não Associada / Individual	927.530	44	484.930	36	1.916.213	59	3.328.673	50
	Total	2.107.610	31	1.341.819	20	3.260.312	49	6.709.741	100
2001/2002	Associada / Associated	1.313.120	61	931.904	62	1.740.846	42	3.985.870	51
	Não Associada / Individual	828.935	39	567.892	38	2.406.731	58	3.803.558	49
	Total	2.142.055	27	1.499.796	19	4.147.577	53	7.789.428	100
2002/2003	Associada / Associated	1.514.916	64	874.132	63	1.191.882	41	3.580.930	54
	Não Associada / Individual	839.952	36	514.071	37	1.741.835	59	3.095.858	46
	Total	2.354.868	35	1.388.203	21	2.933.717	44	6.676.788	100
2003/2004	Associada / Associated	1.558.538	62	1.004.812	60	1.323.224	42	3.886.574	53
	Não Associada / Individual	940.973	38	656.577	40	1.855.687	58	3.453.237	47
	Total	2.499.511	34	1.661.389	23	3.178.911	43	7.339.811	100
2004/2005	Associada / Associated	1.628.376	62	870.588	55	1.312.403	40	3.811.367	51
	Não Associada / Individual	993.530	38	701.698	45	1.974.634	60	3.669.862	49
	Total	2.621.906	35	1.572.286	21	3.287.037	44	7.481.229	100
2005/2006	Associada / Associated	1.475.831	60	732.830	52	1.367.863	40	3.576.524	49
	Não Associada / Individual	986.518	40	683.338	48	2.019.866	60	3.689.722	51
	Total	2.462.349	34	1.416.168	19	3.387.729	47	7.266.246	100
2006/2007	Associada / Associated	1.481.935	60	909.705	52	1.268.286	38	3.659.926	48
	Não Associada / Individual	1.002.114	40	827.509	48	2.053.157	62	3.882.780	52
	Total	2.484.049	33	1.737.214	23	3.321.443	44	7.542.706	100
2007/2008(*)	Associada / Associated	980.902	57	726.598	48	899.242	32	2.606.742	43
	Não Associada / Individual	732.358	43	783.508	52	1.926.718	68	3.442.584	57
	Total	1.713.260	28	1.510.106	25	2.825.960	47	6.049.326	100

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures

(**) Inclui VLQPRD, VEQPRD e VFQPRD / Including QLWPSR, QSWPSR and QSSWPSR

Fonte/Source: IVV, I.P.

6 → Preços de Vinho de Mesa a Granel na Produção - Ano de 2007

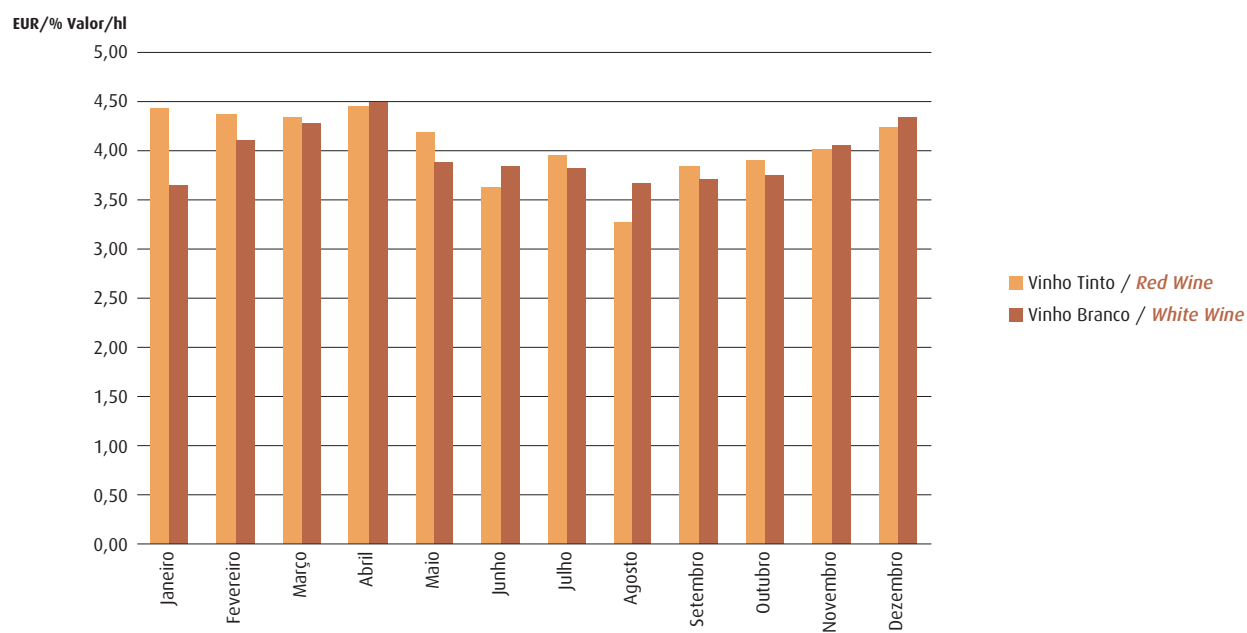
Prices of Bulk Table Wine in the Production - Year 2007

EUR/litro									
Mês	Produto	Minho	Trás-os-Montes	Beiras	Estremadura	Ribatejo	Terras do Sado	Alentejo	Algarve
Grau Base* Degree Base*		9.50%	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol
Janeiro	V. Tinto	0,69	0,28	0,30	0,30	0,33	0,43	1,16	0,57
	V. Branco	0,58	0,27	0,33	0,29	0,33	0,41	0,63	0,51
Fevereiro	V. Tinto	0,57	0,28	0,32	0,26	0,31	0,43	1,31	0,57
	V. Branco	0,58	0,27	0,34	0,26	0,31	0,41	1,11	0,51
Março	V. Tinto	0,61	0,28	0,34	0,30	0,29	0,43	1,17	0,57
	V. Branco	0,58	0,27	0,21	0,26	0,28	0,41	1,44	0,51
Abril	V. Tinto	0,68	0,28	0,31	0,36	0,33	0,43	1,12	0,57
	V. Branco	0,61	0,28	0,33	0,25	0,29	0,41	1,47	0,51
Maio	V. Tinto	0,66	0,28	0,31	0,28	0,33	0,43	0,97	0,57
	V. Branco	0,61	0,28	0,33	0,29	0,33	0,41	0,80	0,51
Junho	V. Tinto	0,22	0,28	0,32	0,31	0,33	0,43	0,96	0,57
	V. Branco	0,58	0,27	0,35	0,29	0,33	0,41	0,80	0,51
Julho	V. Tinto	0,42	0,28	0,31	0,32	0,33	0,43	1,01	0,57
	V. Branco	0,58	0,27	0,32	0,28	0,33	0,42	0,80	0,51
Agosto	V. Tinto	0,22	0,28	0,30	0,33	0,33	0,43	0,80	0,37
	V. Branco	0,58	0,27	0,33	0,31	0,30	0,42	0,80	0,37
Setembro	V. Tinto	0,66	0,28	0,30	0,33	0,34	0,43	0,80	0,37
	V. Branco	0,58	0,27	0,33	0,31	0,33	0,42	0,80	0,37
Outubro	V. Tinto	0,65	0,31	0,32	0,35	0,34	0,43	0,80	0,37
	V. Branco	0,58	0,29	0,34	0,31	0,34	0,42	0,80	0,37
Novembro	V. Tinto	0,75	0,31	0,32	0,35	0,34	0,42	0,80	0,37
	V. Branco	0,76	0,29	0,35	0,35	0,35	0,42	0,80	0,37
Dezembro	V. Tinto	0,77	0,31	0,31	0,35	0,34	0,42	0,80	0,57
	V. Branco	0,76	0,30	0,42	0,36	0,38	0,43	0,80	0,51
Média Anual por Região	V. Tinto	0,58	0,29	0,31	0,32	0,33	0,43	0,97	0,50
	V. Branco	0,62	0,28	0,33	0,30	0,32	0,41	0,92	0,46

*Grau de referência da Região utilizado geralmente nas trocas comerciais / Standard degree of the Region generally used in the commercial exchanges
 Fonte/Souce: IVV, I.P.

EUR/% Vol./hl									
Mês	Produto	Minho	Trás-os-Montes	Beiras	Estremadura	Ribatejo	Terras do Sado	Alentejo	Algarve
Grau Base* Degree Base*		9.50%	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol	12%vol
Janeiro	V. Tinto	7,26	2,36	2,52	2,49	2,77	3,61	9,67	4,75
	V. Branco	6,11	2,24	2,73	2,42	2,74	3,39	5,25	4,25
Fevereiro	V. Tinto	6,00	2,36	2,65	2,17	2,60	3,61	10,92	4,75
	V. Branco	6,11	2,24	2,81	2,20	2,59	3,39	9,25	4,25
Março	V. Tinto	6,42	2,36	2,85	2,51	2,39	3,61	9,75	4,75
	V. Branco	6,11	2,24	1,72	2,18	2,33	3,39	12,00	4,25
Abril	V. Tinto	7,16	2,36	2,61	2,97	2,79	3,61	9,33	4,75
	V. Branco	6,42	2,33	2,73	2,05	2,45	3,39	12,25	4,25
Maio	V. Tinto	6,95	2,36	2,61	2,35	2,77	3,61	8,08	4,75
	V. Branco	6,42	2,34	2,73	2,45	2,73	3,39	6,67	4,25
Junho	V. Tinto	2,32	2,36	2,69	2,55	2,77	3,61	8,00	4,75
	V. Branco	6,11	2,24	2,94	2,44	2,73	3,39	6,67	4,25
Julho	V. Tinto	4,42	2,36	2,61	2,70	2,77	3,61	8,38	4,75
	V. Branco	6,11	2,24	2,69	2,37	2,75	3,46	6,67	4,25
Agosto	V. Tinto	2,32	2,36	2,48	2,79	2,78	3,61	6,67	3,11
	V. Branco	6,11	2,24	2,76	2,55	2,48	3,46	6,67	3,11
Setembro	V. Tinto	6,95	2,36	2,48	2,79	2,79	3,61	6,67	3,11
	V. Branco	6,11	2,29	2,76	2,55	2,78	3,46	6,67	3,11
Outubro	V. Tinto	6,84	2,57	2,63	2,89	2,80	3,61	6,67	3,11
	V. Branco	6,11	2,42	2,84	2,61	2,82	3,46	6,67	3,11
Novembro	V. Tinto	7,89	2,59	2,63	2,89	2,84	3,53	6,67	3,11
	V. Branco	8,00	2,42	2,91	2,94	2,89	3,46	6,67	3,11
Dezembro	V. Tinto	8,11	2,59	2,59	2,90	2,85	3,53	6,67	4,75
	V. Branco	8,00	2,47	3,52	2,96	3,18	3,61	6,67	4,25
Média Anual por Região	V. Tinto	6,05	2,42	2,61	2,67	2,74	3,59	8,12	4,20
	V. Branco	6,47	2,31	2,76	2,48	2,71	3,44	7,67	3,87

*Grau de referência da Região utilizado geralmente nas trocas comerciais / Standard degree of the Region generally used in the commercial exchanges
 Fonte/Souce: IVV, I.P.



Fonte/*Source*: IVV, I.P.

Exportação / Mercados Externos

Exports / Markets

Estatísticas

1 → Ano de 2007 / Year 2007

1.1. Por Categoria e Cor / By Type and Colour

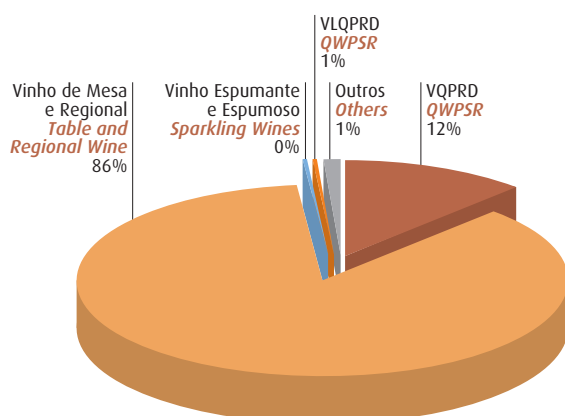
CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
VQPRD / <i>QWPSR</i>	321.081	12,2	82.253	31,8
Branco	149.174	46	33.477	40,7
Tinto	171.907	54	48.775	59,3
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	2.241.943	86	161.790	62,5
Branco	711.731	32	27.451	17,0
Tinto	1.530.212	68	134.338	83,0
Vinho Espumante e Espumoso / <i>Sparkling Wines</i>	8.397	0,3	3.549	1,4
VLQPRD* / <i>QLWPSR</i>	12.879	0,5	4.589	1,8
Outros / <i>Others</i>	37.729	1	6.558	2,5
Total Geral	2.622.028	100	258.739	100

Valores Provisórios / Provisional Figures

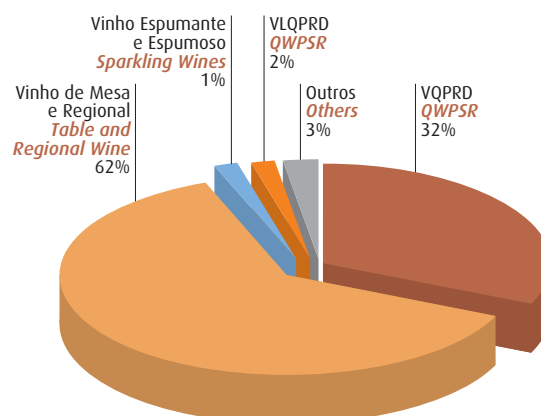
(*) Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR

Fonte/Source: INE

Em Volume / In Volume



Em Valor / In Value



1.2. Por Modo de Acondicionamento / By Type of Package

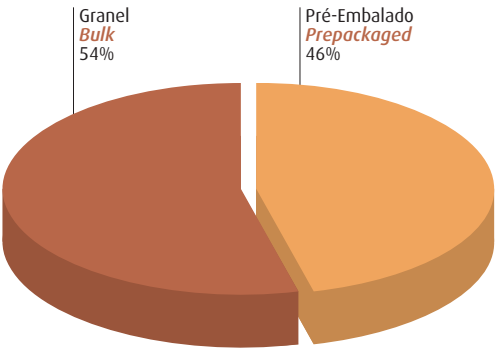
ACONDICIONAMENTO / PACKAGE	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.207.269	46	210.949	82
Granel / <i>Bulk</i>	1.414.759	54	47.790	18
Total Geral	2.622.028	100	258.739	100

Valores Provisórios / Provisional Figures

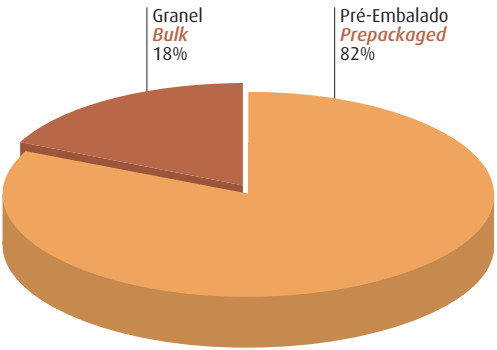
Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR

Fonte/Source: INE

Em Volume / *In Volume*



Em Valor / *In Value*

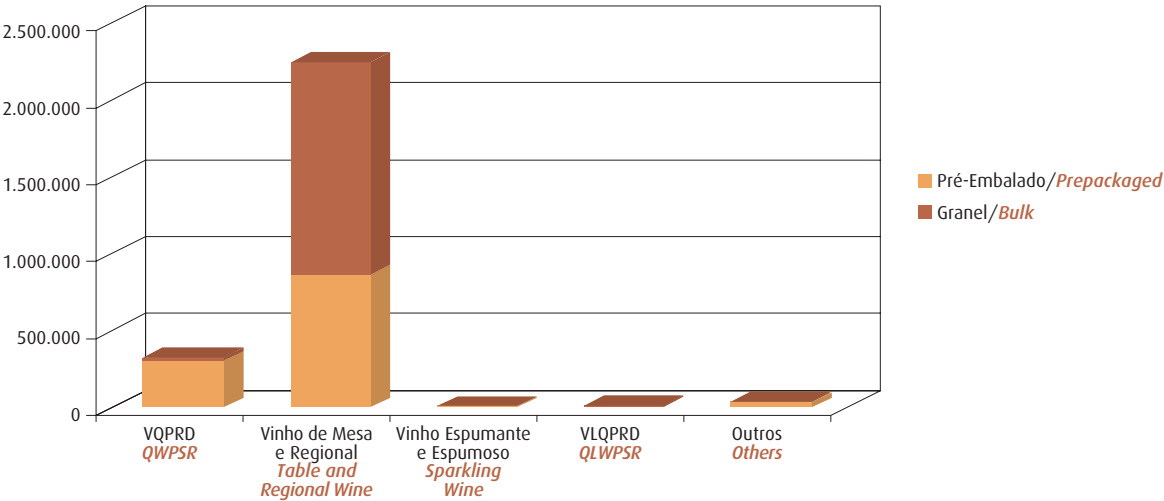


1.3. Por Categoria e Modo de Acondicionamento / *By Type of Wine and Package*

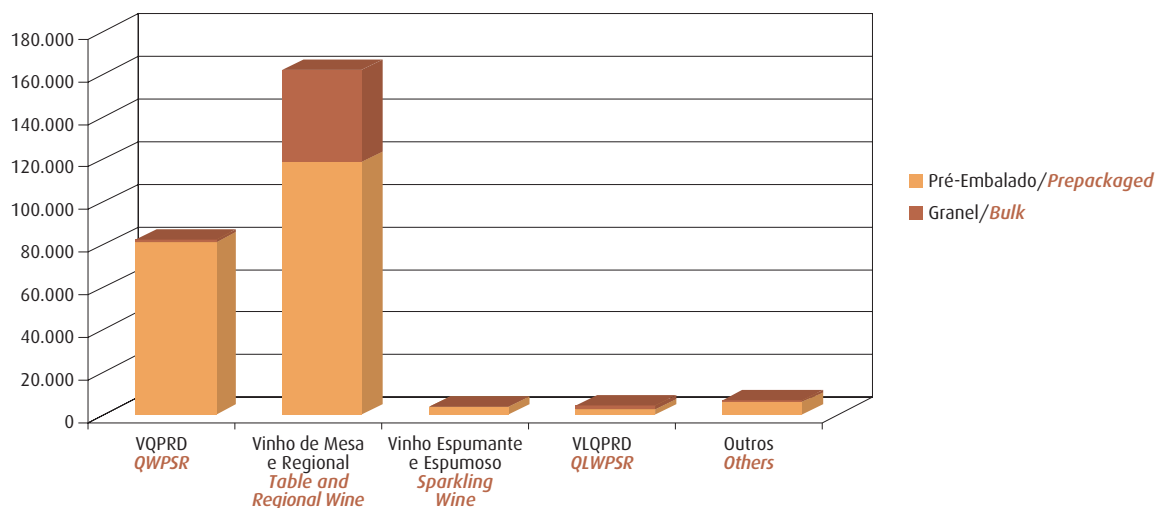
CATEGORIA DE VINHO / <i>TYPE OF WINE</i>	EM VOLUME / <i>IN VOLUME</i>		EM VALOR / <i>IN VALUE</i>	
	hl	%	1000 EUR	%
VQPRD / <i>QWPSR</i>	321.081	12,2	82.253	31,8
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	302.174	0,9	80.788	1,0
Granel / <i>Bulk</i>	18.906	5,9	1.465	1,8
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	2.241.943	85,5	161.790	62,5
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	861.924	38,4	118.342	73,1
Granel / <i>Bulk</i>	1.380.018	61,6	43.447	26,9
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	8.397	0,3	3.549	1,4
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	8.397	100,0	3.549	100,0
Granel / <i>Bulk</i>	0	0,0	0	0,0
VLQPRD* / <i>QLWPSR</i>	12.879	0,5	4.589	1,8
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2.634	20,5	2.400	52,3
Granel / <i>Bulk</i>	10.244	79,5	2.190	47,7
Outros / <i>Others</i>	37.729	1,4	6.558	2,5
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	32.139	85,2	5.871	89,5
Granel / <i>Bulk</i>	5.590	14,8	688	10,5
Total Geral	2.622.028	100,0	258.739	100,0

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
(*) Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / *Excluding Porto and Madeira QLWPSR*
Fonte/*Source*: INE

Em Volume / *In Volume*



Em Valor / In Value



Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

1.4. Principais Mercados de Destino / Main Markets of Destination

MERCADO / MARKET	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Europa Comunitária / EU	1.344.222	51	116.150	45
Países Terceiros / Third Countries	1.277.806	49	142.589	55
Total	2.622.028	100	258.739	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.5. Principais Mercados/Países de Destino / Main Destination Markets

1.5.1. Europa Comunitária / EU

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKETS	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Reino Unido	104.719	7,79	22.108	19,03
França	301.728	22,45	20.426	17,6
Espanha	352.134	26,20	15.264	13,1
Alemanha	118.002	8,78	13.810	11,9
Itália	311.440	23,17	12.232	10,5
Suécia	28.465	2,12	6.797	5,85
Bélgica	28.999	2,16	6.001	5,2
Países Baixos	26.404	1,96	5.417	4,66
Luxemburgo	23.115	1,72	4.366	3,8
Dinamarca	20.604	1,53	4.304	3,7
Polónia	14.666	1,09	2.027	1,74
Finlândia	5.563	0,41	1.391	1,2
Irlanda	2.491	0,19	677	0,6
Áustria	777	0,06	271	0,2
Rep. Checa	1.574	0,12	253	0,22
Malta	815	0,06	212	0,18
Chipre	818	0,06	181	0,2
Estónia	1.040	0,08	164	0,1
Grécia	337	0,03	101	0,1
Hungria	315	0,02	86	0,1
Lituania	74	0,01	26	0,0
Eslovenia	80	0,01	21	0,0
Letónia	61	0,00	14	0,0
Total Geral	1.344.222	100	116.150	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

1.5.2. Países Terceiros / *Third Countries*

PAÍS DE DESTINO / <i>DESTINATION MARKET</i>	EM VOLUME / <i>IN VOLUME</i>		EM VALOR / <i>IN VALUE</i>	
	hl	%	1000 EUR	%
Angola	552,910	43.3	47,764	33.5
E. U. América	76,059	6.0	18,868	13.2
Brasil	58,922	4.6	14,163	9.9
Canadá	46,779	3.7	13,546	9.5
Suíça	49,100	3.8	11,573	8.1
Noruega	31,280	2.4	5,978	4.2
Federação Rússia	194,238	15.2	5,779	4.1
Moçambique	76,627	6.0	3,988	2.8
Cabo Verde	56,255	4.4	3,772	2.6
Macau	13,366	1.0	3,194	2.2
Guiné Bissau	36,233	2.8	2,032	1.4
Austrália	6,573	0.5	1,504	1.1
S. Tomé Príncipe	27,888	2.2	1,497	1.0
China	7,462	0.6	1,243	0.9
África do Sul	3,326	0.3	755	0.5
Venezuela	3,164	0.2	660	0.5
Japão	2,257	0.2	614	0.4
México	3,062	0.2	478	0.3
Hong-Kong	852	0.1	461	0.3
Suazilandia	1,682	0.1	315	0.2
Andorra	1,805	0.1	278	0.2
Congo	2,366	0.2	253	0.2
Singapura	365	0.0	207	0.1
Uruguai	721	0.1	193	0.1
Roménia	668	0.1	177	0.1
Emiratos Árabes	792	0.1	176	0.1
Namíbia	2,151	0.2	162	0.1
Outros	20,904	1.6	2,961	2.1
Total	1,277,806	100	142,589	100

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / *Excluding Porto and Madeira QLWPSR*
 Fonte/*Source*: INE

1.6. Por Categoria, Acondicionamento e País de Destino / *By Type, Package and Destination Market*1.6.1. Total de Produtos Vínicos / *Total Wine Products*Em Volume / *In Volume*

PAÍS DE DESTINO / <i>DESTINATION MARKET</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Angola	335.407	61	217.502	39	552.910	21
Espanha	51.178	15	300.956	85	352.134	13
Itália	18.214	6	293.226	94	311.440	12
França	52.555	17	249.173	83	301.728	12
Federação Rússia	3.111	2	191.127	98	194.238	7
Alemanha	44.228	37	73.774	63	118.002	5
Reino Unido	103.461	99	1.258	1	104.719	4
Moçambique	69.583	91	7.044	9	76.627	3
E. U. América	70.537	93	5.522	7	76.059	3
Brasil	57.595	98	1.327	2	58.922	2
Cabo Verde	47.487	84	8.768	16	56.255	2
Suíça	34.453	70	14.648	30	49.100	2
Outros	319.460	86	50.434	14	369.894	14
Total	1.207.269	759	1.414.759	541	2.622.028	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Angola	39.539	83	8.226	17	47.764	18
Reino Unido	21.890	99	218	1	22.108	9
França	12.166	60	8.260	40	20.426	8
E. U. América	18.364	97	504	3	18.868	7
Espanha	7.265	48	7.999	52	15.264	6
Brasil	14.038	99	125	1	14.163	5
Alemanha	10.778	78	3.032	22	13.810	5
Canadá	13.487	100	59	0	13.546	5
Itália	4.646	38	7.586	62	12.232	5
Suíça	10.365	90	1.208	10	11.573	4
Suécia	6.673	98	124	2	6.797	3
Bélgica	5.902	98	99	2	6.001	2
Outros	45.837	82	10.351	18	56.187	22
Total	210.949	1,069	47.790	231	258.739	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

1.6.2. VQPRD / QWPSR

Em Volume / In Volume

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
E. U. América	43.097	98	804	0,0	43.901	14
Angola	36.344	98	683	0,0	37.027	12
França	35.515	96	1.397	0,0	36.912	11
Alemanha	27.739	94	1.733	0,1	29.472	9
Brasil	27.992	100	16	0,0	28.008	9
Canadá	27.724	100	2	0,0	27.726	9
Suíça	17.497	92	1.545	0,1	19.042	6
Reino Unido	16.709	98	336	0,0	17.045	5
Bélgica	10.708	90	1.256	0,1	11.964	4
Noruega	5.969	62	3.668	0,4	9.638	3
Espanha	1.970	24	6.410	0,8	8.380	3
Outros	50.910	98	1.057	0,0	51.967	16
Total	302.174	94,1	18.907	5,9	321.081	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
E. U. América	11.347	99	95	0,8	11.442	14
Angola	10.239	99	73	0,7	10.312	13
França	8.760	98	135	1,5	8.895	11
Canadá	8.348	100	1	0,0	8.349	10
Brasil	7.325	100	6	0,1	7.330	9
Alemanha	6.769	97	175	2,5	6.943	8
Suíça	5.756	97	162	2,7	5.918	7
Reino Unido	4.000	99	35	0,9	4.035	5
Bélgica	2.378	98	45	1,9	2.423	3
Noruega	1.682	78	481	2,2	2.162	3
Luxemburgo	1.651	99	21	1,3	1.672	2
Outros	12.533	98	236	1,8	12.769	16
Total	80.788	98,2	1.465	1,8	82.253	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.6.3. Vinho de Mesa e Regional / *Table and Regional Wine*Em Volume / *In Volume*

PAÍS DE DESTINO / <i>DESTINATION MARKET</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Angola	283.447	57	216.324	43,3	499.771	22
Espanha	43.793	13	289.493	86,9	333.286	15
Itália	17.601	6	293.226	94,3	310.827	14
França	15.541	6	240.056	93,9	255.597	11
Federação Rússia	2.419	1	191.100	98,7	193.520	9
Alemanha	15.828	18	71.326	81,8	87.154	4
Reino Unido	85.902	100	319	0,4	86.221	4
Mozambique	67.199	91	6.845	9,2	74.044	3
Cabo Verde	43.608	83	8.738	16,7	52.346	2
Guiné Bissau	30.652	90	3.498	10,2	34.150	2
Brasil	28.928	96	1.311	4,3	30.239	1
Outros	227.005	80	57.783	20,3	284.788	13
Total	861.924	38	1.380.018	61,6	2.241.943	100

Em Valor / *In Value*

PAÍS DE DESTINO / <i>DESTINATION MARKET</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Angola	24.916	76	8.041	24	32.957	20
Reino Unido	16.744	100	37	0,2	16.781	10
Espanha	6.504	47	7.297	53	13.801	9
Itália	4.482	37	7.586	63	12.068	7
França	3.095	32	6.518	68	9.613	6
Brasil	6.469	98	119	2	6.588	4
Alemanha	3.736	58	2.691	42	6.427	4
E. U. América	5.653	94	390	6	6.043	4
Suécia	5.646	98	121	2	5.768	4
Federação Rússia	339	6	5.283	94	5.622	3
Suíça	4.132	80	1.039	20	5.170	3
Outros	36.626	89	4.326	11	40.951	25
Total	118.342	73	43.447	26,9	161.790	100

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
 Fonte/*Source*: INE

1.6.4. Vinhos Espumantes e Espumosos / *Sparkling Wines*Em Volume / *In Volume*

PAÍS DE DESTINO / <i>DESTINATION MARKET</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Angola	3.593	100	0		3.593	43
México	836	100	0		836	10
França	755	100	0		755	9
Brasil	452	100	0		452	5
E. U. América	298	100	0		298	4
Guiné Bissau	284	100	0		284	3
Cabo Verde	253	100	0		253	3
Suíça	237	100	0		237	3
Dinamarca	218	100	0		218	3
Prov/Abast. Bordo PT	201	100	0		201	2
Japão	197	100	0		197	2
Outros	1.072	100	0		1.072	13
Total	8.397	100	0		8.397	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Angola	2.376	67	0		2.376	67
Brasil	161	5	0		161	5
E. U. América	126	4	0		126	4
Suíça	110	3	0		110	3
Cabo Verde	90	3	0		90	3
México	69	2	0		69	2
Japão	58	2	0		58	2
Guiné Bissau	57	2	0		57	2
Macau	53	1	0		53	1
Dinamarca	44	1	0		44	1
França	43	1	0		43	1
Outros	362	10	0		362	10
Total	3.549	100	0	0.0	3.549	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.6.5. Vinhos Licorosos / Liqueur Wines

Em Volume / In Volume

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
França	232	2,9	7.720	97,1	7.951	62
Reino Unido	576	49,8	581	50,2	1.157	9
Alemanha	121	14,5	715	85,5	836	6
Países Baixos	299	41,9	415	58,1	715	6
Dinamarca	59	9,3	582	90,7	642	5
Angola	341	96,1	14	3,9	355	3
Suíça	299	100,0	0	0,0	299	2
Luxemburgo	249	98,6	4	1,4	253	2
E. U. América	100	46,9	114	53,1	214	2
Bélgica	139	100,0	0	0,0	139	1
Japão	1	2,3	52	97,7	53	0
Outros	217	81,5	49	18,5	266	2
Total	2.634	25,7	10.244	79,5	12.879	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
França	70	4	1.607	96	1.677	37
Reino Unido	1.067	88	139	11,5	1.206	26
Países Baixos	712	89	88	11	800	17
Alemanha	85	34	165	66	250	5
Dinamarca	68	34	131	66	199	4
Suíça	87	100	0	0	87	2
Luxemburgo	74	99	1	1	75	2
Angola	68	93	5	7	73	2
E. U. América	38	67	19	33	57	1
Bélgica	40	100	0	0	40	1
Japão	1	3	30	97	31	1
Outros	91	95	5	5	96	2
Total	2.400	52	2.190	48	4.589	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

1.6.6. Outros / Others

Em Volume / In Volume

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Angola	11.682	96,0	482	4,0	12.164	32
Espanha	5.410	51,7	5.053	48,3	10.463	28
E. U. América	2.489	100,0		0,0	2.489	7
S. Tomé Príncipe	1.351	100,0		0,0	1.351	4
Cabo Verde	1.327	98,4	21	1,6	1.348	4
Polónia	936	100,0		0,0	936	2
Guiné Bissau	843	99,9	1	0,1	844	2
Moçambique	691	100,0		0,0	691	2
Canadá	642	100,0		0,0	642	2
Suíça	534	98,8	7	1,2	541	1
França	512	100,0	0	0,0	512	1
Outros	5.722	99,5	26	0,5	5.749	15
Total	32.139	85,2	5.590	14,8	37.729	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE DESTINO / DESTINATION MARKET	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Angola	1.941	95	106	5	2.047	31
E. U. América	1.199	100		0,0	1.199	18
Espanha	163	23	555	77	718	11
Suíça	280	98	7	2	287	4
Canadá	254	100		0	254	4
Moçambique	226	100		0	226	3
França	197	100	0	0	197	3
Alemanha	168	99	1	1	169	3
Luxemburgo	149	99	1	1	149	2
Macao	132	100		0	132	2
Venezuela	87	100		0	87	1
Outros	1.073	98	17	2	1.090	17
Total	5.870	90	688	10	6.558	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

2 → Evolução das Exportações e Mercados Externos / Exports Evolution

2.1. Por Categoria de Produto e Acondicionamento / By Type and Package

Em Volume / In Volume

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007	hl
							Δ (%) 2007-2006
VQPRD / QWPSR	222.391	216.203	232.035	234.629	261.140	321.081	23
Pré-Embalado / Prepackaged	214.318	206.122	218.301	222.566	250.482	302.174	21
Granel / Bulk	8.074	10.081	13.733	12.064	10.658	18.906	77
Vinho de Mesa e Regional / Table and Regional Wine	1.078.516	2.033.283	2.090.989	1.472.723	1.826.677	2.241.943	23
Pré-Embalado / Prepackaged	483.733	544.292	593.665	732.622	828.975	861.924	4
Granel / Bulk	594.783	1.488.991	1.497.324	740.101	997.702	1.380.018	38
Vinhos Espumantes e Espumosos / Sparkling Wines	3.464	4.341	5.008	5.592	7.915	8.397	6
Pré-Embalado / Prepackaged	3.464	4.341	5.008	5.592	7.915	8.397	6
VLQPRD* / QLWPSR	1.444	5.557	4.556	6.172	9.539	12.879	35
Pré-Embalado / Prepackaged	810	1.175	1.257	1.577	2.138	2.634	23
Granel / Bulk	634	4.382	3.299	4.596	7.401	10.244	38
Outros / Others	34.772	118.986	100.456	95.237	30.305	37.729	24
Pré-Embalado / Prepackaged	12.660	17.450	25.934	25.781	22.549	32.139	43
Granel / Bulk	22.112	101.535	74.522	69.456	7.756	5.590	-28
Total Geral	1.340.587	2.378.370	2.433.044	1.814.354	2.135.576	2.622.028	23

Valores Provisórios / Provisional Figures
Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
Fonte/Source: INE

Em Valor / In Value

1000 EUR

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
VQPRD / <i>QWPSR</i>	57.327	52.234	56.537	57.447	67.196	82.253	22
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	56.443	50.967	54.623	55.984	66.025	80.788	22
Granel / <i>Bulk</i>	884	1.267	1.915	1.464	1.171	1.465	25
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	97.451	127.224	139.566	128.457	143.874	161.790	12
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	79.109	82.325	91.036	102.428	111.095	118.342	7
Granel / <i>Bulk</i>	18.342	44.898	48.529	26.029	32.780	43.447	33
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	1.435	1.532	1.934	2.251	2.642	3.549	34
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.435	1.532	1.934	2.251	2.642	3.549	34
VLQPRD* / <i>QLWPSR</i>	362	1.266	1.128	1.428	2.272	4.589	102
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	223	357	385	448	651	2.400	269
Granel / <i>Bulk</i>	139	909	743	980	1.621	2.190	35
Outros / <i>Others</i>	4.647	9.681	7.450	7.029	5.797	6.558	13
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	3.537	4.510	4.585	4.747	4.609	5.871	27
Granel / <i>Bulk</i>	1.110	5.170	2.864	2.283	1.189	688	-42
Total Geral	161.222	191.936	206.615	196.612	221.782	258.739	17

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

2.2. Por Mercado e Acondicionamento / By Market and Package

Em Volume / In Volume

hl

MERCADO / MARKET	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Europa Comunitária / <i>EU</i>	842.883	1.707.841	1.591.494	919.961	971.672	1.344.222	38
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	327.967	329.458	340.319	356.187	378.646	409.707	8
Granel / <i>Bulk</i>	514.916	1.378.383	1.251.175	563.774	593.026	934.514	58
Países Terceiros / <i>Third Countries</i>	497.704	670.529	841.550	894.393	1.163.905	1.277.806	10
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	387.016	443.922	503.847	631.951	733.413	797.561	9
Granel / <i>Bulk</i>	110.688	226.607	337.703	262.442	430.491	480.245	12
Total	2.183.470	4.086.211	4.024.538	2.734.315	3.107.248	3.966.249	28
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	714.983	773.380	844.166	988.138	1.112.059	1.207.269	9
Granel / <i>Bulk</i>	625.603	1.604.990	1.588.878	826.216	1.023.517	1.414.759	38

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

Em Valor / In Value

1000 EUR

MERCADO / MARKET	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Europa Comunitária / <i>EU</i>	87.805	112.633	115.635	97.425	100.375	116.150	16
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	73.595	72.674	77.784	79.782	80.781	87.753	9
Granel / <i>Bulk</i>	14.210	39.958	37.851	17.642	19.594	28.397	45
Países Terceiros / <i>Third Countries</i>	73.417	79.303	90.980	99.187	121.407	142.589	17
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	67.152	67.016	74.780	86.075	104.240	123.197	18
Granel / <i>Bulk</i>	6.265	12.287	16.200	13.113	17.167	19.393	13
Total	161.222	191.936	206.615	196.612	221.782	258.739	17
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	140.747	139.691	152.564	165.857	185.021	210.949	14
Granel / <i>Bulk</i>	20.475	52.245	54.052	30.755	36.761	47.790	30

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR
 Fonte/Source: INE

2.3. Por País de Destino / By Destination Market

Em Volume / In Volume

hl

PAÍS / COUNTRY	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Angola	175.826	336.078	439.134	462.870	591.120	552.910	-6,5
Espanha	102.276	141.188	70.926	90.405	178.295	352.134	97,5
Itália	141.444	454.177	538.071	93.312	104.922	311.440	196,8
França	329.511	776.676	587.372	375.668	315.320	301.728	-4,3
Federação Rússia	92	791	1.557	2.278	95.228	194.238	104,0
Alemanha	65.500	77.172	161.090	112.712	121.686	118.002	-3,0
Reino Unido	85.442	85.023	88.307	101.809	97.099	104.719	7,8
Moçambique	13.143	26.802	57.394	65.730	69.807	76.627	9,8
E. U. América	57.886	51.273	59.177	64.930	63.957	76.059	18,9
Brasil	25.592	31.389	35.837	45.650	55.442	58.922	6,3
Cabo Verde	29.789	29.964	39.743	42.981	51.088	56.255	10,1
Suíça	25.628	24.620	31.150	32.741	41.620	49.100	18,0
Canadá	27.784	29.580	33.408	37.932	40.696	46.779	14,9
S. Tomé Príncipe	37.056	43.247	37.062	33.357	40.552	27.888	-31,2
Outros	223.617	270.390	252.814	251.978	268.745	295.227	9,9
Total	1.340.587	2.378.370	2.433.044	1.814.354	2.135.576	2.622.028	22,8

Valores Provisórios / Provisional Figures

Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR

Fonte/Source: INE

Em Valor / In Value

1000 EUR

PAÍS / COUNTRY	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Angola	15.714	24.937	29.396	33.376	40.900	47.764	16,8
Reino Unido	18.715	16.563	17.355	21.105	18.880	22.108	17,1
França	17.259	30.955	26.854	18.996	18.723	20.426	9,1
E. U. América	17.608	13.288	14.018	15.520	16.626	18.868	13,5
Espanha	8.211	10.318	8.230	7.093	10.805	15.264	41,3
Brasil	7.128	7.751	7.931	10.051	12.928	14.163	9,5
Alemanha	10.490	11.620	15.134	12.108	13.788	13.810	0,2
Canadá	6.984	7.338	8.362	9.834	11.763	13.546	15,2
Itália	7.726	15.424	18.886	6.535	6.728	12.232	81,8
Suíça	6.381	6.582	7.739	7.322	9.390	11.573	23,2
Suécia	4.998	4.937	6.690	7.126	7.451	6.797	-8,8
Bélgica	4.943	5.581	5.117	7.354	6.342	6.001	-5,4
Noruega	3.993	4.508	4.996	4.170	6.056	5.978	-1,3
Federação Rússia	20	133	173	283	2.509	5.779	130,3
Outros	31.052	31.999	35.736	35.738	38.891	44.430	14,2
Total	161.222	191.936	206.615	196.612	221.782	258.739	16,7

Valores Provisórios / Provisional Figures

Excluindo o VLQPRD Porto e Madeira / Excluding Porto and Madeira QLWPSR

Fonte/Source: INE

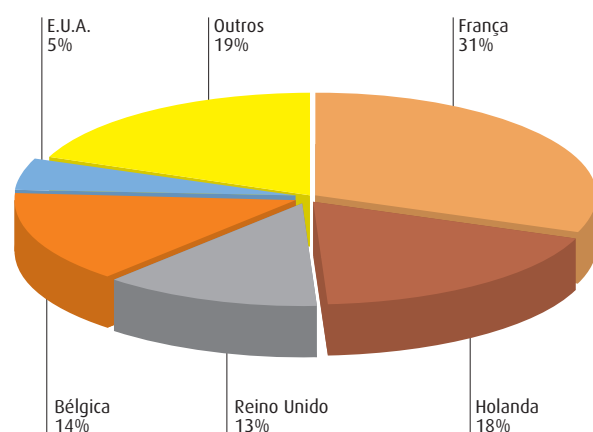
3 → Mercados Externos - Exportações de Vinho do Porto em 2007

Markets - Porto Wine Exports in 2007

PAÍS DE DESTINO / MARKET OF DESTINATION	VOLUME / VOLUME		VALOR / VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
França	248.883	31	87.688	26
Holanda	147.276	18	50.757	15
Reino Unido	102.280	13	49.560	15
Bélgica	115.952	14	41.690	12
E.U.A.	39.898	5	29.437	9
Canadá	21.481	3	18.241	5
Alemanha	37.241	5	13.655	4
Dinamarca	13.776	2	7.511	2
Espanha	15.125	2	6.917	2
Suíça	8.016	1	4.331	1
Brasil	9.531	1	4.074	1
Itália	7.611	1	3.930	1
Irlanda	3.223	0.4	2.166	1
Suécia	3.839	0.5	2.124	1
Japão	2.558	0.3	1.854	1
Rep. Checa	3.475	0.4	1.689	0,5
Noruega	1.575	0.2	1.292	0,4
Finlândia	1.282	0.2	993	0,3
Nova Zelândia	1.498	0.2	989	0,3
Luxemburgo	1.894	0.2	945	0,3
Áustria	1.351	0.2	756	0,2
México	1.148	0.1	714	0,2
Grécia	939	0.1	629	0,2
Andorra	1.075	0.1	430	0,1
Outros	13.592	2	8.206	2
Total	804.519	100	340.575	100

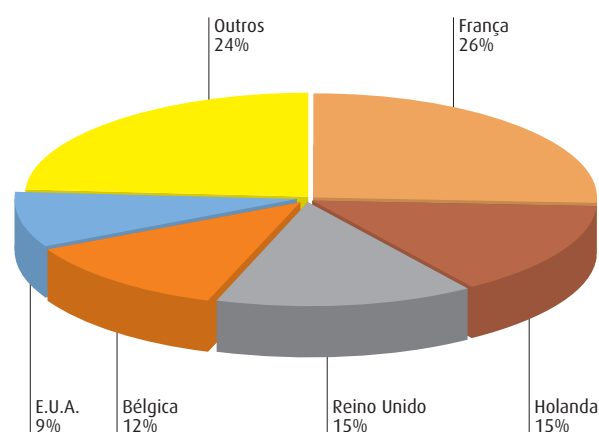
Fonte/Source: IVDP, I.P.

Em Volume / In Volume



Fonte/Source: IVDP, I.P.

Em Valor / In Value



4 → Mercados Externos - Exportações de Vinho da Madeira em 2007

Markets - Madeira Wine Exports in 2007

4.1. Por Mercado e Forma de Acondicionamento / By Market of Destination and Package

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

MERCADO-PAÍS / MARKET-COUNTRY	ENGARRAFADOS / BOTTLED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
França	5.166	38,4	8.276	61,6	13.442	42,2
Grã-Bretanha	2.773	78,2	774	21,8	3.548	11,1
Alemanha	2.353	71,4	942	28,6	3.294	10,3
Japão	1.901	97,4	52	2,6	1.953	6,1
E.U.A.	1.883	97,4	50	2,6	1.932	6,1
Bélgica	1.475	85,5	250	14,5	1.725	5,4
Suécia	1.211	100	0	0,0	1.211	3,8
Suiça	1.050	100	0	0,0	1.050	3,3
Holanda	721	76,2	225	23,8	946	3,0
Dinamarca	530	61,1	337	38,9	867	2,7
Finlândia	347	100,0	0	0,0	347	1,1
Canadá	347	100	0	0,0	347	1,1
Austria	315	100,0	0	0,0	315	1,0
Brasil	131	100	0	0,0	131	0,4
Noruega	118	100	0	0,0	118	0,4
Itália	83	100	0	0,0	83	0,3
China	77	100	0	0,0	77	0,2
Espanha	67	100,0	0	0,0	67	0,2
Luxemburgo	58	100	0	0,0	58	0,2
Polónia	48	100	0	0,0	48	0,2
Coreia	40	100	0	0,0	40	0,1
República Checa	37	100	0	0,0	37	0,1
México	26	100	0	0,0	26	0,1
Grécia	25	100,0	0	0,0	25	0,1
Rússia	23	100	0	0,0	23	0,1
Irlanda	19	100	0	0,0	19	0,1
Hungria	18	100	0	0,0	18	0,1
Chipre	3	100,0	0	0,0	3	0,01
Nova Zelândia	2	100	0	0,0	2	0,00
Letónia	2	100	0	0,0	2	0,00
Outros	78	100	0	0,0	78	0,2
Total	20.927	2.906	10.905	194	31.833	100

Fonte/Source: IVBAM, I.P.

Em Valor (1000 €) / In Value (1000 €)

MERCADO-PAÍS / MARKET-COUNTRY	ENGARRAFADOS / BOTTLED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
França	1.910	52,3	1.741	47,7	3.651	28,2
Dinamarca	258	72,9	96	27,1	354	2,7
Alemanha	846	79,8	214	20,2	1.060	8,2
Japão	1.006	83,7	195	16,3	1.201	9,3
Holanda	270	84,7	49	15,3	318	2,5
Grã-Bretanha	1.929	91,2	187	8,8	2.116	16,3
Bélgica	551	91,5	51	8,5	603	4,7
E.U.A.	1.535	99,1	14	0,9	1.548	11,9
Áustria	130	100,0	0	0,0	130	1,0
Chipre	2	100,0	0	0,0	2	0,0
Espanha	38	100,0	0	0,0	38	0,3
Finlândia	227	100,0	0	0,0	227	1,8
Grécia	19	100,0	0	0,0	19	0,1
Hungria	7	100	0	0,0	7	0,1
Irlanda	15	100	0	0,0	15	0,1
Itália	82	100	0	0,0	82	0,6
Letónia	2	100	0	0,0	2	0,0
Luxemburgo	34	100	0	0,0	34	0,3
Polónia	12	100	0	0,0	12	0,1
República Checa	24	100	0	0,0	24	0,2
Suécia	36	100	0	0,0	36	0,3
Suíça	450	100	0	0,0	450	3,5
Brasil	83	100	0	0,0	83	0,6
Canadá	274	100	0	0,0	274	2,1
China	35	100	0	0,0	35	0,3
Coreia	101	100	0	0,0	101	0,8
México	13	100	0	0,0	13	0,1
Noruega	77	100	0	0,0	77	0,6
Nova Zelândia	1	100	0	0,0	1	0,01
Rússia	15	100	0	0,0	15	0,1
Outros	431	100	0	0,0	431	3,3
Total	10.413	2.955	2.547	145	12.960	100

Fonte/Source: IVBAM, I.P.

5 → Evolução das Exportações para os Principais Países Comunitários de Destino, por Tipo de Produto e Acondicionamento Exports to the Main EU Markets of Destination, By Type of Wine and Package (Excluindo VLQPRD Madeira e Porto / Excluding Porto and Madeira QLWPSR)

5.1. Espanha / Spain

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	3.528	3.961	4.392	2.972	1.934	8.380
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	3.307	3.875	3.374	2.971	1.751	1.970
Granel / <i>Bulk</i>	221	86	1.019	1	183	6.410
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	94.331	105.885	48.867	40.041	167.590	333.286
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	22.035	21.545	21.322	15.714	26.825	43.793
Granel / <i>Bulk</i>	72.296	84.340	27.544	24.327	140.765	289.493
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	2	444	0	24	233	5
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2	444	0	24	233	5
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	28	24	73	1	0	1
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	28	5	73	1	0	1
Granel / <i>Bulk</i>		20				
Outros / <i>Others</i>	4.386	30.873	17.594	47.368	8.538	10.463
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	170	133	1.823	3.568	2.877	5.410
Granel / <i>Bulk</i>	4.215	30.740	15.771	43.800	5.661	5.053
Total Geral	102.276	141.188	70.926	90.405	178.295	352.134
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	25.543	26.002	26.593	22.277	31.686	51.178
Granel / <i>Bulk</i>	76.733	115.186	44.334	68.127	146.609	300.956

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	875	975	1.044	932	618	743
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	856	955	1.029	932	606	596
Granel / <i>Bulk</i>	19	20	15	0	12	147
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	6.799	7.381	6.244	4.226	9.139	13.801
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.051	4.851	5.504	3.585	5.375	6.504
Granel / <i>Bulk</i>	1.748	2.530	740	642	3.764	7.297
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	1	196	0	9	79	1
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1	196	0	9	79	1
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	14	9	23	1	0	1
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	14	3	23	1	0	1
Granel / <i>Bulk</i>		6				
Outros / <i>Others</i>	522	1.756	920	1.924	968	718
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	50	63	67	410	162	163
Granel / <i>Bulk</i>	472	1.693	852	1.514	806	555
Total Geral	8.211	10.318	8.230	7.093	10.805	15.264
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.972	6.070	6.623	4.937	6.223	7.265
Granel / <i>Bulk</i>	2.239	4.248	1.607	2.156	4.582	7.999

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

5.2. França / France

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	36.393	34.309	37.414	31.095	30.995	36.912
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	33.630	31.842	33.798	29.189	30.128	35.515
Granel / <i>Bulk</i>	2.764	2.467	3.616	1.907	866	1.397
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	292.154	716.356	542.914	341.697	277.761	255.597
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	12.808	14.599	13.991	13.191	14.867	15.541
Granel / <i>Bulk</i>	279.345	701.757	528.923	328.506	262.894	240.056
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	250	75	93	303	456	755
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	250	75	93	303	456	755
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	130	2.659	1.365	1.870	5.260	7.951
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	126	165	124	159	317	232
Granel / <i>Bulk</i>	4	2.494	1.242	1.712	4.943	7.720
Outros / <i>Others</i>	585	23.277	5.585	702	848	512
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	581	661	601	700	847	512
Granel / <i>Bulk</i>	4	22.616	4.984	2	1	0.02
Total Geral	329.511	776.676	587.372	375.668	315.320	301.728
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	47.395	47.341	48.606	43.541	46.616	52.555
Granel / <i>Bulk</i>	282.116	729.335	538.766	332.127	268.704	249.173

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	7.659	7.076	7.990	7.286	7.453	8.895
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.393	6.846	7.506	7.098	7.381	8.760
Granel / <i>Bulk</i>	266	230	484	188	72	135
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	9.193	20.445	17.646	11.018	9.781	9.613
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2.330	2.726	2.776	2.531	2.805	3.095
Granel / <i>Bulk</i>	6.863	17.719	14.870	8.487	6.976	6.518
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	60	29	34	37	33	43
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	60	29	34	37	33	43
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	30	548	293	394	1.129	1.677
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	29	36	37	42	87	70
Granel / <i>Bulk</i>	1	512	256	352	1.043	1.607
Outros / <i>Others</i>	316	2.858	891	261	326	197
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	315	405	343	260	326	197
Granel / <i>Bulk</i>	0	2.453	548	1	0.04	0.04
Total Geral	17.259	30.955	26.854	18.996	18.723	20.426
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	10.128	10.042	10.695	9.968	10.631	12.166
Granel / <i>Bulk</i>	7.131	20.913	16.159	9.028	8.091	8.260

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

5.2. Itália / Italy

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	257	503	756	603	482	610
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	257	503	756	603	482	610
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	125.418	406.743	484.957	70.686	104.431	310.827
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	21.662	20.086	19.147	19.133	17.060	17.601
Granel / <i>Bulk</i>	103.757	386.657	465.810	51.553	87.371	293.226
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	128	0	3	9	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	128		3	9	0	
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	2	2	0	1	5	2
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2	2		1	5	2
Granel / <i>Bulk</i>						
Outros / <i>Others</i>	15.638	46.929	52.355	22.014	4	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1	2	1		4	0.32
Granel / <i>Bulk</i>	15.638	46.927	52.354	22.014		
Total Geral	141.444	454.177	538.071	93.312	104.922	311.440
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	22.050	20.593	19.908	19.746	17.551	18.214
Granel / <i>Bulk</i>	119.394	433.584	518.164	73.567	87.371	293.226

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	60	120	196	173	202	160
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	60	120	196	173	202	160
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	7.324	14.466	17.421	5.922	6.515	12.068
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.102	4.940	4.917	4.646	4.268	4.482
Granel / <i>Bulk</i>	2.222	9.526	12.504	1.276	2.246	7.586
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	17	0	0	3	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	17		0	3	0	
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	1	1	0	0	3	3
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1	1		0	3	3
Granel / <i>Bulk</i>						
Outros / <i>Others</i>	324	837	1.268	437	8	1
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	4	3	6		8	1
Granel / <i>Bulk</i>	320	834	1.262	437		
Total Geral	7.726	15.424	18.886	6.535	6.728	12.232
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.184	5.064	5.120	4.823	4.482	4.646
Granel / <i>Bulk</i>	2.542	10.360	13.766	1.713	2.246	7.586

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

6 → Evolução das Exportações para os Principais Países Terceiros de Destino, por Tipo de Produto e Acondicionamento Exports to the Main Third Countries Markets of Destination, By Type of Wine and Package (Excluindo VLQPRD Madeira e Porto / Excluding Porto and Madeira QLWPSR)

6.1. Angola / Angola

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	14.006	16.869	19.072	23.133	28.373	37.027
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	13.696	16.508	18.656	22.759	27.438	36.344
Granel / <i>Bulk</i>	311	361	417	374	934	683
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	152.844	306.222	400.737	421.697	547.905	499.771
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	78.400	122.979	121.535	215.798	279.443	283.447
Granel / <i>Bulk</i>	74.445	183.243	279.202	205.899	268.462	216.324
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	1.279	2.066	2.008	2.118	3.516	3.593
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.279	2.066	2.008	2.118	3.516	3.593
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	122	92	188	88	149	355
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	11	92	188	88	149	341
Granel / <i>Bulk</i>	112	0	0		0	14
Outros / <i>Others</i>	7.574	10.830	17.129	15.835	11.177	12.164
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.840	9.713	15.935	13.240	9.881	11.682
Granel / <i>Bulk</i>	1.734	1.117	1.194	2.595	1.296	482
Total Geral	175.826	336.078	439.134	462.870	591.120	552.910
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	99.225	151.357	158.321	254.003	320.427	335.407
Granel / <i>Bulk</i>	76.601	184.721	280.812	208.867	270.693	217.502

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	3.783	4.375	4.807	5.648	7.384	10.312
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	3.743	4.323	4.773	5.616	7.298	10.239
Granel / <i>Bulk</i>	40	52	33	32	86	73
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	10.170	18.597	21.939	24.842	30.165	32.957
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	6.644	9.934	10.237	15.937	20.798	24.916
Granel / <i>Bulk</i>	3.527	8.663	11.702	8.904	9.366	8.041
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	710	681	1.109	1.343	1.547	2.376
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	710	681	1.109	1.343	1.547	2.376
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	16	18	45	14	54	73
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5	18	44	14	53	68
Granel / <i>Bulk</i>	11	0	0		1	5
Outros / <i>Others</i>	1.033	1.266	1.498	1.529	1.750	2.047
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	802	1.098	1.331	1.313	1.507	1.941
Granel / <i>Bulk</i>	231	168	167	217	243	106
Total Geral	15.714	24.937	29.396	33.376	40.900	47.764
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	11.905	16.054	17.495	24.223	31.204	39.539
Granel / <i>Bulk</i>	3.809	8.883	11.902	9.153	9.696	8.226

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

6.2. Brasil / Brazil

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	14.203	14.477	14.908	18.653	22.572	28.008
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	14.184	14.377	14.907	18.646	22.569	27.992
Granel / <i>Bulk</i>	20	101	1	7	3	16
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	11.183	16.689	20.588	26.655	32.316	30.239
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	11.182	16.607	20.509	26.318	31.723	28.928
Granel / <i>Bulk</i>	0	82	79	338	594	1.311
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	138	148	297	134	308	452
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	138	148	297	134	308	452
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	0	10	20	21	27	33
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	0	10	19	21	7	33
Granel / <i>Bulk</i>			2		20	
Outros / <i>Others</i>	68	64	23	186	219	190
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	68	64	23	186	219	190
Granel / <i>Bulk</i>				0		
Total Geral	25.592	31.389	35.837	45.650	55.442	58.922
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	25.572	31.206	35.756	45.305	54.826	57.595
Granel / <i>Bulk</i>	20	182	82	345	616	1.327

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	4.578	3.835	3.619	4.653	5.870	7.330
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	4.571	3.820	3.619	4.649	5.867	7.325
Granel / <i>Bulk</i>	7	15	0	4	3	6
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	2.444	3.811	4.193	5.274	6.880	6.588
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2.443	3.795	4.185	5.243	6.819	6.469
Granel / <i>Bulk</i>	0	16	7	31	61	119
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	53	60	92	40	102	161
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	53	60	92	40	102	161
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	0	3	6	5	6	9
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	0	3	6	5	2	9
Granel / <i>Bulk</i>			0		4	
Outros / <i>Others</i>	54	43	21	80	71	75
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	54	43	21	80	71	75
Granel / <i>Bulk</i>				0		
Total Geral	7.128	7.751	7.931	10.051	12.928	14.163
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.121	7.720	7.923	10.017	12.860	14.038
Granel / <i>Bulk</i>	7	31	7	35	68	125

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

6.3. Estados Unidos / USA

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	27.883	24.680	27.601	28.802	33.538	43.901
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	27.256	24.060	27.207	28.563	33.069	43.097
Granel / <i>Bulk</i>	627	620	394	239	470	804
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	28.305	24.287	29.375	34.038	28.463	29.157
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	24.364	18.911	25.059	29.240	24.004	24.553
Granel / <i>Bulk</i>	3.941	5.376	4.316	4.798	4.459	4.604
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	196	202	244	238	266	298
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	196	202	244	238	266	298
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	33	144	115	120	172	214
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	33	144	114	120	172	100
Granel / <i>Bulk</i>		0	1			114
Outros / <i>Others</i>	1.469	1.961	1.842	1.731	1.517	2.489
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.469	1.961	1.838	1.731	1.517	2.488.76
Granel / <i>Bulk</i>			5	0		
Total Geral	57.886	51.273	59.177	64.930	63.957	76.059
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	53.318	45.277	54.462	59.892	59.028	70.537
Granel / <i>Bulk</i>	4.568	5.996	4.715	5.038	4.928	5.522

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	8.803	6.702	7.059	7.383	9.411	11.442
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	8.684	6.611	7.022	7.361	9.337	11.347
Granel / <i>Bulk</i>	120	91	37	23	74	95
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	7.878	5.297	5.808	7.133	6.225	6.043
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.479	4.783	5.436	6.694	5.852	5.653
Granel / <i>Bulk</i>	399	514	373	439	372	390
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	72	65	105	98	119	126
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	72	65	105	98	119	126
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	13	31	41	41	83	57
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	13	31	40	41	83	38
Granel / <i>Bulk</i>		0	1			19
Outros / <i>Others</i>	843	1.193	1.005	865	788	1.199
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	843	1.193	1.000	865	788	1.199
Granel / <i>Bulk</i>			4	0		
Total Geral	17.608	13.288	14.018	15.520	16.626	18.868
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	17.089	12.683	13.602	15.059	16.180	18.364
Granel / <i>Bulk</i>	519	605	416	461	447	504

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Importação

Imports

Estatísticas

1 → Ano de 2007 / Year 2007

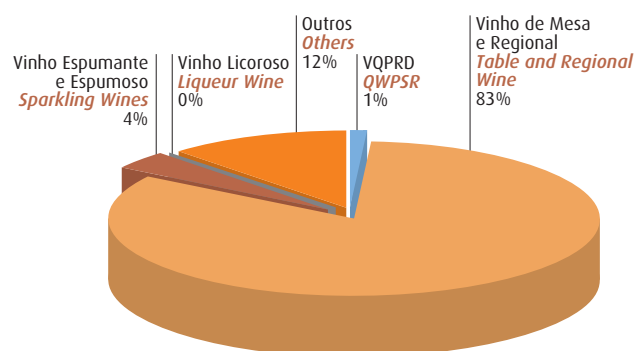
1.1. Por Categoria e Cor / By Type and Colour

Valores Provisórios / Provisional Figures

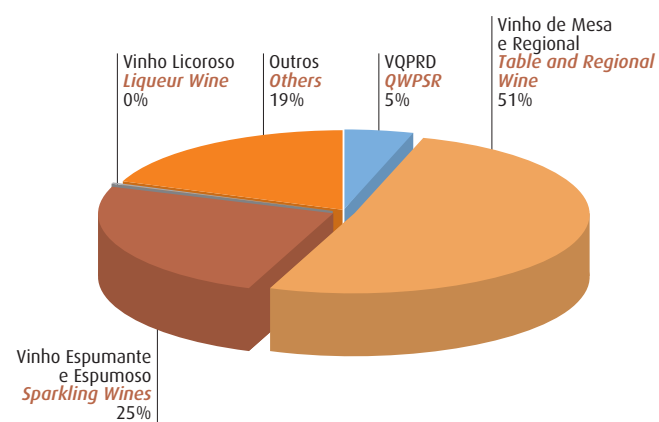
CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
VQPRD / <i>QWPSR</i>	15.822	1,0%	3.630	5%
Branco	5.777	36,5%	997	27%
Tinto	10.045	63,5%	2.634	73%
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	1.171.999	85,1%	38.496	52%
Branco	515.254	44,0%	14.836	39%
Tinto	656.746	56,0%	23.660	61%
Vinho Espumante e Espumoso / <i>Sparkling Wines</i>	54.235	3,9%	18.661	25%
Vinho Licoroso / <i>Liqueur Wine</i>	1.749	0,1%	329	0%
Outros / <i>Others</i>	134.068	9,7%	13.210	18%
Total	1.377.873	100%	74.327	100%

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Em Volume / In Volume



Em Valor / In Value

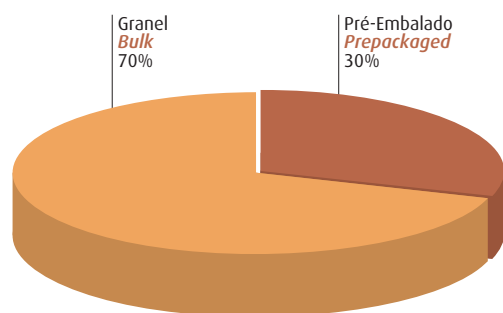


1.2. Por Modo de Acondicionamento / By Type of Package

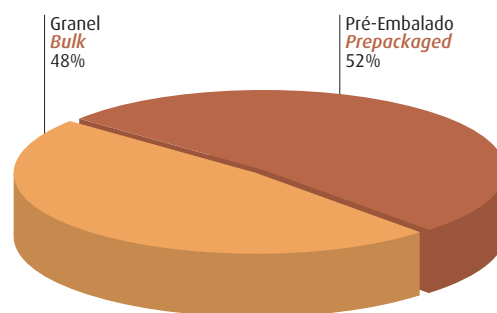
ACONDICIONAMENTO / PACKAGE	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	418.666	30	38.881	52
Granel / <i>Bulk</i>	959.208	70	35.445	48
Total	1.377.873	100	74.327	100

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Em Volume / In Volume



Em Valor / In Value

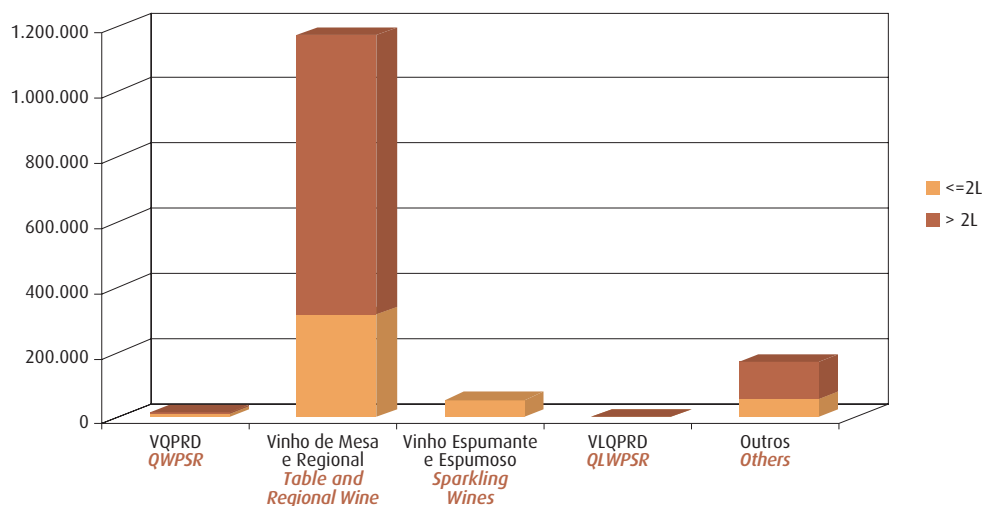


1.3. Por Categoria e Modo de Acondicionamento / By Type of Wine and Package

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
VQPRD / QWPSR	15.822	1,1	3.630	4,9
Pré-Embalado / Prepackaged	10.631	67,2	3.432	94,5
Granel / Bulk	5.190	32,8	199	5,5
Vinho de Mesa e Regional / Table and Regional Wine	1.171.999	85,1	38.496	51,8
Pré-Embalado / Prepackaged	316.744	27,0	12.672	32,9
Granel / Bulk	855.255	73,0	25.824	67,1
Vinhos Espumantes e Espumosos / Sparkling Wines	54.235	3,9	18.661	25,1
Pré-Embalado / Prepackaged	54.235	100,0	18.661	100,0
Granel / Bulk	0	0,0	0	0,0
VLQPRD* / QLWPSR	1.749	0,1	329	0,4
Pré-Embalado / Prepackaged	1.713	97,9	321	97,6
Granel / Bulk	36	2,1	8	2,5
Outros / Others	134.068	9,7	13.210	17,8
Pré-Embalado / Prepackaged	35.342	26,4	3.796	28,7
Granel / Bulk	98.726	73,6	9.415	71,3
Total	1.377.873	100,0	74.327	100,0

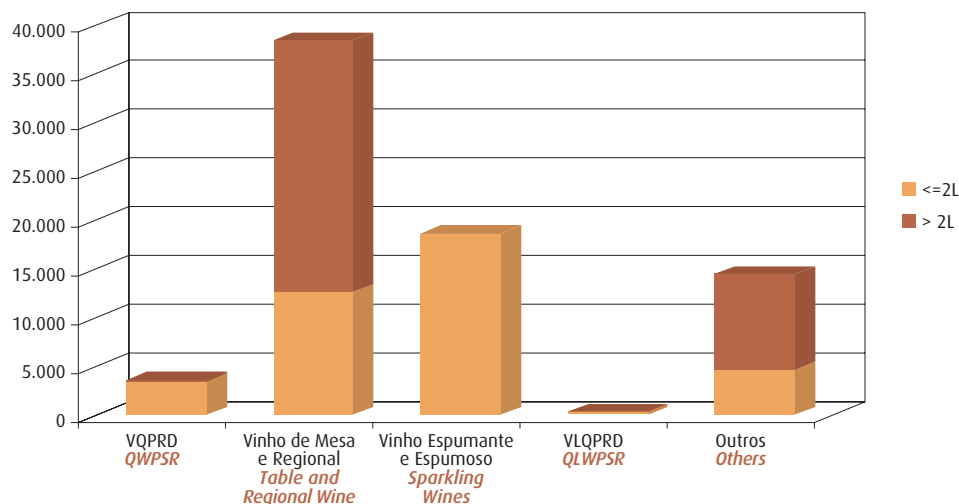
Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Volume / In Volume



(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor / In Value



(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.4. Principais Mercados de Origem / Main Markets of Origin

MERCADO / MARKET	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Europa Comunitária / EU	1.376.029	100	73.742	99
Países Terceiros / Third Countries	1.844	0	584	1
Total	1.377.873	100	74.327	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.5. Principais Mercados - Países de Origem / Main Markets - Countries

1.5.1. Europa Comunitária / EU

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Espanha	1.298.595	94,37	50.455	68,42
Itália	45.735	3,32	7.903	10,72
França	20.502	1,49	12.074	16,37
Alemanha	9.363	0,68	2.036	2,76
Reino Unido	576	0,04	374	0,51
Bélgica	371	0,03	117	0,16
Países Baixos	283	0,02	349	0,47
Dinamarca	256	0,02	306	0,42
Luxemburgo	228	0,02	16	0,02
Suécia	100	0,01	90	0,12
Finlândia	15	0,00	16	0,02
Áustria	4	0,00	3	0,00
Irlanda	0	0,00	4	0,00
Total	1.376.029	100	73.742	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.5.2. Países Terceiros / *Third Countries*

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	EM VOLUME / IN VOLUME		EM VALOR / IN VALUE	
	hl	%	1000 EUR	%
Argentina	644	34,90	175	29,94
Brasil	531	28,79	82	14,01
Chile	346	18,76	147	25,11
África do Sul	117	6,32	62	10,59
Noruega	65	3,54	15	2,57
Ucrânia	40	2,14	13	2,24
Austrália	36	1,98	19	3,24
Suíça	16	0,87	12	2,09
Estados Unidos	16	0,86	12	2,09
Tailândia	12	0,65	9	1,60
Uruguai	9	0,51	6	1,03
Nova Zelândia	6	0,31	8	1,31
Canadá	4	0,21	18	3,12
Cabo Verde	2	0,09	4	0,67
Macedónia, Antiga República	1	0,04	2	0,27
Líbano	0.1	0,00	0.1	0,02
Israel	0.1	0,00	0.4	0,06
Japão	0.0	0,00	0.2	0,03
HongKong	0.0	0,00	0.1	0,01
Total	1.844	100	584	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.6. Por Categoria e Por País de Origem / *By Type and Market of Origin*1.6.1. Produtos Vínicos / *Wine Products*Em Volume / *In Volume*

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Espanha	345.735	26,6	952.860	73,4	1.298.595	94,2
Itália	40.323	88,2	5.413	11,8	45.735	3,3
França	20.452	99,8	50	0,2	20.502	1,5
Alemanha	8.988	96,0	376	4,0	9.363	0,7
Argentina	644	100,0	0	0,0	644	0,0
Reino Unido	574	99,7	2	0,3	576	0,0
Brasil	495	93,2	36	6,8	531	0,0
Outros	1.396	72,5	531	27,6	1.926	0,1
Total	418.606	30,4	959.267	69,6	1.377.873	100,0

Em Valor / *In Value*

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Espanha	15.768	31,3	34.687	68,7	50.455	67,9
França	12.045	99,8	29	0,2	12.074	16,2
Itália	7.252	91,8	651	8,2	7.903	10,6
Alemanha	2.001	98,3	35	1,7	2.036	2,7
Reino Unido	373	99,9	0	0,1	374	0,5
Países Baixos	346	99,3	3	0,7	349	0,5
Dinamarca	306	99,9	0	0,1	306	0,4
Outros	771	92,9	59	7,1	830	1,1
Total	38.863	52,3	35.464	47,7	74.327	100,0

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

1.6.2. VQPRD / QWPSR

Em Volume / In Volume

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Espanha	2.308	30,99	5.139	69,0	7.447	47,1
França	4.304	99,60	17	0,4	4.321	27,3
Alemanha	1.689	98,50	26	1,5	1.714	10,8
Itália	1.155	99,83	2	0,2	1.157	7,3
Brasil	396	100,00		0,0	396	2,5
Argentina	298	100,00		0,0	298	1,9
Reino Unido	156	100,00		0,0	156	1,0
Outros	325	97,89	7	2,1	332	2,1
Total	10.631	67,19	5.191	33	15.822	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
França	1.236	99,90	1	0	1.237	34,10
Espanha	1.038	84,55	190	15,45	1.228	33,86
Alemanha	390	99,04	4	0,96	394	10,86
Itália	331	99,81	1	0,19	331	9,13
Reino Unido	87	100,00		0,00	87	2,40
Argentina	76	100,00		0,00	76	2,08
Dinamarca	71	99,95	0	0,05	71	1,95
Outros	204	100,00		0,00	204	5,62
Total	3.432	94,61	195	5	3.627	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

1.6.3. Vinho de Mesa e Regional / Table and Regional Wine

Em Volume / In Volume

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Espanha	302.183	26,1	854.472	73,9	1.156.655	98,7
França	8.418	100,0		0,0	8.418	0,7
Alemanha	4.346	92,5	350	7,5	4.696	0,4
Chile	346	100,0		0,0	346	0,0
Itália	329	99,6	1	0,4	330	0,0
Argentina	319	100,0	0	0,0	319	0,0
Outros	802	65,0	432	35,0	1.234	0,1
Total	316.744	27,0	855.255	73	1.171.999	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Espanha	10.636	29,2	25.758	70,8	36.394	94,5
Alemanha	915	96,7	31	3,3	946	2,5
França	337	100,0		0,0	337	0,9
Dinamarca	195	99,9	0	0,1	195	0,5
Chile	145	100,0		0,0	145	0,4
Reino Unido	115	100,0		0,0	115	0,3
Outros	329	90,4	35	9,6	364	0,9
Total	12.672	32,9	25.824	67	38.496	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

1.6.4. Vinho Espumante e Espumoso / *Sparkling Wines*Em Volume / *In Volume*

PAÍS DE ORIGEM / <i>MARKET OF ORIGIN</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Itália	37.765	100,0	0	0,0	37.765	69,6
França	7.493	100,0	0	0,0	7.493	13,8
Espanha	6.584	100,0	0	0,0	6.584	12,1
Alemanha	2.303	100,0	0	0,0	2.303	4,2
Outros	89	100,0	0	0,0	89	0,2
Total	54.235	100	0	0	54.235	100

Em Valor / *In Value*

PAÍS DE ORIGEM / <i>MARKET OF ORIGIN</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
França	9.735.138	100,0	0	0,0	9.735	52,2
Itália	6.588.022	100,0	0	0,0	6.588	35,3
Espanha	1.697.782	100,0	0	0,0	1.698	9,1
Alemanha	491.823	100,0	0	0,0	492	2,6
Outros	148	100,0	0	0,0	148	0,8
Total	18.661	100	0	0	18.661	100,0

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
 Fonte/Source: INE

1.6.5. Vinho Licoroso / *Liqueur Wine*Em Volume / *In Volume*

PAÍS DE ORIGEM / <i>MARKET OF ORIGIN</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Espanha	1.578	100,0	0	0,0	1.578	90,2
Reino Unido	67	100,0		0,0	67	3,9
Brasil	0	0,0	36	100,0	36	2,1
Argentina	27	100,0		0,0	27	1,5
Alemanha	20	100,0		0,0	20	1,1
Outros	21	100,0	0	0,0	21	1,2
Total	1.713	97,9	36	2,1	1.749	100

Em Valor / *In Value*

PAÍS DE ORIGEM / <i>MARKET OF ORIGIN</i>	PRÉ-EMBALADO / <i>PREPACKAGED</i>		GRANEL / <i>BULK</i>		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Espanha	254	100,0	0	0,0	254	77,3
Reino Unido	40	2,3	0	0,0	40	12,2
Argentina	9	0,5	0	0,0	9	2,9
E. U. América	9	0,5	0	0,0	9	2,8
Brasil		0,0	8	100,0	8	2,4
Outros	8	0,5	0	0,0	8	2,4
Total	321	97,6	8	2,4	329	100

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
 Fonte/Source: INE

1.6.6. Outros / Others

Em Volume / In Volume

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	hl	%	hl	%	hl	%
Espanha	33.082	26,2	93.250	73,8	126.332	94,2
Itália	1.070	16,5	5.410	83,5	6.481	4,8
Alemanha	629	100,0		0,0	629	0,5
França	237	87,8	33	12,2	269	0,2
Outros	264	73,9	93	26,1	357	0,3
Total	35.283	26	98.786	74	134.068	100

Em Valor / In Value

PAÍS DE ORIGEM / MARKET OF ORIGIN	PRÉ-EMBALADO / PREPACKAGED		GRANEL / BULK		TOTAL	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Espanha	2.141	19,7	8.739	80,3	10.880	82,4
Itália	246	27,5	650	72,5	896	6,8
França	738	96,4	28	3,6	765	5,8
Alemanha	200	100,0	0	0,0	200	1,5
Outros	453	96,6	16	3,4	469	3,6
Total	4.777	36	10.433	79	13.210	100

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

2 → Evolução das Importações / Evolution of Imports

2.1. Por Categoria de Produto e Acondicionamento / By Type of Wine and Package

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
VQPRD / QWPSR	25.478	15.457	11.908	8.181	8.181	15.822	93
Pré-Embalado / Prepackaged	9.010	10.167	8.779	8.131	8.117	10.631	31
Granel / Bulk	16.469	5.290	3.129	50	64	5.190	8038
Vinho de Mesa e Regional / Table and Regional Wine	1.267.279	1.277.875	1.499.121	1.323.437	832.918	1.171.999	41
Pré-Embalado / Prepackaged	219.814	209.479	213.566	286.565	309.259	316.744	2
Granel / Bulk	1.047.466	1.068.396	1.285.554	1.036.872	523.660	855.255	63
Vinho Espumante e Espumoso / Sparkling Wines	50.877	53.382	50.605	54.622	50.720	54.235	7
Pré-Embalado / Prepackaged	50.877	53.382	50.605	54.622	50.720	54.235	7
VLQPRD / QLWPSR	4.092	2.234	3.656	8.731	3.568	1.749	-51
Pré-Embalado / Prepackaged	2.649	1.235	648	901	1.519	1.713	13
Granel / Bulk	1.443	999	3.008	7.830	2.049	36	-98
Outros / Others	37.677	114.153	18.015	102.670	110.857	134.068	21
Pré-Embalado / Prepackaged	16.996	14.985	10.540	20.462	23.567	35.283	50
Granel / Bulk	20.680	99.168	7.475	82.208	87.290	98.785	13
Total Geral	1.385.403	1.463.100	1.583.305	1.497.642	1.006.245	1.377.873	37

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000 €)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
VQPRD / <i>QWPSR</i>	3.759	3.187	3.035	2.261	2.454	3.630	48
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	3.064	2.932	2.390	2.255	2.443	3.432	40
Granel / <i>Bulk</i>	695	255	646	6	12	199	1565
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	43.898	43.087	46.991	39.828	26.760	38.496	44
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	9.156	8.538	8.783	11.290	12.154	12.672	4
Granel / <i>Bulk</i>	34.742	34.549	38.208	28.538	14.605	25.824	77
Vinho Espumante e Espumoso / <i>Sparkling Wines</i>	17.016	17.610	17.266	18.383	18.219	18.661	2
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	17.016	17.610	17.266	18.383	18.219	18.661	2
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	1.599	552	270	440	570	329	-42
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.439	473	174	183	502	321	-36
Granel / <i>Bulk</i>	161	79	95	257	68	8	-88
Outros / <i>Others</i>	14.462	13.876	12.258	11.661	10.975	13.210	20
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2.475	2.444	2.249	2.154	2.099	3.777	80
Granel / <i>Bulk</i>	11.987	11.432	10.009	9.507	8.875	9.433	6
Total Geral	80.735	78.311	79.820	72.574	58.977	74.327	26

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

2.2. Por Mercado e Acondicionamento / By Market and Package

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

MERCADO / MARKET	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Europa Comunitária / <i>EU</i>	1.474.859	1.462.498	1.660.771	1.495.079	1.004.439	1.376.029	37
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	297.635	288.646	282.394	368.142	391.447	416.799	6
Granel / <i>Bulk</i>	1.177.225	1.173.852	1.378.377	1.126.937	612.992	959.230	56
Países Terceiros / <i>Third Countries</i>	1.713	602	2.641	2.563	1.806	1.844	2
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.711	602	1.744	2.540	1.736	1.808	4
Granel / <i>Bulk</i>	2		897	23	70	37	-48
Total	1.476.573	1.463.100	1.663.412	1.497.642	1.006.245	1.377.873	37
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	299.346	289.248	284.138	370.682	393.183	418.606	6
Granel / <i>Bulk</i>	1.177.227	1.173.852	1.379.274	1.126.960	613.062	959.267	56

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Em Valor / In Value

MERCADO / MARKET	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Europa Comunitária / <i>EU</i>	79.630	78.082	79.103	72.068	58.326	73.742	26
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	32.049	31.768	30.362	33.763	34.784	38.289	10
Granel / <i>Bulk</i>	47.582	46.314	48.742	38.306	23.542	35.453	51
Países Terceiros / <i>Third Countries</i>	1.105	230	717	506	651	584	-10
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.102	230	502	503	633	574	-9
Granel / <i>Bulk</i>	3		215	3	18	10	-45
Total	80.735	78.311	79.820	72.574	58.977	74.327	26
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	33.150	31.997	30.863	34.266	35.417	38.863	10
Granel / <i>Bulk</i>	47.585	46.314	48.957	38.308	23.560	35.463	51

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

2.3. Por País de Origem / By Markets of Origin

Em Volume / In Volume

hl

PAÍS / COUNTRY	2002	2003	2004	2005	2006	2007*	Δ (%) 2007-2006
Espanha	1.374.639	1.392.483	1.588.153	1.420.990	928.589	1.298.595	39,8
Itália	52.814	41.711	39.282	43.629	38.624	45.735	18,4
França	43.488	23.613	26.097	20.270	16.017	20.502	28,0
Alemanha	3.329	3.466	6.575	8.890	19.568	9.363	-52,1
Argentina	199	274	219	109	443	644	45,4
Reino Unido	186	195	147	196	155	576	270,4
Brasil	557	0	162	101	179	531	197,2
Bélgica	1	60	6	126	10	371	3.617,2
Chile	141	150	163	130	242	346	42,9
Países Baixos	82	118	179	842	194	283	46,2
Dinamarca	182	549	40	1	1.171	256	-78,1
Luxemburgo	11	224	221	38	0	228	228,020
África do Sul	26	25	294	37	24	117	388,6
Suécia	89	57	62	82	82	100	21,3
Outros	829	174	1.810	2.199	948	226	-76,2
Total	1.476.573	1.463.100	1.663.412	1.497.642	1.006.245	1.377.873	36,9

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

Em Valor / In Value

1000 EUR

PAÍS / COUNTRY	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Δ (%) 2007-2006
Espanha	55.960	56.081	57.367	49.622	36.729	50.455	37,4
França	13.849	11.512	12.550	12.104	11.774	12.074	2,5
Itália	8.395	9.072	7.691	8.088	6.792	7.903	16,4
Alemanha	712	641	920	1.671	2.334	2.036	-12,8
Reino Unido	427	229	233	257	134	374	178,0
Países Baixos	36	71	112	131	264	349	32,1
Dinamarca	139	248	81	3	159	306	93,3
Argentina	63	78	63	31	139	175	25,8
Chile	74	52	61	62	88	147	67,2
Bélgica	0	63	23	24	7	117	1.580,1
Suécia	81	80	89	153	125	90	-28,1
Brasil	36	1	21	29	18	82	357,1
África do Sul	19	19	140	26	21	62	193,3
Austrália	3	7	5	9	17	19	10,3
Outros	938	157	464	364	376	138	-63,2
Total	80.735	78.311	79.820	72.574	58.977	74.327	26,0

Valores Provisórios / Provisional Figures
 Fonte/Source: INE

3 → Evolução das Importações dos Principais Países Comunitários de Origem, por Tipo de Produto e Acondicionamento Imports from the Main UE Markets of Origin, By Type of Wine and Package

3.1. Espanha / Spain

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	18.353	7.142	1.947	1.185	1.159	7.447
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.920	1.926	1.010	1.185	1.157	2.308
Granel / <i>Bulk</i>	16.433	5.215	937		2	5.139
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	1.242.249	1.271.303	1.489.065	1.308.889	809.422	1.156.655
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	215.607	203.488	204.110	272.539	295.899	302.183
Granel / <i>Bulk</i>	1.026.642	1.067.815	1.284.956	1.036.349	513.523	854.472
Vinho Espumante e Espumoso / <i>Sparkling Wines</i>	5.162	5.256	4.383	3.804	6.133	6.584
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.162	5.256	4.383	3.804	6.133	6.584
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	2.056	1.795	3.620	8.630	3.106	1.578
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	745	807	621	810	1.057	1.578
Granel / <i>Bulk</i>	1.311	988	2.999	7.820	2.048	0
Outros / <i>Others</i>	106.818	106.988	89.137	98.483	108.769	126.332
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	15.648	13.278	9.031	18.522	21.499	33.082
Granel / <i>Bulk</i>	91.170	93.710	80.106	79.961	87.270	93.250
Total Geral	1.374.639	1.392.483	1.588.153	1.420.990	928.589	1.298.595
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	239.082	224.755	219.155	296.860	325.745	345.735
Granel / <i>Bulk</i>	1.135.557	1.167.729	1.368.998	1.124.130	602.844	952.860

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	1.437	793	533	542	597	1.228
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	789	564	492	542	597	1.038
Granel / <i>Bulk</i>	648	229	40		1	190
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	42.280	42.173	45.996	37.914	24.339	36.394
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	8.246	7.648	7.849	9.427	10.101	10.636
Granel / <i>Bulk</i>	34.034	34.525	38.147	28.487	14.238	25.758
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	1.675	1.410	1.082	941	1.835	1.698
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.675	1.410	1.082	941	1.835	1.698
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	335	310	200	378	233	254
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	204	233	108	122	166	254
Granel / <i>Bulk</i>	131	77	92	256	67	0
Outros / <i>Others</i>	10.233	11.395	9.556	9.846	9.725	10.880
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	783	862	644	709	866	2.141
Granel / <i>Bulk</i>	9.450	10.533	8.912	9.137	8.860	8.739
Total Geral	55.960	56.081	57.367	49.622	36.729	50.455
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	11.697	10.717	10.175	11.742	13.564	15.768
Granel / <i>Bulk</i>	44.263	45.364	47.192	37.880	23.165	34.687

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

3.2. França / France

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	5.753	6.778	6.377	5.216	4.112	4.321
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5.720	6.760	6.318	5.166	4.095	4.304
Granel / <i>Bulk</i>	33	18	59	50	17	17
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	8.186	5.306	4.892	5.041	5.085	8.418
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	3.310	4.726	4.803	5.041	5.051	8.418
Granel / <i>Bulk</i>	4.876	580	89		34	
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	7.800	6.281	6.722	7.358	6.320	7.493
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.800	6.281	6.722	7.358	6.320	7.493
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	589	367	17	74	156	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	549	365	7	64	156	
Granel / <i>Bulk</i>	41	2	9	10		
Outros / <i>Others</i>	21.160	4.881	8.090	2.582	344	269
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	580	906	649	368	331	237
Granel / <i>Bulk</i>	20.580	3.975	7.441	2.214	13	33
Total Geral	43.488	23.613	26.097	20.270	16.017	20.502
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	17.958	19.038	18.499	17.996	15.953	20.452
Granel / <i>Bulk</i>	25.530	4.575	7.598	2.274	64	50

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	1.674	1.759	1.431	1.132	1.016	1.237
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.632	1.757	1.425	1.126	1.014	1.236
Granel / <i>Bulk</i>	42	2	6	6	2	1
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	720	452	354	412	409	337
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	574	428	351	412	407	337
Granel / <i>Bulk</i>	146	23	4		2	
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	7.566	7.395	8.578	9.307	9.671	9.735
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.566	7.395	8.578	9.307	9.671	9.735
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	207	135	17	30	105	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	200	134	15	28	105	
Granel / <i>Bulk</i>	7	0	3	2		
Outros / <i>Others</i>	3.683	1.771	2.169	1.224	572	765
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1.150	1.093	1.075	858	558	738
Granel / <i>Bulk</i>	2.533	678	1.094	365	15	28
Total Geral	13.849	11.512	12.550	12.104	11.774	12.074
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	11.122	10.808	11.444	11.732	11.755	12.045
Granel / <i>Bulk</i>	2.727	704	1.106	373	19	29

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

3.3. Itália / Italy

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	217	266	199	193	539	1.156
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	215	266	199	193	539	1.155
Granel / <i>Bulk</i>	2	0				1
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	15.972	64	350	311	422	330
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	25	64	350	311	399	329
Granel / <i>Bulk</i>	15.947				24	1
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	36.191	39.665	38.503	42.140	36.610	37.765
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	36.191	39.665	38.503	42.140	36.610	37.765
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	95	10	0	0	20	3
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	5	0	0		20	3
Granel / <i>Bulk</i>	90	9				
Outros / <i>Others</i>	338	1.706	231	984	1.033	6.481
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	240	224	198	951	1.026	1.070
Granel / <i>Bulk</i>	99	1.482	33	33	7	5.410
Total Geral	52.814	41.711	39.282	43.629	38.624	45.735
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	36.676	40.220	39.249	43.596	38.593	40.323
Granel / <i>Bulk</i>	16.137	1.491	33	33	30	5.413

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	163	183	130	101	186	331
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	161	182	130	101	186	331
Granel / <i>Bulk</i>	2	1				1
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	579	26	51	69	140	87
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	16	26	51	69	125	87
Granel / <i>Bulk</i>	562				15	0
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	7.539	8.510	7.420	7.740	6.248	6.588
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.539	8.510	7.420	7.740	6.248	6.588
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	25	2	0	0	4	1
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1	0	0		4	1
Granel / <i>Bulk</i>	23	2				
Outros / <i>Others</i>	90	352	90	179	215	896
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	86	131	89	174	214	246
Granel / <i>Bulk</i>	4	220	1	5	0	650
Total Geral	8.395	9.072	7.691	8.088	6.792	7.903
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	7.804	8.849	7.690	8.083	6.777	7.252
Granel / <i>Bulk</i>	592	223	1	5	15	651

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

4 → Evolução das Importações dos Principais Países Terceiros de Origem, por Tipo de Produto e Acondicionamento Imports from the Main Third Countries Markets, By Type of Wine and Package

4.1. Argentina / Argentina

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	61	54	56	0	52	298
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	61	54	55	0	45	298
Granel / <i>Bulk</i>			0.04		7	
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	137	220	163	109	391	319
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	137	220	163	109	332	319
Granel / <i>Bulk</i>			0.22		59	0.08
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>			0			
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	0	0	0	0	0	27
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>					0	27
Granel / <i>Bulk</i>						
Outros / <i>Others</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	0				0	
Granel / <i>Bulk</i>						
Total Geral	199	274	219	109	443	644
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	199	274	218	109	377	644
Granel / <i>Bulk</i>	0	0	0	0	66	0

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	20	12	15	1	13	76
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	20	12	15	1	12	76
Granel / <i>Bulk</i>			0.08		1	
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	43	65	47	31	126	90
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	43	65	47	31	113	90
Granel / <i>Bulk</i>			1		13	0.41
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	0	0	0.17	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>			0.17			
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	0	0	0	0	0.37	9.4
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>					0.37	9.4
Granel / <i>Bulk</i>						
Outros / <i>Others</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	0.21				0.02	
Granel / <i>Bulk</i>						
Total Geral	63	78	63	31	139	175
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	63	78	62	31	126	175
Granel / <i>Bulk</i>	0	0	1	0	13	0

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

4.2. Brasil / Brazil

Em Volume (hl) / In Volume (hl)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	0	0	0	1	1	396
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>				1	1	396
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	0	0	161	100	177	99
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>		0	161	100	177	99
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	1	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	1		0,05		0,02	
Granel / <i>Bulk</i>						
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	556	0	1	0	0	36
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	556		1			
Granel / <i>Bulk</i>						36
Outros / <i>Others</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>		0,03	0,24	0,38		
Granel / <i>Bulk</i>						
Total Geral	557	0	162	101	179	531
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	557	0	162	101	179	495
Granel / <i>Bulk</i>	0	0	0	0	0	36

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

Em Valor (1000 €) / In Value (1000€)

CATEGORIA DE VINHO / TYPE OF WINE	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	0	0	0	1	6	62
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>				1	6	62
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	0	1	20	28	12	12
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>		1	20	28	12	12
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	0,03	0	0,10	0	0,13	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	0,03		0,10		0,13	
Granel / <i>Bulk</i>						
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	36	0	0	0	0	8
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	36		0,15		0,21	
Granel / <i>Bulk</i>						
Outros / <i>Others</i>	0	0,003	0,46	0,63	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>		0,003	0,46	0,63		
Granel / <i>Bulk</i>						
Total Geral	36	1	21	29	18	82
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	36	1	21	29	18	74
Granel / <i>Bulk</i>	0	0	0	0	0	8

Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: INE

4.3. Chile / *Chili*Em Volume (hl) / *In Volume (hl)*

CATEGORIA DE VINHO / <i>TYPE OF WINE</i>	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	4	32	16	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	4	32	16	0	0	0
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	137	118	147	130	242	346
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	137	118	147	130	242	346
Granel / <i>Bulk</i>					1	
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>						0,02
Granel / <i>Bulk</i>						
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>						
Granel / <i>Bulk</i>						36
Outros / <i>Others</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>						
Granel / <i>Bulk</i>						
Total Geral	147	150	163	130	242	346
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	147	150	163	130	242	346
Granel / <i>Bulk</i>	0	0	0	0	1	0

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
Fonte/Source: INEEm Valor (1000 €) / *In Value (1000€)*

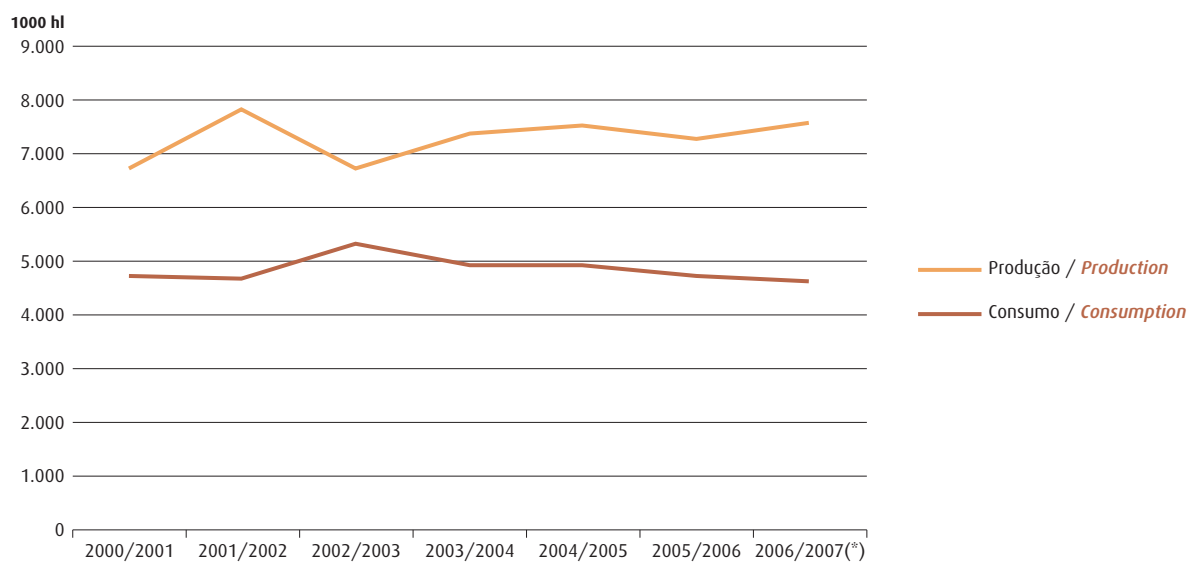
CATEGORIA DE VINHO / <i>TYPE OF WINE</i>	2002	2003	2004	2005	2006	2007
VQPRD / <i>QWPSR</i>	2	15	6	2	0	1
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	2	15	6	2	0	1
Granel / <i>Bulk</i>						
Vinho de Mesa e Regional / <i>Table and Regional Wine</i>	72	37	55	60	87	145
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	72	37	55	60	86	145
Granel / <i>Bulk</i>					1	
Vinhos Espumantes e Espumosos / <i>Sparkling Wines</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>						0,03
Granel / <i>Bulk</i>						
VLQPRD / <i>QLWPSR</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>						
Granel / <i>Bulk</i>						
Outros / <i>Others</i>	0	0	0	0	0	0
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>						
Granel / <i>Bulk</i>						
Total Geral	74	52	61	62	88	147
Pré-Embalado / <i>Prepackaged</i>	74	52	61	62	86	147
Granel / <i>Bulk</i>	0	0	0	0	1	0

Valores Provisórios / *Provisional Figures*
Fonte/Source: INE

Consumo Consumption

Estatísticas

1 → Evolução da Produção e Consumo de Vinho em Portugal Production and Consumption of Wine in Portugal



(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: IVV, I.P.; INE

Campanha / Campaign	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006	2006/2007(*)
Produção / <i>Production</i> (1.000hl)	6.709	7.790	6.677	7.340	7.481	7.267	7.543
Consumo / <i>Consumption</i> (1.000hl)	4.709	4.652	5.315	4.911	4.901	4.700	4.611
Capitação (Litros/Hab/Ano)	47,0	46,4	52,9	48,9	48,8	46,7	45,8

(*) Valores Provisórios / Provisional Figures
Fonte/Source: IVV, I.P.; INE

Evolução dos Balanços de Aprovisionamento em Portugal / *Evolution of Balances in Portugal*

1000 hl

	CAMPANHA / CAMPAIGN						
	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006	2006/2007(*)
Produção / <i>Production</i>	6.709	7.790	6.677	7.340	7.481	7.267	7.532
Existências no Início da Campanha / <i>Stocks at the Beginning of Campaign</i>	9.057	10.314	11.984	10.454	10.158	10.481	10.668
Produção / <i>Production</i>	3.959	4.931	5.720	5.222	5.143	5.959	5.833
Comércio / <i>Trade</i>	5.098	5.383	6.264	5.232	5.015	4.522	4.835
Disponibilidades no Início da Campanha / <i>Disponibility at the Beginning of Campaign</i>	15.766	18.104	18.661	17.794	17.639	17.748	18.200
Importação / <i>Imports</i>	1.820	1.486	1.401	1.569	1.451	1.271	946
Disponibilidades Totais / <i>Total Disponibility</i>	17.586	19.590	20.062	19.363	19.090	19.019	19.146
Utilização Interna / <i>Internal Utilization</i>	5.664	5.888	6.697	6.005	5.740	5.889	5.749
Consumo Humano / <i>Human Consumption</i>	4.709	4.652	5.315	4.911	4.901	4.700	4.611
Transformação / <i>Transformation</i>	867	1.216	1.362	1.075	820	1.170	1.119
Destilação / <i>Distillation</i> (Reg. (CE) n.º 1493/99)	821	1.156	1.287	1.008	757	1.071	1.038
Produção de Vinagre / <i>Vinager Production</i>	46	60	75	67	63	99	81
Perdas / <i>Losses</i>	88	20	20	19	19	19	19
Exportação / <i>Exports</i>	1.608	1.718	2.911	3.200	2.869	2.462	3.275
Existências no Final da Campanha / <i>Stocks at the End of Campaign</i>	10.314	11.984	10.454	10.158	10.481	10.668	10.122
Variação Existências / <i>Change in Stocks</i>	1.257	1.670	-1.530	-296	323	187	-546
Existências na Produção no Final da Campanha / <i>Stocks at the End of Campaign - Production</i>	4.931	5.720	5.222	5.143	5.959	5.833	5.745
Existências no Comércio no Final da Campanha / <i>Stocks at the End of Campaign - Trade</i>	5.383	6.264	5.232	5.015	4.522	4.835	4.377

(*) Dados Provisórios / *Provisional Figures*
 Fonte/Source: IVV, I.P.; INE

 Balanço Comunitário Provisório da Campanha 2006/2007
EU Provisional Balance of Campaign 2006/2007

1000 hl

	TOTAL	VQPRD(*) QWPSR	VINHO DE MESA TABLE WINE
Produção / <i>Production</i>	171.021	70.646	100.376
Existências no Início da Campanha / <i>Stocks at the Beginning of Campaign</i>	171.163	100.030	71.133
Produção / <i>Production</i>	117.437	71.643	45.795
Comércio / <i>Trade</i>	53.726	28.388	25.338
Disponibilidades no Início da Campanha / <i>Disponibility at the Beginning of Campaign</i>	342.185	170.676	171.509
Importação / <i>Imports</i>	11.854	0	11.854
Disponibilidades Totais / <i>Total Disponibility</i>	354.039	170.676	183.363
Utilização Interna / <i>Internal Utilization</i>	170.241	64.063	106.178
Consumo Humano / <i>Human Consumption</i>	133.682	59.470	74.213
Transformação / <i>Transformation</i>	35.451	4.167	31.284
Destilação / <i>Distillation</i> (Reg. (CE) n.º 1493/99)	31.557	3.826	27.731
Produção de Vinagre / <i>Vinager Production</i>	1.649	88	1.560
Vermute / <i>Vermouth</i>	2.245	252	1.993
Perdas / <i>Losses</i>	1.108	427	681
Exportação / <i>Exports</i>	18.258	7.532	10.726
Existências no Final da Campanha / <i>Stocks at the End of Campaign</i>	165.540	99.081	66.459
Variação Existências / <i>Change in Stocks</i>	-5.624	-950	-4.675

(*) Inclui os VLQPRD, VEQPRD e VFQPRD / *Including QLWPSR, QSWPSR and QSSWPSR*
 Fonte/Source: Eurostat

Medidas de Intervenção

Estatísticas

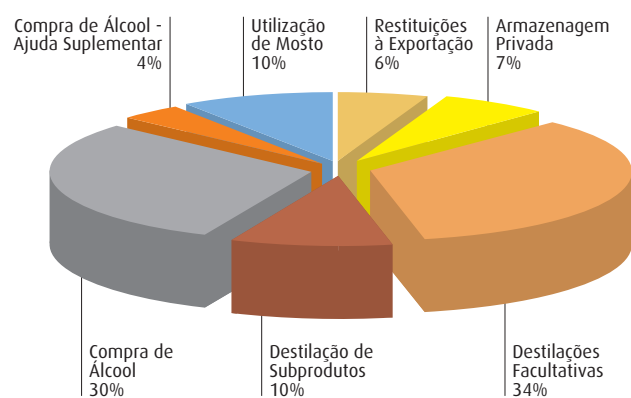
1 → Ajudas Pagas

1.1. Evolução das Ajudas Pagas

MEDIDA	CAMPANHA									
	2002/2003		2003/2004		2004/2005		2005/2006		2006/2007 ^(*)	
	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%	1000 EUR	%
Restituições à Exportação	1.097	4	1.269	4	2.112	8	4.314	14	1.685	6
Armazenagem Privada	1.524	6	1.925	7	2.057	7	2.519	8	1.988	7
Destilações Facultativas	10.794	41	9.912	35	9.234	33	9.230	30	10.233	34
Destilação de Subprodutos	1.447	5	2.618	9	2.531	9	2.715	9	2.952	10
Compra de Álcool	6.743	26	8.066	28	7.899	28	8.141	26	8.897	30
Compra de Álcool - Ajuda Suplementar	766	3	1.056	4	1.138	4	1.078	3	1.169	4
Utilização de Mosto	4.051	15	3.750	13	3.085	11	3.143	10	2.830	10
Total	26.422	100	28.596	100	28.056	100	31.140	100	29.754	100

(*) Valores fornecidos pelo IFAP, I.P.

1.2. Campanha 2006/2007



Fonte: IFAP, I.P.

2 → Restituições à Exportação

Exercício 2007

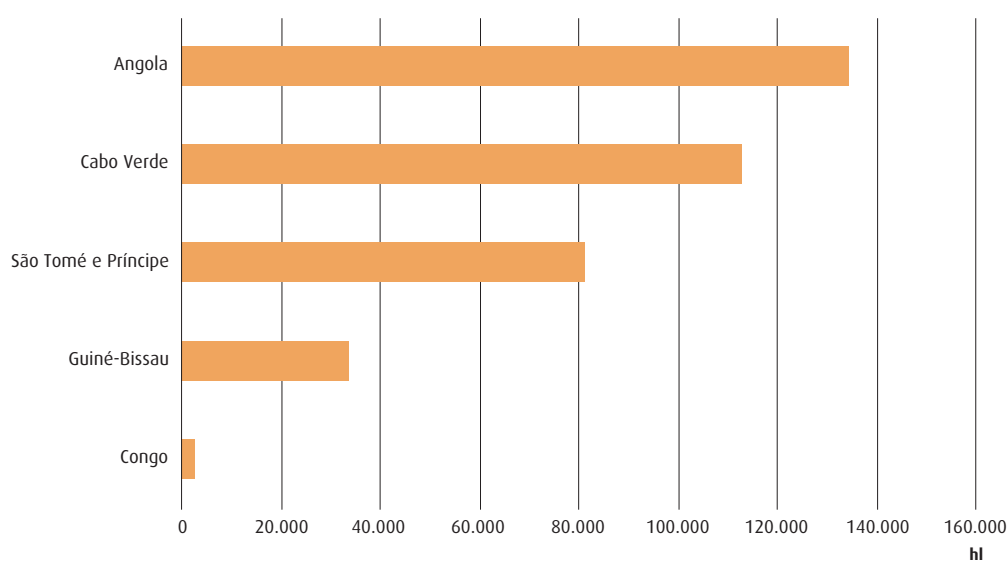
2.1. Por Principais Mercados

	VOLUME		AJUDA	
	hl	%	1000 EUR	%
África	364.672	100,0	1.685	100,0
Outros Continentes	0	0,0	0	0,0
Total	364.672	100,0	1.685	100,0

Fonte: IFAP, I.P.

2.2. Por Mercado

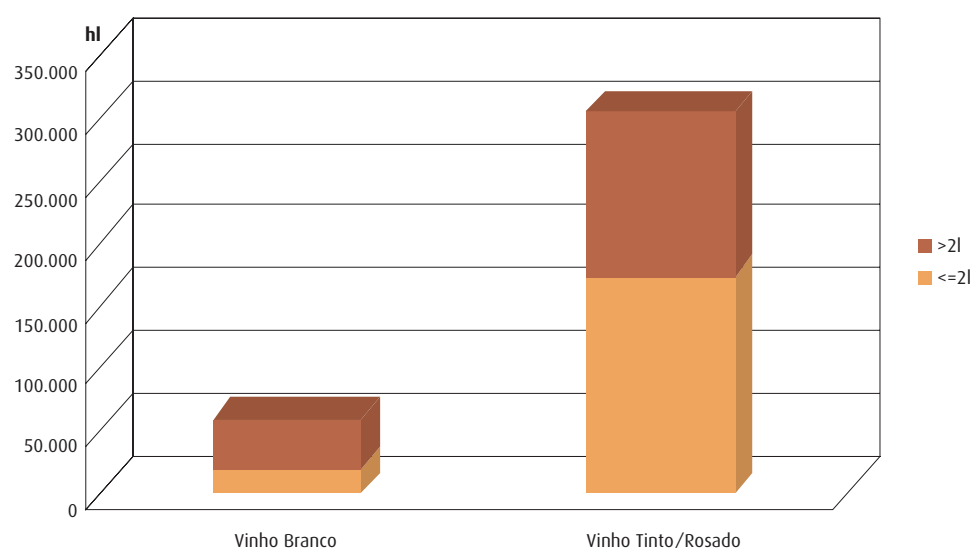
MERCADO	VOLUME hl	AJUDA 1000 EUR
Angola	134.270	620
Cabo Verde	112.663	521
São Tomé e Príncipe	81.463	376
Guiné-Bissau	33.550	155
Congo	2.726	13
Total	364.672	1.685



Fonte: IFAP, I.P.

2.3. Por Tipo de Produto, Modo de Acondicionamento e Teor Alcoólico

TIPO DE PRODUTO	ACONDICIONAMENTO	TEOR ALCOÓLICO	VOLUME hl	AJUDA 1000 EUR
Vinho Branco	<=2L	>=9,5 e <=11°	8.990	42
		>11 e <=13°	10.589	49
	>2L	>=9,5 e <=11°	8.722	40
		>11 e <=13°	30.974	143
Sub Total			59.275	274
Vinho Tinto / Rosado	<=2L	>=9,5 e <=11°	70.554	326
		>11 e <=13°	103.206	477
		>13 e <=15°	0	0
	>2L	>=9,5 e <=11°	87.492	404
		>11 e <=13°	44.147	204
		>13 e <=15°	0	0
Sub Total			305.399	1.411
Total			364.674	1.685



Fonte: IFAP, I.P.

3 → Armazenagem Privada Campanha 2006/2007

		VINHO			MOSTO		
		N.º	VOLUME (hl)	AJUDA (EUR)	N.º	VOLUME (hl)	AJUDA (EUR)
Trás-os-Montes	N.º de Produtores	7	-	-	0	-	-
	Contratos Apresentados	33	50.107	-	0	0	-
	Contratos Aprovados	32	48.907	-	0	0	-
	Contratos Reprovados	1	1.200	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	0	0	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	32	48.907	208.579	0	0	0
	Contratos Pagos	31	47.407	200.109	0	0	0
Beiras	N.º de Produtores	7	-	-	4	-	-
	Contratos Apresentados	18	65.317	-	19	168.224	-
	Contratos Aprovados	17	62.917	-	19	168.224	-
	Contratos Reprovados	1	2.400	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	5	12.550	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	12	50.367	195.468	19	168.224	822.984
	Contratos Pagos	11	48.607	188.212	19	168.224	820.976
Ribatejo	N.º de Produtores	7	-	-	0	-	-
	Contratos Apresentados	27	43.801	-	0	0	-
	Contratos Aprovados	27	43.801	-	0	0	-
	Contratos Reprovados	0	0	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	1	2.440	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	26	41.361	181.060	0	0	0
	Contratos Pagos	18	26.635	115.250	0	0	0
Estremadura	N.º de Produtores	14	-	-	0	-	-
	Contratos Apresentados	55	100.929	-	0	0	-
	Contratos Aprovados	53	98.241	-	0	0	-
	Contratos Reprovados	2	2.688	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	3	6.195	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	50	92.046	402.930	0	0	0
	Contratos Pagos	46	76.516	332.378	0	0	0

		VINHO			MOSTO		
		N.º	VOLUME (hl)	AJUDA (EUR)	N.º	VOLUME (hl)	AJUDA (EUR)
Terras do Sado	N.º de Produtores	4	-	-	0	-	-
	Contratos Apresentados	29	46.736	-	0	0	-
	Contratos Aprovados	24	36.175	-	0	0	-
	Contratos Reprovados	5	10.561	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	2	5.140	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	22	31.035	126.831	0	0	0
	Contratos Pagos	20	29.325	120.947	0	0	0
Alentejo	N.º de Produtores	6	-	-	0	-	-
	Contratos Apresentados	31	60.221	-	0	0	-
	Contratos Aprovados	31	60.221	-	0	0	-
	Contratos Reprovados	0	0	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	1	500	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	30	59.721	266.425	0	0	0
	Contratos Pagos	25	47.109	209.730	0	0	0
TOTAL	N.º de Produtores	45	-	-	4	-	-
	Contratos Apresentados	193	367.111	-	19	168.224	-
	Contratos Aprovados	184	350.262	-	19	168.224	-
	Contratos Reprovados	9	16.849	-	0	0	-
	Contratos Anulados pelo produtor	12	26.825	-	0	0	-
	Contratos Vigentes	172	323.437	1.381.291	19	168.224	822.984
	Contratos Pagos	151	275.599	1.166.626	19	168.224	820.976

Fonte: IFAP, I.P.

4 → Destilações Facultativas

Campanha 2006/2007

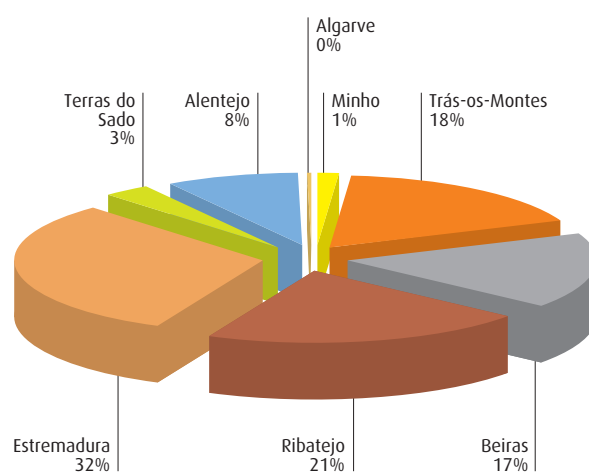
4.1. Destilação Voluntária

4.1.1. Volume Envolvido

REGIÃO VITIVINÍCOLA	VOLUME PROPOSTO (hl)	VOLUME APROVADO (hl) ⁽¹⁾
Minho	8.920	7.760
Trás-os-Montes	115.812	95.564
Beiras	109.652	78.505
Ribatejo	139.141	111.796
Estremadura	203.456	173.422
Terras do Sado	21.044	17.888
Alentejo ⁽²⁾	55,528	48.304
Algarve	2.670	2.323
Total	656.221	535.562

(1) Não aplicado rateio pela Comissão da UE, tendo sido aprovada a totalidade do volume em condições de elegibilidade.

(2) Inclui 4 contratos com 17.155,60 hl de vinho proposto estabelecidos com um destilador espanhol, para os quais foram aprovados 14.888,86 hl cujo valor da ajuda não está contabilizado no valor da Ajuda Paga (Quadro 4.1.2).



Fonte: IFAP, I.P.

4.1.2. Ajudas Pagas

Ajuda Principal

PRODUTO OBTIDO	°hl OBTIDOS	VALOR 1000 EUR
Aguardente Vinica	6.106.575	10.233

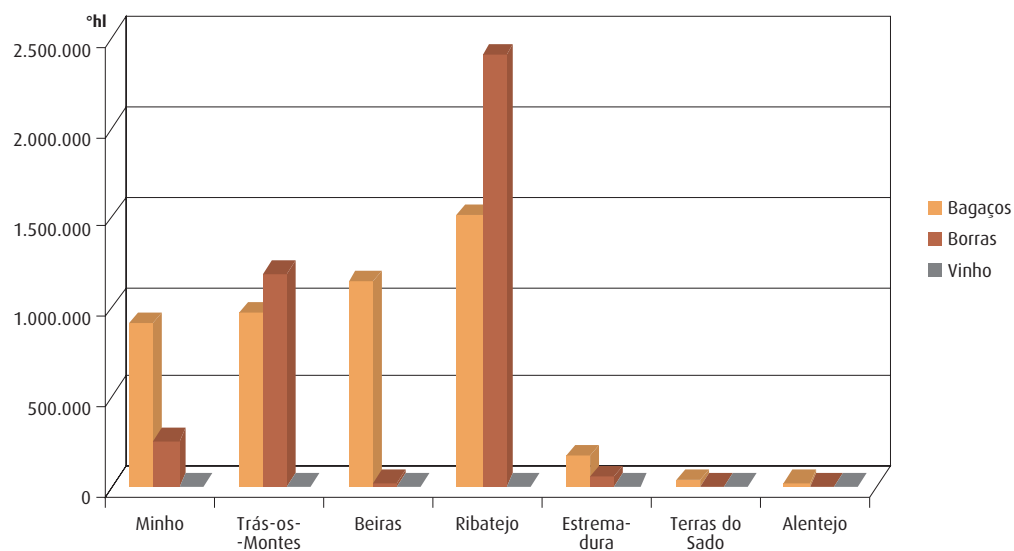
Fonte: IFAP, I.P.

5 → Destilação de Subprodutos Campanha 2006/2007

Por Região de Destilação

PRODUTO	DESTILADORES N.º	P. AJUDA N.º	QUANTIDADE (Ton/hl vinho)	DESTILADO (°hl)	AJUDA EUR
Minho	Bagaços	2	100	12.293	911.934
	Borras	1	63	1.760	260.494
	Vinho	0	0	0	0
Trás-os-Montes	Bagaços	4	473	26.054	963.869
	Borras	1	640	11.601	1.194.162
	Vinho	0	0	0	0
Beiras	Bagaços	25	47	19.359	1.139.324
	Borras	1	2	244	19.275
	Vinho	0	0	0	0
Ribatejo	Bagaços	12	284	25.748	1.514.873
	Borras	6	788	12.201	2.403.627
	Vinho	0	0	0	0
Estrema- dura	Bagaços	7	197	2.402	166.908
	Borras	2	144	325	51.988
	Vinho	0	0	0	0
Terras do Sado	Bagaços	3	3	152	38.284
	Borras	0	0	0	0
	Vinho	0	0	0	0
Alentejo	Bagaços	2	2	434	24.031
	Borras	0	0	0	0
	Vinho	0	0	0	0
TOTAL	Bagaços	55	1.106	86.442	4.759.223
	Borras	11	1.637	26.131	3.929.546
	Vinho	0	0	0	0

Repartição Geográfica (por produto obtido na destilação)



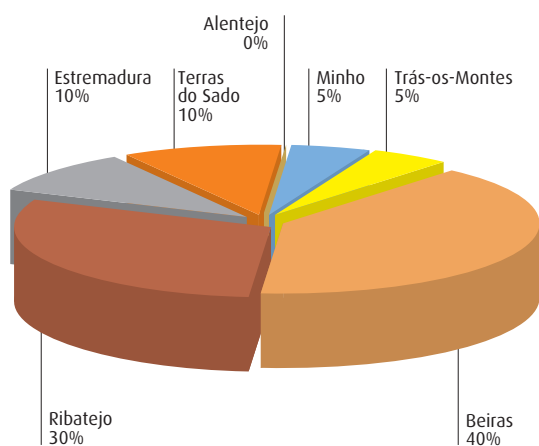
Fonte: IFAP, I.P.

6 → Compra de Álcool

Campanha 2006/2007

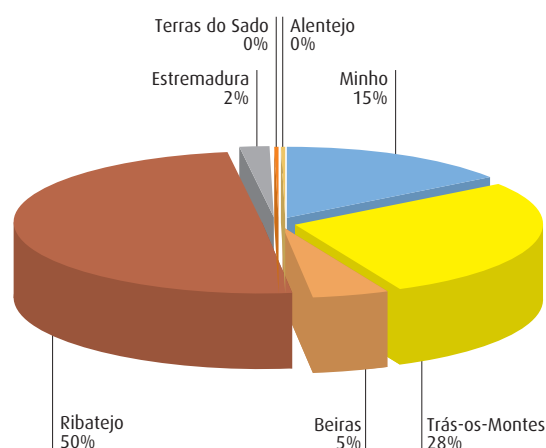
REGIÃO VITIVINÍCOLA	DESTILADORES N.º	PROPOSTAS N.º	VOLUME hl	°hl	AJUDA EUR
Minho	1	17	12.558	1.172.300	1.364.347
Trás-os-Montes	1	15	22.588	2.124.673	2.476.189
Beiras	8	11	4.072	380.219	440.896
Ribatejo	6	34	40.739	3.805.589	4.412.242
Estremadura	2	8	1.759	149.210	189.240
Terras do Sado	2	2	131	12.275	14.234
Alentejo	0	0	0	0	0
Total	20	87	81.847	7.644.266	8.897.148

Repartição Geográfica dos Destiladores



Fonte: IFAP, I.P.

Repartição Geográfica do Valor das Ajudas



6.1. Relação Entre o Produto Obtido na Destilação de Subprodutos e a Tomada a Cargo de Álcool

REGIÃO VITIVINÍCOLA	BAGAÇO			BORRA		
	°HL OBTIDOS	°HL ENTREGUES	%	°HL OBTIDOS	°HL ENTREGUES	%
Minho	911.934	911.902	100%	260.494	260.398	100,0%
Trás-os-Montes	963.869	930.708	97%	1.194.162	1.193.965	100,0%
Beiras	1.139.324	360.999	32%	19.275	19.220	100,0%
Ribatejo	1.514.873	1.408.891	93%	2.403.627	2.396.698	100,0%
Estremadura	166.908	97.222	58%	51.988	51.988	100,0%
Terras do Sado	38.284	12.275	32%	0	0	0,0%
Alentejo	24.031	0	0%	0	0	0,0%
Total	4.759.223	3.721.997	78%	3.929.546	3.922.269	100,0%

Fonte: IFAP, I.P.

7 → Utilização de Mosto Concentrado e Mosto Concentrado Rectificado Campanha 2006/2007

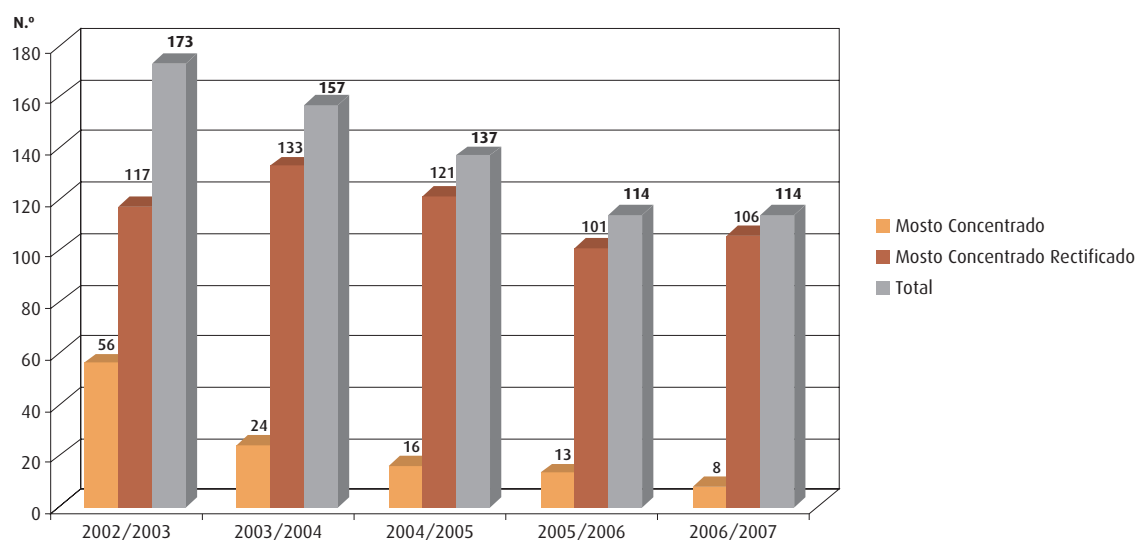
7.1. Por Tipo de Produtor

TIPO DE PRODUTOR	ENRIQUECIMENTO	MC	MCR	TOTAL
Associado	N.º de Pedidos apresentados	1	47	48
	Ajuda pedida (EUR)	12.477	570.476	582.953
	Volumes aplicados (hl)	147	4.560	4.707
	Graus-hectolitro aplicados	7.275	243.418	250.693
	Ajuda paga (EUR)	12.360	509.078	521.438
Individual	N.º de Pedidos apresentados	7	59	66
	Ajuda pedida (EUR)	124.090	2.443.378	2.567.468
	Volumes aplicados (hl)	1.194	20.537	21.731
	Graus-hectolitro aplicados	58.889	1.064.310	1.123.199
	Ajuda paga (EUR)	100.052	2.342.810	2.442.862
Total	N.º de Pedidos apresentados	8	106	114
	Ajuda pedida (EUR)	136.567	3.013.854	3.150.421
	Volumes aplicados (hl)	1.341	25.097	26.438
	Graus-hectolitro aplicados	66.164	1.307.728	1.373.892
	Ajuda paga (EUR)	112.412	2.851.888	2.964.300

Nota: MC=Mosto Concentrado; MCR=Mosto Concentrado Rectificado

Fonte: IFAP, I.P.

7.2. Evolução do Número de Pedidos de Ajuda



Fonte: IVV, I.P./IFAP, I.P.

7.3. Volumes e Características de Produtos Sujeitos a Enriquecimento por Região Vitivinícola

7.3.1. VQPRD

REGIÃO VITIVINÍCOLA	TINTO/ROSADO			BRANCO		
	VOLUME (hl)	TAVN (%Vol.)	AUMENTO MÉDIO TAV (%Vol.)	VOLUME (hl)	TAVN (%Vol.)	AUMENTO MÉDIO TAV (%Vol.)
Minho	59.704	10,6	1,3	146.012	10,4	1,2
Trás-os-Montes	400	11,3	1,2	4.100	12,4	1,1
Beiras	198.026	12,8	1,3	25.474	12,5	1,2
Ribatejo	18.662	13,4	0,9	0	0,0	0,0
Estremadura	15.950	13,0	1,1	3.937	12,4	1,1
Terras do Sado	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0
Alentejo	4.353	12,6	1,1	0	0,0	0,0
Total	297.095	12,4	1,3	179.523	10,8	1,2

Nota: TAVN: Título Alcoométrico Volúmico Natural
Fonte: IFAP, I.P.

7.3.2. Vinho Regional

REGIÃO VITIVINÍCOLA	TINTO/ROSADO			BRANCO		
	VOLUME (hl)	TAVN (%Vol.)	AUMENTO MÉDIO TAV (%Vol.)	VOLUME (hl)	TAVN (%Vol.)	AUMENTO MÉDIO TAV (%Vol.)
Minho	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0
Trás-os-Montes	3.324	11,8	1,3	0	0,0	0,0
Beiras	50.724	12,3	1,3	9.470	12,1	1,0
Ribatejo	3.709	12,8	1,4	1.040	11,5	0,5
Estremadura	159.472	12,5	1,4	44.719	12,0	1,1
Terras do Sado	4.662	12,8	0,9	0	0,0	0,0
Alentejo	24.244	12,7	1,2	940	12,5	1,5
Total	246.135	12,5	1,3	56.169	12,0	1,1

Nota: TAVN: Título Alcoométrico Volúmico Natural
Fonte: IFAP, I.P.

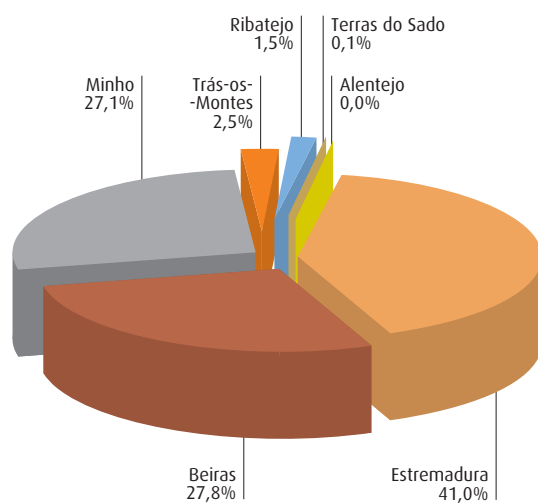
7.3.3. Vinho de Mesa

REGIÃO VITIVINÍCOLA	TINTO/ROSADO			BRANCO		
	VOLUME (hl)	TAVN (%Vol.)	AUMENTO MÉDIO TAV (%Vol.)	VOLUME (hl)	TAVN (%Vol.)	AUMENTO MÉDIO TAV (%Vol.)
Minho	4.504	11,0	1,5	4.256	11,4	1,4
Trás-os-Montes	9.380	12,4	1,2	0	0,0	0,0
Beiras	142.840	11,2	1,2	21.280	11,7	0,9
Ribatejo	60.770	12,3	1,3	6.500	11,9	1,0
Estremadura	360.513	11,3	1,6	210.235	11,1	1,4
Terras do Sado	5.716	12,6	0,8	0	0,0	0,0
Alentejo	5.330	12,6	1,0	0	0,0	0,0
Total	589.053	11,4	1,5	242.271	11,2	1,3

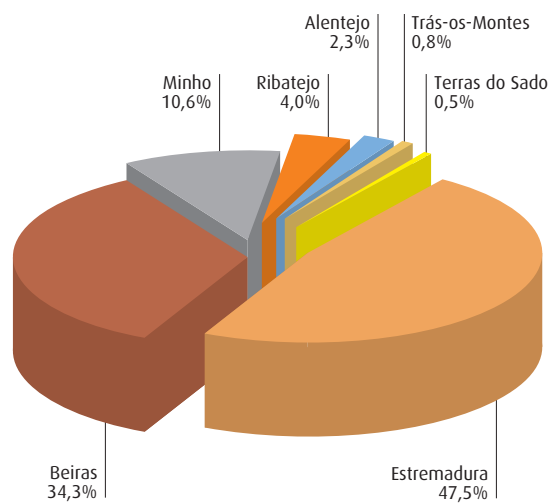
Nota: TAVN: Título Alcoométrico Volúmico Natural
Fonte: IFAP, I.P.

7.4. Distribuição da Ajuda Paga por Região Vitivinícola

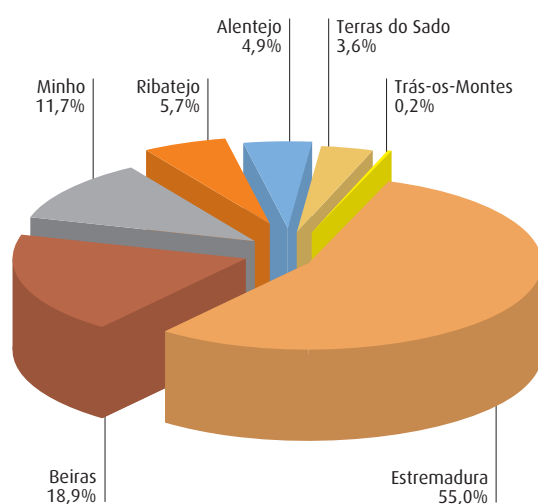
Campanha 2001/2002



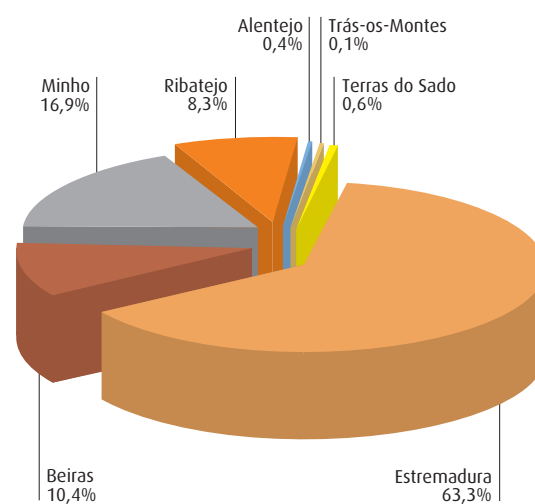
Campanha 2002/2003



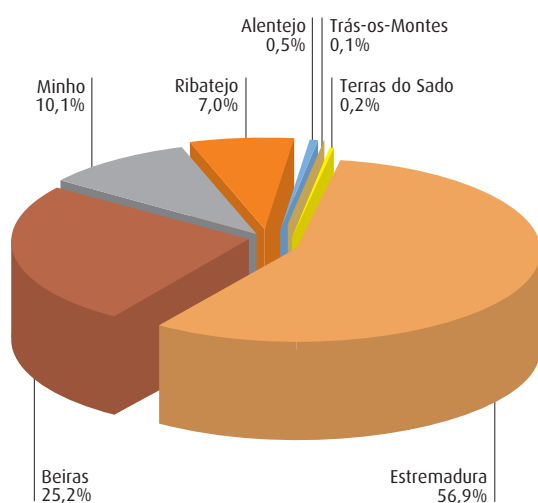
Campanha 2003/2004



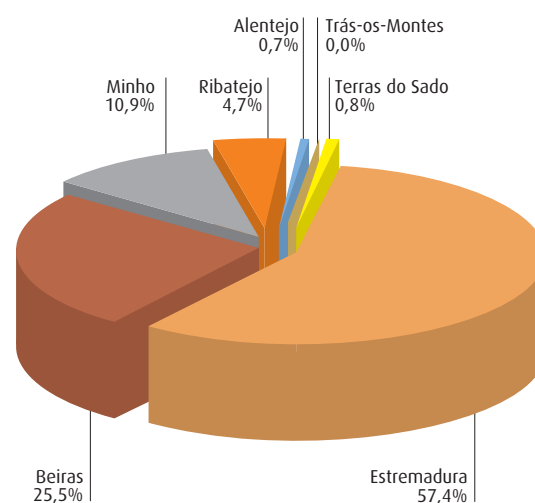
Campanha 2004/2005



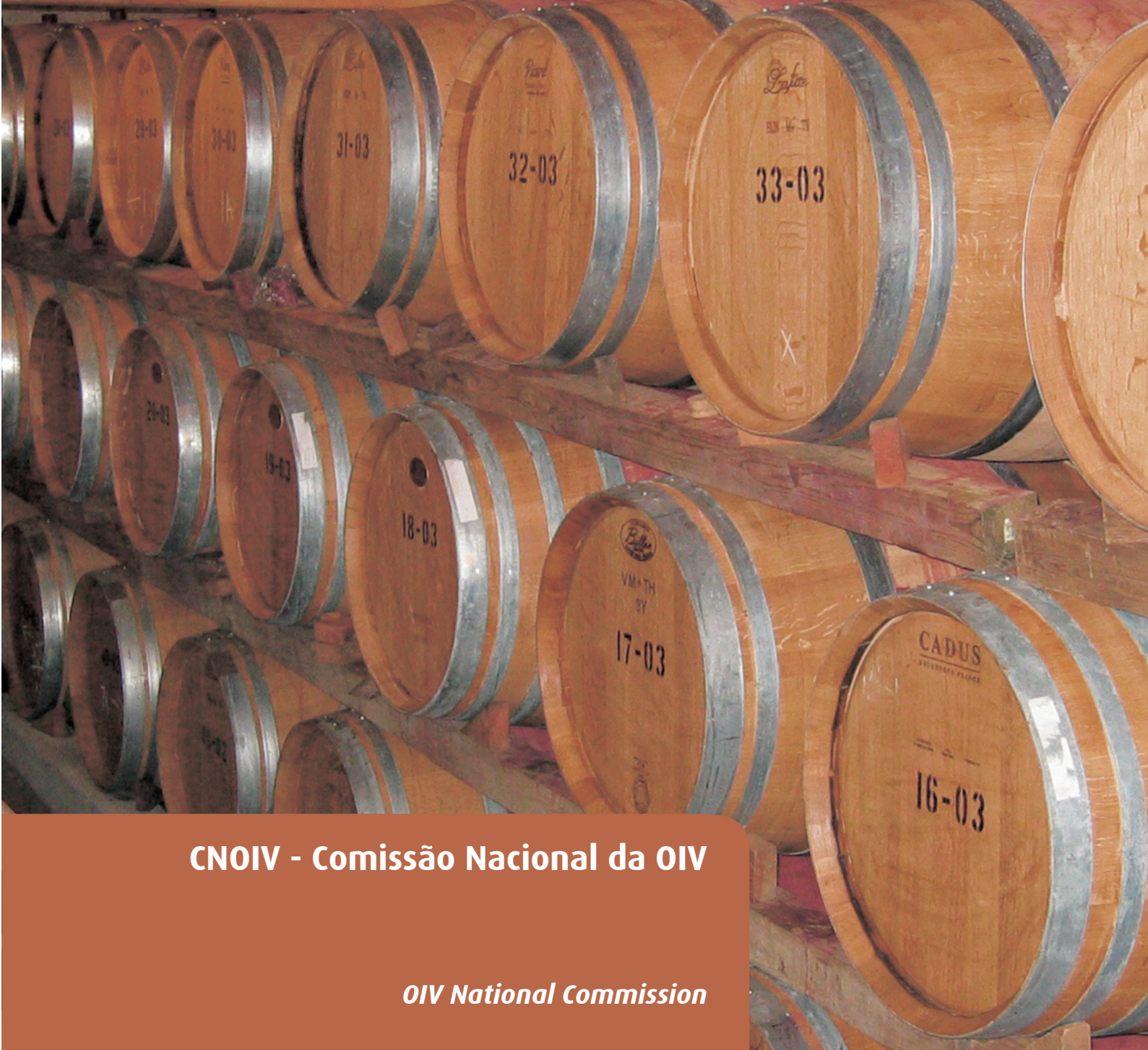
Campanha 2005/2006



Campanha 2006/2007



Fonte: IVV, I.P./IFAP, I.P.



CNOIV - Comissão Nacional da OIV

OIV National Commission



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

CNOIV - Comissão Nacional da OIV

CNOIV - Comissão Nacional da OIV

A **OIV - Organização Internacional da Vinha e do Vinho** é um organismo intergovernamental de reconhecida competência técnica e científica no panorama vitivinícola, criado em 29 de Novembro de 1924, por um grupo de oito países fundadores que integrava Portugal, Espanha, França, Hungria, Luxemburgo, Itália, Grécia e Tunísia.

Originalmente designado por Office International de la Vigne et du Vin, esta organização evoluiu, em 3 de Abril de 2001 para a designação actual contando hoje com 43 países aderentes.

A União Europeia que se assume como o maior produtor, exportador e importador mundial conta com 21 países membros da OIV. Recentemente estreitou a sua ligação à actividade da OIV, ao prever, no regulamento que estabelece a Organização Comum do Mercado (OCM), que o processo legislativo comunitário considere as *práticas enológicas* e os *métodos de análise* recomendados e publicados pela OIV.

É neste sentido que, mais do que nunca, se reveste de grande importância o envolvimento dos Estados-Membros da UE, e designadamente Portugal, na actividade da OIV.

Neste plano, Portugal, através da **Comissão Nacional da OIV** (CNOIV), já conta com uma estrutura que, se no passado contribuiu para a criação e partilha de conhecimento técnico-científico, no futuro terá que ser mais ambiciosa, perseguindo de modo mais veemente e coordenado o objectivo de promover fóruns de discussão e de análise de assuntos relevantes para todos os intervenientes da fileira vitivinícola, desde a vinha, investigação, ensino, regulamentação, produção, comercialização e consumo moderado de vinho, bem como os demais segmentos económicos relacionados com o sector vitivinícola.

Órgãos e Estrutura da CNOIV

A CNOIV funciona no Instituto da Vinha e do Vinho, I.P., e é constituída pelos seguintes órgãos e estruturas:

Presidente - Por inerência o Presidente do IVV, I.P., tem como competências assegurar a coordenação geral das actividades da CNOIV e a representação de Portugal no Comité Executivo e Assembleia Geral da OIV;

Conselho Geral (CG) - Constituído por representantes dos Membros Aderentes, Presidente do Conselho Técnico e Científico (CTC) e Presidente da CNOIV, é um órgão que acompanha e aprecia a actividade da CNOIV, dando apoio consultivo ao Presidente da CNOIV;

Conselho Técnico e Científico (CTC) - Constituído pelos coordenadores dos Grupos de Peritos Nacionais e presidido por um especialista de reconhecido mérito, tem como atribuições a coordenação das actividades dos diferentes grupos de peritos e a preparação das posições nacionais a assumir nas reuniões da OIV;

Grupos de Peritos Nacionais (GPN) - Constituídos por peritos designados pelos membros aderentes da CNOIV e agregados em grupos estruturados de modo similar aos existentes no seio da

OIV, participam no estudo, investigação e preparação das propostas apresentadas pela OIV e contribuem para as posições e propostas nacionais. Os peritos estão estruturados em grupos de: *Viticultura, Enologia, Métodos de Análise, Economia Vitivinícola e Nutrição e Saúde*.

Actualmente a CNOIV é integrada por 26 entidades relacionadas com o sector vitivinícola, desde entidades públicas, empresas, organizações interprofissionais, associações, instituições de ensino superior e instituições de investigação. Os Membros Aderentes têm assento no Conselho Geral.

Alguns destaques da actividade da CNOIV

• Diploma internacional da OIV

"Management du Secteur de la Vigne et du Vin" (Promotion 20)

Tal como em anos anteriores, a CNOIV colaborou, em 2008, na realização de uma visita de estudo a Portugal de 15 estudantes de várias nacionalidades, que frequentam aquele curso promovido pela AUIV - Association Universitaire Internationale du Vin et des Produits de la Vigne.

Com o objectivo de melhor conhecerem e estudarem a realidade vitivinícola nacional, a visita, que decorreu entre 3 e 9 de Fevereiro de 2008, abrangeu diversas regiões produtoras e contou com o valioso apoio e colaboração de membros aderentes da CNOIV e também outras instituições e empresas.

• Prémio da OIV 2008

A obra "Portugal, Vinhos - Cultura e Tradição - As Rotas dos Vinhos do Porto, Douro e Trás-os-Montes" de José A. Salvador apresentou-se como candidata a este prémio internacional, com o apoio da CNOIV.

• Novos Membros Aderentes

A crescente importância na ligação entre o sector vitivinícola e a cortiça, vem produzindo bons resultados, tendo no final de 2007 culminado na adesão da CTCOR - Centro Tecnológico da Cortiça e APCOR - Associação Portuguesa de Cortiça. Também a viticultura duriense através da adesão da ADVID - Associação para o Desenvolvimento da Viticultura Duriense, passou, já em 2008, a integrar e contribuir na actividade da CNOIV.

Adesão à Comissão Nacional da OIV

As entidades que pretendam integrar a CNOIV devem expressar a sua intenção através de uma carta de apresentação dirigida ao Presidente da CNOIV, que inclua breve introdução à actividade que desenvolve, bem como indicação das áreas de colaboração, em função dos GPN existentes.

Os Membros do Conselho Geral após apreciação da carta de apresentação, transmitem o seu parecer sobre a adesão do proponente ao Presidente da CNOIV, que posteriormente informa sobre a sua decisão.

Com a adesão à CNOIV, o novo membro aderente é convidado a designar os peritos e grupos onde serão integrados.

Os peritos designados/membros aderentes têm direito a:

- Aceder à área exclusiva do sítio www.cnoiv.min-agricultura.pt onde podem consultar documentação referente à actividade da CNOIV e da OIV e documentação de suporte aos trabalhos dos diferentes GPN (mediante atribuição prévia de palavra-chave);
- Participar nas reuniões nacionais dos GPN, contribuindo com o seu conhecimento técnico e científico;
- Participar nas reuniões de peritos promovidas pela OIV;
- Integrar a delegação nacional à Assembleia Geral da OIV.

Os grupos de peritos podem ainda ser convocados para se pronunciarem sobre questões técnicas e científicas que:

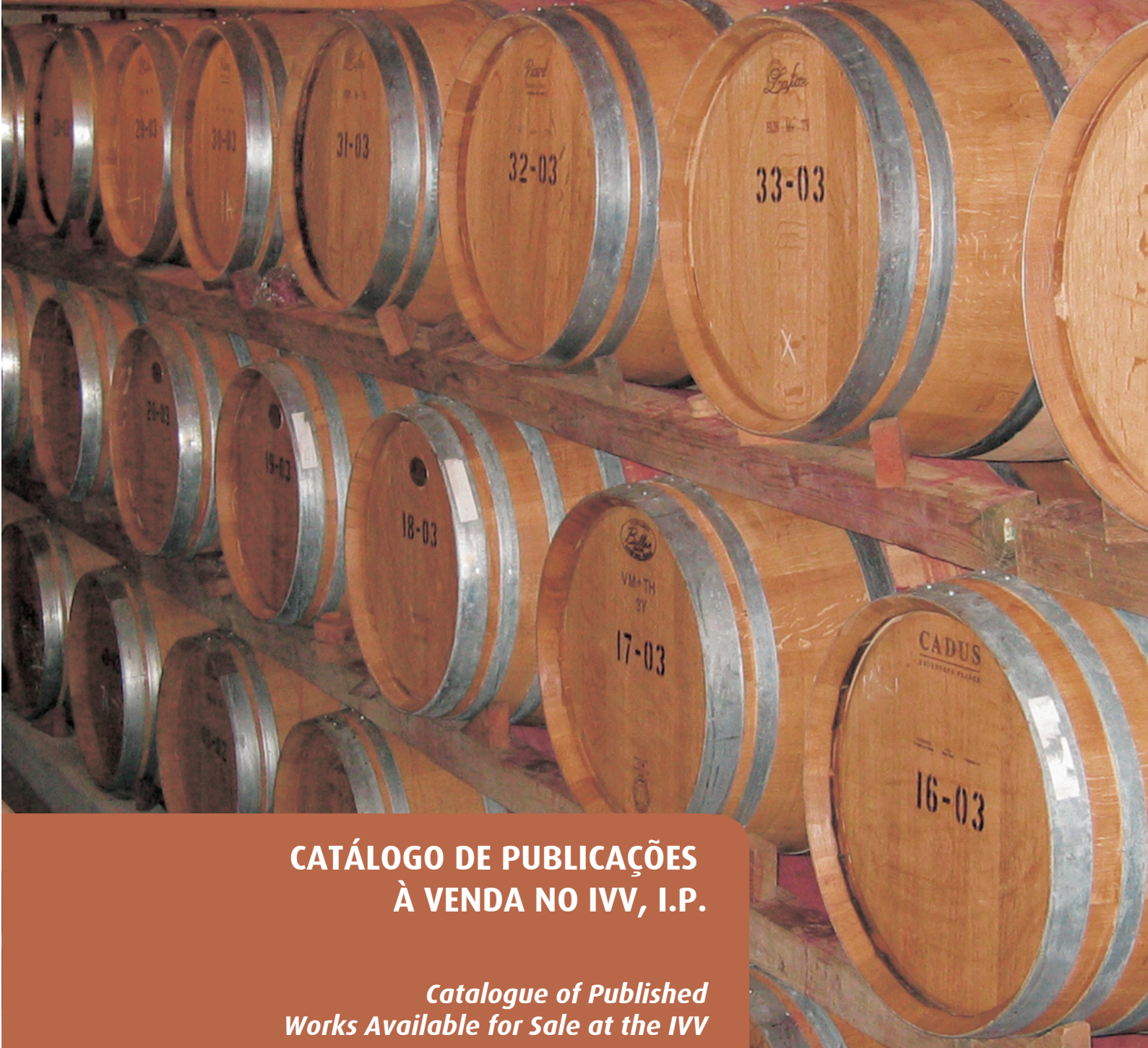
- Apoiem o processo legislativo;
- Contribuam para a informação sobre evolução de assuntos relativos às matérias abordadas no seio do GPN;
- Apoiem posições a assumir por Portugal, designadamente nas instâncias comunitárias.

A adesão à CNOIV implica o pagamento de uma quota anual, cuja actualização permite o pleno acesso aos direitos indicados.

Membros Aderentes da CNOIV

- ADVID - Associação para o Desenvolvimento da Viticultura Duriense
- AEVP - Associação das Empresas de Vinho do Porto

- Amorim & Irmãos, SGPS, SA.
- ANDOVI - Associação Nacional das Denominações de Origem Vitivinícolas
- APCOR- Associação Portuguesa da Cortiça
- BAYER - CROP SCIENCE, PORTUGAL
- CTCOR - Centro Tecnológico da Cortiça
- CVRDÃO - Comissão Vitivinícola Regional do Dão
- CVRR - Comissão Vitivinícola Regional do Ribatejo
- CVRVV - Comissão de Viticultura da Região dos Vinhos Verdes
- DGADR - Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural
- DRAPC - Direcção Regional de Agricultura e Pescas do Centro
- ESAB - Escola Superior Agrária de Beja
- ESAC - Escola Superior Agrária de Coimbra
- ESAS - Escola Superior Agrária de Santarém
- FENADEGAS - Federação Nacional das Adegas Cooperativas
- INRB/EVN - Instituto Nacional dos Recursos Biológicos, I.P./ Estação Vitivinícola Nacional
- ISA - Instituto Superior de Agronomia
- IVDP - Instituto dos Vinhos do Douro e Porto, I.P.
- IVV - Instituto da Vinha e do Vinho, I.P.
- SOGRAPE VINHOS, SA.
- UE - Universidade de Évora
- UM - Universidade do Minho
- UTAD - Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro
- VITICARTAXO - Associação de Vitivinicultores da Região do Cartaxo e Azambuja
- VITICERT - Associação Nacional de Viveiristas Vitícolas Produtores de Material



CATÁLOGO DE PUBLICAÇÕES À VENDA NO IVV, I.P.

*Catalogue of Published
Works Available for Sale at the IVV*



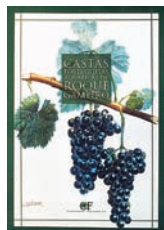
Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Catálogo de Publicações à Venda no IVV, I.P.

Catálogo de Publicações à Venda no IVV, I.P.



Castas Portuguesas - Aguarelas de Roque Gameiro (Reproduções), Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, Instituto da Vinha e do Vinho, 1999
I Centenário de "O Portugal Vinícola" (1999).
Preço: 60,00 €*



COELHO, Adolfo - Digressões Gastronómicas no País das Uvas, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 2000
Preço: 37,00 €*



FILIFE, António e outros - O Vinho do Porto - Vinhos do Douro, Enciclopédia dos Vinhos de Portugal, Vol. IV, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 1998
Preço: 62,00 €*

FILIFE, António e outros - Port and Douro Wines, Encyclopedia of the Wines of Portugal, Vol. IV, Lisboa: Chaves Ferreira - Publicações, 1998
Preço: 62,00 €*



FORTUNA, António Matos, GARCIA, Vasco Penha - Os Vinhos da Península de Setúbal, Enciclopédia dos Vinhos de Portugal, Vol. VII, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 2001
Preço: 60,00 €*

FORTUNA, António Matos, GARCIA, Vasco Penha - Península de Setúbal Wines, Encyclopedia of the Wines of Portugal, Vol. VII, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 2001
Preço: 60,00 €*



GHIRA, João Carvalho, CONSTÂNCIO, Raul Empis - Os Vinhos da Estremadura, Enciclopédia dos Vinhos de Portugal, Vol. VIII, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 2004
Preço: 60,00 €*



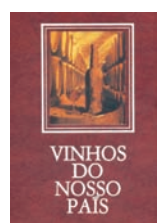
PINTO, Mário Saraiva e outros - Os Vinhos da Bairrada, Enciclopédia dos Vinhos de Portugal, Vol. VI, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 1998
Preço: 60,00 €*

PINTO, Mário Saraiva e outros - Bairrada Wines, Encyclopedia of the Wines of Portugal, Vol. VI, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 1998
Preço: 60,00 €*



VIEIRA, Alberto e outros - O Vinho da Madeira, Enciclopédia dos Vinhos de Portugal, Vol. V, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 1998
Preço: 60,00 €*

VIEIRA, Alberto e outros - Madeira Wine, Encyclopedia of the Wines of Portugal, Vol. V, Lisboa, Chaves Ferreira - Publicações, 1998
Preço: 60,00 €*



CARVALHO, Bento, CORREIA, Lopes - Vinhos do Nosso País, Lisboa, Instituto da Vinha e do Vinho, 1986
Preço: 7,85 €

CARVALHO, Bento, CORREIA, Lopes - Vins du Portugal, Lisboa, Instituto da Vinha e do Vinho, 1986
Preço: 7,85 €

CARVALHO, Bento, CORREIA, Lopes - The Wines of Portugal, Lisboa, Instituto da Vinha e do Vinho, 1986
Preço: 7,85 €



CURVELO-GARCIA, A.S. - Controlo de Qualidade dos Vinhos - Química Enológica - Métodos Analíticos, Lisboa, Instituto da Vinha e do Vinho, 1988
Preço: 15,71 €



FRAGOSO, Luísa, Biscoitos [Unlimited G], Porto
Preço: 35,00 €



Actas de Congresso - O Vinho, a História e a Cultura Popular (1994), Edição ADISA, Lisboa, 2001
Preço: 30,00 €*



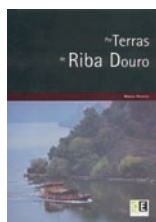
GHIRA, João Carvalho, Entre o Mar e Montejuento Livrododia Editores, Torres Vedras, 2006
Preço: 25,00 €



PINHO, Fé de - *Estratégia Empresarial - O Caso do Sector Vitivinícola do Ribatejo*, Edições Sílabo, Lisboa, 2001
Preço: 20,94 €**



Catálogo das Castas - Região do Ribatejo Oeste e Península de Setúbal, (s/data), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, Instituto da Vinha e do Vinho e Estação Vitivinícola Nacional, Lisboa
Preço: 8,90 €



PEREIRA, Marco - *Por Terras de Riba Douro*, Didáctica Editora, Lisboa, 2001
Preço: 16,21 €**



Catálogo das Castas - Região Demarcada dos Vinhos Verdes, (1986), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária e Comissão de Viticultura da Região dos Vinhos Verdes, Lisboa
Preço: 6,28 €



Cadastro da Região Vitícola de Bucelas, (1988), Instituto da Vinha e do Vinho, Lisboa
Preço: 1,58 €



Catálogo das Castas - Região do Alentejo, (1986), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária e Direcção Regional de Agricultura do Alentejo, Lisboa
Preço: 5,24 €



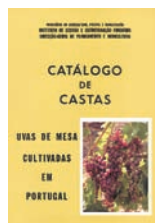
Catálogo das Castas - Região Demarcada do Algarve, (1986), Divisão de Cadastro Vitícola, edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária e Direcção Regional de Agricultura do Algarve, Lisboa
Preço: 4,71 €



Catálogo das Castas - Região de Pinhel, (1986), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária e Direcção-Regional de Agricultura da Beira Interior, Lisboa
Preço: 4,71 €



Catálogo das Castas - Região Demarcada da Bairrada, (1986), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária e Direcção Regional de Agricultura da Beira Litoral, Lisboa
Preço: 3,14 €



Catálogo de Castas - Uvas de Mesa Cultivadas em Portugal, (1987), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária e Direcção-Geral do Planeamento e Agricultura, Lisboa
Preço: 3,66 €



Catálogo das Castas - Região Demarcada do Dão, (1986), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação e IGEF - Instituto de Gestão e Estruturação Fundiária, Lisboa
Preço: 7,86 €



Catálogo de Novas Castas de Uvas de Mesa Obtidas na Estação Agronómica Nacional, (s/data), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, Instituto da Vinha e do Vinho e Estação Agronómica Nacional, Lisboa
Preço: 6,28 €



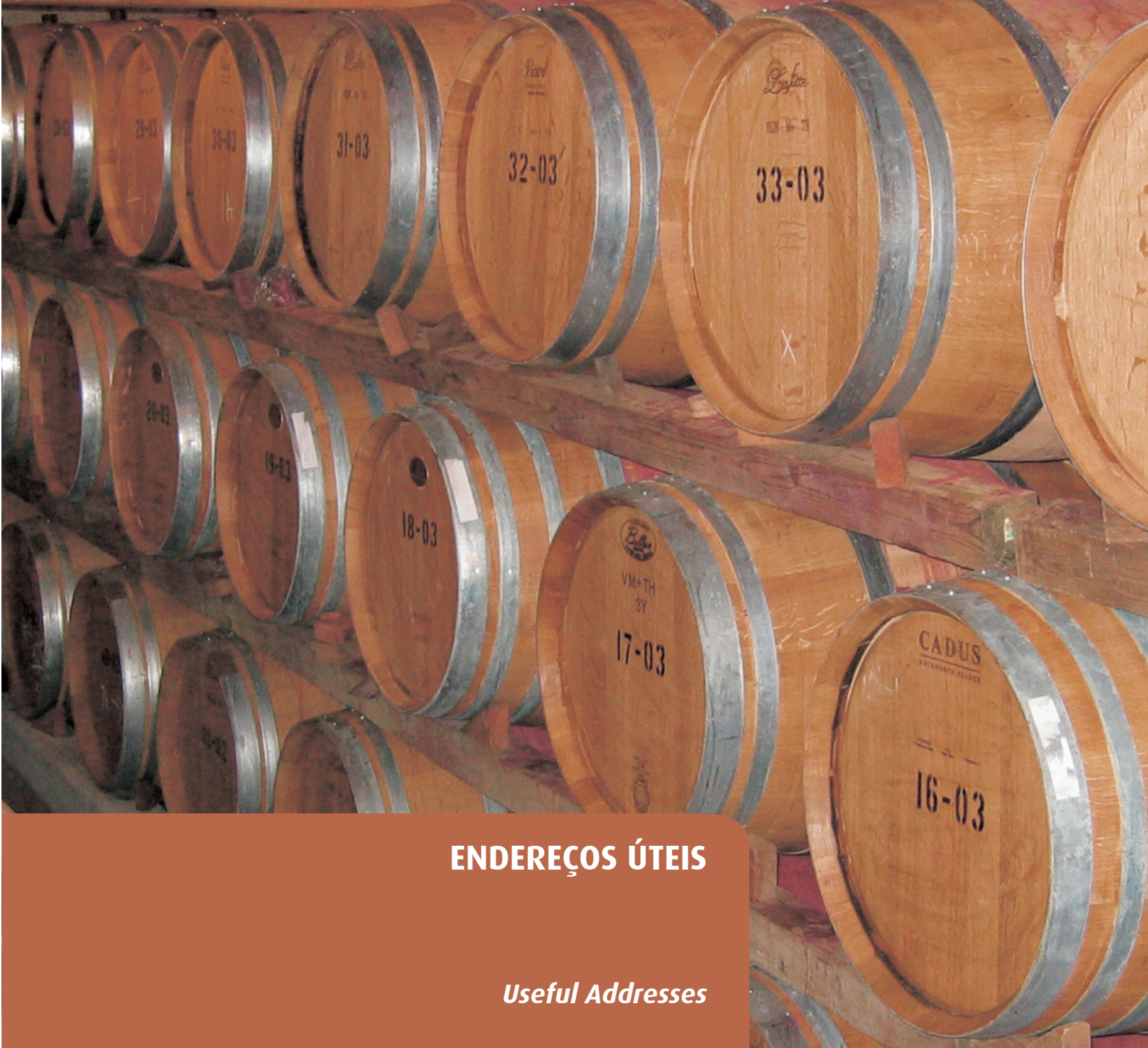
Catálogo das Castas - Região Demarcada do Douro, (s/data), edição conjunta do Ministério da Agricultura Pescas e Alimentação, Instituto da Vinha e do Vinho, Direcção Regional de Agricultura de Trás-os-Montes e Centro de Estudos Vitivinícolas do Douro, Lisboa
Preço: 10,47 €



Catálogo dos Porta-Enxertos mais Utilizados em Portugal, (s/data), edição conjunta do Ministério da Agricultura, Pescas e Alimentação, Instituto da Vinha e do Vinho, Centro Nacional da Produção Agrícola e Estação Vitivinícola Nacional, Lisboa
Preço: 4,71 €

* Estas publicações têm um desconto de 15% para os utilizadores da Mediateca

** Estas publicações têm um desconto de 5% para os utilizadores da Mediateca



ENDEREÇOS ÚTEIS

Useful Addresses



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Endereços Úteis

Endereços Úteis

CVRs e Outras Entidades Certificadoras

COMISSÃO DE VITICULTURA DA REGIÃO DOS VINHOS VERDES

Dirigente: Manuel Pinheiro (Dr.)
Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO

Tel.: 226 077 300
Fax: 226 077 320
Site: www.vinhoverde.pt
E-mail: info@vinhoverde.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA DA BAIRRADA

Av. Eng.º Tavares da Silva
3780-203 ANADIA

Tel.: 231 510 180
Fax: 231 510 189
Site: www.cvbairrada.pt
E-mail: cv.bairrada@mail.telepac.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL ALENTEJANA

Dirigente: Joaquim Manuel Gomes Madeira (Eng.º)
Horta das Figueiras - Rua Fernanda Seno n.º 14 - Apartado 498
7002-506 Évora

Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879
Site: www.vinhosdoalentejo.pt
E-mail: cvralentejo@mail.telepac.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL ALGARVIA

Dirigente: António Manuel Silva Lacerda (Eng.º)
Estrada Nacional 125 - Bemparece (Instalações do IVV)
8400-429 LAGOA

Tel.: 282 341 393
Fax: 282 341 396
E-mail: cvralgarve@mail.telepac.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA BEIRA INTERIOR

Dirigente: João Pedro Martins Leal Esteves
Av. Cidade de Safed - Lote 7 - 1.º
6300-537 GUARDA

Tel.: 271 224 129
Fax: 271 223 101
Site: www.cvrbi.pt
E-mail: cvrbi@cvrbi.artelecom.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA ESTREMADURA

Dirigente: João José Carvalho Ghira (Eng.º)
Rua Cândido dos Reis - Apartado 145
2560-312 TORRES VEDRAS

Tel.: 261 316 724
Fax: 261 313 541
Site: www.vinhosdaestremadura.pt
E-mail: cvr.lisboa@mail.telepac.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA LOURINHÃ

Dirigente: Fernando Rui Pereira de Oliveira (Dr.)
Av. de Moçambique
2530-111 LOURINHÃ

Tel.: 261 422 107
Fax: 261 414 800
E-mail: cvrl@iol.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA PENÍNSULA DE SETÚBAL

Dirigente: Nelson Heitor (Dr.)
Rua Padre Manuel Caetano, 26
2950-253 PALMELA

Tel.: 212 337 100
Fax: 212 337 108
Site: www.cvr-psetubal.com
E-mail: geral@cvr-psetubal.com

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE BUCELAS, CARCAVELOS E COLARES

Dirigente: Luís Oliveira Rodrigues (Eng.º)
Rua D. Afonso Henriques, n.º 3
2670-637 BUCELAS

Tel.: 219 681 147
Fax: 219 681 147

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE LAFÕES

Adega Cooperativa de Lafões, CRL. - Várzea - S. Pedro do Sul
3660-694 VÁRZEA SPS

Tel.: 232 711 310
Fax: 232 711 310
E-mail: aclafoes@clix.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE TÁVORA-VAROSA

Dirigente: Orlando da Costa Lourenço (Dr.)
Casa do Paço - Dalvaes
3610-013 TAROUCA

Tels.: 254 679 000/1
Fax: 254 079 002
E-mail: cvrtavora.varosa@sapo.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE TRÁS-OS-MONTES

Dirigente: Carlos Manuel Tiago Mesquita (Eng.)
Bairro do Bonito - Edifício IVV
5430-429 VALPAÇOS

Tel.: 278 729 678
Fax: 278 729 678
E-mail: cvrtm@vizzavi.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DO DÃO - F.V.D.

Dirigente: Valdemar Gomes de Freitas
Solar do Vinho - Rua Dr. Aristides de Sousa Mendes - Fontelo - Apartado 10
3501-908 VISEU

Tel.: 232 410 060
Fax: 232 410 065
Site: www.cvrdao.pt
E-mail: info@cvrdao.pt

CVRs e Outras Entidades Certificadoras

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DO RIBATEJO

Dirigente: Pedro Castro Rego (Eng.º)
S. Pedro - Apartado 393
2001-905 SANTARÉM

Tel.: 243 309 400
Fax: 243 309 409
E-mail: cvribatejo@mail.telepac.pt

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DOS AÇORES

Dirigente: Manuel Goulart Serpa
Av. Machado Serpa (Edifício do Serviço de Desenvolvimento Agrário do Pico)
9950-321 MADALENA (PICO)

Tels.: 292 623 605/6
Fax: 292 623 606
E-mail: cvracores@mail.telepac.pt

CONSELHO VITIVINÍCOLA REGIONAL DAS BEIRAS

Dirigente: José da Silva Castilho
Av. Eng.º Tavares da Silva
3780-203 ANADIA

Tel.: 231 510 180
Fax: 231 510 189
Site: www.cv.bairrada.pt
E-mail: cv.bairrada@mail.telepac.pt

IVBAM - INSTITUTO DO VINHO, DO BORDADO E DO ARTESANATO DA MADEIRA, I.P.

Dirigente: Paulo Rodrigues (Eng.º)
Rua 5 de Outubro, 78
9000-079 FUNCHAL

Tel.: 291 204 600
Fax: 291 228 685
Site: www.sra.pt/ivbam
E-mail: ivbam@gov-madeira.pt

IVDP, I.P. - INSTITUTO DOS VINHOS DO DOURO E DO PORTO, I.P. (Delegação)

Dirigente: Jorge Monteiro (Eng.º)
Rua Ferreira Borges, 27
4050-253 PORTO

Tel.: 222 071 600
Fax: 222 080 465/222 071 699
Site: www.ivdp.pt
E-mail: ivdp@ivdp.pt

IVDP, I.P. - INSTITUTO DOS VINHOS DO DOURO E DO PORTO, I.P. (Sede)

Dirigente: Jorge Monteiro (Eng.º)
Rua dos Camilos, 90
5050-272 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 320 130
Fax: 254 320 149
Site: www.ivdp.pt
E-mail: ivdp@ivdp.pt

Associações do Conselho Consultivo do IVV

ACIBEV - ASSOCIAÇÃO DOS COMERCIANTES E INDUSTRIAIS DE BEBIDAS ESPIRITUOSAS E VINHOS

Dirigente: António Soares Franco (Dr.)
Largo do Carmo, 15 - 1.º
1200-092 LISBOA

Tels.: 21 346 23 18/9
Fax: 213 427 517
E-mail: acibevmail@acibev.pt

AEVP - ASSOCIAÇÃO DAS EMPRESAS DO VINHO DO PORTO

Dirigente: George Sandeman
Rua Dr. António Granjo, 207
4400-124 VILA NOVA DE GAIA

Tel.: 223 754 520
Fax: 223 705 400
Site: www.aevp.pt
E-mail: aevpgeral@aevp.pt

ANCEVE - ASSOCIAÇÃO NACIONAL DE COMERCIANTES E EXPORTADORES DE VINHOS E BEBIDAS ESPIRITUOSAS

Dirigente: Paulo Amorim (Dr.)
Rua do Salgueiral, 86 - 2.º - Sala 8
4200-046 PORTO

Tels.: 225 573 730/1/2
Fax: 225 573 739
Site: www.anceve.pt
E-mail: geral@anceve.pt

AND - ASSOCIAÇÃO NACIONAL DE DESTILADORES DE PRODUTOS E SUB-PRODUTOS AGRÍCOLAS

Dirigente: Leandro António Coelho Antunes
Rua Combatentes do Ultramar
2040-535 MALAQUEIJO

Tel.: 243 995 339
Fax: 243 995 339

ANDONI - ASSOCIAÇÃO NACIONAL DAS DENOMINAÇÕES DE ORIGEM VITIVINÍCOLAS

Dirigente: Joaquim Manuel Gomes Madeira (Eng.º)
Rua Fernanda Seno, 14 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA

Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879
E-mail: andoni@mail.telepac.pt

CAP - CONFEDERAÇÃO DOS AGRICULTORES DE PORTUGAL

Dirigente: João Machado
Av. do Colégio Militar - Lote 1786
1549-012 LISBOA

Tel.: 217 100 000
Fax: 217 166 122
Site: www.cap.pt
E-mail: cap@cap.pt

FENADEGAS - FEDERAÇÃO NACIONAL DE ADEGAS COOPERATIVAS

Dirigente: Jorge Bastos Gonçalves (Dr.)
Av. Infante Santo, 4 - 1.º Dt.º
1350-179 LISBOA

Tel.: 213 979 018/9
Fax: 213 964 144
E-mail: fenadegas@mail.telepac.pt

FENAVI - FEDERAÇÃO NACIONAL DE VITICULTORES INDEPENDENTES

Dirigente: António Borges Vinagre (Dr.)
Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO

Tel.: 226 095 465
Fax: 226 095 465

Associações do Conselho Consultivo do IVV

FEVIPOR - FEDERAÇÃO DE VITICULTORES DE PORTUGAL

Dirigente: António Lucas Rosa (Eng.º)
Rua Fernanda Seno, n.º 14 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA

Tel.: 266 748 871/2
Fax: 266 748 879
Site: www.vinhodoalentejo.pt
E-mail: ateva@mail.telepac.pt

Outras Associações

AEP - ASSOCIAÇÃO DOS ESCANÇÕES DE PORTUGAL

Dirigente: Manuel Miranda
Av. Almirante Reis, 58 - r/c Dt.º
1150-019 LISBOA

Tel.: 218 132 542
Fax: 218 132 542
E-mail: aep@iol.pt

AJAP - ASSOCIAÇÃO DE JOVENS AGRICULTORES DE PORTUGAL

Rua D. Pedro V, 108 - 2.º
1269-128 LISBOA

Tel.: 213 244 970
Fax: 213 431 490
E-mail: ajap@ajap.pt

AJAV - ASSOCIAÇÃO DOS JOVENS AMIGOS DO VINHO

Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO

Fax: 226 077 320

AJEA - ASSOCIAÇÃO DOS JOVENS ENÓFILOS DO ALENTEJO

Rua Fernanda Seno, n.º 14 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA

Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879
Site: www.vinhosdoalentejo.pt
E-mail: cvralentejo@mail.telepac.pt

ALABE - ASSOCIAÇÃO DOS LABORATÓRIOS DE ENOLOGIA

Dirigente: António Luís Dias Cerdeira (Dr.)
Rua Ferreira Borges, 27
4050-253 PORTO

Site: www.alabe.pt
E-mail: alabe@net.sapo.pt

APE - ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE ENOLOGIA

Dirigente: José António Martins da Fonseca (Eng.º)
Laboratório Ferreira Lapa - Tapada da Ajuda
1349-017 LISBOA

Tel.: 936 119 463
Fax: 213 653 200
Site: www.apenologia.pt
E-mail: geral@apenologia.pt

APEVV - ASSOCIAÇÃO DE PRODUTORES ENGARRAFADORES DE VINHO VERDE

Dirigente: Luís Pinto Mesquita (Dr.)
Rua Joaquim Leitão, 285 - Loja F
4100-289 PORTO

Tel.: 226 160 295
Fax: 226 160 295

APJE - ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DOS JOVENS ENÓFILOS

Laboratório Ferreira Lapa - Tapada da Ajuda
1300-596 LISBOA

Tel.: 966 296 162
Fax: 213 653 200
Site: www.apje.net
E-mail: apje@isa.utl

ATEVA - ASSOCIAÇÃO TÉCNICA DOS VITICULTORES DO ALENTEJO

Dirigente: Hernani Ventura Capucho
Rua Fernanda Seno, n.º 14 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA

Tel.: 266 748 871/2
Fax: 266 748 879
Site: www.vinhosdoalentejo.pt
E-mail: ateva@mail.telepac.pt

AVA - ASSOCIAÇÃO DOS VITICULTORES DO ALGARVE

Rua Eng.º João Bruno Prado, n.º 3
8800-443 TAVIRA

Tels.: 281 322 834/963 366 264
E-mail: avalgarve@sapo.pt

AVEPOD - ASSOCIAÇÃO DOS VITICULTORES ENGARRAFADORES DOS VINHOS DO PORTO E DOURO

Dirigente: Luís Roseira (Dr.)
Rua da Alegria, 39 - 1.º
5050-256 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 324 365
Fax: 254 324 262
E-mail: avepod@mail.telepac.pt

AVITRA - ASSOCIAÇÃO DOS VITICULTORES TRANSMONTANOS

Dirigente: Augusto Sequeira Lage (Eng.º Agr.º)
Edifício Valparaíso - Bairro do Bonito
5430-000 VALPAÇOS

Tel.: 278 729 750
Fax: 278 729 750
E-mail: avitra@vizzavi.pt

CÂMARA DE AGRICULTURA DO NORTE

Dirigente: António Jorge Basto Gonçalves (Dr.)
Centro de Formação Profissional - Rua da Agrária, n.º 747
4485-646 VAIRÃO

Tel.: 252 660 560
Fax: 252 660 452
Site: www.can.pt
E-mail: direccao@can.pt

Outras Associações

CNA - CONFEDERAÇÃO NACIONAL DE AGRICULTURA

Rua do Brasil, 155
3030-175 COIMBRA

Tel.: 239 708 960
Fax: 239 715 370
Site: www.cna.pt
E-mail: cna@cna.pt

CNJ - CONFEDERAÇÃO NACIONAL DOS JOVENS AGRICULTORES DE PORTUGAL

Dirigente: Luís Pedro Saldanha Miranda (Dr.)
Rua Castilho, n.º 36 - 1.º
1250-070 LISBOA

Tel.: 213 110 470
Fax: 213 770 479
E-mail: cnjap@mail.telepac.pt

CONFAGRI - CONFEDERAÇÃO NACIONAL DAS FEDERAÇÕES DE COOPERATIVAS AGRÍCOLAS DE PORTUGAL

Dirigente: Fernando Mendonça
Rua Maria Andrade, 13 - 4.º
1199-013 LISBOA

Tel.: 218 118 000
Fax: 218 118 008/9
Site: www.confagri.pt
E-mail: confagri@confagri.pt

FEVIN - FEDERAÇÃO DOS VINHOS E ESPÍRITUOSOS DE PORTUGAL

Dirigente: António Soares Franco (Dr.)
Rua Barão de Forrester, 412
4400-034 VILA NOVA DE GAIA

Tel.: 223 745 520
Fax: 223 705 400
Site: www.fevin.pt
E-mail: geral@fevin.pt

FIJAV - FÉDÉRATION INTERNATIONLES DES JEUNES AMIS DU VIN

18, Rue d'Aguesseau
75008 PARIS - FRANCE

Tel.: 00 33 (1) 44 94 80 80
Fax: 00 33 (1) 42 66 90 63
Site: www.oiv.int

VINIDÃO - ASSOCIAÇÃO DE VITIVINICULTORES E ENGARRAFADORES DA REGIÃO DEMARCADA DO DÃO

Região Demarcada do Dão - Quinta da Cale
3520-042 NELAS

Tel.: 232 941 370
Fax: 232 949 731

VINIPTUGAL - SALA OGIVAL

Dirigente: Vasco Avillez (Dr.)
Praça do Comércio - Terreiro do Paço
1100-148 LISBOA

Tel.: 213 420 690
Fax: 213 420 691
Site: www.viniportugal.pt
E-mail: sala.ogival@viniportugal.pt

VINIPTUGAL - ASSOCIAÇÃO INTERPROFISSIONAL PARA A PROMOÇÃO DOS VINHOS PORTUGUESES

Dirigente: Vasco Avillez (Dr.)
Rua Cândido dos Reis (Edifício do IVV)
2560-312 TORRES VEDRAS

Tel.: 261 339 950
Fax: 261 339 955
Site: www.viniportugal.pt
E-mail: geral@viniportugal.pt

VITICARTAXO - ASSOCIAÇÃO DE VITIVINICULTORES DA REGIÃO DO CARTAXO E AZAMBUJA

Dirigente: João Gerardo Carvalho da Maia Abreu (Capitão)
Rua de St.º António - Apartado 13 - Ribeira do Cartaxo
2070-000 CARTAXO

Tel.: 243 779 467
Fax: 243 779 820
E-mail: viticartaxo@clix.pt

VITICERT - ASSOCIAÇÃO NACIONAL DE VIVEIRISTAS VITÍCOLAS PRODUTORES DE MATERIAL CERTIFICADO

Dirigente: António Clímaco (Dr.)
Rua Cândido dos Reis, n.º 1 - Edifício do IVV - Apartado 266
2564-911 TORRES VEDRAS

Tel.: 261 314 790
Fax: 261 338 804
E-mail: viticert@clix.pt

Entidades Relacionadas com o Sector

AICEP - AGÊNCIA PARA O INVESTIMENTO E O COMÉRCIO EXTERNO DE PORTUGAL

Dirigente: Manuel Carlos Costa da Silva (Dr.)
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 LISBOA

Tel.: 217 909 500
Fax: 217 970 186
Site: www.icep.pt/www.portugalinsite.pt
E-mail: aicep@portugalglobal.pt

AREV - ASSEMBLEIA DAS REGIÕES EUROPEIAS VITÍCOLAS

37, Rue du Général de Larmint
F-33000 BORDEAUX - FRANCE

Tel.: 00 33 5 56 01 71 89
Fax: 00 33 5 56 01 71 29
Site: www.arev.org
E-mail: arev@cr-aquitaine.fr

ASAE - AUTORIDADE DE SEGURANÇA ALIMENTAR E ECONÓMICA

Dirigente: António Nunes (Dr.)
Av. Conde Valbom, 98
1050-070 LISBOA

Tel.: 217 983 600
Fax: 217 983 654
Site: www.asae.pt
E-mail: correio.asae@asae.pt

CASA DO DOURO

Dirigente: Manuel António Santos
Rua dos Camilos - Apartado 10
5054-952 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 320 811
Fax: 254 320 800
E-mail: casadodouro@mail.telepac.pt

Entidades Relacionadas com o Sector

CNOIV - COMISSÃO NACIONAL DA ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA VIGNE ET DU VIN

Dirigente: Afonso Correia (Dr.)
Rua Mouzinho da Silveira, 5
1250-165 LISBOA

Tel.: 213 506 700
Fax: 213 143 411
Site: www.cnoiv.min-agricultura.pt
E-mail: cnoiv@ivv.min-agricultura.pt

DGADR - DIRECÇÃO GERAL DE AGRICULTURA E DESENVOLVIMENTO RURAL

Dirigente: Carlos José S. Simão de Carvalho (Eng.º)
Av. Afonso Costa, 3
2780-155 LISBOA

Tel.: 218 442 200
Fax: 218 442 202
Site: www.dgadr.pt
E-mail: dgadr.min-agricultura.pt

DGAIEC - DIRECÇÃO GERAL DAS ALFÂNDEGAS E DOS IMPOSTOS ESPECIAIS SOBRE O CONSUMO

Dirigente: João Manuel Almeida de Sousa (Dr.)
Rua da Alfândega, n.º 5
1149-006 LISBOA

Tel.: 218 813 700
Fax: 218 813 990
Site: www.dgaiec.min-financas.pt
E-mail: dgaiec@dgaiec.min-financas.pt

DGC - DIRECÇÃO GERAL DO CONSUMIDOR

Pç. Duque de Saldanha, 31
1069-013 LISBOA

Tel.: 213 564 600
Fax: 213 564 719
Site: www.consumidor.pt
E-mail: portal@ic.pt

EVN - ESTAÇÃO VITIVINÍCOLA NACIONAL

Dirigente: António Sérgio Curvelo Garcia (Eng.º)
Quinta da Almoinha
2565-191 DOIS PORTOS

Tels.: 261 712 106/124
Fax: 261 712 426
Site: www.iniap.min-agricultura.pt
E-mail: inia.evn@mail.oninet.pt

GPP - GABINETE DE PLANEAMENTO E POLÍTICAS

Dirigente: Rita Horta (Dr.ª)
Rua Padre António Vieira, 1
1099-073 LISBOA

Tel.: 213 819 300
Fax: 213 876 635
Site: www.gpp.pt
E-mail: gpp@gpp.pt

IFAP - INSTITUTO DE FINANCIAMENTO DA AGRICULTURA E PESCAS, I.P.

Dirigente: Joaquim Mestre (Dr.)
Rua Castilho, 51
1269-163 LISBOA

Tel.: 213 846 000
Fax: 213 846 170
Site: www.ifap.min-agricultura.pt
E-mail: ifap@ifap.min-agricultura.pt

IGAP - INSPECÇÃO-GERAL DA AGRICULTURA E PESCAS

Dirigente: João Correia de Oliveira (Dr.)
Av. da República, 84 - 2.º e 3.º
1649-008 LISBOA

Tel.: 217 922 100
Fax: 217 979 163
E-mail: geral@igap.min-agricultura.pt

INPI - INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL

Dirigente: António Serge Campinos (Dr.)
Campo das Cebolas
1149-035 LISBOA

Tel.: 218 818 100
Linha Azul: 808 200 689
Fax: 218 869 859
Site: www.inipi.pt
E-mail: atm@inipi.pt

INRB - INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS BIOLÓGICOS, I.P.

Dirigente: Maria Rosa Tobias Sá (Dr.ª)
Rua Barata Salgueiro, 37 - 4.º
1250-042 LISBOA

Tels.: 213 131 741/743
Fax: 213 131 783
E-mail: info@iniap.min-agricultura.pt

IPAC - INSTITUTO PORTUGUÊS DE ACREDITAÇÃO

Dirigente: Leopoldo Cortez (Eng.º)
Rua António Gião, 2 - Monte de Caparica
2829-513 CAPARICA

Tel.: 212 948 201
Fax: 212 948 202
Site: www.ipac.pt
E-mail: acredita@ipac.pt

IPQ - INSTITUTO PORTUGUÊS DA QUALIDADE

Dirigente: Jorge Marques dos Santos (Eng.º)
Rua António Gião, 2 - Monte de Caparica
2829-513 CAPARICA

Tel.: 212 948 100
Fax: 212 948 101
Site: www.ipq.pt
E-mail: ipq@mail.ipq.pt

LASVIN - LIGA DOS AMIGOS DA SAÚDE, VINHO E NUTRIÇÃO

Dirigente: Mário Saraiva Pinto (Dr.) (Sec. Geral)
Av. Comendador Henrique Amorim, 580
4536-904 SANTA MARIA DE LAMAS

Tel.: 225 099 371
Fax: 225 099 372
Site: www.lasvin.pt

OIV - ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA VIGNE ET DU VIN

Dirigente: Federico Castellucci
18, Rue d'Aguesseau
75008 PARIS - FRANÇA

Tel.: 00 33 1 44 94 80 80
Fax: 00 33 1 42 66 90 63
Site: www.oiv.int
E-mail: oiv@oiv.int

Direcções Regionais de Agricultura

DIRECÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA DA MADEIRA

Dirigente: Manuel José de Sousa Pita (Eng.º)
Edifício Golden Gate - Av. Arriaga, 21-A
9004-528 FUNCHAL

Tel.: 291 404 200
Fax: 291 225 708
Site: www.srfp.com
E-mail: dra.sra@gov.madeira.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA E PISCAS DO ALENTEJO

Dirigente: João Filipe Chaveiro Libório (Dr.)
Quinta da Malagueira - Apartado 83
7000-553 ÉVORA

Tel.: 266 757 800
Fax: 266 757 850
Site: www.drapal.min-agricultura.pt
E-mail: geral@drapal.min-agricultura.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA E PISCAS DO ALGARVE

Dirigente: Joaquim Jorge Castelhão Rodrigues (Dr.)
Braciais - Patação - Apartado 282
8001-904 FARO

Tel.: 289 870 700
Fax: 289 816 003/289 816 748
Site: www.drapalg.min-agricultura.pt
E-mail: draalg@draalg.min-agricultura.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA E PISCAS DO CENTRO

Dirigente: Rui Salgueiro Ramos Moreira (Eng.º)
Rua Amato Lusitano - Estrada da Circunvalação, Lote 3
6000-150 CASTELO BRANCO

Tel.: 272 348 600
Fax: 272 348 625
Site: www.drapc.min-agricultura.pt
E-mail: drapc@drapc.min-agricultura.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA E PISCAS DE LISBOA E VALE DO TEJO

Dirigente: José António Sousa Canha (Eng.)
Quinta das Oliveiras - Estrada Nacional 3 - Apartado 477
2001-906 SANTARÉM

Tel.: 243 377 500
Fax: 243 377 543
Site: www.draplvt.pt
E-mail: draplvt@draplvt.min-agricultura.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA E PISCAS DO NORTE

Dirigente: Carlos Alberto Moreira Alves Oliveira Guerra (Arq.)
Rua da República, 133
5370-347 MIRANDELA

Tel.: 278 260 900
Fax: 278 260 976
Site: www.drapn.min-agricultura.pt
E-mail: drapn@drapn.min-agricultura.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DO DESENVOLVIMENTO AGRÁRIO

Dirigente: Joaquim Mário Grilo Pires (Eng.º)
Vinha Brava
9701-861 ANGRA DO HEROÍSMO

Tel.: 295 206 500
Fax: 295 206 501
E-mail: drda@drot.raa.pt

DIRECÇÃO REGIONAL DOS ASSUNTOS COMUNITÁRIOS DA AGRICULTURA

Dirigente: Fátima Amorim (Eng.ª)
Edifício do Centro de Formação Profissional - Vinha Brava
9701-861 ANGRA DO HEROÍSMO

Tel.: 295 403 630
Fax: 295 403 631
E-mail: fatima.cls.amorim@azores.gov.pt

Confrarias

COLEGIADA DE NOSSA SENHORA DA ANUNCIAÇÃO DA LOURINHÃ

Instalação da CVR Lourinhã - Av. de Moçambique
2530-111 LOURINHÃ

Tel.: 261 422 107
Fax: 261 414 800
E-mail: colegiada.lourinha@iol.pt

COLEGIADA DOS ENÓFIOS DE S. VICENTE

Av. Almirante Reis, 58 - r/c Dt.º
1150-019 LISBOA

Tel.: 218 132 542
Fax: 218 132 542
E-mail: colegiadas.vicente@iol.pt

CONFRARIA DO ESPUMANTE

E-mail: confrariadoespumante@portugalmail.pt

CONFRARIA DO PERIQUITA

José Maria da Fonseca, SA. - Rua José Augusto Coelho, 11/13 - Vila Nogueira de Azeitão
2925-542 AZEITÃO

Tel.: 212 197 500
Fax: 212 197 501
Site: www.jmf.pt
E-mail: info@jmf.pt

CONFRARIA DO VINHO DA MADEIRA

(IVBAM) - Rua 5 de Outubro, 78
9000-079 FUNCHAL

Tel.: 291 204 600
Fax: 291 228 685
Site: www.sra.pt
E-mail: ivmdir@gov-madeira.pt

CONFRARIA DO VINHO DO PORTO

Rua Dr. António Granjo, 207
4400-124 VILA NOVA DE GAIA

Tel.: 223 745 525
Fax: 223 705 400
Site: www.confrariavinhodoporto.com
E-mail: confraria@confrariavinhodoporto.com

Confrarias

CONFRARIA DO VINHO VERDE

Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO

Tels.: 917 552 618/912 227 670
E-mail: confrariadovinhoverde@iol.pt

CONFRARIA DO VINHO VERDELHO DOS BISCOITOS

(Museu do Vinho) - Canada do Caldeira - Biscoitos - Praia da Vitória
9760-054 BISCOITOS

Tel.: 295 908 404
Fax: 295 908 404
Site: www.casaagricolabrum.com
E-mail: museudovinhocasabrum@hotmail.com

CONFRARIA DOS AMIGOS DA BACALHÔA VINHOS DE PORTUGAL

Estrada Nacional 10
2925-901 AZEITÃO

Tel.: 212 198 060
Fax: 212 198 066
Site: www.bacalhoa.com
E-mail: info@bacalhoa.pt

CONFRARIA DOS CAVALEIROS DA ADEGA

Rua Vasco da Gama, n.º 25 - 5.º Dt.º
2000-232 SANTARÉM

Tel.: 243 329 459
Fax: 243 328 566
E-mail: confrariacavaleiros@sapo.pt

CONFRARIA DOS ENÓFILOS DA BAIRRADA

Estação Vitivinícola de Anadia - Apartado 7
3781-907 ANADIA

Tel.: 231 510 330
Fax: 231 511 021
E-mail: evb-anadia@drabl.min-agricultura.pt

CONFRARIA DOS ENÓFILOS DA ESTREMADURA

Cintrão - Estrada Nacional n.º 8 - Apartado 69
2544-909 BOMBARRAL

Tel.: 262 605 272
Fax: 262 605 272
E-mail: cee@netvisao.pt

CONFRARIA DOS ENÓFILOS DA REGIÃO DEMARCADA DO DOURO

Praça Renato Aguiar - Edif. S. Tomé - r/c Esq.º
5050-243 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 321 323
Fax: 254 312 855

CONFRARIA DOS ENÓFILOS DE MACAU

Museu do Vinho de Macau - Rua Luís Gonzaga Gomes, 431 - Caixa Postal 1341
MACAU - CHINA

Tel.: 00 (853) 798 4188/144/177
Fax: 00 (853) 705 158
Site: www.macautourism.gov.mo
E-mail: mv@macautourism.gov.mo

CONFRARIA DOS ENÓFILOS DO ALENTEJO

Rua Fernanda Seno, n.º 12 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA

Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879
Site: www.vinhosdoalentejo.pt
E-mail: cvralentejo@mail.telepac.pt

CONFRARIA DOS ENÓFILOS DO DÃO

Solar do Vinho do Dão - Rua Dr. Aristides de Sousa Mendes - Fontelo - Apartado 10
3501-908 VISEU

Tel.: 232 410 060
Fax: 232 410 065
Site: www.cvrdao.pt
E-mail: info@cvrdao.pt

CONFRARIA DOS JORNALISTAS ENÓFILOS

Rua das Trinas, 127 - r/c
1200-857 LISBOA

CONFRARIA ENÓFILA E GASTRONÓMICA DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO

Rua Conselheiro Abílio Beça, 150
5370-324 MIRANDELA

CONFRARIA ENÓFILA NOSSA SENHORA DO TEJO - RIBATEJO PORTUGAL

S. Pedro (CVR Ribatejo) - Apartado 393
2001-905 SANTARÉM

Tel.: 243 309 400
Fax: 243 309 409
E-mail: confraria.esnt@mail.telepac.pt

FEDERAÇÃO DAS CONFRARIAS BÁQUICAS DE PORTUGAL

Dirigente: Luciano Vilhena (Dr.)
Rua Teixeira Lopes, 114
4430-320 VILA NOVA DE GAIA

Tel.: 223 759 680
Fax: 223 751 338
E-mail: confrariasbaquicas@gmail.com

ORDEM DOS ENÓFILOS DE SANTIAGO

Rua Padre Manuel Caetano, 26
2950-253 PALMELA

Tel.: 212 337 100
Fax: 212 337 108
E-mail: geral@cvr-psetubal.com

Rotas do Vinho em Portugal

ROTA DA VINHA E DO VINHO - REGIÃO DE TURISMO DO OESTE

Rua Direita
2510 ÓBIDOS

Tel.: 262 955 060
Fax: 262 955 061
E-mail: r.t.oeste@mail.telepac.pt.com

ROTA DA VINHA E DO VINHO DO RIBATEJO

Campo Infante da Câmara - Casa do Campino
2000-014 SANTARÉM

Tel.: 243 330 330
Fax: 243 330 340
Site: www.rotavinhoribatejo.pt
E-mail: info@rotavinhoribatejo.pt

ROTA DAS VINHAS DE CISTER

Gab. Rota - Av. Visconde Guedes Teixeira
3624-909 MOIMENTA DA BEIRA

Tel.: 254 616 005

ROTA DO VINHO DA BAIRRADA

Comissão Vitivinícola Bairrada - Av. Eng.º Tavares da Silva
3780-203 ANADIA

Tel.: 231 510 180
Fax: 231 510 189
Site: www.cv.bairrada.pt
E-mail: cv.bairrada@mail.telepac.pt

ROTA DO VINHO DO DÃO

Solar do Vinho - Rua Dr. Aristides de Sousa Mendes - Fontelo - Apartado 10
3501-908 VISEU

Tel.: 232 410 060
Fax: 232 410 065
Site: www.cvrdao.pt
E-mail: info@cvrdao.pt

ROTA DO VINHO DO PORTO

Largo da Estação - Apartado 113
5050-237 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 324 774
Fax: 254 321 746
Site: www.rvp.pt
E-mail: geral@rvp.pt

ROTA DOS VINHOS DA BEIRA INTERIOR

Rua Cidade de Safed - Lote 7 - 1.º
6300-537 GUARDA

Tel.: 271 224 129
Fax: 271 223 101
Site: www.cvrbi.pt
E-mail: cvrbi@mail.telepac.pt

ROTA DOS VINHOS DA PENÍNSULA DE SETÚBAL - COSTA AZUL

Casa Mãe da Rota de Vinhos - Largo de S. João
2950-000 PALMELA

Tel.: 212 334 398
Fax: 212 334 990
Site: www.rotavinhospsetubal.com
E-mail: rotavinhos.psetubal@mail.telepac.pt

ROTA DOS VINHOS DE BUCELAS, CARCAVELOS E COLARES

Câmara Municipal de Loures - Rua Dr. Manuel de Arriaga, n.º 4 - 2.º
2674-501 LOURES

Tel.: 219 826 960
Fax: 219 823 102
Site: www.cm-loures.pt
E-mail: dae@cm-loures.pt

ROTA DOS VINHOS DO ALENTEJO

Praça Joaquim António de Aguiar, n.ºs 20/21 - Apartado 2146
7001-901 ÉVORA

Tels.: 266 746 498/609
Fax: 266 746 602
Site: www.vinhosdoalentejo.pt
E-mail: rota@vinhosdoalentejo.pt

ROTA DOS VINHOS VERDES

Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO

Tel.: 226 077 300
Fax: 226 077 320
Site: www.vinhoverde.pt
E-mail: rota@vinhoverde.pt

Museus do Vinho

MUSEU DA COMPANHIA AGRÍCOLA DO SANGUINHAL, LDA.

Quinta das Cerejeiras - Apartado n.º 5
2544-909 BOMBARRAL

Tel.: 262 609 190/198
Fax: 262 609 191
Site: www.vinhos-sanguinhal.pt
E-mail: info@vinhos-sanguinhal.pt

MUSEU DA GRACIOSA

Rua das Flores, 2
9700-054 SANTA CRUZ DA GRACIOSA

Tel.: 295 712 429
Fax: 295 732 427
E-mail: museugraciosa@telepac.pt

Museus do Vinho

MUSEU DA VINHA E DO VINHO DE REGUENGOS DE MONSARAZ

Instalações da Cartuxa - Câmara Municipal
7200-370 REGUENGOS DE MONSARAZ

Tel.: 266 508 040
Fax: 266 508 059
Site: www.cm-reguengos-monsaraz.pt
E-mail: cmrm.cultural@mail.telepac.pt

MUSEU DO DOURO

Rua da Alegria, 39 - 2.º
5050-256 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 324 320
Fax: 254 324 321
Site: www.museudodouro.pt
E-mail: museudouro@culturante.pt

MUSEU DO VAIRÃO

Centro de Formação do Vairão - Rua da Agrária - Lugar do Crasto
4485-646 VAIRÃO

Tel.: 252 660 450
Fax: 252 660 452

MUSEU DO VINHO DA BAIRRADA

Av. Eng.º Tavares da Silva
3780-203 ANADIA

Tel.: 231 519 780
Fax: 231 519 781
E-mail: museuvinhobairrada@mail.telepac.pt

MUSEU DO VINHO DA MADEIRA

Instituto do Vinho da Madeira - Rua 5 de Outubro, 78
9000-079 FUNCHAL

Tel.: 291 204 600
Fax: 291 228 685
Site: www.sra.pt/ivm
E-mail: ivmdir@gov-madeira.pt

MUSEU DO VINHO DE MACAU

Rua Luís Gonzaga Gomes, 431 - Caixa Postal 1341
MACAU - CHINA

Tels.: 00 (853) 798 4188/144/117
Fax: 00 (853) 705 158
Site: www.macautourism.gov.mo
E-mail: mv@macautourism.gov.mo

MUSEU DO VINHO DE RIBEIRA CHÃ

Centro Paroquial de Ribeira Chã
9560-000 LAGOA (S. MIGUEL)

Tel.: 296 913 770
Fax: 296 903 369

MUSEU DO VINHO DO PORTO

Rua de Monchique, 45/52
4050-394 PORTO

Tel.: 222 076 300
Fax: 222 076 309
Site: www.cm-porto.pt
E-mail: museuvinhoporto@cm-porto.pt

MUSEU DO VINHO DOS BISCOITOS

Casa Agrícola Brum, Lda. - Canada do Caldeira - Praia da Vitória
9760-054 BISCOITOS

Tel.: 295 908 404
Fax: 295 908 404
Site: www.casaagricolabrum.com
E-mail: museudovinhocasabrum@hotmail.com

MUSEU NACIONAL DO VINHO

Rua de Leiria - Olival Fechado
2460-059 ALCOBAÇA

Tel.: 213 506 700
Fax: 213 155 994
Site: www.ivv.min-agricultura.pt
E-mail: info@ivv.min-agricultura.pt

MUSEU REGIONAL DO VINHO DO REDONDO

Praça da República
7170-011 REDONDO

Tel.: 266 909 100
Fax: 266 909 039
Site: www.cm-redondo.pt
E-mail: museudovinho@cm-redondo.pt

MUSEU RURAL E DO VINHO DO CONCELHO DO CARTAXO

Avenida 25 de Abril - Quinta das Pratas
2070-000 CARTAXO

Tel.: 243 701 257
Fax: 243 700 641
Site: www.cm-cartaxo.pt
E-mail: museudovinho.ctx@gmail.com

SALA MUSEU DO VINHO

Adega Cooperativa da Covilhã - Quinta das Poldras
6200-165 COVILHÃ

Tels.: 275 330 750/57
Fax: 275 330 759
Site: www.adegacovilha.pt
E-mail: info@adegacovilha.pt

SANDEMAN - MUSEU DO VINHO DO PORTO

Centro de Visitas Sandeman - Sogrape, S.A. - Largo Miguel Bombarda, 3
4400-222 VILA NOVA DE GAIA

Tel.: 223 740 500
Fax: 223 740 599
Site: www.sandeman.com
E-mail: the.don@sandeman.com

Lojas de Vinhos

ADEGA ALGARVIA

Apartado 3342 - Estrada de Almancil - Vale do Lobo
8135-903 ALMANCIL

Tel.: 289 398 966
Fax: 289 398 956
Site: www.adega-algarvia.com
E-mail: adegaalgarvia@mail.telepac.pt

ADIVINHO - AROMATÍSSIMO COMÉRCIO DE VINHOS, LDA.

Travessa do Almada, 24
1100-018 LISBOA

Tel.: 218 860 419
Fax: 218 860 419
Site: www.advinho.com
E-mail: info@advinho.com

AGROVINHOS - GARRAFEIRAS

Rua Fradesso da Silveira, 45/49
1300-260 LISBOA

Tel.: 213 636 944
Fax: 213 639 075
Site: www.lojadovinho.com
E-mail: g.agrovinhos@mail.telepac.pt

BAR DO BINHO

Praça da República, 2
2710-616 SINTRA

Tel.: 219 230 444
Fax: 219 230 444
Site: www.bar-do-binho.com
E-mail: bar-do-binho@netcabo.pt

BINHOTECA - ENOTECA

Rua das Padarias, 16 (junto à Piriquita II)
2710-616 SINTRA

Tel.: 219 240 849

CHAFARIZ DO VINHO - ENOTECA

Rua Mãe D'Água (junto à Praça da Alegria)
1250-154 LISBOA

Tel.: 213 422 079

CLUBE DO VINHO

Apartado 26069
1200-800 LISBOA

Tel.: 213 932 730
Fax: 213 932 739
Site: www.clubedovinho.pt
E-mail: clubedovinho@clubedovinho.pt

COISAS DO ARCO DO VINHO

Centro Cultural de Belém - Rua Bartolomeu Dias - Loja 7/8
1400-026 LISBOA

Tel.: 213 642 031
Fax: 213 642 031
Site: www.coisasdoarcodovinho.pt
E-mail: arcodovinho@net.sapo.pt

CORPO E ALMA

Beloura Alpha-Mal - Loja 4 - Viela da Beloura, n.º 6 - Quinta de Beloura
2710-444 SINTRA

Tel.: 219 245 910
Fax: 219 245 909
Site: www.corpoalma.com
E-mail: loja@corpoalma.com

ENOMANIA

Rua das Janelas Verdes, 24
1200-691 LISBOA

Tel.: 213 963 912
Fax: 213 963 912
E-mail: enomania@netcabo.pt

ENOTECA CAVES VELHAS

Rua Prof. Egas Moniz
2670-653 BUCÉLAS

Tel.: 219 680 905
Fax: 219 687 330
E-mail: geral@cavesvelhas.pt

GARRAFEIRA CAMPO DE OURIQUE

Rua Tomás de Anunciação, 29-A
1350-322 LISBOA

Tel.: 213 973 494
Fax: 213 975 961
Site: garrafeiracampodeourique.blogspot.com
E-mail: gcampo_ourique@mail.com

GARRAFEIRA NACIONAL

Rua de Santa Justa, 18
1100-485 LISBOA

Tel.: 218 879 080
Fax: 218 877 526
Site: www.garrafeiranacional.com
E-mail: comercial@garrafeiranacional.com

GARRAFEIRA TIO PEPE

Rua Eng.º Ferreira Dias, 51
4100-247 PORTO

Tel.: 226 184 656
Fax: 226 178 040
Site: www.garrafeiratiopepe.pt
E-mail: gtpepe@mail.telepac.pt

GARRAFEIRAS WHY NOT - ALGARVE

Torre da Medronheira - Apartado 6067
8200-000 ALBUFEIRA

Tel.: 289 510 440
Fax: 289 501 419
Site: www.ajpwhynot.com
E-mail: info@ajpwhynot.com

Lojas de Vinhos

MANUEL TAVARES, LDA.
Rua da Betesga, n.º 1-A/B
1100-090 LISBOA

Tel.: 213 424 209
Fax: 213 424 799
Site: www.manueltavares.com
E-mail: info@manueltavares.com

QUINTA DE SANT'ANA - SABORES DO RIBATEJO
Largo da Praça de Touros, 37-A
2080-030 ALMEIRIM

Tel.: 243 593 008
Fax: 243 593 008
E-mail: hereirosrodrigues@iol.pt

SEGREDOS DO VINHO
Galeria dos Valentes - Terreiro dos Valentes - Loja 2
7800-523 BEJA

Tel.: 284 327 231
Fax: 284 327 231
Site: www.segredosdovinho.com

TIME BREAK - GARRAFEIRA
Av. D. Afonso Henriques, 1244 - Matosinhos
4050-012 PORTO

Tel.: 229 387 185
Fax: 229 388 584

VENHA À VINHA - GARRAFEIRA, LDA.
Av. João XXI, n.º 72-B - Galeria Via Veneto - Loja 30
1000-304 LISBOA

Tels.: 217 800 892/3
Fax: 217 800 894
Site: www.venhavinha.pt
E-mail: garrafeira@venhavinha.pt

VINHA D'ARTE
Rua Francisco Pereira de Sousa, n.º 11
1500-287 LISBOA

Tel.: 217 741 834
E-mail: geral@vinhadarte.pt

VINHO & COISAS
Rua de Sousa Aroso, 540/544
4450-287 MATOSINHOS

Tel.: 229 364 362
Fax: 229 364 361
Site: www.vinhoecoisas.pt
E-mail: winecenter@vinhoecoisas.pt

VINO DIVINO
Rua da Lapa, 65/67
1200-701 LISBOA

Tel.: 213 960 945
Fax: 213 960 957
E-mail: vinodivino@mail.telepac.pt

Universidades

ESCOLA SUPERIOR AGRÁRIA DE BEJA
Rua Pedro Soares, s/n - Apartado 6158
7801-908 BEJA

Tel.: 284 314 300
Fax: 284 388 207
Site: www.esab.ipbeja.pt
E-mail: esa@esab.ipbeja.pt

ESCOLA SUPERIOR AGRÁRIA DE COIMBRA
Bencanta - S. Martinho do Bispo
3040-316 COIMBRA

Fax: 239 802 979
Site: www.esac.pt

ESCOLA SUPERIOR AGRÁRIA DE SANTARÉM
Quinta do Galinheiro - S. Pedro - Apartado 310
2001-904 SANTARÉM

Tel.: 243 307 300
Fax: 243 307 301
Site: www.esa-santarem.pt
E-mail: info@esa-santarem.pt

IBET - INSTITUTO DE BIOLOGIA EXPERIMENTAL E TECNOLÓGICA
Quinta do Marquês - Apartado 12
2781-901 OEIRAS

Fax: 214 421 161
Site: www.ibet.pt

ISA - INSTITUTO SUPERIOR DE AGRONOMIA
Tapada da Ajuda
1349-017 LISBOA

Tel.: 213 653 100
Fax: 213 653 238
Site: www.isa.utl.pt
E-mail: cdisa@isa.utl.pt

UNIVERSIDADE DE ÉVORA
Largo dos Colegiais, 2
7000-803 ÉVORA

Tel.: 266 760 800
Fax: 266 740 806
Site: www.uevora.pt

Universidades

UNIVERSIDADE DO MINHO

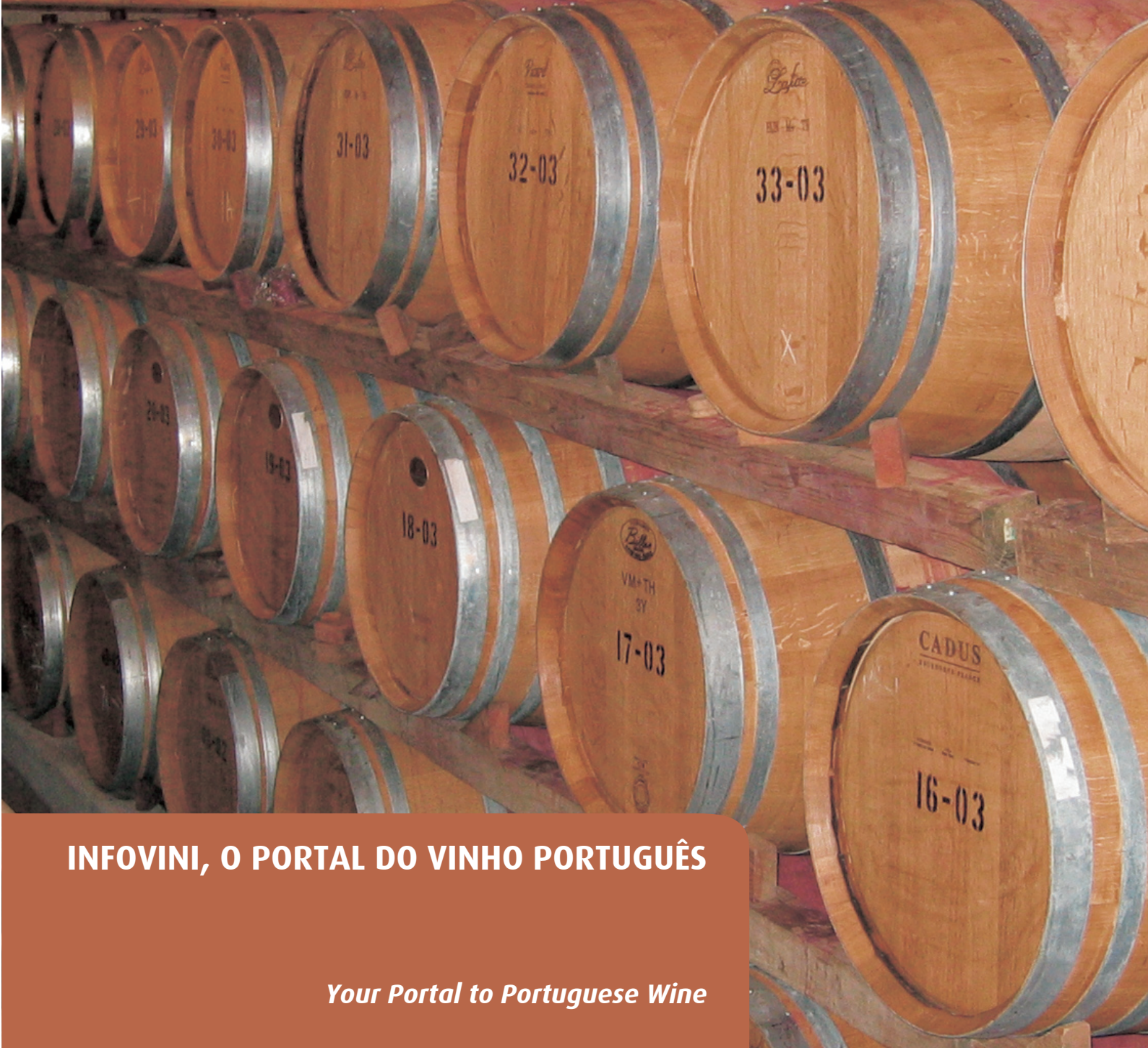
Largo do Paço
4704-553 BRAGA

Tel.: 253 601 106
Fax: 253 678 986
Site: www.uminho.pt
E-mail: gci@reitoria.uminho.pt

UTAD - UNIVERSIDADE DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO

Quinta dos Prados
5000-262 VILA REAL

Tel.: 259 350 000
Fax: 259 350 480
Site: www.utad.pt
E-mail: reitoria@utad.pt



INFOVINI, O PORTAL DO VINHO PORTUGUÊS

Your Portal to Portuguese Wine



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Infovini - O Portal do Vinho Português

Infovini - O Portal do Vinho Português



O portal Infovini - Vinhos de Portugal (www.infovini.com) é um projecto cujo principal objectivo é a divulgação e promoção do vinho e cultura do sector vitivinícola português constituindo uma fonte de informação abrangente para todos os que se interessam pelo mundo vitivinícola português.

Este portal é desenvolvido pela equipa multidisciplinar da Unidade de Gestão Industrial do Instituto de Engenharia Mecânica e Gestão Industrial (INEGI) e foi apoiado pelo Programa Operacional Sociedade do Conhecimento (POS-Conhecimento) no âmbito da medida "Conteúdos para a Banda Larga" desde Julho de 2005 até Agosto de 2007. Em 2008 foi definido um sistema de gestão do portal entre o Instituto da Vinha e do Vinho, I.P., o Instituto dos Vinhos do Porto e Douro, I.P. e o INEGI para manutenção e melhoria dos conteúdos e funcionalidades do Infovini.

A promoção cuidada do vinho português no canal Internet é fundamental para transmitir uma imagem de inovação e qualidade aliada à tradição e singularidade dos vinhos nacionais. Deste modo, o portal Infovini é um instrumento de marketing indispensável para o sector, abordando de forma segmentada diferentes tipos de utilizadores, sejam eles profundos conhecedores ou consumidores novatos.

Actualmente o portal Infovini é a maior base de dados de vinhos em Portugal, fruto de um protocolo entre algumas Comissões Vitivinícolas Regionais (Alentejo e Vinhos Verdes) e o IVDP, I.P. que permite a sincronização de dados com as entidades detentoras de informação, actualizando periodicamente a base de dados do portal, garantindo informação de qualidade aos utilizadores. Paulatinamente o Infovini integrará todos os vinhos produzidos em Portugal, uma vez que nem todas as CVRs se encontram no mesmo estágio de desenvolvimento informático, dificultando os procedimentos de recolha de informação. Para suplantar essas

dificuldades e porque a informação que as entidades vitivinícolas detêm não preenchem todas as necessidades dos utilizadores, foi desenvolvido o Infovini Pro.

O Infovini Pro é uma ferramenta de acesso restrito que permite ao Agente Económico inserir, alterar ou remover informações sobre os seus vinhos/marcas: informação sobre as características do vinho, sugestões de consumo ou prémios. Deste modo, o Agente Económico acrescenta informação complexa, muito útil ao utilizador e que as CVRs não possuem nas suas bases de dados.

O utilizador tem também à sua disposição uma área reservada, a "Área Pessoal", onde após registo gratuito é possível organizar os comentários realizados aos vinhos disponíveis no portal, criar listas com as suas páginas preferidas e eventos que considera mais interessantes e a gestão virtual da adega, onde o utilizador tem a oportunidade de controlar o número de garrafas pessoais adquiridas e consumidas.

A equipa de desenvolvimento do portal está a produzir esforços para que a base de dados de vinhos do portal seja também disponibilizada através de dispositivos móveis, permitindo maior mobilidade ao utilizador na consulta do site e consequentemente no acto de selecção de um vinho. A aposta no desenvolvimento de serviços móveis estende-se também à disponibilização das Rotas do Vinho nacionais numa plataforma que integra a lista e serviços de todos os aderentes.

A missão do portal Infovini é a formação de uma comunidade alargada constituída por utilizadores ligados ao sector e consumidores, motivados e capazes de partilhar conhecimentos e experiências relacionadas com o vinho e a sua cultura. O Infovini é actualmente o mais completo e inovador portal de informação vitivinícola português que transmite de forma única as particularidades e potencialidades do vinho português no ciberespaço.



REGIÕES VITIVÍNICOLAS

Wine Regions



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

VINHOS DE MESA, ESPUMANTES E LICOROSOS

COM INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

VINS DE TABLE, VINS DE LIQUEUR ET VINS MOUSSEUX AVEC INDICATION GEOGRAPHIQUE
TABLE WINES, LIQUEUR WINES AND SPARKLING WINES WITH GEOGRAPHICAL INDICATION

VINHO REGIONAL

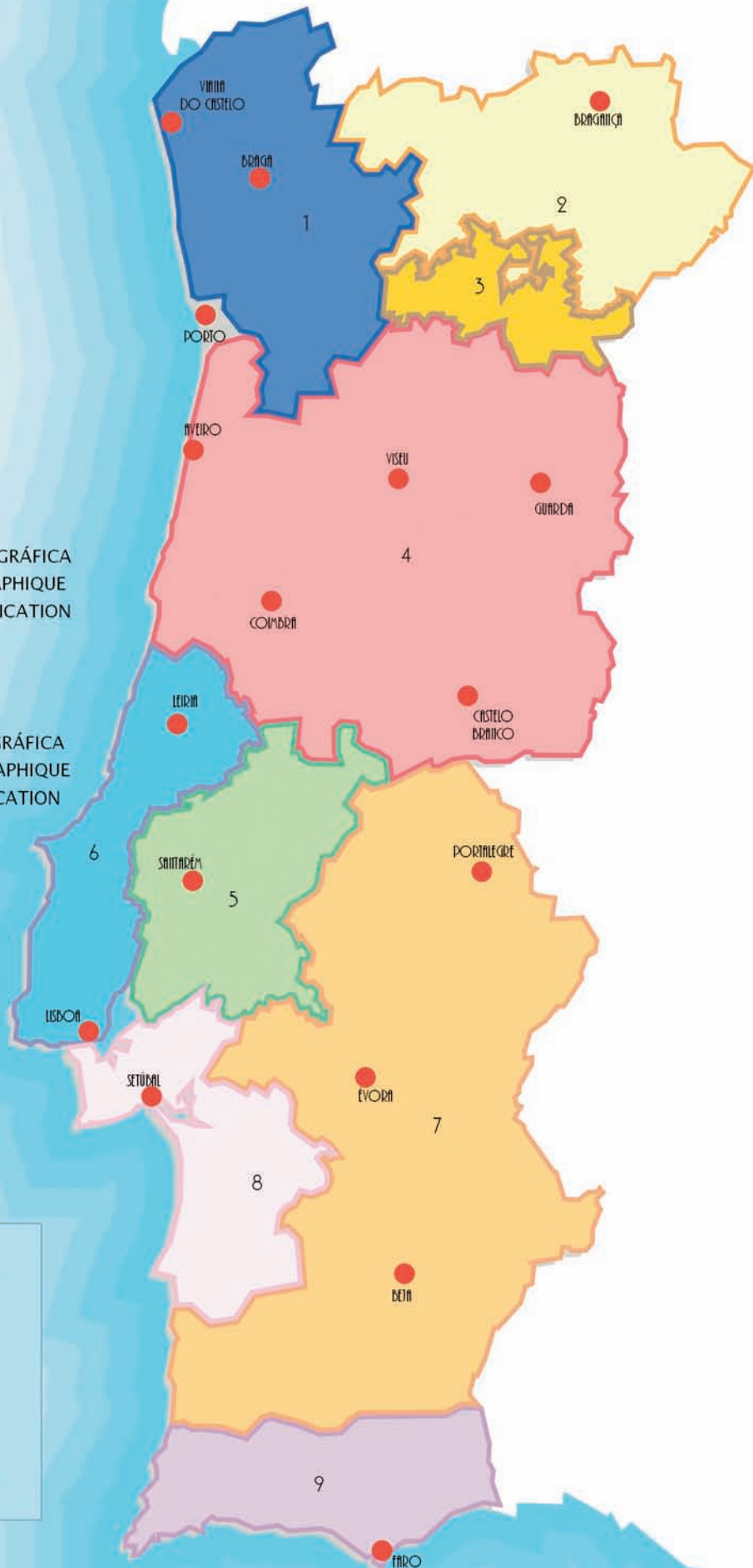
- 1 Minho
- 2 Transmontano
- 3 Duriense
- 4 Beiras
- 5 Ribatejano
- 6 Estremadura
- 7 Alentejano
- 8 Terras do Sado
- 9 Algarve
- 10 Terras Madeirenses
- 11 Açores

VINHOS ESPUMANTES COM INDICAÇÃO GEOGRÁFICA VINS MOUSSEUX AVEC INDICATION GEOGRAPHIQUE SPARKLING WINES WITH GEOGRAPHICAL INDICATION

- 4 Beiras

VINHOS LICOROSOS COM INDICAÇÃO GEOGRÁFICA VINS DE LIQUEUR AVEC INDICATION GEOGRAPHIQUE LIQUEUR WINES WITH GEOGRAPHICAL INDICATION

- 6 Estremadura
- 9 Algarve

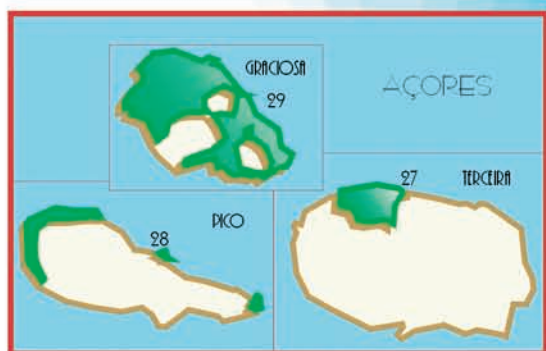
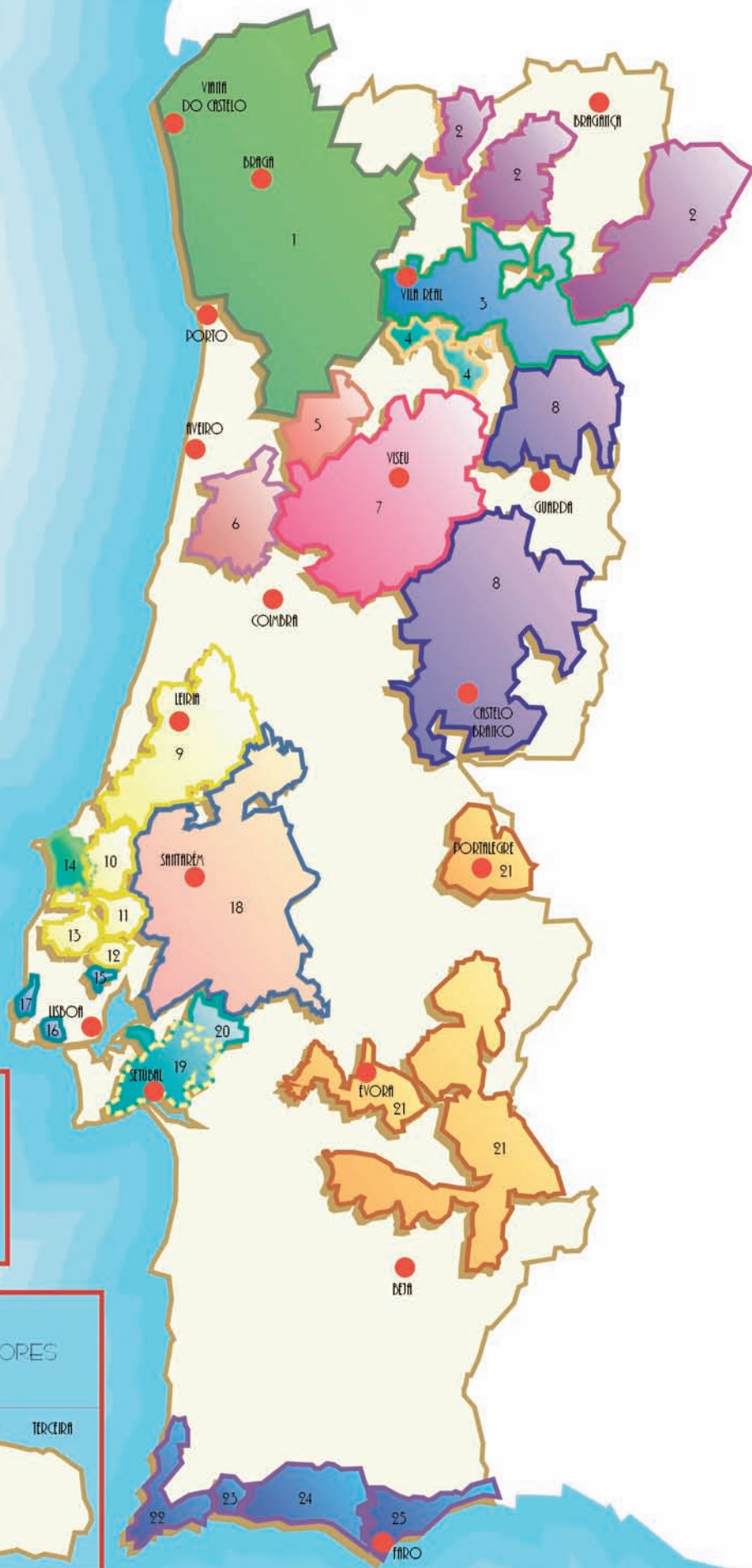


VINHOS E OUTROS PRODUTOS VITIVINÍCOLAS COM DENOMINAÇÃO DE ORIGEM

VINS ET DES AUTRES PRODUITS ISSUS DE LA VIGNE ET DU VIN AVEC APPELLATION D'ORIGINE
WINES AND OTHER VINE PRODUCTS WITH APPELLATION OF ORIGIN

DENOMINAÇÃO DE ORIGEM
APPELLATION D'ORIGINE
APPELLATION OF ORIGIN

- 1 Vinho Verde
- 2 Trás-os-Montes
- 3 Porto
- 3 Douro
- 4 Távora-Varosa
- 5 Lafões
- 6 Bairrada
- 7 Dão
- 8 Beira Interior
- 9 Encostas de Aire
- 10 Óbidos
- 11 Alenquer
- 12 Arruda
- 13 Torres Vedras
- 14 Lourinhã
- 15 Bucelas
- 16 Carcavelos
- 17 Colares
- 18 Ribatejo
- 19 Setúbal
- 20 Palmela
- 21 Alentejo
- 22 Lagos
- 23 Portimão
- 24 Lagoa
- 25 Tavira
- 26 Madeira
- 26 Madeirense
- 27 Biscoitos
- 28 Pico
- 29 Graciosa



Nota: Inclui vqprd, vlaprd, veqprd, aguardentes de vinho, aguardentes bagaceiras e vinagres
Note: Y compris vqprd, vlaprd, vmqprd, eaux-de-vie de vin, eaux-de-vie de marc de raisin et vinaigres
Note: Including qwpqr, qlwpsr, qswpsr, wine spirits, grape marc spirits and vinegars

Denominações de Origem e Vinhos Regionais

Designations of Origin and Regional Wines

Regiões Vitivinícolas

Denominação de Origem

Conceito aplicável à designação de determinados vinhos cuja originalidade e individualidade estão ligados de forma indissociável a uma determinada região, sendo:

- vinhos originários e produzidos nessa região
- vinhos cuja qualidade ou características se devem essencial ou exclusivamente ao meio geográfico incluindo os factores naturais e humanos.

Para beneficiar de uma Denominação de Origem, todo o processo de produção do vinho é sujeito a um controlo rigoroso em todas as suas fases, desde a vinha até ao consumidor. As castas utilizadas, os métodos de vinificação e as características organolépticas são apenas alguns dos elementos cujo controlo permite a atribuição desse direito, cabendo às Comissões Vitivinícolas Regionais proceder a esse controlo de forma a garantir a genuinidade e qualidade dentro das suas regiões demarcadas.

(Lei n.º 8/85, de 4 de Junho)

VQPRD - Vinho de Qualidade Produzido em Região Determinada

Nomenclatura comunitária adoptada também no nosso país, após a adesão à União Europeia.

Esta designação engloba todos os vinhos classificados como DOC (Denominação de Origem Controlada) e IPR (Indicação de Proveniência Regulamentada).

Existe também nomenclatura aplicável aos vinhos licorosos, espumantes e frisantes:

- VLQPRD - Vinho Licoroso de Qualidade Produzido em Região Determinada
- VEQPRD - Vinho Espumante de Qualidade Produzido em Região Determinada
- VFQPRD - Vinho Frisante de Qualidade Produzido em Região Determinada

DOC - Denominação de Origem Controlada

Designação atribuída a vinhos cuja produção está tradicionalmente ligada a uma região geograficamente delimitada e sujeita a um conjunto de regras consignadas em legislação própria (características dos solos, castas recomendadas e autorizadas, práticas de vinificação, teor alcoólico, tempo de estágio, etc.).

Na prática, obtiveram este estatuto as mais antigas regiões produtoras deste tipo de vinhos.

Appellation of Origin

Concept applicable to the designation of specific wines whose original and individual character are in an inextricable way related to a specific region, being:

- *wines from and produced in the region*
- *wines whose quality or characteristics result essentially or exclusively from their respective geographical environment, including natural and human factors.*

To be entitled to an Appellation, the overall process of production from beginning to end, which is to say from the vine to the consumer, is subject to a strict control. The varieties used, the wine-making methods, the organoleptic characteristics are only a few of the requirements under control. The Regional Wine Commissions are responsible for this control which will guarantee uniqueness and quality within their denominated regions.

(Law no. 8/85, dated 4 June)

QWPSR - Quality Wine Produced in a Specified Region

European nomenclature adopted in Portugal after the country's adhesion to the EU.

This designation covers all wines classified as AOC (Controlled Appellation) and IPR (Regulated Origin).

Identical nomenclature is used for liqueur, sparkling and semi-sparkling wines:

- QLWPSR - Quality Liqueur Wine Produced in a Specified Region
- QSWPSR - Quality Sparkling Wine Produced in a Specified Region
- QSSWPSR - Quality Semi-Sparkling Wine Produced in a Specified Region

Controlled Appellation

Designation attributed to wines whose production is traditionally related to a geographically limited region and subject to a set of rules comprised under European legislation (regarding characteristic of soils, recommended and authorised varieties, vinification procedures, alcohol content, ageing periods, etc.).

In general, this designation was given to the oldest regions producing this type of wines.

IPR - Indicação de Proveniência Regulamentada

Designação utilizada para vinhos que, embora gozando de características particulares, terão de cumprir, num período mínimo de 5 anos, todas as regras estabelecidas para a produção de vinhos de grande qualidade para poderem, então, passar à classificação de DOC.

Vinhos Regionais

Classificação dada aos vinhos de mesa com Indicação Geográfica. Trata-se, também, de vinhos produzidos numa região específica de produção, cujo nome adoptam, elaborados com uvas provenientes, no mínimo de 85%, da mesma região e de castas identificadas como recomendadas e autorizadas e sujeitos também a um sistema de certificação.

(Decreto-Lei n.º 309/91, de 17 de Agosto)

Regulated Origin

Designation applied to wines which, although enjoying specific characteristics, have to meet the requirements established for the production of quality wines during a period of at least five years, following which they may be entitled to the Controlled Appellation.

Regional Wines

Classification attributed to table wines with Geographical Indication. These wines are also produced within a specific producing region, they are made with at least 85% of grapes proceeding from that specific region and of recommended and authorised varieties, and are subject to certifying procedures.

(Decree-Law no. 309/91, dated 17th August)

MINHO



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Minho

Regiões Vitivinícolas

A cultura da vinha tem remotas tradições na região dos Vinhos Verdes. As mais antigas referências que se conhecem da existência de produção de vinho nesta região remontam à época romana. No entanto, a menção mais antiga conhecida ao Vinho Verde data de 1606, num documento passado pela Câmara do Porto.

No passado, algumas zonas da região destacaram-se, em termos de qualidade, na produção de vinhos. Entre outras, referem-se as de Basto e da Ribeira do Tâmega, de Monção e da Ribeira Lima. Destas duas últimas partiram as primeiras exportações destes vinhos para Inglaterra, efectuadas a partir do porto de Viana, no início do Séc. XVI.

Em 1908, são estabelecidos os limites geográficos da Região dos Vinhos Verdes, através da atribuição da respectiva demarcação, pela Carta de Lei de 18 de Setembro, considerando-se uma das mais antigas regiões vitivinícolas reconhecidas em Portugal.

Esta região estende-se por todo o Noroeste do país, na zona tradicionalmente conhecida como Entre-Douro-e-Minho. Tem como fronteiras a Norte o rio Minho (que separa a região da Galiza espanhola), a Este e a Sul zonas montanhosas que constituem uma barreira natural com as zonas do país mais interiores, com características mais mediterrânicas, e, por último, o oceano Atlântico que constitui o seu limite a Poente.

Quanto ao tipo de solos, a maior parte desta região assenta em formações graníticas constituindo excepções duas estreitas faixas que a atravessam no sentido NW-SE, uma do silúrico, onde aparecem formações carboníferas e de lousa, outra de xistos do arcaico. Apresentam uma textura arenosa e franco arenosa, pouca profundidade, acidez elevada e são pobres em fósforo e ricos em potássio.

A cultura da vinha no Minho tem características únicas. As suas formas de condução desenvolvem-se frequentemente a uma altura considerável do solo. A vinha em bordadura é, por tradição, uma cultura associada ao milho de regadio (Primavera-Verão) e à cultura de forrageiras anuais (Outono-Inverno). Os sistemas de armação variam consideravelmente dentro da região. É ainda hoje possível encontrar bordaduras em forma de ramadas, bardo, arejões ou enforcado, variando a altura entre um escasso meio metro e os seis a sete metros, apoiadas neste último caso em tutores vivos constituídos por árvores (castanheiro, choupo ou plátano). A condução moderna, possibilitando já a mecanização dos trabalhos, baseia-se em várias modalidades de cordão ou de cruzeta.

O VQPRD «Vinho Verde» caracteriza-se por possuir um conjunto de factores muito específicos que definem a sua tipicidade. Efectivamente a «agulha», a frescura, e os aromas intensos nos vinhos brancos, tal como a juventude de sabores particulares nos vinhos tintos, conferiram a este vinho capacidades dignas do reconhecimento desta Denominação de Origem, não só para os VQPRD como também para as «Aguardentes Bagaceiras e de Vinho» da Região dos Vinhos Verdes.

Vine growing tradition in the Minho region goes back to ancient times. Traces of wine production date from the Roman occupation. However, the oldest documented reference to Vinho Verde dates from 1606 and was issued by the Câmara Municipal do Porto.

Various areas in the region have been known in the past for the quality of the wines they produced. Among others, we point out the following: Basto, Ribeira do Tâmega, Monção and Ribeira Lima. In the beginning of the 16th century, these wines were regularly shipped to England.

In 1908 the "Vinhos Verdes Region" geographic limits are established by Royal Chart dated 18th September, being one of the oldest delimited wine regions in Portugal.

The Minho region covers the whole Northwest of the country, a region also called Between-Douro-and-Minho. It is delimited from the north by the Minho river, (the river separates the region from the Spanish Galicia) and the Atlantic ocean from the east, whereas the mountainous land in the East and South constitutes a natural barrier from the inland, which has more Mediterranean characteristics.

Soils are mainly granite except for two narrow strips running NW-SE, one from the Silurian age with formations from the Carboniferous period and another of schist from the Archaic period. They are slightly fertile, with a sandy texture, reduced depth, high acidity, poor in phosphorus and rich in potassium.

Vine in this region has unique characteristics, namely as concerns the form of guiding the vines. These usually grow high above the ground. Vine grown in edges is associated to wet corn crops (Spring-Summer) and forage (Autumn-Winter). The types of guiding systems vary considerably throughout region. The traditional systems are tall growing wines, stakes and trellised vines. The vine's height from the ground can go from 0,5 metres to 6-7 metres. In the latter case, the vine grows interlaced in tree branches (mainly chestnut tree, poplar or plane tree). Modern guiding systems are conceived to achieve manpower savings and improve viniculture conditions, but the more common ones are: trellis, cross and string.

The QWPSR denomination "Vinho Verde" is characterised by a set of specific factors. In fact, the "sparkling", the freshness, and the intense aromas in the white wines, as well as the youth of some particular flavours in the red wines granted this wine the characteristics required to be classified as Appellation of Origin, which covers not only the QWPSR, but also the "Aguardente Bagaceira" and "Aguardente de Vinho" of Vinho Verde Region.

Foi também alargado o reconhecimento desta Denominação de Origem ao Vinho Verde Espumante e ao Vinagre de Vinho Verde. Foi ainda reconhecida a possibilidade de os vinhos rosados usufruírem da Denominação de Origem «Vinho Verde».

A riqueza desta região não se limita às DOC. Há outras potencialidades, sendo uma delas a exploração dos Vinhos Regionais «Minho». Estes vinhos pretendem também alcançar grandes níveis de qualidade, tendo a possibilidade de apresentar características físico-químicas e sensoriais diferentes ou de serem elaborados com outras castas. Interessa referir que a área de produção do Vinho Regional «Minho» coincide geograficamente com a área de produção da Região Demarcada dos Vinhos Verdes.

De referir ainda que a Portaria n.º 28/2001, de 16 de Janeiro, reconheceu as seguintes nove sub-regiões para os produtos abrangidos pelos Estatutos da Região Demarcada, que podem ser utilizados como complemento da Denominação de Origem: "Amarante", "Ave", "Baião", "Basto", "Cávado", "Lima", "Monção", "Paiva" e "Sousa".

The recognition of this Appellation of Origin was also extended to the "Vinho Verde Espumante" and "Vinagre de Vinho Verde". It was also admitted to the Róse Wines the possibility of being considered an Appellation of Origin.

The richness of this region is not only its DOC Wine, but also to the Regional Wines "Minho". These wines are intended to reach high quality levels, though they may present different physicochemical and sensorial characteristics or be produced from different varieties. It should be mentioned that the geographic production area of Regional Wine "Minho" corresponds to the geographic production area of "Vinhos Verdes" Region.

It also should be mentioned that the Ministerial Order 28/2001 of 16th January acknowledged the following 9 Sub-Regions for the products included in the statutes of the "Appellation of Origin Vinhos Verdes" which may be used as a complement of the Appellation of Origin. Those Sub-Regions are: "Amarante", "Ave", "Baião", "Basto", "Cávado", "Lima", "Monção", "Paiva" and "Sousa".

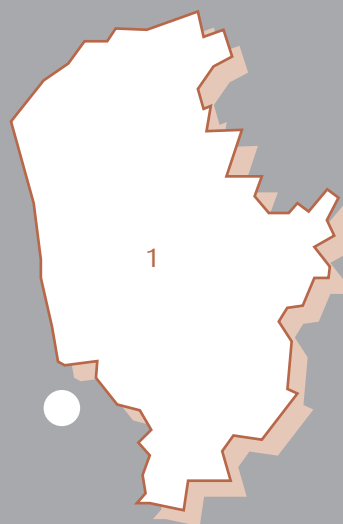


1 Minho

COMISSÃO DE VITICULTURA DA REGIÃO
DOS VINHOS VERDES

Presidente / Director: Manuel Pinheiro (Dr.)
Endereço / Address: Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO
Tel.: 226 077 300
Fax: 226 077 320
Email: info@vinhoverde.pt
Site: www.vinhoverde.pt

Porto



VINHO REGIONAL MINHO



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional - “Minho”

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 112/93, de 30 de Janeiro, Portaria n.º 1202/97, de 28 de Novembro, Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange os distritos de Viana do Castelo e Braga, os concelhos de Ribeira de Pena e Mondim de Basto, do distrito de Vila Real; os concelhos de Santo Tirso, Vila do Conde, Póvoa do Varzim, Maia, Matosinhos, Gondomar, Valongo, Paredes, Paços de Ferreira, Lousada, Felgueiras, Penafiel, Amarante, Marco de Canaveses e Baião, do distrito do Porto; os concelhos de Castelo de Paiva, Vale de Cambra e Arouca, do distrito de Aveiro; os concelhos de Cinfães e de Resende (excepto a freguesia de Barrô), do distrito de Viseu, e a freguesia de Ossela, do concelho de Oliveira de Azeméis.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	9 Adq.	
Branco	9 Adq.	
Rosado	9 Adq.	
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Alvarelhão, Amaral, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Borraçal, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Doçal, Doce, Espadeiro, Espadeiro Mole, Grand Noir, Jaen, Labrusco, Merlot, Mourisco, Padeiro, Pedral, Pical, Pinot Noir, Rabo de Anho, Sousão, Syrah, Tinta Barroca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Verdelho Tinto, Verdial Tinto e Vinhão.	Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal, Batoca, Cainho, Cascal, Chardonnay, Chenin, Colombar, Diagalves, Esganinho, Esganoso, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Godelho, Lameiro, Loureiro, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Müller-Thurgau, Pinot Blanc, Pintosa, Rabo de Ovelha, Riesling, São Mamede, Semilão, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Tália, Trajadura e Viosinho.	
¹ - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97		
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS		
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS	
Genericamente abrange desde os vinhos de cor rubi, com aroma revelando juventude e sabor fresco, aos vinhos de cor vermelho granada, de aroma intenso a frutos vermelhos maduros, com sabor encorpado e longo. No vinho Regional Minho tinto pode distinguir-se o palhete por apresentar uma cor característica próxima do rubi claro.	Os vinhos brancos vão desde o amarelo esverdeado, de aroma delicado e sabor fresco, ao amarelo mais carregado, de aroma frutado ou floral intenso, e de sabor complexo e persistente.	
VINHOS ROSADOS		
Apresentam cor com variantes rosadas, aroma frutado e sabor fresco.		

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Minho” - Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 112/93, of 30 th January, Ministerial Order no. 1202/97, of 28 th November, Ministerial Order no. 394/2001, of 16 th April, and Reg. (CE) 1493/1999 of 17 th May.		
GEOGRAPHIC AREA		
Covers the districts of Viana do Castelo and Braga, the municipalities of Ribeira de Pena and Mondim de Basto in the district of Vila Real; the municipalities of Santo Tirso, Vila do Conde, Póvoa do Varzim, Maia, Matosinhos, Gondomar, Valongo, Paredes, Paços de Ferreira, Lousada, Felgueiras, Penafiel, Amarante, Marco de Canaveses and Baião, in the district of Porto; the municipalities of Castelo de Paiva, Vale de Cambra and Arouca in the district of Aveiro; the municipalities of Cinfães and Resende (except for the parish of Barrô) in the district of Viseu, and the parish of Ossela in the district of Oliveira de Azeméis.		
TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	9 Actual	
White	9 Actual	
Rose	9 Actual	
VINE VARIETIES		
RED	WHITE	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Alvarelhão, Amaral, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Borraçal, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i>), Doçal, Doce, Espadeiro, Espadeiro Mole, Grand Noir, Jaen, Labrusco, Merlot, Mourisco, Padeiro, Pedral, Pical, Pinot Noir, Rabo de Anho, Sousão, Syrah, Tinta Barroca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Verdelho Tinto, Verdial Tinto and Vinhão.	Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal, Batoca, Cainho, Cascal, Chardonnay, Chenin, Colombard, Diagalves, Esganinho, Esganoso, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Godelho, Lameiro, Loureiro, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Müller-Thurgau, Pinot Blanc, Pintos, Rabo de Ovelha, Riesling, São Mamede, Semilão, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Tália, Trajadura and Viosinho.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97		
WINE STYLE		
RED WINES	WHITE WINES	
In overall terms, the colour of these wines may range from ruby to garnet-red, they normally have young, fresh and intense aromas to red fruits, and a long and well structured taste. The "palhete" may hold a pale ruby colour.	The aromas are delicate and fresh, fruity or floral whilst taste is complex and persistent. Colour range from greenish yellow to stronger yellow.	
ROSÉS		
Different rosé colour, fruity aroma and fresh savour.		

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

MINHO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
A & D Serviços e Investimentos, Lda.	937 110 000 229 419 378		alexgomes@milenio3.pt
Adega Cooperativa Amarante, CRL.	255 420 150	255 420 159	adega.amarante@sapo.pt
Adega Cooperativa Baião, CRL.	255 551 266	255 551 266	adegabaião@sapo.pt
Adega Cooperativa Barcelos, CRL.	253 831 812	253 833 387	adegabarcelos@bcl.pt
Adega Cooperativa Ponte Barca, CRL.	258 480 220	258 480 229	geral@adegaPontedabarca.pt
Adega Cooperativa Ponte Lima, CRL.	258 909 700	258 909 709	geral@adegaPontelima.pt
Adega Cooperativa Regional Monção, CRL.	251 652 167	251 651 108	adegademoncao@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa Santo Tirso, CRL.	252 852 412	252 856 996	adegasantotirso@gmail.com
Adega Cooperativa Vale Cambra, CRL.	256 462 212	256 423 353	adega_coop_vale_cambra@hotmail.com
Adega Cooperativa Viana Castelo, CRL.	258 770 060	258 770 069	as2936196@sapo.pt
Adega Edmun do Val, SL - Sucursal Portugal			ruiggi@terra.es
Adelino Ferreira Barbosa Frada	229 684 993 919 446 796	229 684 993	adelinofrada@hotmail.com
Alcides Fraga Souto	255 423 173		geral@agencia2v.com
Aleixo Brito Caldas	251 654 768 968 927 295	251 654 768	aleixocaldas@gmail.com
Almeida Monteiro, Lda.	244 765 137	244 767 468	amonteiro@isa.utl.pt
Álvaro Monteiro Ribeiro	229 489 152 966 388 227		
Ana Cristina F. B. N. Silva Matos Paiva	276 332 085		
António Armando Pessanha Andrade	917 530 680	227 539 702	pessanhaandrade@netcabo.pt
António Barroso Carvalho	253 654 371 964 144 743		antoniochc@portugalmail.pt
António Esteves Ferreira	251 416 769	251 416 771	quinta@soalheiro.com
António Fernandes Gomes Miranda	967 019 458	253 311 958	quintadaveiga@mail.telepac.pt
António José Lopes Meleiro Castro	251 416 108	251 416 115	geral@adegadosossego.com
Armando Silva Costa	254 881 764 935 676 010	254 881 764	geral@agencia2v.com
Armando Sousa Botelho	253 654 132 226 176 594	226 106 573	
Artur Costa Esteves & Fos., Lda.	229 383 020	229 371 452	suvarandas@clix.pt
Augusto João Fernandes	251 402 125	251 416 126	geral@onogueiral.com
Augusto Rogério Fonseca Machado	255 323 851 936 584 522		coesofia@gmail.com
Calviter Comércio Const. Serviços, SA.	229 351 940 935 676 010	255 811 910	geral@agencia2v.com
Carlos Manuel Cardiano Vieira Gomes	252 375 325		jgomesmv@hotmail.com
Carlos Miguel Manta Mergulhão A. Leme	938 408 054		mail@quintadasquintas.com
Casa Agrícola Orfão, SA.	253 555 355 963 677 428	253 555 355	
Casa das Chousas - Soc. Agrícola, Lda.	229 711 687 914 648 396	229 789 766	casa.das.chousas@gmail.com
Casa de Cello - Gestão Rural, Lda.	226 095 877 919 248 298	226 095 877	quinta@casadecello.pt
Casa Hortas - Soc. Agrícola Com., Lda.	254 881 487	254 881 487	casahortas@mail.telepac.pt
Casa Valle - Soc. Agrícola, Lda.	226 106 573 938 802 111	226 106 573	casa_do_valle@clix.pt
Casa Vila Verde - Soc. Agrícola, Lda.	255 821 450 255 911 238	255 911 339	luciacarvalho@casadevilaverde.pt
Castro - Soc. Agro Pecuária Cavalões, Lda.	252 322 455 252 378 794	252 378 796	vinhoscavaloes@clix.pt
Cavagri - Coop. Agrícola Alto Cávado, CRL.	253 609 230 253 626 281	253 612 041	cavagri@cavagri.pt
Caves Acácio - Vinhos Portugal, SA.	227 536 080	227 536 089	mjandrade.ca@enoport.pt
Caves Campelo, Lda.	253 831 399	253 831 363	correio@campelo.pt
Caves Cerca, SA.	255 432 164	255 432 263	geral@cavesdacerca.pt
Caves Monte - Vinhos, SA.	255 810 670	255 810 679	cavesmonte@mail.telepac.pt
Caves Monteiros - Vinícola Penafiel, Lda.	255 711 621/2/3	255 711 624	pedrodourado@cavipor.pt
Cavipor - Vinhos Portugal, SA.	255 711 621/2/3	255 711 624	cavipor@cavipor.pt; pedrodourado@cavipor.pt
Clementino Castro Lopes	253 501 614 918 405 28		

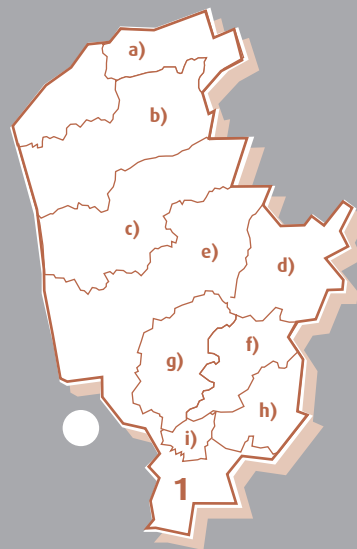
MINHO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Cordoeiro, Lda.	229 718 783	225 301 914	
Couto & Campo, Lda.	229 398 820	229 398 821	coutoecampo@net.novis.pt
Custódio Carvalho Pimenta Ribeiro	252 991 648 252 300 400	252 300 693	custodio@tmg.pt
Dionísio Gonçalves Moutinho	224 224 626		dionisio.moutinho@megamail.pt
F. Trigueiros & Filhos, Lda.	253 831 113	253 891 478	ftrigueiros@iol.pt
Feliz António Gaifem Carreira	253 981 781 914 590 282		feliz.carreira@gmail.com
Fernando A. Lopes Silva, Lda.	252 941 293	252 872 608	vinhos_s_lucas@sapo.pt
Fernando António Mota Marinho	255 489 200 962 605 887		infusa_fm@sapo.pt
Fernando Luciano Martins Rebelo	914 980 437	252 491 731	celeste@texdenim.com
Figueiredos - Imobiliária, Lda.	253 860 066	253 860 069	raquelrocha@grconsultores.com
Francisco António Brito Limpo Trigueiros	253 831 113	253 891 478	
Francisco Manuel Vassalo	252 633 391 916 036 581		
Frutivinhos - Coop. Agrícola V. N. Famalicão	252 308 780	252 308 789	frutivinhos@mail.telepac.pt
Fundação Eça de Queirós	254 882 120	254 885 205	feq@feq.pt
Gonçalo Barbosa Sousa Lopes	934 030 209	228 331 080	goncalolopes@grconsultores.com
Gonçalo Cristovão Meireles Araújo Dias	223 707 499 964 067 132		nuno-fraga@hotmail.com
Horácio Gomes Lopes	34 986 365 007	34 986 365 007	nataliagomes@telefonica.net
Inácio Cunha Gonçalves Silva	966 933 894	255 321 937	
Isabel Maria Ferreira Vicente F. Cardoso	255 432 971	255 432 970	encosta.da.lage@iol.pt; condagal@netc.pt
J O Agrícola - Soc. Unipessoal, Lda.	252 321 259 916 044 980	252 921 442	helen.vieira@riopele.pt
Jaime Poças - Soc. Agrícola, Lda.	223 747 150	223 747 159	c.ferreira_jpocas@vtel.pt
João José Alves Pereira	259 493 450	259 493 450	joaoalvespereira@sapo.pt
Jorge Luis Marques Rodrigues	253 305 000 937 475 006		francisco.vilaca@jpr.pt
José Anibal Lousada Soares	255 689 433 919 950 998	226 161 371	qualieno@gmail.com
José António Alves Rodrigues	251 402 139	251 401 897	alvaianas@clix.pt
José António Vieira Castro Ribeiro	253 493 667	253 599 064	vinhaca@hotmail.com
José Antunes	253 470 460	253 470 468	josearaujo.dra@mail.telepac.pt
José Carlos Faria Costa	253 993 460	253 993 460	paula.barbosa@clix.pt
José Diogo Teixeira Coelho	255 368 092 966 053 995	255 368 092	diogoteixeiracoelho@gmail.com
José Fernando Costa Sousa Santos	255 551 364 937 013 569	255 551 364	anacondap@sapo.pt
José Maria Ribeiro	254 881 009		
José Oliveira Pinto Cunha	964 851 828 255 446 774		jpintocunha@sapo.pt
Lavradores de Basto - Vinhos de Quinta, Lda.	255 320 470 966 055 446	255 320 479	bastos_supermercados@sapo.pt
Leonardo Arsénio Dias	251 403 059 966 204 308	251 403 059	
Lousavinhos - Comércio Bebidas, Lda.	255 913 573	255 913 573	lousavinhoslda@iol.pt
Luis António Ferreira Valente	252 891 034		
Luis Augusto Esteves Videira	962 407 211 368 091 575		luiseuclides@portugalmail.pt
Luis Euclides Fernandes Rodrigues	964 288 883		luiseuclides@portugalmail.pt
Luis Teixeira Sousa & Filhos, Lda.	253 662 823		luis.pocabrecha@sapo.pt
M. B. Agricultores, Lda.	252 993 942 932 650 100	252 921 168	casal.vinho@mail.telepac.pt
Manuel Augusto Sá Rebelo	252 491 731		
Manuel Cândido Torres Figueiredo	253 831 468 966 581 082	253 831 468	
Manuel Costa & Fos., Lda.	253 481 469 253 583 461	253 583 462	vinhos.mcf@net.novis.pt
Manuel Lopes Silva Varandas	253 911 136 917 528 890	253 419 853	varandas@goeidolon.com
Manuel Luis Vergara Vaz	251 402 138 968 274 988	251 402 950	luis.vergara.vaz@hotmail.com

MINHO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Manuel Melo Pinto Tameirão	255 688 261 934 241 549		
Manuel Nunes Costa Camizão	255 732 375 969 044 223	255 734 738	casadeoleiros@hotmail.com
Manuel Oliveira	252 952 130	252 952 388	casagomes@clix.pt
Manuel Pinheiro, Lda.	255 432 287	255 432 242	gatao@netc.pt
Manuel Rodrigues Oliveira	251 416 585 969 653 696	251 416 585	encostadoscastelos@sapo.pt
Manuel Silva Correia, SA.	913 609 100	252 932 338	manuel.sa@sroque.pt
Manuel Sousa Taxa	964 102 831	253 275 666	covaraposa@bragatel.pt
Maria Alexandra Ferreira C. O. F. Forte	252 322 929 915 232 29	252 992 170	adelina.machado@riopele.pt
Maria Antonieta Pedro Reis	962 643 334	255 532 594	abelf@sapo.pt
Maria Lourdes Ribeiro Gonçalves Teixeira	258 821 460	258 801 161	carlos.teixeira@cgd.pt
Maria Manuela Nogueira R. G. Dantas Amorim	229 422 572 918 755 815	229 422 572	dantas.amorim@clix.pt
Maria Teresa Nogueira P. Sousa T. Silva	226 093 218 967 927 539		
Maria Vitoria Fiadeiro A. V. Lencastre	255 535 714	255 536 683 226 151 122	geral@casavilaboa.com
Mário Bernardo Magalhães Sousa	253 663 169 932 420 065	253 663 169 253 420 079	casadatojeira@mail.telepac.pt
Montez Champalimaud, Lda.	254 899 269	254 899 887	vcoutinho@quintadocotto.pt
Piers Alexander Crighton Gallie	253 831 606	253 832 231	piers@quintadafranqueira.com
Ponto Final Vinhos, Lda.	229 382 014	229 387 463	comercial@pontofinalvinhos.pt
Provam - Prod. Vinhos Alvarinho Monção, Lda.	251 534 207	251 534 148	pq@provam.com
Proxigest Importação e Exportação, SA.	220 111 700 226 102 494	220 111 757/8/9	home@ges-exportadores.pt
Quinta Ameal - Soc. Agrícola, SA.	258 947 172	258 947 172	quintadoameal@netcabo.pt
Quinta Arcas - Soc. Agrícola, Lda.	224 110 070	224 157 811	info@quintadasarcas.com
Quinta Carapeços - Soc. Vitivinícola, Lda.	917 529 388 226 007 844	226 007 846	qdc@netcabo.pt
Quinta Casa Penela Soc. Vinícola, Lda.	253 675 392	227 330 869	cgb@vizzavi.pt
Quinta Covela - Soc. Agrícola, SA.	254 882 412 917 557 447	254 885 225 225 088 585	officecovela@gmail.com
Quinta Curvos Soc. Agrícola, SA.	253 300 070	253 621 499	geral@quintadecurvos.pt
Quinta dos Gansos - Empreend. Turísticos, Lda.	255 340 880	255 341 108	cristinasilva@mail.codizo.com
Quinta Escumoeiras - Agr. Turismo, S.A.	255 322 785 229 513 910	229 558 035	fernando.fernandes@mail.telepac.pt
Quinta Feital - Soc. Agrícola Turismo, Lda.	251 401 404 912 258 673	251 401 405	qtadorado@ptnetbiz.pt
Quinta Lixa - Soc. Agrícola, Lda.	255 490 590 919 596 035	255 490 599	info@quintadalixa.pt
Quinta Lourosa - Soc. Agrícola, Lda.	255 810 480	255 810 489	joanadecastro@quintadelourosa.com
Quinta Minho Agricultura Turismo, SA.	253 639 710 a 722	253 639 729	quintadominho@clix.pt
Quinta Paços - Soc. Agrícola, Lda.	226 184 692	226 101 838	quintapacos@gmail.com
Quinta Pedra - Soc. Vinícola Monção, Lda.	251 652 775	251 653 001	jorge.moura@unicer.pt
Quinta Regueiro - Produtor Alvarinho, Lda.	251 416 337 966 854 542	251 416 337	quinta_regueiro@portugalmail.pt
Quricas Importação e Exportação, Lda.	229 966 270 228 318 433		quricas@clix.pt
Rogério Albino Neves Castro	255 810 480	255 810 489	joanadecastro@clix.pt
Rogério João Azevedo Gomes Leão	213 857 042	213 855 155	fleao1@iol.pt; rogerioleao@iol.pt
Rolan - Explorações Vitivinícolas, Lda.	251 837 868	251 837 869	adegarolan@gmail.com
Rui Miguel Viseu Botelho Cardoso	254 871 578 965 053 820	254 871 617	ruiviseucardoso@mail.telepac.pt
Rural Lima - Soc. Produção Agrícola, Lda.	258 351 256 224 834 122	224 834 122	rurallima@iol.pt
S. Ribeiro - Actividades Imobiliárias, SA.	255 710 260	255 711 737	rb.sm@mail.telepac.pt
Seminário Maior Nossa Senhora Conceição	222 008 056	222 008 056	seminariomaior@diocese-porto.pt
Sezim - Soc. Agro-Pecuária, Lda.	253 523 000	253 523 196	geral@sezim.pt
Soc. Agrícola Casa Vilacetinho, SA.	255 619 744	255 611 000	casadevilacetinho@casadevilacetinho.pt
Soc. Agrícola Casal Ventozela, SA.	252 990 540	252 922 383	pedrocortinhas@sapo.pt
Soc. Agrícola Juste, SA.	255 821 626	255 821 626	casadejuste@hotmail.com

MINHO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Soc. Agrícola Maderne, SA.	255 313 401/2	255 313 057	quintademaderne@iol.pt
Soc. Agrícola Quinta Santa Maria, SA.	252 960 140	252 960 149	quintadesantamaria@oninet.pt
Soc. Agrícola S. Gião, Lda.	253 561 439 964 703 996	253 480 090 253 480 099	s.giao@sapo.pt; aribas@tearfil.pt
Soc. Agrícola Santa Cristina, Lda.	229 571 700	229 571 747	geral@garantiadasquintas.com
Soc. Agro-Turismo Qt.º Ferro, Unipessoal, Lda.	254 881 975	254 886 079	quinta-do-ferro@sapo.pt
Soc. Vinícola Entre Homem e Cávado, Lda.	253 311 780	253 311 780	pteles.castro@sapo.pt
Solar Bouças - Soc. Vitivinícola, SA.	253 909 010	253 909 019	solardasboucas@mail.telepac.pt
Solar Pena - Soc. Agrícola, Lda.	253 992 380	253 992 242	morgadopires@sapo.pt
Terradamares - Sociedade de Vinhos, Lda.	253 993 460		casalata@sapo.pt
Torcato Mota - Casa Agrícola Comercial, Lda.	225 369 010	225 390 209	tcmfab.pt@mail.telepac.pt
Vale da Santa - Soc. Agríc. Comercial, Lda.	969 088 799	255 494 785	quintabarreiros@oninet.pt
Vasco Faria, SA.	228 341 000	228 324 227	pereira@focor.pt
Vercoope - União Adegas Coop. Reg. V. Verdes, UCRL	229 698 180	229 698 181	uniao.adegas@vercoope.pt
Vinha Lage - Soc. Agr. Vitivinícola, Lda.	255 551 139	255 551 139	vinhadalage@gmail.com
Vinhos Boucinha, Lda.	253 831 663	253 833 485	vboucinha@zmail.pt
Vinhos Ferreira Lopes Unipessoal, Lda.	252 607 986	252 607 987	comercial@vinhosferreiralopes.com
Vitor Agostinho Vieira Mendes	255 535 445 919 391 781	255 535 824	andamaral@iol.pt; quintadatorre@gmail.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Porto



VQPRD VINHO VERDE



COMISSÃO DE VITICULTURA DA REGIÃO
DOS VINHOS VERDES

Presidente / Director: Manuel Pinheiro (Dr.)
Endereço / Address: Rua da Restauração, 318
4050-501 PORTO
Tel.: 226 077 300
Fax: 226 077 320
Email: info@vinhoverde.pt
Site: www.vinhoverde.pt

1 Vinho Verde

- a) sub-região MONÇÃO
- b) sub-região LIMA
- c) sub-região CÁVADO
- d) sub-região BASTO
- e) sub-região AVE
- f) sub-região AMARANTE
- g) sub-região SOUSA
- h) sub-região BAIÃO
- i) sub-região PAIVA



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



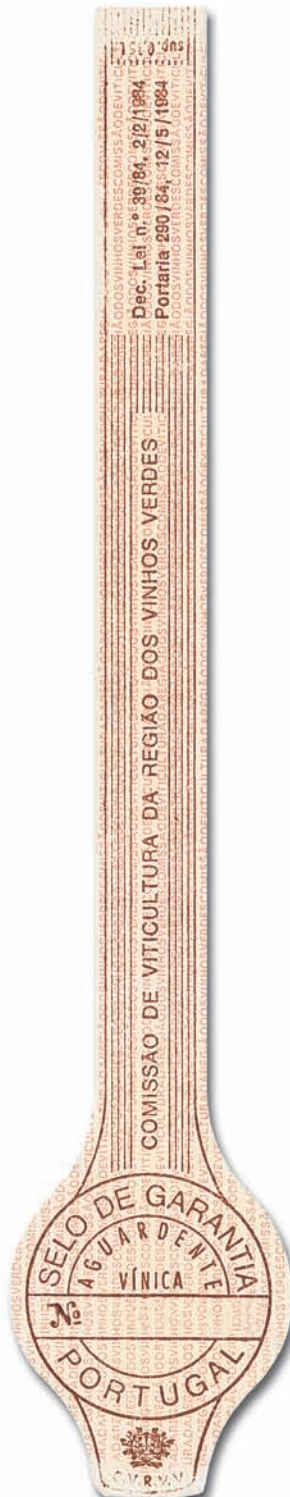
Selos de Garantia

VQPRD



Selos de Garantia

Aguardente de Vinho e Aguardente Bagaceira



DOC “Vinho Verde”**LEGISLAÇÃO BASE**

Decreto-Lei n.º 263/99, de 14 de Julho, alterado pelo Decreto-Lei n.º 449/99, de 4 de Novembro, Portaria n.º 28/2001, de 16 de Janeiro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.

ÁREA GEOGRÁFICA

A área geográfica da Denominação de Origem “Vinho Verde” compreende os concelhos de Melgaço, Monção, Caminha, Paredes de Coura, Valença, Vila Nova de Cerveira, Arcos de Valdevez, Ponte da Barca, Ponte de Lima, Viana do Castelo, Amares, Barcelos, Braga, Esposende, Fafe, Guimarães, Póvoa de Lanhoso, Santo Tirso, Trofa, Vieira do Minho, Vila Nova de Famalicão, Vila Verde, Terras do Bouro, Cabeceiras de Basto, Celorico de Basto, Mondim de Basto, Ribeira de Pena, Gondomar, Maia, Matosinhos, Póvoa de Varzim, Valongo, Vila do Conde, Felgueiras, Lousada, Paços de Ferreira, Paredes, Penafiel, Vizela, Amarante, Marco de Canavezes, Baião, e Cinfães, parte do concelho de Resende (freguesias de Anreade, Cárquere, Feirão, Felgueiras, Freigil, Miomães, Ovadas, Panchorra, Paus, Resende, São Cipriano, São João de Fontoura, São Martinho de Mouros, e São Romão de Aregos), os concelhos de Arouca, Castelo de Paiva, Vale de Cambra e a freguesia de Ossela do concelho de Oliveira de Azeméis.

Na sua área de produção estão reconhecidas as seguintes sub-regiões:

SUB-REGIÃO	CONCELHOS
Amarante	Os concelhos de Amarante e Marco de Canavezes.
Ave	Os concelhos de Vila Nova de Famalicão, Fafe, Guimarães, Santo Tirso, Trofa, Póvoa de Lanhoso, Vieira do Minho, Póvoa de Varzim, Vila do Conde e o concelho de Vizela, com excepção das freguesias de Vizela (Santo Adrião) e Barrosas (Santa Eulália).
Baião	Os concelhos de Baião, Resende (excepto a freguesia de Barrô) e Cinfães (excepto as freguesias de Travanca e Souselo).
Basto	Os concelhos de Cabeceiras de Basto, Celorico de Basto, Mondim de Basto e Ribeira de Pena.
Cávado	Os concelhos de Esposende, Barcelos, Braga, Vila Verde, Amares e Terras do Bouro.
Lima	Os concelhos de Arcos de Valdevez, Ponte da Barca, Ponte de Lima e Viana do Castelo.
Monção	Os concelhos de Melgaço e Monção.
Paiva	O concelho de Castelo de Paiva e as freguesias de Travanca e Souselo do concelho de Cinfães.
Sousa	Os concelhos de Paços de Ferreira, Paredes, Lousada, Felgueiras, Penafiel e no concelho de Vizela as freguesias de Vizela (Santo Adrião) e Barrosas (Santa Eulália).

PRODUTOS	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
«Vinho Verde»			
Tinto	80	8 adq. ⁽¹⁾	
Branco	80	8 Adq. ⁽¹⁾	
Rosado	80	8 adq. ⁽¹⁾	
VEQPRD			
«Vinho Verde - Espumante»	80	10 Adq.	9 (após engarrafamento)
Aguardentes			
«Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes»	—	37,5	—
«Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes»	—	40	—
Vinagre			
«Vinagre de Vnho Verde»	—	—	—
Sub-Região Monção / Casta Alvarinho			
VQPRD			
«Vinho Verde Alvarinho»	60	11,5 Adq.	—
VEQPRD			
«Vinho Verde Alvarinho Espumante»	60	11,5 Adq.	9 (após engarrafamento)
Aguardentes			
«Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho»	—	37,5	—
«Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho»	—	40	—

(1) - No caso das sub-regiões, o Título Alcoométrico Volúmico Adquirido é de 9%.

CASTAS			
TINTAS		BRANCAS	
Alvarelhão, Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro, Pedral, Rabo de Anho e Vinhão.		Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal, Batoca, Loureiro e Trajadura.	
SUB-REGIÃO		SUB-REGIÃO	
Amarante	Amaral, Borraçal, Espadeiro e Vinhão.	Amarante	Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal e Trajadura
Ave	Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro e Vinhão	Ave	Arinto (<i>Pedernã</i>), Loureiro e Trajadura
Baião	Alvarelhão, Amaral, Borraçal e Vinhão	Baião	Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso e Azal
Basto	Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro, Rabo de Anho e Vinhão	Basto	Arinto (<i>Pedernã</i>), Azal, Batoca e Trajadura
Cávado	Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro e Vinhão	Cávado	Arinto (<i>Pedernã</i>), Loureiro e Trajadura
Lima	Borraçal, Espadeiro e Vinhão	Lima	Arinto (<i>Pedernã</i>), Loureiro e Trajadura
Monção	Alvarelhão, Borraçal, Pedral e Vinhão	Monção	Alvarinho, Loureiro e Trajadura
Paiva	Amaral, Borraçal e Vinhão	Paiva	Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Loureiro e Trajadura
Sousa	Amaral, Borraçal, Espadeiro e Vinhão	Sousa	Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal, Loureiro e Trajadura

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS	
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS E ROSADOS
Possuem uma cor intensa e um aroma vinoso particular.	Possuem um aroma frutado e jovem, associado a uma frescura ímpar.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Vinho Verde” DOC**BASE LEGISLATION**

Decree-Law no. 263/99 of 14th July, modified by Decree-Law no. 449/99, of 4th November, Ministerial Order no. 28/2001, of 16th January, and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic coverage of the Appellation of Origin “Vinho Verde” includes the following municipalities: Melgaço, Monção, Caminha, Paredes de Coura, Valença, Vila Nova de Cerveira, Arcos de Valdevez, Ponte da Barca, Ponte de Lima, Viana do Castelo, Amares, Barcelos, Braga, Esposende, Fafe, Guimarães, Póvoa de Lanhoso, Santo Tirso, Trofa, Vieira do Minho, Vila Nova de Famalicão, Vila Verde, Terras do Bouro, Cabeceiras de Basto, Celorico de Basto, Mondim de Basto, Ribeira de Pena, Gondomar, Maia, Matosinhos, Póvoa de Varzim, Valongo, Vila do Conde, Felgueiras, Lousada, Paços de Ferreira, Paredes, Penafiel, Vizela, Amarante, Marco de Canavezes, Baião, and Cinfães, part of municipality of Resende (parishes of Anreade, Cárquere, Feirão, Felgueiras, Freigil, Miomães, Ovadas, Panchorra, Paus, Resende, São Cipriano, São João de Fontoura, São Martinho de Mouros and São Romão de Aregos), the municipalities of Arouca, Castelo de Paiva, Vale de Cambra and the parish of Ossela in the municipality of Oliveira de Azeméis.

The area is further divided into the following sub-regions:

SUB-REGION	MUNICIPALITIES
Amarante	Amarante and Marco de Canavezes.
Ave	Vila Nova de Famalicão, Fafe, Guimarães, Santo Tirso, Trofa, Póvoa de Lanhoso, Vieira do Minho, Póvoa de Varzim, Vila do Conde and Vizela, except for the parishes of Vizela (Santo Adrião) and Barrosas (Santa Eulália).
Baião	Baião, Resende (except for the parishes of Barrô) and Cinfães (except for the parishes of Travanca and Souselo).
Basto	Cabeceiras de Basto, Celorico de Basto, Mondim de Basto and Ribeira de Pena.
Cávado	Esposende, Barcelos, Braga, Vila Verde, Amares and Terras de Bouro.
Lima	Arcos de Valdevez, Ponte da Barca, Ponte de Lima and Viana do Castelo.
Monção	Melgaço and Monção.
Paiva	Castelo de Paiva and the parishes of Travanca and Souselo in the municipality of Cinfães.
Sousa	Paços de Ferreira, Paredes, Lousada, Felgueiras, Penafiel and the parishes of Vizela (Santo Adrião) and Barrosas (Santa Eulália).

PRODUCTS	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
«Vinho Verde»			
Red	80	8 Actual ⁽¹⁾	
White	80	8 Actual ⁽¹⁾	
Rose	80	8 Actual ⁽¹⁾	
QSWPSR			
«Vinho Verde - Espumante»	80	10 Actual	9 (after bottling)
Wine Spirit and Grape Marc Spirits			
“Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes”	—	37,5	—
“Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes”	—	40	—
Vinegar			
“Vinagre de Vinho Verde”	—	—	—
Monção Sub-Region/Alvarinho Vine Variety			
QWPSR			
“Vinho Verde Alvarinho”	60	11,5 Actual	—
QSWPSR			
“Vinho Verde Alvarinho Espumante”	60	11,5 Actual	9 (after bottling)
Wine Spirits and Grape Marc Spirit			
“Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho”	—	37,5	—
“Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho”	—	40	—

(1) - In sub-regions the Minimum Alcohol Strength Actual is 9%.

VINE VARIETIES	
RED	WHITE
Alvarelhão, Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro, Pedral, Rabo de Anho and Vinhão.	Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal, Batoca, Loureiro and Trajadura.
<i>SUB-REGION</i>	<i>SUB-REGION</i>
<i>Amarante</i> Amaral, Borraçal, Espadeiro and Vinhão.	<i>Amarante</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal and Trajadura
<i>Ave</i> Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro and Vinhão	<i>Ave</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Loureiro and Trajadura
<i>Baião</i> Alvarelhão, Amaral, Borraçal and Vinhão	<i>Baião</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso and Azal
<i>Basto</i> Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro, Rabo de Anho and Vinhão	<i>Basto</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Azal, Batoca and Trajadura
<i>Cávado</i> Amaral, Borraçal, Espadeiro, Padeiro and Vinhão	<i>Cávado</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Loureiro and Trajadura
<i>Lima</i> Borraçal, Espadeiro and Vinhão	<i>Lima</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Loureiro and Trajadura
<i>Monção</i> Alvarelhão, Borraçal, Pedral and Vinhão	<i>Monção</i> Alvarinho, Loureiro and Trajadura
<i>Paiva</i> Amaral, Borraçal and Vinhão	<i>Paiva</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Loureiro and Trajadura
<i>Sousa</i> Amaral, Borraçal, Espadeiro and Vinhão	<i>Sousa</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Azal, Loureiro and Trajadura

WINE STYLE	
RED WINES	WHITE AND ROSE WINES
Intense colour and a particular winy aroma.	Fruity and young, with unmatched freshness.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
A Ver Navios Santa Catarina - Soc. Rest., Lda.	966 282 399		info@valdepereiras.pt
Abílio e Esteves, Lda.	255 313 759		
Abrigueiros - Prod. Agrícolas Turismo, Lda.	258 947 315	258 947 538	paulodamasio@iol.pt
Adão Monteiro	254 882 121		casadomoninho@sapo.pt
Adão Torcato Ribeiro Almeida	252 841 552	252 841 552	
Adega Coop. Penafiel - Margem Tâmega, CRL.	255 942 126	255 941 975	adegapenafiel@hotmail.com
Adega Cooperativa Amarante, CRL.	255 420 150	255 420 159	adega.amarante@sapo.pt
Adega Cooperativa Baião, CRL.	255 551 266	255 551 266	adegabaiao@sapo.pt
Adega Cooperativa Barcelos, CRL.	253 831 812	253 833 387	adegabarcelos@bcl.pt
Adega Cooperativa Castelo Paiva, CRL.	255 690 200	255 690 201	adegacoopcpaiva@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa Guimarães, CRL.	253 570 055	253 570 057	adegaguimaraes@mail.tmn.pt
Adega Cooperativa Lousada, CRL.	255 912 174	255 912 972	acooplousada@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa Marco Canaveses	255 531 600	255 534 725	coopermarco@clix.pt
Adega Cooperativa Paredes, CRL.	255 780 480	255 780 489	adega.paredes@netc.pt
Adega Cooperativa Ponte Barca, CRL.	258 480 220	258 480 229	geral@adegapontedabarca.pt
Adega Cooperativa Ponte Lima, CRL.	258 909 700	258 909 709	geral@adegapontelima.pt
Adega Cooperativa Regional Monção, CRL.	251 652 167	251 651 108	adegademoncao@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa Santo Tirso, CRL.	252 852 412	252 856 996	adegasantotirso@gmail.com
Adega Cooperativa Vale Cambra, CRL.	256 462 212	256 423 353	adega_coop_vale_cambra@hotmail.com
Adega Cooperativa Viana Castelo, CRL.	258 770 060	258 770 069	as2936196@sapo.pt
Adega Cooperativa Vila Verde, CRL.	253 311 353	253 311 353	geral@vercoope.pt
Adelino Carlos Vilela Pereira Portela	253 275 336		adelinoportela@clix.pt
Adelino Ferreira Barbosa Frada	919 446 796	229 684 993	adelinofrada@hotmail.com
	229 684 993		
Adelino Guedes Mota	254 882 486		adelinoguedesmota@sapo.pt
	916 905 638		
Adriano António Martins Leite Barbosa	253 300 500	253 300 595	helenalves@stock-car.pt
	916 998 503		
Adrião Palmiro Bessa Pereira Cunha	969 085 575	228 305 732	adriaocunha@meo.pt; adriaocunha@gmail.com
Agostinho Oliveira Pinto	255 530 483		
Agri-Roncão Vinícola, Lda.	225 420 440	225 493 388	agri-roncao@iol.pt
	918 796 669		
Agrimota - Soc. Agrícola Florestal, SA.	255 420 010	255 433 701	lucianos@mota-engil.pt
Agromar - Agricultura e Pecuária, Lda.	258 731 140	258 731 140	arturfvcruz@gmail.com
Albertino Dominguez Dominguez	253 612 392	253 208 629	andreiadominguez@hotmail.com
Albertino Rodrigues Ferreira	917 203 175	253 284 765	albertinorf@gmail.com
	253 672 323		
Alberto Carlos Amorim Mota Vieira	253 631 154		provivinha@mail.telepac.pt
Alberto Carvalho Rodrigues, Lda.	229 717 556	229 789 986	geral@acr-vinhos.com.pt
Alcides Fraga Souto	255 423 173		geral@agencia2v.com
Aleixo Brito Caldas	251 654 768	251 654 768	aleixocaldas@gmail.com
	968 927 295		
Alexandre Decio Amaral Silva	255 614 525	255 614 525	aexandre.decio@clix.pt
Alexandre Teixeira Guedes	962 829 733		jas.agricola@gmail.com
Alfredo Almeida Brito	256 949 522	256 943 054	rsp@aroucanet.com
	256 944 580		
Aliança - Vinhos de Portugal, SA.	234 732 000	234 732 005	calianca@caves-alianca.pt
Almeida Monteiro, Lda.	244 765 137	244 767 468	amonteiro@isa.utl.pt
Álvaro Burmester Martins Costa	227 622 605		sanoane@sapo.pt
	253 552 757		
Álvaro Cabral Teixeira Bastos	252 941 448		alvaro.bastos@cimertex.pt
Alzira Castro Cerdeira Rodrigues	251 416 337	251 416 337	quinta_regueiro@portugalmail.pt
	966 854 542		
Amadeu Mendes	251 404 137		amadeumendes@megamail.pt
Amélia Céu Barbosa Oliveira Vieira	253 632 948		a.candido@jgomes.pt
	919 994 655		
Américo Costa Paiva, Herds., Lda.	229 953 332	229 967 530	vinhos.paiva@sapo.pt
Ana Alice Fernandes Lourenço Alves Pinto	258 732 288	258 770 069	casadospintos@sapo.pt
	917 522 919		
Ana Cristina F. B. N. Silva Matos Paiva	276 332 085		
Ângelo Manuel Sousa Pinto	255 431 967		angelo-chapa@megamail.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
António Alberto Xavier Sousa	936 065 500		antonioalbertosousa@lusaustri.pt
António Almeida Esteves	917 565 928		a.esteves@kanguru.pt
António Armando Pessanha Andrade	917 530 680	227 539 702	pessanhaandrade@netcabo.pt
António Barroso Carvalho	253 654 371 964 144 743		antonioCBC@portugalmail.pt
António Bernardo Aranha Gama Lobo Xavier	255 752 264		manuel.aranha@taylor.pt; tovar@mail.telepac.pt
António Campos Martins	253 662 690 966 555 053		br_martins@sapo.pt
António Costa Alves	253 655 076	253 655 076	
António Domingues	251 402 495		
António Esteves Ferreira	251 416 769	251 416 771	quinta@soalheiro.com
António Fernandes Borges Vale	256 404 395		
António Fernandes Gomes Miranda	967 019 458	253 311 958	quintadaveiga@mail.telepac.pt
António Fernandes Silva	253 881 313 964 345 727	253 625 101	antonio_f_silva@sapo.pt
António Fonseca Brandão	964 016 634	256 462 592	
António Fontes & Filhos, Lda.	255 695 934		geral@agencia2v.com
António Francisco Correia Pinto Sales	255 695 829		
António Freitas Oliveira	253 583 570 968 911 028	253 583 572	quintadalongra@gmail.com
António Jesus Barbosa	226 007 523		
António Joaquim Castro Pinheiro	255 422 834	255 422 834	geral@agencia2v.com
António José Lopes Meleiro Castro	251 416 108	251 416 115	geral@adegadosossego.com
António José Rodrigues Teixeira	254 892 162	255 491 828	a.teixeira@vinhosborges.pt
António José Teixeira Sampaio	255 422 832		dizaine@portugalmail.pt
António Manuel Archer Moreira	255 829 192 965 605 024		
António Manuel Inácio	917 535 913	227 129 535	inacio@quilaban.pt
António Martinho B. Gomes Coutinho	255 538 005	255 538 004	mmc@mcoutinho.pt
António Nascimento Carvalho	965 147 802		g.r.carvalho@clix.pt
António Óscar Meireles Magalhães	255 482 329	255 491 170	
António Patrício Gomes Macedo	229 783 950	229 783 958	a.patricio@staubli.com
António Pedro Guimarães Fernandes Ponte	917 951 235		geral@quintadoformigueiro.com
António Pinheiro Monteiro Miranda	917 275 561	259 346 609	a.miranda@vinhosborges.pt
António Ribeiro Pereira	255 461 417/8	255 461 418	ap@tintobom.com
António Rodrigues Rego Barreto	255 542 329 939 759 079	255 542 682	barretoconstrucoes@sapo.pt
António Salgado Sousa	253 581 818		
António Silva Rocha Almeida	256 947 384		
António Sousa Teixeira	225 365 511		candida.pinheiro@mail.telepac.pt
António Teixeira Loureiro	255 732 459		atloureiro@sapo.pt
António Teixeira Mendes	919 803 631	255 534 048	quintadesilvoso@sapo.pt
António Vilas Boas Silva	253 832 031 917 548 130	253 816 627	
Antony George Herbert Kundert	255 530 429		fontedaesperanca@hotmail.com
Aparício Carvalho Araújo	253 832 683 969 829 254	253 832 020	hparaujo@sapo.pt
Arlindo Júlio Silva Ferreira	253 585 866	253 561 892	anasilvamartins@oninet.pt
Armando Abel Gonçalves	251 404 526 966 758 774	251 404 526	casademidao@hotmail.com
Armando Batista Carvalho	255 103 801 918 697 330		nelo.carvalho@gmail.com
Armando Marinho Magalhães	914 899 470		ammag@iol.pt
Armando Silva Costa	254 881 764 935 676 010	254 881 764	geral@agencia2v.com
Armando Silva Monteiro	255 423 584 255 432 566	255 432 264	
Armando Sousa Botelho	253 654 132 226 176 594	226 106 573	
Armando Teixeira Novais	253 599 857 934 836 013		geral@agencia2v.com
Armando Pinto Lemos	253 493 724		
Armando Rodrigues Amorim	919 352 592		provivinha@mail.telepac.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Arnaldo Pereira Oliveira, Herds.	226 179 736	226 100 063	rubens.oliveira@netcabo.pt
Artur Agostinho Pinheiro Azevedo	255 420 050	255 420 050	
Artur Costa Esteves & Fos., Lda.	229 383 020	229 371 452	suvarandas@clix.pt
Artur Monteiro Correia Sales	255 696 481	255 696 246	geral@agencia2v.com
Artur Pinto	256 752 927 964 399 361	256 752 927	artur_pinto@oninet.pt; artur.pinto@sapo.pt
Artur Ribeiro	254 882 686 965 828 598	254 882 686	
Asta-Regia - Vinhos de Portugal, SA.	226 069 919 227 118 685	226 069 918 227 121 707	astaregia@mail.telepac.pt
Augusto João Fernandes	251 402 125	251 416 126	geral@onogueiral.com
Augusto José Freitas Sousa	253 908 020	253 908 021	freitassou@hotmail.com
Augusto Rogério Fonseca Machado	255 323 851 936 584 522		coesofia@gmail.com
Aveleda - Soc. Agric. Com. Quinta Aveleda, SA.	255 718 200/1/2/3	255 711 139	info@aveleda.pt
Avelino Mendes Sousa	967 571 644		vinhoverde@sapo.pt
Banquetes António Duarte, Unipessoal, Lda.	917 576 312		adegabarcelos@bcl.pt
Cais - Companhia Agric. de Inv. Serviços, Lda.	255 531 258 918 207 459	226 155 651	quintadocais@gmail.com
Capla - Casanova Agro-Pecuária, SA.	253 631 523	253 631 523	capla@net.novis.pt
Carlos Alberto Codesso	251 404 444 969 010 541	251 404 445	codesso@sapo.pt
Carlos Alberto Fernandes Machado	251 648 018	251 648 018	quintadacheira@sapo.pt
Carlos Alberto Rocha Pereira	251 653 628		mail@alvarinho-moncao.com
Carlos Cilo Duarte Brandão	255 410 800		
Carlos Manuel Almeida Alves	917 224 806		carlos.alves@mcoutinho.pt
Carlos Manuel Cardeano Vieira Gomes	252 375 325		jgomesmv@hotmail.com
Carlos Manuel Vilela Pereira Portela	253 377 994	253 994 196	adelinoportela@clix.pt
Carneiro Leão Soc. Vitivinícola, Lda.	255 873 347	255 873 413	carneiroleao-vinhos@mail.telepac.pt
Casa Agrícola Cata-Vento, Lda.	966 811 133		ruiaraujo.cacv@sapo.pt
Casa Agrícola Compostela, SA.	252 323 279	252 378 599	jdiascac@mail.telepac.pt
Casa das Chousas - Soc. Agrícola, Lda.	229 711 687 914 648 396	229 789 766	casa.das.chousas@gmail.com
Casa de Cello - Gestão Rural, Lda.	226 095 877 919 248 298	226 095 877	quinta@casadecello.pt
Casa Freitas Soc. Agrícola, Lda.	255 440 554		vinhoverde@sapo.pt
Casa Hortas - Soc. Agrícola Com., Lda.	254 881 487	254 881 487	casahortas@mail.telepac.pt
Casa Laráias - Soc. Agrícola, Lda.	255 732 420	255 734 865	geral@casadelaráias.com
Casa Outeiro - Soc. Agrícola, Lda.	255 361 024 253 414 404	253 513 294	antoniodacosta.filho@clix.pt
Casa Ponte Cavez - Soc. Agric., Unipessoal, Lda.	917 266 119 917 385 143		casadaponte@iol.pt
Casa Sezim - Agr. Turismo Inv. Imob., SA.	253 523 000	253 523 196	geral@sezim.pt
Casa Tapada - Soc. Agrícola, SA.	253 361 012 919 710 651	253 368 529	casa.tapada@clix.pt
Casa Valle - Soc. Agrícola, Lda.	226 106 573 938 802 111	226 106 573	casa_do_valle@clix.pt
Casa Vila Verde - Soc. Agrícola, Lda.	255 821 450 255 911 238	255 911 339	luciacarvalho@casadevilaverde.pt
Casal Paco Padreiro - Soc. Vitivinícola, Lda.	914 206 772	214 439 002	vcroft@afros-wine.com
Casimiro Ferraz Ribeiro	253 633 465 938 291 664		provivinha@mail.telepac.pt
Castro - Soc. Agro Pecuária Cavaloês, Lda.	252 322 455 252 378 794	252 378 796	vinhoscavaloes@clix.pt
Cavagri - Coop. Agrícola Alto Cávado, CRL.	253 609 230 253 626 281	253 612 041	cavagri@cavagri.pt
Caves Acácio - Vinhos Portugal, SA.	227 536 080	227 536 089	mjandrade.ca@enoport.pt
Caves Campelo, Lda.	253 831 399	253 831 363	correio@campelo.pt
Caves Casalinho, SA.	253 481 344 225 105 433	225 102 503	cavescasalinho@mail.telepac.pt
Caves Cepa Sociedade Vinícola, Lda.	255 426 028	255 426 028	cavesdacepa@gmail.com
Caves Cerca, SA.	255 432 164	255 432 263	geral@cavesdacerca.pt
Caves Costa Verde, Lda.	252 682 749	252 611 888	cavescostaverde@mail.telepac.pt
Caves Freixo, SA.	234 730 730	234 743 527	cavesdofreixo@netvisao.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Caves Monte - Vinhos, SA.	255 810 670	255 810 679	cavesmonte@mail.telepac.pt
Caves Monteiros - Vinícola Penafiel, Lda.	255 711 621/2/3	255 711 624	pedrodourado@cavipor.pt
Caves Moura Basto, SA.	255 423 101/2	255 432 425	mjandrade.ca@enoport.pt
Cavipor - Vinhos Portugal, SA.	255 711 621/2/3	255 711 624	cavipor@cavipor.pt; pedrodourado@cavipor.pt
Ceivinhas - Soc. Vitivinícola, Lda.	251 531 141		ceivinhas@mail.telepac.pt
César & Marco - Sociedade Imobiliária, SA.	255 880 320 917 530 036	255 880 326	provivinha@mail.telepac.pt
César Moura Marques	222 081 200 968 294 542		casa_passinhos@sapo.pt
Clementino Castro Lopes	253 501 614 918 405 28		
Coimbra Mattos, Lda.	225 021 540	225 092 616	coimbrademattos@mail.telepac.pt
Convivio de Sabores, Unipessoal, Lda.	967 571 644	255 002 944	vinhoverde@sapo.pt
Cooperbasto Cooperativa Agr. Basto, CRL.	255 320 480/2	255 320 489	cacbvinhos@mail.telepac.pt
Cordoeiro, Lda.	229 718 783	225 301 914	
Couto & Campo, Lda.	229 398 820	229 398 821	coutoecampo@net.novis.pt
Crisanto Arménio Oliveira Teixeira	255 536 122 934 665 454		
CTRB - Agricultura Vinho Eventos, Lda.	252 651 223		admin@quintadoave.com
Custódio Carvalho Pimenta Ribeiro	252 991 648 252 300 400	252 300 693	custodio@tmg.pt
Damião do Carmo Fernandes Vinif., Unip., Lda.	965 428 901		castaboa@portugalmail.pt
David Sousa Tomás	253 871 426 964 551 070		joaotomas23@gmail.com
Deolinda Jesus Gonçalves Rego			provivinha@mail.telepac.pt
DGM - Organoleptics Com. Dist. V. D., Unip., Lda.	255 872 400 919 642 233	255 872 435	dgm@dgm-organoleptics.com
Diamantino Pacheco Silva Moreira	252 414 814		geral@agencia2v.com
Dinis Correia Soc. Agric. Vitivinícola, Lda.	255 542 092 917 641 013	254 882 231 255 542 617	diniscorreia_lda@hotmail.com
Dionísio Gonçalves Moutinho	224 224 626		dionisio.moutinho@megamail.pt
Divinalis Com. Distrib. Vinhos Bebidas, Lda.	252 843 916 962 634 950	252 843 917	divinalis@mail.telepac.pt
Domingos Alberto Milhão Ribeiro Almeida	253 516 039	253 479 259	psilva@campeaodesporto.com
Domingos Manuel Almeida	253 562 401		domingos.manuel.almeida@iol.pt
Domingos Teixeira Magalhães	936 390 733		antmmag@tvte.pt
Ecobaia - Construção Gestão Florestal, Lda.	255 734 486	255 521 756	marta@auditamega.pt
Eduardo Alberto Pacheco Valente Leal	966 054 161 226 183 608	253 654 139 223 322 635	almanova@mail.telepac.pt
Eduardo Carlos Barbosa Pinto	258 777 775 917 504 134	258 777 775	as6213701@sapo.pt
Eduardo Manuel Ferreira	225 092 303	229 417 715	
Elisa Maria Pinheiro Mesquita	255 321 256		
Empreendimento Agric. - Algarouteiro, Lda.	255 689 490 932 724 307		algarouteiro@sapo.pt
Encostas Condado - Prod. Comerc. Vinhos, Lda.	967 683 686 253 833 852	253 833 852	encostasdocondado@sapo.pt
Enoport - Dom Teodósio - Produção Bebidas, SA.	243 999 070	243 992 290	maria.joao@enoport.pt
Escola Prof. Agric. Desenv. Rural Ponte Lima	258 741 404		epapl@mail.telepac.pt
Escola Prof. Agrícola Conde S. Bento	252 808 690	252 808 699	epacsb.st.660@mail.telepac.pt
Escola Prof. de Fermil Celorico de Basto	255 361 400	255 361 058	jfjleite@epafb.pt
Eugénio António Esteves Vieira Pinto	255 689 436 967 026 258	255 688 628	eugenioesteves@sapo.pt
Exploração Agrícola Qta. Cadoso Cima, Lda.	967 044 118		candosodecima@gmail.com
F. Trigueiros & Filhos, Lda.	253 831 113	253 891 478	ftrigueiros@iol.pt
Feliz António Gaifem Carreira	253 981 781 914 590 282		feliz.carreira@gmail.com
Fernando A. Lopes Silva, Lda.	252 941 293	252 872 608	vinhos_s_lucas@sapo.pt
Fernando António Mota Marinho	255 489 200 962 605 887		infusa_fm@sapo.pt
Fernando António Vaz Moreira Silva	966 037 711 962 832 982		fontainhademelgaco@gmail.com
Fernando Conceição Fernandes Ramos	229 372 422	229 372 422	morada@netcabo.pt
Fernando Gabriel Machado Afonso	964 207 265		

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Fernando Jorge Morais Branco	226 199 380		
Fernando Luciano Martins Rebelo	914 980 437	252 491 731	celeste@texdenim.com
Fernando Magalhães Pinto Paiva	225 422 886 962 785 717	255 422 886	sumbi@iol.pt
Fernando Rodrigues	251 416 303 964 300 069		casadecanhotos@sapo.pt
Fernando Sousa Correia	254 969 227 962 492 784		
Figueiredos - Imobiliária, Lda.	253 860 066	253 860 069	raquelrocha@grconsultores.com
Filipe Dinis Rocha Lobato	251 404 119		alvarinhocane@clix.pt
Firmino Correia Rocha	255 698 410		encosta_da_cerca@sapo.pt
Francisco António Brito Limpo Trigueiros	253 831 113	253 891 478	
Francisco José Ferreira Moura	255 425 202	255 425 202	zecamoura@megamail.pt
Francisco José Freire Almeida Gouveia	917 512 376	911 919 916 799	qtastateresa@mail.telepac.pt
Francisco José Pereira Fonseca	917 258 289	255 321 464	quintadobarreirinho@sapo.pt
Francisco Miranda Magalhães	253 811 103	253 811 103	casadepinheiros@interacesso.pt
Francisco Santos Torres	252 951 351		francisco.torres@sapo.pt
Francisco Teixeira	255 423 480		
Frutivinhos Coop. Agrícola V. N. Famalicão	252 308 780	252 308 789	frutivinhos@mail.telepac.pt
Fundação Eça de Queirós	254 882 120	254 885 205	feq@feq.pt
Germecindo Cruz Rodrigues	253 871 601		
Gonçalo Barbosa Sousa Lopes	934 030 209	228 331 080	goncalolopes@grconsultores.com
Gonçalo Cristovão Meireles Araújo Dias	223 707 499 964 067 132		nuno-fraga@hotmail.com
Gravin-Portuguesa de Vinhos, Lda.	225 372 452 225 103 337	225 189 932	vinhospaisinho@portugalmail.pt
Helena Teixeira Florim Carmo Rocha	919 727 814 226 155 309	226 155 309	npp22589@vtel.pt
Henrique José Pinto Ribeiro	219 425 235 917 608 808	219 400 559	eurovinhos@mail.telepac.pt
Herdeiros António José Teixeira S. Afonso	964 058 176 229 571 700	229 571 747	geral@garantiadasquintas.com
Herdeiros de Armando Areias	919 747 047		agropaco@iol.pt
Hospitalagro - Prod. Com. P. Agríc. Pec., Unip., Lda.	253 919 000	253 919 176	hospitalagro@mail.net4b.pt
Hotel do Reguengo de Melgaço, SA.	251 410 150 251 804 400	251 410 159	vtor.cardadeiro@tmcmario.pt
Ilidio Torres Teixeira	255 423 273	255 423 273	
Inácio Cunha Gonçalves Silva	966 933 894	255 321 937	
Inatel	255 616 059 916 899 099	255 615 170	
Isabel Maria Ferreira Vicente F. Cardoso	255 432 971	255 432 970	encosta.da.lage@iol.pt; condagal@netc.pt
Isabel Maria Pereira Monteiro Vieira	255 699 251 255 713 241	255 212 873	quintaouteirinho@sapo.pt
Isidro Alves Costa	255 449 850 969 005 055	255 449 850	isidro.costa@portucelsoporcel.com
J. Branco Moreira, Lda.	255 688 324	229 380 240	aadias@iol.pt
J. F. S. - Soc. Vinícola, Lda.	253 843 061	253 842 699	jfslda@oninet.pt
J. M. Correia & Correia, Lda.	254 875 180	254 871 669	j.m_correia_correia@hotmail.com
J. O. Agrícola Soc. Unipessoal, Lda.	252 321 259 916 044 980	252 921 442	helena.vieira@riopele.pt
Jaime Poças - Soc. Agrícola, Lda.	223 747 150	223 747 159	c.ferreira_jpocas@vtel.pt
João Azeredo Castro	968 040 488		
João Deus Martins Antunes Almeida	253 371 480		antonio.almeida-6545p@adv.ao.pt
João Fernando Conceição Cardoso	254 510 524	255 542 617	
João José Alves Pereira	259 493 450	259 493 450	joaoalvespereira@sapo.pt
João Paulo Almeida Barbosa Macedo	917 514 184	253 993 798	
João Paulo Magalhães Mota Alves	226 185 617 966 394 703		j-paulo-alves@telecom.pt
Joaquim Martins Ferreira Cruz	224 896 464		
Joaquim Mendes Teixeira	255 426 939		geral@agencia2v.com
Joaquim Silvio Adegas Oliveira	251 653 196	251 653 196	
Joaquim Teixeira Mota	968 059 542	222 003 010	
Joaquim Tomé Teixeira Viana	255 330 460	255 330 460	neoviana@aeiou.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Jorge Filipe Araújo Alves	258 751 019 967 064 283		jorgefilipealves@sapo.pt
Jorge Manuel Sousa Florido Calheiros	255 561 234 965 658 171		gloriacard@sapo.pt
José Alberto Mendanha Barros Freire	255 941 611		
José Anibal Lousada Soares	255 689 433 919 950 998	226 161 371	qualieno@gmail.com
José António Alves Rodrigues	251 402 139	251 401 897	alvaianas@clix.pt
José António Pinho Maia	229 270 914 917 302 194		
José António Vieira Castro Ribeiro	253 493 667	253 599 064	vinhaca@hotmail.com
José Antunes	253 470 460	253 470 468	josearaujo.dra@mail.telepac.pt
José Araújo Pereira	258 452 639		provivinha@mail.telepac.pt
José Augusto Gaspar Barbosa Leão	224 331 732	224 330 152	ela.joseleao@sapo.pt
José Campos Reis Areal	252 403 800 917 587 100	252 403 809	quintadapousada@iol.pt
José Carlos Faria Costa	253 993 460	253 993 460	paula.barbosa@clix.pt
José Carlos Faria Teixeira Sousa	255 421 733		
José Carlos Ferreira Marinho	918 995 221 252 921 287		marinhojcarlos@gmail.com
José Casimiro Silva	255 433 190		vinhoverde@sapo.pt
José Correia Duarte Henriques	938 402 064		
José D'Alpuim, Herd.	258 322 459	258 323 904	geral@pacoanha.com
José Diogo Teixeira Coelho	255 368 092 966 053 995	255 368 092	diogoteixeiracoelho@gmail.com
José Domingos Novais Silva Miranda	933 232 300 253 952 309	253 833 387	info@quintadabalao.pt
José Ennes Granhão Torres Pacheco	252 642 196		provivinha@mail.telepac.pt
José Fernando Costa Sousa Santos	255 551 364 937 013 569	255 551 364	anacondap@sapo.pt
José Fernando Horta Sousa Vieira	935 676 010		geral@agencia2v.com
José Ferreira Granja	255 696 323		granja.valedopaiva@sapo.pt
José Jaime Lopes G. Riba	258 731 525 964 130 923	258 731 525	jaimeriba@mail.telepac.pt
José Joaquim Castelo Branco Marinho	255 424 208 966 858 848		
José Joaquim Ferreira Sousa	255 433 379 918 618 462		elisabete@popneus.com
José Lourenço Gomes	253 262 260		
José Luís Vilela Pereira Portela	253 631 244 963 626 496		quinta.da.igreja@hotmail.com
José Manuel Cardoso Teixeira	917 815 714		jcardosot@sapo.pt
José Manuel Oliveira Bernardes	234 421 116 965 881 274		
José Manuel Pereira Magalhães	253 663 192 933 233 797		magalhaes439@hotmail.com
José Manuel Pinto Moreira	255 424 660		vinhoverde@sapo.pt
José Manuel Silva Azevedo Ferreira	964 432 573		
José Manuel Sousa Barbosa	251 921 049 964 006 748	251 921 018	
José Marcelino Sousa	258 564 285	258 515 126	provivinha@mail.telepac.pt
José Maria Calheiros Sousa Guedes	255 523 432	255 523 432	sousaguedes@clix.pt
José Maria Fonseca Vinhos, SA.	212 198 940	212 197 505	isabel.martinho@jmfonseca.pt
José Maria Ribeiro	254 881 009		
José Oliveira Guimarães	253 275 427 968 578 087		guimaraes.1@clix.pt
José Oliveira Pinto Cunha	964 851 828 255 446 774		jpintocunha@sapo.pt
José Teixeira Mendes			vinhoverde@sapo.pt
Júlio Dinis Esteves Pereira	229 957 485 939 547 313		julio.pereira@despachante.cdo.pt
Lacticínios Halos, SA.	255 820 920/1/ /2/3/4/5	255 820 929	castroteixeira@quintadatapada.pt
Laureano Barbosa Machado	258 971 337 937 777 702	258 771 443	machadovc@sapo.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Lavradores de Basto - Vinhos de Quinta, Lda.	255 320 470 966 055 446	255 320 479	bastos_supermercados@sapo.pt
Leonardo Arsénio Dias	251 403 059 966 204 308	251 403 059	
Leonor Beatriz F. A. Castro Camacho Santos	253 992 258		quintadepatos@iol.pt
Lino Dias Lopes Couto	424 845	229 398 821	j.couto@oninet.pt
Lorgadesign - Objectos Design Imp./Exp., Lda.	967 571 644		jorgelorga@gmail.com
Lousavinhos - Comércio Bebidas, Lda.	255 913 573	255 913 573	lousavinhoslda@iol.pt
Luis Abilio Sampaio Nunes Ferreira	917 611 299		vinhoverde@sapo.pt
Luis Augusto Esteves Videira	962 407 211 368 091 575		luiseuclides@portugalmail.pt
Luis Euclides Fernandes Rodrigues	964 288 883		luiseuclides@portugalmail.pt
Luis Filipe Amorim Novais Nogueira	254 883 006	254 883 199	lfilipenogueira@hotmail.com
Luis Filipe Marques Sá Castro Neves	224 831 584		
Luis Maria Bento Magalhães	226 003 821 255 811 487		geral@agencia2v.com
Luis Miguel Oliveira Feio Azevedo	229 374 146 917 532 072		cef.lda@net.novis.pt
Luis Ramos Casanova	253 850 010		gesminho@net.novis.pt
Luis Teixeira Sousa	253 662 823		
Luis Teixeira Sousa & Filhos, Lda.	253 662 823		luis.pocabrecha@sapo.pt
M. B. Agricultores, Lda.	252 993 942 932 650 100	252 921 168	casal.vinho@mail.telepac.pt
Manuel Agostinho Soares Ribeiro			daslouras@megamail.pt
Manuel Alexandre Pinto Borges	938 457 421		alex_borges@sapo.pt
Manuel Anselmo Afonso Mendes	227 128 541	227 128 541	anselmo.mendes@netcabo.pt
Manuel António Araújo Ferreira	251 416 368		
Manuel António Brito Galvão	258 564 382 919 726 912		provivinha@mail.telepac.pt
Manuel António Pinto Nunes	254 881 187		enunes@dps.uminho.pt
Manuel Augusto Silva	255 446 940		
Manuel Bento Sousa Pinto Ferreira	225 097 368	225 097 368 226 198 709	casadalem@megamail.pt
Manuel Cândido Torres Figueiredo	253 831 468 966 581 082	253 831 468	
Manuel Carvalho Meireles	255 491 710	255 490 599	
Manuel Coelho Barbosa & Filhos, Lda.	224 157 450	224 157 459	mcb@mcbarbosa.pt
Manuel Costa & Fos., Lda.	253 481 469 253 583 461	253 583 462	vinhos.mcf@net.novis.pt
Manuel Costa Carvalho Lima & Fos., Lda.	253 509 040	253 502 354	geral@vinhosnorte.com
Manuel Cunha	255 711 398	255 712 650	manueldacunha@mixmail.com
Manuel Esteves Marques	251 794 700	251 653 928	manuel.e.marques@gmail.com
Manuel Fernando Brandão Pereira	935 676 010		norcontas@sapo.pt
Manuel Gil Prieto Carvalho Ferreira	917 217 795		raquelrocha@grconsultores.com
Manuel José Moreira Varanda	255 689 130		
Manuel Luis Gomes Teixeira Melo	252 904 713		htm@hm-lda.pt
Manuel Luis Vergara Vaz	251 402 138 968 274 988	251 402 950	luis.vergara.vaz@hotmail.com
Manuel Melo Pinto Tameirão	255 688 261 934 241 549		
Manuel Moreira	255 410 157	255 410 157	vinhoverde@sapo.pt
Manuel Nunes Costa Camizão	255 732 375 969 044 223	255 734 738	casadeoleiros@hotmail.com
Manuel Oliveira	252 952 130	252 952 388	casagomes@clix.pt
Manuel Pereira Bastos	255 494 266		casabastos@gmail.com
Manuel Pereira Montenegro Soares	918 601 956		mpms@iol.pt
Manuel Pinheiro, Lda.	255 432 287	255 432 242	gatao@netc.pt
Manuel Rodrigues Oliveira	251 416 585 969 653 696	251 416 585	encostadoscastelos@sapo.pt
Manuel Rosa	251 402 197 964 014 140	251 404 894	encostasdepaderne@gmail.com
Manuel Sá Rodrigues	258 828 604	258 820 831	vr.solardavideira@sapo.pt
Manuel Salvador Pereira	251 416 259 912 311 905	251 416 259	domsalvador@sapo.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Manuel Silva		255 311 133	quintadesantovidio@yahoo.com
Manuel Silva Correia, SA.	913 609 100	252 932 338	manuel.sa@sroque.pt
Manuel Sousa Taxa	964 102 831	253 275 666	covaraposa@bragatel.pt
Manuel Torres Silva			petroboim@mail.telepac.pt
Manuela Maria Rosário F. M. Oliveira	223 704 321		info@saramagosa.com
Maria Adelina Rodrigues Carvalho	253 654 911 222 081 684		br_dgci_fpires@lojadocidadao.pt
Maria Alexandra Ferreira C. O. F. Forte	252 322 929 915 232 29	252 992 170	adelina.machado@riopele.pt
Maria Alice Pereira Santos F. Castro	252 322 531 917 216 433	252 375 767	alicefuretcastro@mail.telepac.pt
Maria Angélica Alves S. F. Fidalgo Martins	252 322 653 967 818 658	222 083 239 252 322 653	
Maria Antónia da Silva Moreira	255 536 122 934 665 454		crisanto@megamail.pt
Maria Antonieta Pedro Reis	962 643 334	255 532 594	abelf@sapo.pt
Maria Armandina Silva Marques	253 471 624 253 574 004	253 575 501	obras@joclara.com
Maria Augusta Rodrigues Santos	255 689 673		maugustadossantos@gmail.com
Maria Carmo Lopes Costa F. Melo Barroso	255 720 452	255 720 452	casadevillamaria@gmail.com
Maria Carmo Tavares Costa	918 684 725 935 676 010		geral@agencia2v.com
Maria da Conceição Lourenço de Magalhães	966 933 894	255 321 937	
Maria Elza Gomes Fernandes Pinto	255 424 280 917 525 989		
Maria Fátima Teixeira Cardoso Silva	227 623 203 917 506 138		ivete.silva@proenol.pt
Maria José Seixas R. C. Teixeira Silva	962 724 161 969 049 133	229 363 001	teamonde.sonia@gmail.com
Maria Lourdes Ribeiro Gonçalves Teixeira	258 821 460	258 801 161	carlos.teixeira@cgd.pt
Maria Lucinda Oliveira Leal Durão	226 190 800 255 872 528	226 109 520	
Maria Manuela de Castro	966 320 872	251 825 076 (cabo Gomes)	
Maria Manuela Folhadela Melo C. Guimarães	253 521 453		anapaula.servapia@somelos.pt
Maria Manuela Nogueira R. G. Dantas Amorim	229 422 572 918 755 815	229 422 572	dantas.amorim@clix.pt
Maria Micaela Amorim Mota Vieira	253 993 814		provivinha@mail.telepac.pt
Maria Purificação Amorim Mota Vieira	992 166 968 015 560	253 607 289	provivinha@mail.telepac.pt
Maria Teresa Gil P. Cunha Marques Leandro	255 386 111	255 386 111	franciscandleandro@hotmail.com
Maria Teresa Nogueira P. Sousa T. Silva	226 093 218 967 927 539		
Maria Vitória Fiadeiro A. V. Lencastre	255 535 714	255 536 683 226 151 122	geral@casavilaboa.com
Marina Adelaide A. Valado Arnaud Guerra			marioguerra@netcabo.pt
Mário Bernardo Magalhães Sousa	253 663 169 932 420 065	253 663 169 253 420 079	casadatojeira@mail.telepac.pt
Mário Machado Marques	229 448 171	229 406 037	quinta_santa_cruz@yahoo.com
Miguel Dinis Correia	254 882 702 917 641 013	254 882 231 255 542 617	
Miguel Diogo Barba M. Malheiro Barbosa	966 967 930		casadobarreiro@netc.pt
Montez Champalimaud, Lda.	254 899 269	254 899 887	vcoutinho@quintadocotto.pt
Mosteiro St.ª Maria Landim Soc. Agric., Lda.	963 008 171		hnovoa@fe.up.pt
Negócios Terra - Sociedade Agrícola, Lda.	913 699 977 919 724 646		paulo.nunes@externatovilamea.com
Nelson Agostinho Aguiar Cerqueira	258 452 465		provivinha@mail.telepac.pt
Noel Casimiro Botelho Vieira	226 095 877 917 326 165	226 108 055	noel.vieira@fase-sa.pt
Nuno Miguel de Abreu	251 402 541 963 945 393		carlasofiaabreu@gmail.com
Nuno Sérgio Esteves Abreu	255 410 290		autodelta@iol.pt
Octávio Augusto Silva	254 882 229 967 042 998		quintadocorgo@sapo.pt
Otilia Rosário Gonçalves Costa Lourenço	251 404 834 253 201 387		

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Palácio Brejoeira Viticultores, SA.	251 666 129	251 667 238	geral@palaciodabrejoeira.pt
Paulo José Leite Lobo Guimarães	964 073 283	227 119 401	
Pecasoc - Soc. Agro Pecuária, Lda.	253 921 581 969 638 125		pecasoc@sapo.pt
Pedro Miguel Tigre Falcão Queirós	254 882 690		
Piers Alexander Crighton Gallie	253 831 606	253 832 231	piers@quintadafranqueira.com
Pinto Santos Soc. Agrícola Turística, Lda.	254 875 290 914 721 651	254 875 290	quintadagraca@telepac.pt
Ponto Final Vinhos, Lda.	229 382 014	229 387 463	comercial@pontofinalvinhos.pt
Porfírio Canelas Machado	227 445 253 963 053 699	227 445 253	
Primordio - Investimentos Imobiliários, SA.	253 809 710/5	253 894 527	fatimaneco@prttexteis.pt
Prosa - Produtos e Serviços Agrícolas, SA.	935 234 667 255 521 087	255 521 087	ambraes@clix.pt; macedoca@sonae.pt
Provam - Prod. Vinhos Alvarinho Monção, Lda.	251 534 207	251 534 148	pq@provam.com
Proxigest Importação e Exportação, SA.	220 111 700 226 102 494	220 111 757/8/9	home@ges-exportadores.pt
Quinta Amares Vinicultura, Lda.	252 682 749/ 59/88	252 611 888	quintadamares@mail.telepac.pt
Quinta Ameal - Soc. Agrícola, SA.	258 947 172	258 947 172	quintadoameal@netcabo.pt
Quinta Arcas - Soc. Agrícola, Lda.	224 110 070	224 157 811	info@quintadasarcas.com
Quinta Belmonte - Soc. Agrícola, Lda.	255 689 269 255 688 113		
Quinta Campos Lima Agro-Turismo, Unip., Lda.	226 077 300	258 453 930	acerdeira@vinhoverde.pt
Quinta Carapeços - Soc. Vitivinícola, Lda.	917 529 388 226 007 844	226 007 846	qdc@netcabo.pt
Quinta Casa Penela - Soc. Vinícola, Lda.	253 675 392	227 330 869	cgb@vizzavi.pt
Quinta Curvos - Soc. Agrícola, SA.	253 300 070	253 621 499	geral@quintadecurvos.pt
Quinta do Pico de Regalados - Agro Tur., Lda.	917 246 538 229 059 230	229 059 235	antonio.leal@lidador.com
Quinta dos Gansos - Empreend. Turísticos, Lda.	255 340 880	255 341 108	cristinasilva@mail.codizo.com
Quinta Escomeiras - Agr. Turismo, SA.	255 322 785 229 513 910	229 558 035	fernando.fernandes@mail.telepac.pt
Quinta Feital - Soc. Agrícola Turismo, Lda.	251 401 404 912 258 673	251 401 405	qtadorado@ptnetbiz.pt
Quinta Fundo - Soc. Agro Turística, Lda.	255 381 291	255 382 017	
Quinta Ingleses - Agro Indústria, SA.	255 820 350	255 820 359	geral@quintadosingleses.pt
Quinta Lago - Vinhos, SA.	252 820 480 962 777 569	252 820 481	quinta.lago@clix.pt
Quinta Lixa - Soc. Agrícola, Lda.	255 490 590 919 596 035	255 490 599	info@quintadalixa.pt
Quinta Lourosa - Soc. Agrícola, Lda.	255 810 480	255 810 489	joanadecastro@quintadelourosa.com
Quinta Luou - Soc. Agrícola, Lda.	258 948 488 964 659 423	226 095 184	quintadeluou@gmail.com
Quinta Martigas - Soc. Agríc. Com., Lda.	254 881 683 222 002 791		quintadasmartigas@sapo.pt
Quinta Minho Agricultura Turismo, SA.	253 639 710 a 722	253 639 729	quintadominho@clix.pt
Quinta Pacos - Soc. Agrícola, Lda.	226 184 692	226 101 838	quintapacos@gmail.com
Quinta Pedra - Soc. Vinícola Monção, Lda.	251 652 775	251 653 001	jorge.moura@unicer.pt
Quinta Pinheiral Comércio Vinhos, Lda.	936 250 871		vinhoverde@sapo.pt
Quinta Regueiro - Produtor Alvarinho, Lda.	251 416 337 966 854 542	251 416 337	quinta_regueiro@portugalmail.pt
Quinta São Romão, Lda.	229 027 722	229 027 722	qsr@clix.pt
Quinta Seis Irmãos - Prod. Agrícolas, Lda.	918 708 027 918 553 995	258 743 347	ivo.luciano@quintaseisirmaos.pt
Quintas Casa S. José - Emp. Agro-Indust., Lda.	255 619 738	255 611 906	
Quintas Melgaço - Agricultura Turismo, SA.	251 410 020	251 410 029	quintasmelgaço@gmail.com
Quintas Vila Garcia - Soc. Agr. Com., Lda.	255 440 346 967 076 935	255 432 761	quintasvilagarcia@megamail.pt
Raquel Francisca Carvalho Ferreira	255 731 577		adegatiana@megamail.pt
RE - Vinhos e Derivados Unipessoal, Lda.	229 475 648	229 475 673	info@re-design.biz
Ribeiro & Ferreira, Lda.	225 193 040	225 102 887	geral@vinorte.pt
Ribeiro & Irmão, Lda.	258 741 160	258 741 160	provvinha@mail.telepac.pt
Rilhadas - Sociedade Comercial e Agríc., SA.	253 490 080 966 778 753	253 490 089	ricardo@rilhadas.com

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Rogério Albino Neves Castro	255 810 480	255 810 489	joanadecastro@clix.pt
Rogério João Azevedo Gomes Leão	213 857 042	213 855 155	fleao1@iol.pt; rogerioleao@iol.pt
Rolan - Explorações Vitivinícolas, Lda.	251 837 868	251 837 869	adegarolan@gmail.com
Rosa Herminia Rocha Teixeira Pinto Silva	255 695 764		luisdamota@iol.pt
Rural Lima - Soc. Produção Agrícola, Lda.	258 351 256 224 834 122	224 834 122	rurallima@iol.pt
S. Ribeiro - Actividades Imobiliárias, SA.	255 710 260	255 711 737	rb.sm@mail.telepac.pt
Salsicharia Limiana, Lda.	258 760 140	258 760 144	salsicharialimiana@sapo.pt
Santos Moura, Lda.	224 890 112	224 890 112	santosmoura@telepac.pt
Savam - Soc. Agr. Vinho Alvarinho Monção, Lda.	251 654 008	251 654 041	quintadeserrade@clix.pt
Sebastião Freitas Martins	253 479 810	253 574 060	nataliapereira@smsa.pt
Seminário Maior Nossa Senhora Conceição	222 008 056	222 008 056	seminariomaior@diocese-porto.pt
Serafim Barroso Pereira	253 662 119		
Serafim Pereira Miranda	917 590 428 255 811 487		geral@agencia2v.com
Serafim Pinto Ribeiro	227 833 036 963 333 365	227 837 631	mjsribeiro@sapo.pt
Severo Inocêncio Gil Rodrigues	258 515 957	258 515 957	provivinha@mail.telepac.pt
Sezim - Soc. Agro-Pecuária, Lda.	253 523 000	253 523 196	geral@sezim.pt
Simão Pedro Vasconcelos Bacelar Aguiar	258 515 127 962 605 674	229 389 849	simaopedroaguia@mail.telepac.pt
Skygreen, SA.	253 676 443		geral@eurolimpica.pt
Soaquis - Soc. Agric. Quinta Sanções, Lda.	226 189 763 964 246 161	226 188 745	dir@ptzone.net
Soc. Agrícola A. Guedes, SA.	223 714 752	223 713 276	saaguedes@clix.pt
Soc. Agrícola Basto, Lda.	255 361 293	255 361 765	casadecanado@meo.pt
Soc. Agrícola Casa Adro, Lda.	253 221 025/6	253 221 027	quintacasadoadro@hotmail.com
Soc. Agrícola Casa Cerdeiro, Lda.	253 531 788	253 536 264	cerdeiro@iol.pt
Soc. Agrícola Casa Fermil Basto, Lda.	226 188 087	226 171 642	soc.agr.fermil@clix.pt
Soc. Agrícola Casa Nova, Lda.	252 322 093		
Soc. Agrícola Casa Pinheiro, Lda.	251 666 053	251 666 053	quintaalderiz@sapo.pt
Soc. Agrícola Casa Quinta, SA.	933 596 296 255 522 379	255 522 379	info@casadequinta.com
Soc. Agrícola Casa Vila Pouca-Chapa, Lda.	225 193 490 255 422 233	225 193 495 225 193 496	smfilhos@sampaio-moraes.pt
Soc. Agrícola Casa Vilacetinho, SA.	255 619 744	255 611 000	casadevilacetinho@casadevilacetinho.pt
Soc. Agrícola Casal Ventozela, SA.	252 990 540	252 922 383	pedrocortinhas@sapo.pt
Soc. Agrícola Com. Casa Cabanelas, Lda.	226 180 631 226 186 465	226 189 041	
Soc. Agrícola Com. Encosta Zêzere, Lda.	254 882 443 919 901 223		quintasalgueirais@sapo.pt
Soc. Agrícola Com. Vinhos Messias, SA.	231 200 970	231 202 026	caves.messias@mail.telepac.pt
Soc. Agrícola da Quinta do Mosteiro, Lda.	255 732 464 935 676 010		geral@agencia2v.com
Soc. Agrícola Imob. Turística Herdade, Lda.	936 250 872		bruno@argons.net; armando@argons.net
Soc. Agrícola Juste, SA.	255 821 626	255 821 626	casadejuste@hotmail.com
Soc. Agrícola Maderne, Lda.	255 313 401/2	255 313 057	quintademaderne@iol.pt
Soc. Agrícola Qt.ªs Belmonte e Trastola, Lda.	253 551 770 938 013 669	253 519 646	flavioealmeida@sapo.pt
Soc. Agrícola Quinta Argemil, Lda.	253 861 132	253 862 259	quintadeargemil@bcl.pt
Soc. Agrícola Quinta Cela, Lda.	255 310 240 937 549 640	255 310 249	info@quintadacela.com
Soc. Agrícola Quinta Naide, Lda.	253 490 380	253 490 369	goldman@mail.telepac.pt
Soc. Agrícola Quinta Rio Vizela, Lda.	252 874 801	252 874 853	quintadoriovizela@iol.pt
Soc. Agrícola Quinta Salgueiro, Lda.	253 921 367 253 218 212	253 218 212	
Soc. Agrícola Quinta Santa Maria, SA.	252 960 140	252 960 149	quintadesantamaria@oninet.pt
Soc. Agrícola Quinta Soutelos, Lda.	255 360 010	255 360 019	quinta.soutelos@iol.pt
Soc. Agrícola Rorigo, Lda.	252 323 135 912 313 470	252 323 763	inesfelixcordeiro@hotmail.com
Soc. Agrícola S. Gião, Lda.	253 561 439 964 703 996	253 480 090 253 480 099	s.giao@sapo.pt; aribas@tearfil.pt
Soc. Agrícola S. Verissimo, Lda.	255 423 584 432 566	255 432 264	s.verissimo@mail.telepac.pt

VINHO VERDE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Soc. Agrícola Santa Cristina, Lda.	229 571 700	229 571 747	geral@garantiadasquintas.com
Soc. Agrícola Solar Carvalhosa, Lda.	255 739 694 914 252 546	255 739 886	solar.carvalhosa@sapo.pt
Soc. Agrícola Solar Portelo, Lda.	253 921 674	253 921 674	
Soc. Agro-Pecuária Vale Paiva, Lda.	256 955 481	229 375 985	s.a.p.v.p.l.m@clix.pt
Soc. Agro-Turismo Qt.ª Ferro, Unipessoal, Lda.	254 881 975	254 886 079	quinta-do-ferro@sapo.pt
Soc. Vinhos Borges, SA.	224 855 050 255 490 790	224 862 514	geral@vinhosborges.pt
Soc. Vinhos Moreira & Moreira, Lda.	229 951 527 937 106 398	229 962 838	mmorvinhos@mail.telepac.pt
Soc. Vinhos Paisinho, Lda.	225 103 337	225 189 932	vinhospaisinho@portugalmail.pt
Soc. Vinic. Jorge Maria F. Q. Malheiro, Lda.	255 777 637	255 777 637	quintadealem@sapo.pt
Soc. Vinícola Entre Homem e Cávado, Lda.	253 311 780	253 311 780	pteles.castro@sapo.pt
Soc. Vinícola Joia Gatão, Unipessoal, Lda.	919 517 651		geral@agencia2v.com
Soc. Vinícola Sanlau, Lda.	255 539 390	255 539 399	
Sociedade Agrícola Casa de Vila Nova, Lda.	967 571 644		casadevilanova@sapo.pt
Socin - Soc. Imobiliária Norte, SA.	914 399 383 935 676 010	255 752 585	paulojotavieira@netcabo.pt
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769	info@sogrape.pt
Solar Bouças - Soc. Vitivinícola, SA.	253 909 010	253 909 019	soldardsboucas@mail.telepac.pt
Solar Pena - Soc. Agrícola, Lda.	253 992 380	253 992 242	morgadopires@sapo.pt
Solouro - Vinhos, SA.	252 330 280	252 375 715	vinhos@solouro.pt
Somidol - Soc. Vinícola, Lda.	252 841 141	252 841 141	geral@somidol.pt
Sousa & Irmão, Lda.	227 470 690	227 470 699	
Sulpicio Ribeiro Oliveira	253 418 222	253 418 222	fvina@portugalmail.pt
Taipagro - Soc. Agrícola, SA.	253 578 653	252 313 777	taipagro@comertex.pt
Terradamares - Sociedade de Vinhos, Lda.	253 993 460		casalata@sapo.pt
Terras Felgueiras - Caves Felgueiras, CRL.	255 312 666	255 312 668	geral@coopfelgueiras.pt
Terras Passal - Empreendimentos Rurais, Lda.	254 881 807		vinhoverde@sapo.pt
Torcato Clemente Mota Alves	255 489 490		torcatoalves@megamail.pt
Torcato Mota - Casa Agrícola Comercial, Lda.	225 369 010	225 390 209	tcmfab.pt@mail.telepac.pt
Touquinheiras - Soc. Agro-Turística, Lda.	919 265 891 919 646 674	258 911 010	touquinheiras@portugalmail.com
Turinroch - Administração de Empreend., SA.	226 061 762 912 226 050	226 061 768	turinroch@rochinvest.com
Valdelima - Coop. Polival. Desenv. Rural, CRL.	258 480 280	258 480 289	valdelima@mail.telepac.pt
Vale da Santa - Soc. Agric. Comercial, Lda.	969 088 799	255 494 785	quintabarreiros@oninet.pt
Vasco Faria, SA.	228 341 000	228 324 227	pereira@focor.pt
Vercoope - União Adegas Coop. Reg. V. Verdes, UCRL.	229 698 180	229 698 181	uniao.adegas@vercoope.pt
Victor Leonel Silva Freire	255 535 001 919 240 317		vinhoverde@sapo.pt
Vinavic - Sociedade Agrícola, Lda.	229 012 078 936 326 490	229 531 156	jhmbarrros@netcabo.pt
Vinha Lage - Soc. Agr. Vitivinícola, Lda.	255 551 139	255 551 139	vinhadalage@gmail.com
Vinhas de Priscos - Sociedade Vinícola, Lda.	226 091 113 969 372 915		moisescosta@valedoave.com.br
Vinhos Boucinha, Lda.	253 831 663	253 833 485	vboucinha@zmail.pt
Vinhos Ferreira Lopes, Unipessoal, Lda.	252 607 986	252 607 987	comercial@vinhosferreiralopes.com
Vinhos Monção, Lda.	251 652 327	251 652 323	josecarlosrodrig@gmail.com
Viniagra - Exp. Agro Vinic. Const. Turismo, SA.	226 097 944	226 003 305	viniagra@portugalmail.pt
Vinícola Ganda, Lda.	254 882 758	254 882 758	vinicoladaganda@portugalmail.pt
Vinorte - Vinícola Norte, Lda.	225 193 040	225 102 887	geral@vinorte.pt
Vitimarante - Viticultura, Lda.	255 426 409	255 426 409	vitimarante@sapo.pt
Vitor Agostinho Vieira Mendes	255 535 445 919 391 781	255 535 824	andamaral@iol.pt; quintadatorre@gmail.pt
Vitorino Brandão Pereira Vilar	256 943 796 960 043 899		

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



O C E A N O A T L Á N T I C O



Enoturismo / *Wine Tourism*MINHO
Vinho Verde

ROTA VERDE

Associação para o Desenvolvimento da Rota dos Vinhos Verdes

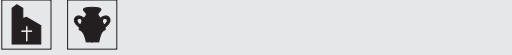
Rua da Restauração, 318 • 4050-501 PORTO

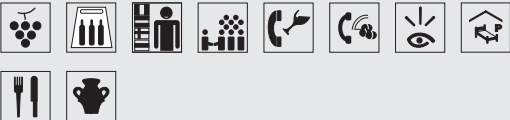
Tel.: 226 077 300 • E-mail: rota@vinhoverde.pt • Site: www.vinhoverde.pt

ITINERÁRIO DO AVE

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
ADEGA COOP. DE ST.º TIRSO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Filomena Guimarães / José S. Pinto Santa Cristina do Couto 4780-234 SANTO TIRSO	Tels.: 252 833 897 / 252 852 412 Fax: 252 856 996 E-mail: adg.coop.sts@mail.telepac.pt
CASA DE SEZIM Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	António Pinto Mesquita Nespereira - Apartado 2210 4811-909 GUIMARÃES	Tel.: 253 523 000 Fax: 253 523 196 E-mail: antoniomesquita@sezim.pt Site: www.sezim.pt
CASA DO VINHO VERDE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Carla Cunha Rua da Restauração, 318 4050-501 PORTO	Tel.: 226 077 300 Fax: 226 077 320 E-mail: rota@cvrvv.pt Site: www.vinhoverde.pt
QUINTA DO RIO VIZELA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Miguel Machado Guimarães Travessa de Paradela, n.º 185 4795-145 AVES	Tel.: 916 117 760 Fax: 252 875 821 E-mail: quintadoriovizela@iol.pt
QUINTA DE ST.ª CRUZ Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Mário Marques Rua Padre José P. Duarte, 19 4470-191 MAIA	Tels.: 229 448 171 - 229 406 036 Fax: 229 406 037 E-mail: quinta_santa_cruz@yahoo.com
VERCOOPE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Maria do Carmo Agrela 4825-010 AGRELA - SANTO TIRSO	Tel.: 229 698 180 Fax: 229 698 181 E-mail: geral@vercoope.pt Site: www.vercoope.pt

ITINERÁRIO DO TÂMEGA

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
ADEGA COOPERATIVA DE AMARANTE, CRL. Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Tapada dos Coelhos - Telões 4600-755 TELÕES AMT	Tel.: 255 420 150 Fax: 255 420 159 E-mail: adegacamarante@mail.telepac.pt
CASA DE COCHÊCA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Carlos Maria de Azeredo Mesquinhata 4640-360 BAIÃO	Tel.: 255 551 174 Telem.: 932 522 522 Fax: 255 551 174 E-mail: carlos@cocheca.com
CASA DE VILA BOA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Luís Lencastre Casa de Vila Boa 4635-732 VILA BOA DE QUIRES	Tel.: 255 535 714 Telem.: 966 008 009 Fax: 255 536 683 E-mail: geral@casavilaboa.com Site: www.casavilaboa.com

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
CASA DE VILACETINHO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Maria Luisa Girão Vila Boinha - Alpendurada 4575 ALPENDURADA	Tels.: 255 619 744 / 255 611 445 Fax: 255 611 000 E-mail: vilacettino@netc.pt
FUNDAÇÃO EÇA DE QUEIRÓS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Anabela Cardoso Quinta de Vila Nova - Tormes 4640-433 SANTA CRUZ DO DOURO	Tel.: 254 882 120 Fax: 254 885 205 E-mail: feq@feq.pt Site: www.feq.pt
O ALMOCREVE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	António Fonseca Portela de Góve - Góve 4640-270 BAIÃO	Tel.: 255 551 226 Fax: 255 551 226
PAÇO DE TEIXEIRO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Vasco Cunha Coutinho Quinta do Côtto - Cidadelhe 5040-154 CIDADELHE - MESÃO FRIO	Tel.: 254 899 269 Fax: 254 899 887 E-mail: inform@quintadocotto.pt Site: www.quintadocotto.pt Site: www.pacodeteixeiro.pt
QUINTA DE COVELA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Nuno Araújo S. Tomé de Covelas 4640-211 S. TOMÉ DE COVELAS	Tel.: 254 882 412 Fax: 254 885 225 E-mail: covela@gmail.com Site: www.covela.pt
QUINTA DE TUÍAS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	José M. Sousa Guedes Casa do Outeiro - Tuías 4630 MARCO DE CANAVEZES	Tel.: 255 523 432 Fax: 255 523 432 E-mail: sousaguedes@clix.pt
QUINTAS DA CASA DE S. JOSÉ Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Francisco Wandschneider Casa de S. José - Alpendurada 4575 ALPENDURADA E MATOS	Tel.: 255 619 738 Fax: 255 611 906 E-mail: franciscowandschneider@hotmail.com

ITINERÁRIO DO SOUSA

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
ADEGA COOPERATIVA DE AMARANTE, CRL. Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Tapada dos Coelho - Telões 4600-755 TELÕES AMT	Tel.: 255 420 150 Fax: 255 420 159 E-mail: adegacamarante@mail.telepac.pt
ADEGA COOPERATIVA DE PAREDES, CRL. Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Adega Cooperativa Paredes Eng.º José Maria Meireles Fonte Sagrada - Castelões de Cepêda 4580-032 PAREDES	Tel.: 255 780 480 Fax: 255 780 489 E-mail: adega.paredes@iol.pt
CASA DE CABANELAS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Maria Raquel Menezes Cabanelas de Baixo 4560-042 BUSTELO PENAFIEL	Tel.: 255 720 490 Fax: 226 186 465 E-mail: raquel_gusmao@clix.pt
CASA DE CELLO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	João Pedro Araújo Av. da Boavista, 1607 - 5.º Dt.º 4100-132 PORTO	Tel.: 226 095 877 Fax: 226 095 877 E-mail: quinta@casadecello.pt Site: www.casadecello.pt
CASA DE LARAIAIS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	João Pedro Nunes de Matos Travanca 4605-426 TRAVANCA - AMARANTE	Tel.: 255 732 420 Fax: 255 734 865 E-mail: casadelaraiais@mail.telepac.pt Site: www.casadelaraiais.com

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
CASA DE OLEIROS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Manuela Camizão Travanca 4605-459 AMARANTE	Tel.: 255 732 375 Telem.: 969 044 223 Fax: 255 734 738 E-mail: casadeoleiros@hotmail.com Site: www.casaoleiros.com
CASA DE VILA VERDE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Francisco Dias Costa Casa de Vila Verde 4620-073 CAÍDE DE REI - LOUSADA	Tels.: 255 821 450 / 255 911 238 Fax: 255 911 339 E-mail: quinta@casadevilaverde.pt Site: www.casadevilaverde.pt
CAVES DA CERCA, SA. Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Ricardo Anjos Quinta do Reguengo da Capela Amarante 4600-754 TELÕES - AMARANTE	Tel.: 255 432 164 Fax: 255 432 263 E-mail: geral@cavesdacerca.pt Site: www.cavesdacerca.com
CAVES MOURA BASTO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Francisco Xavier Lugar da Devesa - S. Gonçalo 4600-211 AMARANTE	Tels.: 255 423 101 / 227 536 080 Fax: 255 432 425 E-mail: exportacao@acacio.pt
QUINTA D'ALÉM Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Jorge Malheiro Quinta d'Além, 108 4580-293 BRITÃES - PAREDES	Tels.: 255 777 637 / 917 574 949 Fax: 255 777 637 E-mail: quintadealem@sapo.pt Site: www.quintadealem.com
QUINTA DO ASSENTO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	José Castelo Branco Marinho Gatão 4600 AMARANTE	Tels.: 966 858 848 / 255 424 208
QUINTA DA AVELEDA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Noelma Baganha Quinta da Aveleda 4560-556 PENAFIEL	Tel.: 255 718 200 Fax: 255 711 139 E-mail: info@aveleda.pt Site: www.aveleda.pt
QUINTA DA BELA VISTA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	José Leão Quinta da Bela Vista - Parada 4585-251 PAREDES	Tel.: 224 331 732 Fax: 224 330 152
QUINTA DA CELA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Luís Simões S. Jorge de Vizela 4610-887 FELGUEIRAS	Tels.: 225 519 331/254 787 004/966 628 762 Fax: 225 519 332/254 787 004 E-mail: info@quintadacela.com Site: www.quintadacela.com
QUINTA DA LIXA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Fátima Faria Quinta da Lixa - Monte 4615-658 LIXA	Tel.: 255 490 590 Fax: 255 490 599 E-mail: quintadalixa@oninet.pt Site: www.quintadalixa.pt
QUINTA DE LOUROSA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i>  	Joana de Castro Quinta de Lourosa 4620-722 SOUSELA	Tel.: 255 810 480 Fax: 255 810 489 E-mail: joanadecastro@quintadelourosa.com
QUINTA DO OUTEIRO DE BAIXO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Armando Silva Monteiro São Gonçalo 4600 AMARANTE	Tel.: 255 423 584 Fax: 255 432 264 E-mail: monteiro.borges@mail.telepac.pt
QUINTA DE SIMAENS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Andreia Pinheiro Macieira da Lixa 4615-414 LIXA	Tel.: 255 490 790 Fax: 255 491 828 E-mail: apinheiro@vinhosborges.pt Site: www.vinhosborges.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
QUINTA DA TAPADA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Rosa Ivone Nunes Quinta da Tapada - Casais Apartado 160 4624-909 LOUSADA	Tel.: 255 820 920 Fax: 255 820 929 E-mail: geral@quintadatapada.pt
TERRAS DE FELGUEIRAS - CAVES FELGUEIRAS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Pedro Martins (Eng.º) Rua Tenente-Coronel António Emílio Moreira Peixoto, 1258 - Apartado 113 4610-213 FELGUEIRAS	Tels.: 255 312 666/7 Fax: 255 312 668 E-mail: geral@coopfelgueiras.pt

ITINERÁRIO DO CÁVADO NASCENTE

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
QUINTA DE JUSTE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Alexandra Pereira de Castro Quinta de Juste - St.ª Lucrecia 4710-750 BRAGA	Tel.: 253 284 390 Fax: 253 284 392
QUINTA DO MINHO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Sara Feio Alves Lugar do Barrio - Lanhoso 4830-333 PÓVOA DE LANHOSO	Tel.: 253 639 710 Fax: 253 639 728 E-mail: sara.alves@unicer.pt
QUINTA DO PAÇO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Maria Amélia Teles e Castro Quinta do Paço - Lago 4720-524 AMARES	Tel.: 253 311 780 Fax: 253 311 780
QUINTA VILLA BEATRIZ Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Alexandra Rodrigues Guimarães/ /Cristina Fernandes Rua Francisco Antunes Oliveira Guimarães, n.º 30 St.º Emilião de Lanhoso 4830-652 PÓVOA DE LANHOSO	Tel.: 253 631 523 Fax: 253 631 523 E-mail: capla@net.novis.pt Site: www.quintavillabeatriz.com
SOLAR DAS BOUÇAS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i>  	Sofia Machado Lugar de Ancede - Prozel 4720-000 AMARES	Tel.: 253 909 010 Fax: 253 909 019 E-mail: solardasboucas@mail.telepac.pt

ITINERÁRIO DO CÁVADO POENTE

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
CASA DE COMPOSTELA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Joaquim Dias Requião 4764-901 VILA NOVA DE FAMALICÃO	Tel.: 252 323 279 Telem.: 91 7500764 Fax: 252 378 599 E-mail: jdiascac@mail.telepac.pt
QUINTA DA FRANQUEIRA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Piers Gallie Carvalhal 4755-104 BARCELOS	Tel.: 253 831 606 Fax: 253 832 231 E-mail: piers@quintadafranqueira.com
QUINTA DO TAMARIZ Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Maria Francisca Vinagre Rua Arq. Borges Vinagre, 555 Carreira - Barcelos 4775-058 CARREIRA BCL	Tel.: 252 960 140 Fax: 252 960 149 E-mail: quintadesantamaria@oninet.pt Site: www.quintadesantamaria.com

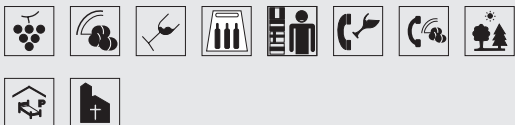
Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
SOGRAPE VINHOS, S.A. Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Sogrape Vinhos, S.A. Lama 4750-511 BARCELOS	Tel.: 227 850 306 Fax: 227 835 769 E-mail: info@sogrape.pt
SOLOURO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Emília Palma Rua Padre Domingos Joaquim Pereira, 1122 - Apartado 627 4760-563 LOURO - V. N. DE FAMALICÃO	Tel.: 252 330 280 Fax: 252 375 715 E-mail: vinhos@solouro.pt Site: www.solouro.pt

ITINERÁRIO DO LIMA

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
ADEGA COOP. DE PONTE DA BARCA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	José Oliveira Lugar de Agrelhos 4980-601 PONTE DA BARCA	Tel.: 258 480 220 Fax: 258 480 229 E-mail: geral@adegapontedabarca.pt Site: www.adegapontedabarca.pt
ADEGA COOP. DE PONTE DE LIMA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Adega Cooperativa de Ponte de Lima, CRL. Rua Conde de Bertandos 4990-078 PONTE DE LIMA	Tel.: 258 909 700 Fax: 258 909 709 E-mail: geral@adegapontelima.pt
CASTELO DE SANTIAGO DA BARRA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Francisco Sampaio Castelo Santiago da Barra 4900-360 VIANA DO CASTELO	Tels.: 258 820 270/1/2/3 Fax: 258 829 798 E-mail: info@rtam.pt Site: www.rtam.pt
ESTAÇÃO VITIVIN. AMÂNDIO GALHANO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	João Garrido Quinta Campos do Lima - Paço 4970-249 ARCOS DE VALDEVEZ	Tel.: 258 480 200 Fax: 258 453 930 E-mail: evag@vinhoverde.pt Site: www.vinhoverde.pt
PAÇO D'ANHA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	António Júlio D'Alpuim Vila Nova D'Anha 4935-337 VIANA DO CASTELO	Tel.: 258 322 459 Fax: 258 323 904 E-mail: pacoanha@oninet.pt
QUINTA DOS ABRIGUEIROS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Paulo Pimenta Damásio Jolda - Madalena 4970-205 ARCOS DE VALDEVEZ	Tel.: 258 947 315 Telem.: 964 058 652 Fax: 258 947 538
QUINTA DE LUOU Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	João Malheiro Reymão St.ª Cruz do Lima 4990-745 PONTE DE LIMA	Tel.: 258 948 488 Telem.: 966 831 458 - 964 659 423 Fax: 258 948 488 E-mail: quintadeluou@gmail.com

ITINERÁRIO DO MINHO

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
ADEGA COOP. DE MONÇÃO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Antonino Barbosa Largo das Cruzes - Mazedo Monção 4950-279 MONÇÃO	Tel.: 251 652 167 Fax: 251 651 108 E-mail: adegamoncao@mail.telepac.pt Site: www.adegademoncao.com
CASA DO CAPITÃO-MOR Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Silva Ramos Mazedo 4950-277 MONÇÃO	Tels.: 226 184 692 - 968 018 145 Fax: 226 101 838 E-mail: quintapacos@gmail.com

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
PAÇO DO ALVARINHO (CASA DO CURRO) Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Sónia Carvalho Praça Deu la Deu 4950-444 MONÇÃO	Tel.: 251 653 215 Fax: 251 649 010 E-mail: moncao@mail.telepac.pt Site: www.cm-moncao.pt
PROVAM Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	José Domingues Cabo - Barbeita 4950-045 BARBEITA - MONÇÃO	Tel.: 251 534207 Telem.: 912 258 379 Fax: 251 534148 E-mail: geral@provam.com Site: www.provam.com
QUINTA DA BOUÇA Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Conceição Afonso Pedreira - Cerdal 4930-107 CERDAL	Tel.: 222 087 483 Fax: 222 026 820 E-mail: jose-veiga@netcabo.pt
QUINTA DO REGUENGO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Maria do Rosário Peso - Paderne 4960 MELGAÇO	Tel.: 251 410 150 Fax: 251 410 159 E-mail: geral@hoteldoreguengo.pt Site: www.hoteldoreguengo.pt
QUINTA DE SERRADE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	José Afonso Mazedo 4950-280 MONÇÃO	Tel.: 251 654 008 Fax: 251 654 041 E-mail: quintadeserrade@clix.pt
QUINTA DE SOALHEIRO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	João Cerdeira Alvaredo - Melgaço 4960-010 ALVAREDO	Tel.: 251 416 769 Telem.: 965 057 777 Fax: 251 416 771 E-mail: quinta@soalheiro.com Site: www.soalheiro.com
QUINTA DAS TOUQUINHEIRAS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Clementina Araújo Lugar da Bouça Nova - Prado 4960 MELGAÇO	Telem.: 919 265 891 Fax: 258 911 010 / 258 921 187
QUINTAS DE MELGAÇO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Pedro Soares Ferreiros de Cima - Alvaredo 4960-010 MELGAÇO	Tel.: 251 410 020 Fax: 251 410 029

ITINERÁRIO DE BASTO

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
CASA DO CAMPO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Francisco Meireles Molares 4890 CELORICO DE BASTO	Tel.: 255 361 231 Fax: 255 361 231
CASA DO VALLE Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Luís Cameira Momena - Cavez 4860 CABECEIRAS DE BASTO	Telem.: 938 802 111 Fax: 226 106 573 E-mail: casadovalle@gmail.com
QUINTA DAS CARVALHAS Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Eduardo P. Valente Leal Cavez 4860-151 CABECEIRAS DE BASTO	Tel.: 223 390 326 Telem.: 966 054 161 Fax: 223 322 635 E-mail: almanova@mail.telepac.pt Site: www.almanova.pt
QUINTA DO FUNDO Inserida na Rota do Vinho Verde / <i>Included in the Verde Wine Route</i> 	Fernando Bouça Vilar de Viando 4880-212 MONDIM DE BASTO	Tel.: 255 381 291 Telem.: 96 7065549 Fax: 255 382 017

Descodificação da Simbologia Aplicada / *Meaning of Symbols Applied*



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave
Cellar Tour



Prova
Tasting



Venda de vinho avulso
Retail wine sales



Acolhimento linguístico
Reception in several languages



Acolhimento de grupos
Welcoming groups



Acolhimento com hora marcada para prova
Tasting by appointment only



Acolhimento com hora marcada para visita
Visits by appointment only



Sítio natural notável
Outstanding natural beauty spot



Vista panorâmica interessante
Outstanding view



Alojamento particular
Private lodging



Restaurante gastronómico
Restaurant



Igreja, monumento religioso
Church, religious monument



Produtos artesanais típicos
Regional crafts



Castelo
Castel

C
CAVES CAMPELO
Vinho Verde

CHANTEL

PORQUE NUNCA VEM SÓ



Seja responsável. Beba com moderação.

design: idesign



Fotografia: Pedro Almeida



Fotografia: Pedro Almeida

: 4820-820 Fafe Tel.: +351 253 509 040 Fax: +351 253 502 354



ORIUS

VINHO VERDE
DENOMINAÇÃO DE ORIGEM CONTROLADA
ENCOSTAS DO CONDADO



Vinhos

o mundo
a um dos vinhos
Clique



ABCdosVinhos
ligados pelo conhecimento

www.abcdosvinhos.com



SEJA RESPONSÁVEL - BEBA COM MODERAÇÃO

O ALVARINHO
QUE PERDURA NO TEMPO.



QUINTA
DA PEDRA

Adega Cooperativa
de
Guimarães, C.R.L.

ADEGA
COOPERATIVA



Rua da Boavista • Quintã de Cima • Prazins
Apartado 153 • 4801-910 GUIMARÃES
Telef.: 253 570 055 • Fax: 253 570 057
E-mail: adegaguimaraes@mail.tmn.pt
www.adegaguimaraes.pt

QUINTA
do
AMEAL

O s vinhedos do Ameal são já referidos no Tombo velho do cartório do convento de Refóios de Lima que foi elaborado antes de 1710.

A antiga Quinta do Ameal situa-se numa das mais ancestrais freguesias de Portugal, anterior à Nacionalidade (1143). O vinho Quinta do Ameal é produzido nesta sub-região de Lima, onde a casa loureiro atinge maior expressão aromática e gustativa, caracterizando-se pela frescura e juventude, com realce para o seu perfume floral e frutado.



The vineyards of Ameal are referred to in the annals of the Refóios do Lima convent, which although undated, were written sometime before 1710.

The ancient Quinta do Ameal is situated in one of the oldest parishes in Portugal, established even before the country itself (1143). Quinta do Ameal is produced in this sub-region of Lima, where the loureiro grape variety is at most aromatic and tasty.

The wine is characterised by its freshness and youth, possessing a floral and fruity aroma.



QUINTA do AMEAL

QUINTA DO AMEAL - SOC. AGR., S.A.
4990-707 REFÓIOS DO LIMA - PONTE DE LIMA - PT
TEL./FAX: +351 258 947 172
E-MAIL: quintadoameal@netcabo.pt - www.quintadoameal.com



Engarrafado por:
 Maria Alice Furet Castro
 Rua da Costa, 771
 4770-357 MOUQUIM - V.N. DE FAMALICÃO
 Telem.: 917 216 433 - Fax: 252 322 531
 E-mail: alicefuretcastro@mail.telepac.pt



RÓTULOS

*Encostas
de
Crespos*

VINHO VERDE
Denominação de Origem Controlada
2006

Engarrafado pelo viticultor engarrafador
António Fernandes da Silva
Roriz - Barcelos - PT

11,5% vol Portugal 75cl e

"ENCOSTAS DE CRESPOS" - Vinho Verde 2006

Encostas de Crespos - António Fernandes da Silva
 Vilar
 Telm.: 964 345 727
 4750-651 RORIZ



LOUREIRO
Vinho Verde
DENOMINAÇÃO DE ORIGEM CONTROLADA
PONTE DE LIMA
Branco Seco - Dry White Wine

750ml. alc. 11,5%vol.

LOUREIRO - Vinho Verde - 2000

Quinta do Ameal - Soc. Agrícola, SA.
 Tel.: 258 947 172 - Fax: 258 947 172
 E-mail: quintadoameal@netcabo.pt
 Site: www.quintadoameal.com
 4990-707 REFOIOS DO LIMA



VALE DO HOMEM - Vinho Verde

António Fernandes Gomes Miranda
 Quinta da Veiga, 27
 Tel.: +351 967 019 458 - Fax: +351 253 311 956
 E-mail: quintadaveiga@mail.telepac.pt
 4730-380 PICO

TRÁS-OS-MONTES



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Trás-os-Montes

Regiões Vitivinícolas

Já durante a ocupação dos romanos se cultivava a vinha e se produzia vinho na região de Trás-os-Montes, tornando-se estes conhecidos e apreciados pelas suas qualidades.

A oriente do Minho, até à fronteira espanhola com a qual também confina a Norte, estende-se esta vasta região, terminando na margem esquerda do Douro, onde começam as Beiras.

Os solos desta região são predominantemente formados por xistos pré-câmbrios, e arcaicos, com algumas manchas graníticas, existindo numa pequena área manchas calcárias de gneisses e de aluvião.

Os vinhos da Região de Trás-os-Montes são bastante diferenciados, em função dos microclimas em que têm origem (altitude, exposição solar, pluviosidade, temperatura, etc.). Assim, na zona Norte, encontramos a DO Trás-os-Montes com as sub-regiões “Chaves”, “Valpaços” e “Planalto Mirandês”.

O Vinho Regional “Transmontano” produz-se em toda a região de Trás-os-Montes.

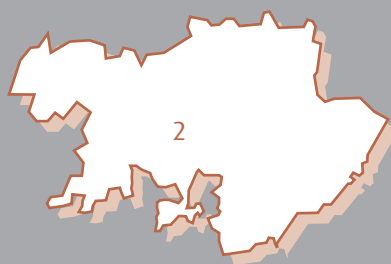
In the region of Trás-os-Montes, vine growing and wine making is known to exist since the Roman occupation, and the quality of its wines still prevails nowadays.

This large region spreads from the eastern part of the Minho region to the Spanish border, which limits the region from the north, whilst from the south it is limited by the left bank of the Douro river, where the Beira region begins.

Soils are mainly made up of schist, though there are granite and calcareous areas.

The wine characteristics of the region of Trás-os-Montes are quite different according to the micro-climates of each specific area (these vary according to altitude, sun exposure, rainfall, temperature, etc.). On the northern area we find the Trás-os-Montes DO with the sub-regions “Chaves”, “Valpaços” and “Planalto Mirandês”.

The Regional Wine “Transmontano” is produced in whole Trás-os-Montes region.



Porto ●

VINHO REGIONAL TRANSMONTANO



2 Transmontano

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DE TRÁS-OS-MONTES

Presidente / Director:
Carlos Manuel Tiago Mesquita (Eng.)
Endereço / Address: Bairro do Bonito
Edifício IVV - 5430-429 VALPAÇOS
Tel.: 278 729 678
Fax: 278 729 678
E-mail: cvrtm@sapo.pt



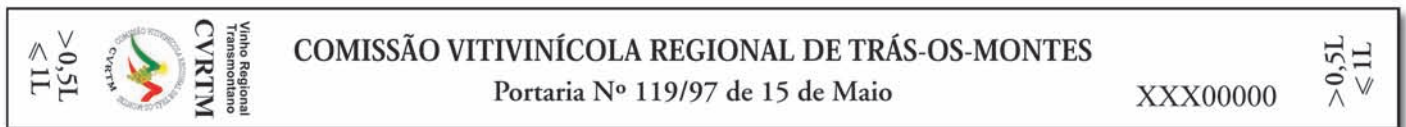
Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional - “Transmontano”

LEGISLAÇÃO BASE		
Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto e Portaria n.º 1203/2006, de 9 de Novembro.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange o distrito de Bragança; os concelhos de Figueira de Castelo Rodrigo (freguesia de Escalhão), Meda (freguesias de Fonte Longa, Longroiva, Meda e Poço Canto) e Vila Nova de Foz Côa, do distrito da Guarda; os concelhos de Armamar (freguesias de Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião e Vila Seca), Lamego (freguesias de Valdigem, Sande, Penajóia, Parada do Bispo, Cambres, Samodães, Ferreiros de Avões, Figueira, Santa Maria de Almacava e Sé), Resende (freguesia de Casais de Barrô), São João da Pesqueira (freguesias de Casais do Douro, Sarzedinho, Soutelo do Douro, Castanheiro do Sul, Espinhosa, Paredes da Beira, Trevões, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões, Vilarouco e São João da Pesqueira) e Tabuaço (freguesias de Adorigo, Valença do Douro, Barcos, Granjinha, Desejosa, Távora, Pereiro, Sendim, Santa Leocádia e Tabuaço), do distrito de Viseu e o distrito de Vila Real, com excepção dos concelhos de Ribeira de Pena e Mondim de Basto.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	10 Adq.	
Branco	10 Adq.	
Rosado	10 Adq.	
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Alicante Bouschet, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Aramon, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Camarate, Carignan, Cornifesto, Donzelinho Tinto, Donzelinho Roxo, Gamay, Grand Noir, Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Merlot, Moscatel Galego Tinto, Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>), Mourisco de Semente, Mourisco de Trevões, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Pinot Noir, Rufete, Barca, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Francisca, Gorda, Tinto Cão, Touriga Fêmea, Touriga Nacional, Touriga Franca, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) e Vinhão.	Dorinto, Ratinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Branda, Donzelinho Branco, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gewurztraminer, Gouveio, Malvasia Fina, Malvasia Parda, Malvasia Rei, Moscadet, Moscatel Galego Branco, Mourisco Branco, Pinheira Branca, Pinot Blanc, Rabigato, Riesling, Sauvignon, Semillon, Síria (<i>Roupeiro</i>), Tamarez, Verdelho, Viosinho e Vital.	
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS		
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS	
Carregados de cor, frutados, acídulos e pouco alcoólicos.	Abertos de cor, frutados, bastante acídulos e pouco alcoólicos.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Transmontano” - Regional Wine

BASE LEGISLATION

Decree-Law no. 212/2004 of 23rd August and Ministerial Order no. 1203/2006 of 9th November.

GEOGRAPHIC AREA

Covers the district of Bragança; the municipalities of Figueira de Castelo Rodrigo (parish of Escalhão), Meda (parishes of Fonte Longa, Longroiva, Meda and Poço Canto), and Vila Nova de Foz Côa in the district of Guarda; the the municipalities of Armamar (parishes of Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião and Vila Seca), Lamego (parishes of Valdigem, Sande, Penajóia, Parada do Bispo, Cambres, Samodães, Ferreiros de Avôes, Figueira, Santa Maria de Almacava and Sé), Resende (parish of Casais de Barrô), São João da Pesqueira (parishes of Casais do Douro, Sarzedinho, Soutelo do Douro, Castanheiro do Sul, Espinhosa, Paredes da Beira, Trevões, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões, Vilarouco and São João da Pesqueira) and Tabuaço (parishes of Adorigo, Valença do Douro, Barcos, Granjinha, Desejosa, Távora, Pereiro, Sendim, Santa Leocádia and Tabuaço), in the district of Viseu; and the district of Vila Real, excluding the municipalities of Ribeira de Pena and Mondim de Basto.

TYPES OF WINE

MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)

MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)

TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	10 Actual	
White	10 Actual	
Rose	10 Actual	

VINE VARIETIES

RED

Alicante Bouschet, Alvarelhão, Aragonez (*Tinta Roriz*), Aramon, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Camarate, Carignan, Cornifesto, Donzelinho Tinto, Donzelinho Roxo, Gamay, Grand Noir, Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Merlot, Moscatel Galego Tinto, Moscatel Galego Roxo (*Moscatel Roxo*), Mourisco de Semente, Mourisco de Trevões, Castelão (*Periquita*¹), Pinot Noir, Rufete, Barca, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Francisca, Gorda, Tinto Cão, Touriga Fêmea, Touriga Nacional, Touriga Franca, Trincadeira (*Tinta Amarela*) and Vinhão.

WHITE

Dorinto, Ratinho, Arinto (*Pedernã*), Chardonnay, Branda, Donzelinho Branco, Sercial (*Esgana Cão*), Fernão Pires (*Maria Gomes*), Folgasão, Gewurztraminer, Gouveio, Malvasia Fina, Malvasia Parda, Malvasia Rei, Moscadet, Moscatel Galego Branco, Mourisco Branco, Pinheira Branca, Pinot Blanc, Rabigato, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sória (*Roupeiro*), Tamarez, Verdelho, Viosinho and Vital.

WINE STYLE

RED WINES

Strong colour, fruity, acidulous and low in alcohol.

WHITE WINES

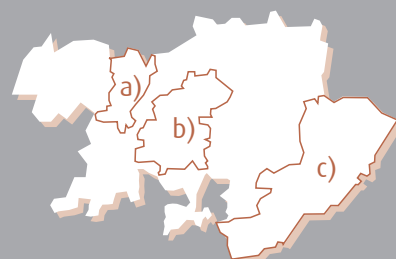
Fruity, quite acidulous and low in alcohol.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

TRANSMONTANO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Adega Cooperativa do Rabaçal, C.R.L.	278 369 144	278 369 508	a.c.rabacal@sapo.pt
Adega Cooperativa de Ribeira de Oura, C.R.L.	276 907 269		
Adega Cooperativa de Valpaços	278 712 140	278 729 590	mail@acv.pt
Agropremium, Lda.	254 878 144 254 878 084 917 448 673		geral@agropremium.pt
António Manuel Tavares Menezes Barbosa	278 617 417 917 623 480 278 616 127	278 421 506	asuvopa@sapo.pt
Aquilino Almendra Rodrigues	273 739 137 933 128 716	273 739 146	
Armandino José Domingues Torrão	273 739 515 933 771 928		
Armindo de Sousa Pereira	276 415 141		
Carlos Manuel Moutinho Cordeiro	278 711 696		
Caves Aliança, SA.	234 732 000 234 732 248 234 732 014	234 732 007/06	carlos.martinho@caves-alianca.pt
Caves D'Alagoa - Sociedade Agro-Industrial, Lda.	243 949 280 243 945 100	243 915 035	caves1da@mail.telepac.pt
Caves Dom Teodósio, SA.	243 992 005	243 992 290	caves@domteodosio.com
Caves Portal dos Carvalhos, Lda.			
Cooperativa Agrícola de Chaves, C.R.L.	276 322 183	276 327 350	c.a.chaves@iol.pt
Cooperativa Agrícola do Ribadouro	273 739 252 273 379 550 914 969 819	273 739 252	coop.ribadouro@iol.pt
Cruz & Companhia, S.A.	232 950 900	232 950 808/9	
Félix António Hermenegildo	965 239 132		
Fernando Faria Pessoa	962 883 944		
Fernando Cardoso Alves	278 769 196 966 185 567		
Fernando Vicente Bacalhau Faria	278 759 215		
Herdade do Esporão	266 509 270	266 503 586	
João Luís Pinto Vaz Afonso	276 909 747		
João Miguel Fernandes Cardoso			
Jorge Manuel Soares Sá Morais Oliveira	273 326 835 963 089 871	273 325 405	jsamorais@ipb.pt
José Alves dos Santos Carvalho	217 785 105 917 308 975		
Lourdes Ferreira Gonçalves	278 783 226 278 781 521		
Manuel Acácio Andrade	938 586 014		
Manuel Maria Barreira da Cruz	966 196 062		
Marcelo Fernando Gonçalves	278 711 487		
Maria Antónia Pinto de Azevedo Mascarenhas	278 421 716 229 352 237 916 593 802	278 421 416	vallepradinhoswines@sapo.pt
Mário António Romano Gomes Cunha	919 723 279		
Quinta do Arcossó - Sociedade Vitivinícola, Lda.	276 907 242 965 393 914		asalgado@hchaves.min-saúde.pt
Quinta do Sobreiró de Cima, SA.	278 729 220 229 436 342 961 273 605	229 439 421	conceicao.samico@q-sobreirocima.com
Quinta do Soutinho - Sociedade Agrícola, Lda.	278 428 320 919 539 020	278 428 329	
Rui Manuel Pereira Neves	278 759 101 278 717 115		
Santa Casa da Misericórdia de Macedo de Cavaleiros	278 426 333 917 525 677 916 648 891	278 421 506	provedor.scmmc@mail.telepac.pt
Santa Casa da Misericórdia de Valpaços	278 710 141		scmvalpacos@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola - O Ferrador, Lda.			
Teresa Maria Poeira Lobato de Sousa Pimentel Borges	259 375 572 963 495 743		
Tiago Norberto Pimentel Vilariça	279 341 571 965 121 033	279 341 650	

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



Porto



VQPRD Trás-os-Montes



COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DE TRÁS-OS-MONTES

Presidente / Director:
Carlos Manuel Tiago Mesquita (Eng.)
Endereço / Address: Bairro do Bonito
Edifício IVV - 5430-429 VALPAÇOS
Tel.: 278 729 678
Fax: 278 729 678
E-mail: cvrtn@sapo.pt

- a) Sub-Região CHAVES
- b) Sub-Região VALPAÇOS
- c) Sub-Região PLANALTO MIRANDÊS



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

VQPRD e VLQPRD



DO Trás-os-Montes

LEGISLAÇÃO BASE

Decreto-Lei n.º 212/2004 de 23 de Agosto e Portaria n.º 1204/2006 de 9 de Novembro.

ÁREA GEOGRÁFICA

A área geográfica de produção da Denominação de Origem Trás-os-Montes corresponde à área de todas as sub-regiões que são as seguintes:

SUB-REGIÃO CHAVES

Abrange os concelhos de Chaves (freguesias de Anelhe, Arcossó, Bustelo, Calvão, Cela, Curalha, Eiras, Ervededo, Faiões, Lama de Arcos, Loivos, Madalena, Oura, Outeiro Seco, Póvoa de Agrações, Redondelo, Samaiões, Sanjurge, Santa Cruz/Trindade, Santa Maria Maior, Santo António de Monforte, Santo Estêvão, São Pedro de Agostém, Seara Velha Selhariz, Soutelinho da Raia, Soutelo, Vale de Anta, Vidago, Vila Verde de Raia, Vilar de Nantes, Vilarinho da Raia, Vilarinho das Paranhos, Vilas Boas, Vilela do Tâmega e Vilela Seca), Vila Pouca de Aguiar (freguesias de Capeludos e Valoura).

SUB-REGIÃO PLANALTO MIRANDÊS

Abrange os concelhos de Miranda do Douro, Mogadouro, Vimioso, Freixo de Espada à Cinta (freguesias de Fornos e Lagoaça), Torre de Moncorvo (freguesias de Carviçais, Felgar, Felgueiras, Larinho, Maçores, Mós e Souto da Velha, excluindo as áreas pertencentes à Região do Douro).

SUB-REGIÃO VALPAÇOS

Abrange os concelhos de Macedo de Cavaleiros (freguesias de Arcas, Cortiços, Lamalonga, Sesulfe, e Vilarinho de Agrochão), Mirandela (freguesias de Abambres, Agueiras, Alvites, Avantos, (excluindo as propriedades da Sociedade Clemente Meneres), Bouça, Cabanelas, Carvalhais (excluindo as propriedades da Sociedade Clemente Meneres), Fradizela, Franco, Lamas de Orelhão, Múrias, Mascarenhas, Mirandela, Passos, São Pedro Velho, São Salvador, Suções, Torre de D. Chama, Vale de Gouvinhas, Vale de Salgueiro e Vale de Telhas), Murça (freguesia de Jou), Valpaços (freguesias de Água Revés e Castro, Algeriz, Barreiros, Bouçoães, Canaveses, Carrizado de Montenegro, Ervões, Fornos do Pinhal, Possacos, Rio Torto, Sanfins, Santa Maria de Emeres, Santa Valha, São Pedro de Veiga de Lila, Sonim, Vales, Valpaços, Vassal, Veiga de Lila, e Vilarandelo), Vinhais (freguesias de Agrochão, Ervedosa, Rebordelo, Vale das Fontes, e Vale de Janeiro).

TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD	55		12 (em madeira)
Tinto		11,5	
Branco		11	
Rosado		11	
VEQPRD		10	
VLQPRD		16,5	
Aguardente Bagaceira			
Aguardente de Vinho			

CASTAS

TINTAS	BRANCAS
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i>) ¹ , Cornifesto, Gorda, Malvasia Preta, Marufo, Rufete, Sousão, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) e Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>).	Bical, Boal Branco, Carrega Branco, Códaga de Larinho, Donzelinho Branco, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Samarinho, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Viosinho.
Sub-Região Chaves	
TINTAS	BRANCAS
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i>) ¹ , Cornifesto, Malvasia Preta, Marufo, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) e Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>).	Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Códaga de Larinho, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Viosinho.
Sub-Região Planalto Mirandês	
TINTAS	BRANCAS
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i>) ¹ , Cornifesto, Gorda, Marufo, Rufete, Tinta Barroca, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Bical, Boal Branco, Carrega Branco, Códaga de Larinho, Donzelinho Branco, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Samarinho, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Viosinho.
Sub-Região Valpaços	
TINTAS	BRANCAS
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cornifesto, Marufo, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Códaga de Larinho, Donzelinho Branco, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Viosinho.

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Trás-os-Montes DO

BASE LEGISLATION				
Decree-Law no. 212/2004 of 23 rd August and Ministerial Order no. 1204/2006 of 9 th November.				
GEOGRAPHIC AREA				
The geographic coverage of the Appellation of Origin "Trás-os-Montes" includes the following sub-regions and municipalities:				
CHAVES SUB-REGION				
The municipalities of Chaves (parishes of Anelhe, Arcossó, Bustelo, Calvão, Cela, Curalha, Eiras, Ervededo, Faiões, Lama de Arcos, Loivos, Madalena, Oura, Outeiro Seco, Póvoa de Agrações, Redondelo, Samaiões, Sanjurge, Santa Cruz/Trindade, Santa Maria Maior, Santo António de Monforte, Santo Estêvão, São Pedro de Agostém, Seara Velha Selhariz, Soutelinho da Raia, Soutelo, Vale de Anta, Vidago, Vila Verde de Raia, Vilar de Nantes, Vilarelho da Raia, Vilarinho das Paraneiras, Vilas Boas, Vilela do Tâmega and Vilela Seca), Vila Pouca de Aguiar parishes of Capeludas and Valoura).				
PLANALTO MIRANDÊS SUB-REGION				
The municipalities of Miranda do Douro, Mogadouro, Vimioso, Freixo de Espada à Cinta (parishes of Fornos and Lagoaça), Torre de Moncorvo (parishes of Carviçais, Felgar, Felgueiras, Larinho, Maçores, Mós and Souto da Velha, excluding for the areas belonging to the Douro Region.				
VALPAÇOS SUB-REGION				
The municipalities of Macedo de Cavaleiros (parishes of Arcas, Cortiços, Lamalonga, Sesulfe and Vilarinho de Agrochão), Mirandela (parishes of Abambres, Agueiras, Alvites, Avantos, (excluding the properties of Sociedade Clemente Meneres), Bouça, Cabanelas, Carvalhais (excluding the properties of Sociedade Clemente Meneres), Fradizela, Franco, Lamas de Orelhão, Múrias, Mascarenhas, Mirandela, Passos, São Pedro Velho, São Salvador, Suções, Torre de D Chama, Vale de Gouvinhas, Vale de Salgueiro and Vale de Telhas), Murça (parish of Jou), Valpaços (parishes of Água Revés and Castro, Algeriz, Barreiros, Bouçoades, Canaveses, Carrazedo de Montenegro, Ervões, Fornos do Pinhal, Possacos, Rio Torto, Sanfins, Santa Maria de Emeres, Santa Valha, São Pedro de Veiga de Lila, Sonim, Vales, Valpaços, Vassal, Veiga de Lila and Vilarandelo), Vinhais (parishes of Agrochão, Ervedosa, Rebordelo, Vale das Fontes, and Vale de Janeiro).				
TIPOS DE VINHO	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)	
QWPSR	55		12 (in wood)	
Red		11,5		
White		11		
Rose		11		
QSWPSR		10		
QLWPSR		16,5		
Grape Marc Spirit				
Wine Spirit				
VINE VARIETIES				
RED	WHITE			
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i>) ¹ , Cornifesto, Gorda, Malvasia Preta, Marufo, Rufete, Sousão, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) and Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>).	Bical, Boal Branco,Carrega Branco, Còdega de Larinho, Donzelinho Branco, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Samarinho, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Viosinho.			
Chaves Sub-Region				
RED	WHITE			
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i>) ¹ , Cornifesto, Malvasia Preta, Marufo, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) and Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>).	Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Còdega de Larinho, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Viosinho.			
Planalto Mirandês Sub-Region				
RED	WHITE			
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i>) ¹ Cornifesto, Gorda, Marufo, Rufete, Tinta Barroca, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Bical, Boal Branco, Carrega Branco, Còdega de Larinho, Donzelinho Branco, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Samarinho, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Viosinho.			
Valpaços Sub-Region				
RED	WHITE			
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cornifesto, Marufo, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Còdega de Larinho, Donzelinho Branco, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Viosinho.			

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

TRÁS-OS-MONTES			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Adega Cooperativa de Valpaços, CRL.	278 712 140	278 729 590	mail@acv.pt
Aquilino Almendra Rodrigues	273 739 137 933 128 716	273 739 146	
Carlos Manuel Moutinho Cordeiro	278 711 696		
Cooperativa Agrícola de Chaves, CRL.	276 322 183	276 327 350	c.a.chaves@iol.pt
Cooperativa Agrícola do Ribadouro	273 739 252 273 739 550 914 969 819	273 739 252	coop.ribadouro@iol.pt
Fernando Faria Pessoa	962 883 944		
Herculina Augusta Sanches Ferreira	251 534 142 917 815 957	255 861 961	
José Francisco Lopes Preto	273 739 134 919 562 501	273 739 741	
Lourdes Ferreira Gonçalves	278 783 226 278 781 521		
Maria Antónia Pinto de Azevedo Mascarenhas	278 421 716 229 352 237	278 421 416	vallepradinhoswines@sapo.pt
Orlando José Taveira Pardelinha	278 759 297 918 323 666		
Quinta do Sobreiró de Cima, SA.	278 729 220 229 436 342 961 273 605	229 439 421	conceicao.samico@q-sobreirocima.com
Rui Manuel Pereira Neves	278 759 101 278 717 115		
Rui Octávio Lino	278 713 351 936 319 923		
Sociedade Agrícola - O Ferrador, Lda.			

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

DOURO / PORTO



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

PORTO E DOURO

Regiões Vitivinícolas

Já durante a ocupação romana se cultivava vinha e se fazia vinho nos vales do Alto Douro, permitindo-nos desfrutar de uma das mais espantosas “paisagem cultural, evolutiva e viva” do país, actualmente reconhecida como Património Mundial pela UNESCO.

Acresce salientar o facto de ter sido a primeira região demarcada e regulamentada do mundo, aquando da criação pelo Marquês de Pombal, da Companhia Geral da Agricultura das Vinhas do Alto Douro, em 1756.

A região, rica em micro-climas como consequência da sua acidentada orografia, divide-se em três sub-regiões - Baixo Corgo, Cima Corgo e Douro Superior, produzindo cada uma delas vinhos de qualidade brancos, tintos e rosados, vinhos espumantes, licorosos e aguardentes de vinho com especificidades próprias.

Da globalidade do volume de vinho produzido na Região Demarcada do Douro, cerca de 50% é destinada à produção de “Vinho do Porto”, enquanto que o restante volume é destinado à produção de vinhos de grande qualidade que utilizam a denominação de origem controlada “Douro” ou “Vinho do Douro”.

O “Vinho do Porto” distingue-se dos vinhos comuns pelas suas características particulares: uma enorme diversidade de tipos em que surpreende uma riqueza e intensidade de aromas incomparáveis, uma persistência muito elevada, quer de aromas, quer de sabor, um teor alcoólico elevado (geralmente entre os 19 e os 22% vol.), numa vasta gama de “doçuras” e grande diversidade de cores.

Merece também destaque o Vinho Regional Duriense cuja região de produção é coincidente com a Região Demarcada do Douro.

Vine growing and wine making is known to exist in the Douro valleys since the Roman occupation, allowing us to delight with one of the most amazing “cultural, evolving and living landscapes” in the country, actually recognized by UNESCO as World Heritage.

And we also emphasise the fact of being a pioneer whereas it was the first demarcated and regulated Region of the word, when the Marquis de Pombal instituted the General Company of Alto Douro Viticulture, in 1756.

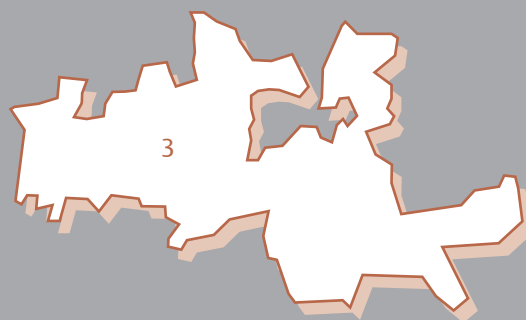
The region, rich in micro-climates as a consequence of its accident orography, is sub-divided into three further areas - Baixo Corgo, Cima Corgo and Douro Superior, producing each one of them different quality wines (QWPSR), such as white, red and rosés wines, sparkling and liqueur wines as well as wine spirits, one and all with peculiar characteristics.

Approximately 50% of the global wine volume produced in the Demarcated Douro Region is destined to the production of the DOC “Porto” while the remaining volume is destined to the quality wines production, under the appellation DOC “Douro”.

Port Wine stands out from ordinary wines due to its unique characteristics: an enormous variety of types that surprise us with the wealth and intensity of their incomparable aromas, a highly persistent aroma and flavour, a high alcohol content (usually 19 and 22% vol.), in a vast range of degrees of sweetness and an assortment of colours.

The Regional Wine “Duriense” whose region of production is coincident with the Demarcated Douro Region is also worthy to be mentioned.

Porto



VINHO REGIONAL



Instituto dos Vinhos
do Douro e do Porto

3 Duriense

INSTITUTO DOS VINHOS DO DOURO
E DO PORTO

Presidente / Director: Jorge Monteiro (Eng.)

Endereço / Address:

Sede: Rua dos Camilos, n.º 90

5050-272 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 320 130

Fax: 254 320 149

E-mail: geral@ivdp.pt

Site: www.ivdp.pt

Delegação: Rua Ferreira Borges, 27

4050-253 PORTO

Tel.: 222 071 600

Fax: 222 080 465 - 222 071 699

E-mail: geral@ivdp.pt

Site: www.ivdp.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional “Duriense”

LEGISLAÇÃO BASE		
Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto e Portaria n.º 1197/2006, de 7 de Novembro.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Do distrito de Bragança, abrange os concelhos de Alfândega da Fé (freguesia de Vilarelhos), Carrazeda de Ansiães (freguesias de Beira Grande, Carrazeda de Ansiães, Castanheiro, Lavandeira, Linhares, Parambos, Pereiros, Pinhal do Norte, Pombal, Ribalonga, Seixo de Ansiães, e Vilarinho da Castanheira), Freixo de Espada à Cinta (as freguesias de Freixo de Espada à Cinta, Ligares, Mazouco e Poiães), Mirandela (as propriedades que foram de D. Maria Angélica de Sousa Pinto Barroso, na freguesia de Frechas, e as da Sociedade Clemente Meneres, nas freguesias de Avantos, Carvalhais, Frechos e Romeu), Torre de Moncorvo (as freguesias de Açoreira, Adeganha, Cabeça Boa, Horta da Vilarça, Lousa, Peredo dos Castelhanos, Torre de Moncorvo e Urros), e Vila Flor (freguesias de Assares, Freixiel, Lodões, Roios, Sampaio, Santa Comba da Vilarça, Seixo de Manhoses, Vale Frechoso, Vila Flor, Vilarinho das Azenhas, e as Quintas da Peça e das Trigueiras e as propriedades de Vimieiro situadas na freguesia de Vilas Boas). Do distrito da Guarda, os concelhos de Figueira de Castelo Rodrigo (freguesia de Escalhão), Meda (freguesias de Fonte Longa, Longroiva, Meda e Poço do Canto) e Vila Nova de Foz Côa. Do distrito de Vila Real, os concelhos de Alijó (freguesias de Alijó, Amieiro, Carlão, Casal de Loivos, Castedo, Cotas, Favaio, Pegarinhos, Pinhão, Sanfins do Douro, Santa Eugêdia, São Mamede de Ribatua, Vale de Mendiz, Vilar da Maçada e Vilarinho de Cotas), Mesão Frio, Murça, (freguesias de Candedo, Murça, e Noura), Peso da Régua, Sabrosa (freguesias de Celeirós, Covas de Douro, Gouvães do Douro, Gouvinhas, Paços, Paradelas de Guiães, Provesende, Sabrosa, São Cristóvão do Douro, São Martinho de Antas, Souto Maior e Vilarinho de São Romão), Santa Marta de Penaguião, e Vila Real (freguesias de Abaças, Ermida, Folhadela, Guiães, Mateus, Nogueira, Nossa Senhora da Conceição (parte), Parada de Cunhos, São Dinis e São Pedro). Do distrito de Viseu, os concelhos de Armamar (freguesias de Aldeias, Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião, Vacalar e Vila Seca), Lamego (freguesias de Cambres, Ferreiros de Avões, Figueira, Lamego (Almacave, Sé), Parada do Bispo, Penajóia, Samodães, Sande, Valdigem e as Quintas de Fontoura, do Prado e das Várzeas, na freguesia de Várzea de Abruñais), Resende (freguesia de Barrô), São João da Pesqueira (freguesias Castanheiro do Sul, Ervedosa do Douro, Espinhosa, Nagozelo do Douro, Paredes da Beira, São João da Pesqueira, Soutelo do Douro, Vale de Figueira, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões, e Vilarouco) e Tabuaço (freguesias de Adorigo, Barcos, Desejosa, Granjinha, Pereiro, Santa Leocádia, Sendim, Tabuaço, Távora e Valença do Douro).		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto Branco Rosado	10 Adq. 10 Adq. 10 Adq.	
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Alicante Bouschet, Alvarelhão, Alvarelhão-Ceitão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Aramon, Baga, Barca, Barreto, Bastardo, Bragão, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Camarate, Carignan, Carrego Tinto, Casculho, Castelã, Castelhão, Cidadelhe, Concieira, Cornifesto, Corropio, Donzelinho Tinto, Engomada, Espadeiro, Gamay, Gonçalo Pires, Gorda, Grand Noir, Grangeal, Grenache, Jaen, Lourela, Malandra, Malvasia Preta, Marufo, Melra, Merlot, Mondet, Moscatel Galego Tinto, Mourisco de Semente, Mourisco de Trevões, Nevoeira, Patorra, Petit Bouchet, Petit Verdot Pinot Noir, Português Azul, Preto Marinho, Ricoca, Riouseira, Rufete, Santareno, São Saúl, Sevilhão, Sousão, Syrah, Tannat, Tinta Aguiar, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Fontes, Tinta Francisca, Tinta Lameira, Tinta Martins, Tinta Mesquita, Tinta Panajóia, Tinta Pereira, Tinta Pomar, Tinta Tabuaço, Tinto Cão, Tinto Sem Nome, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Valdosa, Verejoa, Vinhão, Zinfandel, Donzelinho-Roxo, Gewurztraminer, Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>).	Alicante Branco, Alvarelhão Branco, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Batoca, Bical, Branco-Especial, Branco Guimarães, Branda, Caramela, Carrega Branco, Cercial, Chardonnay, Chausseles, Chenin, Códaga de Larinho, Diagalves, Dona Branca, Donzelinho Branco, Dorinto, Estreito-Macio, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Godelho, Gouveio, Gouveio-Estimado, Gouveio Real, Jampal, Malvasia Fina, Malvasia Parda, Malvasia-Rei, Moscadet, Moscatel Galego Branco, Mourisco Branco, Muller-Thurgau, Pé Comprido, Pinheira-Branca, Pinot-Blanc, Praça, Rabigato, Rabigato-Franco, Rabigato-Moreno, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Samarrinho, Sarigo, Sauvignon, Semillon, Sercial, Síria, Tália, Tãmarez, Terrantez, Touriga Branca, Trigueira, Valente, Verdelho, Verdial Branco, Viognier, Viosinho e Vital.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Duriense” Regional Wine

BASE LEGISLATION

Decree-Law no. 212/2004 of 23rd August, and Ministerial Order no. 1197/2006 of 7th November.

GEOGRAPHIC AREA

In the district of Bragança, covers the municipalities of Alfândega da Fé (parish of Vilarelhos), Carrazeda de Ansiães (parishes of Beira Grande, Carrazeda de Ansiães, Castanheira, Lavandeira, Linhares, Parambos, Pereiros, Pinhal do Norte, Pombal, Ribalonga, Seixo de Ansiães, and Vilarinho da Castanheira), Freixo de Espada à Cinta (parishes of Freixo de Espada à Cinta, Ligares, Mazouco and Poiares), Mirandela (the properties that belonged to D. Maria Angélica de Sousa Pinto Barroso, in parish of Frechas, and those of Sociedade Clemente Meneres, in parishes of Avantos, Carvalhais, Frechos and Romeu), Torre de Moncorvo (parishes of Açoreira, Adeganha, Cabeça Boa, Horta da Vilarça, Lousa, Peredo dos Castelhanos, Torre de Moncorvo and Urros), and Vila Flor (parishes of Assares, Freixiel, Lodões, Roios, Sampaio, Santa Comba da Vilarça, Seixo de Manhães, Vale Frechoso, Vila Flor, Vilarinho das Azenhas, and Quintas da Peça e das Trigueiras, and the properties of Vimieiro in parish of Vilas Boas).

District of Guarda, the municipalities of Figueira de Castelo Rodrigo (parish of Escalhão), Meda (parishes of Fonte Longa, Longroiva, Meda and Poço do Canto) and Vila Nova de Foz Côa.

District of Vila Real, the municipalities of Alijó (parishes of Alijó, Amieiro, Carlão, Casal de Loivos, Castedo, Cotas, Favaio, Pegarinhos, Pinhão, Sanfins do Douro, Santa Eugêdia, São Mamede de Ribatua, Vale de Mendiz, Vilar da Maçada and Vilarinho de Cotas), Mesão Frio, Murça, (parishes of e Candedo, Murça, e Noura), Peso da Régua, Sabrosa (parishes of Celeirós, Covas de Douro, Gouvães do Douro, Gouvinhas, Paços, Parada de Guiães, Provesende, Sabrosa, São Cristóvão do Douro, São Martinho de Antas, Souto Maior and Vilarinho de São Romão), Santa Marta de Penaguião, and Vila Real (parishes of Abaças, Ermida, Folhadela, Guiães, Mateus, Nogueira, Nossa Senhora da Conceição (part), Parada de Cunhos, São Dinis and São Pedro).

District of Viseu, the municipalities of Armamar (parishes of Aldeias, Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião, Vacalar and Vila Seca), Lamego (parishes of Cambres, Ferreiros de Avões, Figueira, Lamego (Almacave, Sé), Parada do Bispo, Penajóia, Samodães, Sande, Valdigem, Quintas de Fontoura, do Prado and Várzea, in parish of Várzea de Abrunhais), Resende (parish of Barrô), São João da Pesqueira (parishes of Castanheiro do Sul, Ervedosa do Douro, Espinhosa, Nagozelo do Douro, Paredes da Beira, São João da Pesqueira, Soutelo do Douro, Vale de Figueira, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões, e Vilarouco), and Tabuaço (parishes of Adorigo, Barcos, Desejosa, Granjinha, Pereiro, Santa Leocádia, Sendim, Tabuaço, Távora and Valença do Douro).

TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	10 Actual	
White	10 Actual	
Rose	10 Actual	

VINE VARIETIES

RED	WHITE
Alicante Bouschet, Alvarelhão, Alvarelhão-Ceitão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Aramon, Baga, Barca, Barreto, Bastardo, Bragão, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Camarate, Carignan, Carrego Tinto, Casculho, Castelã, Castelhão, Cidadelhe, Concieira, Cornifesto, Corropio, Donzelinho Tinto, Engomada, Espadeiro, Gamay, Gonçalo Pires, Gorda, Grand Noir, Grangeal, Grenache, Jaen, Lourela, Malandra, Malvasia Preta, Marufo, Melra, Merlot, Mondet, Moscatel Galego Tinto, Mourisco de Semente, Mourisco de Trevões, Nevoeira, Patorra, Petit Bouchet, Petit Verdot Pinot Noir, Português Azul, Preto Marinho, Ricoca, Rioseira, Rufete, Santareno, São Saúl, Sevilhão, Sousão, Syrah, Tannat, Tinta Aguiar, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Fontes, Tinta Francisca, Tinta Lameira, Tinta Martins, Tinta Mesquita, Tinta Panajóia, Tinta Pereira, Tinta Pomar, Tinta Tabuaço, Tinto Cão, Tinto Sem Nome, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Valdosa, Verejoa, Vinhão, Zinfandel, Donzelinho-Roxo, Gewurztraminer and Moscatel Galego Roxo (<i>Moscatel Roxo</i>).	Alicante Branco, Alvarelhão Branco, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Batoca, Bical, Branco-Especial, Branco Guimarães, Branda, Caramela, Carrega Branco, Cercial, Chardonnay, Chausselas, Chenin, Côdega de Larinho, Diagalves, Dona Branca, Donzelinho Branco, Dorinto, Estreito-Macio, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>) Folgasão, Godelho, Gouveio, Gouveio-Estimado, Gouveio Real, Jampal, Malvasia Fina, Malvasia Parda, Malvasia-Rei, Moscadet, Moscatel Galego Branco, Mourisco Branco, Muller-Thurgau, Pé Comprido, Pinheira-Branca, Pinot-Blanc, Praça, Rabigato, Rabigato-Franco, Rabigato-Moreno, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Samarrinho, Sarigo, Sauvignon, Semillon, Sercial, Síria, Tália, Tamarez, Terrantez, Touriga Branca, Trigueira, Valente, Verdelho, Verdial Branco, Viognier, Viosinho and Vital.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

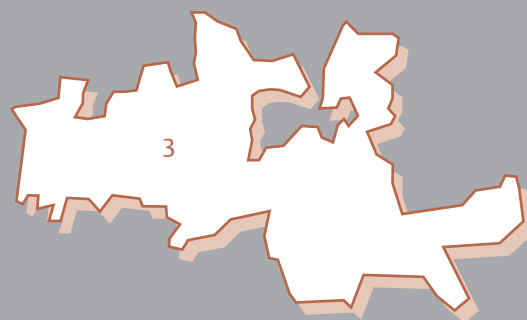
Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

DURIENSE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Coop. de Alijó, CRL.	259 959 101	259 959 804	
Adega Coop. de Meda, CRL.	279 882 320	279 883 184	
Adega Coop. Favaio, CRL.	259 949 166	259 958 345	
Adega Coop. Freixo de Espada à Cinta	279 653 266	279 653 876	
Adega Coop. Mesão Frio	254 891 463	254 891 267	adega.cooperativa.mesao.frio@netc.pt
Adega Coop. Murça, CRL.	259 510 300	259 510 309	adega-murca@clix.pt www.adegacoopmurca.org
Adega Coop. Penajóia, CRL.	254 960 100	254 960 101	acpenajoia@sapo.pt
Adega Coop. Sabrosa, CRL.	259 939 177	259 938 359	adega.sabrosa@clix.pt
Adega Coop. Trevões, CRL.	254 477 143	254 474 022	adegatrevoes@portugalmail.com
Adega Coop. Vale Teja, CRL.	279 778 040	279 778 042	
Adega Coop. Vila Nova Foz Côa, CRL.	279 768 080	279 762 164	
Adega Coop. Vila Real - Caves V. do Corgo, CRL.	259 330 500	259 330 509	
Adega Regional Pegarinhos, CRL.	259 646 121	259 646 121	
Adriano Ramos Pinto - Vinhos, SA.	223 707 000	223 775 099	ramospinto@ramospinto.pt www.ramospinto.pt
Alfredo Gomes Bastos	224 663 424	224 663 429	chinchorra@iol.pt
António Augusto Caeiro Filipe	279 789 238		
Arlindo Costa Pinto Cruz	254 732 470	254 732 470	casaljordoes@hotmail.com www.winedouro.com
Artur Jorge Alves Brites	259 919 292		
Cabanas - Soc. Vitiv., Lda.	254 812 359		baratacjoao@hotmail.com
Carlos António Sampaio Alonso	259 959 725		
Casa Castro Malheiro - Soc. Agríc., Lda.	259 512 185		
Casa Fonte Pequena - Soc. Unip., Lda.	254 814 039	254 814 039	casadafontepequena@hotmail.com
Castelinho Vinhos, SA.	254 320 100	254 320 109	
Caves Casalinho, SA.			cavescasalinho@mail.telepac.pt www.cavesdocasalinho.com
Caves Montanha - A. Henriques, Lda.	231 512 260	231 515 602	geral@cavesamontanha.pt www.cavesdamontanha.pt
Caves Qta. do Pocinho Unipessoal, Lda.	279 765 192	279 765 031	
Caves Sta. Marta - Vinhos e Derivados, CRL.	254 810 313	254 810 319	santa.marta@caves-stamarta.pt www.caves-stamarta.pt
Caves Vale Rodo, CRL.	254 320 358	254 320 368	caves.vale.rodos@mail.telepac.pt www.cvpr.pt
Centro Estudos Vitivinícolas Douro	254 313 919	254 313 757	dsagr.dv@dratm.min-agricultura.pt
César Augusto Correia de Sequeira	254 313 012	254 322 680	qmarrocos@hotmail.com www.quintademarrocos.com
Coimbra Mattos, Lda.	225 021 540	225 092 616	coimbrademattos@mail.telepac.pt
Comp. Agríc. Canivães, Lda.	227 471 000	227 471 009	norcor@norcor.pt
Companhia Geral Agríc. Vinhas Alto Douro, SA.	223 775 100	223 775 190	
Domingos Guilhermino Reis Alves Sousa	254 822 111	254 822 113	
Douro Caves - Transf. Comércio de Vinhos, SA.	254 321 821	254 321 821	
Enoport - Dom Teodósio - Produção Bebidas, SA.			caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
Ermida e Carvalho, Lda.	254 336 682	254 336 682	
Filipe Alexandre Ferreira Mergulhão	254 811 274		
Herminio Miguel Elias Abrantes	279 765 000		miguel@habrantes.com www.habrantes.com
João Russo Monteiro - Soc. Unip., Lda.	254 484 112	254 488 022	geral@quintadafontenova.com www.quintadafontenova.com
José Carlos Monteiro Pinto			
José Luís Guerra Rodrigues Breia	259 511 564		zebreia@gmail.com
José Pedro Pinto Gregório Sousa	254 821 117		

DURIENSE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Lavradores Feitoria - Vinhos Qta., SA.	259 328 190	259 328 192	lavradores@lavradoresfeitoria.pt www.lavradoresfeitoria.pt
Luís Eduardo Pereira Pinto	254 732 288		
M. B. Agricultores, Lda.	252 993 942	252 921 168	
Manuel Costa & Filhos, Lda.	253 481 469	253 583 462	vinhos.mcf@mail.telepac.pt
Manuel Jesus Piedade	254 423 451		
Manuel Marques Cardoso	254 906 311		
Maria Irene Costa	254 731 314		
Maria João Soares Breia	259 511 279		
Maria Madalena Carmo Sequeira	259 919 553		
Mateus & Sequeira Vinhos, SA.	254 484 053	254 484 559	cadao@sapo.pt
Maximino Ferreira Fernandes	259 919 280		quinta-ranginha@sapo.pt
Nelso Andrade Ferreira	254 939 362	254 939 362	
Qta. Apegadas - Soc. Agríc., Lda.	254 899 438		ajmamorim@mail.telepac.pt
Qta. Avesso - Soc. Comerc. Vinhos, Lda.	934 959 115	276 348 143	
Qta. do Vidiedo - Soc. Agríc., Lda.			
Qta. Farfão - Soc. Agríc. e Turística do Douro	278 639 322		
Qta. Noval - Vinhos, SA.	223 770 270	223 750 365	
Qta. Pacheca - Soc. Agríc. Turística, Lda.	254 313 228	254 321 359	pacheca@mail.telepac.pt www.quintadapacheca.com
Qta. Ribeira Lodões Agricultura e Turismo, Lda.			
Romarigo Vinhos (Internac.), SA.	254 324 661	254 324 662	
Rosa Susana Macedo Costa Araújo Nápoles Carvalho	254 781 496	254 789 436	
Soc. Agríc. Com. Vinhos Messias, SA.	223 745 770	223 745 779	mail@cavesmessias.pt www.cavesmessias.pt
Soc. Agríc. Qta. Sta. Eugénia, Lda.	259 646 174	259 646 180	
Soc. Independente Produtor, Lda.	254 484 459	254 488 228	
Soc. Qta. do Portal, SA.	225 512 000	225 512 097	
Soc. Viníc. Lusitana, SA.	217 567 110/18		svlusitana@mail.telepac.pt
Soc. Vit. Foz Távora, Lda.	254 780 050		
Sovisa - Soc. Vinhos Samões	278 512 495	278 512 495	
Symington Family Estates, Vinhos, Lda.	223 776 300	223 776 301	symington@symington.com www.symington.com
Topteam - Publicidade e Marketing, Lda.	217 246 050	217 246 059	info@topteam.pt www.topteam.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Porto



VQPRD



Instituto dos Vinhos
do Douro e do Porto

3 Porto / Douro

**INSTITUTO DOS VINHOS DO DOURO
E DO PORTO**

Presidente / Director: Jorge Monteiro (Eng.)

Endereço / Address:

Sede: Rua dos Camilos, n.º 90

5050-272 PESO DA RÉGUA

Tel.: 254 320 130

Fax: 254 320 149

E-mail: geral@ivdp.pt

Site: www.ivdp.pt

Delegação: Rua Ferreira Borges, 27

4050-253 PORTO

Tel.: 222 071 600

Fax: 222 080 465 - 222 071 699

E-mail: geral@ivdp.pt

Site: www.ivdp.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

VQPRD



DOC “Porto”

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 166/86, de 26 de Junho, Decreto-Lei n.º 254/98, de 11 de Agosto, Portaria n.º 413/2001, de 18 de Abril, e Portaria n.º 1484/2002, de 22 de Novembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem "Porto" é a mesma que se encontra demarcada para a produção do vinho do Douro e abrange os seguintes distritos, concelhos e freguesias, tradicionalmente agrupadas em três áreas geográficas mais restritas: Baixo Corgo: Os concelhos de Mesão Frio, Peso da Régua, Santa Marta de Penaguião e Vila Real (freguesias de Abaças, Ermida, Folhadela, Guiães, Mateus, Nogueira, Parada de Cunhos, São Dinis e São Pedro e parte da freguesia de Nossa Senhora da Conceição), do distrito de Vila Real; Os concelhos de Armamar (freguesias de Aldeias, Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião, Vacalar e Vila Seca), Lamego (freguesias de Cambres, Ferreiros de Avões, Figueira, Parada do Bispo, Penajóia, Samodães, Sande, Santa Maria de Almacave, Sé e Valdigem e as Quintas de Foutoura, do Prado e das Várzeas, na freguesia de Várzea de Abrunhais) e Resende (freguesia de Barrô), do distrito de Viseu. Cima Corgo: Os concelhos de Alijó (freguesias de Alijó, Amieiro, Carlão, Casal de Loivos, Castedo, Cotas, Favaio, Pegarinhos, Pinhão, Sanfins do Douro, Santa Eugénia, São Mamede de Riba Tua, Vale de Mendiz, Vilar de Maçada e Vilarinho de Cotas), Murça (freguesias de Candedo, Murça e Noura) e Sabrosa (freguesias de Celeirós, Cova do Douro, Gouvães do Douro, Gouvinhas, Paços, Paradelas de Guiães, Provesende, Sabrosa, São Cristóvão do Douro, São Martinho de Anta, Souto Maior e Vilarinho de São Romão), do distrito de Vila Real; Os concelhos de S. João da Pesqueira (freguesias de Casais do Douro, Castanheiro do Sul, Espinhosa, Ervedosa do Douro, Nagozelo do Douro, Paredes da Beira, São João da Pesqueira, Sarzedinho, Soutelo do Douro, Trevões, Vale de Figueira, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões e Vilarouco) e Tabuaço (freguesias de Adorigo, Barcos, Desejosa, Granjinha, Pereiro, Santa Leocádia, Sendim, Tabuaço, Távora e Valença do Douro), do distrito de Viseu; Os concelhos de Carrizosa de Ansiães (freguesias de Beira Grande, Castanheiro do Norte, Carrizosa de Ansiães, Lavandeira, Linhares, Parambos, Pereiros, Pinhal do Norte, Pombal, Ribalonga, Seixo de Ansiães e Vilarinho de Castanheira), do distrito de Bragança; Douro Superior: Os concelhos de Alfândega da Fé (freguesia de Vilarelhos), Freixo de Espada à Cinta (freguesias de Freixo de Espada à Cinta, Ligares, Mazouco e Poiães), Mirandela (as propriedades que foram de D. Maria Angélica de Sousa Pinto Barroso, na freguesia de Frechas, e as da Sociedade Clemente Meneres, nas freguesias de Avantos, Carvalhais Frechas e Romeu), Torre de Moncorvo (freguesias de Açoreira, Adeganha, Cabeça Boa, Horta, Lousa, Peredos dos Castelhanos, Torre de Moncorvo Urros) e Vila Flor (freguesias de Assares, Freixiel, Lodões, Roios, Sampaio, Santa Comba da Vilarça, Seixo de Manhoses, Vale Frechoso e Vilarinho das Azenhas, as Quintas da Peça e das Trigueiras e as Propriedades de Vimieiro, situadas na freguesia de Vilas Boas, e Vila Flor), do distrito de Bragança; Os concelhos de Figueira Castelo Rodrigo (freguesia de Escalhão), Meda (freguesias de Fontelonga, Longroiva, Meda, e Poço do Canto) e Vila Nova de Foz Côa, do distrito da Guarda.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VLQPRD Tinto Branco	55 55	19 a 22 Adq. 19 a 22 Adq. ⁽¹⁾	Variável de acordo com as diversas categorias de Vinho do Porto (Ver características organolépticas)
(1) - Excepto no caso do Porto Branco Leve Seco que poderá ter um mínimo de 16,5.			
CASTAS			
TINTAS		BRANCAS	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cornifesto, Donzelinho Tinto, Malvasia Preta, Marufo, Rufete, Tinta Barroca, Tinta Francisca, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).		Arinto (<i>Pedernã</i>), Cercial, Donzelinho Branco, Folgazão, Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Samarrinho, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síria (<i>Roupeiro</i>), Verdelho, Viosinho e Vital.	

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97.

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS

O Vinho do Porto distingue-se dos vinhos comuns pelas suas características particulares: uma enorme diversidade de tipos em que surpreende uma riqueza e intensidade de aromas incomparáveis, uma persistência muito elevada quer de aroma quer de sabor, um teor alcoólico elevado (geralmente entre os 19 e os 22% vol.), numa vasta gama de doçuras e grande diversidade de cores. Existe um conjunto de designações que possibilitam a identificação dos diferentes tipos de Vinho do Porto.

A cor dos diferentes tipos de Vinho do Porto pode variar nos vinhos do Porto tintos entre o retinto e o alourado-claro, sendo possíveis todas as tonalidades intermédias (tinto, tinto-alourado, alourado e alourado-claro). Os Vinhos do Porto Branco apresentam tonalidades diversas (branco pálido, branco palha e branco dourado), intimamente relacionadas com a tecnologia de produção. Quando envelhecidos em casco, durante muitos anos, os vinhos brancos adquirem, por oxidação natural, uma tonalidade alourada-claro semelhante à dos vinhos tintos muito velhos.

Em termos de doçura, o Vinho do Porto pode ser doce, meio-seco, seco ou extra seco. A doçura do vinho constitui uma opção de fabrico, condicionada pelo momento de interrupção da fermentação.

Quanto ao tipo de envelhecimento, destacam-se:

Estilo Ruby - São vinhos em que se procura sustentar a evolução da sua cor tinta, mais ou menos intensa, e manter o aroma frutado e vigor dos vinhos jovens. Neste tipo de vinhos, por ordem crescente de qualidade, inserem-se as categorias **Ruby**, **Reserva**, **Late Bottled Vintage (LBV)** e **Vintage**. Os vinhos das melhores categorias, principalmente o Vintage, e em menor grau o LBV, poderão ser guardados, pois envelhecem bem em garrafa. São especialmente aconselhados os LBV e os Vintage.

Estilo Tawny - Obtido por lotação de vinhos de grau de maturação variável, conduzida através do envelhecimento em cascos ou tonéis. São vinhos em que a cor apresenta evolução, devendo integrar-se nas sub-classes de cor tinto-alourado, alourado ou alourado-claro. Os aromas lembram os frutos secos e a madeira; quanto mais velho é o vinho mais estas características se acentuam. As categorias existentes são: **Tawny**, **Tawny Reserva**, **Tawny com Indicação de Idade** (10 anos, 20 anos, 30 anos e 40 anos) e **Colheita**. São vinhos de lotes de vários anos, excepto os Colheita, que se assemelham a um Tawny com Indicação de Idade com o mesmo tempo de envelhecimento. Quando são engarrafados estão prontos para serem consumidos. Aconselham-se os vinhos das categorias Tawny com Indicação de Idade e Colheita.

Branco - O Vinho do Porto branco apresenta-se em vários estilos, nomeadamente associados a períodos de envelhecimento mais ou menos prolongados e diferentes graus de doçura, que resultam do modo como é conduzida a sua elaboração. Aos vinhos tradicionais, juntaram-se os vinhos de aroma floral e complexo com um teor alcoólico mínimo de 16,5% (Vinho do Porto Branco Leve Seco) capazes de responder à procura de vinhos menos ricos em álcool.

Existem ainda diversas categorias especiais:

Vintage - Vinho de qualidade excepcional proveniente de uma só colheita. É obrigatoriamente engarrafado entre o segundo e o terceiro ano após a colheita.

De características organolépticas excepcionais, deve apresentar-se muito encorpado e retinto no momento da aprovação (aos dois anos). Com o envelhecimento em garrafa torna-se e elegante, desaparecendo gradualmente a adstringência inicial. Adquire, por isso, um aroma equilibrado, complexo e muito distinto. Aos Vintage com alguns anos em garrafa estão associados aromas de torrefação (chocolate, cacau, café, caixa de charutos, etc.), aromas de especiarias (canela, pimenta, ...) e, por vezes, aromas frutados.

L.B.V. (Late Bottled Vintage) - Vinho de qualidade elevada proveniente de uma só colheita. É engarrafado entre o quarto e o sexto ano após a colheita. Estes vinhos, tintos na cor, têm características organolépticas que lhes conferem elevada finura e distinção. São encorpados, macios e de aroma mais ou menos frutado, podendo revelar alguma evolução, dependente da duração do estágio em madeira. São normalmente menos adstringentes e menos que os Vintage dos mesmo ano, sendo igualmente harmoniosos, com uma suavidade e elegância mais ou menos marcadas, consoante o estilo do produtor.

Data de Colheita - Vinhos de elevada qualidade proveniente de uma só colheita. Estagia em madeira durante períodos de tempo variáveis, nunca inferiores a 7 anos, podendo seguidamente ser engarrafado.

Durante o envelhecimento em casco, os aromas jovens, frutados e frescos, evoluem por via oxidativa, dando lugar a um bouquet em que sobressaem os aromas de frutos secos, aromas de torrefação, madeira e especiarias. No decurso do envelhecimento, vão aumentando a macieza, a harmonia e complexidade do bouquet.

A cor evolui para o alourado, notando-se mesmo reflexos esverdeados nos vinhos muito velhos.

Com Indicação de Idade: 10 anos de idade; 20 anos de idade; 30 anos de idade; 40 anos de idade - Vinho de elevada qualidade obtido por lotação de vinhos de colheitas de diversos anos, de forma a obter-se uma complementaridade de características organolépticas. Estagia em madeira durante períodos de tempo variáveis, nos quais a idade mencionada no rótulo corresponde à média aproximada das idades dos diferentes vinhos participantes no lote e exprime o carácter do vinho no que respeita às características conferidas pelo envelhecimento em casco.

Assim, um vinho 10 anos revela uma cor, um aroma e um sabor típicos de um vinho que permaneceu durante 10 anos em casco. Tal como os vinhos Data de Colheita, apresentam um característico bouquet de oxidação que se traduz em aromas de frutos secos, torrefação e especiarias, mais evidentes nos vinhos com mais idade. Na boca, revelam-se vinhos macios e harmoniosos, com um aroma muito persistente.

Reserva - Vinho de muito boa qualidade obtido por lotação de vinhos de grau de maturação variável. Dentro dos reserva distinguem-se os **Reserva Tawny** que apresentam uma cor tinta alourada, com os aromas de frutos secos, torrefação e madeira, resultantes do estágio mínimo de sete anos em madeira, a complementarem-se com alguns aromas remanescentes de fruta fresca. Na boca, já é notório a macieza característica dos vinhos envelhecidos em casco. Por sua vez os **Reserva Ruby**, resultantes de lotes mais jovens que originam um vinho de cor tinta, com aromas intensos e frutados, são vinhos encorpados e adstringentes mas menos do que os Vintage e os LBV.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Porto” DOC**BASE LEGISLATION**

Decree-Law no. 166/86, of 26th June, Decree-Law no. 254/98, of 11th August, Ministerial Order no. 413/2001, of 18th April, and Ministerial Order no. 1484/2002, of 22nd November, and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Porto” is the same as the one specified for “Douro” wine production which covers the following municipalities and parishes, traditionally sub-divided into three further areas:

Baixo Corgo: The municipalities of Mesão Frio, Peso da Régua, Santa Marta de Penaguião and Vila Real (parishes of Abaças, Ermida, Folhadela, Guiães, Mateus, Nogueira, Parada de Cunhos, São Dinis e São Pedro, and part of parish of Nossa Senhora da Conceição), in the district of Vila Real;

The municipalities of Armamar (parishes of Aldeias, Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião, Vacalar and Vila Seca), Lamego (parishes of Cambres, Ferreiros de Avões, Figueira, Parada do Bispo, Penajóia, Samodães, Sande, Santa Maria de Almacave, Sé and Valdigem and Quintas de Foutoura, Prado and Várzea, in the parish of Várzea de Abrunhais) and Resende (parish of Barrô), in the district of Viseu.

Cima Corgo: The municipalities of Alijó (parishes of Alijó, Amieiro, Carlão, Casal de Loivos, Castedo, Cotas, Favaio, Pegarinhos, Pinhão, Sanfins do Douro, Santa Eugénia, São Mamede de Riba Tua, Vale de Mendiz, Vilar de Maçada and Vilarinho de Cotas), Murça (parishes of Candedo, Murça and Noura) and Sabrosa (parishes of Celeirós, Cova do Douro, Gouvães do Douro, Gouvinhas, Paços, Paradelas de Guiães, Provesende, Sabrosa, São Cristóvão do Douro, São Martinho de Anta, Souto Maior and Vilarinho de São Romão), in the district of Vila Real;

The municipalities of S. João da Pesqueira (parishes of Casais do Douro, Castanheiro do Sul, Espinhosa, Ervedosa do Douro, Nagozelo do Douro, Paredes da Beira, São João da Pesqueira, Sarzedinha, Soutelo do Douro, Trevões, Vale de Figueira, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões and Vilarouco) and Tabuaço (parishes of Adorigo, Barcos, Desejosa, Granjinha, Pereiro, Santa Leocádia, Sendim, Tabuaço, Távora and Valença do Douro), in the district of Viseu;

The municipalities of Carrazeda de Ansiães (parishes of Beira Grande, Castanheiro do Norte, Carrazeda de Ansiães, Lavandeira, Linhares, Parambos, Pereiros, Pinhal do Norte, Pombal, Ribalonga, Seixo de Ansiães and Vilarinho de Castanheira), in the district of Bragança;

Douro Superior: The municipalities of Alfândega da Fé (parish of Vilarelhos), Freixo de Espada à Cinta (parishes of Freixo de Espada à Cinta, Ligares, Mazouco and Poiães), Mirandela (the property that belonged to D. Maria Angélica de Sousa Pinto Barroso, in the parish of Frechas, and those of Sociedade Clemente Meneres, in the parishes of Avantos, Carvalhais Frechas and Romeu), Torre de Moncorvo (parishes of Açoreira, Adeganha, Cabeça Boa, Horta, Lousa, Peredos dos Castelhanos, Torre de Moncorvo and Urros) and Vila Flor (parishes of Assares, Freixiel, Lodões, Roios, Sampaio, Santa Comba da Vilarça, Seixo de Manhoses, Vale Frechoso and Vilarinho das Azenhas, Quintas da Peça and Trigueiras, and the Vimeiro Properties, located in the parish of Vilas Boas, and Vila Flor), in the district of Bragança;

The municipalities of Figueira Castelo Rodrigo (parish of Escalhão), Meda (parishes of Fontelonga, Longroiva, Meda, and Poço do Canto) and Vila Nova de Foz Côa, in the district of Guarda.

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QLWPSR			
Red	55	19 a 22 Actual	Varying according to the different categories of Port
White	55	19 a 22 Actual ⁽¹⁾	

(1) - Excluding light white Port which can be a minimum 16,5

VINE VARIETIES

RED	WHITE
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Castelão (<i>Periquita</i> ¹) Cornifesto, Donzelinho Tinto, Malvasia Preta, Marufo, Rufete, Tinta Barroca, Tinta Francisca, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Cercial, Donzelinho Branco, Folgasão, Gouveio, Malvasia Fina, Moscatel Galego Branco, Rabigato, Samarrinho, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Sírria (<i>Roupeiro</i>), Verdelho, Viosinho and Vital.

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

WINE STYLE

Port Wine stands out from ordinary wines due to its unique characteristics: an enormous variety of types that surprise us with the wealth and intensity of their incomparable aromas, a highly persistent aroma and flavour, a high alcohol content (usually between 19 and 22% vol.), a vast range of degrees of sweetness and a assortment of colours. There is a set of categories that identify the different types of Port Wine.

The different types of red Port vary in colour from deep purple to light gold, with a range of intermediary hues (tawny, golden tawny, and golden). White Port comes in various shades (pale yellow, straw and golden white), all intimately related to the winemaking technique used. When aged in cask for many years, white wines acquire, through a natural oxidation, a golden hue that is very similar to that of a very old tawny wine.

In terms of sweetness, Port can be sweet, semi-dry, dry or extra dry. Just how sweet a wine will be is a choice made during production; it depends on when the brandy is added to stop the fermentation of the wine

According to the maturation Port can be designated:

Ruby Style - They are wines in which the winemaker looks to restrain the evolution of their deep red colour and maintain the fruit and strength of a young wine. This is the type of wine that you will find in the following categories, in ascending order of quality: **Ruby**, **Reserve**, **Late Bottled Vintage (LBV)** and **Vintage**. The finest category wines, especially Vintage, followed by LBV, are good for storing as they age well in bottle. We particularly recommend LBV and Vintage.

Tawny Style - They are obtained from lots of different wines that have aged for different lengths of time in casks or in vats. With age, the colour of the wines slowly develops into tawny, medium tawny or light tawny, with a bouquet of dried fruits and wood; the older the wine, the stronger these aromas. The present categories in this style are: **Tawny**, **Tawny Reserve**, **Tawny with an Indication of Age** (10, 20, 30 and 40 years old) and **Colheita**. These are blends of wines from several years, except for Colheitas, wines of a single year that are similar to an aged Tawny of the same age. These wines are ready to drink when they are bottled. We particularly recommended a Tawny with an Indication of Age and Colheita.

White Port - Varies in style according to whether it has aged for a shorter or longer period of time, and different degrees of sweetness according to the manner by which it is made. In addition to the traditional White Ports, there now are other wines with a floral and complex aroma and a minimum alcohol content of 16.5% (Light Dry White Port) capable of meeting the demand for less alcoholic Ports.

The various types of Port Wine are all duly regulated and correspond to the following designations:

Vintage Port - Is a wine of exceptional quality made in a single year. It must be bottled between the second and third year after the harvest.

Presenting exceptional organoleptic characteristics, the wine must be very full-bodied and deep purple when it is approved as a Vintage (when the wine is two years old). As it ages in bottle it becomes smooth and elegant, and it gradually loses its initial astringency and acquires a balanced, complex and highly distinctive bouquet. The aromas of Vintages that have aged several years in bottle are associated with roasting (chocolate, cocoa, coffee, cigar box), spices (cinnamon, pepper...) and, sometimes, ripe fruit.

L.B.V. (Late Bottled Vintage) - They are wines of a superior quality from a single year that are bottled between the fourth and sixth year after they were made. These are red wines of great finesse and distinction upon them. They are full-bodied, smooth and with a varying fruity aroma and may reveal some evolution, depending on the length of time they spent in wood. Usually less astringent and less full bodied than a Vintage from the same year, although equally well balanced, they possess a smoothness and elegance that are more or less marked according to the house style.

Colheita or Dated Port - They are superior quality wines from a single year that are aged in wood during varying periods of time, but never less than 7 years, before bottling.

Whilst they age in cask, the young, fruity and fresh aromas undergo changes through oxidation and give way to a bouquet in which the foremost aromas are of dried fruits, roasting, wood and spices. As they age, they improve in smoothness, balance, their bouquet becomes more complex, and their colour changes towards the golden; very old wines may even have green nuances.

Port with an Indication of Age: 10 years old; 20 years old; 30 years old; 40 years old - These superior quality Ports are obtained by blending wines from different years in order to obtain complementary organoleptic characteristics. Aged in wood for varying periods of time, the age that is indicated on the label corresponds to the approximate average age of the different wines in the blend. From that age, one obtains an indication of the characteristics the wine acquired as it aged in wood.

In the mouth, they are smooth and well balanced and they have a very persistent aroma.

Reserve - They are very good quality wines obtained by blending wines with different ages. In this category, the most notable are the Tawny Reserve Ports. They are medium tawny in colour and present aromas of dried fruits, toasting and wood, resulting from their compulsory minimum 7 years' aging in wood, with some hints of fresh fruit. In the mouth, one particularly notes the characteristic smoothness of wines aged in wood.

In turn, Ruby Reserve Ports, a blend of younger wines that gives them their ruby colour and intense and fruity bouquet, are full-bodied and tannic in the mouth, but less so than Vintage and LBV.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC “Douro”

LEGISLAÇÃO BASE
Decreto-Lei n.º 254/98, de 11 de Agosto, e Decreto-Lei n.º 190/2001, de 25 de Junho (com as alterações introduzidas pela Declaração de Rectificação n.º 13-S/2001, de 29 de Junho), e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.
ÁREA GEOGRÁFICA
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem "Douro" é a mesma que se encontra demarcada para a produção do Vinho do Porto e abrange os seguintes distritos, concelhos e freguesias, tradicionalmente agrupadas em três áreas geográficas mais restritas: Baixo Corgo: Os concelhos de Mesão Frio, Peso da Régua, Santa Marta de Penaguião, e Vila Real (freguesias de Abaças, Ermida, Folhadela, Guiães, Mateus, Nogueira, Parada de Cunhos, São Dinis e São Pedro, e parte da freguesia de Nossa Senhora da Conceição), do distrito de Vila Real; Os concelhos de Armamar (freguesias de Aldeias, Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião, Vacalar e Vila Seca), Lamego (freguesias de Cambres, Ferreiros de Avões, Figueira, Parada do Bispo, Penajóia, Samodães, Sande, Santa Maria de Almacave, Sé e Valdigem e as Quintas de Foutoura, do Prado e das Várzeas, na freguesia de Várzea de Abrunhais) e Resende (freguesia de Barrô), do distrito de Viseu. Cima Corgo: Os concelhos de Alijó (freguesias de Alijó, Amieiro, Carlão, Casal de Loivos, Castedo, Cotas, Favaio, Pegarinhos, Pinhão, Sanfins do Douro, Santa Eugénia, São Mamede de Riba Tua, Vale de Mendiz, Vilar de Maçada e Vilarinho de Cotas), Murça (freguesias de Candedo, Murça e Noura) e Sabrosa (freguesias de Celeirós, Cova do Douro, Gouvães do Douro, Gouvinhas, Paços, Paradela de Guiães, Provesende, Sabrosa, São Cristóvão do Douro, São Martinho de Anta, Souto Maior e Vilarinho de São Romão) do distrito de Vila Real; Os concelhos de S. João da Pesqueira (freguesias de Casais do Douro, Castanheiro do Sul, Espinhosa, Ervedosa do Douro, Nagozelo do Douro, Paredes da Beira, São João da Pesqueira, Sarzedinho, Soutelo do Douro, Trevões, Vale de Figueira, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões e Vilarouco) e Tabuaço (freguesias de Adorigo, Barcos, Desejosa, Granjinha, Pereiro, Santa Leocádia, Sendim, Tabuaço, Távora e Valença do Douro), do distrito de Viseu; Os concelhos de Carrazeda de Ansiães (freguesias de Beira Grande, Castanheiro do Norte, Carrazeda de Ansiães, Lavandeira, Linhares, Parambos, Pereiros, Pinhal do Norte, Pombal, Ribalonga, Seixo de Ansiães e Vilarinho de Castanheira), do distrito de Bragança; Douro Superior: Os concelhos de Alfândega da Fé (freguesia de Vilarelhos), Freixo de Espada à Cinta (freguesias de Freixo de Espada à Cinta, Ligares, Mazouco e Poiães), Mirandela (as propriedades que foram de D. Maria Angélica de Sousa Pinto Barroso, na freguesia de Frechas, e as da Sociedade Clemente Meneres, nas freguesias de Avantos, Carvalhais Frechas e Romeu), Torre de Moncorvo (freguesias de Açoreira, Adeganha, Cabeça Boa, Horta, Lousa, Peredos dos Castelhanos, Torre de Moncorvo e Urros) e Vila Flor (freguesias de Assares, Freixiel, Lodões, Roios, Sampaio, Santa Comba da Vilariga, Seixo de Manhoses, Vale Frechoso e Vilarinho das Azenhas, as Quintas da Peça e das Trigueiras e as Propriedades de Vimieiro, situadas na freguesia de Vilas Boas, e Vila Flor), do distrito de Bragança; Os concelhos de Figueira Castelo Rodrigo (freguesia de Escalhão), Meda (freguesias de Fontelonga, Longroiva, Meda, e Poço do Canto) e Vila Nova de Foz Côa, do distrito da Guarda.

PRODUTOS	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	55	11 Adq.	15 de Maio do ano seguinte à colheita ⁽¹⁾
Branco	65	10,5 Adq.	15 de Novembro do ano da colheita ⁽¹⁾
Rosado	55	10,5 Adq.	15 de Novembro do ano da colheita ⁽¹⁾
VEQPRD	55	11 Adq.	9
VLQPRD			
"Moscatel do Douro"	65	16,5 Adq. (mín.) 22 Adq. (máx.)	18
Aguardente de Vinho			

(1) - Vinhos DOC Douro sem designação complementar.

CASTAS	
TINTAS	BRANCAS
Alicante Bouschet, Alvarelhão, Alvarelhão Ceitão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Aramon, Baga, Barca, Barreto, Bastardo, Bragão, Camarate, Carignan, Carrega Tinto, Cascalho, Castela, Castelhão (<i>Periquita</i> ¹), Cidadelhe, Concieira, Cornifesto, Corropio, Donzelinho Tinto, Engomada, Espadeiro, Gonçalo Pires, Grand Noir, Grangeal, Jaen, Lourela, Malandra, Malvasia Preta, Marufo, Melra, Mondet, Mourisco de Semente, Nevoeira, Patorra, Petit Bouschet, Pinot Noir, Português Azul, Preto Martinho, Ricoca, Roseira, Rufete, Santareno, São Saúl, Sevilhão, Sousão, Tinta Aguiar, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Fontes, Tinta Francisca, Tinta Lameira, Tinta Martins, Tinta Mesquita, Tinta Penajóia, Tinta Pereira, Tinta Pomar, Tinta Tabuaço, Tinto Cão, Tinto Sem Nome, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Valdosa e Varejoa.	Alicante Branco, Alvarelhão Branco, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Batoca, Bical, Branco Especial, Branco Guimarães, Caramela, Carrega Branco, Cercial, Chasselas, Códaga de Larinho, Diagalves, Dona Branca, Donzelinho Branco, Estreito Macio, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gouveio, Gouveio Estimado, Gouveio Real, Jampal, Malvasia Fina, Malvasia Parda, Malvasia Rei, Moscadet, Moscatel Galego Branco, Mourisco Branco, Pé Comprido, Pinheira Branca, Praça, Rabigato, Rabigato Franco, Rabigato Moreno, Rabo de Ovelha, Ratinho, Samarrinho, Sarigo, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síria (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Terrantez, Touriga Branca, Trigueira, Valente, Verdial Branco, Viosinho e Vital.

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97.

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS	
VINHOS TINTOS Ricos em cor e aroma, são aveludados e agradáveis ao sabor e envelhecem nobremente.	VINHOS BRANCOS Finos, leves, frescos, agradavelmente acidulos e muito aromáticos.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Douro” DOC**BASE LEGISLATION**

Decree-Law no. 254/98, of 11th August, and Decree-Law no. 190/2001, of 25th June (modified by Declaração de Rectificação no. 13-S/2001, of 29th June), and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Douro” is the same as the one specified for Port wine production which covers the following municipalities and parishes, traditionally sub-divided into three further areas:

Baixo Corgo: The municipalities of Mesão Frio, Peso da Régua, Santa Marta de Penaguião, and Vila Real (parishes of Abaças, Ermida, Folhadela, Guiães, Mateus, Nogueira, Parada de Cunhos, São Dinis e São Pedro, and part of parish of Nossa Senhora da Conceição), in the district of Vila Real;

The municipalities of Armamar (parishes of Aldeias, Armamar, Folgosa, Fontelo, Santo Adrião, Vacalar and Vila Seca), Lamego (parishes of Cambres, Ferreiros de Avões, Figueira, Parada do Bispo, Penajóia, Samodães, Sande, Santa Maria de Almacave, Sé and Valdigem, Quintas de Foutoura, Prado and Várzeas, in the parish of Várzea de Abrunhais) and Resende (parish of Barrô), in the district of Viseu.

Cima Corgo: The municipalities of Alijó (parishes of Alijó, Amieira, Carlão, Casal de Loivos, Castedo, Cotas, Favaio, Pegarinhos, Pinhão, Sanfins do Douro, Santa Eugénia, São Mamede de Riba Tua, Vale de Mendiz, Vilar de Maçada and Vilarinho de Cotas), Murça (parishes of Candedo, Murça and Noura) and Sabrosa (parishes of Celeirós, Cova do Douro, Gouvães do Douro, Gouvinhos, Paços, Paradelas de Guiães, Provesende, Sabrosa, São Cristóvão do Douro, São Martinho de Anta, Souto Maior and Vilarinho de São Romão), in the district of Vila Real;

The municipalities of S. João da Pesqueira (parishes of Casais do Douro, Castanheiro do Sul, Espinhosa, Ervedosa do Douro, Nagozelo do Douro, Paredes da Beira, São João da Pesqueira, Sarzedinho, Soutelo do Douro, Trevões, Vale de Figueira, Valongo dos Azeites, Várzea de Trevões and Vilarouco) and Tabuaço (parishes of Adorigo, Barcos, Desejosa, Granjinha, Pereiro, Santa Leocádia, Sendim, Tabuaço, Távora and Valença do Douro), in the district of Viseu;

The municipalities of Carrazeda de Ansiães (parishes of Beira Grande, Castanheiro do Norte, Carrazeda de Ansiães, Lavandeira, Linhares, Parambos, Pereiros, Pinhal do Norte, Pombal, Ribalonga, Seixo de Ansiães and Vilarinho de Castanheira), in the district of Bragança;

Douro Superior: The municipalities of Alfândega da Fé (parish of Vilarelhos), Freixo de Espada à Cinta (parishes of Freixo de Espada à Cinta, Ligares, Mazouco and Poiares), Mirandela (the property that belonged to D. Maria Angélica de Sousa Pinto Barroso, in the parish of Frechas, and those of Sociedade Clemente Meneres, in the parishes of Avantos, Carvalhais Frechas and Romeu), Torre de Moncorvo (parishes of Açoreira, Adeganha, Cabeça Boa, Horta, Lousa, Peredos dos Castelhanos, Torre de Moncorvo and Urros), and Vila Flor (parishes of Assares, Freixiel, Lodões, Roios, Sampaio, Santa Comba da Vilariga, Seixo de Manhoses, Vale Frechoso and Vilarinho das Azenhas, Quintas da Peça and Trigueiras, and the Vimeiro Properties, located in the parish of Vilas Boas, and Vila Flor), in the district of Bragança;

The municipalities of Figueira Castelo Rodrigo (parish of Escalhão), Meda (parishes of Fontelonga, Longroiva, Meda, and Poço do Canto) and Vila Nova de Foz Côa, in the district of Guarda.

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	55	11 Actual	15 th May of the following year to the vintage ⁽¹⁾
White	65	10,5 Actual	15 th November of the vintage ⁽¹⁾
Rose	55	10,5 Actual	15 th November of the vintage ⁽¹⁾
QSWPSR	55	11 Actual	9
QLWPSR			
"Moscatel do Douro"	65	16,5 Actual (minimum) 22 Actual (maximum)	18
Wine Spirit			

(1) - DOC Douro without complementary designation.

VINE VARIETIES

RED	WHITE
Alicante Bouschet, Alvarelhão, Alvarelhão Ceitão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Aramon, Baga, Barca, Barreto, Bastardo, Bragão, Camarate, Carignan, Carrega Tinto, Casculho, Castelã, Castelhão (<i>Periquita</i> ¹), Cidadelhe, Concieira, Cornifesto, Corropio, Donzelinho Tinto, Engomada, Espadeiro, Gonçalo Pires, Grand Noir, Grangeal, Jaen, Lourela, Malandra, Malvasia Preta, Marujo, Melra, Mondet, Mourisco de Semente, Nevoeira, Patorra, Petit Bouschet, Pinot Noir, Português Azul, Preto Martinho, Ricoca, Roseira, Rufete, Santareno, São Saúl, Sevilhão, Sousão, Tinta Aguiar, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Fontes, Tinta Francisca, Tinta Lameira, Tinta Martins, Tinta Mesquita, Tinta Penajóia, Tinta Pereira, Tinta Pomar, Tinta Tabuaço, Tinto Cão, Tinto Sem Nome, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Valdosa and Varejoa.	Alicante Branco, Alvarelhão Branco, Arinto (<i>Pedernã</i>), Avesso, Batoca, Bical, Branco Especial, Branco Guimarães, Caramela, Carrega Branco, Cercial, Chasselas, Côdega de Larinho, Diagalves, Dona Branca, Donzelinho Branco, Estreito Macio, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gouveio, Gouveio Estimado, Gouveio Real, Jampal, Malvasia Fina, Malvasia Parda, Malvasia Rei, Moscadet, Moscatel Galego Branco, Mourisco Branco, Pé Comprido, Pinheira Branca, Praça, Rabigato, Rabigato Franco, Rabigato Moreno, Rabo de Ovelha, Ratinho, Samarrinho, Sarigo, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Sória (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamez, Terrantez, Touriga Branca, Trigueira, Valente, Verdial Branco, Viosinho and Vital.

1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

WINE STYLE

RED WINES	WHITE WINES
Rich in colour and aroma, smooth and supple in texture with the capacity to develop well with age.	Fine, light and fresh. Aromatic and well balanced.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
A. F. Ferreira & Filhos, Lda.	254 489 100	254 484 354	afferreira@creditoagricola.pt
A. Monteiro & Pôncio, Lda. - Comerciante	254 313 278		
Abílio José C. Pereira e Albertino José C. Pereira			
Abreu Amorim Vinhos do Douro - Soc. Unipessoal, Lda.			
Acácio Morais Mesquita			
Adega Coop. de Alijó, CRL.	259 959 101	259 959 804	
Adega Coop. de Meda, CRL.	279 882 320	279 883 184	
Adega Coop. de Sanfins do Douro, CRL.	259 687 100	259 687 105	
Adega Coop. Favaio, CRL.	259 949 166	259 958 345	
Adega Coop. Freixo de Espada à Cinta	279 653 266	279 653 876	
Adega Coop. Lamego	254 609 320	254 609 329	adegacooplamego@mail.telepac.pt
Adega Coop. Mesão Frio	254 891 463	254 891 267	adega.cooperativa.mesao.frio@netc.pt
Adega Coop. Moncorvo	279 254 089	279 254 089	
Adega Coop. Murça, CRL.	259 510 300	259 510 309	adega-murca@clix.pt www.adegacoopmurca.org
Adega Coop. Penajóia, CRL.	254 960 100	254 960 101	acpenajoia@sapo.pt
Adega Coop. S. João da Pesqueira	254 489 020	254 489 021	
Adega Coop. Sabrosa, CRL.	259 939 177	259 938 359	adega.sabrosa@clix.pt
Adega Coop. Trevões, CRL.	254 477 143	254 474 022	adegatrevoes@portugalmail.com
Adega Coop. Vale Teja, CRL.	279 778 040/1	279 778 042	
Adega Coop. Vila Flôr	278 512 421	278 512 176	geral@adegavilaflo.com www.adegavilaflo.com
Adega Coop. Vila Nova Foz Côa, CRL.	279 768 080	279 762 164	
Adega Coop. Vila Real - Caves V. do Corgo, CRL.	259 330 500	259 330 509	
Adega Regional Pegarinhos, CRL.	259 646 121	259 646 121	
Adegas Camillo Alves, SA.	243 999 077		geral@cavesvelhas.pt www.cavesvelhas.pt
Adriano Ramos Pinto - Vinhos, SA.	223 707 000	223 775 099	ramospinto@ramospinto.pt www.ramospinto.pt
Agostinho Amável Costa	279 777 362	279 777 235	
Agostinho Augusto Soares			
Agri-Roncão Vin., Lda.	225 420 440	225 493 388	agri-roncao@iol.pt
Albano Manuel Gregório Fernandes			
Alexander Gastão Costa Krogoll	259 939 309	259 939 309	bragao9@clix.pt
Alexandre Jorge Pego Araújo			
Alfredo Eugénio Cálem Hoelzer	226 180 820		
Alfredo Gomes Bastos	224 663 424	224 663 429	chinchorra@iol.pt
Alfredo Miguel Fraga Monteiro	254 906 492		
Altino Sousa			
Álvaro Martinho Dias Lopes			alvaromartinho@portugalmail.pt
Américo Figueiredo Marta	259 327 379		
Amilton Teixeira Ribeiro	254 313 399		
Ana Isabel Azevedo Rola Braz		254 312 693	
Ana Maria Jesus Oliveira Santana	279 759 174		
Anabela Almeida Rodrigues Paiva	254 855 384		
Aníbal Augusto Pargana Bentes Gouveia Mexedo	279 762 419		
António Alexandre Silva Pereira	278 681 173	278 681 173	
António Alfredo Lamas	254 477 279		
António Alves Ferreira	227 443 010	227 443 077	pinalta@mail.telepac.pt www.pinalta.com
António Augusto Caeiro Filipe	279 789 238		
António Augusto Fernandes	279 252 227	279 252 077	afernandes@vinkowines.com
António Augusto Teixeira Fraga	225 101 794		
António Caetano Sousa Faria Girão	254 336 743	254 336 195	
António Carlos Costa Cruz	227 341 563		carloscruz@esfinge.pt
António Carlos Costa Vaz Carvalho	254 821 105	254 821 618	
António Cunha Carvalho	259 919 553		
António Eduardo Araújo Faria			
António Emílio Rocha	254 481 424		

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
António Francisco Anjos Monteiro			
António Gabriel			
António Guedes Costa Meireles - Fiel Depositário			
António José Campeã Sampaio	259 685 126		
António José Garrido Seara	225 193 040		
António José Lopes Gaspar	226 078 520	226 078 529	a.gaspar@netcabo.pt
António Júlio Pinto Magalhães	254 313 234	966 033 643	
António Luís Sampaio			
António Paulo Gouveia Correia			
António Rodrigues Teixeira, Hos.	254 612 713		
António Santos Pinto			quintadacovada@hotmail.com
António Sousa Barbosa, Hos.	224 442 075	224 445 284	
Aprígio Carvalho Matias			
Arlindo Costa Pinto Cruz	254 732 470	254 732 470	casaljordoes@hotmail.com www.winedouro.com
Armando Rui Nascimento Ribeiro Lemos	254 484 576		
Arnaldo Nascimento Fernandes	254 920 109		
Artesãos Vinho - Produção Comercialização Vinho, Lda.	259 326 166	259 326 166	artesaosdovinho@sapo.pt
Artur Jorge Alves Brites	259 919 292		
Artur Luís Vinhal Graça Guimarães Seródio	228 313 483	228 313 483	
Asta Regia - V. de Portugal, SA.	226 069 919	226 069 918	
Aurélio Augusto Gouveia Ferreira Mexedo	254 313 691		
Aveleda - Soc. Agríc. Comerc. Qta. Aveleda, S.A.	255 718 200	255 711 139	info@aveleda.pt www.aveleda.pt
Bacardi-Martini Portugal, Lda.	263 856 600	263 856 634	aomateus@bacardi.com
Bago de Touriga - Vinhos, Lda.	259 326 366		bagodetouriga@mail.telepac.pt
Barão Vilar - Vinhos, SA.	223 773 330/9	223 753 735	vinko@vinkowines.com
Barrigas Azevedo - Vinhos, Lda.			
Beloxisto - Turismo Rural Agricultura, Lda.	254 321 821		
Bergqvist Vinhos Unip., Lda.	254 732 254	254 732 346	jorge@quintadelarosa.com www.quintadelarosa.com
Bernardo Maria Freire Albuquerque Nápoles Carvalho	254 781 733/4	254 789 158	bernardonapoles@mail.pt
Brites Aguiar, Lda.		254 474 042	geral@britesaguiar.com
C. C. V. P. - Comp. Comerc. Vinhos Porto, SA.	223 745 900	223 752 157	
C.A.R.M. - Casa Agríc. Roboredo Madeira, Lda.	279 718 010	279 718 011	sales@carm.pt www.carm.pt
Cabanas - Soc. Vitivin., Lda.	254 812 359		baratacjoao@hotmail.com
Cabanas Castanheiro, Casa Agríc., Lda.	226 106 275		paternodias@iol.pt
Camilo Augusto Carneiro Carvalho	278 549 132		quintadocaunho@clix.pt
Carlos Alberto Sousa Sampaio Magalhães	226 106 713	226 186 083	
Carlos António Sampaio Alonso	259 959 725		
Casa Agríc. Águia Moura - Unip., Lda.	259 549 890	255 522 814	cartorio.aamamoura@mail.telepac.pt
Casa Agríc. Boal - Produção Vinhos, Lda.	259 511 495	259 511 473	boalvinhos@sapo.pt
Casa Agríc. Dona Olinda	279 789 136		
Casa Castro Malheiro - Soc. Agríc., Lda.	259 512 185		
Casa D'Água-Levada - Invest. Agríc. Unip., Lda.	232 610 211		
Casa Fonte Pequena - Soc. Unip. Lda.	254 814 039	254 814 039	casadafontepequena@hotmail.com
Casa Hortas - Soc. Agríc. Com., Lda.	254 881 487		casahortas@mail.telepac.pt
Casa Lagares - Soc. Agríc. e Com., Lda.			casadoslagares@hotmail.com
Castelinho Vinhos, SA.	254 320 100	254 320 109	
Caves Acácio - Vinhos Portugal, S.A.	227 536 080	227 536 089	
Caves Aliança, S.A.	234 732 000	234 732 005	calianca@caves-alianca.pt
Caves Arcos Rei			rribeiro@caves-arcosrei.pt www.caves-arcosrei.pt
Caves Barrocão, Lda.	234 743 350	234 743 028	
Caves Casalinho, S.A.			cavescasalinho@mail.telepac.pt www.cavesdocasalinho.com
Caves Cerca, S.A.	255 432 164		geral@cavesdacerca.pt www.cavesdacerca.pt
Caves do Monte Vinhos, Lda.			
Caves do Salgueiral, Lda.	254 312 150	254 324 156	
Caves Freixo, S.A.	234 730 730	234 743 527	cavesdofreixo@netvisao.pt

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Caves Fundação, Lda.			
Caves Montanha - A. Henriques, Lda.	231 512 260	231 515 602	geral@cavesamontanha.pt www.cavesdamontanha.pt
Caves Primavera, S.A.	234 660 660	234 660 661	
Caves Qta. do Pocinho Unipessoal, Lda.	279 765 192	279 765 031	
Caves Raposeira, S.A.	254 655 003	254 655 928	
Caves São João - Soc. Vinhos Irmãos Unidos, Lda.			
Caves Solar São Domingos, S.A.	231 519 680	231 511 269	info@cavesaodomingos.com www.cavesaodomingos.com
Caves Sta. Marta - Vinhos e Derivados, CRL.	254 810 313	254 810 319	santa.marta@caves-stamarta.pt www.caves-stamarta.pt
Caves Transmontanas, Lda.	259 958 508/9	259 950 303	ctvertice@sapo.pt
Caves Vale Rodo, CRL.	254 320 358	254 320 368	caves.vale.rodod@mail.telepac.pt www.cvpr.pt
Caves Vidigal, Lda.			
Cavipor - Vinhos Portugal, S.A.	255 711 621	255 711 624	cavipor@cavipor.pt www.cavipor.pt
Centro Estudos Vitivinícolas Douro	254 313 919	254 313 757	dsagr.dv@dratm.min-agricultura.pt
César Augusto Correia de Sequeira	254 313 012	254 322 680	qmarrocos@hotmail.com www.quintademarrocos.com
Churchill Graham, Lda.	223 703 641	223 703 642	office@churchills-port.com www.churchills-port.com
Clara Conceição Mesquita			
Coimbra Mattos, Lda.	225 021 540	225 092 616	coimbrademattos@mail.telepac.pt
Comp. Agríc. Canivães, Lda.	227 471 000	227 471 009	norcor@norcor.pt
Comp. Quintas - Vinhos, S.A.	234 743 038		
Companhia Geral Agríc. Vinhas Alto Douro, S.A.	223 775 100	223 775 190	
Coop. Viticultores Olivicultores Freixo Numão, CRL.	279 780 010	279 789 599	adega.numao@clix.pt www.coop-freixodenumao.com
Corevin - Consult. Audit. Regulament. Vínic., Lda.		213 630 284	corevin@iol.pt
Cruz & Ca., Lda.	232 950 900	232 950 908	
Cunha & Prazeres, Lda.	259 325 147	259 325 147	joaobritoecunha@hotmail.com
CVD - Comp. Vinhos Douro, Lda.	229 510 586	229 510 586	jm.almeida@cvdvinhosdouro.com www.cvdvinhosdouro.com
D. F. J. Vinhos, Lda.			
Daniel Bruno Santos Nogueira	254 906 161		
Dão Sul - Soc. Vitivin., S.A.	232 960 140	232 961 203	daosul@daosul.com www.daosul.com
Deolinda Soledade Vieira Lopes e Filha	259 662 248		
Desidério Guedes Pereira	254 812 197		
DGM Organoleptics - Com. Distribuição Vinhos Deriv.	255 872 400	255 872 435	info@dgm-organoleptics.com www.dgm-organoleptics.com
Dina Eugénia Botelho Elias Saraiva			
Diogo João Adrego Pião Batista	259 681 305	259 949 166	
Domingos Guilhermino Reis Alves Sousa	254 822 111	254 822 113	
Douro Alto - Soc. Gestão Imobiliária, S.A.			
Douro Caves - Transf. Comércio de Vinhos, S.A.	254 321 821	254 321 821	
Drink & Dreams, SA.	223 746 660	254 789 745	franciscogoncalves@sogevinus.com
Duplo PR - Serv. Enologia, Lda.			2pr.pedro.sequeira@iol.pt
Durham Agrellos (Vinhos), Lda.	226 180 544	226 180 114	nkda@netcabo.pt
D'Origem - Soc. Agríc. Com., Lda.	254 731 888		dorigem@mail.pt
Edmar Flondório Amoreira Monteiro e António Manuel	226 166 090	226 166 099	eurimobe@mail.telepac.pt
Eduardo Francisco Bessa Costa Seixas	254 336 157	254 336 150	
Elias José Borges			
Emídio Machado Torres Pereira	259 331 510		
Empresa Predial Ferreira e Filhos, SA.	254 858 241	254 855 394	predialff.quintas@mail.telepac.pt
Encosta Longa Soc. Vínic., Lda.		254 484 114	
Encostas Douro - Soc. Vitivin., S.A.	232 960 140	232 961 203	daosul@daosul.com www.daosul.com
Enoport - Dom Teodósio - Produção Bebidas, S.A.			caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
Ermida e Carvalho, Lda.	254 336 682	254 336 682	
Ernesto Acácio Borges Fernandes			

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Ernesto Correia Magalhães			
Eti - Empreendimentos Turísticos e Imobiliários, S.A.	254 609 780		eti-sac@fpmi-sa.com
F. Olazabal e Fos., Lda.	279 762 156	279 762 207	fjo@quintadovalemeao.pt
Fátima Dias Figueira Jorge		279 652 121	
Fátima Maria Silva Lamas Ribeiro	259 549 481		
Feliciano Augusto Veiga Costa Pinto	254 422 040		
Felisbello Bernardo, Hos.			
Felisbello Bernardo Rodrigues Castro	254 952 74		
Fernando Alhais Caulino Santos	254 465 244		
Fernando António Castro Trigo	253 556 781		fernando.trigo@sapo.pt
Fernando Araújo Pinto Mesquita	254 892 106	254 892 106	
Fernando Ferreira Santos	253 217 511	253 220 575	pasantos@quintadoportal.pt
Fernando Jesus Fonseca			
Fernando José Sampaio Cardoso Coelho			fzcoelho@mail.telepac.pt
Fernando Manuel Elias Saraiva	254 724 14		
Fernando Manuel Sousa Morgado	259 919 275	259 919 275	quintadefiaes@sapo.pt
Fernando Mendes e Bior, Lda.	254 920 357	254 920 920	
Fernando Sousa Botelho Albuquerque	259 323 121		
Fernando Vieira			
Filipe Alexandre Ferreira Mergulhão	254 811 274		
Floriano Augusto Claro		278 616 137	
Francisco José Girão Sampaio Santos	254 314 529		
Francisco José Márcia Rodrigues	254 423 171		
Francisco José Moreira Silva			
Francisco José Silva Pinto Fonseca	254 324 030	254 313 669	gregocas@mail.telepac.pt
Frederico Cruz Meireles			
Frederico Meireles, Unip., Lda.	278 616 767		grambeira@clix.pt
G & R Consultores, Lda.	228 331 047		grconsultores@grconsultores.com
Galaico-Duriense - Soc. Agríc. Unip., Lda.	254 732 167	254 731 180	
Gil Santos Frederico			
Gonçalo Nuno Barreiro Pereira		243 328 283	
Gustavo Alberto Pinto Lemos Vale, Hos.			evale@paginasamarelas.pt
Henrique Tiago Pinto e Filhas, Lda.	254 312 952	254 322 534	quintadashidrangoas@sapo.pt
Hermano José Gouveia			
Hermínio António Santos Abrantes	279 765 000		miguel@habrantes.com www.habrantes.com
Hermínio Carvalho de Moraes	254 153 106	254 153 106	
Hermínio João Elias Abrantes	279 765 000		miguel@habrantes.com www.habrantes.com
Hermínio Miguel Elias Abrantes	279 765 000		miguel@habrantes.com www.habrantes.com
Hernâni António Martins Verdelho	935 555 666	219 435 024	hernaniverdelho@netcabo.pt
Hernâni Silva Carvalho	254 821 412		
Horácio Pinto Souto			
Hovoir, Unip., Lda.			
Ilídio Fernando Monteiro	278 685 458	278 685 325	
Inst. Segurança Social, I.P. - Cent. Distrital Se		226 091 831	
Isabel Assunção Martins			
J. Carvalho Macedo, Lda.	223 707 000	223 775 099	ramospinto@ramospinto.pt www.ramospinto.pt
J. F. Lurton - Portugal, Lda.	259 325 622		
J. H. Andresen, Sucrs., Lda.	223 770 450	223 770 458	andresen@jhandresen.com www.jhandresen.com
J. Pinto Leal - Soc. Agríc., Lda.	259 949 382		quintadapedraalta@sapo.pt
Jaime Acácio Queiroz Cardoso	259 686 377	259 686 252	info@quintadoestanho.com www.quintadoestanho.com
Jasmim Ferreira Gomes Silva, Soc. Unipessoal, Lda.			
Jean-Hugues Paul Jacques Gros			odisseiawines@sapo.pt
João Anjos Barbosa			
João Baptista Castro Girão Azeredo Leme	254 313 251	254 313 251	
João Batista Pavão Machado	214 572 691		

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
João Carlos Constantino Pereira Teixeira Bessa	259 512 126	259 511 473	op1715@mail.telepac.pt
João Reinaldo Gingeira Sobral			
João Russo Monteiro - Soc. Unipessoal, Lda.	254 484 112	254 488 022	geral@quintadafontenova.com www.quintadafontenova.com
João Vasconcelos Brito Cunha			
Joaquim Abreu Trigo Negreiros	214 694 847	214 694 843	mariotrigodenegreiros@hotmail.com
Joaquim Henrique Portela	254 321 092		
Joaquim Jesus Cardoso	254 314 561		
Joaquim Macedo Pinto Peres Ventura			
Joaquim Tavares Almeida	227 474 000	917 513 822	pta.tavares@mail.telepac.pt
Jorge Abílio Machado			
Jorge Bernardo Lacerda Queirós	228 325 384		jqueiroz@fc.up.pt
Jorge Eduardo Branco Pinto Leal	214 563 063	259 949 413	quintadapedraalta@sapo.pt www.quintadapedraalta.com
Jorge Manuel Castro Rodrigues Tenreiro	226 183 625	223 406 477	j.tenreiro@netcabo.pt
Jorge Manuel Nobre Moreira			
Jorge Miguel Graça Lourenço	279 882 147	279 882 147	
Jorge Rosas - Vinhos, Unip., Lda.			quintatouriga@hotmail.com
José Afonso Moreno B. Cruz - M. Gabriel M. B. Cruz	259 373 452	259 373 452	
José Agostinho Fernandes Lacerda	254 906 263		
José Alberto Moura G. Correia Magalhães Montenegro	254 666 113	254 656 727	
José Alberto Moura Guedes C. M. Montenegro	254 666 113		
José Almeida Brandão Vasques Osório	254 313 261		
José António Almeida	936 832 887		
José António Ferreira Pinheiro	252 912 841	252 912 841	josepinheiro@sapo.pt
José António Fonseca Augusto Guedes Unip., Lda.	225 504 869	225 504 870	q.ljg@portugalmail.pt
José António Guimarães Peixoto			
José António Moreira Meireles Monteiro			
José António S. Oliveira Pires Horta Osório			
José António Sampaio Cardoso Coelho			joseantoniosampaio@sapo.pt
José António Veiga Seixas	254 473 089		
José Arnaldo Coutinho			
José Avelino Espinhosa Correia			
José Carlos Correia Ramos			
José Carlos Monteiro Pinto			
José Carlos Morais C. Cruz & Ca., Lda.	254 900 200	254 900 209	
José Carlos Morais Calheiros Cruz, Hos.	254 900 200	254 900 209	
José Carlos Pereira Corte Real			
José Carlos Sousa Pimentel	259 959 275		
José Correia Barrigas Azevedo	254 314 584		
José Eduardo Rodrigues Martins			
José Francisco Santos	254 781 080		
José Guilherme Seixas Fonseca			
José Henrique Oliveira Lopes Osório	966 946 319		numios@gmail.com
José João Xavier Tomás	254 920 223		
José Joaquim Azevedo			
José Joaquim Barros Silva			
José Joaquim Xavier Carvalho			
José Luís Guerra Rodrigues Breia	259 511 564		zebreia@gmail.com
José Manuel Alves Teixeira			
José Manuel Morais Barata	254 822 007	254 822 008	
José Maria Fonseca Vinhos, SA.	212 198 940		
José Maria Osório Sousa Cirne			
José Oliveira Correia	254 929 194		
José Pedro Pinto Gregório Sousa	254 821 117		
José Pedro Silveira Cyrne Vasconcelos			
José Pinto - Violas	254 313 638		
José Santos - Leal			
José Teixeira Bernardo	278 549 350		
José Viseu Carvalho Flos., Lda.	254 322 357	254 331 118	

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Júlio César Gonçalves Montenegro, Hos.	254 481 263	253 479 409	
Kolheita Ideias - Vinhos, Lda.			kolheita@oninet.pt
Lagardouro - Comercialização Bebidas Produtos Alim.	254 484 382		
Laura Maria V. Barreto N. Regueiro	254 665 209	254 665 209	quinta@quinta-casa-amarela.com www.quinta-casa-amarela.com
Lavradores Feitoria - Vinhos de Quinta, S.A.	259 328 190	259 328 192	lavradores@lavradoresdefeitoria.pt www.lavradoresdefeitoria.pt
Lemos & Van Zeller, Lda.	223 744 320	223 744 322	www.quintavaledonamaria.com
Leunam - Soc. Agríc. e Vitiv., Lda.	254 455 150		
Lourival Teixeira Pinto Ribeiro	254 312 150		
Luís Adelino Rodrigues	254 423 294	254 423 498	fontesvelhas@sapo.pt
Luís António Baltazar Batista			
Luís António Ferreira Sampaio	223 773 210		
Luís António Morais Barata	254 730 000	254 730 009	
Luís Augusto Castro Pinto			
Luís Carlos Almeida	259 326 166		lcavr@clix.pt
Luís Eduardo Pereira Pinto	254 732 288		
Luís João Noronha Pizarro Castro	278 512 151	278 516 830	quintadelubazim@sapo.pt
Luís Manuel Ribeiro Saraiva	254 724 14		
Luís Manuel Silva Pinto Vale			
Luís Manuel Vasconcelos Pimentel e Outro			
Luís Miguel Pereira Ramos Sampaio	259 686 156		
Luís Soares Duarte - Vinhos, Lda.			soaresduarte@mail.telepac.pt
Luperlegacy - Vinhos, Lda.	254 782 003	254 782 004	mop49258@mail.telepac.pt
M. B. Agricultores, Lda.	252 993 942	252 921 168	
Macário Castro Fonseca Pereira Coutinho	213 960 044	213 933 269	www.quintadasbrolhas.com
Magnumvinus - Soc. Vinhos, S.A.	268 339 910	268 339 916	soaresfranco@jportugalramos.pt
Manoel D. Poças Júnior (Vinhos), S.A.	223 771 070	223 771 079	export@pocas.pt
Manuel Aníbal Meireles	278 617 876		
Manuel António Cruz Gomes	259 324 560		
Manuel António Fernandes	254 423 438	254 423 438	
Manuel António Ladeiras	254 423 125		
Manuel Bernardo Bento Xavier			
Manuel Borges Silva	259 662 092		
Manuel Cleto Sampaio	259 959 286	259 950 656	
Manuel Costa & Filhos, Lda.	253 481 469	253 583 462	vinhos.mcf@mail.telepac.pt
Manuel Eduardo Almeida Marnoco Sousa	226 147 94		
Manuel Fonseca Benfeito	228 301 807	228 301 807	manuel_benfeito@mail.pt
Manuel Jesus Piedade	254 423 451		
Manuel Joaquim Freire Almeida Gouveia	254 312 170	254 321 323	
Manuel Joaquim Pinto	289 540 300		
Manuel José Madureira Mateus			
Manuel Marques Cardoso	254 906 311		
Manuel Raul Seves Tojal	253 678 890		manuel.s.tojal@sapo.pt
Manuel Várzea Martins	254 812 475		
Manuela Conceição Sampaio C. Coelho Morais Soares	254 321 234		
Margarida Ferreira Sousa Magalhães	227 532 654	259 950 407	
Margens Antigas - Soc. Agríc., Lda.			
Maria Adelaide Melo Trigo	214 139 022	214 139 024	
Maria Amália Cachinho Pereira Batista	254 477 127		
Maria Assunção Montenegro Vieira Cardoso Foy	254 969 067		saofoy@sapo.pt / são@voco.demon.co.uk
Maria Céu Queirós Santos	259 685 177		
Maria Doroteia P. G. S. Sousa Borges	259 931 170	228 328 522	
Maria Ester Azevedo C. Barros e Outros			
Maria Eugénia Lenc. Ribeiro S. N. Matos e Outros			
Maria Eugénia Moucheira Pinto Machado			
Maria Fernanda André Ferreira	279 759 218		
Maria Fernanda Soeiro Parente Macedo	254 789 218		marta-macedo@portugalmail.pt
Maria Filomena Jesus Morais Borges	259 511 302	259 511 302	
Maria Helena Sousa Alves	254 899 946	254 318 306	

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Maria Irene Costa	254 731 314		
Maria João Soares Breia	259 511 279		
Maria Lourdes Borges Gonçalves Costa Krogoll	259 939 309	259 939 309	bragao9@clix.pt
Maria Lucinda Todo Bom Damião Cardoso	279 882 178		
Maria Luísa Silva Valente			
Maria Lurdes Cachinho Pereira Morgado	254 473 207		
Maria Madalena Carmo Sequeira	259 919 553		
Maria Manuela Matos Silva Fonseca Mendes	254 906 335	254 906 335	
Maria Natália Gomes Amaral Marcia e Outro			
Maria Rosário Branco Xavier Cunha Outros	227 622 173		
Maria Rosário Rodrigues Carvalhais Santos	254 822 040		
Maria Teresa Aguilar Donas Bôto Rodrigues		254 422 014	
Maria Virgínia Borges Gonçalves Costa Mendes	226 185 320	226 185 320	gastao.mendes@sapo.pt
Maria Zita Ernestina Ferreira P. Cunha Rola			
Mário Costa Pereira Borges, Hos.	259 939 277		
Mário Joaquim Rocha Braga, Hos.	254 324 323	254 324 324	miguel.braga@quintadomourao.pt
Mário Jorge Eugénio Monteiro Cardoso	226 103 808	226 103 808	vinhos@quintadasequeira.com www.quintadasequeira.com
Mário Vieira Pereira			
Mark Stephen Schultz			tradersprophet@gmail.com
Martinez Gassiot, Vinhos, S.A.			
Mateus & Sequeira Vinhos, S.A.	254 484 053	254 484 559	ca dao@sapo.pt
Matos & Alves, Lda.			
Maximino Ferreira Fernandes	259 919 280		quinta-ranginha@sapo.pt
Melchior Coelho Xavier Sampaio			
Mónica Maria Prazeres Mesquita	278 685 245	278 818 508	qta.cuveta@sapo.pt
Mónica Seixas Pinto			
Montez Champalimaud, Lda.	254 899 269	254 899 887	inform@quinta-do-cotto.pt www.quintadocotto.pt
Murças, Lda.	254 920 166	254 920 876	
Muxagat - Vinhos, Lda.			muxagat@hotmail.com
Narciso Lencart Fonseca Silva, Hos.	259 323 868		
Natália Neusa Correia Miranda Cigarro Brás	254 313 593	254 313 593	vinhosvaledoparico@sapo.pt
Nelso Andrade Ferreira	254 939 362	254 939 362	
Niepoort Vinhos, S.A.	222 001 028	223 320 209	niepoort@niepoort-sa.pt
Nuno Eduardo Lemos Salta	254 484 543		salta@clix.pt
Nuno Jesus Matias Prado			
Nuno Miguel Carvalho Teixeira			
Orlando Sousa Pinto, Hos.			
P. V. Produção Com. Produtos Vin., Lda.	252 690 420	252 690 429	jmc@monsegur.pt
Pacheco & Irmão, Lda.	254 732 328		jose.cirne@dem.uc.pt
Paul Reynolds - Soc. Expl. Agríc. Agro, Lda.			
Paulo Jorge Moreira Duarte			
Paulo Renato Anjos Morais	259 950 103		
Pedro Alexandre Morais Carvalho	254 331 820	254 331 118	
Pedro José Amorim Queirós			amorim.s@sapo.pt
Pedro Miguel Alves Lopes Silva	254 811 211	254 811 211	
Pedro Miguel Morais Francisco		254 789 130	quinta_da_padrela@clix.pt
Pedro Pinto Cunha Rola			
Ponto Final - Vinhos, Lda.	229 382 014/5	229 387 463	comercial@pontofinalvinhos.com www.pontofinalvinhos.pt
Prats Symington, Lda.			
Província Port. Congregação Espírito Santo			
Q. S. P. A. Soc. Vit., S.A.	254 782 070	254 781 470	
Qave, Lda.	279 258 280	279 258 282	agro@quinta-das-aveleiras.com www.quinta-das-aveleiras.com
Qta. and Vineyard Bottlers - Vinhos, S.A.	223 742 800	223 742 899	marketing@qavb.com www.fladgatepartnership.com
Qta. Apegadas - Soc. Agríc., Lda.	254 899 438		ajmamorim@mail.telepac.pt
Qta. Aranhas - Vinhos, Lda.	254 423 461	254 423 461	
Qta. Avesso - Soc. Comercial de Vinhos, Lda.	934 959 115	276 348 143	

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Qta. Avidagos, Lda.	224 157 400	224 157 404	
Qta. Bandeiras - Vinhos Unip., Lda.	254 732 254		
Qta. Carvalhosa, Lda.			ruicunha@grconsultores.com www.quintadacarvalhosa.com
Qta. Colmaça - Soc. Agríc., Soc. Unip.			vitigestion@wanadoo.fr
Qta. Curvos - Soc. Agrícola, S.A.	253 300 080	253 621 499	geral@quintadecurvos.pt
Qta. D. Matilde - Vinhos, Lda.		220 131 746	angelo.barros@donamatilde.pt www.donamatilde.pt
Qta. da Jusã - Soc. Imobiliária e Turística, S.A.			
Qta. de Sobre a Fonte, Lda.			
Qta. do Cabril - Soc. Agríc. e Comercial, Lda.	225 193 040		
Qta. do Cotorinho - Vitivinicultura, Lda.			
Qta. do Tourão Soc. Agríc., Lda.	279 979 162		
Qta. do Vallado - Soc. Agrícola, Lda.	254 323 147	254 324 326	
Qta. do Vidiedo - Soc. Agríc., Lda.			
Qta. Farfão - Soc. Agríc. e Turística do Douro	278 639 322		
Qta. Foz Pinhão - Soc. Agríc., S.A.	222 004 867	222 084 594	
Qta. Grifo - Soc. Agríc., S.A.	223 771 680	223 771 689	rozes@rozes.pt
Qta. Infantado, Vinhos Produtor, Lda.	226 100 865	226 100 151	qtainfantado@mail.telepac.pt
Qta. Judeu - Produção Comercialização Vinhos, Lda.	254 312 276		quintadojudeu@quintadojudeu.com www.quintadojudeu.com
Qta. Lixa - Soc. Agríc., Lda.	255 490 590	255 490 599	info@quintadalixa.pt www.quintadalixa.pt
Qta. Maritávora - Produção Com. Produtos Vin., Lda.	279 652 834	214 709 211	mgm@maritavora.com
Qta. Morena, Soc. Agríc., Lda.			
Qta. Nova N. Sra. Carmo - Soc. Agríc. Comerc. Turí.	254 730 420	254 730 424	marbues.ntz@amorim.com www.quintanova.com
Qta. Noval - Vinhos, S.A.	223 770 270	223 750 365	
Qta. Pacheca - Soc. Agríc. Turística, Lda.	254 313 228	254 321 359	pacheca@mail.telepac.pt www.quintadapacheca.com
Qta. Passadouro - Soc. Agríc.	254 731 950	254 738 180	passadouro@quintadopassadouro.com www.quintadopassadouro.com
Qta. Peça - Gest. Exploração Agríc. e Turismo, Lda.	278 512 445	278 512 301	quintadapeca@sapo.pt
Qta. Pego - Soc. Agríc. e Vitivin., S.A.	223 771 680	223 771 689	rozes@rozes.pt
Qta. Pessegueiro - Soc. Agríc. e Com., Lda.	232 373 119		
Qta. Picos Couto - Soc. Agríc. e Com., Lda.	238 494 022	232 960 240	cima.sa@oninet.pt
Qta. Rede - Soc. Agríc., Lda.			
Qta. Requeijo - Soc. Agríc., Lda.		229 537 355	antasbotelho@protermia.pt
Qta. Ribeira Lodões Agricultura e Turismo, Lda.			
Qta. Roga Grande - Soc. Agríc. Uni., Lda.			
Qta. Roriz - Vinhos, S.A.	254 423 107	254 423 107	
Qta. Rosa Vinhos, S.A.	254 731 104	254 732 346	sophia@quintadelarosa.com www.quintadelarosa.com
Qta. Sairrão - Soc. Agríc., Lda.	254 489 140	254 489 149	
Qta. Seródio - Soc. Agríc., Lda.	226 098 876	226 060 190	quintadoserodio@mail.telepac.pt
Qta. Tecedeiras - Soc. Vitivin., Lda.	232 960 140	232 961 203	daosul@daosul.com www.daosul.com
Qta. Telhada - Soc. Agríc., Lda.			
Qta. Terrincha - Soc. Agríc., Lda.		279 979 525	
Qta. Valbom Cima - Peixotas - Produção Agríc., Lda.		254 322 596	peixotas@sapo.pt
Qta. Vale Perdiz - Soc. Agríc., Lda.	279 252 227		
Qta. Vale Pios, Lda.		226 099 622	joaquim@pios.pt www.pios.pt
Qta. Vallado Comerc. Unip., Lda.	254 323 147	254 324 326	
Qta. Veiga Casa Capela Soc. Agríc., Lda.	259 939 118	259 939 118	quinta@veigamouras.com www.veigamouras.com
Qta. Ventozelo - Soc. Agríc. Comerc.	254 732 167	254 731 180	ventozelo@quintadeventozelo.pt www.quintadeventozelo.pt
Qta. Zimbardo - Vinhos, Lda.	254 905 408	254 906 158	calcosdotanha@mail.telepac.pt
Quanta Terra - Soc. Vinhos, Lda.	259 959 612	259 950 303	ctvertice@sapo.pt
Raul Castro Caiado Ferrão			
Romarigo Vinhos (Internac.), S.A.	254 324 661	254 324 662	
Roquette & Cazes, Lda.	254 920 020		

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Rosa Susana Macedo Costa Araújo Nápoles Carvalho Rozès, S.A.	254 781 496 223 771 680	254 789 436 223 771 689	rozes@rozes.pt www.rozes.pt
Rui de Brito, Lda.			
Rui José Xavier Soares	254 331 896	254 331 896	ruijosesoares@sapo.pt
Rui Luís Pereira Vilela			
Rural Douro - Soc. Agríc. Comerc., Lda.	259 347 232	259 328 523	ruraldouro@mail.telepac.pt
S.V.T. - Soc. Vinhos Tua, Lda.	278 617 844		zitosantos@sapo.pt
Sampaio e Melo Cabral - Vinhos Qta. Unip., Lda.	279 759 112	232 436 621	
Samuel Cláudio Silva Prado	254 484 179		
Samuel Magalhães Silva, Hos.	254 313 060		
Sara Alexandra Veiga André Rocha	279 883 457		anafiliparocha@sapo.pt
Saraiva e Filhos, Lda.	254 732 105		
SDD - Soc. Destilação Duriense	254 489 071	254 489 072	sddluis@iol.pt
Sebastião Augusto Oliveira			
Sérgio Fernando Xavier Tomás			
Sérgio Manuel Ferreira Alves	259 919 516		
Sete Bagos - Vinhos, Lda.			
Silva & Cosens, Lda.	223 776 300	223 776 301	
Silva Meneses & Seixas, Lda.	254 822 031		
Sobredos - Prod. Com. Vinhos, Lda.		254 322 967	sobredos@sapo.pt
Soc. Agríc. Ana e Ana - Agri-Ana, Lda.			
Soc. Agríc. Bacelerias, Lda.	254 732 246		
Soc. Agríc. Canais, Lda.	254 730 350	254 730 378	
Soc. Agríc. Casa da Formiga, Lda.	254 313 380		
Soc. Agríc. Com. Qta. Bucheiro, Lda.	259 937 180	259 937 189	
Soc. Agríc. Com. Vinhos Messias, S.A.	223 745 770	223 745 779	mail@cavesmessias.pt www.cavesmessias.pt
Soc. Agríc. Comerc. Vinhos Vale Corça, Lda.	278 669 145	278 669 289	brunheda@iol.pt
Soc. Agríc. da Barroca, Lda.	254 732 522		
Soc. Agríc. da Casa Arrochella, Lda.			
Soc. Agríc. Folgosa Velha, Lda.	254 855 243		
Soc. Agríc. José Mesquita Guimarães, Lda.	226 186 733	226 186 733	mllscmg@clix.pt
Soc. Agríc. Laurentim e Lameira, Lda.			
Soc. Agríc. Nogueira, Lda.	254 731 840	254 731 850	fatima.pinto@taylor.pt
Soc. Agríc. Pinhão, S.A.	259 939 278		
Soc. Agríc. Qta. Alampassa			
Soc. Agríc. Qta. Baldias, Lda.	254 332 010	254 332 012	vizeujmbarros@mail.telepac.pt
Soc. Agríc. Qta. Bom Retiro Pequeno			
Soc. Agríc. Qta. Cabanas, Lda.	254 465 128	254 465 128	
Soc. Agríc. Qta. Caldeirão, Lda.			
Soc. Agríc. Qta. Cedadelhe, Lda.			
Soc. Agríc. Qta. Cordeira, Lda.	254 313 654		
Soc. Agríc. Qta. Cova Barca, S.A.	279 653 100	279 652 619	cova.barca@companhiadasquintas.pt www.companhiadasquintas.pt
Soc. Agríc. Qta. Crasto	254 920 020	254 920 788	
Soc. Agríc. Qta. D. Leonor, Lda.			
Soc. Agríc. Qta. da Capela, S.A.	254 336 140		
Soc. Agríc. Qta. da Romeira de Cima, S.A.	219 687 380		
Soc. Agríc. Qta. Devesa, Lda.	254 313 440		
Soc. Agríc. Qta. Javali, Lda.	254 481 420	254 484 532	joseantonio@quintadojavali.net www.quintadojavali.net
Soc. Agríc. Qta. Pisco, Lda.	225 021 048	225 021 048	f.bahia.machado@sapo.pt
Soc. Agríc. Qta. Porrais, Lda.	259 549 495	259 549 496	
Soc. Agríc. Qta. Ramoazeiros, Lda.	254 851 989	254 858 236	quintaderamozeiros@sapo.pt
Soc. Agríc. Qta. Romarigo, Lda.	254 320 710	254 320 719	domingos@romarigo.com www.romarigovinhos.com
Soc. Agríc. Qta. Seara D'Ordens, Lda.	254 906 415	254 906 202	searadordens@mail.telepac.pt www.quintasearadordens.pa-net.pt
Soc. Agríc. Qta. Solar do Silveira	254 905 576		
Soc. Agríc. Qta. Soque		254 559 049	quintadosoque@iol.pt

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Soc. Agríc. Qta. Sta. Eugénia, Lda.	259 646 174	259 646 180	
Soc. Agríc. Qta. Sto. António Adorigo, Lda.	254 789 177		info@quintasantoantonio.pt
Soc. Agríc. Qta. Todão, Lda.	254 920 111	254 920 111	
Soc. Agríc. Qta. Vale D'Açor, Lda.	254 484 504	254 481 238	
Soc. Agríc. Qta. Vale Viso, Lda.	219 431 871		
Soc. Agríc. Qta. Vesúvio, Lda.	223 776 300	223 776 301	symington@symington.com www.symington.com
Soc. Agríc. Regueiro e Pinto Hespanhol, Lda.			antonio.hespanhol@sapo.pt
Soc. Agríc. Ribeiro Tanque, Lda.	254 484 275	254 488 218	pacpr@sapo.pt
Soc. Agríc. Romaneira, S.A.	223 770 280	223 750 365	quintaromaneira@mail.telepac.pt
Soc. Agríc. Serrinha Cruz, Lda.	259 959 078	259 958 078	
Soc. Agríc. Terras do Picoto, Lda.			
Soc. Agríc. Vale de Pombeiros, Lda.			
Soc. Agríc. Vale Vilarça, Lda.	279 979 162		
Soc. Agríc. Vila Velha Vilarça	254 820 040		
Soc. Casa Agríc. Qta. Silval, Lda.	226 106 713	226 186 083	
Soc. Clemente Menéres, Lda.	222 001 265	222 089 276	meneres@mail.telepac.pt www.quintadoromeu.com
Soc. Exploração Agríc. Duriense, Lda.	229 376 127		
Soc. Independente Produtor, Lda.	254 484 459	254 488 228	
Soc. Lusitana Destilação, Lda.			
Soc. Qta. do Portal, S.A.	225 512 000	225 512 097	
Soc. Vinhos Borges, S.A.	224 855 050	224 862 514	geral@vinhosborges.pt www.vinhosborges.pt
Soc. Vinic. Lusitana, S.A.	217 567 110/18		svlusitana@mail.telepac.pt
Soc. Vinic. Terras Valdigem, Lda.	254 336 645	254 330 008	qquartas@mail.telepac.pt
Soc. Vit. Foz Távora, Lda.	254 780 050		
Soc. Vitiv. Qta. Castelo Borges			
Soc. Vitiv. Qta. Sta. Eufémia, Lda.	254 331 970	254 331 971	qtastaeufemia@mail.telepac.pt www.qtastaeufemia.com
Soeiro de Carvalho - Soc. Agríc., Lda.			
Sogevinus Fine Wines, S.A.	223 746 660	223 746 699	marketing@sogevinus.com www.sogevinus.com
Sogrape - Vinhos, SA.	227 850 300	227 835 769	info@sogrape.pt
Solar Prado - Vitivinic. Agríc. e Agroturismo, Lda.	226 189 075		eu.figueiredo@netcabo.pt
Solar Rede - Soc. Exploração Turística e Agríc., SA.	254 890 130	254 890 139	
Solouro - Vinhos, S.A.	252 330 280	252 375 715	vinhos@solouro.pt www.solouro.pt
Sovisa - Soc. Vinhos Samões	278 512 495		
Sta. Casa da Misericórdia de Lamego			
Symington - Vinhos, SA.	254 730 352	254 730 378	
Symington Family Estates, Vinhos, Lda.	223 776 300	223 776 301	symington@symington.com www.symington.com
Tavadouro - Vinhos, Lda.			diogofreyramos@hotmail.com
Teresa Maria Lopes Vieira			
Terras da Folgosa - Soc. Vitiv. Douro, Lda.			
Tomás Guedes Almeida Holtreman Roquette			
Topteam - Publicidade e Marketing, Lda.	217 246 050	217 246 059	info@topteam.pt www.topteam.pt
Torres Correia Pinto, Lda.	259 969 177	259 969 177	torres-pinto@clix.pt
Unicer Vinhos, SA.	229 052 592		
V. Leite Faria (Vinhos), Lda.	229 260 067	229 260 068	vlf@vlfvinhos.com www.vlfvinhos.com
Vale S. Martinho Soc. Agríc., Lda.	254 484 053	254 484 559	cadao@sapo.pt
Valeriano César Vieira Barros			
Vallegre, Vinhos do Porto, S.A.	223 745 630	223 745 639	
Valonquinta - Agric. e Turismo de Vila Flor, Lda.	917 328 314		
Vasques Carvalho - Soc. Agríc. Comerc., Lda.			
VDS - Vinhos Douro Superior	254 488 071/0	254 488 072	www.vds.pt
Veredas Douro - Soc. Agríc., Lda.	254 431 3247	254 431 3247	veredasdodouro@mail.telepac.pt
Viaz - Prod. e Comerc. Vinhos e Azeites, Lda.			
Vincent Bouchard	254 789 165	254 789 543	

DOURO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Vinhas Ciderma - Vitivin. Imobiliária, S.A.	226 061 780	226 061 789	msf@casaassim.com
Vinhos Filipes, SA.			
Vinhos Martha e Associados, S.A.	254 820 050	254 820 057	
Vinícola - Soc. Agríc. Qta. Cauçela, Lda.	254 312 258	254 323 810	jf.meneses@sapo.pt
Vinícola Vale do Barro, Lda.			
Vinilourenço Unipessoal, Lda.			
Vinoquel - Vinhos Óscar Quevedo, Lda.	254 484 323	254 481 243	vinoquel@gmail.pt www.vinoquel.com
Vinorte - Vinícola do Norte, Lda.	225 193 040		
Virgílio Jesus Vaz	259 949 460	963 037 027	
Viteno Comércio de Bebidas, Lda.	226 189 763		
Vititec			
Vitivin. Carla Ferreira, Unip., Lda.	279 777 210		
Vitor Manuel Aguiar Teixeira Morais	278 516 326		vitor.t@iol.pt
VNQ - Vinhos Nacionais Qualidade Unip., Lda.	222 420 059	222 420 059	alfredoancede@vnq.pt
W. & J. Graham & Ca., Lda.	223 796 065	223 019 22	
Warre & Ca., S.A.	223 776 300	223 776 301	
Wiese & Krohn, Sucrs., Lda.	223 771 720	223 771 729	
Wine and Soul - Prod. Com. Produtos Vinícolas, Lda.	932 722 700	254 732 623	

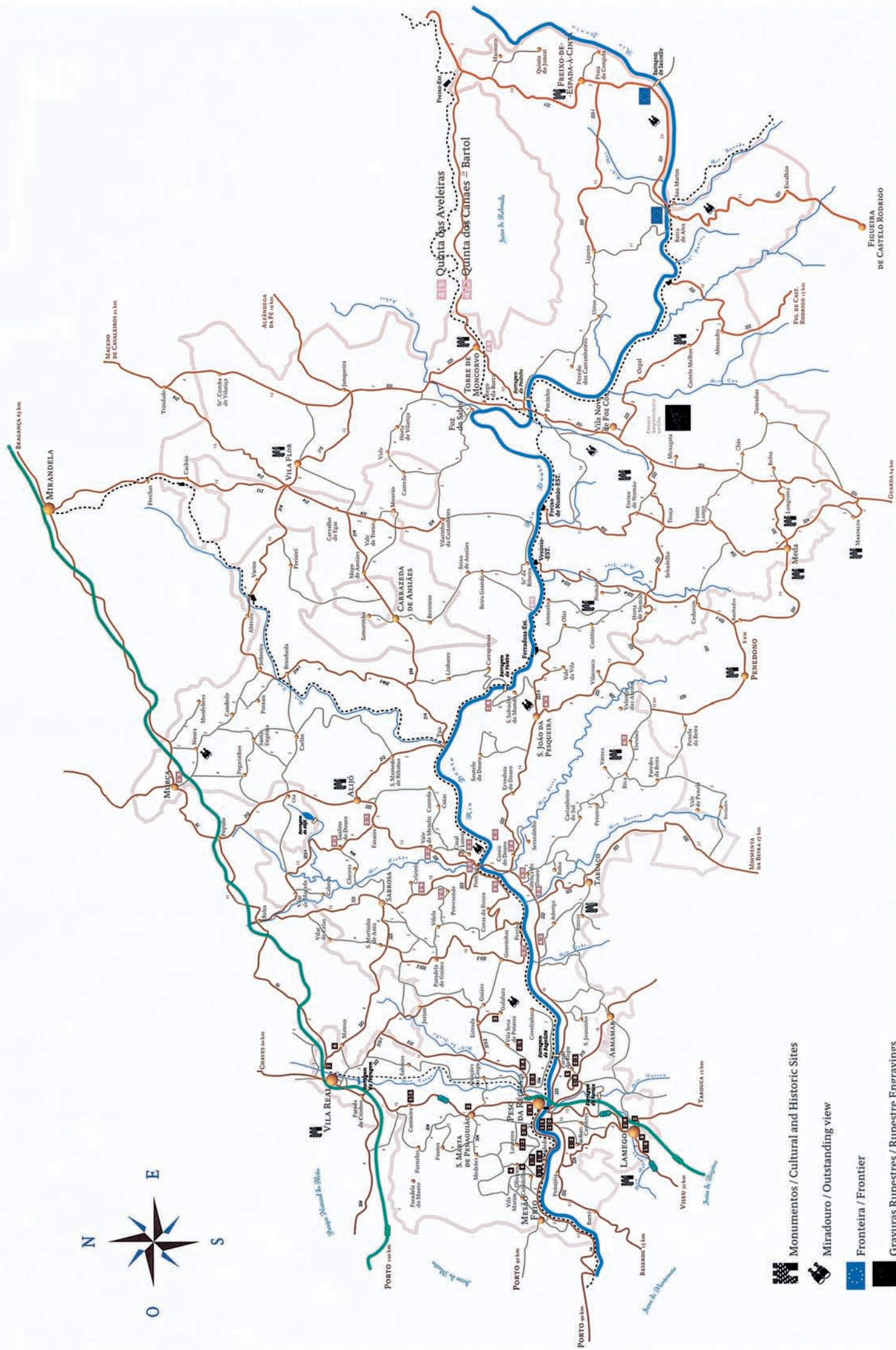
* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

PORTO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
COMERCIANTES			
Adega Coop. Murça, CRL.	259 510 300	259 510 309	adega-murca@clix.pt www.adegacoopmurca.org
Adriano Ramos Pinto - Vinhos, S.A.	223 707 000	223 775 099	ramospinto@ramospinto.pt www.ramospinto.pt
Agostinho Amável Costa			
Agri-Roncão Vin., Lda.	225 420 440	225 493 388	agri-roncao@iol.pt
Alberto de Castro Lança, Lda.			
Barão Vilar - Vinhos, S.A.	223 773 330/9	223 753 735	vinko@vinkowines.com
C.C.V.P. - Comp. Comerc. Vinhos Porto, S.A.			
C. Silva (Vinhos), S.A.	223 746 040	223 746 049	webmaster@cdasilva.pt www.cdasilva.pt
Castelinho Vinhos, S.A.			
Caves Sta. Marta - Vinhos e Derivados, CRL.	254 810 313	254 810 319	santa.marta@caves-stamarta.pt www.caves-stamarta.pt
Caves Vale Rodo, CRL.	254 320 358	254 320 368	caves.vale.rododo@mail.telepac.pt www.cvpr.pt
Churchill Graham, Lda.	223 703 641	223 703 642	office@churchills-port.com www.churchills-port.com
Comp. União Vinhos Porto e Madeira, Lda.	223 707 171	223 707 172	gran.cruz.geral@grancruz.pt www.portocruz.net
Companhia Geral Agríc. Vinhas Alto Douro, S.A.	223 775 100	223 775 190	
Gran Cruz Porto - Soc. Com. Vinhos, Lda.	223 746 490	223 700 033	gran.cruz.geral@grancruz.pt www.portocruz.net
J. Carvalho Macedo, Lda.	223 707 000	223 775 099	ramospinto@ramospinto.pt www.ramospinto.pt
J. H. Andresen, Sucrs., Lda.	223 770 450	223 770 458	andresen@jhandresen.com www.jhandresen.com
Manoel D. Poças Júnior (Vinhos), S.A.	223 771 070	223 771 079	export@pocas.pt
Manuel Pedro Martha & Irmão, Lda.			
Niepoort Vinhos, S.A.	222 001 028	223 320 209	niepoort@niepoort-sa.pt
Q. S. P. A. Soc. Vit., S.A.	254 782 070	254 781 470	
Qta. And Vineyard Bottlers - Vinhos, S.A.	223 742 800	223 742 899	marketing@qavb.com www.fladgatepartnership.com
Qta. Noval - Vinhos, S.A.			

PORTO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Qta. Rosa Vinhos, S.A.	254 731 104	254 732 346	sophia@quintadelarosa.com www.quintadelarosa.com
Qta. Ventozelo - Soc. Agríc. Comerc.	254 732 167	254 731 180	ventozelo@quintadeventozelo.pt www.quintadeventozelo.pt
Quarles Harris & Ca., Lda. Rozès, S.A.	223 771 680	223 771 689	rozes@rozes.pt www.rozes.pt
Soc. Agríc. Com. Qta. Bucheiro, Lda. Soc. Agríc. Com. Vinhos Messias, S.A.	259 937 180 223 745 770	259 937 189 223 745 779	mail@cavesmessias.pt www.cavesmessias.pt
Soc. Agríc. Qta. Sta. Eugénia, Lda. Soc. Qta. do Portal, S.A. Soc. Vinhos Borges, S.A.	224 855 050	224 862 514	geral@vinhosborges.pt www.vinhosborges.pt
Sogevinus Fine Wines, S.A.	223 746 660	223 746 699	marketing@sogevinus.com www.sogevinus.com
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769	info@sogrape.pt
Solar Rede - Soc. Exploração Turística e Agríc., SA. Symington Family Estates, Vinhos, Lda.	254 890 130 223 776 300	254 890 139 223 776 301	symington@symington.com www.symington.com
Vallegre, Vinhos do Porto, S.A. Vinoquel - Vinhos Óscar Quevedo, Lda.	223 745 630 254 484 323	223 745 639 254 481 243	vinoquel@gmail.pt www.vinoquel.com
Wiese & Krohn, Sucrs., Lda.			
PRODUTORES ENGARRAFADORES			
Adega Coop. de Alijó, CRL.			
Adega Coop. de Meda, CRL.			
Adega Coop. de Sanfins do Douro, CRL.			
Adega Coop. Favaio, CRL.			
Adega Coop. Lamego	254 609 320	254 609 329	adegacooplamego@mail.telepac.pt
Adega Coop. Mesão Frio	254 891 463	254 891 267	adega.cooperativa.mesao.frio@netc.pt
Adega Coop. S. João da Pesqueira			
Adega Coop. Sabrosa, CRL.	259 939 177	259 938 359	adega.sabrosa@clix.pt
Adega Coop. Vale Teja, CRL.			
Adega Coop. Vila Flôr	278 512 421	278 512 176	geral@adegavilaflo.com www.adegavilaflo.com
Adega Coop. Vila Real - Caves V. do Corgo, CRL.			
Alfredo Eugénio Cálem Hoelzer			
António Carlos Costa Vaz Carvalho			
António Sousa Barbosa, Hos.	224 442 075	224 445 284	
Arlindo Costa Pinto Cruz	254 732 470	254 732 470	casaljordoes@hotmail.com www.winedouro.com
Camilo Augusto Carneiro Carvalho	278 549 132		quintadocaunho@clix.pt
Carlos Alberto Sousa Sampaio Magalhães	226 106 713	226 186 083	
Centro Estudos Vitivinícolas Douro	254 313 919	254 313 757	dsagr.dv@dratm.min-agricultura.pt
César Augusto Correia de Sequeira	254 313 012	254 322 680	qmarrocos@hotmail.com www.quintademarrocos.com
Coimbra Mattos, Lda.	225 021 540	225 092 616	coimbrademattos@mail.telepac.pt
Coop. Viticultores Olivicultores Freixo Numão, CRL.	279 780 010	279 789 599	adega.numao@clix.pt www.coop-freixodenumao.com
Domingos Guilhermino Reis Alves Sousa			
Eduardo Francisco Bessa Costa Seixas	254 336 157	254 336 150	
Encostas Douro - Soc. Vitivin., S.A.	232 960 140	232 961 203	daosul@daosul.com www.daosul.com
Esc. Prof. Desenv. Rural Rodo	254 320 900	254 320 909	info@ep-agricola-rodo.rcts.pt
F. Olazabal e Flos., Lda.	279 762 156	279 762 207	fjo@quintadovalemeao.pt
Fernando Sousa Botelho Albuquerque	259 323 121		
Francisco José Márcia Rodrigues			
Francisco José Silva Pinto Fonseca	254 324 030	254 313 669	gregocas@mail.telepac.pt
Guilherme Borges Morais Correia Barbosa			
Jaime Acácio Queiroz Cardoso	259 686 377	259 686 252	info@quintadoestanho.com www.quintadoestanho.com

PORTO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Jaime Machado Aires Lopes, Hos. Joaquim Lopes Silva Júnior Jorge Eduardo Branco Pinto Leal	214 563 063	259 949 413	quintadapedraalta@sapo.pt www.quintadapedraalta.com
José Afonso Moreno B. Cruz - M. Gabriel M. B. Cruz José António Fonseca Augusto Guedes Unip., Lda. José Carlos Morais Calheiros Cruz, Hos. José Joaquim Barros Taveira José Maria Fonseca & Van Zeller, S.A. José Pinheiro Cardoso ou J. P. C. Júnior José Viseu Carvalho, Flos., Lda. Júlio César Gonçalves Montenegro, Hos. Laura Maria V. Barreto N. Regueiro	225 504 869 254 900 200 254 899 430	225 504 870 254 900 209 212 197 508	q.ljg@portugalmail.pt lindavaughan@mail.telepac.pt
Lemos & Van Zeller, Lda. Manuel Carlos Agrellos, Hos. Manuel Sebastião Vasques Mesquita Maria Natália Lameirão Monteiro Gonzalez Mário Joaquim Rocha Braga, Hos. Montez Champalimaud, Lda.	223 744 320 254 423 388 254 324 323 254 899 269	223 744 322 254 324 324 254 899 887	quinta@quinta-casa-amarela.com www.quinta-casa-amarela.com www.quintavaledonamaria.com miguel.braga@quintadomourao.pt inform@quinta-do-cotto.pt www.quinta-do-cotto.pt
Murças, Lda. Qta. Colmaça - Soc. Agríc., Soc. Unip. Qta. do Vallado - Soc. Agrícola, Lda. Qta. Infantado, Vinhos Produtor, Lda. Qta. Nova N. Sra. Carmo - Soc. Agríc. Comerc. Turí.	226 100 865 254 730 420	226 100 151 254 730 424	vitigestion@wanadoo.fr qtainfantado@mail.telepac.pt marbues.ntz@amorim.com www.quintanova.com
Qta. Pacheca, Soc. Agríc. Turística, Lda. Qta. Passadouro - Soc. Agríc. Qta. Peça - Gest. Exploração Agríc. e Turismo, Lda. Qta. Roriz - Vinhos, S.A. Qta. Sairrão Soc. Agríc., Lda. Qta. Tecedeiras - Soc. Vitivin., Lda.	254 313 228 254 731 950 278 512 445 232 960 140	254 321 359 254 738 180 278 512 301 232 961 203	pacheca@mail.telepac.pt www.quintadapacheca.com passadouro@quintadopassadouro.com www.quintadopassadouro.com quintadapeca@sapo.pt daosul@daosul.com www.daosul.com
Roseira e Ricou, Lda. Samuel Magalhães Silva, Hos. Soc. Agríc. Qta. Baldias, Lda. Soc. Agríc. Qta. Crasto Soc. Agríc. Qta. Devesa, Lda. Soc. Agríc. Qta. Javali, Lda.	254 732 061 254 332 010 254 313 440 254 481 420	254 732 061 254 332 012 254 484 532	vizeujmbarros@mail.telepac.pt joseantonio@quintadojavali.net www.quintadojavali.net
Soc. Agríc. Qta. Seara D'Ordens, Lda. Soc. Agríc. Qta. Vesúvio, Lda. Soc. Agríc. Romaneira, S.A. Soc. Agríc. Vale Vilarça, Lda. Soc. Clemente Menéres, Lda.	254 906 415 223 776 300 223 770 280 222 001 265	254 906 202 223 776 301 223 750 365 222 089 276	searadordens@mail.telepac.pt www.quintasearadordens.pa-net.pt symington@symington.com www.symington.com quintaromaneira@mail.telepac.pt meneres@mail.telepac.pt www.quintadoromeu.com
Soc. Vitiv. Qta. Sta. Eufémia, Lda. Veredas Douro - Soc. Agríc., Lda. Vincent Bouchard Vitivin. Carla Ferreira, Unip., Lda. Wine And Soul - Prod. Com. Produtos Vinícolas, Lda.	254 331 970 254 431 3247 279 777 210 932 722 700	254 331 971 254 431 3247 254 732 623	qtastaeufemia@mail.telepac.pt www.qtastaeufemia.com veredasdodouro@mail.telepac.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

FIGUEIRA
DE CASTELO RODRIGO

Enoturismo / Wine Tourism

TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO

Douro e Porto

ROTA DO VINHO DO PORTO

Largo da Estação - Apartado 113 • 5050-237 PESO DA RÉGUA • Tels: 254 324 774/ 746
Central de Reservas: Rua de Ferreirinha - Apartado 113 • 5050-261 PESO DA RÉGUA
 Tels.: 254 320 960/746 • Fax: 254 320 969 • E-mail: rvp@ivp.pt • Site: www.rvp.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE FAVAIOS, CRL. Vinho do Porto, Douro e Moscatel Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Favaios 5070 ALIJÓ	Tel.: 259 949 166 Fax: 259 949 172
ADEGA COOPERATIVA DE LAMEGO, CRL. Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Lugar de S. João 5100 LAMEGO	Tels.: 254 609 320/5 Fax: 254 609 329
ADEGA COOPERATIVA DE MURÇA, CRL. Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	R. Francisco Barros Carneiro Lopes, 4 5090-134 MURÇA	Tel.: 259 510 300 Fax: 259 510 309
ADEGA COOPERATIVA DO VALE DO DOURO, TABUAÇO, CRL. Vinho do Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Adorigo 5120 TABUAÇO	Tel.: 254 780 070 Fax: 254 789 677
ADEGA DO ROSCA Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Aida C. A. Mattos & Filhos, Lda. Galafura 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 920 721 Fax: 254 920 725
ARTEDOIRO - COOP. ARTESANATO DO DOURO, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Rua António Manuel Saraiva (Casa do Povo) 5085 PINHÃO	Tel.: 254 732 499 Fax: 254 732 499
CASA DA CALÇADA Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Maria Cabral Villas-Boas Largo da Calçada - Provesende 5060 SABROSA	Tel.: 254 732 218
CASA DE CASAL DE LOIVOS Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Manuel Sampaio Pimentel Casal de Loivos 5085 CASAL DE LOIVOS	Tel.: 254 732 149 Fax: 254 732 149
CASA D'ALÉM Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Paulo José Ferreira S. D. Pinheiro Oliveira 5040 MESÃO FRIO	Tel.: 254 321 991 Fax: 254 321 991
CASA MUSEU MAURÍCIO PENHA Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Fundação Casa Museu Maurício Penha Rua Fonte de Baixo, n.º 5 Sanfins de Baixo 5070 SANFINS DO DOURO	Tel.: 259 686 133 Fax: 259 686 133
CASA DA QUINTA S. MARTINHO Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Casa da Quinta de S. Martinho, Lda. Mateus 5000-270 VILA REAL	Tel.: 259 323 986 Fax: 259 323 986

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
CASA SANTA EUFÉMIA Vinho do Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Soc. Vitivinícola da Qt.ª de St.ª Eufémia, Lda. Parada do Bispo 5100 LAMEGO	Tel.: 254 332 020 Fax: 254 331 118 E-mail: qtastaeufemia@mai.telepac.pt
CASA DA TIMPEIRA Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Maria de Lurdes Azevedo Timpeira 5000 VILA REAL	Tel.: 259 322 590 Fax: 259 324 068
CASA DAS TORRES DE OLIVEIRA Vinho do Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	José António Sousa Faria Girão, Herds. Oliveira (Mesão Frio) 5040-216 OLIVEIRA MSF	Tel.: 254 336 743 Fax: 254 336 195
CASAL AGRÍCOLA DO CEVER Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Quinta do Pinheiro - Sarnadelo 5030 STA. MARTA DE PENAGUIÃO	Tel.: 254 811 274 Fax: 254 811 274
CASAL DOS JORDÕES Vinho do Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Arlindo da Costa Pinto e Cruz Casais do Douro 5130 S. JOÃO DA PESQUEIRA	Tel.: 254 731 687 Fax: 254 732 470
CAVES DA RAPOSEIRA Douro Espumante Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Caves da Raposeira, SA. Lugar da Raposeira 5100 LAMEGO	Tel.: 254 655 003 Fax: 254 655 928
CAVES SANTA MARTA Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	5030 SANTA MARTA DE PENAGUIÃO	Tel.: 254 810 313 Fax: 254 810 319
CENTRO DE VINIFICAÇÃO DO CABOUÇO Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Castelinho Vinhos, SA. Cambres 5100 LAMEGO	Tel.: 254 320 100 Fax: 254 320 109
POUSADA SOLAR DA REDE - PRODUTOR DE VINHO DO PORTO E DOURO 	Mário Ferreira St.ª Cristina 5040-305 MESSÃO FRIO	Tel.: 254 890 130 Fax: 254 890 139
QUINTA DAS AVELEIRAS Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Maria da Graça D'Almeida P. Félix Torre de Moncorvo 5160 TORRE DE MONCORVO	Tels.: 226 109 613 / 279 252 420 279 258 280 Fax: 279 258 282
QUINTA DE BALDIAS Vinho do Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	José Manuel Barros Viseu Valdigem 5100 LAMEGO	Tel.: 254 33 2010 Fax: 254 332 012
QUINTA DA BARROCA	Queimada 5110 ARMAMAR	Tel.: 254 855 757 Fax: 254 855 756
QUINTA DOS CALÇOS DO TANHA Vinho do Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Manuel Pinto Hespagnol Vilarinho dos Freires 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 906 158 Fax: 254 905 408

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DOS CANAES - BARTOL Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Maria da Luz E. V. F. C. Serrano Beira Grande 5140 BEIRA GRANDE	Tel.: 278 649 165 Fax: 278 649 165
QUINTA DA CASA AMARELA Vinho do Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Laura Maria V. B. Regueiro Riobom - Cambres 5100 LAMEGO	Tel.: 254 666 200 Fax: 254 665 209
QUINTA DO CRASTO Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Soc. Agr. da Quinta do Crasto Gouvinhas - Ferrão 5060 SABROSA	Tels.: 226 105 493 / 254 920 020 Fax: 254 920 788
QUINTA DA CUMIEIRA Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Marco Aurélio Peixoto Cumieira 5030 STA. MARTA DE PENAGUIÃO	Tel.: 259 969 544 Fax: 259 969 114
QUINTA DA GAIVOSA Vinho do Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Domingos Guilhermino Alves de Sousa Cumieira 5030 ST.ª MARTA DE PENAGUIÃO	Tel.: 254 821 602 Fax: 259 822 113
QUINTA DE LA ROSA Vinho do Douro e Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Quinta da Rosa - Vinhos do Porto, Lda. Pinhão 5085 PINHÃO	Tel.: 254 732 254 Fax: 254 732 346
QUINTA DE MARROCOS Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	César Augusto Correia de Sequeira Estrada Nacional 222 - Valdigem 5100 LAMEGO	Tel.: 254 313 012 Fax: 254 322 680
QUINTA DO MONTE TRAVESSO Vinho do Douro	Barcos 5120 TABUAÇO	Tel./Fax: 254 789 158
QUINTA DA PACHECA - PRODUTOR DE VINHO DO PORTO E DOURO Vinho do Douro e Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Eduardo M. F. de Serpa Pimentel Cambres 5100 LAMEGO	Tel.: 254 313 228 Fax: 254 321 359
QUINTA DO PANASCAL Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Fonseca Guimaraens Vinhos, SA. Valença do Douro 5120 TABUAÇO	Tel.: 254 732 321 Fax: 254 731 346
QUINTA DO PORTAL Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Soc. Quinta do Portal, SA. Celeirós do Douro 5060 SABROSA	Tels.: 259 937 100 / 259 937 108 Fax: 259 937 109
QUINTA DAS QUARTAS Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Manoel D. Poças Júnior - Vinhos, SA. Lugar das Quartas - Fontanelas 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 336 645 Fax: 254 330 008
QUINTA DA RAPOSEIRA Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	José Carlos Folhadela Barbosa Lugar da Raposeira - Aldeias 5110 ARMAMAR	Tel.: 254 855 205

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DE S. LUIZ Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Barros, Almeida & C.ª - Vinhos, SA. Adorigo 5120 TABUAÇO	Tels.: 254 789 266 / 223 752 320 Fax: 254 789 745
QUINTA DE SANTA MARIA Vinho do Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Cokburn Smithes & C.ª, Lda. Godim 5050 PESO DA RÉGUA	Tels.: 223 776 500 / 254 320 950 Fax: 223 776 599 / 254 320 959
QUINTA DE ST.ª JÚLIA DE LOUREIRO Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Eduardo da Costa Seixas Loureiro 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 336 157 Fax: 254 336 150
QUINTA DE SÃO DOMINGOS Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Quinta do Castelinho (Vinhos), Lda. Juncal de Cima 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 320 260 Fax: 254 320 269
QUINTA SEARA D'ORDENS Vinho do Douro e Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Soc. Agr. Quinta Seara D'Ordens Poiares 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 906 415 Fax: 254 906 202
QUINTA DO SEIXO Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Sogrape Vinhos, SA. Valença do Douro 5120 TABUAÇO	Tels.: 227 350 300 / 254 732 221 Fax: 254 732 349
QUINTA DA TIMPEIRA Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Francisco Parente Penude 5100 LAMEGO	Tel.: 254 612 811 Fax: 254 615 176
QUINTA DO VALLADO Vinho do Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Jorge Viterbo Ferreira e Herdeiros Vilarinho dos Freires 5050 PESO DA RÉGUA	Tel.: 254 323 147 Fax: 254 324 326
QUINTA DE VENTOZELO 	Soc. Agríc. Edmundo Alves Ferreira Ervedosa do Douro 5130 S. JOÃO DA PESQUEIRA	Tel.: 254 732 167 Fax: 254 731 180
SOLAR DOS CAIADOS Vinho do Douro e Porto Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Raúl de Castro Caiado Ferrão 5130 TREVÔES	Tel.: 254 473 136 Fax: 254 474 015
VINHOS ÓSCAR QUEVEDO Vinho do Porto e Douro Inserida na Rota do Vinho do Porto / <i>Included in the Port Wine Route</i> 	Vinoquel - Vinhos Óscar Quevedo, Lda. Avenida Marques Soveral 5130 S. JOÃO DA PESQUEIRA	Tel.: 254 484 323 Fax: 254 481 243

Descodificação da Simbologia Aplicada / *Meaning of Symbols Applied*



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities

QUINTA
DO
VALE DA RAPOSA

QUINTA DA GAIVOSA

Duas marcas *state-of-the-art*
da moderna vinificação
sem enjeitar o toque de sabedoria tradicional
que assegurou ao longo dos anos
a qualidade única dos vinhos
da Região Demarcada do Douro.

Quinta do Vale da Raposa.
Quinta da Gaivosa.
Vinhos de Denominação de Origem Controlada.
Felizmente.



Domingos Alves de Sousa

Apartado 15 • 5031 SANTA MARTA DE PENAGUIÃO Codex • PORTUGAL

Telephone: 254 822 111 • Fax: 254 822 113

E-mail: info@alvesdesousa.com • Site: www.alvesdesousa.com



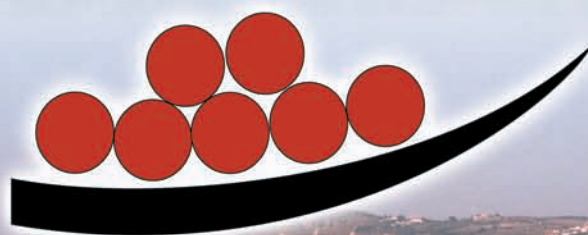
*Lançamento da Romarigo Vinhos (Internacional) SA
Distribuição*

NASCIDOS NO DOURO

A Quinta de Romarigo encontra-se na Região Demarcada do Douro, Património Mundial da Humanidade. Antiga propriedade do Conde de Alijó, a Quinta de Romarigo situa-se nas encostas do rio Corgo, afluente do rio Douro. Esta excelente localização garante altos níveis de qualidade em todos os seus vinhos:

Generosos ou Douro D.O.C.

Descubra os paladares, cores, aromas e bouquets nascidos no Douro, seja à refeição ou mesmo pelo simples prazer de beber.



ROMARIGO VINHOS

Os nossos vinhos são distribuídos em todo o país pela Romarigo Vinhos (Internacional), S.A. Os nossos armazéns estão localizados no Peso da Régua, Braga, Porto, Aveiro, Lisboa e Albufeira.

Marcas comercializadas: Porto Romarigo, Romarigo DOC 2000, Vale Especial (DOC 2000), Vinha da Moita (Vinho Regional Terras Durienses), Encostas de Romarigo (Mesa), Vinho da Quelha (Mesa), Dorito Moscatel do Douro (DOC).

*Quinta do Peso • Rua Manuel Arriaga • 5050-225 Peso da Régua
Tel. 254 324 661 • Fax 254 324 662 • info@romarigovinhos.com • www.romarigovinhos.com*





Quinta do Mourão

Mário Braga, Herdeiros
 Quinta do Mourão - Cambres
 5100-387 LAMEGO
 Tel.: 254 324 323 - Fax: 254 324 324
 E-mail: geral@quintadomourao.pt
 www.quintadomourao.pt



CAVES SANTA MARTA

• Desde 1959 •




Caves Santa Marta
 5031-909 Santa Marta de Penaguião
 DOURO - PORTUGAL
 Telf.: 351 254 810 313
 Fax: 351 254 810 319
 E-mail:
 Geral: santa.marta@caves-stamarta.pt
 Comercial: dptcomercial@caves-stamarta.pt
 www.caves-stamarta.pt



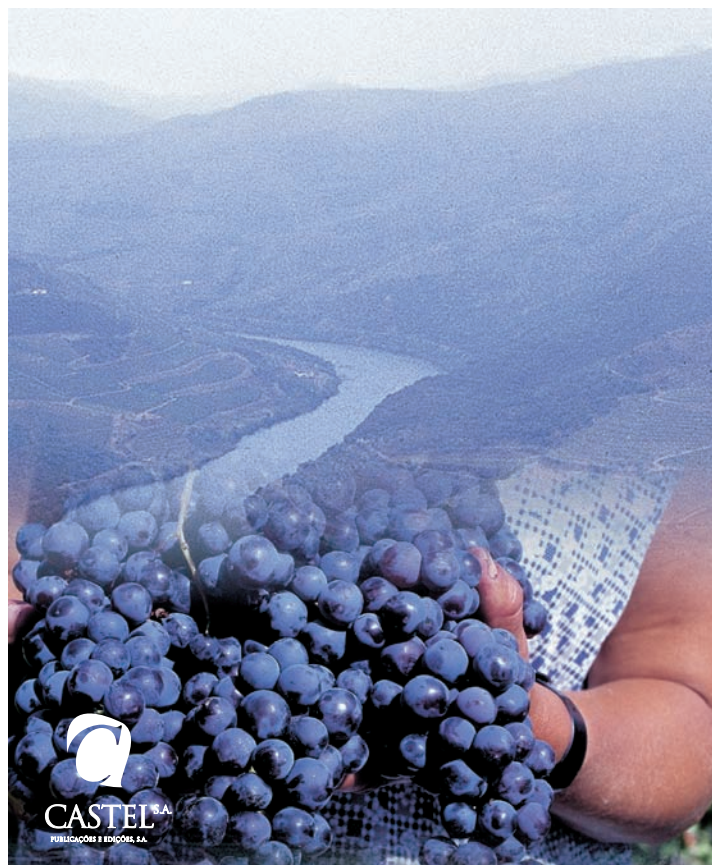
ADEGA COOPERATIVA DE
SABROSA



Sublimes Descobertas...



Rua das Flores, n.º 27 | Alto de Paços | 5060-321 Sabrosa
Tel.: 259 939 177 | Fax: 259 938 359 | Telms.: 965 832 072 | 912 625 553
adega.sabrosa@clix.pt | adega.sabrosa@mail.telepac.pt



**Colhemos tudo o que precisa saber
sobre os vinhos Portugueses!**

www.castel.com.pt



QUINTA DE BALDIAS



Sociedade Quinta de Baldias, Lda.
Quinta de Baldias
5100-821 VALDIGEM - Lamego
Portugal
Telf.: +351 254 332 010
Fax: +351 254 332 012
E-mail: geral@qbaldias.com

NOTAS DE PROVA: Muito afinado no aroma, combinado muito bem a fruta com as notas vegetais, tudo muito bem proporcionado. Vê-se que houve aqui muitos cuidados em fazer um vinho de grande equilíbrio. Tem a mesma sensação na boca, o que levanta um problema grave: é que não apetece guardá-lo em cave, antes bebê-lo nesta fase de harmonia juvenil. E agora?» in *Vinhos de Portugal 2006*.

João Paulo Martins.



Ficha Técnica Porto Vintage 2003

Produtor
Sociedade Agrícola Quinta de Baldias, Lda.

Castas
Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinto Cão

Vinificação
Fermentação em lagar com pisa a pé, interrompida pela adição de aguardente vínica.

Estágio
em tonéis de madeira até ao seu engarrafamento.

Denominação
Vinho do Porto

Categoria
Vintage 2003

Álcool
20%

Acidez Total
4,04 gr /litro (ac.tartarico)

PH
3,70

Açúcares Redutores
89,7 gr /litro

"Porque nem só de Porto vive o Douro"...

tomorrowTRADE
international trade, wines & spirits

geral@tomorrow-trade.pt | T. 271 084 125 F. 271 084 126
seja responsável beba com moderação

www.tomorrow-trade.pt

UM PAÍS INTEIRO EM CADA COPO.

Isto pede um Porto Ferreira.



FOI VOCÊ QUE PEDIU?



SANDEMAN
FAMOUS FOR PLEASURE

BEIRAS



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Beiras

Regiões Vitivinícolas

A produção de vinho na região das Beiras remonta ao tempo dos romanos, fazendo disso prova os diversos lagares talhados nas rochas graníticas (lagares antropomórficos), onde na época o vinho era produzido.

Já em 1390 e em 1545, nos reinados de D. João I e de D. João III, respectivamente, foram tomadas medidas de protecção para os vinhos desta área do país, dadas a sua qualidade e importância social e económica.

Esta Região estende-se, no sentido longitudinal, desde o Oceano Atlântico até Espanha, fazendo fronteira a Norte com o Minho e as Terras Durienses e a Sul com o Norte da Estremadura, do Ribatejo e do Alentejo.

Na zona da Beira Alta encontra-se demarcada a área geográfica de produção DOC “**Dão**”. Situada no centro Norte de Portugal, num enclave montanhoso, rodeada a Poente pelos picos do Caramulo e do Buçaco e a Norte e Leste pelas imponentes serras da Nave e da Estrela, que constituem uma barreira importante às massas húmidas do litoral e aos ventos agrestes continentais, esta região, onde as vinhas predominam entre as cotas de 400-500 m, indo no entanto até aos 800 m, possui solos graníticos geralmente de baixa fertilidade, com afloramentos xistosos a Sul e a Poente. Possui um clima que, sendo temperado, é, no entanto, bastante frio e chuvoso no Inverno e, frequentemente, muito seco e quente no Verão.

Um pouco a Norte desta região encontramos a zona de Lafões, onde os solos são de origem granítica com manchas de xistos pré-câmbrios, frequentemente húmicos, e férteis. Esta região assemelha-se à região dos Vinhos Verdes, quer pelo tipo de condução das videiras, que se encontram nos campos de cultura a servir de bordaduras, encostadas a “uveiras”, em latadas ou ramadas, predominando a vinha alta, quer pelas características do vinho branco (pouco alcoólico, rico em ácido málico e bastante frutado) e do vinho tinto (com largo poder de envelhecimento). É aqui que se produzem os VQPRD “**Lafões**”.

A Nordeste desta região, confinando nalgumas zonas com as terras Durienses, destaca-se, pela qualidade superior dos seus vinhos, a região que deu origem ao reconhecimento da DOC “**Távora-Varosa**”. Aqui, os solos são predominantemente graníticos, por vezes xistosos, com erosão acentuada e ácidos. O clima é temperado e seco, com Invernos rigorosos.

A produção de vinhos na zona da Beira Litoral é muito antiga. Documentos dos Séculos X e XI já referem a sua existência. A tradição destes vinhos remonta ao reinado de D. Afonso Henriques, que autorizou a plantação das vinhas na região, com a condição de ser dada uma quarta parte do vinho produzido.

Estendendo-se desde o Minho até à Alta Estremadura, é uma região de agricultura predominantemente intensiva e policultural, de pequena propriedade, onde a vinha ocupa um lugar de destaque e a qualidade dos seus vinhos justifica o reconhecimento da DOC “**Bairrada**”.

Wine production in the Beira region goes back to the Roman era, as attest the press rooms found in the granite rocks existing in the region.

Measures to protect the wines of this region were taken in 1390 and 1545, during the kingdoms of D. João I and D. João II, on account of their quality and their economic importance.

The region stretches from the Atlantic Ocean onto Spain, bordering the Minho and Douro regions by north, and the Estremadura, Ribatejo and Alentejo regions by south.

The Beira Alta region includes the delimited area DOC “Dão”. Beira Alta is located in north-centre Portugal, in a mountainous recess surrounded by the summits of Caramulo, and Buçaco by south and the imposing Serras da Nave and Estrela by east and south, forming an important barrier to the humid air masses from the coast and the continental winds. Here vines grow at a height of 400-500 metres but may go up to 800 m, on granite soils of poor fertility, and schistose grounds towards south. The climate is temperate, although quite cold and rainy in winter, and very dry and hot in the Summer.

A little further north, soils are of granite origin, with schistose areas, being humic, loose, thin, and fertile. This region is in every way similar to the Vinho Verde region: in the way vines are planted - rimmed in border ranges, leaned against stakes or trees, in trellises high above the ground, as well as in terms of wine characteristics. The white is low volume, rich in malic acid and very fruity, whilst the red has ageing capacity. The QWPSR “Lafões” comes from this area.

Further East, bordering the Douro region stands the region demarcated as DOC “Távora-Varosa”, known for the high quality of its wines. Soils are mainly formed of schist and granite, with a marked erosion. The climate is temperate and dry, with rigorous winters.

Wine is known to be produced in the region of Beira Litoral since at least the 11th and 12th centuries, according to documents of this time. Wine tradition goes back to the kingdom of D. Afonso Henriques - the first king of Portugal, who authorised vine growing in the region against 25% of the wine produced.

This region stretches from the Minho to Alta Estremadura. It is mainly agriculture land, divided into small plots, producing high quality wines, having justified the denomination DOC “Bairrada”.

Os solos são de diferentes épocas geológicas, predominando os terrenos pobres que variam de arenosos a argilosos, encontrando-se também, com frequência, franco-arenosos.

A vinha é cultivada predominantemente em solos de natureza argilosa e argilo-calcária.

O clima é do tipo Mediterrânico-Atlântico, com uma queda pluviométrica anual entre as isoiéticas de 900 a 1100 mm.

Os Invernos são longos e frescos e os Verões quentes, amenizados por ventos de Oeste e de Noroeste, que com maior frequência e intensidade se fazem sentir nas regiões mais próximas do mar.

Na zona da Beira Interior (área que se estende numa faixa ao longo da fronteira com Espanha entre o limite Sul da região do Douro e os limites Norte das regiões do Ribatejo e do Alentejo) o vinho foi, durante séculos, um produto de grande importância, remontando à época romana. Mas foi no limiar do Século XII, pelas mãos dos monges de Cister, que a vinha teve um grande incremento, especialmente na zona de Castelo Rodrigo.

Esta é a zona de produção da DOC “Beira Interior” que compreende as Sub-Regiões “Castelo Rodrigo”, “Cova da Beira” e “Pinhel”.

Toda a vasta região das Beiras está delimitada para a produção do Vinho Regional “Beiras”. Pelas suas características diferenciadas estão reconhecidas três Sub-Regiões - “Beira Litoral”, “Beira Alta” e “Terras de Sícó”.

Importa referir ainda a existência de uma grande tradição na produção de vinhos espumantes nesta região, destacando-se, nomeadamente, os VEQPRD “Bairrada”, “Távora-Varosa”, “Dão” e “Beira Interior”.

Soils in this region date from different geologic periods, but they are mainly poor (sand, clay and loamy sand). Vine, however, grows mainly on clay and limestone soils.

Climate is characterised as “Mediterranean-Atlantic”, with rainfall of 900 to 1100 mm. Winters are long and chilly, whereas summers are milder on account of west and north-west winds common in regions closer to the sea.

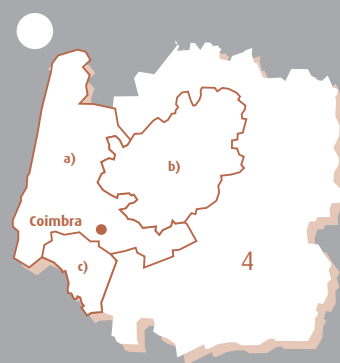
In the region of Beira Interior (which spreads from Guarda to the south alongside the Spanish border, onto the northern limits of Ribatejo and Alentejo) wine was the main agriculture production for centuries, going back to the Roman occupation. Vine growing, however, witnessed major development in the beginning of the 12th century, incremented by Cistercian friars, especially in Castelo Rodrigo.

This is the region of DOC “Beira Interior” which includes the Sub-Regions “Castelo Rodrigo”, “Cova da Beira” and “Pinhel”.

The whole Beira region is delimited for the production of the Regional wine “Beiras”. On account of its distinct characteristics, the region was sub-divided into three sub-regions “Beira Litoral”, “Beira Alta” and “Terras de Sícó”.

It should also be noted the sparkling wines produced in this region with a long tradition, namely QSWPSR “Bairrada”, “Távora-Varosa”, “Dão” and “Beira Interior”.

Porto



VINHO REGIONAL BEIRAS

CONSELHO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DAS BEIRAS

Presidente / Director: Calisto Mouta (Eng.)
Endereço / Address: Av. Eng.º Tavares da Silva
3780-203 ANADIA
Tel.: 231 510 180
Fax: 231 510 189
E-mail: cvrbi@cvrbi.artelecom.pt
Site: www.cv.bairrada.pt

4 Beiras

- a) Sub-Região BEIRA LITORAL
- b) Sub-Região BEIRA ALTA
- c) Sub-Região TERRAS DE SICÓ



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional - “Beiras”

LEGISLAÇÃO BASE
Portaria n.º 166/2005, de 11 de Fevereiro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.
ÁREA GEOGRÁFICA
Abrange os distritos de Coimbra e Castelo Branco, os concelhos de Aguiar da Beira, Almeida, Celorico da Beira, Figueira de Castelo Rodrigo (excluída a freguesia de Escalhão), Fornos de Algodres, Gouveia, Guarda, Manteigas (freguesias de São Pedro e Santa Maria do Sameiro), Meda (excluídas as freguesias de Fonte Longa, Longoiva, Meda e Poço do Canto), Pinhel, Sabugal, Seia e Trancoso, do distrito da Guarda; os concelhos de Armamar (freguesia de Aricera, Cimbres, Coura, Goujoim, Queimada, Queimadela, Santa Cruz de Lumiares, Santiago, São Cosmado, São Martinho das Chãs, São Romão e Tões e parte da freguesia de Aldeias que não pertence à Região Demarcada do Douro), Carregal do Sal, Castro Daire, Lamego (freguesias de Avôes, Bigorne, Britiande, Cepões, Ferreirim, Lalim, Lazarim, Magueija, Meijinhos, Melcões, Penude, Pretarouca, Vila Nova de Souto d' El-Rei), e parte da freguesia de Várzea de Abrunhais que não pertence à Região Demarcada do Douro) Mangualde, Moimenta da Beira, Mortágua, Nelas, Oliveira de Frades, Penalva do Castelo, Penedono, São João da Pesqueira (freguesias de Pereiros e Riodades), São Pedro do Sul, Santa Comba Dão, Sátão, Sernancelhe, Tabuaço (freguesias de Arcos, Chavães, Granja do Têdo, Longra, Paradelas, Pinheiros, Vale de Figueira e parte da freguesia de Sendim que não pertence à Região Demarcada do Douro), Tondela, Vila Nova de Paiva, Viseu e Vouzela, do distrito de Viseu; o distrito de Aveiro, com excepção dos concelhos de Arouca, Castelo de Paiva e Vale de Cambra e a freguesia de Ossela, do concelho de Oliveira de Azeméis; os concelhos de Alvaiázere, Ansião, Castanheira de Pêra, Figueiró dos Vinhos, Pedrógão Grande e Pombal (freguesias de Abiul, Pelariga Redinha e Vila Chã), do distrito de Leiria. SUB-REGIÃO BEIRA ALTA Os concelhos de Arganil, Oliveira do Hospital e Tábua do distrito de Coimbra; os concelhos de Aguiar da Beira, Fornos de Algodres, Gouveia e Seia, do distrito da Guarda; os concelhos de Carregal do Sal, Mangualde, Mortágua, Nelas, Penalva do Castelo, Santa Comba Dão, Sátão, Tondela, e Viseu (excluídas as freguesias de Bodiosa, Caíde, Campo, Lordosa e Ribafeita) do distrito de Viseu. SUB-REGIÃO BEIRA LITORAL Os distritos de Aveiro (excluídos os concelhos de Arouca, Castelo de Paiva, e Vale de Cambra e a freguesia de Ossela do concelho de Oliveira de Azeméis) e Coimbra (excluindo os concelhos de Arganil, Condeixa-a-Nova, Oliveira do Hospital, Penela, Soure e Tábua, e a freguesia de Lamas do concelho de Miranda do Corvo). SUB-REGIÃO TERRAS DE SICÓ Os concelhos de Condeixa-a-Nova, Penela e Soure, e a freguesia de Lamas do concelho de Miranda do Corvo, do distrito de Coimbra; os concelhos de Alvaiázere, Ansião, Figueiró dos Vinhos (freguesia de Aguda) e Pombal (freguesias de Abiul, Pelariga, Redinha e Vila Chã), do distrito de Leiria.

TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	10 Adq.	6
Branco	10 Adq.	
Rosado	10 Adq.	
Espumante com Indicação geográfica	10	
No caso de ser utilizada a designação da Sub-Região:		
Beira Alta	10,5 Adq.*	
Beira Litoral	10,5 Adq.*	
Terras de Sicó	11 Adq.*	

*Vinho Branco, Tinto e Rosado

CASTAS	
TINTAS	BRANCAS
Água Santa, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Azal, Baga, Bastardo, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Camarate, Campanário, Castelão (<i>Periquita</i>), Cidreiro, Coração de Galo, Cornifesto, Grand Noir, Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Merlot, Monvedro, Moreto, Pilongo, Pinot Noir, Português Azul, Rabo de Ovelha Tinto, Rufete, Sirah, Tinta Carvalha, Tinta Francisca, Tintem, Tinto Cão, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira, (<i>Tinta Amarela</i>), Alvar Roxo, Folgazão Roxo, Gewurztraminer e Malvasia Fina Roxa.	Alicante Branco, Alvar, Arinto (<i>Pedernã</i>), Arinto do Interior, Assaraky, Barcelo, Bical, Cercial, Chardonnay, Dona Branca, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Folha de Figueira, Fonte Cal, Gouveio, Jampal, Loureiro, Luzidio, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Sercialinho, Síría (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Terrantez, Uva Cão, Verdelho, Verdial Branco e Vital.
Sub-Região Beira Alta	
TINTAS	BRANCAS
Água Santa, Alfrocheiro, Alicante Bouchet, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Camarate, Campanário, Castelão (<i>Periquita</i>), Cidreiro, Coração de Galo, Cornifesto, Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Monvedro, Pilongo, Pinot Noir, Português Azul, Rufete, Syrah, Tinta Carvalha, Tinta Francisca, Tintem, Tinto Cão, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) e Malvasia Fina Roxa.	Alicante Branco, Alvar, Arinto (<i>Pedernã</i>), Arinto do Interior, Assaraky, Barcelo, Bical, Cercial, Dona Branca, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>) Jampal, Loureiro, Luzidio, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síría (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Terrantez, Uva-Cão, Verdelho e Verdial Branco.

Sub-Região Beira Litoral	
TINTAS	BRANCAS
Alfrocheiro, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Camarate, Castelhão (<i>Periquita</i> ¹), Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Merlot, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional, e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) e Gewurztraminer.	Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Cercial, Chardonnay (<i>Esgana Cão</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Loureiro, Malvasia Fina, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Sercealinho, Verdelho, Verdial Branco e Vital.
Sub-Região Terras de Sícó	
TINTAS	BRANCAS
Alfrocheiro, Baga, Bastardo, Rufete, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Cercial, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha e Tália.

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Beiras” Regional Wine

BASE LEGISLATION
Ministerial Order no. 166/2005, of 11 th February and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.

GEOGRAPHIC AREA
Covers the districts of Coimbra and Castelo Branco, the municipalities of Aguiar da Beira, Almeida, Celorico da Beira, Figueira de Castelo Rodrigo (except for the parish of Escalhão), Fornos de Algodres, Gouveia, Guarda Manteigas (parishes of São Pedro and Santa Maria do Sameiro), Meda (except for the parishes of Fonte Longa, Longoiva, Meda and Poço do Canto), Pinhel, Sabugal, Seia and Trancoso), in the district of Guarda; The municipalities of Armamar (parishes of Aricera, Cimbres, Coura, Goujoim, Queimada, Queimadela, Santa Cruz de Lumiares, Santiago, São Cosmado, São Martinho das Chãs, São Romão and Tões, part of the parish of Aldeias which are not included into the Região Demarcada do Douro), Carregal do Sal, Castro Daire, Lamego (parishes of Avôes, Bigorne, Britiande, Cepões, Ferreirim, Lalim, Lazarim, Magueija, Meijinhos, Melcões, Penude, Pretarouca, Vila Nova de Souto d'El-Rei), and part of the parish of Várzea de Abrunhais whist doesn't belong to the Região Demarcada do Douro), Mangualde, Moimenta da Beira, Mortágua, Nelas, Oliveira de Frades, Penalva do Castelo, Penedono, São João da Pesqueira (parishes of Pereiros and Riodades), São Pedro do Sul, Santa Comba Dão, Sátão, Sernancelhe, Tabuaço (parishes of Arcos, Chavães, Granja do Tedo, Longra, Paradela, Pinheiros, Vale de Figueira and part of the parish of Sendim whist doesn't belong to the Região Demarcada do Douro), Tondela, Vila Nova de Paiva, Viseu and Vouzela, in the district of Viseu; the district of Aveiro, (except the municipalities of Arouca, Castelo de Paiva and Vale de Cambra and the parishes of Ossela, in the municipality of Oliveira de Azeméis); the municipalities of Alvaizere, Ansião, Castanheira de Pêra, Figueiró dos Vinhos, Pedrógão Grande and Pombal (parishes of Abiul, Pelariga Redinha and Vila Chã), in the district of Leiria.
BEIRA ALTA SUB-REGION
The municipalities of Arganil, Oliveira do Hospital and Tábua in the district of Coimbra; The municipalities of Aguiar da Beira, Fornos de Algodres, Gouveia and Seia, in the district of Guarda; The municipalities of Carregal do Sal, Mangualde, Mortágua, Nelas, Penalva do Castelo, Santa Comba Dão, Sátão, Tondela, and Viseu (except the parishes of Bodiosa, Caide, Campo, Lordosa and Ribafeita) in the district of Viseu.
BEIRA LITORAL SUB-REGION
The districts of Aveiro (except the municipalities of Arouca, Castelo de Paiva, and Vale de Cambra and the parish of Ossela in the municipality of Oliveira de Azeméis) and Coimbra (except the municipalities of Arganil, Condeixa-a-Nova, Oliveira do Hospital, Penela, Soure and Tábua, and the parish of Lamas in the municipality of Miranda do Corvo).
TERRAS DE SICÓ SUB-REGION
The municipalities of Condeixa-a-Nova, Penela and Soure, and the parish of Lamas in the municipality of Miranda do Corvo, in the district of Coimbra; the municipalities of Alvaizere, Ansião, Figueiró dos Vinhos (parish of Aguda) and Pombal (parishes of Abiul, Pelariga, Redinha and Vila Chã), in the district of Leiria.

TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	10 Actual	6
White	10 Actual	
Rose	10 Actual	
Sparkling Wine with Geographic Indication	10	
In the case of using the sub-region designations:		
Beira Alta	10,5 Actual*	
Beira Litoral	10,5 Actual*	6
Terras de Sícó	11 Actual	

*Red, White and Rose

VINE VARIETIES	
RED	WHITE
Água Santa, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Azal, Baga, Bastardo, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Camarate, Campanário, Castelão (<i>Periquita</i>¹), Cidreiro, Coração de Galo, Cornifesto, Grand Noir, Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Merlot, Monvedro, Moreto, Pilongo, Pinot Noir, Português Azul, Rabo de Ovelha Tinto, Rufete, Sirah, Tinta Carvalha, Tinta Francisca, Tintem, Tinto Cão, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), Alvar Roxo, Folgazão Roxo, Gewurztraminer and Malvasia Fina Roxa.	Alicante Branco, Alvar, Arinto (<i>Pedernã</i>), Arinto do Interior, Assaraky, Barcelo, Bical, Cercial, Chardonnay, Dona Branca, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Folha de Figueira, Fonte Cal, Gouveio, Jampal, Loureiro, Luzidio, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Sercialinho, Síría (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Terrantez, Uva Cão, Verdelho, Verdial Branco and Vital.
Beira Alta Sub-Region	
RED	WHITE
Água Santa, Alfrocheiro, Alicante Bouchet, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Camarate, Campanário, Castelão (<i>Periquita</i>¹), Cidreiro, Coração de Galo, Cornifesto, Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Monvedro, Pilongo, Pinot Noir, Português Azul, Rufete, Syrah, Tinta Carvalha, Tinta Francisca, Tintem, Tinto Cão, Touriga Fêmea, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) and Malvasia Fina Roxa.	Alicante Branco, Alvar, Arinto (<i>Pedernã</i>), Arinto do Interior, Assaraky, Barcelo, Bical, Cercial, Dona Branca, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>) Jampal, Joureiro, Luzidio, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síría (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Terrantez, Uva-Cão, Verdelho and Verdial Branco.
Beira Litoral Sub-Region	
RED	WHITE
Alfrocheiro, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Camarate, Castelão (<i>Periquita</i>¹), Jaen, Malvasia Preta, Marufo, Merlot, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional, e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) and Gewurztraminer.	Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Cercial, Chardonnay (<i>Esgana Cão</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Loureiro, Malvasia Fina, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Sercealinho, Verdelho, Verdial Branco and Vital.
Terras de Sícó Sub-Region	
TINTAS	BRANCAS
Alfrocheiro, Baga, Bastardo, Rufete, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Cercial, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha and Tália.

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

BEIRAS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Acílio Mota, Lda. - Caves Monte Crasto	231 511 643	231 511 643	
Adega Cooperativa de Cantanhede	231 419 540	231 420 768	
Adega Cooperativa da Covilhã, CRL.	275 330 750	275 330 759	info@adegacovilha.pt www.adegacovilha.pt
Adega Cooperativa de Ervedal da Beira/Seixo, CRL.	238 644 112 238 644 593		
Adega Cooperativa de Figueira de Castelo Rodrigo, CRL.	271 319 220	271 319 229	castelorodrigo@clix.pt
Adega Cooperativa do Fundão, CRL.	275 752 275	275 753 770	geral@adegafundao.com www.adegafundao.com
Adega Cooperativa de Lafões, C.R.L.	232 711 310	232 711 310	
Adega Cooperativa de Mangualde, CRL.	232 632 845	232 611 829	
Adega Cooperativa de Mealhada	231 202 014	231 203 206	
Adega Cooperativa de Mogofores	231 512 634	231 512 645	
Adega Cooperativa de Nogueira do Cravo, CRL.	238 604 287	238 609 703	
Adega Cooperativa de Penalva do Castelo, C.R.L.	232 642 264	232 642 565	
Adega Cooperativa de Pinhel, CRL.	271 413 352	271 413 371	adega-pinhel@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa de S. Paio, C.R.L.	238 429 101	238 492 101	
Adega Cooperativa de S. Romão, C.R.L.	254 855 166	254 858 279	
Adega Cooperativa de Santa Comba Dão, C.R.L.	232 881 416	232 888 009	
Adega Cooperativa de Silgueiros, C.R.L.	232 951 154	232 952 157	
Adega Cooperativa de Souselas	239 913 411	239 912 196	
Adega Cooperativa de Tondela, C.R.L.	232 819 030	232 819 033	
Adega Cooperativa de Vila Nova de Tázem, CRL.	238 486 182 238 486 189	238 486 267	
Adega Cooperativa de Vilarinho do Bairro	231 957 520	231 957 529	
Adega do Pompeu - Vinhos de Qualidade	231 512 653	231 511 340	
Adegas Camillo Alves, SA.	219 687 330	219 680 905	
Adepombal - Adega Cooperativa de Pombal	236 209 810		
Adérito Manuel Machado Baptista	239 911 561	239 918 071	
Agrocardo, S.A.	271 377 131 219 687 380	271 377 144 219 687 399	cardo@companhiadasquintas.pt rvela@companhiadasquintas.pt www.companhiadasquintas.pt
Albano Clemente Alves Moniz	231 504 115		
Albano Ferreira Alves Meneses	274 809 145		
Albano Filipe Martins Fernandes	231 503 035		
Alberto da Silva Marques	919 773 266	234 746 638	
Alcides José Seabra Barreto	919 431 741	231 528 697	
Américo Soares Castelão			
Amílcar dos Santos Neves	239 944 441		
Ângelo Figueiredo Ferreira			
António Afonso Costa Pais Navega	231 289 343	231 289 343	
António Assunção Coelho Selas	231 201 163	231 201 163	
António Augusto Nunes Maia	234 730 010	234 743 036	
António Carlos dos Santos Gonçalves de Sousa	232 711 221 966 066 485		
António Freire Lobo Vaz Patto, Lda.	238 605 775		
António Lopes Ribeiro dos Santos	918 170 422 232 822 872	232 822 872	
António Maia Ferreira Faria	231 511 496		
Ataide da Costa Martins Semedo, Lda.	231 515 553	231 515 553	
Aveleda - Sociedade Agrícola e Comercial da Quinta da Aveleda, S.A.	255 718 200	255 711 139	
Avelino Reis dos Santos & Filhos, Lda.	231 416 476		
Bertolino Loureiro Figueira	239 941 366		
Borlido, S.A.	234 730 140	234 743 033	
Carlos Alberto Lucas da Graça			
Carlos da Silva Neto	231 959 287	231 959 587	
Carlos Isidro Aurindo Marques	232 942 793 967 966 409	232 942 958	
Casa Agrícola Amaral Cabral, Lda.	238 609 366		

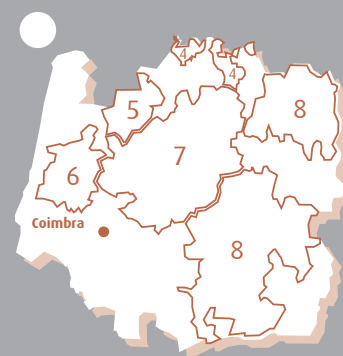
BEIRAS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Casa Agrícola Ant.º dos Santos Lopes, Herd., Lda.	231 511 824	231 511 824	
Casa Agrícola Cardoso Meneses, Lda.	232 641 225	232 641 225	
Casa Agrícola de Saima	963 829 839		
Casa da Graciosa - Soc. Imobiliária, S.A.	231 512 551	231 512 551	
Casa de Sarmento - Restaurantes, S.A.	231 202 170	231 203 200	
Casa do Freixo - G.E.U., Lda.	231 504 573		
Cave Central da Bairrada, S.A.	231 512 528	231 511 428	
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, S.A.	227 536 080	227 536 089	
Caves Aliança, S.A.	234 732 000	234 732 007	calianca@caves-alianca.pt www.caves-alianca.pt
Caves Altoviso, Lda.	234 743 238	234 743 013	
Caves Arcos do Rei, Lda.	231 511 267	231 504 653	
Caves Avelar, Lda.	236 621 374	236 621 221	
Caves Borlido, S.A.	234 738 144	234 743 033	
Caves Corte Real, Lda.	234 622 588		
Caves do Barroco	234 743 350	234 743 028	
Caves do Casalinho, S.A.	225 105 433/34/35	225 102 503	
Caves do Freixo, S.A.	234 730 730	234 743 527	
Caves do Monte - Vinhos, Lda.	255 810 670	255 810 679	cavesmonte@mail.telepac.pt www.cavesdomonte.com
Caves do Solar de São Domingos, SA.	231 519 680	231 511 269	
Caves Dom Policarpo	234 621 327	234 621 327	
Caves Dom Teodósio, S.A.	243 992 005 243 999 070	243 992 290	caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
Caves Fundação, Lda.	231 512 125	231 512 125	
Caves Montanha - A. Henriques, Lda.	231 512 260	231 515 602	
Caves Monteiro - Vinícola de Penafiel, Lda.	255 711 621	255 711 624	
Caves Neto Costa, SA.	231 512 013	231 515 013	
Caves Primavera, Lda.	234 660 660	234 660 661	
Caves S. João, Lda.	234 743 118	234 743 000	
Caves Valdarcos, Lda.	231 512 331	231 511 421	
Caves Vidigal, Lda.	244 823 025	244 812 896	
Caves Vinícolas Martinho Alves Produção e Comércio de Vinhos, S.A.	232 811 130/9		
Conde Foz de Arouce - Vinhos, Lda.	239 991 292		
Cooperativa Agrícola Beira Serra, CRL.	271 888 200	271 888 208	cabs@mail.telepac.pt www.beiraserra.com
Cooperativa Agrícola de Nelas	232 944 189	232 949 096	
Cooperativa Agrícola do Távora, C.R.L.	254 582 406	254 583 367	cooptavora@mail.telepac.pt
Cooperativa Agrícola do Vale Varosa, C.R.L.	254 671 380	254 671 389	cavv@net.pt
Cruz & Cia., S.A.	232 950 900	232 950 908/9	
D.F.J. Vinhos, Lda.	243 700 720	243 704 706	info@djjvinhos.pt www.dfjvinhos.com
D'Aguiar - Companhia Agrícola, SA.	234 732 000	234 732 005/7	calianca@caves-alianca.pt www.caves-alianca.pt
Dão Sul - Sociedade Vitivinícola, SA.	232 960 140 232 969 537	232 961 203	
Dulcinia dos Santos Ferreira	234 743 034	234 743 035	
Enofunções, S.A.	919 858 340		
Enoport - Dom Teodósio - Produção de Bebidas, SA.	243 999 070	243 992 290	
Falua - Soc. Vinhos, S.A.	243 594 280	243 594 289	falua@falua.net
Fernando Augusto Aires	232 822 353		
Filipa Campos Pato	231 416 269	231 528 426	
Francisco Monteiro Maranha	236 655 513		
Graça Maria da Silva Miranda	234 743 278	234 743 278	
Henrique Manuel Madeira Resende Oliveira	937 306 950		
Hubertus Johannes Lenders	274 809 647		
Isaura Rosa Conceição Reis	963 269 905		
Joaquim Miranda Campelo & Filhos, Lda.	229 732 032	229 722 239	
Jorge Manuel Ferreira Rama	233 438 077		
José Joaquim Afonso	271 412 469 272 321 794		madeiraafonso@iol.pt

BEIRAS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
José Maria D'Azerêdo Falcão	239 569 589		
José Maria da Fonseca, Succs. Vinhos, S.A.	212 197 503 212 191 500 212 198 940	212 191 560 212 197 505	
José Silva Salgado	231 422 334	231 423 450	
Júlio Guilherme Dias	239 569 038		
Leonel Henrique Jesus Oliveira	231 416 269		
Luís Alberto Moreira Pires e Pato	231 528 156	231 528 426	
Manuel Alves Ribeiro de Almeida	231 528 277		
Manuel das Dores Simões	231 416 378	231 416 378	
Manuel dos Santos Campolargo	231 512 383	231 511 174	
Manuel Ferreira da Silva	231 511 759		
Manuel Jesus Silva	236 655 424		
Manuel Oliveira Marinha	231 528 288		
Maposer - Produção de Vinhos e Espumantes	917 532 632		
Maria Alexandra Barbedo Trindade	231 528 660	231 528 660	
Maria de Fátima Teixeira Ribeiro da Silva	232 460 235 232 462 632	232 460 235	
Maria Graciete Reis Neves	234 746 920	234 746 920	
Maria Luisa Domingues Lapa dos Santos Reis	239 569 112		
Maria Rita Falcão Ramos	239 569 535		
Maria Rosa Rodrigues da Silva Graça	236 644 267		
Mário Sérgio Alves Nuno	234 742 102	234 738 177	
Miguel Pato Estrela Santos, Lda.	966 636 530	234 422 432	
Nuno Soares da Fonseca			
Paulo Jorge Rei dos Santos	938 501 122	234 751 054	
Paulo Sérgio Ferreira de Carvalho	231 596 316	234 753 962	
Quinta da Cruz - Eng. Fernando M. E C. de O. Santos	226 181 548		
Quinta da Fonte Bela - Soc. de Desenvolvimento Agro-Industrial, S.A.	243 700 720	243 770 073 243 700 729	info@djvinhos.pt
Quinta da Mata Fidalga - Augusto Virgílio de Sousa & Filhos, Lda.	231 518 025	231 518 027	
Quinta da Nespereira - Sociedade Agrícola, S.A.	919 456 138	226 107 463 238 492 272	
Quinta da Rigodeira - Casa Agrícola S.A.	234 732 000	234 732 007	
Quinta da Romeira de Cima	219 687 380	219 687 399	
Quinta de Baixo - Soc. Agrícola Unipessoal, Lda.	231 429 264	231 429 264	
Quinta do Cavaleiro Vitivinicultura, Lda.	234 751 253	967 075 681	
Quinta do Encontro - Soc. Agrícola, Lda.	232 960 140	232 961 203	
Quinta do Ortigão	231 503 209	231 503 209	
Quinta dos Cozinheiros - Soc. Agrícola, Lda.	233 950 155	233 959 486	
Quintas Aliança-Dão, Sociedade Agrícola, S.A.	234 732 000	234 732 005	
Ramiro Rodrigues	239 533 376		
Real Cave do Cedro	231 959 257	231 950 689	
Ricardo Vasconcelos Neves Furtado	234 791 511		
Rosa Maria Pereira Albuquerque	232 643 782 968 932 327	232 642 593	
Rui Manuel da Silva Simões			
Sabe - Sociedade Agrícola da Beira, S.A.	275 951 217	275 951 726	sabesa@mail.telepac.pt
Seabra & Seabra, Lda.	231 231 941		
Seminário Liceal das Missões	274 802 993		
Sociedade Agrícola Boas Quintas, Lda.	231 921 076/77	231 920 655	
Sociedade Agrícola Carvalho & Silva			
Sociedade Agrícola Casa Aranda, Lda.	232 968 153 232 966 830		
Sociedade Agrícola Castro Pena Alba, S.A.	232 642 428	232 642 428	
Sociedade Agrícola e Comerc. dos Vinhos Messias, SA.	231 200 970	231 202 026	caves.messias@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola Colinas de S. Lourenço		231 528 616	
Sociedade Agrícola de Mortágua, Lda.	231 512 611 231 512 260		
Sociedade Agrícola de Santar, S.A.	232 940 653	232 941 001	

BEIRAS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Sociedade Agro-Vinícola da Quinta da Comenda, Lda.	232 711 101 226 183 491	232 711 101 226 183 491	
Sociedade dos Vinhos Borges, S.A.	224 855 050	224 862 514	
Sociedade Vinícola de Gaia, Lda.	223 747 040	223 747 049	comercial@sovigal.com
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769	info@sogrape.pt
Soprobeira - Soc. de Produção Agrícola da Beira, SA.	254 586 888	254 568 888	
Tomás & Gomes, Lda.	234 741 141	234 741 141	
UDACA - União Adegas Cooperativas do Dão, C.R.L.	232 467 060	232 467 069	
União Comercial da Beira, Lda.	232 968 224	232 968 449	
Uvacasta - Sociedade Agrícola, Lda.	271 412 577		maracal@oninet.pt
VillaVinea - Produção de Vinhos, Lda.	234 748 203	234 191 465	
Vinexport - Caves de Coimbra, S.A.	239 913 604	239 912 430	
Vinhas do Vale de Dom Pedro, Lda.	231 959 391		
Vinícola Castelar, Lda.	234 730 810	234 730 819	
Vinícola de Nelas, S.A.	232 944 243	232 944 243	geral@vinicola-nelas.pt www.vinicola-nelas.pt
Vinícola Vale do Barrô, Lda.	234 612 560	234 612 561	
Vinolive - Comércio Agro-Industrial, Lda.	275 774 195	275 774 101	
Vinorte - Vinícola do Norte, Lda.			
Virginia Marques Barbosa Formoso	232 642 252		
Viteno - Consultadoria de Viticultura e Enologia, Lda.	964 245 559	226 188 745	

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Porto



VQPRD

TÁVORA-VAROSA/LAFÕES/BAIRRADA/ /DÃO/BEIRA INTERIOR

4 Távora-Varosa

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE TÁVORA-VAROSA



Presidente/Director: Orlando Lourenço (Dr.)
Endereço / Address: Casa do Paço - Dalvares
3610-013 DALVARES - TAROUCA
Tel.: 254 679 000/1 - Fax: 254 679 002
E-mail: cvrtavora.varosa@sapo.pt

5 Lafões

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE LAFÕES

Presidente/Director:
Endereço/Address: Adega Cooperativa de Lafões, CRL.
3660-694 VÁRZEA SPS
Tel.: 232 711 310 - Fax: 232 711 310
E-mail: aclafoes@clix.pt

6 Bairrada

COMISSÃO VITIVINÍCOLA DA BAIRRADA



Presidente/Director:
João Manuel Casaleiro Carvalho Costa (Dr.)
Endereço / Address: Av. Eng.º Tavares da Silva
3780-203 ANADIA
Tel.: 231 510 180 - Fax: 231 510 189
E-mail: cv.bairrada@mail.telepac.pt - Site: www.cv.bairrada.pt

7 Dão

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DO DÃO - F.V.D.



Presidente / Director:
Valdemar Gomes de Freitas
Endereço / Address: Solar do Vinho Dão
Rua Dr. Aristides de Sousa Mendes Fontelo
Apartado 10
3501-908 VISEU
Tel.: 232 410 060 - Fax: 232 410 065
E-mail: info@cvrdao.pt
Site: www.cvrdao.pt

8 Beira Interior

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA BEIRA INTERIOR



Presidente / Director:
João Pedro Martins Leal Esteves
Endereço/Address: Av. Cidade de Safed, Lt. 7 - 1.º
6300-537 GUARDA
Tel.: 271 224 129 - Fax: 271 223 101
E-mail: cvrbi@cvrbi.artelecom.pt - Site: www.cvrbi.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO I.P.

Selos de Garantia

VQPRD



Selos de Garantia

VQPRD



DOC “Távora-Varosa”

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 443/99, de 2 de Novembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Távora - Varosa " abrange os concelhos de Moimenta da Beira (freguesias de Arcozelo, Baldos, Castelo, Moimenta da Beira, Nagosa, Paradinha, Rua e Vilar), Penedono (freguesias de Póvoa de Penela e Souto), São João da Pesqueira (freguesias de Pereiros e Riodades), Sernancelhe (freguesias de Escurquela, Faia, Ferreirim, Fonte Arcada, Freixinho, Granjal, Penso, Sarzeda, Sernancelhe e Vila da Ponte), Tabuaço (freguesias de Arcos, Granja do Tedo, Longra e Paradela), Armamar (freguesias de Cimbres, Goujoim, Queimada, Queimadela, Santa Cruz de Lumiares, Santiago, São Cosmado, São Romão e Tões), Lamego (Britiande, Cepões, Ferreirim, Lalim, Vila Nova de Souto de El-Rei e a parte da freguesia de Várzea de Abrunhais que não pertence à Região Demarcada do Douro) e Tarouca (freguesias de Dalvares, Gouviães, Granja Nova, Mondim da Beira, Salzedas, Tarouca e Ucanha).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	55	11,5 Adq.	
Branco	60	11 Adq.	
Rosado		11 Adq.	
VEQPRD			
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Malvasia Preta, Marufo, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Rufete, Tinta Barroca, Barca, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) e Vinhão.		Bical, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Dona Branca, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gouveio, Malvasia Fina (com representação mínima de 30% para as novas plantações), Malvasia Rei (com representação máxima de 10%), Rabo de Ovelha, Síria (<i>Roupeiro</i>) e Viosinho.	
VINHOS BASE PARA ESPUMANTE TINTO		VINHOS BASE PARA ESPUMANTE BRANCO	
Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Pinot Noir, Barca, Tinta Barroca, Touriga Franca e Touriga Nacional.		Bical, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Dona Branca, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gouveio, Malvasia Fina, Malvasia Rei e Pinot Blanc.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97.			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Cor rubi claro, com tonalidade avermelhada vinosa. Vinhos leves, suaves, com alguma frescura.		Cor citrina. De frutado intenso a frutos citrinos, com realce dos aromas primários, sendo bastante frescos.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Távora-Varosa” - DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 443/99, of 2 nd November, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Távora - Varosa" covers the municipalities of Moimenta da Beira (parishes of Arcozelo, Baldos, Castelo, Moimenta da Beira, Nagosa, Paradinha, Rua and Vilar), Penedono (parishes of Póvoa de Penela and Souto), São João da Pesqueira (parishes of Pereiros e Riodades), Sernancelhe (parishes of Escurquela, Faia, Ferreirim, Fonte Arcada, Freixinho, Granjal, Penso, Sarzeda, Sernancelhe and Vila da Ponte), Tabuaço (parishes of Arcos, Granja do Tedo, Longra and Paradela), Armamar (parishes of Cimbres, Goujoim, Queimada, Queimadela, Santa Cruz de Lumiares, Santiago, São Cosmado, São Romão and Tões), Lamego (Britiande, Cepões, Ferreirim, Lalim, Vila Nova de Souto de El-Rei and part of the parish of Várzea de Abrunhais which does not belong to the Douro Demarcated Region) and Tarouca (parishes of Dalvares, Gouveias, Granja Nova, Mondim da Beira, Salzedas, Tarouca and Ucanha).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	55	11,5 Actual	
White	60	11 Actual	
Rose		11 Actual	
QSWPSR			
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Malvasia Preta, Marufo, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Rufete, Tinta Barroca, Barca, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) and Vinhão.		Bical, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Dona Branca, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gouveio, Malvasia Fina (at least 30% in new plantations), Malvasia Rei (maximum 10%), Rabo de Ovelha, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Viosinho.	
BASE WINES FOR SPARKLING RED		BASE WINES FOR SPARKLING WHITE	
Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Pinot Noir, Barca, Tinta Barroca, Touriga Franca and Touriga Nacional.		Bical, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Dona Branca, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Folgasão, Gouveio, Malvasia Fina, Malvasia Rei and Pinot Blanc.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Ruby red colour; light, smooth and somewhat fresh.		Lemon-coloured; intense fruit, namely citrine fruits, underlining primary aromas, which are quite fresh.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

IPR “Lafões”

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 296/90, de 22 de Setembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Indicação de Proveniência Regulamentada "Lafões" situa-se ao longo do Vale do Vouga, abrangendo os concelhos de Oliveira de Frades, São Pedro do Sul e Vouzela.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	60	9,5	6
Branco	65	9,5	
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Amaral, Jaen e Pilongo, devendo a Amaral estar representada com, pelo menos, 40% do encepamento.		Arinto (<i>Pedernã</i>) e Cercial, no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 85%, devendo a Arinto estar representada com 50%, Dona Branca, Sercial (<i>Esgana Cão</i>) e Rabo de Ovelha.	
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Vinhos com elevada acidez fixa e com largo poder de envelhecimento.		São vinhos "sui generis", pouco alcoólicos, frutados, ricos em acidez málica, com "agulha", em tudo semelhantes ao Vinho Verde.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Lafões” IPR

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 296/90, of 22 nd September, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the to the Controlled Appellation, (Regulated Origin) "Lafões" is located in along the Vouga Valley, covering the municipalities of Oliveira de Frades, São Pedro do Sul and Vouzela.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	60	9,5	6
White	65	9,5	
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Amaral, Jaen and Pilongo, with Amaral accounting for at least 40%.		Arinto (<i>Pedernã</i>) and Cercial, together or separately representing at least 85%, and Arinto must be represented with 50%, Dona Branca, Sercial (<i>Esgana Cão</i>) and Rabo de Ovelha.	
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Wines with high levels of natural acidity and the capacity to age well.		Low in alcohol, crisp and fruity, slightly petillant similar to Vinho Verde.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC “Bairrada”

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 301/2003, de 4 de Dezembro, Portaria n.º 836/2004, de 13 de Julho e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem "Bairrada" abrange os concelhos de Anadia, Mealhada, Oliveira do Bairro, Águeda (freguesias de Aguada de Baixo, Aguada de Cima, Águeda, Barrô, Belazaima do Chão, Borralha, Espinhel, Fermentelos, Óis da Ribeira, Recardães e Valongo do Vouga), Aveiro (freguesia de Nariz), Cantanhede (freguesias de Ançã, Bolho, Cadima, Camarneira, Cantanhede, Cordinhã, Corticeiro de Cima, Covões, Febres, Murtede, Ourentã, Outil, Pocariça, Portunhos, Sanguinheira, São Caetano, Sepins e Vilamar), Coimbra (freguesias de Botão, Souselas, Torre de Vilela Trouxemil e Vil de Matos) e Vagos (freguesias de Covão do Lobo, Ouca, Santa Catarina e Sosa).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	55	11 Adq.	
Tinto com direito à menção «Clássico»	55	12,5	
Branco	70	11 Adq.	
Rosado	70	11 Adq.	
VEQPRD	70	11 Adq.	9 após a data do engarrafamento
Aguardente Bagaceira		40	
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Alfrocheiro*, Baga*, Camarate*, Castelão (<i>Periquita</i>)*, Jaen* e Touriga Nacional*, devendo estas representar, em conjunto ou separadamente, no mínimo, 85% do encepamento, não podendo a casta Baga representar menos de 50%;		Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Cercial, Chardonnay, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Sauvignon, Sercealinho e Verdelho.	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cabernet Sauvignon, Merlot, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tinta Barroca, Tinto Cão e Touriga Franca.			
*Castas a utilizar na elaboração do vinto tinto com direito à menção «Clássico»			
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97.			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
De cor granada a rubi, tomando nuances acastanhadas com o envelhecimento, com aroma frutado quando novos, evoluindo com a idade para aromas mais complexos (bouquet), de sabor harmonioso onde sobressai a sua sólida estrutura.		Cor citrina carregada, por vezes com reflexos esverdeados, de aroma frutado quando novos, que evoluem para uma nota resinosa quando envelhecidos, de sabor harmonioso, fresco e persistente.	
VINHOS ROSADOS		ESPUMANTES	
A cor vai do alaranhado ao avermelhado. De aroma frutado, revela as castas de onde provêm, notando-se em particular a tipicidade da casta Baga. A acidez é moderadamente elevada, deixando grande frescura na boca.		Produzidos pelo método clássico ou de fermentação em garrafa poderão ser, quanto ao grau de doçura, Brutos, Secos ou Meio-Secos, pertencendo a sua maioria à classe Bruto.Os mais jovens apresentam aromas florais ou frutados, enquanto que os mais velhos denotam aromas provenientes do contacto mais ou menos prolongado com as borras da segunda fermentação.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Bairrada” DOC**BASE LEGISLATION**Decree-Law no. 301/2003 of 4th December, Ministerial Order no. 836/2004 of 13th July and Reg. (CE) no. 1493/99, of 17th May.**GEOGRAPHIC AREA**

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Bairrada” covers the municipalities of Anadia, Mealhada, Oliveira do Bairro, Águeda (parishes of Aguada de Baixo, Aguada de Cima, Águeda, Barrô, Belazaima do Chão, Borralha, Espinhel, Fermentelos, Ôis da Ribeira, Recardães and Valongo do Vouga), Aveiro (parish of Nariz), Cantanhede (parishes of Ançã, Bolho, Cadima, Camarneira, Cantanhede, Cordinhã, Corticeiro de Cima, Covões, Febres, Murte, Ourenã, Outil, Pocariça, Portunhos, Sanguinheira, São Caetano, Sepins and Vilamar), Coimbra (parishes of Botão, Souselas, Torre de Vilela, Trouxemil and Vil de Matos) and Vagos (parishes of Covão do Lobo, Ouça Santa Catarina and Sosa).

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	55	11 Actual	
Red “Classico”	55	12,5	
White	70	11 Actual	
Rose	70	11 ctual	
QSWPSR	70	11 Actual	9 after bottling
Grape Marc Spirit		40	

VINE VARIETIES**RED WINES**

Alfrocheiro*, Baga*, Camarate*, Castelão (*Periquita*¹)*, Jaen* e Touriga Nacional*, together or separately, must represent at least 85% of the total, while Baga should not represent less than 50%.

Aragonez (*Tinta Roriz*), Bastardo, Cabernet Sauvignon, Merlot, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tinta Barroca, Tinto Cão, and Touriga Franca.

WHITE WINES

Arinto (*Pedernã*), Bical, Cercial, Chardonnay, Fernão Pires (*Maria Gomes*), Pinot Blanc Rabo de Ovelha, Sauvignon, Sercealinho and Verdelho.

*Vine Varieties to be used for the production of red Wines “Clássico”.

¹ - Only on the label as provided by paragraph 1-A of article 17º of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

WINE STYLE**RED WINES**

Deep ruby colour, turning brown with age. Fruity when young but gaining complexity and harmony with age whilst retaining their solid structure.

ROSE WINES

Colours range from reddish pink to shades of orange. Fruity aromas from the Baga grape, fresh, crisp and well balanced in the mouth.

WHITE WINES

Fruity when young, developing complexity with age.

SPARKLING WINES

Produced by the classic, bottle fermented method and designated Bruto (Brut), Seco (Dry) or Meio Seco (Medium Dry) according to sweetness. The majority of wines are Brut. The youngest wines are floral and fruity whereas the older wines have the yeasty character from longer contact with the sediment formed by the second fermentation in bottle.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC “Dão”

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 376/93, de 5 de Novembro, Decreto-Lei n.º 103/2000, de 2 de Junho, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem controlada Dão abrange os concelhos de Arganil, Oliveira do Hospital e Tábua, do distrito de Coimbra; os concelhos de Aguiar da Beira, Fornos de Algodres, Gouveia e Seia, do distrito da Guarda; os concelhos de Carregal do Sal, Mangualde, Mortágua, Nelas, Penalva do Castelo, Santa Comba Dão, Sátão, Tondela e Viseu (freguesias de Abraveses, Barreiros, Boaldeia, Cavernães, Cepões, Coração de Jesus, Côta, Couto de Baixo, Couto de Cima, Fail, Farminhão, Fragosela, Mundão, Orgens, Povolide, Ranhados, Repeses, Rio de Loba, Santa Maria de Viseu, Santos Evos, São Cipriano, São João da Lourosa, São José, São Pedro de France, São Salvador, Silgueiros, Torredeita, Vila de Soito e Vila Chã de Sá), do distrito de Viseu. Nesta região são individualizadas as seguintes sub-regiões:			
SUB-REGIÃO	CONCELHOS		
Alva	Os concelhos de Oliveira do Hospital e Tábua.		
Besteiros	Os concelhos de Mortágua, Santa Comba Dão e Tondela (freguesias de Barreiro de Besteiros, Campo de Besteiros, Canas de Santa Maria, Caparrosa, Castelões, Dardavaz, Ferreirós do Dão, Lageosa do Dão, Lobão da Beira, Molelos, Mosteiro de Fráguas, Mouraz, Nandufe, Parada de Gonta, Sabugosa, Santiago de Besteiros, São Miguel do Outeiro, Tonda, Tondela, Tourigo, Vila Nova da Rainha e Vilar de Besteiros).		
Castendo	Os concelhos de Penalva do Castelo e Sátão (freguesias de Rio de Moinhos e Silvã de Cima).		
Serra da Estrela	Os concelhos de Gouveia (freguesias de Arcozelo da Serra, Cativelos, Figueiró da Serra, Freixo da Serra, Lagarinhos, Melo, Moimenta da Serra, Nabais, Nespereira, Paços da Serra, Ribamondego, Rio Torto, São Julião, São Paio, São Pedro, Vila Cortez da Serra, Vila Franca da Serra, Vila Nova de Tázem e Vinhó) e Seia (freguesias de Carragosela, Folhadosa, Girabolhos, Lages, Paranhos da Beira, Pinhanços, São Martinho, São Romão, Sameice, Sandomil, Santa Comba de Seia, Santa Eulália, Santa Marinha, Santiago, Seia, Torrozelo, Tourais, Travancinha e Várzea de Meruge).		
Silgueiros	O concelho de Viseu (freguesias de Fragosela, Povolide, São João de Lourosa, Santos Evos e Silgueiros).		
Terras de Azurara	O concelho de Mangualde.		
Terras de Senhorim	Os concelhos de Carregal do Sal e Nelas.		

TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD	60	11	15 de Maio do ano seguinte ao da colheita
Tinto*		11,5 (Garrafeira)	36 (12 em garrafa)
		11,5 (Reserva)	24
"Nobre"		12	36
		12,5 (Garrafeira)	48 (18 em garrafa)
		12,5 (Reserva)	42
"Novo"		10,5	
"Clarete"		11	6
Branco		11	
		11,5 (Garrafeira)	12 (6 em garrafa)
	80	11,5 (Reserva)	6
"Nobre"		11,5	12
		12 (Garrafeira)	18 (9 em garrafa)
		12 (Reserva)	12
Rosado*		11	
VEQPRD		11	9

*Para a campanha 2001-2002, o rendimento máximo das vinhas destinadas à produção de vinhos tinto e rosado com direito à Denominação de Origem Dão, é de 75 hl por ha. A produção excedentária pode ser destinada a Vinho Regional Beiras.

CASTAS	
TINTAS	BRANCAS
Alfrocheiro, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Jaen, Rufete, Tinto Cão, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Barcelo, Bical, Cercial, Encruzado, Malvasia Fina, Rabo de Ovelha, Terrantez, Uva Cão e Verdelho.
DOC Dão com designação "Nobre"	
TINTAS	BRANCAS
Touriga Nacional num mínimo de 15%, Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Jaen e Rufete, no conjunto ou em separado, até 85%.	Encruzado num mínimo de 15%, Bical, Cercial, Malvasia Fina e Verdelho, no conjunto ou em separado, até 85%.

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS	
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS
Cintilantes, de cor rubi, encorpados, de aroma e sabor delicados. Envelhecem com extraordinária nobreza ganhando um bouquet esplendoroso, que os torna suaves e aveludados.	Caracterizam-se pela sua leveza e frescura, apresentando uma cor amarelo citrino, aroma suave e sabor frutado.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Dão” DOC

BASE LEGISLATION

Decree-Law no. 376/93, of 5th November, Decree-Law no. 103/2000, of 2nd June, and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Dão” covers the municipalities of Arganil, Oliveira do Hospital and Tábua, in the district of Coimbra; the municipalities of Aguiar da Beira, Fornos de Algodres, Gouveia and Seia, in the district of Guarda; the municipalities of Carregal do Sal, Mangualde, Mortágua, Nelas, Penalva do Castelo, Santa Comba Dão, Sátão, Tondela and Viseu (parishes of Abraveses, Barreiros, Boaldeia, Cavernães, Cepões, Coração de Jesus, Cota, Couto de Baixo, Couto de Cima, Fail, Farminhão, Fragosela, Mundão, Orgens, Povolide, Ranhados, Repeses, Rio de Loba, Santa Maria de Viseu, Santos Evos, São Cipriano, São João da Lourosa, São José, São Pedro de France, São Salvador, Silgueiros, Torredeita, Vila de Soito and Vila Chã de Sá), in the district of Viseu.

The region is further divided into the following sub-regions:

SUB-REGION	MUNICIPALITIES
Alva	Oliveira do Hospital and Tábua.
Besteiros	Mortágua, Santa Comba Dão and Tondela (parishes of Barreiro de Besteiros, Campo de Besteiros, Canas de Santa Maria, Caparrosa, Castelões, Dardavaz, Ferreirós do Dão, Lageosa do Dão, Lobão da Beira, Molelos, Mosteiro de Fráguas, Mouraz, Nandufe, Parada de Gonta, Sabugosa, Santiago de Besteiros, São Miguel do Outeiro, Tonda, Tondela, Tourigo, Vila Nova da Rainha and Vilar de Besteiros).
Castendo	Penalva do Castelo and Sátão (parishes of Rio de Moinhos and Silvã de Cima).
Serra da Estrela	Gouveia (parishes of Arcozelo da Serra, Cativelos, Figueiró da Serra, Freixo da Serra, Lagarinhos, Melo, Moimenta da Serra, Nabais, Nespereira, Paços da Serra, Ribamondego, Rio Torto, São Julião, São Paio, São Pedro, Vila Cortez da Serra, Vila Franca da Serra, Vila Nova de Tázem and Vinhó) and Seia (parishes of Carragosela, Folhadosa, Girabolhos, Lages, Paranhos da Beira, Pinhanços, São Martinho, São Romão, Sameice, Sandomil, Santa Comba de Seia, Santa Eulália, Santa Marinha, Santiago, Seia, Torrozelo, Tourais, Travancinha and Várzea de Meruge).
Silgueiros	Viseu (parishes of Fragosela, Povolide, São João de Lourosa, Santos Evos and Silgueiros).
Terras de Azurara	Mangualde.
Terras de Senhorim	Carregal do Sal and Nelas.

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red*	60	11	15th May of the year following the harvest
		11,5 (Garrafeira)	36 (12 in bottle)
		11,5 (Reserve)	24
"Nobre"		12	36
		12,5 (Garrafeira)	48 (18 in bottle)
		12,5 (Reserve)	42
"Novo"		10,5	
"Clarete"		11	6
White	80	11	
		11,5 (Garrafeira)	12 (6 in bottle)
		11,5 (Reserve)	6
"Nobre"		11,5	12
		12 (Garrafeira)	18 (9 in bottle)
		12 (Reserve)	12
Rose*	70	11	
QEWPSR	80	11	9

*As concerns the 2001-2002 wine year, the maximum yield of vines intended for the production of red and rosés wines entitled to the Appellation of Origin Dão is of 75 hl per hectare. The surplus may be channelled to the production of Regional Wine Beiras.

VINE VARIETIES

RED	WHITE
Alfrocheiro, Alvarelhão, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Jaen, Rufete, Tinto Cão, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Barcelo, Bical, Cercial, Encruzado, Malvasia Fina, Rabo de Ovelha, Terrantez, Uva Cão and Verdelho.
DOC Dão with designation "Nobre"	
RED	WHITE
Touriga Nacional representing at least 15%, Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Jaen and Rufete, together or separately, until 85%.	Encruzado representing at least 15%, Bical, Cercial, Malvasia Fina and Verdelho, together or separately, until 85%.

WINE STYLE

RED WINES	WHITE WINES
Ruby colour, full with delicate aromas and flavours. They soften and gain complexity with age.	Light and fresh with soft, fruity aromas and flavours.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC “Beira Interior”

LEGISLAÇÃO BASE

Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto, Decreto-Lei n.º 165/2005, de 11 de Fevereiro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.

ÁREA GEOGRÁFICA

Na sua área de produção estão reconhecidas as seguintes sub-regiões:

SUB-REGIÃO CASTELO RODRIGO

Os concelhos de Almeida (freguesias de Almeida, Castelo Bom, Junça, Malpartida e Naves) e Figueira de Castelo Rodrigo (excepto a freguesia de Escalhão).

SUB-REGIÃO COVA DA BEIRA

Os concelhos de Belmonte, Castelo Branco, Covilhã, Fundão, Manteigas, Penamacor, Guarda (freguesias de Benespera, Famalicão, Gonçalo, Valhelhas e Vela), Idanha-a-Nova (freguesias de Aldeia de Santa Margarida, Idanha-a-Velha, Medelim, Monsanto, Oledo e São Miguel de Acha), Sabugal (freguesias de Bendada, Casteleiro e Santo Estêvão) e Vila Velha de Ródão (freguesia de Vila Velha de Ródão).

SUB-REGIÃO PINHEL

Os concelhos de Celorico da Beira (freguesias de Açores, Baraçal, Celorico da Beira, Forno Telheiro, Lajeosa do Mondego, Maçal do Chão, Minhocal, Ratoeira e Velosa), Guarda (freguesias de Avelãs da Ribeira, Codesseiro, Porto da Carne, Sobral da Serra e Vila Cortês do Mondego), Meda (freguesias de Barreira, Carvalhal, Coriscada, Marialva, Rabaçal e Vale Flor), Pinhel e Trancoso (freguesias de Carnicães, Cogula, Côtimos, Feital, Freches, Granja, Moimentinha, Póvoa do Concelho, São Pedro, Souto Maior, Tamanhos, Torres, Valdujo, Vale do Seixo, Vila Franca das Naves, Vila Garcia e Vilares).

TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto*	55	12	-
Tinto “Palhete”	55	11,5	-
Tinto “Seleção”	55	13	12
Branco	55	11	-
Branco “Seleção”	55	11	6
Rosado	55		-
VEQPRD (espumante)		11	9

*O VQPRD Tinto “Clarete” deve apresentar um título alcoométrico volúmico adquirido máximo de 11,5% vol.

CASTAS

TINTAS

Aragonez (*Tinta Roriz*),** Bastardo,** Rufete,** Touriga Nacional** e Trincadeira (*Tinta Amarela*),** no conjunto ou separadamente com um mínimo de 80% do encepamento, Alfrocheiro, Alicante Bouchet, Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Castelão (*Periquita*¹), Grand Noir, Jaen, Marufo, Merlot, Mourisco, Petit Bouschet, Petit Verdot, Pinot Noir, Rabo de Ovelha Tinto, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão e Touriga Franca.

BRANCAS

Arinto,** Bical,** Malvasia Fina,** Sírria (*Roupeiro*)** e Tamez,** no conjunto ou separadamente com um mínimo de 80% do encepamento, Alicante Branco, Arinto do Interior, Cercial, Chardonnay, Encruzado, Fernão Pires, Folgasão, Folha de Figueira, Fonte Cal, Gouveio, Malvasia Rei, Riesling, Sauvignon e Semillon.

** Castas a utilizar na elaboração dos VQPRD Branco e Tinto “Seleção”

¹ - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Beira Interior” DOC

BASE LEGISLATION

Decree-Law no. 212/2004, of 23rd August, Decree-Law no. 165/2005, of 11th February and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Beira Interior” includes the following sub-regions:

CASTELO RODRIGO SUB-REGION

The municipalities of Almeida (parishes of Almeida, Castelo Bom, Junça, Malpartida and Naves) and Figueira de Castelo Rodrigo (excluding the parish of Escalhão).

COVA DA BEIRA SUB-REGION

The municipalities of Belmonte, Castelo Branco, Covilhã, Fundão, Manteigas, Penamacor, Guarda (parishes of Benespera, Famalicão, Gonçalo, Valhelhas and Vela), Idanha-a-Nova (parishes of Aldeia de Santa Margarida, Idanha-a-Velha, Medelim, Monsanto, Oledo and São Miguel de Acha), Sabugal (parishes of Bendada, Casteleiro and Santo Estêvão), and Vila Velha de Ródão (parish of Vila Velha de Ródão).

PINHEL SUB-REGION

The municipalities of Celorico da Beira (parishes of Açores, Baraçal, Celorico da Beira, Forno Telheiro, Lajeosa do Mondego, Maçal do Chão, Minhocal, Ratoeira and Velosa), Guarda (parishes of Avelãs da Ribeira, Codesseiro, Porto da Carne, Sobral da Serra and Vila Cortês do Mondego), Meda (parishes of Barreira, Carvalhal, Cariscada, Marialva, Rabaçal and Vale Flor), Pinhel and Trancoso (parishes of Carnicães, Cogula, Côtimos, Feital, Freches, Granja, Moimentinha, Póvoa do Concelho, São Pedro, Souto Maior, Tamanhas, Torres, Valdujo, Vale do Seixo, Vila Franca das Naves, Vila Garcia and Vilares).

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red*	55	12	-
Red “Palhete”	55	11,5	-
Red “Seleção”	55	13	12
White	55	11	-
White “Seleção”	55	11	6
Rose	55		-
QSWPSR (sparkling)		11	9

*The QWPSR Red “Clarete” must have 11,5% vol. (Maximum Alcohol Strength)

VINE VARIETIES

RED	WHITE
Aragonez (Tinta Roriz), ** Bastardo, ** Rufete, ** Touriga Nacional** and Trincadeira (Tinta Amarela), ** together or separately at least 80%, Alfrocheiro, Alicante Bouchet, Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Castêlão (Periquita ¹), Grand Noir, Jaen, Marufo, Merlot, Mourisco, Petit Bouschet, Petit Verdot, Pinot Noir, Rabo de Ovelha Tinto, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinto Cão and Touriga Franca.	Arinto, ** Bical, ** Malvasia Fina, ** Sória (Roupeiro)** and Tamez, ** together or separately at least 80%, Alicante Branco, Arinto do Interior, Cercial, Chardonnay, Encruzado, Fernão Pires, Folgasão, Folha de Figueira, Fonte Cal, Gouveio, Malvasia Rei, Riesling, Sauvignon and Semillon.

** Vine Varieties for QWPSR White or Red “Seleção”

1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

TÁVORA-VAROSA			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Adega Cooperativa de S. Romão, CRL.	254 855 166	254 858 279	
António Carlos Sobral Pinto Ribeiro	254 699 346	254 699 346	stacruzbritiande@clix.pt
António José Guerra Rebelo	254 656 923	254 666 224	
Caves da Raposeira	254 655 003	254 655 928	cristina.osorio@caves-raposeira.com
Cooperativa Agrícola do Távora, CRL.	254 582 406	254 583 367	cooptavora@mail.telepac.pt
Cooperativa Agrícola do Vale do Varosa, CRL.	254 671 380	254 671 389	cavv@netc.pt
José Pedro Cyrne de Vasconcelos	254 690 020	254 690 029	hrcvv@netcabo.pt
Sociedade Agrícola e Comercial do Varosa, SA. (Caves da Murganheira)	254 671 185/6	254 670 187	murganheira.sede@clix.pt

LAFÕES		
Nome / Name	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Lafões, CRL.	232 711 310	232 711 310
Quinta da Comenda	232 711 101	
Quinta das Eiras	232 711 425	
Quinta da Fonte	919 787 975	
Quinta das Latas	232 711 855	
Sovilafões - Sociedade de Vinhos, Lda.	232 774 120	

BAIRRADA		
Nome / Name	Telefone	Fax
ADEGAS COOPERATIVAS / CO-OPERATIVES		
Adega Cooperativa de Cantanhede	231 419 540	231 420 768
Adega Cooperativa da Mealhada	231 202 014	231 203 206
Adega Cooperativa de Mogofores	231 512 634	231 512 645
Adega Cooperativa de Souselas	239 913 411	239 912 196
Adega Cooperativa de Vilarinho do Bairro	231 957 520	231 957 529
EMPRESAS VINIFICADORAS / CELLARS - WINEMAKERS		
Aveleda - Sociedade Agrícola e Comercial da Quinta da Aveleda, S.A.	255 718 200	255 711 139
Borlido, S.A.	234 730 140	234 743 033
Caves Aliança, SA.	234 732 000	234 732 007
Caves Altoviso, Lda.	234 743 238	234 743 013
Caves do Solar de São Domingos, SA.	231 519 680	231 511 269
Caves Primavera, S.A.	234 660 660	234 660 661
Caves S. João - Soc. dos Vinhos Irmãos Unidos, Lda.	234 743 118	234 743 000
Real Cave do Cedro	231 959 257	231 950 689
Soc. Agríc. e Comerc. dos Vinhos Messias, SA.	231 200 970	231 202 026
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769
Vinexport - Caves de Coimbra, SA.	239 913 604	239 912 430
EMPRESAS ENGARRAFADORAS DA REGIÃO MERCHANTS INSIDE THE REGION		
Acílio Mota, Lda. - Caves Monte Crasto	231 511 643	231 511 643
Adega do Pompeu - Vinhos de Qualidade	231 512 653	231 511 340
Cave Central da Bairrada, SA.	231 512 528	231 511 428
Caves Arcos do Rei, Lda.	231 511 267	231 504 653
Caves Corte Real, Lda.	234 622 588	
Caves do Barroão	234 743 350	234 743 028
Caves do Freixo, S.A.	234 730 730	234 743 527
Caves Dom Policarpo	234 621 327	234 621 327
Caves Fundação, Lda.	231 512 125	231 512 125
Caves Montanha - A. Henriques, Lda.	231 512 260	231 515 602
Caves Neto Costa, SA.	231 512 013	231 515 013
Caves Valdarcos, Lda.	231 512 331	231 511 421

BAIRRADA		
Nome / Name	Telefone	Fax
Vinícola Castelar, Lda.	234 730 810	234 730 819
Vinícola Vale do Barrô, Lda.	234 612 560	234 612 561
EMPRESAS ENGARRAFADORAS FORA DA REGIÃO <i>MERCHANTS OUTSIDE THE REGION</i>		
Adegas Camillo Alves, SA.	219 687 330	219 680 905
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, SA.	227 536 080	227 536 089
Caves Monteiro - Vinícola de Penafiel, Lda.	255 711 621	255 711 624
Cruz e Ca., SA.	232 950 900	232 950 908/9
Dão Sul - Soc. Vitivinícola, Lda.	232 960 140	232 961 203
Enoport- Dom Teodosio, Prod. Beb., S.A.	243 999 070	243 992 290
José Maria da Fonseca, Sucrs. - Vinhos, SA.	212 198 940	212 197 505
Quinta da Romeira de Cima	219 687 380	219 687 399
Sociedade dos Vinhos Borges, SA.	224 855 050	224 862 514
Sociedade Vinícola Lusitana, SA.	217 567 110	217 567 119
PRODUTORES E ENGARRAFADORES / WINEMAKERS		
Adérito Manuel Machado Baptista	239 911 561	239 918 071
Albano Clemente Alves Moniz	231 504 115	
Albano Filipe Martins Fernandes	231 503 035	
Alberto da Silva Marques	919 773 266	234 746 638
Alcides José Seabra Barreto	919 431 741	231 528 697
Américo Soares Castelão		
António Afonso Costa Pais Navega	231 289 343	231 289 343
António Assunção Coelho Sels	231 201 163	231 201 163
António Augusto Nunes Maia	234 730 010	234 743 036
António Gilberto Martins da Costa	919 542 191	
António José dos Santos Ferreira	917 208 401	
Artwine- Vinhos e Espumantes, Lda.	231 423 180	231 422 346
Ataíde da Costa Martins Semedo, Lda.	231 515 553	231 515 553
Avelino Reis dos Santos & Filhos, Lda.	231 416 476	231 416 476
Carlos da Silva Neto	231 959 287	231 959 587
Casa Agrícola António dos Santos Lopes, Herd., Lda.	231 511 824	231 511 824
Casa Agrícola de Saima	963 829 839	
Casa da Graciosa - Soc. Imobiliária, S.A.	231 512 551	231 512 551
Casa de Sarmiento, S.A.	231 202 170	231 203 200
Casa do Freixo - G.E.U., Lda.	231 504 573	
Dulcinia dos Santos Ferreira	234 743 034	234 743 035
Estação Vitivinícola da Bairrada	231 510 330	231 511 021
Filipa Campos Pato	231 416 269	231 528 426
Graça Maria da Silva Miranda	234 743 278	234 743 278
João Pedro Soares Oliveira	231 528 186	
Jorge Manuel Ferreira Rama	233 438 077	
José Silva Salgado	231 422 334	231 423 450
Kompassus Vinhos, Lda.	231 416 877	231 429 264
Leonel Henrique Jesus Oliveira	231 416 269	
Luís Alberto Moreira Pires e Pato	231 528 156	231 528 426
Manuel Alves Ribeiro de Almeida	231 528 277	
Manuel das Dores Simões	231 416 378	231 416 378
Manuel dos Santos Campolargo	231 512 383	231 511 174
Manuel Ferreira da Silva	231 511 759	231 512 217
Manuel Horácio Barroco	234 186 854	
Manuel Oliveira Marinha	231 528 288	
Maria Alexandra Barbedo Trindade	231 528 660	231 528 660
Maria Graciete Reis Neves	234 746 920	234 746 920
Mário Sérgio Alves Nuno	234 742 102	234 738 177
Miguel Pato Estrela Santos, Lda.	966 636 530	234 422 432
Paulo Carlos dos Santos Marques	964 889 655	
Paulo Jorge Rei dos Santos	938 501 1220	234 751 054
Paulo Sérgio Ferreira de Carvalho	231 596 316	234 753 962
Quinta da Mata Fidalga / Augusto Virgílio de Sousa & Filhos, Lda.	231 518 025	231 518 027

BAIRRADA		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Quinta da Rigodeira - Casa Agrícola, S.A.	234 732 000	234 732 007
Quinta do Cavaleiro Vitivinicultura, Lda.	234 751 253	967 075 681
Quinta do Encontro - Soc. Agrícola, Lda.	232 960 140	232 961 203
Quinta do Ortigão	231 503 209	231 503 209
Quinta dos Abibes Vitivinicultura Unip., Lda.		
Quinta Vale do Cruz - Unipessoal, Lda.	933 093 099	
Ricardo Vasconcelos Neves Furtado	234 791 511	
Seabra & Seabra, Lda.	231 231 941	
Soc. Agrícola Colinas de S. Lourenço	231 528 312	231 528 616
Tomás & Gomes, Lda.	234 741 141	234 741 141
Vinhas do Vale de Dom Pedro, Lda.	231 959 391	
Viteno - Consultadoria de Viticultura e Enologia, Lda.	964 245 559	226 188 745

DÃO		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Acílio Mota, Lda.	231 511 900/231 511 643	231 511 665
Adega Cooperativa de Ervedal da Beira/Seixo, CRL.	238 644 112/238 644 593	238 597 03
Adega Cooperativa de Mangualde, CRL.	232 623 845	232 611 729
Adega Cooperativa de Nogueira do Cravo, CRL.	238 604 287	238 609 703
Adega Cooperativa de Penalva do Castelo, CRL.	232 642 264	232 642 565
Adega Cooperativa de S. Paio, CRL.	238 492 101	238 492 101
Adega Cooperativa de Santa Comba Dão, CRL.	232 881 416	232 888 009
Adega Cooperativa de Silgueiros, CRL.	232 951 154	232 952 157
Adega Cooperativa de Vila Nova de Tazém, CRL.	238 486 182/238 486 189	238 486 267
Adegas Camilo Alves, SA.	243 999 077	243 992 290
Alberto Fernando Mouraz Alexandre	232 671 397/967 130 718	
Alberto Oliveira Pinto	238 486 228/238 486 623	232 486 623
Aliança - Vinhos de Portugal, S.A.	234 732 000	234 732 006
Álvaro Manuel Albuquerque Figueiredo e Castro	238 486 133/937 306 116	238 481 162/936 059 200
Ameluso - Import., Export. e Comércio. de Produt. Aliment., Unipessoal, Lda.	232 613 092	232 613 092
Américo Nunes Seabra	965 074 693	232 618 158
Ana Maria Coelho Inock Batista Rodrigues	232 460 403/232 691 200 933 306 900	
Ana Maria Tinoco de Matos Beja Alte da Veiga	239 841 737/238 493 263	
António Batista	238 486 495	238 486 495
António Canto Moniz, Unipessoal, Lda.	937 015 354/917 521 297	
António da Purificação	271 709 456/914 896 030	271 703 053
António Freire Lobo Vaz Patto, Lda.	238 605 775	238 081 269
António Joaquim Lopes Ribeiro	232 822 872	232 822 872
António Lopes Ribeiro dos Santos	918 170 422/232 822 872	232 822 872
António Moreira Marques		
António Pais	232 958 884	232 958 884
António Pais Amaral Chaves	232 944 141/919 360 543	232 944 461
António Pedro de Loureiro Silva Morais	232 944 642	232 940 926
Arlindo Marques Cunha	229 406 320	229 442 213
Asta Régia - Vinhos de Portugal, S.A.	227 118 685/226 009 919	227 121 707
Aurora Machado Videira Santos Lopes	232 622 467	
Beira Rio - Sociedade Agrícola e Comercial, Lda.	223 794 041/2/3/4/5/6	223 759 555
Borlido, SA.	234 743 512/234 743 038	234 743 033
Carlos Alberto Lucas da Graça		
Carlos Isidro Aurindo Marques	232 942 793/967 966 409 966 200 991	232 942 958
Carlos Pedro Barahona da Fonseca Pais de Brito	213 223 430/934 355 259	213 475 011
Carvalho Torto - Sociedade de Vinhos, Unipessoal, Lda.	232 944 385	
Casa Agrícola Amaral Cabral, Lda.	238 609 366	
Casa de Cello, Gestão Rural, Lda.	226 095 877	226 095 877
Casa dos Gomes - Sociedade Agro-Turística, Lda.	232 461 341/938 352 161	232 469 118
Castelinho Vinhos, SA.	254 320 100	254 320 109

DÃO		
Nome / Name	Telefone	Fax
Cave Central da Bairrada, S.A.	231 510 440	231 511 428
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, S.A.	227 536 080	227 536 089
Caves Altoviso - Vinícola do Passadouro, Lda.	234 743 238/234 743 014	234 743 013
Caves Arcos do Rei, Lda.	231 511 267	231 504 653
Caves Avelar, Lda.	236 621 374	236 621 221
Caves Campelo, Lda.	253 831 399	253 831 363
Caves da Montanha - A. Henriques, Lda.	231 512 260/231 612 611	231 515 602
Caves do Barroão, Lda.	234 743 350/234 743 029	234 743 028
Caves do Casalinho, S.A.	225 105 433/225 105 434 225 105 435	225 102 503
Caves do Freixo, SA.	234 730 730	234 743 527
Caves do Vale do Grou, Lda.	234 660 660	234 660 661
Caves Fundação, Lda.	231 512 125/231 515 135	231 512 125
Caves Monteiro - Vinícola de Penafiel, Lda.	255 711 621/255 711 622/3	255 711 624
Caves Moura Basto, SA.	227 536 080	227 536 089
Caves Neto Costa, SA.	231 512 013/231 512 014	231 515 013
Caves Primavera, SA.	234 666 101/133/114/056	234 666 722
Caves São João - Sociedade dos Vinhos Irmãos Unidos, Lda.	234 743 118	234 743 000
Caves Solar de São Domingos, SA.	231 512 068	231 511 269
Caves Valdarcos, Lda.	231 512 331	231 511 421
Caves Vidigal, SA.	244 823 025	244 812 896
Caves Vinícolas Martinho Alves Produção e Comércio de Vinhos, SA.	232 811 130/9	232 811 133
Cavapor - Vinhos de Portugal, SA.	255 711 621	255 711 624
Cedivi - Consórcio Exportador e Distribuidor de Vinhos, SA.	220 107 000	220 107 009
Cooperativa Agrícola de Nelas, CRL.	232 944 189	232 949 096
Cruz & Ca., SA.	232 950 900	232 950 908
D.F.J. Vinhos, Lda.	243 704 701	243 704 706
Dão Sul - Sociedade Vitivinícola, SA.	232 960 140	232 961 203
Dário Manuel da Costa Pereira de Melo	964 025 574	226 172 826
Deonilde Lurdes Coelho Ruy Santos	919 161 714	
DGM Organoleptics - Comércio e Distribuição de Vinhos e Derivados, Unipessoal, Lda.		
Direcção Regional de Agricultura da Beira Litoral		
Edivin - Vinhos, SA.	234 743 160	234 743 008
Elizabete Monteiro Assunção	918 703 825	
Empreendimentos Turísticos Monte Belo - Sociedade de Turismo e Recreio, SA.	232 420 000	232 642 150
Empresa Vinícola Vilanovense, Lda.	238 486 623	238 487 341
Enofunções, S.A.	919 858 340	
Enoport - Dom Teodósio - Produção de Bebidas, SA.	243 999 070	243 992 290
Escola Superior Agrária do Instituto Politécnico de Viseu	232 480 600/232 461 438	232 426 536
Exporbebe - Importação e Exportação de Bebidas, Lda.	217 991 050	217 991 059
FEPI - Armazéns de Tabacos e produtos Alimentares, SA.	214 448 290	214 442 507
Fernando Augusto Aires	232 822 353	
Ferreira Malaquias, Lda.	256 572 124	256 585 389
Fontes da Cunha - Consultadoria Estudos e Gestão, SA.	226 173 525/226 106 920	226 101 836
Forum Prior do Crato - Vinhos Seleccionados, SA.	234 746 111	234 746 111
Francisco Manuel Glória Pinheiro	238 486 324/917 551 473	
Fundação Dr. António V. T. M. e Albuquerque - Casa de Repouso N.º S.º Socorro	238 902 138	238 902 138
Garrafinhas - Comércio de Bebidas de Qualidade de Águeda, Lda.	234 646 643	234 646 644
Garret - Sociedade Comercial de Vinhos, Lda.	224 855 053	224 862 514
Geritrade - Importação e Exportação, Lda.	254 322 704/232 428 250	254 322 704
J.M.V. - José Maria Vieira, SA.	224 855 000	224 893 311
Jaime de Almeida Barros	232 461 440	
João António Henriques de Albuquerque Tavares de Pina		
João Coelho Gouveia	232 461 437/232 461 230	232 461 437
João Eduardo Novais Malheiro Tavares de Pina	232 641 169/919 474 849	232 641 019
Jorge Almeida Ferreira dos Reis	914 788 531	
José Carlos de Sousa Morgado	232 961 962	232 968 240
José Joaquim da Silva Perdigão	232 421 812/919 565 781	232 421 812
José Maria da Fonseca, Vinhos, SA.	212 197 503/212 191 500	212 191 560

DÃO		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
José Marques Loureiro & Filhos, Lda.	232 944 390	232 944 390
José Moreira Marques, Lda.	232 951 350	232 951 141
José Pedro Ferreira de Campos e Assunção	232 931 061/967 066 533	
Juliano Almeida Nunes Bento	271 708 530/918 550 122	
Manuel Anselmo Afonso Mendes		227 128 541
Manuel dos Santos Campolargo	231 519 000	231 519 009
Maria Alcide Tavares Marques	232 672 009/962 674 163	232 432 557
Maria Cremilde Amaral	232 942 332	232 942 332
Maria de Fátima Teixeira Ribeiro Silva	232 460 235/232 461 632	232 460 235
Maria de Lurdes Coelho Ruy Ferreira dos Santos	919 161 714	
Maria de Lurdes Mendes Oliva Nunes Albuquerque Osório	238 485 000	238 485 008
Maria do Nascimento Ferreira de Albuquerque e Castro		
Maria Estefânia Lopes Neves	919 569 235	
Maria Rosa Marques Martins Borges	232 949 292	
Maria Virgínia de Castro Corrêa Santos Lima	232 958 569/213 423 375	
Marques Mendes Costa, Lda.		
Martins da Costa, Comércio e Representações, Lda.		
Nuno Miguel Bico Rodrigues de Matos	232 461 146	232 441 211/2
O Abrigo da Passarela, Lda.	238 486 312	238 486 218
Paço de Santar Vinhos do Dão, SA.	232 942 322	
Paulo Valério de Lemos Esteves	232 958 844/232 461 424 917 117 743	232 958 844
Pedro Alberto Paraíso de Almeida	232 426 878/938 817 212 932 232 169	
Pedro Gouveia Melo Borges da Gama	232 949 725/213 533 719	232 949 725/213 533 719
Peter Viktor Eckert	232 968 144	00410108861941 (Suíça)
Ponto Final Vinhos, Lda.	229 382 014/5/6	229 387 463
Quinta Agrícola do Penedo dos Mouros, Lda.	232 951 350	232 951 141
Quinta da Bica - Sociedade Agrícola, Lda.	238 311 937/213 812 900	213 812 908
Quinta da Fata - Agricultura e Turismo, Lda.	232 942 332	232 942 332
Quinta da Fonte Bela - Soc. de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA.	243 700 720	243 770 073 /243 700 729
Quinta da Nespereira - Sociedade Agrícola, SA.	919 456 138	226 107 463/238 492 272
Quinta de Lemos, SA.		
Quinta do Escudial - Vinhos, Lda.	238 313 784	238 313 784
Quinta do Sobral - Engarrafamento e Comercialização de Vinhos, Lda.	232 949 384/914 553 766	232 949 384
Quinta do Solar do Arcediago - Agroturismo, Lda.	232 857 050	232 857 051
Quinta dos Picos do Couto - Sociedade Agrícola e Comercial, Lda.	232 960 240	232 960 241
Quinta dos Roques - Vitivinicultura e Agro-Pecuária, Lda.	232 614 500/219 249 372	232 614 511/219 249 379
Quinta Vale das Escadinhas - Sociedade Agrícola de Silgueiros, SA.	232 950 090/962 735 876	232 950 099
Quintas Aliança-Dão, Sociedade Agrícola, SA.	234 732 000	234 732 005
Raquel Camargo Mendes Ferreira	939 559 990	
Restaurante Martelo Vinhos Curral da Burra, Lda.		
Rosa Maria Pereira Albuquerque	232 643 782/968 932 327 968 815 943	232 642 593
Rui Manuel Loureiro Dinis		
Sais e Pelada - Vitivinicultura, Lda.	238 486 133	238 481 162
Sandro Santos Seabra	238 488 064/969 779 427 966 569 067	238 488 064
Saven - Sociedade Abastecedora de Navios, S.A.		
Sebastião da Cruz Viana	238 486 329	
Sheila Rachel Domingues Ferrão	232 997 012	
Sociedade Agrícola Boas Quintas, Lda.	231 921 076/077	231 920 655
Sociedade Agrícola Casa Aranda, Lda.	232 968 153/232 966 830	232 962 241
Sociedade Agrícola Castro Pena Alba, SA.	232 642 428	232 641 023
Sociedade Agrícola da Quinta de Santo António, Lda.	232 623 601/232 619 590	
Sociedade Agrícola da Quinta do Covão, Lda.		
Sociedade Agrícola de Mortágua, Lda.	231 512 611/231 512 260	231 515 602
Sociedade Agrícola de Santar, SA.	232 940 653	232 941 001
Sociedade Agrícola do Casal de Tonda, SA.	232 816 048	232 816 747
Sociedade Agrícola do Margarido, Lda.	213 558 010/213 558 011	213 554 272
Sociedade Agrícola e Comercial dos Vinhos Messias, SA.	231 202 027/231 202 028	231 202 026

DÃO		
Nome / Name	Telefone	Fax
Sociedade Agrícola Faldas da Serra, Lda.	232 614 500/219 249 373	232 614 511/219 249 379
Sociedade Agrícola Irmãos Mendes Ferreira, Lda.	238 486 568/962 706 932	238 486 096
Sociedade Agrícola Seixais, Lda.	232 891 495/935 019 596	232 613 780
Sociedade Agro-Pecuária da Quinta de Darei, Lda.	232 613 200	232 613 200
Sociedade Agro-Pecuária de Loureiro, SA.	229 725 051/964 300 25	229 725 051
Sociedade dos Vinhos Borges, SA.	224 855 050	224 862 514
Sociedade Vinícola de Gaia, Lda.	223 747 040	223 747 049
Sociedade Vinícola Lusitana, SA.	217 567 110/18	217 567 119
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769
Solouro - Vinhos, SA.	252 330 280	252 375 715
Sovidão - Soc. Agríc. e Vitivinícola da Ribeira Dão, Lda.	232 882 578	232 882 578
SPAGRE - Sociedade Agro-Pecuária de Carvalhas, Lda.	232 968 224	232 968 449
Tomaz de Aquino Viegas Abrantes L. de Andrade de Araújo Parreira Rocha	213 512 000	213 572 655
Udaca - União das Adegas Cooperativas do Dão, UCRL.	232 467 060	232 467 069
União Comercial da Beira, Lda.	232 968 224	232 968 449
VDS - Vinhos do Douro Superior	254 488 070	254 448 072
Vineves Trading, Lda.	249 534 040	249 534 383
Vinhos à Solta no Dão Comércio de Produtos Unipessoal, Lda.	934 808 866	
Vinhos de Darei, Lda.	232 613 200	232 613 200
Vinícola de Nelas, SA.	232 944 243	232 944 243
Vinícola Vale do Barrô, SA.	234 612 560	234 612 561
Vipmáquinas - Comércio, Distribuição e Representações Unipessoal, Lda.	229 442 206/08	229 442 224
Virgínia Marques Barbosa Formoso	232 642 252	
Viriato Manuel Lopes Albuquerque		
Viso - Exportação e Importação, Lda.	227 850 300	
VW - Vines & Wines, Consultores de Enologia, Lda.	966 372 201/966 778 387	

BEIRA INTERIOR			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail/Site
PRODUTORES ENGARRAFADORES			
Agrocardo, SA.	271 377 131 219 687 380	271 377 144 219 687 399	cardo@companhiadasquintas.pt rvela@companhiadasquintas.pt www.companhiadasquintas.pt
Ana Noronha da Costa	271 812 068 218 417 617	218 419 123	rui@sd.ist.utl.pt
Aurélio G. Coelho Unipessoal, Lda.	217 970 896	217 976 358	galhardos@sapo.pt www.quintadasvermelhas.com
Caves das Fontainhas, Vinhos, Lda.	271 366 906 219 431 161	271 366 906 219 431 161	
D'Aguar - Companhia Agrícola, SA.	234 732 000	234 732 005	calianca@caves-alianca.pt www.caves-alianca.pt
Horta de Gonçalves Sociedade Agrícola, Lda.	272 989 163 918 254 945	272 989 163	adjsalavessa@fmv.utl.pt
João Carvalho	275 471 070 275 951 729 967 017 494	275 471 072 275 957 249	quintadostermos@netvisao.pt jcarvalho@fitecom.pt
José Joaquim Afonso	271 412 469 272 321 794	239 834 402	jafonso@mail.telepac.pt madeiraafonso@iol.pt
Luís Duarte Albuquerque Reboredo e Castro	225 323 020 919 110 502 279 859 275	226 164 379	pepas@portugalmail.pt
Manuel Alves Canelas Pinto	0033660510243		
Nuno Soares da Fonseca			principal@quintadoministro.com www.quintadoministro.com
Óscar de Almeida, Lda.	223 750 872 937 345 002	223 723 272	vinhosandradealmeida@gmail.com
Paulo Jorge Rodrigues Lalandia	933 394 819		quintalamo@sapo.pt
Quinta dos Currais - Soc. Agrícola, Lda.	213 857 097 966 160 978	213 856 946 275 941 620	manuel.soares@viniparra.pt

BEIRA INTERIOR			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail/Site
Sabe - Sociedade Agrícola da Beira, SA.	275 951 217	275 951 726	sabesa@mail.telepac.pt
Sociedade Agro-pecuária Baraças I.U., Lda.	271 412 217	271 411 046	
Soprobeira - Soc. de Produção Agrícola da Beira, SA.	254 586 888	254 568 888	csusanabarradas@portugalmail.pt beiopomar@netcabo.pt
Uvacasta Sociedade Agrícola, Lda.	271 412 577		maracal@oninet.pt
Vinolive, Comércio Agro-Industrial, Lda.	275 774 195	275 774 101	vinolive@vinolive.pt
ADEGAS COOPERATIVAS			
Adega Cooperativa da Covilhã, CRL.	275 330 750	275 330 759	info@adegacovilha.pt www.adegacovilha.pt
Adega Cooperativa de Figueira de Castelo Rodrigo, CRL.	271 319 220	271 319 229	castelorodrigo@clix.pt
Adega Cooperativa do Fundão, CRL.	275 752 275	275 753 770	geral@adegafundao.com www.adegafundao.com
Adega Cooperativa de Pinhel, CRL.	271 413 352	271 413 371	adega-pinhel@mail.telepac.pt
Cooperativa Agrícola Beira Serra, CRL.	271 888 200	271 888 208	cabs@mail.telepac.pt www.beiraserra.com
EMPRESAS ARMAZENISTAS FORA DA REGIÃO			
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, S.A.	227 536 080	227 536 089	
Caves Aliança, SA.	234 732 000	234 732 007	calianca@caves-alianca.pt www.caves-alianca.pt
Caves Borlido, S.A.	234 738 144	234 743 033	
Caves Dom Teodósio, SA.	243 999 070	243 992 290	caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
Caves do Monte - Vinhos, Lda.	255 810 670	255 810 679	cavesmonte@mail.telepac.pt www.cavesdomonte.com
Cruz e C. ^a , S.A.	232 950 900	232 950 908	
D.F.J. Vinhos, Lda.	243 700 720	243 704 706	info@djjvinhos.pt www.djjvinhos.com
Falua - Soc. Vinhos, S.A.	243 594 280	243 594 289	falua@falua.net
Quinta Fonte Bela - Soc. Desenv. Agro Industrial	243 700 720	243 700 729	info@djjvinhos.pt
Soc. Agríc. e Comerc. dos Vinhos Messias, SA.	231 200 970	231 202 026	caves.messias@mail.telepac.pt
Soc. Vinícola de Gaia, S.A.	223 747 040	223 747 049	comercial@sovigal.com
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769	info@sogrape.pt
Vinícola de Nelas, S.A.	232 944 243	232 945 004	geral@vinicola-nelas.pt www.vinicola-nelas.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Rota do Vinho do Dão

ROUTE DU VIN DU DÃO
DÃO WINE ROUTE



Enoturismo / *Wine Tourism*

BEIRA ALTA

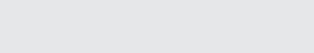
ROTA DO VINHO DO DÃO

Comissão Vitivinícola Regional do Dão - F.V.D.

Rua Dr. Aristides de Sousa Mendes - Fontelo - Apartado 10 • 3501-908 VISEU

Tel.: 232 410 060 • Fax: 232 410 065 • E-mail: info@cvrdao.pt

DÃO		
Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE MANGUALDE, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Adega Cooperativa de Mangualde Quinta do Melo 3530-250 MANGUALDE	Tel.: 232 623 845 Fax: 232 611 729
ADEGA COOPERATIVA DE NOGUEIRA DE CRAVO, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Senhor das Almas 3400 OLIVEIRA DO HOSPITAL	Tel.: 238 604 287 Fax: 238 609 703
ADEGA COOPERATIVA DE PENALVA DO CASTELO, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	João Barbosa Monteiro 3550 PENALVA DO CASTELO	Tel.: 232 642 264 Fax: 232 642 565 E-mail: adegapenalva.castelo@clix.pt
ADEGA COOPERATIVA DE TONDELA, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Adega Cooperativa de Tondela 3460 TONDELA	Tel.: 232 819 030 Fax: 232 819 033 E-mail: adegatondela@netc.pt
ADEGA COOPERATIVA DE VILA NOVA DE TAZÉM Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Adega Cooperativa de Vila Nova de Tazém Rua Dr. António Borges, 122 6290-632 VILA NOVA DE TAZÉM	Tel.: 238 486 182 Fax: 238 486 267
CASA AGRÍCOLA CARDOSO DE MENEZES, LDA. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Casa Agrícola Cardoso de Menezes Rua 1.º de Dezembro, n.º 119 3550 PENALVA DO CASTELO	Tel.: 232 641 225 Fax: 232 641 225 E-mail: qmurqueira@mail.telepac.pt
CASA DA ÍNSUA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Casa da Ínsua 3550 PENALVA DO CASTELO	Tel.: 232 642 222 Fax: 232 642 150
CASA GRANDE DE LOUREIRO Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Sociedade Agro-Pecuária do Loureiro, SA. Loureiro Covas 3420 TÁBUA	Tel.: 229 725 051 Fax: 229 725 051 E-mail: cloureiro.clix.pt
CASA DA PASSARELA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Manuel Santos Lima Passarela 6290-093 LAGARINHOS	Tel.: 238 486 912 Fax: 238 486 218
COOPERATIVA AGRÍCOLA DE NELAS, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Cooperativa Agrícola de Nelas, CRL. 3520 NELAS	Tel.: 232 944 189 Fax: 232 949 096 E-mail: adeganelas@mail.telepac.pt
QUINTA DA ALAMEDA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Pedro Borges da Gama Santar 3520 NELAS	Tel.: 232 949 725 Fax: 232 949 725

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DA BICA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Quinta da Bica Sociedade Agrícola, SA. Casa da Bica - Santa Comba 6270 SEIA	Tel.: 238 311 937 Fax: 213 812 908
QUINTA DA BOAVISTA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Quinta da Boavista Castelo de Penalva 3550 PENALVA DO CASTELO	Tel.: 232 641 169 Fax: 232 641 019
QUINTA DE CABRIZ Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Dão-Sul - Sociedade Vitivinícola, Lda. Quinta de Cabriz 3430 CARREGAL DO SAL	Tel.: 232 969 537 Fax: 232 961 203 E-mail: daosul@mail.telepac.pt
QUINTA DOS CARVALHAIS Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Sogrape - Vinhos de Portugal, SA. Outeiro de Espinho 3530-063 MANGUALDE	Tel.: 232 610 080 Fax: 232 810 072 E-mail: info@sogrape.pt
QUINTA DO CERRADO Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	União Comercial da Beira, Lda. Oliveirinha 3430 CARREGAL DO SAL	Tel.: 232 968 224 Fax: 232 968 449 E-mail: uniaocomercial@mail.telepac.pt
QUINTA DO ESPADANAL Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Maria Helena Borges da Fonseca 3420 TÁBUA	Tel.: 235 412 357
QUINTA DA ESPINHOSA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Alberto Oliveira Pinto 6290-632 VILA NOVA DE TAZÉM	Tel.: 232 486 228 Fax: 232 486 623 E-mail: quintaespinhosa@net.sapo.pt
QUINTA DO GESTIAL Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Quinta do Gestial - Soc. Agro-Pecuária, Lda. São João de Lourosa 3500-892 VISEU	Tel.: 232 958 569 E-mail: mop.42788@mail.telepac.pt
QUINTA DO LOUREIRO Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Maria Virgínia de Castro Corrêa Santos Lima Loureiro de Silgueiros 3500 VISEU	Tels.: 232 958 569 / 217 963 295
QUINTA DOS MEROUÇOS Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Augusto Almiro de Melo M. Castro Valverde 3460 TONDELA	Tel.: 232 410 080 Fax: 232 410 081
QUINTA DO PENEDO DOS MOUROS Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Caves Arcos do Rei, Lda. S. Miguel do Outeiro 3460 TONDELA	Tel.: 231 511 267 Fax: 231 504 653 E-mail: rribeiro@caves-arcosrei.pt
QUINTA DO PERDIGÃO Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	José da Silva Joaquim Perdigão Silgueiros 3500 VISEU	Tel.: 232 421 812 Fax: 232 421 812 E-mail: arq.perdigao@netc.pt
QUINTA DOS ROQUES Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Quinta dos Roques Vitivinicultura e Agro-Pecuária, Lda. Abrunhosa do Mato - Rua da Paz 3530-050 CUNHA BAIXA	Tel.: 232 614 500 Fax: 232 614 511 E-mail: quintarroques@teleweb.pt
QUINTA DE SAENS / QUINTA DA PELLADA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Álvaro Figueiredo e Castro Pinhanços 6270 PINHANÇOS	Tel.: 238 486 133 Fax: 232 481 162

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DE SANTO ANTÓNIO DO SERRADO Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Carlos de Brito Vilar Seco 3530 NELAS	Tel.: 213 223 430 Fax: 213 475 011 E-mail: np88lg@mail.telepac.pt
QUINTA DA TABOADELA Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Quinta da Taboadela Rio de Moinhos 3560 SÁTÃO	Tel.: 232 984 696 Fax: 232 984 337 E-mail: quinta.taboadela@clix.pt
QUINTA DA TURQUIDE Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Nuno Matos Quinta da Turquide 3500 VISEU	Tel.: 232 461 146 Fax.: 232 441 211
SOC. AGRÍCOLA BOAS QUINTAS, LDA. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Soc. Agrícola Boas Quintas, Lda. Rua Dr. João Lopes de Morais 3450 MORTÁGUA	Tel.: 231 920 655 Fax: 231 920 655
SOC. AGRÍCOLA CASTRO PENA ALBA, LDA. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Soc. Agrícola Castro Pena Alba, Lda. Quinta do Serrado 3550 PENALVA DO CASTELO	Tel.: 232 642 428 Fax: 232 642 428
SOC. AGRÍCOLA DE SANTAR, SA. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Cortes da Beira, Lda. Casa de Santar 3550-127 NELAS	Tel.: 232 942 937 Fax: 232 942 933 E-mail: casasantar@mail.telepac.pt
SOC. AGRO-PECUÁRIA DA QUINTA DE DAREI, LDA. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	Soc. Agro-Pecuária da Quinta de Darei, Lda. 3530 MANGUALDE	Tel.: 232 613 200 Fax: 232 613 200
UDACA - UNIÃO DAS ADEGAS COOPERATIVAS DO DÃO, CRL. Inserida na Rota do Vinho do Dão / <i>Included in Dão Wine Route</i> 	UDACA - União das Adegas Cooperativas do Dão, CRL. Cabanões 3510-903 VISEU	Tel.: 232 467 060 Fax: 232 467 069

LAFÕES

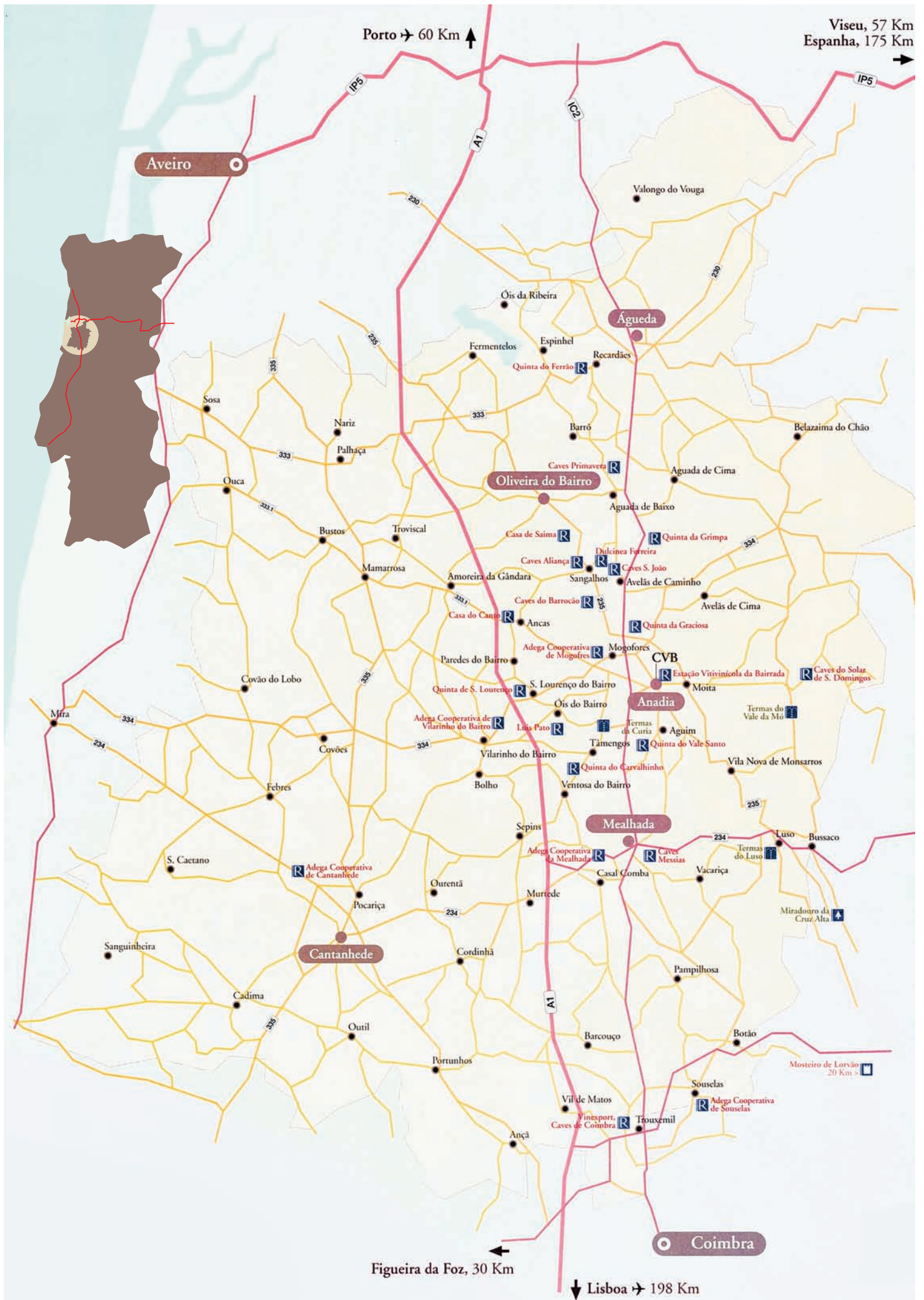
Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DA COMENDA 	José Cardoso Rocha Quinta da Comenda 3660 S. PEDRO DO SUL	Tels.: 232 711 101 / 226 183 491

BEIRA INTERIOR

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DA COVILHÃ, CRL. 	Quinta das Poldras 6200 COVILHÃ	Tel.: 275 331 426 Fax: 275 332 427
ADEGA COOPERATIVA DE FIGUEIRA DE CASTELO RODRIGO, CRL. 	6440 FIGUEIRA DE CASTELO RODRIGO	Tel.: 271 312 161
ADEGA COOPERATIVA DO FUNDÃO, CRL. 	Vale de Canas 6230 FUNDÃO	Tel.: 275 752 275

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE PINHEL, CRL.   	Parada Coronel Lima da Veiga 6400 PINHEL	Tel.: 271 413 352
D'AGUIAR - COMPANHIA AGRÍCOLA, SA.     	Convento de Santa Maria de Aguiar 6440 FIGUEIRA DE CASTELO RODRIGO	Tel.: 271 311 819

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied	
 Turismo em Espaço Rural <i>Tourism in the Country</i>	 Prova de Vinho <i>Tasting</i>
 Vinhas <i>Vineyard</i>	 Venda de Vinho <i>Retail wine sales</i>
 Visita de Cave / Adega <i>Cellar Tour</i>	 Museu ou colecção temática <i>Museum or thematic collection</i>
 Marcação Prévia <i>By appointment only</i>	 Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas <i>Possibility participate in agriculture activities</i>



Enoturismo / Wine Tourism

BEIRAS - BEIRA LITORAL

ROTA DO VINHO DA BAIRRADA

Apartado 125 • 3781-909 ANADIA • Tel.: 231 510 180 • Fax: 231 510 189 • E-mail: cv.bairrada@mail.telepac.pt

BAIRRADA		
Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE CANTANHEDE, CRL. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Cantanhede 3060 CANTANHEDE	Tel.: 231 419 540 Fax: 231 420 768
ADEGA COOPERATIVA DE MOGOFORES, CRL. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Mogofores 3780 ANADIA	Tel.: 231 512 645 Fax: 231 512 645
ADEGA COOPERATIVA DA MEALHADA, CRL. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	3050 MEALHADA	Tel.: 231 202 014 Fax: 231 203 206
ADEGA COOPERATIVA DE VILARINHO DO BAIRRO, CRL. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Vilarinho do Bairro 3780 ANADIA	Tel.: 231 959 294 Fax: 231 950 403
ADEGA COOPERATIVA DE SOUSELAS, CRL. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Apartado 6 - Souselas 3000 COIMBRA	Tel.: 239 913 411 Fax: 239 912 196
CASA DO CANTO Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	3780 ANADIA	Tel.: 231 528 660 Fax: 231 528 660
CAVES ALIANÇA, SA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Apartado 6 - Sangalhos 3780 ANADIA	Tel.: 234 743 160 Fax: 231 743 008
CAVES DO BARROÇÃO, LDA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Apartado 1 3780 SANGALHOS	Tel.: 234 743 350 Fax: 234 743 028
CAVES MESSIAS, SA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Mealhada 3050 MEALHADA	Tel.: 231 202 027 Fax: 231 202 026
CAVES PRIMAVERA, LDA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Apartado 1 3750 AGUADA DE BAIXO	Tel.: 231 512 068 Fax: 231 511 269
CAVES S. JOÃO, LDA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	S. João de Anadia Avelãs do Caminho 3780 ANADIA	Tel.: 234 743 118 Fax: 234 743 000
CAVES SOLAR DE S. DOMINGOS, SA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Ferreiros 3781 ANADIA CODEX	Tel.: 231 512 068 Fax: 231 511 269

Nome / Name	Contacto / Contact	Telephone / Fax / Mail
ESTAÇÃO VITIVINÍCOLA DA BAIRRADA Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Apartado 7 3780 ANADIA	Tel.: 231 512 221 Fax: 231 511 021
GRAÇA MARIA DA SILVA MIRANDA Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Casa Agrícola de Saima Saima 3780 SANGALHOS	Tel.: 234 741 366 Fax: 234 743 278
LUÍS PATO Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Óis do Bairro 3780 ANADIA	Tel.: 231 528 156 Fax: 231 528 426
M.J.L. SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Quinta de S. Lourenço 3780 S. LOURENÇO DO BAIRRO	Tel.: 231 528 168 Fax: 231 528 594
QUINTA DA GRACIOSA Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Quinta da Graciosa - Arcos 3780 ANADIA	Tel.: 231 512 551 Fax: 231 512 551
QUINTA DA GRIMPA Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	São João da Azenha 3780 AVELÃS DO CAMINHO	Tel.: 234 741 497
QUINTA DO CARVALHINHO Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Ventosa do Bairro 3050 MEALHADA	Tel.: 251 653 968 Fax: 251 653 968
QUINTA DO FERRÃO - SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Póvoa da Igreja - Recardães 3750 ÁGUEDA	Tel.: 234 621 617 Fax: 225 500 542
QUINTA DO VALE SANTO Maria de S. João T. Amaral Gomes 	Aguim 3780 ANADIA	Tel.: 231 504 232
VINEXPORT - CAVES DE COIMBRA, SA. Inserida na Rota do Vinho da Bairrada / <i>Included in the Bairrada Wine Route</i> 	Apartado 154 - Trouxemil 3020 COIMBRA	Tel.: 239 913 604 Fax: 239 912 430

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



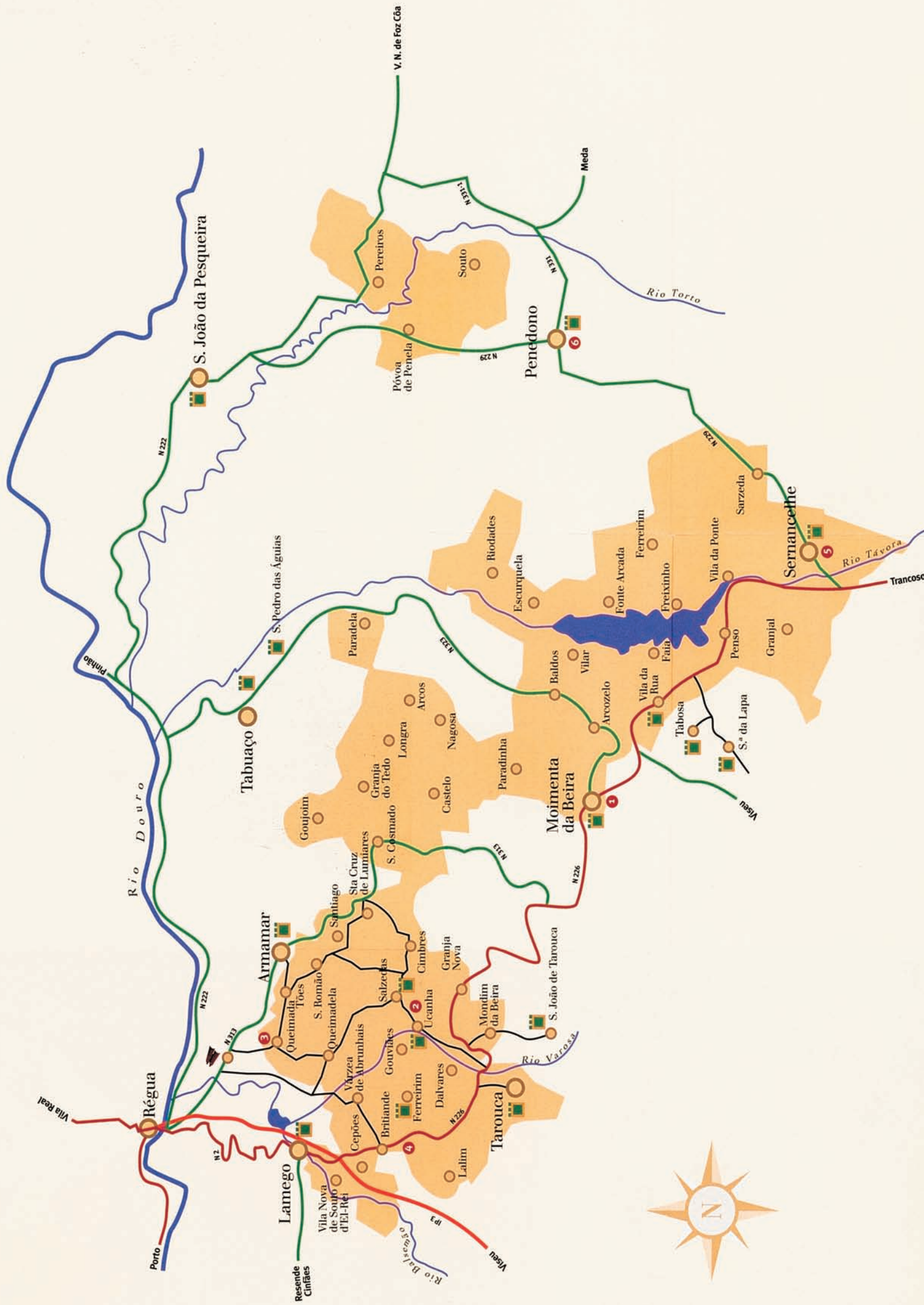
Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities



Enoturismo / *Wine Tourism*

ROTA DAS VINHAS DE CISTER

GABINETE DA ROTA DAS VINHAS DE CISTER

Casa do Paço - Dalvares • 3610-013 DALVARES - TAROUCA

Tels.: 254 679 000/1 • Fax: 254 679 002 • E-mail: rotavinhascister@sapo.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
CASA DA COMENDA DA ORDEM DE MALTA Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Artur Pereira Rodrigues Praça da República 3640-222 SERNANCELHE	Tels.: 254 559 189 / 212 536 679 Fax: 254 559 189 Tlm.: 968 061 345
CASA DE ST.º ANTÓNIO Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i>	Ana Maria Pinto Ribeiro 5100-360 BRITIANDE	Tel.: 254 699 346 Fax: 254 699 346 Tlm.: 935 851 428 - 938 049 682 E-mail: casa.stoantonio@clix.pt
CAVES DA MURGANHEIRA SOCIEDADE AGRÍCOLA E COMERCIAL DO VAROSA, SA. Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Orlando Costa Lourenço Abadia Velha - Ucanha 3610-175 TAROUCA	Tels.: 254 670 185/6/7 Fax: 254 670 187 E-mail: murganheira.sede@clix.pt
COOPERATIVA AGRÍCOLA DO TÁVORA, CRL. Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	João António Pereira da Silva Av. Eng.º Amaro da Costa, 109 3620-306 MOIMENTA DA BEIRA	Tel.: 254 582 406 Fax: 254 583 367 E-mail: cooptavora@mail.telepac.pt
ESTALAGEM DE PENEDONO Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Joaquim Loureiro Rodrigues Praça do Pelourinho 3630-246 PENEDONO	Tel.: 254 509 050 Fax: 254 509 059 E-mail: estalagemdepenedono@iol.pt
HOTEL RURAL CASA DOS VISCONDES DA VÁRZEA Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i>	Maria Manuel Cyrne Várzea de Abrunhais 5100-878 LAMEGO	Tel.: 254 690 020 Fax: 254 690 029 Tlm.: 967 606 385 E-mail: hrcvv@netcabo.pt
HOTEL RURAL CONVENTO DE NOSSA SENHORA DO CARMO Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Machado Matos Freixinho 3640-120 SERNANCELHE	Tels.: 254 594 080/3/6 Fax: 254 594 090 E-mail: info@hoteldocarmo.com
MAXILAZER, LDA. Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i>	Maurício Filipe Santos E. N. 226 - Km. 56 - Penso 3640-160 SERNANCELHE	Tel.: 254 595 440 Fax: 254 595 440 Tlm.: 969 855 217 E-mail: maxilazer@mail.pt
QUINTA DA ROUPICA Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Agostinho Costa Pereira Dálvares 3610-013 TAROUCA	Tel.: 254 679 632 Fax: 254 679 632
QUINTA DE SANTA CRUZ Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Ana Maria Pinto Ribeiro 5100-360 BRITIANDE	Tel.: 254 699 346 Fax: 254 699 346 Tlm.: 935 851 428 - 938 049 682 E-mail: stacruzbritiande@clix.pt
QUINTA DO TERREIRO	Graciano Fernandes Lalim 5100-550 LAMEGO	Tels.: 254 697 040/1 Fax: 254 697 042 Tlm.: 967 033 336 E-mail: quinta_do_terreiro@oninet.pt
SOLAR DOS CORREIA ALVES Inserida na Rota do Vinho de Cister / <i>Included in the Cister Wine Route</i> 	Luís Paulo Soeiro Correia Alves Terreiro das Freiras, 27 3620-356 MOIMENTA DA BEIRA	Tels.: 254 584 020/1 Fax: 254 584 007 E-mail: solar.correia.alves@netc.pt

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities

Regiões Vitivinícolas | Anunciantes








Quinta dos Currais
6230-145 CAPINHA
Fundão - Portugal
Tel/Fax: 275 941 620

sede:
Rua das Amoreiras, 78 - 5.º
1250-024 LISBOA
Tel.: 213 857 097
Fax: 213 856 946





CAMPOLARGO
Bairrada-Portugal



Manuel dos Santos Campolargo
Vitivinicultor
www.campolargovinhos.com

vinhas e vinhos

este espaço pode ser seu

Beiras

www.castel.com.pt





MARQUÊS DE MARIALVA

NOBREZA ATÉ À ÚLTIMA GOTA
NOBILITY TILL THE LAST DROP





VINÍCOLA
DE NELAS S.A.

AVENIDA DA LIBERDADE, S/N . APARTADO 2 . 3520-061 NELAS
TL. +351 232 944 243 . FX. +351 232 945 729
geral@vinicola-nelas.pt



O ABRIGO DA
PASSARELA



O Abrigo da Passarela, Lda.
Rua Santo Amaro - n.º 3
PASSARELA
6290-093 LAGARINHOS
Tlf.: +351 238 486 312
Fax: +351 238 486 218
oabrigodapassarela@sapo.pt
www.oabrigodapassarela.pt



O melhor
directório do País
tem nome!



ABCdePortugal
ligados pelo conhecimento

www.abcdeportugal.com

A internet é
muito mais
que websites...
A cada minuto
milhares de
negócios são
gerados em
directórios temáticos!



ESTREMADURA



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Estremadura

Regiões Vitivinícolas

A cultura da vinha na Idade Média, a partir do Séc. XII desenvolveu-se consideravelmente, devendo-se este facto à acção de diversas Ordens Religiosas, com particular destaque para Alcobaça, onde os seguidores de S. Bernardo se instalaram no mosteiro mandado erigir pela Ordem de Cister. O principal objectivo na altura era a elaboração de vinho para celebração das missas, tendo, desde então, os vinhos da Estremadura alcançado grande consumo e prestígio, tornando-se num dos produtos de maior peso na actividade económica da região.

Identificada como uma das maiores regiões vitivinícolas do país em termos de área de vinha e de produção de vinho, a Estremadura abrange todos os concelhos da faixa atlântica a Norte do estuário do Tejo, confinando a Norte com a Beira e a Leste com o Ribatejo.

O relevo não é muito elevado, excepto a Sul, onde aparecem alguns estratos de basalto e de granito e a região assenta, na sua quase totalidade, em formações secundárias de argilo-calcários e argilo-arenosos.

O clima é temperado, sem grandes amplitudes térmicas, com uma queda pluviométrica anual que se situa entre os 600-700 mm.

Na zona Sul da Estremadura encontram-se as zonas vitícolas de três Denominações de Origem conhecidas pela sua tradição e prestígio: são elas, caminhando de Leste para Oeste, Bucelas, Carcavelos e Colares.

A uma distância de 20 Km a Norte de Lisboa, no vale do rio Trancão, encontra-se a região de "**Bucelas**" onde as vinhas se instalam em solos que correspondem às tradicionais "caieiras", predominantemente derivados de margas e calcários duros. A casta que identifica as características organolépticas deste famoso DOC branco é o Arinto.

A Oeste de Lisboa, muito próximo da foz do rio Tejo e com uma área muito pequena, situa-se a zona de produção do DOC "**Carcavelos**", encontrando-se os principais vinhedos entre a ribeira de Caparide e das Marianas. Este extraordinário vinho generoso é conhecido desde longa data, apresentando-se hoje em dia como uma raridade.

Reclinada sobre duas colinas da serra de Sintra, situa-se a pequena vila de Colares, cuja origem remonta a épocas imemoriais, dela falando crónicas e lendas. A região de "**Colares**", pela sua natureza geológica, divide-se em duas sub-zonas: "chão de areia" (região das dunas) e "chão rijo" (solos calcários, pardos de margas ou afins). As características únicas do vinho que se produz nesta região devem-se às castas, ao solo e ao clima, sendo de realçar o facto de continuar a ser mantida a tradição de "pé franco" sendo a vara "unhada" no estrato de argila subjacente à camada de areia.

Na parte central da Estremadura encontramos as mais vastas manchas de vinha desta região, instaladas nas encostas suaves das colinas, onde para além do Vinho Regional Estremadura foram reconhecidas pelas suas características de elevada qualidade as Denominações de Origem "**Alenquer**", "**Arruda**", "**Torres Vedras**" e "**Óbidos**".

The culture of vine in the Middle Age (as from the 12th century) experienced a considerable development thanks to the work of various religious congregations, particularly in Alcobaça, where the followers of Saint Bernard have settled in the monastery built by the Order of Cister. The main purpose of the wine produced during this period was for mass celebration. Since then, the excellent wines of Estremadura became one of the most important products in economical activity of this region.

Estremadura is the Portuguese region with the largest wine production and vine area. It covers a large strip of land along the Atlantic coast from the Tagus estuary to Beira in the North and Ribatejo towards the inland.

Referring the terrain, it is not high, except for the south where we can find strata of basalt and granite, the region stands on secondary formations of clay, limestone and sandstone soils.

Climate is temperate with little seasonal variations; the average rainfall is 600-700 mm.

In the southern part of Estremadura there are three small delimited areas that are known for their tradition and prestige: "Bucelas", "Carcavelos" and "Colares".

*The "**Bucelas**" delimited region is located 20 km north of Lisbon, on the valley of the Trancão river. Vines grow on marl and calcareous soils, traditionally called "Caeiras". The variety which identifies the characteristics of this famous QWPSR white is the Arinto.*

*The DOC "**Carcavelos**" region, is a very small delimited area located west of Lisboa the main vineyards standing between the small rivers of Caparide and Marianas. This extraordinary liqueur wine is known for centuries, and is a rarity nowadays.*

*Colares is a small village located on the slopes of Serra de Sintra. Its origin goes back to immemorial times, as told in chronicles and celebrated in legends. The DOC "**Colares**" grow on two distinct sub-zones: the sandy soils (an area of dunes) and the so called "chão rijo" or hard ground (calcareous). The peculiar characteristics of the wine produced in this region are the result of the varieties, soils and temperate climate respecting the traditional method: vine has to be "nailed" ("unhar") in a layer of hard clay below the sand.*

On the central part of Estremadura, we find the largest vine areas, planted on the gentle slopes of the hills. The region produces besides the Regional Wine the high quality QWPSR "Alenquer", "Arruda", "Torres Vedras" and "Óbidos".

Junto ao mar é de referir uma zona produtora de vinhos particularmente vocacionados para a produção de aguardentes de qualidade, e que mereceram o reconhecimento da Denominação de Origem “**Lourinhã**”.

Na zona mais a Norte da Estremadura distingue-se uma vasta região de vinha que se estende desde as encostas das serras dos Candeeiros e de Aires até ao mar. Ali, produzem-se os vinhos com direito à Denominação de Origem “**Encostas d’Aire**” e as suas sub-regiões de “**Alcobaça**” e “**Ourém**”, recentemente reconhecidas pela Portaria N.º 167/2005, de 11 de Fevereiro.

Merece também referência o Vinho Regional “Estremadura” para os vinhos tintos, brancos e rosados produzidos em toda a região. Este vinho certificado, que hoje atinge uma cota de mercado muito significativa a nível nacional, é também Indicação Geográfica para o Vinho Licoroso produzido nesta região, que a tradição destacou, desde há longa data.

Finalmente é também de referir o “**Vinho Leve**”, vinho regional de características muito próprias que o tornam bastante apreciado, em especial no tempo quente.

*Close to the sea we find the delimited region of “**Lourinhã**” which produces quality wine - brandies.*

*On the North part of Estremadura there is a large area of vine that stretches out from the slopes of Serra dos Candeeiros and Aires up to the sea. There, they are produced the DOC wines “**Encostas d’Aire**” and their sub-regions “**Alcobaça**” and “**Ourém**”, recently recognised through Governmental Order N.º 167/2005, of 11th February.*

It should also be referred the Regional Wine “Estremadura”, for red, white and rosé wines produced in the Region. This regional wine has, in these days and in our country, a significant position from the economical point of view and it is also a geographical indication for the Liqueur wine produced in this Region with a long tradition.

*Finally, we must refer the “**Vinho Leve**”, a regional wine with special characteristics which make it very agreeable specially to be drunk in Summer time.*



VINHO REGIONAL

ESTREMADURA

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DA ESTREMADURA

Presidente / Director: João José Carvalho Ghira (Eng.)
Endereço / Address:
Rua Cândido dos Reis - 2560-312 TORRES VEDRAS
ou Apartado 145 - 2564-910 TORRES VEDRAS
Tel.: 261 316 724
Fax: 261 313 541
E-mail: cvr.lisboa@mail.telepac.pt
Site: www.vinhosdaestremadura.pt

6 Estremadura

a) Sub-Região ALTA ESTREMADURA



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional

0,5 a 1ℓ



Portaria N.º 351/93

N.º

COMISSÃO VITIVINÍCOLA
REGIONAL DA ESTREMADURA

CVRE

0,5 a 1ℓ



*Vinho Regional
Estremadura*

COMISSÃO VITIVINÍCOLA
REGIONAL DA ESTREMADURA

3 ℓ - Portaria N.º 351/93



*Vinho Regional
Estremadura*

COMISSÃO VITIVINÍCOLA
REGIONAL DA ESTREMADURA

até 0,5ℓ - Portaria N.º 351/93



*Vinho Regional
Estremadura*

COMISSÃO VITIVINÍCOLA
REGIONAL DA ESTREMADURA

1 a 2 ℓ - Portaria N.º 351/93



*Vinho Regional
Estremadura*

COMISSÃO VITIVINÍCOLA
REGIONAL DA ESTREMADURA

até 0,25ℓ - Portaria N.º 351/93



*Vinho Regional
Estremadura*

COMISSÃO VITIVINÍCOLA
REGIONAL DA ESTREMADURA

0,5 a 1ℓ - Portaria N.º 351/93

Vinho Regional “Estremadura”

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 351/93, de 24 de Março, Portaria n.º 244/2000, de 3 de Maio, Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril, Portaria n.º 1450/2001, de 22 de Dezembro, Portaria n.º 1066/2003, de 26 de Setembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange o distrito de Lisboa (com excepção do concelho de Azambuja); os concelhos de Peniche, Óbidos, Bombarral, Caldas da Rainha, Alcobaça, Porto de Mós, Nazaré, Batalha, Marinha Grande, Leiria e Pombal (com excepção das freguesias de Abiul, Vila Chã, Redinha e Pelariga) do distrito de Leiria e o concelho de Ourém do distrito de Santarém.		
SUB-REGIÃO	CONCELHOS	
Alta Estremadura	Os concelhos de Leiria, Marinha Grande, Ourém, Nazaré, Porto de Mós, Batalha, Alcobaça, Caldas da Rainha (freguesias de Carvalhal Benfeito, Salir de Matos e Santa Catarina) e o concelho de Pombal (à excepção das freguesias de Abiul, Vila Chã Redinha e Pelariga) do distrito de Leiria.	
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto		
Branco	10 Nat.	
Rosado	10 Nat.	
Licoroso	15 Adq.	
“Vinho Leve” ¹	9 Nat.	
(1) 7,5% nos concelhos de Bombarral, Lourinhã, Mafra e Torres Vedras (com excepção das freguesias de Carvoeira e Dois Portos)		
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Afrocheiro, Alicante Bouschet, Amostrinha, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Bonvedro, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Grossa, Jaen, Merlot, Moreto, Negra Mole, Parreira Matias, Petit Verdot, Pinot Noir, Preto Martinho, Ramisco, Rufete, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Caiada, Tinta Carvalha, Tinta Miúda, Tintinha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Almafra, Alvarinho, Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Boal Espinho, Cerceal Branco, Chardonnay, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Galego Dourado, Gewurztraminer, Jampal, Malvasia, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Seara Nova, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síria (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Trincadeira Branca, Trincadeira das Pratas, Viognier, Viosinho e Vital.	
Sub-Região Alta Estremadura		
TINTAS	BRANCAS	
Afrocheiro, Alicante Bouschet, Amostrinha, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Grossa, Jaen, Merlot, Moreto, Negra Mole, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tinta Carvalha, Tinta Miúda, Tintinha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Almafra, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Boal Espinho, Cerceal Branco, Chardonnay, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gewurztraminer, Jampal, Malvasia, Malvasia Rei, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Tália, Tamarez, Trincadeira Branca, Trincadeira das Pratas, Viosinho e Vital.	

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Estremadura” Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 351/93, of 24 th March, Ministerial Order no. 244/2000, of 3 rd May, Ministerial Order no. 394/2001, of 16 th April, Ministerial Order no. 1450/2001, of 22 nd December, Ministerial Order no. 1066/2003, of 26 th September, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.		
GEOGRAPHIC AREA		
Covers the district of Lisboa (excluding the municipality of Azambuja); the municipalities of Peniche, Óbidos, Bombarral, Caldas da Rainha, Alcobça, Porto de Mós, Nazaré, Batalha, Marinha Grande, Leiria and Pombal (excluding the parishes of Abiul, Vila Chã, Redinha and Pelariga) in the district of Leiria; and the municipality of Ourém in the district of Santarém.		
SUB-REGION	MUNICIPALITIES	
Alta Estremadura	The municipalities of Leiria, Marinha Grande, Ourém, Nazaré, Porto de Mós, Batalha, Alcobça, Caldas da Rainha (parishes of Carvalhal Benfeito, Salir de Matos and Santa Catarina) and the municipality of Pombal, (excluding the parishes of Abiul, Vila Chã Redinha and Pelariga) in the district of Leiria.	
TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red		
White	10 Nat.	
Rose	10 Nat.	
Liqueur	15 Actual	
“Vinho Leve” ⁽¹⁾	9 Nat	
(1) 7,5% in the municipalities of Bombarral, Lourinhã, Mafra e Torres Vedras (excluding parishes of Carvoeira and Dois Portos).		
VINE VARIETIES		
RED	WHITE	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Amostrinha, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Bonvedro, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Grossa, Jaen, Merlot, Moreto, Negra Mole, Parreira Matias, Petit Verdot, Pinot Noir, Preto Martinho, Ramisco, Rufete, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Caiada, Tinta Carvalha, Tinta Miúda, Tintinha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Almafra, Alvarinho, Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Boal Espinho, Cerceal Branco, Chardonnay, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Galego Dourado, Gewurztraminer, Jampal, Malvasia, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Seara Nova, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síría (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Trincadeira Branca, Trincadeira das Pratas, Viognier, Viosinho and Vital.	
Alta Estremadura Sub-Region		
RED	WHITE	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Amostrinha, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Grossa, Jaen, Merlot, Moreto, Negra Mole, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tinta Carvalha, Tinta Miúda, Tintinha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Almafra, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Boal Branco, Boal Espinho, Cerceal Branco, Chardonnay, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gewurztraminer, Jampal, Malvasia, Malvasia Rei, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Tália, Tamarez, Trincadeira Branca, Trincadeira das Pratas, Viosinho and Vital.	

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

ESTREMADURA			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Alcobaça, CRL.	262 598 620	262 598 593	acalcobaca@sapo.pt
Adega Cooperativa de Arruda dos Vinhos, CRL.	263 975 125	263 975 475	adegarruda@mail.telepac.pt www.adegaarruda.com
Adega Cooperativa de Azueira, CRL.	261 961 179	261 962 291	geral@acazueira.pt
Adega Cooperativa de Batalha, CRL.	244 769 910	244 769 911	info@adegadabatalha.pt www.adegabatalha.com (<i>em construção</i>)
Adega Cooperativa de Bombarral, CRL.	262 604 112	262 604 305	acbombarral@clix.pt www.adegacoopbombarral.pt
Adega Cooperativa de Cadaval, CRL.	262 696 137	262 696 033	adega.cadaval@netvisao.pt
Adega Cooperativa de Carvoeira, CRL.	261 743 257	261 743 211	adg.carvoeira@mail.telepac.pt accarvoeira@sapo.pt
Adega Cooperativa de Dois Portos, CRL.	261 712 150	261 712 156	acdportos@sapo.pt / acdportos@clix.pt www.acdoisportos.com
Adega Cooperativa de Labrugeira, CRL.	263 770 907	263 770 922	adega.labrugeira@clix.pt adega.labrugeira@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa de Merceana, CRL.	263 769 163	263 769 706	a.c.merceana@clix.pt a.c.merceana@mail.telepac.pt www.acmerceana.pt
Adega Cooperativa de Pombal, CRL.	236 209 810	236 209 811	adepombal@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa de S. Mamede da Ventosa, CRL.	261 951 182	261 951 598	acsmv@clix.pt www.acsmv.com
Adega Cooperativa de Sobral de Monte Agraço, CRL.	261 941 329	261 941 262	adegasobral@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa de Vermelha, CRL.	262 699 200	262 699 202	acvermelha@mail.telepac.pt
Adega Regional de Colares, CRL.	219 291 210	219 288 083	adegadecolares@sapo.pt / geral@arcolares.com www.arcolares.com
Agro-Inês - Exploração Agrícola, Lda.	934 222 084		agro_ines@hotmail.com
Agro-Quinta de S. Gens, SA.	244 741 403	244 741 113	info@quintadesgens.com www.quintadesgens.com
Agro-Vinícola Abreu & Sobreiro, Lda.	262 949 106	262 949 028	agrovin@clix.pt
Agrovitis - Sociedade Agro-Alimentar, Lda.	261 712 666	261 712 666	agrovitis@netc.pt / agrovitis@casadaribeira.com www.casadaribeira.com
Aliança - Vinhos de Portugal, SA.	234 732 000	234 732 005	alianca@alianca.pt www.alianca.pt
António Augusto L. F. Carvalho	916 016 594	261 985 133	carvalhoantonio@sapo.pt
António Bernardino Paulo da Silva	219 292 036	219 282 474	
António Francisco Bonifácio & Filhos, Lda.	261 740 100	261 740 105	geral@cavesbonifacio.com www.cavesbonifacio.com
António José Sarmento Pereira Lopes	939 725 651	261 942 261	projecti_vende@clix.pt
António Marques-da-Cruz	244 831 832 919 359 410		amc@quintadaserradinha.com www.quintadaserradinha.com
AVA - Associação para Valorização Agrária	261 312 310	261 313 234	epatv@mail.telepac.pt www.ep-agricola-torres-vedras.rcts.pt
Aveleda - Soc. Agr. e Comercial da Quinta da Aveleda, SA.	255 718 200	255 711 139	info@aveleda.pt www.aveleda.pt
Bacalhôa - Vinhos de Portugal, SA.	212 198 060	212 198 066	info@bacalhoa.pt / quintadosloridos@bacalhoa.pt www.bacalhoa.com
Casa Agrícola das Mimosas, Lda.	263 769 317	263 769 316	chocapalha@mail.telepac.pt www.wonderfulland.com
Casa Agrícola Ribeiro Corrêa, Lda.	263 976 496	263 976 496	casa.agricola@ribeirocorrea.pt
Casa Agrícola Visconde de Merceana, Unip., Lda.	263 769 382	263 769 333	info@quintadosplatanos.com www.quintadosplatanos.com
Casa Santos Lima - Companhia das Vinhas, SA.	263 760 621 263 769 093	263 760 621	casasantoslima@mail.telepac.pt www.casantoslima.com
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, SA.	227 536 080	227 536 089	info@acacio.pt www.acacio.pt
Caves da Alta-Estremadura, Lda.	244 820 450	244 820 451	info@sarvinhos.com
Caves Primavera, Lda.	234 660 660	234 660 661	caves.primavera@mail.telepac.pt www.cavesprimavera.pt (<i>em construção</i>)
Caves Velhas - Companhia Portuguesa de Vinhos de Marca, Lda.	219 687 330	219 680 905	geral@cavesvelhas.pt www.cavesvelhas.pt
Caves Vidigal, SA.	244 819 480	244 819 481	info@cavesvidigal.pt www.cavesvidigal.pt
Companhia Agrícola do Sanguinhal, Lda.	262 609 190	262 609 191	info@vinhos-sanguinhal.pt www.vinhos-sanguinhal.pt

ESTREMADURA			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Companhia das Quintas - Vinhos, SA.	219 687 380	219 687 399	mail@companhiadasquintas.pt www.companhiadasquintas.com
Christopher Price	262 930 027	262 930 27	c.price@gmx.de
Cunha e Meneses, Lda.	263 711 272	263 711 272 213 549 146	fcunha@semapa.pt www.quintadcarlos.pt
DFJ Vinhos, SA.	243 704 701	243 704 706	info@dfjvinhos.com www.dfjvinhos.com
Divinis- Agroprodutos de Ourém, SA.	249 543 099	249 543 100	divinis.ourem@iol.pt
Eduardo Ferreira Livramento	262 880 879	261 331 623	
Encosta do Charrinho - Vinhos Unipessoal, Lda.	261 314 703	261 314 359	
Encosta da Murta - Sociedade Enoturística, SA.	219 680 821	219 680 823	qmurtasoaesfranco@kanguru.pt qmurtageral@hotmail.com www.quintadamurta.pt
Enoport-Dom Teodósio - Produção de Bebidas, SA.	243 999 070	243 992 290	caves@domteodosio.com domteodosio@mail.telepac.pt www.domteodosio.com
Ezequiel Francisco do Vale Carvalho	263 975 520	263 975 920	ezeffc@mail.pt
Fazendas da Estremadura - Sociedade Agrícola, Unip., Lda.	262 486 178		fazendasestremadura@sapo.pt
Fernando Rodrigues, Lda.	249 540 520	249 540 529	abdegas@mail.telepac.pt
Filipe Gomes Pereira, Herdeiros	249 581 224	218 406 340	info@quintadomontalto.com www.quintadomontalto.com
Filipe Humberto da Cunha Horta Monteiro	262 604 008	262 604 065	hmonteiro.geral@netvisao.pt
Frederico Eduardo Pinto Basto Lupi	262 958 154	262 958 154	
Fundação Stanley Ho	213 510 190	213 510 199	fsh@vianw.pt
Goanvi - Central de Engarrafamento de Bebidas, Lda.	262 503 260	262 503 266	geral@goanvi.pt
Inês Alexandra Leal Bernardino	244 871 430	244 871 427	quintadasapeira@iol.pt
Jacinto Lopes Baeta & Filhos, Lda.	219 230 150	219 235 202	jlbaetalda@clix.pt www.jlbaeta.com
José Augusto Abalada Nevado	261 313 029		j.nevado@netcabo.pt www.josenevado.com.sapo.pt
José Franco, Lda.	261 323 695	261 323 695	
José Manuel Bento dos Santos	263 766 060	263 766 069	geral@quintadomontedoiro.com www.quintadomontedoiro.com
Júlio & Porém - Sociedade Comercial de Vinhos, Lda.	263 760 694	263 760 694	julioporem@sapo.pt
Manuel das Neves Costa	244 741 138	244 741 138	jc_pt@hotmail.com
Maria Helena Raquel Gonçalves Alvarinho Calapez Borges	213 010 822	214 112 906	casaldosplanetas@gmail.com
Martim Joanes Gradil - Sociedade Vitivinícola, Lda.	232 960 140	232 961 203	daosul@daosul.com www.daosul.com
Montes de Alenquer - Vinhos de Lisboa, SA.	263 769 163	263 769 706	a.c.merceana@clix.pt
Paço das Côrtes - Produção e Comércio de Vinhos, Lda.	967 004 116 244 691 233	244 691 233	pacodascortes@simplesnet.pt www.pacodascortes.pt (em construção)
Paço de Cister - Sociedade Agr. e Turismo, Lda.	262 831 295 917 276 053	262 877 906	mail@encostadaquinta.com www.encostasdaquinta.com
Quinta de Abrigada - Sociedade Agrícola, Lda.	263 799 153	263 799 115	quintaabrigada@net.sapo.pt
Quinta da Barreira - Vitivinicultura e Serviços, Lda.	261 743 205	261 743 176 217 572 640	quintadabarreira@mail.telepac.pt
Quinta da Cortezia - Vinhos, SA.	263 769 238	263 760 334	qc@quintadacortezia.com www.quintadacortezia.com
Quinta da Lixa - Sociedade Agrícola, Lda.	255 490 590	255 490 599	info@quintadalixa.pt www.quintadalixa.pt
Quinta de Pancas - Vinhos, SA.	219 687 380	219 687 399	mail@companhiadasquintas.pt www.quintadepancas.pt www.companhiadasquintas.com
Quinta de Sant'Ana Gradil - Actividades Turísticas, Lda.	261 961 224	261 962 486	james@quintadesantana.com www.quintadesantana.com
Quinta do Valle do Riacho - Soc. Agro-Turística, Lda.	263 770 879	263 770 990	info@quintavaleriacho.com www.quintavaleriacho.com
Ramiro Fernando Silva Rodrigues	263 851 201	263 851 204	srodrigues@sobralpneus.pt
Raúl Manuel da Silva Botas	263 403 380		avelina.duarte@clix.pt
Raúl Galamba de Oliveira	249 543 444		raul_galamba@hotmail.com
SARTAL - Soc. Agr. de Repovoamento Florestal, Lda.	263 799 216	263 799 636	
Sarvinhos - Vinhos de Portugal, Lda.	244 820 450	244 820 451	info@sarvinhos.com
Sociedade Agrícola Comporta e Herdeiros, Lda.	967 022 103		antónio.j.comporta@telecom.pt ana.sofia@hotmail.com
Sociedade Agrícola da Labrugeira, SA.	263 779 202	218 460 837	geral@valedasareias.com www.valedasareias.com

ESTREMADURA			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Sociedade Agrícola do Carneiro, Lda.	217 930 318	217 931 989	quintacarneiro@sapo.pt quintadocarneiro@vizzavi.pt
Sociedade Agrícola Félix Rocha, Lda.	263 711 398/9	263 711 339	geral@felixrocha.pt www.felixrocha.pt
Sociedade Agrícola João Teodósio Matos Barbosa & Filhos, Lda.	243 991 429	243 991 788	sagrjoaotmbarbosa@sapo.pt
Sociedade Agrícola Quinta da Casa Boa, Lda.	261 314 412	261 314 687	info@casaboa.com www.casaboa.com
Sociedade Agrícola Quinta da Folgorosa, Lda.	261 743 304	261 743 304	
Sociedade Agrícola Quinta da Margem Arada, Lda.	263 776 020	263 770 936	margem.arada@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola Quinta da Romeira de Cima, S.A.	219 687 380	219 687 399	mail@companhiadasquintas.pt www.companhiadasquintas.com
Sociedade Agrícola Quinta do Convento da Visitação, SAG	210 330 780	210 330 790	convento@netcabo.pt
Sociedade Agrícola Quinta do Feno, Lda.	263 856 000 263 769 315	263 856 013	quintadofeno@sapo.pt
Sociedade Agrícola Quinta do Garrido - Unip., Lda.	263 759 169	263 733 240	
Sociedade Agrícola Quinta do Manjapão, Lda.	261 951 119	261 951 119	
Sociedade Agrícola Quinta do Rol, Lda.	261 437 484	261 438 372	info@quintadorol.com www.quintadorol.com
Sociedade Agrícola Quinta Fernandares, Lda.	966 365 146	219 839 763	
Sociedade Agrícola Quinta Porto Solagre, Lda.	263 850 130	263 854 547	galme@sapo.pt
Sociedade Agrícola Terra da Eira, SAG, Lda.	262 699 050	262 699 051	geral@terraeaira.pt www.terraeaira.pt
Sociedade Agrícola Val D'Olhalvo	263 770 934	263 776 006	quintavaldolhalvo@sapo.pt canha.piedade@sapo.pt www.quintavaldolhalvo.com
Sociedade Agro-Pecuária Quinta do Avelar, Lda.	219 694 174	219 694 828	
Sociedade de Vinhos do Casal Castelão, Lda.	217 598 419	217 598 472	mail@casal-castelao.pt
Sociedade Vinícola Lusitana, SA.	217 567 110	217 567 119	svlusitana@mail.telepac.pt
Sociedade Vitivinícola do Formigal, Lda.	261 857 292	261 857 292	geral@vitivinicolaformigal.pt www.vitivinicolaformigal.pt
Sociedade Vitivinícola Vinhas do Portuxo, Lda.	964 053 130	261 348 748	
VH - Barrel's Wine of Portugal, Lda.			
Vinhatarias - Prod. Serv. Vitiv. Enologia, Lda.	263 710 821	263 710 821	
Vinhos Brogueira, Lda.	244 481 887	244 481 887	
Vinhos Filipes, SA.	263 776 020	263 770 936	vinhos.filipes@mail.telepac.pt
Vinirosa - Comércio de Bebidas e Representações, Lda.	244 871 183 244 871 429 919 052 279	244 871 429	vinirosa@sapo.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



VQPRD

ENCOSTAS DE AIRE/LOURINHÃ/ÓBIDOS/ALENQUER/
/ARRUDA/TORRES VEDRAS/BUCELAS/CARCAVELOS/COLARES

9 Encostas de Aire

- a) Sub-Região ALCobaça
- b) Sub-Região OURÉM

10 Óbidos

11 Alenquer

12 Arruda

13 Torres Vedras

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DA ESTREMADURA



Presidente / Director: João José Carvalho Ghira (Eng.)
Endereço / Address:
Rua Cândido dos Reis - 2560-312 TORRES VEDRAS
ou Apartado 145 - 2564-910 TORRES VEDRAS
Tel.: 261 316 724 - Fax: 261 313 541
E-mail: cvr.lisboa@mail.telepac.pt
Site: www.vinhosdaestremadura.pt



14 Lourinhã

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DA LOURINHÃ

Presidente / Director:
Fernando Rui Pereira de Oliveira (Dr.)
Endereço / Address: Av. de Moçambique
2530-111 LOURINHÃ
Tel.: 261 422 107 - Fax: 261 414 800

15 Bucelas

16 Carcavelos

17 Colares

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DE BUCELAS,
CARCAVELOS E COLARES



Presidente / Director:
Luís Oliveira Rodrigues (Eng.)
Endereço / Address: Rua D. Afonso Henriques, 3
2670-637 BUCELAS
Tel.: 219 681 147
Fax: 219 681 147



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

VQPRD



DOC Encostas d’Aire

LEGISLAÇÃO BASE				
Portaria n.º 167/2005, de 11 de Fevereiro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.				
ÁREA GEOGRÁFICA				
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Encostas de Aire" abrange os concelhos da Batalha, Porto de Mós, Ourém, Alcobaça (freguesias de Alcobaça, Alfazeirão, Alpedriz, Bário, Benedita, Cela, Coz, Évora de Alcobaça, Maiorga, Nossa Senhora dos Prazeres de Aljubarrota, São Vicente de Aljubarrota, Turquel, Vestiaria e Vimeiro), Caldas da Rainha (freguesias de Carvalhal Benfeito, Salir de Matos e Santa Catarina), Leiria (freguesias de Amor, Arrabal, Azoia, Barosa, Barreira, Boa Vista, Caranguejeira, Colmeias, Cortes, Leiria, Maceira, Marrazes, Milagres, Ortigosa, Parceiros, Pousos, Regueira de Pontes, Santa Catarina da Serra, Santa Eufémia e Souto da Carpalhosa), Pombal (freguesias de Albergaria dos Doze, Meirinhas, Pelariga, Pombal, São Simão de Litém, Santiago de Litém, Vermoil e Vila Chã).				
SUB-REGIÃO ALCOBAÇA				
Os concelhos de Alcobaça (freguesias de Alcobaça, Alfazeirão, Alpedriz, Bário, Benedita, Cela, Coz, Évora de Alcobaça, Maiorga, Nossa Senhora dos Prazeres de Aljubarrota, São Vicente de Aljubarrota, Turquel, Vestiaria e Vimeiro), Caldas da Rainha (freguesias de Carvalhal Benfeito, Salir de Matos e Santa Catarina) e Porto de Mós (freguesia do Juncal).				
SUB-REGIÃO OURÉM				
O concelho de Ourém.				
TIPOS DE VINHO		RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD				
Tinto		70	11,5	8*
Branco		80	11	-
Rosado		70	11	-
"Medieval de Ourém"		40	11,5	-
*Excepto para o vinho obtido de uvas com mais de 50% da casta Baga, cujo estágio deve ser de 14 meses				
CASTAS				
Encostas d’Aire				
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS		
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Bouchet, Caladoc, Grand Noir e Syrah, no conjunto ou separadamente com um máximo de 15% do encepamento, Alfrocheiro, Amostrinha, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Rufete e Touriga Franca.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Ratinho, Seara Nova, Tamarez e Vital no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Branco, Bical, Boal Branco, Cercial, Chardonnay, Diagonalves, Jampal, Malvasia Fina, Rabo de Ovelha e Trincadeira Branca.		
Sub-Região Alcobaça				
TINTAS		BRANCAS		
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda, e Touriga Nacional no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Bouchet e Syrah, (no conjunto ou separadamente com um máximo de 15% do encepamento), Amostrinha, Rufete e Touriga Franca.		Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Ratinho, Tamarez e Vital no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Bical, Cercial, Chardonnay, Rabo de Ovelha e Trincadeira Branca.		
Sub-Região Ourém				
TINTAS		BRANCAS		
Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).		Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>).		
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97.				
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS				
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS		
São leves, apresentando uma cor rubi.		Têm uma cor citrina e aroma e sabor frutados.		

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Encostas d'Aire DOC

BASE LEGISLATION

Ministerial Order no. 167/2005 of 11th February and Reg. (CE) 1493/99 of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic coverage corresponding to the Appellation of Origin "Encostas d'Aire" covers the municipalities of Batalha, Porto de Mós, Ourém, Alcobaça (parishes of Alcobaça, Alfazeirão, Alpedriz, Bário, Benedita, Cela, Coz, Évora de Alcobaça, Maiorga, Nossa Senhora dos Prazeres de Aljubarrota, São Vicente de Aljubarrota, Turquel, Vestiaria and Vimeiro), Caldas da Rainha (parishes of Carvalhal Benfeito, Salir de Matos and Santa Catarina), Leiria (parishes of Amor, Arrabal, Azoia, Barosa, Barreira, Boa Vista, Caranguejeira, Colmeias, Cortes, Leiria, Maceira, Marrazes, Milagres, Ortigosa, Parceiros, Pousos, Regueira de Pontes, Santa Catarina da Serra, Santa Eufémia and Souto da Carpalhosa), Pombal (parishes of Albergaria dos Doze, Meirinhas, Pelariga, Pombal, São Simão de Litém, Santiago de Litém, Vermoil and Vila Chã).

ALCOBAÇA SUB-REGION

The municipalities of Alcobaça (parishes of Alcobaça, Alfazeirão, Alpedriz, Bário, Benedita, Cela, Coz, Évora de Alcobaça, Maiorga, Nossa Senhora dos Prazeres de Aljubarrota, São Vicente de Aljubarrota, Turquel, Vestiaria and Vimeiro), Caldas da Rainha (parishes of Carvalhal Benfeito, Salir de Matos and Santa Catarina) and Porto de Mós (parish of Juncal).

OURÉM SUB-REGION

The municipality of Ourém.

PRODUCTS	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
VQPRD			
Red	70	11,5	8*
White	80	11	-
Rose	70	11	-
"Medieval de Ourém"	40	11,5	-

*14 months for Red Wines obtained from grapes of the vine variety Baga (with more than 50%).

VINE VARIETIES

Encostas d'Aire

RED WINES

Aragonez (*Tinta Roriz*), Baga, Castelão (*Periquita*¹), Tinta Miúda, Touriga Nacional e Trincadeira (*Tinta Amarela*) no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Bouchet, Caladoc, Grand Noir e Syrah, (no conjunto ou separadamente com um máximo de 15% do encepamento), Alfrocheiro, Amostrinha, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Rufete e Touriga Franca.

WHITE WINES

Arinto (*Pedernã*), Fernão Pires (*Maria Gomes*), Ratinho, Seara Nova, Tamez e Vital no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Branco, Bical, Boal Branco, Cercial, Chardonnay, Diagalves, Jampal, Malvasia Fina, Rabo de Ovelha e Trincadeira Branca.

Alcobaça Sub-Region

RED

Aragonez (*Tinta Roriz*), Baga, Castelão (*Periquita*¹), Tinta Miúda, e Touriga Nacional no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Bouchet e Syrah, (no conjunto ou separadamente com um máximo de 15% do encepamento), Amostrinha, Rufete e Touriga Franca.

WHITE

Fernão Pires (*Maria Gomes*), Ratinho, Tamez e Vital no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65% do encepamento, Bical, Cercial, Chardonnay, Rabo de Ovelha e Trincadeira Branca.

Sub-Região Ourém

RED

Trincadeira (*Tinta Amarela*).

WHITE

Fernão Pires (*Maria Gomes*).

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

WINE STYLE

RED WINES

Light, generally with a rubi colour.

WHITE WINES

Fresh, fruity aromas and flavours.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DO Óbidos

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 212/2004, de 23 de Agosto, Portaria n.º 816/2006, de 16 de Agosto e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Óbidos" abrange os concelhos de Bombarral (freguesias de Bombarral, Carvalhal, Roliça e Vale Côvo), Cadaval (freguesias de Algube, Cadaval, Figueiros, Lamas, Painho, Peral, Pêro Moniz, Vermelha e Vilar), Caldas da Rainha (freguesias de A-dos-Francos, Alvorninha, Landal, São Gregório de Fanadia e Vidais) e Óbidos (freguesias de A-dos-Negros, Gaeiras e São Pedro).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	70	12	8
Branco	90	11	
Rosado	90	11	
VEQPRD	90	11	9
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Alicante Bouchet, Amostrinha, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão, Jaen, Merlot, Pinot Noir, Preto Martinho, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Miúda, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).		Alicante Branco, Alvarinho, Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Jampal, Loureiro, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Sauvignon, Seara Nova, Verdelho, Viognier, Viosinho e Vital.	
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Abertos de cor, suaves e perfumados.		Têm cor amarelo-citrina e aroma e sabor frutados.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Óbidos DO

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 212/2004 of 23 rd August and Ministerial Order no. 816/2006, of 16 th August and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Óbidos" covers the municipalities of Bombarral (parishes of Bombarral, Carvalhal, Roliça and Vale Côvo), Cadaval (parishes of Algube, Cadaval, Figueiros, Lamas, Painho, Peral, Pêro Moniz, Vermelha and Vilar), Caldas da Rainha (parishes of A-dos-Francos, Alvorninha, Landal, São Gregório de Fanadia and Vidais), and Óbidos (parishes of A-dos-Negros, Gaeiras and São Pedro).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	70	12	8
White	90	11	
Rose	90	11	
QSWPSR	90	11	9
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Alicante Bouchet, Amostrinha, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão, Jaen, Merlot, Pinot Noir, Preto Martinho, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Miúda, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).		Alicante Branco, Alvarinho, Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Jampal, Loureiro, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Sauvignon, Seara Nova, Verdelho, Viognier, Viosinho and Vital.	
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Open, soft and scented.		Fresh, fruity aromas and flavours.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Alenquer

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 375/93, de 5 de Novembro, Decreto-Lei n.º 116/99, de 14 de Abril, e Decreto-Lei n.º 219/2002, de 22 de Outubro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Alenquer" compreende duas delimitações: Para vinhos tintos e brancos - concelho de Alenquer (freguesias de Aldeia Gavinha, Abrigada, Meca, Ota, Olhalvo, Pereiro de Palhacana, Ribafria e Ventosa e parte das freguesias de Aldeia Galega, Cabanas de Torres, Cadafais, Santo Estêvão, Santana da Carnota e Triana). Exclusivamente para vinhos brancos - concelho de Alenquer (parte das freguesias de Aldeia Galega, Cabanas de Torres e Vila Verde dos Francos).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	80	11,5	8
Branco	90	11	
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Bouschet, Amostrinha, Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, podendo esta estar representada com um máximo de 15% do encepamento, Camarate, Jaen, Preto Martinho, Syrah, Tinta Barroca e Touriga Franca.		Arinto (Pedernã), Fernão Pires (Maria Gomes), Rabo de Ovelha, Seara Nova, e Vital, no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 65% do encepamento, Alicante Branco, Alvarinho, Chardonnay, Jampal, Malvasia Rei, Ratinho, Sauvignon e Viosinho.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
São vinosos, vivos e brilhantes enquanto jovens, intensos e equilibrados, com raro bouquet quando estagiados e envelhecidos.		De qualidade notória, com destaque para os de meia encosta de exposição a sudoeste, são vinhos aromáticos, cheios e persistentes no sabor.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Alenquer DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 375/93, of 5 th November, Decree-Law no. 116/99, of 14 th April, and Decree-Law no. 219/2002, of 22 nd October, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Alenquer" covers: As regards red and white wines - the municipality of Alenquer (parishes of Aldeia Gavinha, Abrigada, Meca, Ota, Olhalvo, Pereiro de Palhacana, Ribafria and Ventosa and part of the parishes of Aldeia Galega, Cabanas de Torres, Cadafais, Santo Estêvão, Santana da Carnota and Triana). As regards white wines exclusively - the municipality of Alenquer (part of the parishes of Aldeia Galega, Cabanas de Torres and Vila Verde dos Francos).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	80	11,5	8
White	90	11	
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 65%, Alicante Bouschet, Amostrinha, Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, this vine variety must be represented with a maximum 15%, Camarate, Jaen, Preto Martinho, Syrah, Tinta Barroca and Touriga Franca.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha, Seara Nova, and Vital, together or separately at least 65%, Alicante Branco, Alvarinho, Chardonnay, Jampal, Malvasia Rei, Ratinho, Sauvignon and Viosinho.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Fresh, lively and well balanced when young, they develop intensity and bouquet when aged in bottle.		Aromatic, full flavoured with good lenght, especially those from vineyards exposed to the south east.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Arruda

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 375/93, de 5 de Novembro, Decreto-Lei n.º 116/99, de 14 de Abril, e Decreto-Lei n.º 219/2002, de 22 de Outubro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Arruda" abrange os concelhos de Arruda dos Vinhos, Sobral de Monte Agraço (parte da freguesia de Santo Quintino) e Vila Franca de Xira (parte das freguesias de Cachoeiras, Calhandriz e São João dos Montes).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	80	11,5	14
Branco	90	11	3
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 70% do encepamento, Caladoc, podendo esta estar representada com um máximo de 15% do encepamento, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Camarate, Jaen, Syrah, Tinta Barroca e Touriga Franca.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha, Seara Nova e Vital, no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 70% do encepamento, Alicante Branco, Chardonnay, Jampal, Malvasia Rei, Sauvignon e Viosinho.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Ligeiramente abertos de cor, vivos e com aroma acentuado, denotam de uma maneira geral uma precoce evolução, adquirindo rapidamente um aveludado e uma macieza bem típicos dos vinhos desta região.		De cor amarelo palha, com algum corpo, manifestam um ligeiro frutado e com sabor denotando um ligeiro acidulo, que lhes é conferido pelas características da região.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Arruda DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 375/93, of 5 th November, Decree-Law no. 116/99, of 14 th April, and Decree-Law no. 219/2002, of 22 nd October, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Arruda" covers the municipalities of Arruda dos Vinhos, Sobral de Monte Agraço (part of the parish of Santo Quintino) and Vila Franca de Xira (part of the parishes of Cachoeiras, Calhandriz and São João dos Montes).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	80	11,5	14
White	90	11	3
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately representing at least 70%, Caladoc, must be represented with a maximum 15%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Camarate, Jaen, Syrah, Tinta Barroca and Touriga Franca.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha, Seara Nova and Vital, together or separately, representing at least 70%, Alicante Branco, Chardonnay, Jampal, Malvasia Rei, Sauvignon, and Viosinho.	
¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Light, fresh and relatively early maturing acquiring a softness and smoothness with age, typical of this region.		Light, fruity and racy, given by the characteristics of the region.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Torres Vedras

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 375/93, de 5 de Novembro, Decreto-Lei n.º 116/99, de 14 de Abril, e Decreto-Lei n.º 219/2002, de 22 de Outubro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominações de Origem Controlada "Torres Vedras" compreende: Para vinhos tintos e brancos - o concelho de Torres Vedras (freguesias de Dois Portos, Runa e São Domingos de Carmões e parte das freguesias de Carvoeira, Freiria, Matacães, São Mamede da Ventosa, São Pedro e Santiago, Santa Maria do Castelo e Turcifal). Exclusivamente para vinhos brancos - os concelhos de Mafra (freguesia de Azueira e parte das freguesias de Encarnação, Enxara do Bispo, Gradil, Santo Isidoro, Sobral da Abelheira e Vila Franca do Rosário), Sobral de Monte Agraço (parte das freguesias de Sapataria, São Salvador e Santo Quintino) e Torres Vedras (parte das freguesias de A-dos-Cunhados, Campelos, Freiria, Maxial, Monte Redondo, Ponte do Rol, Ramalhal, São Mamede, São Miguel, São Pedro da Cadeira, São Pedro e Santiago, Santa Maria do Castelo, Silveira e Turcifal).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD Tinto Branco	80 90	11,5 11	8 3
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Miúda e Touriga Nacional, no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 70% do encepamento, Caladoc, podendo esta estar representada com um máximo de 15% do encepamento, Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), podendo esta estar representada com um máximo de 30% do encepamento, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Camarate, Jaen, Syrah, Tinta Barroca e Touriga Franca.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha, Seara Nova, e Vital, no conjunto ou separadamente, com um mínimo de 70% do encepamento, Alicante Branco, Alvarinho, Antão Vaz, Chardonnay, Malvasia Rei, Sauvignon e Viosinho.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
De cor granada acastanhada, de aroma vinoso intenso e com certa adstringência quando jovens, adquirindo com o envelhecimento uma macieza, elegância e aveludado verdadeiramente notáveis.		De cor citrina, são vinhos frutados, aromáticos, revelando uma frescura de sabor e um certo acidulo, retratando a influência atlântica que se faz sentir no período de maturação das uvas.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Torres Vedras DOC

BASE LEGISLATION

Decree-Law no. 375/93, of 5th November, Decree-Law no. 116/99, of 14th April and Decree-Law no. 219/2002, of 22nd October, and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Torres Vedras" covers:

As regards red and white wines - the municipality of Torres Vedras (parishes of Dois Portos, Runa and São Domingos de Carmões and part of the parishes of Carvoeira, Freiria, Matacães, São Mamede da Ventosa, São Pedro, Santiago, Santa Maria do Castelo and Turcifal);

As regards white wines exclusively - the municipalities of Mafra (parishes of Azueira and part of parishes of Encarnação, Enxara do Bispo, Gradil, Santo Isidoro, Sobral da Abelheira and Vila Franca do Rosário), Sobral de Monte Agraço (part of parishes of Sapataria, São Salvador and Santo Quintino) and Torres Vedras (part of parishes of A-dos-Cunhados, Campelos, Freiria, Maxial, Monte Redondo, Ponte do Rol, Ramalhal, São Mamede, São Miguel, São Pedro da Cadeira, São Pedro and Santiago, Santa Maria do Castelo, Silveira and Turcifal).

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR Red White	80 90	11,5 11	8 3

VINE VARIETIES

RED WINES

Aragonez (*Tinta Roriz*), Castelão (*Periquita*¹), Tinta Miúda and Touriga Nacional, together or separately at least 70% Caladoc, must be represented with a maximum 15%, and Trincadeira (*Tinta Amarela*), must be represented with a maximum 30%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Camarate, Jaen, Syrah, Tinta Barroca and Touriga Franca.

WHITE WINES

Arinto (*Pedernã*), Fernão Pires (*Maria Gomes*), Rabo de Ovelha, Seara Nova, and Vital, together or separately at least 70%, Alicante Branco, Alvarinho, Antão Vaz, Chardonnay, Malvasia Rei, Sauvignon and Viosinho.

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

WINE STYLE

RED WINES

Ruby in colour, with intense vinous aromas and a certain astringency when young. With age they acquire notable smoothness and elegance.

WHITE WINES

Aromatic, fresh tasting fruity wines influenced by their proximity to the Atlantic.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Lourinhã

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 34/92, de 7 de Março, e Decreto-Lei n.º 323/94, de 29 de Dezembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à produção de aguardente com direito a Denominação de Origem "Lourinhã" abrange os concelhos de Lourinhã (freguesias de Lourinhã, Atalaia, Ribamar, Santa Bárbara, Vimeiro, Marteleira, Miragaia, Moita dos Ferreiros, Reguengo Grande, Moledo e São Bartolomeu), Peniche (freguesias de Atouguia da Baleia e Serra d' El-Rei), Óbidos (freguesia de Olho Marinho), Bombarral (freguesia de Vale Covo) e Torres Vedras (freguesia de Campelos).			
PRODUTOS	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Aguardente Vínica		38	24
CASTAS			
TINTAS		BRANCAS	
Cabinda.		Alicante Branco, Alvadurão, Boal Espinho, Marquinhas, Malvasia Rei e Tália.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Lourinhã DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 34/92, of 7 th March, and Decree-Law no. 323/94 of 29 th December, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Lourinhã" covers the municipalities of Lourinhã (parishes of Lourinhã, Atalaia, Ribamar, Santa Bárbara, Vimeiro, Marteleira, Miragaia, Moita dos Ferreiros, Reguengo Grande, Moledo and São Bartolomeu), Peniche (parishes of Atouguia da Baleia and Serra d' El-Rei), Óbidos (parish of Olho Marinho), Bombarral (parish of Vale Covo), and Torres Vedras (parish of Campelos).			
PRODUCTS	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
Wine Spirit		38	24
VINE VARIETIES			
RED		WHITE	
Cabinda.		Alicante Branco, Alvadurão, Boal Espinho, Marquinhas, Malvasia Rei and Tália.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Bucelas

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 43/2000, de 17 de Março, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Bucelas" abrange a freguesia de Bucelas e parte das freguesias de Fanhões (lugares de Fanhões, Ribas de Cima, Ribas de Baixo, Barras e Cocho) e de Santo Antão do Tojal (lugares de Pintéus, Meijoeira e Arneiro), do concelho de Loures.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD Branco	70	10,5 Adq.	
VEQPRD Branco	70	10,5 Adq.	
CASTAS			
		VINHOS BRANCOS	
		Arinto (<i>Pedernã</i>), com um mínimo de 75% do encepamento, Sercial (<i>Esgana Cão</i>) e Rabo de Ovelha.	
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS BRANCOS		VINHOS ESPUMANTES BRANCOS	
Apresentam uma cor citrina, um sabor e aroma frutados e um ácido característico da casta Arinto. São secos, leves e quando envelhecidos ganham um belo tom amarelo dourado e aromas terciários complexos.		Os vinhos espumantes, dadas as características do vinho base, apresentam-se com aroma e sabor bastante frutados, acentuada frescura, e uma bolha fina e persistente que lhes confere uma excelente qualidade.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Bucelas DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 43/2000, of 17 th March, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic coverage of the Appellation of Origin "Bucelas" includes the parish of Bucelas and part of the parishes of Fanhões (localities of Fanhões, Ribas de Cima, Ribas de Baixo, Barras and Cocho) and Santo Antão do Tojal (localities of Pintéus, Meijoeira and Arneiro), in the municipality of Loures.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR White	70	10,5 Adq.	
QSWPSR White	70	10,5 Adq.	
VINE VARIETIES			
		WHITE WINES	
		Arinto (Pedernã), at least 75%, Sercial (Esgana Cão) and Rabo de Ovelha.	
WINE STYLE			
WHITE WINES		SPARKLING WINES	
Lemon colour, fruity aroma and savour, with slight acidity given by the Arinto variety. They are dry and light and, with age, take on a beautiful golden colour and complex aromas.		Given the characteristics of the base wine, the sparkling wines from the region have a very fruity aroma and savour, a marked freshness and a persistent and perlant bubble which confers an excellent quality to the wine.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Carcavelos

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 246/94, de 29 de Setembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Carcavelos" abrange os concelhos de Cascais (freguesias de Carcavelos, Parede, São Domingos de Rana e parte das freguesias de Alcabideche - lugares de Carrascal de Manique de Baixo e Bicesse, e do Estoril - lugares de Livramento e Alapraia) e Oeiras (parte da freguesia de Oeiras e São Julião da Barra - lugares de Ribeira da Laje, Cacilhas e Porto Salvo, parte da freguesia de Paço de Arcos - a faixa confinante com a freguesia de Oeiras e São Julião da Barra até à Ribeira de Porto Salvo).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VLQPRD			
Tinto	55	15 a 22 Adq.	24 ⁽¹⁾ + 6 ⁽²⁾
Branco	55	15 a 22 Adq.	24 ⁽¹⁾ + 6 ⁽²⁾
(1) - Em vasilhame de madeira. (2) - Em garrafa.			
CASTAS			
TINTAS	BRANCAS		
Castelão (<i>Periquita</i> ¹) e Preto Martinho, num mínimo de 75%.	Galego Dourado, Ratinho e Arinto (<i>Pedernã</i>), num mínimo de 75%.		
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
Vinho licoroso, delicado, de cor topázio, aveludado, com um certo aroma amendoado, adquirindo um perfume acentuado e característico com o envelhecimento.			
NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.			

Carcavelos DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 246/94, of 29 th September, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic coverage of the Appellation of Origin "Carcavelos" includes the municipalities of Cascais (parishes of Carcavelos, Parede, São Domingos de Rana and part of the parishes of Alcabideche - localities of Carrascal de Manique de Baixo, Bicesse and Estoril - localities of Livramento and Alapraia), Oeiras (part of the parish of Oeiras and São Julião da Barra - localities of Ribeira da Laje, Cacilhas and Porto Salvo, part of the parish of Paço de Arcos - the continental strip with parish of Oeiras and São Julião da Barra up to Ribeira de Porto Salvo).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QLWPSR			
Red	55	15 a 22 Actual	24 ⁽¹⁾ + 6 ⁽²⁾
White	55	15 a 22 Actual	24 ⁽¹⁾ + 6 ⁽²⁾
(1) - In wood (2) - In bottle			
VINE VARIETIES			
RED		WHITE	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹) and Preto Martinho, at least 75%.		Galego Dourado, Ratinho and Arinto (<i>Pedernã</i>), at least 75%.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
Liqueur wine with a topaz colour, smooth with a nutty aroma acquiring complexity with age.			
NOTE: Reconnised synonymys are indicated between brackets.			

DOC Colares

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 246/94, de 29 de Setembro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Colares" situa-se no concelho de Sintra, entre a Serra de Sintra e o Oceano Atlântico, numa zona junto ao mar, compreendendo as freguesias de Colares, São Martinho e São João das Lampas.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	55	10	18 ⁽¹⁾ + 3 ⁽²⁾
Branco	70	10	6 ⁽¹⁾ + 3 ⁽²⁾
(1) - Em vasilhame de madeira. (2) - Em garrafa.			
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Em chão de areia: Ramisco, com representação mínima de 80% do total.		Em chão de areia: Malvasia, com representação mínima de 80% do total.	
NOTA: Os vinhos DOC Colares são provenientes das vinhas instaladas em chão de areia. No entanto podem incorporar até um máximo de 10% de produtos (uvas ou mostos) provenientes de vinhas instaladas em "chão rijo". Nestas vinhas as castas Castelão (<i>Periquita</i> ¹⁾ (tinta) e Malvasia (branca) têm de ter uma representação mínima de 80%.			
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Apresenta uma cor rubi, é áspero e adstringente quando novo mas com a idade ganha um extraordinário aroma, amacia e adquire uma bela tonalidade "casca de cebola".		De cor citrina, apresenta um fresco perfume com gosto a fruta e que melhora com a idade.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Colares DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 246/94, of 29 th September, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic coverage of the Appellation of Origin "Colares" is located in the municipality of Sintra, between Serra de Sintra and the Atlantic Ocean, near the sea, covering the parishes of Colares, São Martinho and São João das Lampas.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	55	10	18 ⁽¹⁾ + 3 ⁽²⁾
White	70	10	6 ⁽¹⁾ + 3 ⁽²⁾
(1) - In wood. (2) - In bottle.			
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Chão de areia: Ramisco, representing at least 80% of total.		Chão de areia: Malvasia, representing at least 80% of total.	
NOTE: DOC Colares wines derive from vines planted on sand soils. However, they may include up to a maxium of 10% of products (grapes or must) from vines planted on "chão rijo". In this case, the varieties Castelão (Periquita ¹) (red) and Malvasia (white) must account for at least 80%.			
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Ruby colour, rough and astringent when young but with age the wine softens and gains in character.		Fresh and aromatic with a fruity flavour that develops with age.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

ENCOSTAS D'AIRES			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Batalha, CRL.	244 769 910	244 769 911	adega.batalha@mail.telepac.pt www.adegabatalha.com (<i>em construção</i>)
Agro-Quinta de S. Gens, SA.	244 741 403	244 741 113	info@quintadesgens.com www.quintadesgens.com
António Marques-da-Cruz	244 831 832 919 359 410		amc@quintadaserradinha.com www.quintadaserradinha.com
Carlos Pereira de Sousa	917 532 236		lmg.sousa@gmail.com
Caves da Alta-Estremadura, Lda.	244 820 450	244 820 451	info@sarvinhos.com
Divinis - Agroprodutos de Ourém, SA.	249 543 099	249 543 100	divinis.ourem@iol.pt
Faustino da Purificação Oliveira	917 053 085		
Fernando Rodrigues, Lda.	249 540 520	249 540 529	abdegas@mail.telepac.pt
Filipe Gomes Pereira, Herdeiros	249 581 224	218 406 340	info@quintadomontalto.com www.quintadomontalto.com
Inês Alexandra Leal Bernardino	244 871 430	244 871 427	quintadasapeira@iol.pt
Luís Manuel Gonçalves da Silva Mendes	249 982 209		valepequeno@sapo.pt
Manuel Pereira Henriques	249 542 819 914 688 587	249 542 819	

LOURINHÃ			
Nome / Name	Telefone	Fax	
Adega Cooperativa de Lourinhã, CRL.	261 422 107	261 414 200	
João Correia Bento	262 709 361		
União Fruteira Portuguesa	261 437 484		

ÓBIDOS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Bombarral, CRL.	262 604 112	262 604 305	acbombarral@clix.pt www.adegacoopbombarral.pt
Agro-Vinícola Abreu & Sobreiro, Lda.	262 949 106	262 949 028	agrovin@clix.pt
Companhia Agrícola do Sanguinhal, Lda.	262 609 190	262 609 191	info@vinhos-sanguinhal.pt www.vinhos-sanguinhal.pt
Paço de Cister - Sociedade Agr. de Turismo, Lda.	262 831 295	262 877 906	pacodecister@oninet.pt
Santos & Santos, Lda.	261 339 170	261 339 178	

ALENQUER			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Carvoeira, CRL.	261 743 257	261 743 211	adg.carvoeira@mail.telepac.pt accarvoeira@sapo.pt
Adega Cooperativa da Labrugeira, CRL.	263 770 907	263 770 922	adega.labrugeira@clix.pt adega.labrugeira@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa de Merceana, CRL.	263 769 163	263 769 706	a.c.merceana@clix.pt a.c.merceana@mail.telepac.pt www.acmerceana.pt
Agro-Inês - Exploração Agrícola, Lda.	934 222 084		maria_carvalho_ines@hotmail.com
Casa Agrícola das Mimosas, Lda.	263 769 317	263 769 316	chocapalha@mail.telepac.pt www.wonderfulland.com
Casa Agrícola Visconde de Merceana, Unip., Lda.	263 769 382	263 769 333	info@quintadosplatanos.com www.quintadosplatanos.com
Casa Santos Lima - Companhia das Vinhas, SA.	263 760 621 263 769 093	263 760 621	casasantoslima@mail.telepac.pt www.casantoslima.com
D.F.J. Vinhos, SA.	243 704 701	243 704 706	info@dfjvinhos.com www.dfjvinhos.com
Quinta de Abrigada - Sociedade Agrícola, Lda.	263 799 153	263 799 115	quintaabrigada@net.sapo.pt
Quinta de Pancas - Vinhos, SA.	219 687 380	219 687 399	mail@Companhiadasquintas.pt www.quintadepancas.pt www.companhiadasquintas.com

ALENQUER			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Raúl Manuel da Silva Botas	263 403 380		avelina.duarte@clix.pt
Sociedade Agrícola do Carneiro, Lda.	217 930 318	217 931 989	quintacarneiro@sapo.pt / quintacarneiro@vizzavi.pt
Sociedade Agrícola Quinta do Feno, Lda.	263 856 000 263 769 315	263 856 013	quintadofeno@sapo.pt
Sociedade Agrícola Quinta da Margem Arada, Lda.	263 776 020	263 770 936	margem.arada@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola Val D'Olhalvo	263 770 934	263 776 006	quintavaldolhalvo@sapo.pt canha.piedade@sapo.pt www.quintavaldolhalvo.com
Vinhos Filipes, SA.	263 776 020	263 770 936	vinhos.filipes@mail.telepac.pt

ARRUDA			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Arruda dos Vinhos, CRL.	263 975 125	263 975 475	adegarruda@mail.telepac.pt www.adegarruda.com
Casa Agrícola Ribeiro Corrêa, Lda.	263 976 496	263 976 496	casa.agricola@ribeirocorrea.pt
Ezequiel Francisco Vale de Carvalho	263 975 520	263 975 920	ezeqvc@mail.pt

TORRES VEDRAS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Carvoeira, CRL.	261 743 257	261 743 211	adg.carvoeira@mail.telepac.pt accarvoeira@sapo.pt
Adega Cooperativa de Dois Portos, CRL.	261 712 150	261 712 156	acdportos@sapo.pt / acdportos@clix.pt www.acdoisportos.com
Adega Cooperativa de S. Mamede da Ventosa, CRL.	261 951 182	261 951 598	acsmv@clix.pt www.acsmv.com
Sociedade Agrícola Quinta do Manjapão, Lda.	261 951 119	261 951 119	

BUCELAS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
António Paneira Pinto	219 680 557		chprado@mail.telepac.pt
Enoport - Dom Teodósio, S.A.	219 687 330	219 680 905	geral@cavesvelhas.pt
Encosta da Murta - Soc. Enoturística, S.A.	219 680 820	219 680 823	cormei@mail.telepac.pt www.quintadamurta.pt
Soc. Agrícola Quinta da Romeira de Cima, SA.	219 687 380	219 687 399	mail@companhiadasquintas.pt
Sociedade Agro-Pecuária Quinta do Avelar, Lda.	219 694 174	219 696 828	

CARCAVELOS			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Estação Agronómica Nacional	214 403 500	214 416 011	
Seminagro - Prod. e Com. de Produtos Agrícolas, SA.	214 649 850		
Tege - Gestão e Técnica Comercial, SA.	214 688 131	214 671 621	qtapesos@vizzavi.pt

COLARES			
Nome / Name	Telefone	Fax	
Adega Regional de Colares	219 291 210	219 288 083	
António Bernardino Paulo da Silva	219 292 036	219 282 474	
Jacinto Lopes Baeta & F.ºs, Lda.	219 230 150	219 235 202	
Quinta das Vinhas de Areia - Soc. Agrícola, Lda.	213 585 277	213 527 042	

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Oceano Atlântico



Região de Turismo do Oeste
 Rua Direita - 2510 ÓBIDOS
 Tel.:262 955 060
 Fax:262 955 061
 E-mail: r.t.oeste@mail.telepac.pt

Enoturismo / Wine Tourism**ROTA DA VINHA E DO VINHO**

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE ARRUDA DOS VINHOS, CRL.      	Rodrigo Pinheiro de Lacerda Vale Quente 2630-162 ARRUDA DOS VINHOS	Tel.: 263 975 125 Fax: 263 975 475 E-mail: adegarruda@mail.telepac.pt
ADEGA COOPERATIVA DE CADAVAL, CRL.     	Álvaro Nunes Luís Largo da Adega Cooperativa 2550-121 CADAVAL	Tels.: 262 696 137/437 Fax: 262 696 033 E-mail: adega.cadaval@netvisao.pt Site: www.confagri.pt
BACALHÔA - VINHOS DE PORTUGAL, SA.      	Quinta dos Loridos - Carvalhal 2540 BOMBARRAL	Tel.: 262 605 240 Fax: 262 605 840
CARMA - CASA AGRÍCOLA DA RIBEIRA DE MARIA AFONSO, LDA.      	Fernando Belchior Ribeira de Maria Afonso 2565-199 DOIS PORTOS	Tel.: 261 712 129 Fax: 261 712 666 E-mail: info@casadaribeira.com Site: www.casadaribeira.com
CASA AGRÍCOLA DAS MIMOSAS, LDA.     	Paulo Tavares Silva e Alice Tavares da Silva Quinta de Chocapalha 2580-081 ALDEIA GALEGA DA MERCEANA	Tel.: 263 769 317 Fax: 263 769 316 E-mail: chocapalha@mail.telepac.pt
CASA AGRÍCOLA VISCONDE DE MERCEANA, LDA.      	Artur Menezes C. de Sá e Luisa de Menezes Quinta dos Plátanos 2580-081 ALDEIA GALEGA DA MERCEANA, ou Apartado 9 2584-906 ALDEIA GALEGA DA MERCEANA	Tel.: 263 769 382 Fax: 263 769 382 E-mail: info@quintadosplatanos.com Site: www.quintadosplatanos.com
CASA SANTOS LIMA - COMPANHIA DAS VINHAS, SA.      	José Luis S. L. Oliveira da Silva Casa Santos Lima Quinta da Boavista 2580-081 ALDEIA GALEGA DA MERCEANA	Tel.: 263 760 621 Fax: 263 760 621 E-mail: casasantoslima@mail.telepac.pt Site: www.casantoslima.com
COMPANHIA AGRÍCOLA DO SANGUINHAL, LDA.      	Quinta das Cerejeiras Apartado 5 2544-910 BOMBARRAL	Tel.: 262 609 190 Fax: 262 609 191 E-mail: cas.bbr@clix.pt
CUNHA & MENEZES, LDA.	Quinta D. Carlos - Meca 2580 ALENQUER	Tel.: 263 711 272
JOAQUIM PEREIRA DA FONSECA      	Quinta do Sanguinhal 2540 BOMBARRAL	Tel.: 262 609 190 Fax: 262 609 191 E-mail: casbbr@ip.pt
JOSÉ MANUEL BENTO DOS SANTOS     	Filipe B. Santos Barral Quinta do Monte d'Oiro Freixial de Cima 2580-404 VENTOSA	Tel.: 263 766 060 Fax: 263 766 069 E-mail: geral@quintadomontedoiro.com Site: www.quintadomontedoiro.com
LACOS - SOCIEDADE AGRÍCOLA E COMERCIAL, LDA.     	Quinta do Anjo - Barbas 2580-081 ALDEIA GALEGA DA MERCEANA	Tel.: 263 769 216
PAÇO DE CISTER      	Sociedade Agrícola de Turismo Lda.* Quinta do Paço 2500-334 ALVORNINHA	Tel.: 262 831 295 Fax: 262 831 295
QUINTA DE ABRIGADA - SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA. 	Karin Schmittberg R. Francisco Pinheiro Gorjão 2580-023 ABRIGADA	Tel.: 263 799 153 Fax: 263 799 115 E-mail: quintaabrigada@net.sapo.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DA CORTEZIA, VINHOS SA.     	Miguel Reis Catarino Quinta da Cortezia 2580-101 ALDEIA GAVINHA	Tel.: 263 769 238 Fax.: 263 760 334 E-mail: quintadacortezia@iol.pt
QUINTA DE PANCAS, VINHOS, SA.      	Joaquim Guimarães Quinta de Pancas 2580-383 ALENQUER	Tel.: 213 616 470 Fax: 213 616 479 E-mail: mafaldanunes@quintadepancas.pt
QUINTA DO VALE DO RIACHO - SOCIEDADE AGRO TURÍSTICA      	Sofia Felner Pinto Quinta do Vale do Riacho Labruga 2580-405 ALENQUER	Tel.: 263 770 879 Fax: 263 770 990 E-mail: quintadovaledoriacho@clix.pt Site: rotavinhooeste.com
SOCIEDADE AGRÍCOLA DO CARNEIRO, LDA.    	António Domingos Av. da República, n.º 50 - 7.º-B 1050-196 LISBOA	Tel.: 217 930 318 Fax: 217 931 989 E-mail: quintadocarneiro@sapo.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA PORTO DA LUZ, SA.      	Quinta de Pancas 2580 ALENQUER	Tel.: 263 732 894 Fax: 263 732 478 E-mail: quintadepancas@dvq.jazznet.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA DA QUINTA DO CONDE, SA.     	José Luís S. L. Oliveira da Silva Quinta da Boavista 2580-081 ALDEIA GALEGA DA MERCEANA	Tel.: 263 760 621 Fax: 263 760 621 E-mail: casasantoslima@mail.telepac.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DA FOLGOROSA, LDA.     	Joaquim Nunes Barata Quinta da Folgorosa 2560-000 DOIS PORTOS	Tel.: 261 743 304 Fax: 261 743 304
SOCIEDADE AGRÍCOLA DA QUINTA DO MANJAPÃO, LDA.      	Quinta do Manjapão - Turcifal 2565-774 TURCIFAL	Tel.: 261 951 119
SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DA MARGEM ARADA, LDA.     	Fernanda Filipe Quinta da Margem Arada 2580-000 OLHALVO	Tel.: 263 776 020 Fax: 263 770 936 E-mail: margem.arada@mail.telepac.pt

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities



BUCELAS

*Rota dos Vinhos
Bucelas Carcavelos e Colares*



Contacto

Câmara Municipal de Loures
Divisão de Actividades Económicas
Rua Dr. Manuel de Arriaga, n.º 4 - 2.º
2674-501 LOURES
Tel.: 219 826 960
Fax: 219 823 102
E-mail: dae@cm-loures.pt
Site: www.cm-loures.pt

Enoturismo / Wine Tourism

ROTA DA VINHA E DO VINHO DE BUCELAS, CARCAVELOS E COLARES

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ANTÓNIO PANEIRO PINTO     	Chão do Prado - Estrada de Santiago 2670-678 BUCELAS	Tel.: 219 680 557 E-mail: chprado@mail.telepac.pt
CAVES VELHAS     	Enoport - Dom Teodósio, S.A. Rua Professor Egas Moniz 2670-653 BUCELAS	Tel.: 219 687 330 Fax: 219 680 905 E-mail: geral@cavesvelhas.pt
ENCOSTA DA MURTA - SOC. ENOTURÍSTICA, S.A.     	Quinta da Murta Apartado 736 2671-601 BUCELAS	Tels.: 219 680 820/1/2 E-mail: cornei@mail.telepac.pt Site: www.quintadamurta.pt
QUINTA DA ROMEIRA     	Soc. Agrícola da Quinta da Romeira Quinta da Romeira 2670-678 BUCELAS	Tel.: 219 687 380 Fax: 219 687 399 E-mail: mail@companhiadasquintas.pt

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities

Vinhos ^{de} Portugal





Vinhos da Estremadura



Seja responsável. Beba com moderação.

vinhosdaestremadura.pt

Alenquer (DOC) • Arruda (DOC)
Bucelas (DOC) • Carcavelos (DOC)
Colares (DOC) • Encostas D`Aire (DOC)
Óbidos (DOC) • Torres Vedras (DOC)
Lourinhã (Aguardente DOC)
Estremadura (Regional)



Adega Cooperativa da Labrugeira, CRL



Labrugeira • 2580-405 VENTOSA - ALENQUER - PORTUGAL
Tel.: +351 263 770 907 • Fax: +351 263 770 922
E-mail: adega.labrugeira@mail.telepac.pt • adega.labrugeira@clix.pt



ADEGA COOPERATIVA DE CADAVAL, C.R.L.



Largo da Adega Cooperativa - 2550-121 CADAVAL
Tels.: 262 696 137 / 262 696 437
Telm.: 918 701 533 - Fax: 262 696 033
E-mail: adega.cadaval@netvisao.pt

**A virtude de NASCER...
e VENCER!**



SARTAL - Sociedade Agrícola de Repovoamento Florestal, Lda.
Marés 2580-067 ABRIGADA
Telef.: 263 799 216 - Fax: 263 799 636 - Telem.: 919 267 188

Carreiras  Portugal



Caves Bonifácio
António F. Bonifácio e Filhos, Lda.

António F. Bonifácio e Filhos, Lda. • Carreiras • 2565-136 Carvoeira • Torres Vedras • Portugal
Tel.: +351 261 740 100 • Fax: +351 261 740 105 • e-mail: geral@cavesbonifacio.com
www.cavesbonifacio.com



**ADEGA COOPERATIVA
DE ARRUDA DOS VINHOS**

a Catedral do Vinho

Tel. 263 975 125 - Fax. 263 975 475
www.adegaarruda.com - E-mail. adegarruda@mail.telepac.pt

Seja consciente. Beba com moderação





Adega Cooperativa de São Mamede da Ventosa, C.R.L.

Alma Vitis
DOC

Av. 10 de Junho, n.º 8 - ARNEIROS • 2565-831 VENTOSA - TORRES VEDRAS
Tel.: 261 951 182 • Fax: 261 951 598 • E-mail: acsmv@clix.pt

www.acsmv.com



*Um Verdadeiro
Charme...*

vinhos da estremadura

ADEGA COOPERATIVA DA AZUEIRA, C.R.L. Carrascal 2665 - 009 Azueira
Tel.: 261 961 179 / 261 962 273 Fax.: 261 962 291





**SOCIEDADE DE VINHOS
DO
CASAL DO CASTELÃO, LDA.**

Sede: Av. Rainha D. Amélia,
32 - 8.º Dtº - 1600-679 LISBOA
Tels.: 217 598 419
217 568 770
Fax: 217 598 472

Armazém: Casal do Castelão
2565-842 VENTOSA
Tel.: 261 951 209
Fax: 261 951 247

e-mail: mail@casal-castelao.pt
www.casal-castelao.pt



ENCOSTA DO CHARRINHO
Vinhos Unipessoal, Lda.




*É do nosso agrado a vossa visita a fim de apreciar
os nossos vinhos na nossa garrafeira.*

Encosta do Charrinho - Vinhos Unipessoal, Lda.
Rua Principal, 3 - Casal Charrinho - 2560-248 Torres Vedras
Tel.: +351. 261 314 703 - Telex.: +351. 964 086 560 - Fax: +351. 261 314 359
E-mail: encostadocharrinho@clix.pt

SARVINHOS
VINHOS DE PORTUGAL, SA.



ESCRITÓRIOS E ARMAZÉNS:
Sta. Clara - Parceiros - Ap. 81
2416-901 LEIRIA - PORTUGAL
Tel.: 244 820 450 - Fax: 244 820 451
LISBOA:
Tel.: 218 499 220



**caves
Vidigal**

**O melhor vinho possível
ao mais baixo preço possível**



Caves Vidigal, S.A.
Estrada da Ribeira, Quinta da Batarra, 230
Cortes 2410-502 LEIRIA
Tel.: +351. 244 819 480 - Fax: +351. 244 819 481
E-mail: info@cavesvidigal.pt
www.vidigalwines.com

**A QUALIDADE
É O NOSSO SUCESSO...**

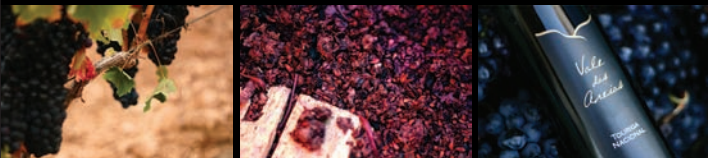


**TEL.: +351 262 699 200
EMAIL: acvermelha@mail.telepac.pt
SITE: www.mundus.pt**



SEJA RESPONSÁVEL. BEBA COM MODERAÇÃO.

MEDALHAS DE PRATA MUNDUSVINI 2007
MEDALHA DE PRATA AWC 2007



Vale das Areias
VINHO REGIONAL ESTREMADURA

WWW.VALEDASAREIAS.COM

ATELIER DO VINHO, ÁLMANCIL | GARRAFEIRA DE CAMPO DE OURIQUE, LISBOA | GOURMET EL CORTE INGLES, LISBOA, PORTO

PAÇO DAS CÔRTEES



Medalhas de Prata
do X Concurso Mundial de Vinhos
WMC
Wine Masters Challenge

PAÇO DAS CÔRTEES
PRODUÇÃO E COMÉRCIO DE VINHOS
RUA DE SÃO MIGUEL, 15, PONTE DA PEDRA - APARTADO 501
2416-904 LEIRIA PORTUGAL
TEL./FAX: 351-244 691 233 - TLM.: 351-967 004 116
E-MAIL: INFO@PACODASCORTES.PT
WWW.PACODASCORTES.PT

THE BEST QUALITY SELECTION
IS OUR BEST VALUE!

O Sabor do Vinho...
...de Quinta!



QUINTA DO VAL D'OLHALVO
2580-907 OLHALVO
ALENQUER

DISTRIBUIÇÃO:
Na Quinta:
Fax: 263 776 006
Tel.: 962 559 866

Em Lisboa:
R. Leopoldo de Almeida,
9 - 2 A - 1750-137 Lisboa
Tel.: 217 582 578

QUINTA DO VAL D'OLHALVO

QUINTA DE D. CARLOS



QUINTA DE D. CARLOS
Meca 2580 - Alenquer - Portugal
Tel./Fax: +351. 263 711 272
Telm.: +351. 919 237 441
E-mail: contacto@quintadedcarlos.com

Adega Regional de Colares, CRL



Alameda Coronel Linhares de Lima, N.º 32 - Banzão
2705-351 Colares - SINTRA
Tel.: 219 291 210 - Fax: 219 288 083
E-mail: geral@arcolares.com



ANTÓNIO BERNARDINO PAULO DA SILVA
Av. Luís Augusto Colares, 70/74 - Azenhas do Mar - 2705-106 COLARES
Tel.: 219 292 036 - Fax: 219 282 474

Navegue na mais completa
informação sobre o vinho em...

www.castel.com.pt

RIBATEJO



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Ribatejo

Regiões Vitivinícolas

A fama dos vinhos do Ribatejo é anterior à fundação da nacionalidade, referindo-se a eles D. Afonso Henriques, em 1170, no foral da cidade de Santarém.

Durante os séculos XIV e XV, os monarcas portugueses, nomeadamente D. Pedro I, em 1384, D. Afonso V, em 1450, e D. João II, em 1487, tiveram a preocupação de proteger os vinhos desta região, proibindo a entrada de vinhos de fora.

Confirmando a sua fama e popularidade, Mestre Gil Vicente refere-os no seu auto "Pranto de Maria Parda", nomeadamente o vinho da região de Abrantes.

Estes vinhos foram considerados típicos regionais por Cartas de Lei publicadas nos anos de 1907 e 1908, durante a ditadura de João Franco.

Ao percorrer o Ribatejo e atendendo à sua paisagem, distinguem-se de imediato três regiões de características completamente diferenciadas: são designadas por "lezíria" ("campo" ou "borda-d'água"), "bairro" e "charneca".

A "lezíria" corresponde à planície, inundável pelo rio Tejo, e compreende solos de aluvião, mais modernos, de óptima qualidade, ostentando aqui a vinha todo o seu vigor. Nestas terras ricas, para além da vinha encontram-se cereais, tomate, melão e excelentes pastagens onde apascenta o gado bovino e equino. Foi nesta região que tiveram origem as touradas portuguesas e onde a figura do típico campino ainda hoje é visível.

O "bairro", na margem direita do Tejo, adjacente à planície aluvial, surge com um relevo pouco acentuado, de formações areníticas, calcárias e argilosas que apresentam tonalidades variadas, como que a desafiar os pintores, e que poderão ir desde o esbranquiçado, aos branco amarelados onde o calcário predomina, até aos acastanhados, vermelhos, alaranjados ou amarelos, conforme o grau de hidratação dos óxidos de ferro que entram na sua composição. Nestes solos encontram-se culturas arbustivas e arbóreas, onde a oliveira impera, convivendo de perto com a vinha, o trigo e o milho.

A "charneca", estende-se da margem esquerda do Tejo (embora com pequenos retalhos na outra margem) até ao Alentejo. Areias miocénicas e pliocénicas, constituem esta área de solos pobres, condicionando-a a um amplo revestimento florestal de sobreiros, eucaliptos e pinheiros, que não exclui contudo a presença de cereais e vinha nas manchas mais favoráveis, assim como de arroz nas zonas irrigadas. O grau alcoométrico volúmico do vinho produzido nesta região toma valores mais elevados devido ao aquecimento dos bagos pela reflexão do sol nas areias brancas em que a vinha é implantada.

O clima do Ribatejo é sul-mediterrânico temperado, influenciado pelo rio que a percorre, com uma queda anual pluviométrica de cerca de 500-600 mm.

Dada a importância da vinha no peso da economia rural, a diversidade das características organolépticas dos seus vinhos e a qualidade que a terra e o homem lhes confere, a designação "Ribatejo" foi oficialmente reconhecida como Denominação de Origem Controlada, com as seguintes Sub-Regiões: "Cartaxo", "Santarém", "Almeirim", "Coruche", "Tomar" e "Chamusca". O Vinho Regional tem a designação "Ribatejano".

The fame of the wines from Ribatejo goes back to before the existence of Portugal as a nation.

In the 14th and 15th centuries, portuguese kings, namely D. Pedro I, in 1384, D. Afonso V, in 1450, and D. João II, in 1487, protected wines produced in this region, barring the entry of wines from abroad.

The 15th century Portuguese poet, Gil Vicente celebrated Ribatejo wines, namely the wine from Abrantes.

These wines were considered typical and regional by laws published in 1907 and 1908, during the dictatorship of João Franco.

When passing through Ribatejo, one immediately distinguishes three types of landscapes, with totally different characteristics; they are called "lezíria" (or "campo"), "bairro" and "charneca".

"Lezíria" is the marshy tract of land alongside the Tagus river, made up of alluvial soils, extremely fertile, where vine grows in all its strength. On these rich soils, besides vine we can find cereals, tomato, melon and excellent pastures. The Portuguese "touradas" (bullfights) originate from here.

"Bairro", on the right bank of the Tagus, alongside the alluvial plain, appears slightly irregular, with formations of sandstone, limestone and clay soils, of different colours, in a palette of white, yellow, brownish, reddish, orange colours, depending on the level of oxidation of the iron oxides which are also part of the soils. In this land, we can find scrubs and trees, particularly the olive tree, as well as vine, maize and corn.

The "charneca", stretches alongside the left bank of the Tagus down to Alentejo (although it can also be found in tiny areas on the other bank). Soils are very poor, mainly covered by forests of cork trees, eucalyptus and pine trees, but also cereals and vine on more favourable areas, and rice on irrigated zones. The % volume of alcohol of the wine produced in the region is high as a result of the grapes' exposure to the sun, which reflects on the white sands where the vine grows.

Ribatejo's climate is southern-Mediterranean and temperate, on account of the proximity of the river, and annual rainfall stands at 500-600 mm.

Given the vine's importance on the region's rural economy, the diversity and quality of the wines produced therein, the classification of "Ribatejo" as Registered Designation of Origin with the following sub-regions-Regiões: "Cartaxo", "Santarém", "Almeirim", "Coruche", "Tomar" and "Chamusca". The Regional Wine designation is "Ribatejano".

Lisboa ●



VINHO REGIONAL

RIBATEJANO

5 RIBATEJANO

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DO RIBATEJO



Presidente / Director: Pedro Castro Rego (Eng.)
Endereço / Address: S. Pedro
Apartado 393 - 2001-905 SANTARÉM
Tel.: 243 309 400
Fax: 243 309 409
E-mail: cvribatejo@mail.telepac.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional “Ribatejano”

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 370/99, de 20 de Maio, e Portaria n.º 424/2001, de 19 de Abril, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange todo o concelho de Azambuja, do distrito de Lisboa, e todo o distrito de Santarém, excepto o concelho de Ourém.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	11	
Branco	11	
Rosado	11	

CASTAS	
TINTAS	BRANCAS
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Merlot, Molar, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Preto Cardana, Preto Martinho, Syrah, Tannat, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Miúda, Tinta Pomar, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Cercial, Chardonnay, Chenin, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Fernão Pires Rosado, Galego Dourado, Gewurztraminer, Jampal, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Seara Nova, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síria (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Trincadeira Branca, Trincadeira das Pratas, Verdelho, Viognier e Vital.

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS	
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS
Produzidos maioritariamente a partir das castas Castelão e Trincadeira, apresentam cor granada, enquanto jovens, evoluindo para rubi, com taninos equilibrados, corpo suave e agradável, com grande complexidade de aromas, onde sobressaem os frutos vermelhos.	Produzidos essencialmente a partir das castas Fernão Pires e Trincadeira das Pratas, caracterizam-se por ter cor citrina, aroma fino e frutado onde sobressaem as frutas tropicais e o pêssego, por vezes combinados com aromas florais, demonstrando grande fineza na boca.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Ribatejano” Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 370/99, of 20 th May, and Ministerial Order no. 424/2001, of 19 th April, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.		
GEOGRAPHIC AREA		
Covers the municipality of Azambuja, in the district of Lisboa, and the district of Santarém, excluding the municipality of Ourém.		
TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	11	
White	11	
Rose	11	

VINE VARIETIES	
RED	WHITE
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Camarate, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Merlot, Molar, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Preto Cardana, Preto Martinho, Syrah, Tannat, Tinta Barroca, Tinta Carvalha, Tinta Miúda, Tinta Pomar, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Alvarinho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Cercial, Chardonnay, Chenin, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Fernão Pires Rosado, Galego Dourado, Gewurztraminer, Jampal, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Pinot Blanc, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Seara Nova, Semillon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síria (<i>Roupeiro</i>), Tália, Tamarez, Trincadeira Branca, Trincadeira das Pratas, Verdelho, Viognier and Vital.

1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

WINE STYLE	
RED WINES	WHITE WINES
Produced mainly from the Castelão and Trincadeira varieties, their colour evolve from garnet when young to ruby with age, with well balanced tannins, soft and pleasant body, complex aromas, mainly of red fruits.	Produced mainly from the Fernão Pires and Trincadeira das Pratas varieties, the wines are characterized by holding a citron colour, a fine and fruity aroma of peach and tropical fruits, combined with flowery aromas.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

RIBATEJANO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa da Gouxá, C.R.L.	243 599 492	243 509 013	acgouxá2@netc.pt
Adega Cooperativa de Alcanhões, C.R.L.	243 429 151	243 429 778	adega.coop.alcanhoes@sapo.pt
Adega Cooperativa de Almeirim, C.R.L.	243 570 560	243 570 569	acalmeirim@mail.telepac.pt www.adegacoopcalmeirim.pt
Adega Cooperativa de Benfica do Ribatejo, C.R.L.	243 589 279	243 580 340	adegacoopbenfica@iol.pt
Adega Cooperativa de Tomar, C.R.L.	249 329 170	249 329 179	adega.coop.tomar@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa do Cartaxo, C.R.L.	243 770 987	243 770 107	adegacoop.cartaxo@mail.telepac.pt
Agro-Batoréu, Lda.	263 475 154	263 475 154	batoreus@vizzavi.pt
Agro-Vinícola Duarte Durão e Filhos, Lda.	243 428 163		duartedurao@iol.pt
AgroAlpiarça, CIPRL.	243 558 288	243 558 256	agroalpiarca@hotmail.com
AGROSEBER, S.A.	243 799 001	243 799 003	agroseber-vinhos@agroseber.pt
Agrovalente, Lda.	249 345 591	249 345 591	
AGROVIA - Sociedade Agro-Pecuária, S.A.	263 486 214	263 486 214	
Amândio Vital Simões Reguinga	243 599 386	243 599 386	
António Carvalho Machado	243 991 340	243 991 340	
António José da Veiga Teixeira	243 617 173	243 617 057	anteixeira@oninet.pt
Casa Agrícola da Quinta do Falcão, Lda.	243 789 428	243 789 757	quintafalcao@iol.pt
Casa Agrícola Herd.ºs D. Luis de Margaride, S.A.	243 592 414	243 591 529	margarides@oninet.pt / sales@margarides.pt
Casa Agrícola Irmãos Raposo, Lda.		263 596 570	
Casa Agrícola Monte Real, Lda.	263 504 347	263 504 181	cmontereal@sapo.pt
Casa Agrícola Paciência, S.A.G., Lda.	243 558 804	243 556 405	casa.paciencia@clix.pt
Casa Agrícola Solar dos Loendros, S.A.G, Lda.	249 345 839	249 345 513	casa.sag@clix.pt
Casa Cadaval - Investimentos Agrícolas, S.A.	243 588 040	243 581 105	casacadaval@casacadavalmuge.com
Casal Branco - Sociedade de Vinhos, S.A.	243 592 412	243 593 078	wines@casalbranco.com
Caves Vidigal, Lda.	244 819 480	244 819 481	info@cavesvidigal.pt
Centro Agrícola do Tramagal, S.A.G., Lda.	241 897 219	241 897 802	casaldacoelheira@mail.telepac.pt
Companhia das Lezírias, S.A.	263 650 600	263 650 619	lezirias@cl.pt
COOPVINHAL - Adega Coop. de Alpiarça, C.R.L.	243 558 418	243 556 218	coopvinhal@clix.pt
D. F. J. Vinhos, Lda.	243 704 701	243 704 706	dfjvinhos@mail.telepac.pt
Dão Sul - Soc. Vitivinícola, S.A.	232 960 140	232 961 203	daosul@daosul.com www.daosul.com
Duarte e Marques, Lda.	263 401 641	263 401 747	hotelgaibeu@mail.telepac.pt
Encosta do Sobral - Sociedade Agrícola, Lda.	218 880 256	218 862 740	espaco_7@netc.pt
Estabelecimento Prisional de Alcoentre	263 480 100	263 486 719	epalcoente@dgsp.mj.pt
FALUA - Sociedade de Vinhos, S.A.	243 594 280	243 594 289	falua@falua.net
Fernando António Rodrigues Carvalho	243 702 990	243 002 441	
Fiúza & Bright - Soc. Vinícola, Lda.	243 592 048	243 579 247	fiuzabright@mail.telepac.pt
Gonçalves Franco e Alcobia, Lda.	243 556 581	243 556 581	
GOUXARIA - Sociedade Vitivinícola, Lda.	243 591 429	243 591 426	jorgeasantos@iol.pt
Joanicas, Lda.	243 702 575	243 770 441	joanicas@mail.telepac.pt
João dos Anjos Dias	243 995 742		zepaulodias@clix.pt
João T. M. Barbosa - Soc. Agr. Unipessoal, Lda.	243 991 429	243 991 788	joao-tmbarbosa@netc.pt
José Armindo Monteiro de Matos	244 481 014	244 481 561	terrasdepaul@clix.pt
José Silva Pereira	243 325 577		
Juvenal, SA.	241 760 000	241 760 019	norviti@sapo.pt
Luis Manuel Gonçalves da Silva Mendes	249 981 351	936 321 011	lmvinhos@mail.telepac.pt
Malaca, Lda.	263 402 275	263 403 983	
Mark Stephen Schultz	243 702 043	916 934 530	
Pedro Miguel Duarte Colaço	263 827 849	263 486 256	
Quatro Âncoras, Lda.	243 709 321	243 779 323	
Quinta da Alorna - Sociedade de Vinhos, Lda.	243 570 700	243 570 709	geral@alorna.pt / wines@alorna.pt
Quinta da Arrixa, Lda.	265 879 156	265 879 156	botasemoreira@yahoo.com
Quinta das Torgueiras, Soc. Agrícola, Lda.	243 589 261	243 580 310	
Quinta Grande, Lda.	243 618 593	243 618 275	quintagrande@mail.telepac.pt www.quintagrande.pt
RIBATAGUS - Comércio de Vinhos, Lda.	243 592 412	243 593 078	ribatagusvinhos@net.sapo.pt
Rogério Cravo Vicente	210 821 643		rogerio.vicente@netvisao.pt
Rui Manuel Bento Reguinga	243 592 049	243 592 076	rui.reguinga@mail.telepac.pt

RIBATEJANO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
SAQUAM - Soc. Agrícola Quinta da Amoreira, Lda.	243 789 055	243 789 055	joalopesaleixo@vizzavi.pt
SIVAC, Lda.	263 469 317	263 476 703	sivac@clix.pt
Sociedade Agrícola da Alorna, AS	243 570 700	243 570 709	geral@alorna.pt wines@alorna.pt
Sociedade Agrícola da Quinta da Lagoalva de Cima, S.A.	243 559 070	243 557 266	lagoalva@nexinet.pt www.lagoalva.pt
Sociedade Agrícola da Quinta da Ribeirinha, Lda.	243 428 200	243 428 200	marianacandido@quintadaribeirinha.com
Sociedade Agrícola das Areias Gordas	218 860 113	218 860 091	terralarga@hotmail.com
Sociedade Agrícola de Vale de Fornos, S.A.	263 402 105	263 401 295	valefornos@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola do Casal do Conde	243 789 255	243 789 013	sacasalconde@oninet.pt
Sociedade Agrícola Goux e Atela, S.A.	218 476 889	218 479 112	socgouxasa@hotmail.com
Sociedade Agrícola João Teodósio Barbosa, Lda.	243 991 429	243 991 788	joao-tmbarbosa@netc.pt
Sociedade Agrícola Pinhal da Torre, Lda.	243 558 208	243 557 349	geral@pinhaldatorre.com pscunha@pinhaldatorre.com
Sociedade Agrícola Quinta da Romeira de Cima	219 687 380	219 687 399	mail@companhiadasquintas.pt
Sociedade Agro Alimentar da Mascata, Lda.	241 855 302	241 855 302	mascata@mail.telepac.pt
Sociedade Agro Imobiliária da Quinta do Pouchão, S.A.	241 361 466	241 360 049	
Sociedade Agro Vinícola Gaspar & Costa, Lda.	236 949 161	236 941 426	edifoz@clix.pt
Sociedade Vinícola Álvares Pereira, Lda.	243 588 040	243 581 105	casacadaval@casacadavalmuge.com
TALHÃO - Soc. de Vinhos, S.A.	243 591 450	243 591 677	talhao@talhaovinhos.jazznet.pt
União Vinícola Scalabitana	243 558 628	243 557 274	uvs@sapo.pt
UNICER - Bebidas de Portugal, SPGS, S.A.	229 052 488	229 052 860	
Vinícola S. Roque de Almeirim	243 592 287	243 592 287	

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Lisboa ●



VQPRD RIBATEJO

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DO RIBATEJO



Presidente / Director: Pedro Castro Rego (Eng.)
Endereço / Address: S. Pedro
Apartado 393 - 2001-905 SANTARÉM
Tel.: 243 309 400
Fax: 243 309 409
E-mail: cvrribatejo@mail.telepac.pt

18 Ribatejo

- a) sub-região ALMEIRIM
- b) sub-região CARTAXO
- c) sub-região CHAMUSCA
- d) sub-região CORUCHE
- e) sub-região SANTARÉM
- f) sub-região TOMAR



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

VQPRD



DOC Ribatejo

LEGISLAÇÃO BASE

Decreto-Lei n.º 45/2000, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 216/2003, de 18 de Setembro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.

ÁREA GEOGRÁFICA

A área geográfica de produção da Denominação de Origem Controlada "Ribatejo" corresponde à área de todas as sub-regiões que são as seguintes:

SUB-REGIÃO	CONCELHOS
Almeirim	Os concelhos de Almeirim, Alpiarça e Salvaterra de Magos.
Cartaxo	Os concelhos da Azambuja e Cartaxo.
Chamusca	Os concelhos de Chamusca, Golegã, Abrantes (freguesia do Tramagal) e Constância (freguesia de Santa Margarida da Coutada).
Coruche	Os concelhos de Benavente e Coruche.
Santarém	Os concelhos de Rio Maior e Santarém.
Tomar	Os concelhos de Tomar, Torres Novas, Ferreira do Zêzere (freguesia de Chãos), e Vila Nova da Barquinha (freguesia de Praia do Ribatejo).

NOTA: O limite natural que separa as sub-regiões de Almeirim das do Cartaxo e Santarém é o rio Tejo.

PRODUTOS	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	80	11,5 Adq.	autorizado o engarrafamento a partir de 31/Março dessa campanha
Rosado	80	11,5 Adq.	
Branco	90	11 Adq.	
VEQPRD		10,5 Adq.	
VLQPRD		17,5 Adq.	
Aguardente de Vinho			
Vinagre de Vinho			

CASTAS

VINHOS TINTOS E ROSADOS

Aragonez (*Tinta Roriz*), Baga, Camarate, Castelão (*João Santarém*² ou *Periquita*¹), Preto Martinho, Tinta Miúda, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (*Tinta Amarela*) as quais devem representar no mínimo, 50% do encepamento;

Alfrocheiro, Alicante Bouchet, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Esgana Cão Tinto, Grand Noir, Jaen, Merlot, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Tinta Barroca, Tinta Caiada e Tinto Cão.

VINHOS BRANCOS

Arinto (*Pedernã*), Fernão Pires (*Maria Gomes*), Rabo de Ovelha, Tália, Trincadeira das Pratas, Verdelho e Vital, as quais devem sempre representar, no mínimo, 50 % do encepamento;

Alicante Branco, Alvarinho, Cerceal Branco, Chardonnay, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Pinot Blanc, Sauvignon, Sória (*Roupeiro*), Tamarez e Viosinho.

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

2 - Apenas na rotulagem do VQPRD Ribatejo, sub-região de Santarém.

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS

VINHOS TINTOS

Caracterizam-se por ter cor granada que com o tempo evolui para rubi. Apresentam aromas a frutos vermelhos, taninos equilibrados e arredondados o que permite um bom envelhecimento, adquirindo mais macieza e aveludado.

VINHOS BRANCOS

De cor citrina ou palha aberto, especialmente frutados, secos, com aromas entre o floral e o frutado, ligeiramente acidulos o que lhes confere juventude, leveza e finura de boca.

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Ribatejo DOC**BASE LEGISLATION**Decree-Law no. 45/2000, of 21st March, Decree-Law no. 216/2003, of 18th September and Reg. (CE) 1493/99, of 17th May.**GEOGRAPHIC AREA**

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Ribatejo" covers the following sub-regions:

SUB-REGION	MUNICIPALITIES
Almeirim	The municipalities of Almeirim, Alpiarça and Salvaterra de Magos.
Cartaxo	The municipalities of Azambuja and Cartaxo.
Chamusca	The municipalities of Chamusca, Golegã, Abrantes (parish of Tramagal) and Constância (parish of Santa Margarida da Coutada).
Coruche	The municipalities of Benavente and Coruche.
Santarém	The municipalities of Rio Maior and Santarém.
Tomar	The municipalities of Tomar, Torres Novas, Ferreira do Zêzere (parish of Chãos), and Vila Nova da Barquinha (parish of Praia do Ribatejo)

NOTE: The natural boundary of the sub-regions of Almeirim, Cartaxo and Santarém is the Tagus river.

PRODUCTS	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	80	11,5 Actual	The bottle is approved after 31 st of March from that campaign
Rose	80	11,5 Actual	
White	90	11 Actual	
QSWPSR		10,5 Actual	
QLWPSR		17,5 Actual	
Wine Spirit			
Wine Vinegar			

VINE VARIETIES**RED AND ROSÉ WINES**Aragonez (*Tinta Roriz*), Baga, Camarate, Castelão (*João Santarém*² or *Periquita*¹) Preto Martinho, Tinta Miúda, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (*Tinta Amarela*) which must represent at least 50% of the grape vine;

Alfrocheiro, Alicante Bouchet, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Esgana Cão Tinto, Grand Noir, Jaen, Merlot, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Tinta Barroca, Tinta Caiada and Tinto Cão.

WHITE WINESArinto (*Pedernã*), Fernão Pires (*Maria Gomes*), Rabo de Ovelha, Tália, Trincadeira das Pratas, Verdelho and Vital, which must represent at least 50% of the grape vine;Alicante Branco, Alvarinho, Cerceal Branco, Chardonnay, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Pinot Blanc, Sauvignon, Síría (*Roupeiro*), Tamarez and Viosinho.¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) No 3201/90, amended by Reg. (CE) No 609/97.² - Only in label of QWPSR Ribatejo, Santarém Sub-Region**WINE STYLE****RED WINES**

Garnet red evolving to ruby, with berry aromas. With well balanced and round tannins allowing the wine to age well, growing soft with age.

WHITE WINES

Citrus colour, fruity and dry, with floral and citrus aromas, slightly acidulous which brings brightness, lightness and finesse to the wine.

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

RIBATEJO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa da Gouxá, C.R.L.	243 599 492	243 509 013	acgouxá2@netc.pt
Adega Cooperativa de Alcanhões, C.R.L.	243 429 151	243 429 778	adega.coop.alcanhoes@sapo.pt
Adega Cooperativa de Almeirim, C.R.L.	243 570 560	243 570 569	acalmeirim@mail.telepac.pt www.adegacoopalmeirim.pt
Adega Cooperativa de Benfica do Ribatejo, C.R.L.	243 589 279	243 580 340	adegacoopbenfica@iol.pt
Adega Cooperativa de Tomar, C.R.L.	249 329 170	249 329 179	adega.cooper.tomar@mail.telepac.pt
Adega Cooperativa do Cartaxo, C.R.L.	243 770 987	243 770 107	adegacoop.cartaxo@mail.telepac.pt
Agro-Batoréu, Lda.	263 475 154	263 475 154	batoreus@vizzavi.pt
AGROVIA - Sociedade Agro-Pecuária, S.A.	263 486 214	263 486 214	agrovia@clix.pt
Alveirão, Lda.	218 515 122	218 535 867	
António José da Veiga Teixeira	243 617 173	243 617 057	anteixeira@oninet.pt
Augusto Gomes	243 420 312	243 420 570	
Casa Agrícola AVR	917 518 913	243 478 146	quinta_da_cortcada@iol.pt
Casa Agrícola da Quinta do Falcão, Lda.	243 789 428	243 789 757	quintafalcao@iol.pt
Casa Agrícola Herd. ^{os} D. Luis de Margaride, S.A.	243 592 414	243 591 529	margarides@oninet.pt / sales@margarides.pt
Casa Agrícola Paciência, S.A.G., Lda.	243 558 804	243 556 405	casa.paciencia@clix.pt
Casal Branco - Sociedade de Vinhos, S.A.	243 592 412	243 593 078	wines@casalbranco.com
Centro Agrícola do Tramagal, S.A.G., Lda.	241 897 219	241 897 802	casaldacoelheira@mail.telepac.pt
Companhia das Lezírias, S.A.	263 650 600	263 650 619	lezirias@cl.pt
COOPVINHAL - Adega Coop. de Alpiarça, C.R.L.	243 558 418	243 556 218	coopvinhal@clix.pt
Enoport	243 999 070	243 992 290	caves@domteodosio.com
Escola Superior Agrária de Santarém	243 307 300	243 307 301	info@esa-santarem.pt www.esa-santarem.pt
Fiúza & Bright - Soc. Vinícola, Lda.	243 592 048	243 579 247	fiuzabright@mail.telepac.pt
GOUXARIA - Sociedade Vitivinícola, Lda.	243 591 429	243 591 426	jorgeasantos@iol.pt
Joanicas, Lda.	243 702 575	243 770 441	joanicas@mail.telepac.pt
José Marques Agostinho, Filhos & CIA, Lda.	249 719 901/18	249 719 626	qualidade@agostinhos.com.pt
Mark Stephen Schultz	243 702 043	916 834 530	
Mendes Gonçalves & Filhos, Lda.	249 979 200	249 979 208	dacepa@mail.telepac.pt
Quinta da Alorna - Sociedade de Vinhos, Lda.	243 570 700	243 570 709	geral@alorna.pt / wines@alorna.pt
Quinta do Cavalinho	236 949 161	236 941 426	edifoz@clix.pt
RIBATAGUS - Comércio de Vinhos, Lda.	243 592 412	243 593 078	ribatagusvinhos@net.sapo.pt
SAQUAM - Soc. Agrícola Quinta da Amoreira, Lda.	243 789 055	243 789 055	joalopesaleixo@vizzavi.pt
Sociedade Agrícola da Quinta da Ribeirinha, Lda.	243 428 200	243 428 200	marianacandido@quintadaribeirinha.com
Sociedade Agrícola de Vale de Fornos, S.A.	263 402 105	263 401 295	valefornos@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola do Casal do Conde	243 789 255	243 789 013	sacasalconde@oninet.pt
Sociedade Agrícola Gouxá e Atela, S.A.	218 476 889	218 479 112	socgouxasa@hotmail.com
Sociedade Agrícola Pinhal da Torre, Lda.	243 559 700	243 559 709	geral@pinhaldatorre.com pscunha@pinhaldatorre.com
Sociedade Vinícola Álvares Pereira, Lda.	243 588 040	243 581 105	casacadaval@casacadavalmuge.com
TALHÃO - Soc. de Vinhos, S.A.	243 591 450	243 591 677	talhao@talhaovinhos.jazznet.pt
Vinícola S. Roque de Almeirim	243 592 287	243 592 287	

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



Enoturismo / Wine Tourism

RIBATEJO

ROTA DA VINHA E DO VINHO

Campo Infante da Câmara - Casa do Campino • 2000-014 SANTARÉM

Tels.: 243 330 330/243 325 670 • Fax: 243 330 340

E-mail: info@totavinhoribatejo.pt • Site: www.rotavinhoribatejo.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
TESOURO GÓTICO		
ADEGA COOPERATIVA DO CARTAXO  (marcação prévia)	Adega Cooperativa do Cartaxo, CRL. Sítio da Precateira 2070-220 CARTAXO	Tel.: 243 770 987 Fax: 243 770 107 E-mail: adegacoop.cartaxo@mail.telepac.pt
QUINTA DA FONTE BELA  Segunda a Sexta: 10.00-13.00h - 14.00-16.00h Sábados e Domingos: marcação prévia	D.F.J. Vinhos, Lda. Quinta da Fonte Bela 2070-512 VALADA	Tel.: 243 704 701 Fax: 243 704 706 E-mail: info@dfjvinhos.com
QUINTA DA LAPA  Dias úteis: 10.00h-17.00h Sábados e Domingos: marcação prévia	Agrovía - Soc. Agro-Pecuária, SA. Quinta da Lapa 2065-360 MANIQUE DO INTENDENTE	Tel.: 263 486 214 Fax: 263 486 214
QUINTA DE MATO DE MIRANDA  Dias úteis: 10.30h-17.00h Sábados e Domingos: 11.30h-17.00h (marcação prévia)	Casa Agrícola de Luís de Saldanha Oliveira e Sousa Azinhaga (Junto à estação da C.P. de Mato de Miranda) 2150-073 GOLEGÃ	Tel.: 249 957 115 Fax: 249 957 530
QUINTA DA RIBEIRINHA  Quarta a Domingo: 14.00h-19.00h (marcação prévia)	Soc. Agr. Quinta da Ribeirinha, Lda. Rua Bispo António Mendonça, 17 2000-533 PÓVOA DE SANTARÉM	Tel.: 243 428 200 Fax: 243 428 200 E-mail: webmaster@quintadaribeirinha.com www.quintadaribeirinha.com
QUINTA VALE DE FORNOS  Terça a Sexta: 10.30h - 17.00h Sábados e Domingos: 11.30h - 17.00h (marcação prévia)	Soc. Agr. Vale de Fornos, SA. Quinta Vale de Fornos 2050-365 AZAMBUJA	Tel.: 263 402 105 Fax: 263 401 295 E-mail: valefornos@mail.telepac.pt www.quintavaledefornos.com
TOUROS E CAVALOS		
COMPANHIA DAS LEZÍRIAS  Segunda a Sexta: 9.00h-18.00h Domingo: 9.00h-18.00h (marcação prévia)	Companhia das Lezírias, SA. Catapereiro - E. N. 118 2135-318 SAMORA CORREIA	Tel.: 212 349 016 Fax: 263 650 619 E-mail: lezirias@cl.pt www.cl.pt
QUINTA GRANDE  Dias úteis: 9.00h-17.00h Sábados e Domingos: 9.00h-13.00h (marcação prévia)	Quinta Grande, Lda. E. N. 119 2100-056 CORUCHE	Tel.: 243 618 593 Fax: 243 618 275 E-mail: quintagrande@mail.telepac.pt www.quintagrande.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DE SANTO ANDRÉ       Segunda a Sexta: 10.00h-17.00h Sábados e Domingos: 10.00h-13.00h (marcação prévia)	António José da Veiga Teixeira Rua de São Francisco, 2 2100-159 CORUCHE	Tel.: 243 617 173 Fax: 243 617 057 E-mail: anteixeira@oninet.pt
BEIRA TEJO ADEGA COOPERATIVA DE ALMEIRIM     Segunda a Sexta: 8.30h-17.30h (marcação prévia)	Adega Cooperativa de Almeirim, CRL. Apartado 83 2084-909 ALMEIRIM	Tel.: 243 570 560 Fax: 243 570 569 E-mail: acalmeirim@mail.telepac.pt www.adegacoopalmeirim.pt
CASA AGRÍCOLA PACIÊNCIA      Segunda a Sexta: 9.00h-13.00h e 14.30h-18.00h Sábados e Domingos: marcação prévia	Casa Agrícola Paciência - SAG, Lda. Rua Dr. Queiroz Vaz Guedes, 128 2090-079 ALPIARÇA	Tel.: 243 558 804 Fax: 243 556 405 E-mail: casa.paciencia@clix.pt
CASA CADAVAL       Segunda a Sexta: 8.30h-17.30h Sábado e Domingo: marcação prévia	Casa Cadaval, SA. Muge 2125-317 MUGE	Tel.: 243 588 040 Fax: 243 581 105 E-mail: casa.cadaval@casacadavalmuge.com www.casacadavalmuge.com
QUINTA DA ALORNA        Segunda a Sexta: 10.00h-12.00h e 15.00h-17.00h Restantes dias c/ marcação prévia	Quinta da Alorna - Soc. de Vinhos, SA. E. N. 118 ao Km 73 2080-023 ALMEIRIM	Tel.: 243 570 700 Fax: 243 570 709 E-mail: quintadaalorna@mail.telepac.pt
QUINTA DO CASAL BRANCO       Dias úteis: 10.00h-13.00h, 14.00h-18.00h (marcação prévia)	Casal Branco - Soc. de Vinhos, SA. Quinta do Casal Branco 2080-362 ALMEIRIM	Tel.: 243 592 412 Fax: 243 593 078 E-mail: wines@casalbranco.com
QUINTA DO CASAL MONTEIRO        Segunda a Sexta: 10.00h-12.00h, 15.00h-17.00h Sábados c/ marcação prévia: 12.00h-17.00h (marcação prévia)	Casa Margaride's Quinta do Casal Monteiro Estrada Municipal n.º 1, Km. 3 2080-201 ALMEIRIM	Tel.: 243 592 413/4 Fax: 243 591 529 E-mail: sales@margarides.pt www.margarides.pt
QUINTA DAS CHANTAS     Segunda, Quarta e Sexta: 10.00h-12.00h, 14.00h-18.00h Sábado: 10.00h-12.00h (marcação prévia)	Fiúza & Bright - Sociedade Vinícola, Lda. Travessa da Vareta, 11 2080-184 ALMEIRIM	Tel.: 243 597 491 Fax: 243 579 247 E-mail: fiuzabright@mail.telepac.pt
QUINTA DA LAGOALVA DE CIMA       Segunda a Sexta: 9.00h-13.00h, 14.00h-18.00h Sábados e Domingos: marcação prévia	Soc. Agr. da Quinta da Lagoalva de Cima, SA. Lagoalva de Cima 2090-222 ALPIARÇA	Tel.: 243 559 070 Fax: 243 557 266 E-mail: lagoalva@nexinet.pt www.lagoalva.pt
QUINTA DO MEIRINHO     (marcação prévia)	Maria Isabel Romão Pontes Xavier Meirinho - E. N. 118 2140-403 VALE DE CAVALOS	Tel.: 249 780 154 Fax: 249 780 066 E-mail: iromao@meirinho.zzn.com

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
QUINTA DOS PATUDOS       Terça a Domingo: 9.00h-13.00h, 14.00h-17.00h (marcação prévia)	AgroAlpiarça - Produção Agrícola, CIPRL Rua José Relvas, 387 2090-105 ALPIARÇA	Tel.: 243 558 288 Fax: 243 558 256 E-mail: agroalpiarca@hotmail.com
TESOURO MANUELINO - CASTELOS TEMPLÁRIOS ENCOSTA DO SOBRAL       (marcação prévia)	Encosta do Sobral - Soc. Agr., Lda. Outeiro - Serra 2300 TOMAR	Tel.: 213 851 880 Fax: 213 851 882 E-mail: geral@encostadosobral.com www.encostadosobral.com
QUINTA DO CASAL DA COELHOIRA      Dias úteis: 9.00h-12.30h, 14.00h-18.30h Sábados: 9.00h-13.00h (marcação prévia)	Centro Agrícola do Tramagal, S.A.G., Lda. E. N. 118, 1331 2200-645 TRAMAGAL	Tel.: 241 897 219 Fax: 241 897 802 E-mail: casaldacoelhoira@mail.telepac.pt
QUINTA CASAL DAS FREIRAS       Dias úteis: 11.00h-18.00h Sábados e Domingos: marcação prévia	Quinta Casal das Freiras Carvalhal Grande 2305-409 TOMAR	Tel.: 249 345 591 Fax: 249 345 591 Tlm.: 919 663 214 E-mail: casaldasfreiras@netcabo.pt
QUINTA S. JOÃO BATISTA        Segunda a Sexta: 10.00h-17.00h Sábados: 10.00h-17.00h (marcação prévia de 3 dias)	Caves Dom Teodósio, SA. Riachos 2040-998 TORRES NOVAS	Tel.: 243 999 070 Fax: 243 992 290 E-mail: caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
SOLAR DOS LOENDROS      Dias úteis: 9.00h-18.00h Sábados: 9.00h-12.00h (marcação prévia)	Casa Agr. Solar dos Loendros - SAG, Lda. Rua de Tomar, 12 e 13 - Marmeleira 2305-426 TOMAR	Tel.: 249 345 839 Fax: 249 345 513 E-mail: solarloendros@mail.telepac.pt

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities



Serviço de Refeições com marcação
Local cuisine by appointment only

QUINTA DA LAPA

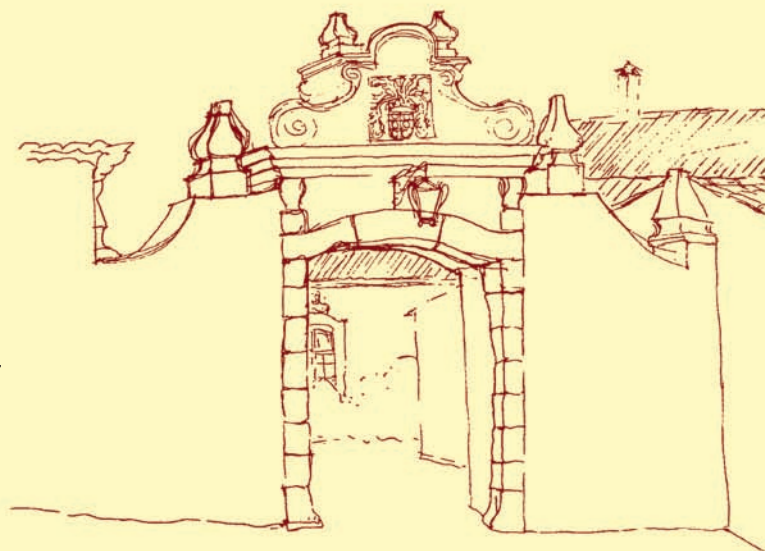
1 9 9 4
Vinho Tinto

Cartaxo

Sub zona do Bairro

Indicação de Proveniência Regulamentada

V.Q.P.R.D.



PRODUZIDO E ENGARRAFADO POR AGROVIA, SA.

QUINTA DA LAPA • MANIQUE DO INTENDENTE • 2065-016 AZAMBUJA

TELEFONE: 263 486 214 • FAX: 263 486 214

PRODUCE OF PORTUGAL

+de 2.000 empresas
o maior directório
ambiental
do País!



ABCdoAmbiente
ligados pelo conhecimento

www.abcdoambiente.com



PENÍNSULA DE SETÚBAL



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Península de Setúbal

Regiões Vitivinícolas

Foram os Fenícios e os Gregos que trouxeram do Próximo Oriente bastantes castas para esta região e que, achando o clima ameno, as encostas da Arrábida e a zona ribeirinha do Tejo propícias ao cultivo da vinha, se lançaram no seu plantio.

Mais tarde, os romanos e os Árabes deram grande incremento à cultura da vinha nesta península. Com a fundação do reino de Portugal, vieram outros povos, nomeadamente os Francos, povo de antiquíssimas tradições vitícolas, que incrementaram a produção de vinho nesta região, tradição que ainda hoje prevalece.

Situada no litoral Oeste a Sul de Lisboa, é nesta região vitivinícola que se produz o famoso e tão apreciado Moscatel de Setúbal.

Esta região pode dividir-se em duas zonas orográficas completamente distintas: uma a Sul e Sudoeste, montanhosa, formada pelas serras da Arrábida, Rosca e S. Luís, e pelos montes de Palmela, S. Francisco e Azeitão, estes recortados por vales e colinas, com altitudes entre os 100 e os 500 m. A outra, pelo contrário, é plana, prolongando-se em extensa planície junto ao rio Sado.

O clima é misto, subtropical e mediterrânico. Influenciado pela proximidade do mar, pelas bacias hidrográficas do Tejo e do Sado, e pelas serras e montes que se situam na região, tem fracas amplitudes térmicas e um índice pluviométrico que se situa entre os 400 a 500 mm.

Os solos são argilo-arenosos ou franco-argilo-arenosos, calcários com ligeira alcalinidade, alguns deles compactos e férteis.

A qualidade dos vinhos desta região justificou o reconhecimento das Denominações de Origem Controladas “**Setúbal**” para a produção do vinho generoso, e “**Palmela**”, na qual, para além dos vinhos branco e tinto, se inclui também a produção de vinho frisanter, espumante, rosado e licoroso.

O Vinho Regional “**Terras do Sado**” produz-se em todo o distrito de Setúbal.

The Phoenician and the Greeks brought many vine varieties to this region, as they found the climate propitious for vine-growing.

Later, the Romans and the Arabs incremented vine growing in this peninsula. Following the foundation of Portugal, other people came to the country, namely the Franks, a people of ancient vine traditions, and vine is cultivated in this region ever since.

Located on the west coast south of Lisbon, this region stretches from Palmela to Setúbal and produces the quite distinct and appreciated Moscatel de Setúbal.

In terms of topography, the region can be divided into two completely different vine-growing areas: one, south and south-west is mountainous, formed by the Serras da Arrábida, Rosca and S. Luís, including the northern slopes and foothills of Palmela, S. Francisco and Azeitão, ranging from 100 to 500m, and the other extending into a wide plain alongside the Sado river.

Climate is sub-tropical and Mediterranean, influenced by the proximity of the sea, the Tagus and Sado basins and the irregularity of the land. Seasonal variations are small and rainfall stands between 400 to 500 mm.

Soils are composed of sandstone, loamy sand, or limestone slightly alkaline, some of them thick and fertile.

*The quality of the wines has led to the delimitation of the Appellation of Origin “**Setúbal**” for the liqueur wine and “**Palmela**” for white and red wines, as well as sparkling, semi-sparkling, rosé, and liqueur wines.*

*The Regional Wine “**Terras do Sado**” is produced in the whole district of Setúbal.*

Lisboa



VINHO REGIONAL

TERRAS DO SADO

8 Terras do Sado

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA PENÍNSULA
DE SETÚBAL

Presidente / Director: Nelson Heitor (Dr.)

Endereço / Address:

Rua Padre Manuel Caetano, n.º 26

2950-253 PALMELA

Tel.: 212 337 100

Fax: 212 337 108

E-mail: geral@cvr-psetubal.com

Site: www.cvr-psetubal.com



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional “Terras do Sado”

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 400/92, de 13 de Maio e Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange todo o distrito de Setúbal.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	10 Adq.	—
Branco	10 Adq.	—
Rosado	10 Adq.	—
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez, Bastardo, Bonvedro, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Carignan, Castelão, Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Jaen, Merlot, Moreto, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tannat, Teinturier, Tinta Barroca, Tinta Francisca, Tinta Miúda, Tinto Cão, Tinto Pegões, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira e Zinfandel.	Alvarinho, Antão Vaz, Arinto, Bical, Boal Branco, Chardonnay, Diagalves, Donzelinho Branco, Encruzado, Fernão Pires, Galego Dourado, Gewurztraminer, Gouveio, Jacquere, Loureiro, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Manteúdo, Moscatel Galego Branco, Moscatel Galego Roxo, Moscatel Graúdo, Pinot Blanc, Rabigato, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sercial, Síria, Tália, Trincadeira das Pratas, Viognier, Viosinho e Vital.	
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS		
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS	
Muito diversos apresentam um grande leque de opções:	Consideram-se, essencialmente, três tipos distintos:	
- Monocastas, estagiados ou não em meias pipas de carvalho - regra geral, exibem intensos aromas à casta, são estruturados e na boca complementam a impressão olfactiva com boa estrutura e fruta bem presente. - Variadas combinações de castas - podem encontrar-se vinhos mais ou menos estruturados, com aromas de frutos vermelhos, frutos silvestres, frutos secos e especiarias. Na prova manifestam-se mais ou menos cheios e/ou complexos com diversas gradações de frutado e/ou especiarias, consoante os vinhos.	- Com predominância de Fernão Pires - apresentam-se, regra geral, com boa acidez e frutados tanto no aroma como no paladar. - Maioritariamente de Moscatel - ostentam um aroma exuberante à casta, com notas de frutos e flores. Na boca impressionam pelo seu paladar exótico, onde flores e frutos se combinam numa intensidade e harmonia notáveis. - Fermentado e/ou estagiado em meias pipas de carvalho - vinhos bem estruturados e com forte personalidade, exibindo, normalmente, aromas e paladares complexos, onde se podem percepcionar frutos exóticos, frutos secos e flores.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Terras do Sado” Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 400/92, of 13 th May and Ministerial Order no. 394/2001, of 16 th April.		
GEOGRAPHIC AREA		
Covers the district of Setúbal.		
TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	10 Actual	—
White	10 Actual	—
Rose	10 Actual	—
VINE VARIETIES		
RED	WHITE	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez, Bastardo, Bonvedro, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Carignan, Castelão, Cinsaut, Grand Noir, Grenache, Jaen, Merlot, Moreto, Pinot Noir, Rufete, Syrah, Tannat, Teinturier, Tinta Barroca, Tinta Francisca, Tinta Miúda, Tinto Cão, Tinto Pegões, Touriga Franca, Touriga Nacional, Trincadeira and Zinfandel.	Alvarinho, Antão Vaz, Arinto, Bical, Boal Branco, Chardonnay, Diagalves, Donzelinho Branco, Encruzado, Fernão Pires, Galego Dourado, Gewurztraminer, Gouveio, Jacquere, Loureiro, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Manteúdo, Moscatel Galego Branco, Moscatel Galego Roxo, Moscatel Graúdo, Pinot Blanc, Rabigato, Rabo de Ovelha, Ratinho, Riesling, Sauvignon, Semillon, Sercial, Síria, Tália, Trincadeira das Pratas, Viognier, Viosinho and Vital.	
WINE STYLE		
RED WINES	WHITE WINES	
The style differs considerably: - Mono-varietal, aged or not in oak - generally, strong aroma to the respective variety, well structured, fruity, with a good nose. - Different combination of varieties - these may be more or less structured, with aromas of red fruit or wild berries, dry fruits and spices. When tasted, they may prove more or less full and/or complex, and more or less fruity and/or spicy, depending on the wines.	There are mainly three distinct types of wines: - With predominance of the Fernão Pires variety - with good acidity and fruity, as regards both aromas and taste. - With the predominance of the Moscatel variety - Exuberant aroma to the variety, with fruit and flowery notes. Impressive on the mouth, for their exotic taste, where fruit and flower combine with remarkable harmony. - Fermented and/or aged in oak barrels - well structured with strong personality, normally complex in aroma and taste, suggesting exotic fruits, dry fruits and flowers.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

TERRAS DO SADO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Palmela, CRL.	212 337 020	212 337 028	adegacoopalmela@mail.telepac.pt www.adegacooperativapalmela.pt
Adegas Camillo Alves, S.A.	219 687 330	219 680 905	carla.barbosa@enoport.pt www.cavesvelhas.pt
Alfredo Dias da Silva & Filhos, Lda.	265 988 060	265 988 065	alfredodiasdasilva@sapo.pt
Aliança - Vinhos de Portugal, S.A.	234 732 000	234 732 005	calianca@caves-alianca.pt www.caves-alianca.pt
António Francisco Bonifácio & Filhos, Lda.	261 740 100	261 733 105	geral@cavesbonifacio.com www.cavesbonifacio.com
António Rodrigues Lufinha, Herdeiros	213 974 450 968 034 250		beuchama@gmail.com
Araújo e Almeida - Soc. Agrícola Bucelas, Lda.	214 647 976	214 658 137	
ASL Tomé Sociedade Vinícola, Lda.	212 360 020	212 360 020	asl.tome@sapo.pt
Bacalhã - Vinhos de Portugal, S.A.	212 198 060	212 198 066	info@bacalhoa.pt www.bacalhoa.com
Bright Brothers Vinhos Portugal, Lda.	219 585 549	219 583 917	brightbrothers@brightbrothers.pt www.brightbrothers.pt
Cachamoa - Companhia de Vinhos e Azeites, Lda.	212 197 068	212 197 070	cachamoa@mail.pt www.cachamoa.pt
Casa Agrícola Assis Lobo, Lda.	212 350 248	212 350 248	caal@netvisao.pt
Casa Agrícola Francisco R. P. Garcia	212 889 450	212 889 452	casaagricola@socar.pt
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, Lda.	227 536 080	227 536 089	contabilidade@acacio.pt www.acacio.pt
Caves do Barroão, Lda.	234 743 350	234 743 028	caves.barroao@mail.telepac.pt
Companhia Agrícola da Barrosinha, S.A.	265 622 362	265 622 291	cabarrosinha@cabarrosinha.pt
Companhia das Quintas - Vinhos, S.A.	219 687 380	219 687 399	geral@companhiadasquintas.pt
Cooperativa Agrícola de Sto. Isidro de Pegões, CRL.	265 898 860	265 898 865	geral@cooppegoes.pt www.cooppegoes.pt
DA TAPADA GEST - Gestão Agro-Turística, Lda.	269 440 188	269 440 188	vfprojects@mail.telepac.pt
DFJ - Vinhos, S.A.	243 704 701	243 704 706	info@dfjvinhos.com www.dfjvinhos.com
Enoport - Dom Teodósio Produção de Bebidas, S.A.	243 999 077	243 992 290	caves@domteodosio.com
Estabelecimento Prisional Pinheiro da Cruz	265 490 620	265 497 078	eppcruz@dgsp.mj.pt
Filipe Jorge Palhoça	265 995 886	265 995 886	fjp.vinhos@sapo.pt
Freitas e Palhoça	265 995 423		freitas.palhoca@iol.pt
Fundação Stanley Ho	213 510 190	213 510 199	fsh@vianw.pt
Helder Manuel Cabete Palhoça	265 912 321	265 912 321	vinhos.hp@hotmail.com
Herdade da Comporta, S.A.	265 497 588	265 497 575	adega@herdadedacomporta.pt
Horácio dos Reis Simões	212 881 369	212 881 369	casagricolahoraciosimoes@iol.pt
João Manuel Gomes Serra	212 191 566 917 577 273	212 191 566	quintadealcube@sapo.pt
José Abreu Lopes Mota Capitão	934 060 790	265 619 181	capitao2@kanguru.pt
José Bento da Silva Freitas	265 995 695	265 995 695	jbfreitas@sapo.pt
José Maria da Fonseca Vinhos, S.A.	212 197 500	212 197 501/02	info@jmf.pt www.jmf.pt
Lino António Palhoça Pereira Delgadinho	265 990 276 918 825 828		m.maneta@clix.pt
Manuel Pires Dias	265 995 699		
Manuel Vieitos - Comércio de Vinhos, Lda.	212 181 525	212 181 525	mvieitos@quintadacalifornia.pt
Marcolino Freitas e Filho, Lda.	265 995 283	265 990 207	marcolinofreitasefilho@iol.pt
Maria de Lurdes Pereira Atalaia	967 050 534		mlurdesatalaia@sapo.pt
Maria Teresa Cardoso Caleira Roque	212 350 393		
Sabores com Alma, Lda.	919 648 444		
SIVAC - Sociedade Ideal de Vinhos de Aveiras de Cima, Lda.	263 469 317	263 476 703	geral@sivac.pt
SIVIPA, S.A.	212 351 264	212 350 247	sivipa@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola Casal do Tojo, S.A.	212 309 940	212 309 949	logistica@quintadecatrivos.com
Sociedade Agrícola da Ribeira da Várzea, S.A.	212 180 761	212 180 761	sarv@zmail.pt
Sociedade Agrícola e Comercial dos Vinhos Messias, S.A.	231 200 970	231 202 026	caves.messias@mail.telepac.pt www.cavesmessias.pt
Sociedade Agrícola João T. M. Barbosa, Lda.	243 991 429	243 991 788	
Sociedade Agrícola Quinta da Marianas, Lda.	212 197 610	212 197 619	

TERRAS DO SADO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Sociedade Agrícola TI Bento, Lda.	265 995 138	265 995 138	geral@tibento.pt www.tibento.pt
Sociedade Agro-Pecuária das Soberanas, Lda.	213 844 299	213 878 419	soberanas@netcabo.pt
Sociedade de Vinhos da Herdade Espirra, S.A.	265 898 120 213 824 200	265 898 079 213 823 499	luis.varela@portucelsoporcel.com ana.varandas@portucelsoporcel.com
SOTA - Soc. Operação Técnica Agrí. Unipessoal, Lda.	919 840 352	261 950 039	dvr@sota.pt
UNICER Vinhos, S.A.	229 052 351	229 052 300	paula.cochofel@unicer.pt www.unicer.pt
Venâncio da Costa Lima Succs., Lda.	212 888 021	212 888 025	vcl@venanciodacostalima.pt www.vcl-vinhos.com
Vinipeções - Sociedade de Vinhos, Lda.	265 896 240	265 896 240	
VINUSNOSSUS - Sociedade Agrícola, Lda.	213 976 400	213 977 219	
VIPALMA, Lda.	212 350 352	212 350 352	vipallda@netvisao.pt
Xavier Santana Succs., Lda.	212 350 002	212 336 062	geral@xaviersantanasuc.lda.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Lisboa



VQPRD SETÚBAL/PALMELA

19 Setúbal

20 Palmela

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DA PENÍNSULA
DE SETÚBAL

Presidente / Director: Nelson Heitor (Dr.)

Endereço / Address:

Rua Padre Manuel Caetano, n.º 26

2950-253 PALMELA

Tel.: 212 337 100

Fax: 212 337 108

E-mail: geral@cvr-psetubal.com

Site: www.cvr-psetubal.com



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

VQPRD



DOC Palmela

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 340/89, de 7 de Outubro, Decreto-Lei n.º 326/97, de 26 de Novembro, Decreto-Lei n.º 116/99, de 14 de Abril e Decreto-Lei n.º 135/2000, de 13 de Julho.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Palmela" abrange os concelhos de Montijo, Palmela e Setúbal e parte da freguesia de Nossa Senhora do Castelo, do concelho de Sesimbra.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	100	12,5 Adq.	
Branco	100	11 Adq.	
Rosado	100	10	
VFQPRD	100	7 Adq.	
VEQPRD	100	10,5 Adq.	
VLQPRD	100	16,5 Adq.	
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Periquita com um mínimo de 67%, Alfrocheiro Preto, Bastardo, Cabernet Sauvignon e Trincadeira Preta.		Arinto, Fernão Pires, Moscatel de Bago Miúdo, Moscatel de Setúbal, Moscatel Roxo, Rabo de Ovelha, Síría, Tamarez e Vital.	
VINHOS ROSADOS			
As castas recomendadas para elaboração dos VQPRD tintos e brancos.			
VINHOS BASE PARA FRISANTES E ESPUMANTES			
As castas tintas e brancas recomendadas para elaboração dos vinhos tintos e brancos.			
VINHOS LICOROSOS			
As castas recomendadas para elaboração dos VQPRD tintos.			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Encorpados, de cor intensa e aroma cheio onde predominam os frutos secos e as especiarias. Com o envelhecimento amaciam, tornando-se mais finos.		Estes vinhos, elaborados com predominância da casta Fernão Pires, exibem aroma frutado.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Palmela DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 340/89, of 7 th October, Decree-Law no. 326/97, of 26 th November, Decree-Law no. 116/99, of 14 th April and Decree-Law no. 135/2000, of 13 th July.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Palmela” covers the municipalities of Montijo, Palmela and Setúbal and part of the parish of Nossa Senhora do Castelo, in the municipality of Sesimbra.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	100	12,5 Actual	
White	100	11 Actual	
Rose	100	10	
QSSPSR	100	7 Actual	
QSWPSR	100	10,5 Actual	
QLWPSR	100	16,5 Actual	
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Periquita at least 67%, Alfrocheiro Preto, Bastardo, Cabernet Sauvignon and Trincadeira Preta.		Arinto, Fernão Pires, Moscatel de Bago Miúdo, Moscatel de Setúbal, Moscatel Roxo, Rabo de Ovelha, Síría, Tamarez and Vital.	
ROSE WINES			
The recommended varieties in the elaboration of red and white QWPSR.			
BASE WINES FOR SEMI-SPARKLING AND SPARKLINGS			
The red and white recommended varieties in the elaboration of red and white QWPSR.			
LIQUEUR WINES			
The recommended varieties in the elaboration of red QWPSR.			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Full bodied with deep colour and full, spicy aromas. The wines soften and improve with age.		Wines made predominantly from the Fernão Pires grapes exhibit fruity aromas and flavours.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Setúbal

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 13/92, de 4 de Fevereiro.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Setúbal" abrange os concelhos de Palmela e de Setúbal e parte da freguesia de Nossa Senhora do Castelo, do concelho de Sesimbra.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VLPQRD			
Tinto	70	16,5 a 22 Adq.	24
Branco	70	16,5 a 22 Adq.	24
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Moscatel Roxo, com um mínimo de 67% do encepamento.		Moscatel de Setúbal, com um mínimo de 67% do encepamento.	
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Com produção muito limitada e por isso menos conhecido do que o vinho branco, tem o aroma mais seco e complexo, mas não menos rico. A prova excede as expectativas criadas no aroma. Envelhecem nobremente.		Este vinho licoroso é caracterizado pelas suas especiais qualidades de aroma e sabor, peculiares e inconfundíveis, resultantes das castas e das condições edafo-climáticas. De cor dourada, que vai do topázio claro ao âmbar, e aroma floral exótico, com toques de mel, tâmaras e laranja.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Setúbal DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 13/92, of 4 th February.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Setúbal" covers the municipalities of Palmela and Setúbal and part of the parish of Nossa Senhora do Castelo, in the municipality of Sesimbra.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QLWPSR			
Red	70	16,5 a 22 Actual	24
White	70	16,5 a 22 Actual	24
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Moscatel Roxo, with at least 67%.		Moscatel de Setúbal, with at least 67%.	
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Very limited production and for this reason, less well known than the white wine. Slightly drier and more complex but no less rich. Develops well with age.		Liqueur wine with a unique character determined by the grape varieties and the local physical and climatic conditions. Gold-amber in colour with exotic, floral aromas with a hint of honey, date or orange.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

PALMELA			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Palmela, CRL.	212 337 020	212 337 028	adegacoopalmela@mail.telepac.pt www.adegacooperativapalmela.pt
Adegas Camillo Alves, S.A.	219 687 330	219 680 905	
Aliança - Vinhos de Portugal, S.A.	234 732 000	234 732 005	calianca@caves-alianca.pt www.caves-alianca.pt
António Saramago Vinhos, Lda.	212 181 128	212 181 128	asvinhos@sapo.pt
Bacalhã - Vinhos de Portugal, S.A.	212 198 060	212 198 066	info@bacalhoa.pt www.bacalhoa.com
Bright Brothers Vinhos Portugal, Lda.	219 585 549	219 583 917	brightbrothers@brightbrothers.pt www.brightbrothers.pt
Casa Agrícola Assis Lobo, Lda.	212 350 248	212 350 248	assislobo@netvisao.pt
Casa Agrícola Costa Xavier, Lda.	265 995 905	265 900 033	rosa.xavier@mail.pt
Casa Agrícola Francisco R. P. Garcia	212 889 450	212 889 452	
Casa Ermelinda Freitas - Vinhos, Lda.	265 988 000	265 988 147	casaermelindafras@netvisao.pt
Caves Acácio - Vinhos de Portugal, Lda.	227 536 080	227 536 089	contabilidade@acacio.pt www.acacio.pt
Caves Arcos do Rei, Lda.	231 511 267	231 504 653	rribeiro@caves-arcosrei.pt www.caves-arcosrei.pt
Caves do Barroão, Lda.	234 743 350	234 743 028	caves.barroao@mail.telepac.pt
Caves Primavera, Lda.	234 660 660	234 660 661	caves.primavera@mail.telepac.pt www.primavera.pt
Caves Vidigal, Lda.	244 819 480	244 819 481	info@cavesvidigal.pt www.cavesvidigal.pt
Companhia das Quintas - Vinhos, S.A.	219 687 380	219 687 399	geral@companhiadasquintas.pt
Cooperativa Agrícola de Sto. Isidro de Pegões, CRL.	265 898 860	265 898 865	geral@cooppegoes.pt www.cooppegoes.pt
Enoport - Dom Teodósio Produção de Bebidas, S.A.	243 999 077 219 687 330	243 992 290 219 680 905	caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
Fernando Santana Pereira Unipessoal, Lda.	212 333 062		
Filipe Jorge Palhoça	265 995 886	265 995 886	fjp.vinhos@sapo.pt
Freitas e Palhoça	265 995 423		freitas.palhoca@iol.pt
Hero do Castanheiro Vinhos, Lda.	265 913 250	265 913 250	info@herodocastanheiro.pt www.herodocastanheiro.pt
Horácio dos Reis Simões	212 881 369	212 881 369	casagricolahoraciosimoes@iol.pt
José Maria da Fonseca Vinhos, S.A.	212 197 500	212 197 501/02	info@jmf.pt www.jmf.pt
Manuel Pires Dias	265 995 699		
Maria de Lurdes Pereira Atalaia	967 050 534		mlurdesatalaia@sapo.pt
SIVAC - Sociedade Ideal de Vinhos de Aveiras de Cima, Lda.	263 469 317	263 476 703	geral@sivac.pt
SIVIPA, S.A.	212 351 264	212 350 247	sivipa@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola da Quinta da Romeira de Cima, S.A.	219 687 380 265 898 482	219 687 399 265 896 221	mail@companhiadasquintas.com www.companhiadasquintas.pt
Sociedade Agrícola TI Bento, Lda.	265 995 138	265 995 138	geral@tibento.pt www.tibento.pt
Sociedade de Vinhos da Herdade Espirra, S.A.	265 898 120 213 824 200	265 898 079 213 823 499	luis.varela@portucelsoporcel.com ana.varandas@portucelsoporcel.com
Venâncio da Costa Lima Succs., Lda.	212 888 021	212 888 025	vcl@venancio.pt www.vcl-vinhos.com
Xavier Santana, Succs., Lda.	212 350 002	212 336 062	geral@xaviersantanasuc.lda.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

SETÚBAL			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa de Palmela, CRL.	212 337 020	212 337 028	adegacoopalmela@mail.telepac.pt www.adegacooperativapalmela.pt
Adegas Camillo Alves, S.A.	219 687 330	219 680 905	
Bacalhôa - Vinhos de Portugal, S.A.	212 198 060	212 198 066	info@bacalhoa.pt www.bacalhoa.com
Casa Agrícola Assis Lobo, Lda.	212 350 248	212 350 248	assislobo@netvisao.pt
Casa Ermelinda Freitas - Vinhos, Lda.	265 988 000	265 988 147	casaermelindafras@gmail.com
Cooperativa Agrícola de Sto. Isidro de Pegões, CRL.	265 898 860	265 898 865	geral@cooppegões.pt www.cooppegões.pt
Enoport - Dom Teodósio Produção de Bebidas, S.A.	243 999 077 219 687 330	243 992 290 219 680 905	caves@domteodosio.com www.domteodosio.com
Horácio dos Reis Simões	212 881 369	212 881 369	casagricolahoraciosimoes@iol.pt
José Dias Rosa, Lda.	212 268 397	212 248 297	josediasrosa@mail.telepac.pt
José Maria da Fonseca Vinhos, S.A.	212 197 500	212 197 501/02	info@jmfonseca.pt www.jmf.pt
SIVIPA, S.A.	212 351 264	212 350 247	sivipa@mail.telepac.pt
Sociedade Agrícola João T. M. Barbosa, Lda.	243 991 429	243 991 788	
Venâncio da Costa Lima, Succs., Lda.	212 888 021	212 888 025	vcl@venancio.pt www.vcl-vinhos.com
Xavier Santana, Succs., Lda.	212 350 002	212 336 062	geral@xaviersantanasuc.lda.pt

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



Enoturismo / *Wine Tourism*

PENÍNSULA DE SETÚBAL - COSTA AZUL

ROTA DE VINHOS DA PENÍNSULA DE SETÚBAL

Casa Mãe da Rota de Vinhos
 Largo de S. João - 2950-248 PALMELA
 Tel.: 212 334 398 - Fax: 212 334 990
 E-mail: rotavinhos.psetubal@mail.telepac.pt

Nome / <i>Name</i>	Contacto / <i>Contact</i>	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE PALMELA, CRL.    	Palmela Gare 2950-401 PALMELA	Tel.: 212 337 020 Fax: 212 337 028 E-mail: adegacoopalmela@mail.tekepac.pt www.adegacooperativapalmela.com
BACALHÔA, VINHOS DE PORTUGAL, S.A.      	E.N. 10 - Apartado 54 Vila Nogueira de Azeitão 2925-901 Azeitão	Tel.: 212 198 060 Fax: 212 198 066 E-mail: info@bacalhoa.pt www.bacalhoa.com
CASA AGRÍCOLA HORÁCIO SIMÕES    	Rua João de Deus, n.º 10 2950-731 QUINTA DO ANJO	Tel.: 212 870 137 Fax: 212 881 369 E-mail: casagricolahoraciosimoes@iol.pt
CASA ERMELINDA FREITAS     	Fernando Pó - CCI 2501 2965-261 ÁGUAS DE MOURA	Tel.: 265 995 171 Fax: 265 988 147 E-mail: leonorfreitas@netcabo.pt
COOPERATIVA AGRÍCOLA DE SANTO ISIDRO DE PEGÕES, CRL.     	Rua Pereira das Caldas, 1 2985-158 SANTO ISIDRO DE PEGÕES	Tels.: 265 898 860/2 Fax: 265 898 865 E-mail: geral@cooppegoes.pt www.cooppegoes.pt
JOSÉ MARIA DA FONSECA, VINHOS, SA.     	Rua José Augusto Coelho, 11/13 Vila Nogueira de Azeitão 2925-542 Azeitão	Tel.: 212 198 940 Fax: 212 198 942 E-mail: info@jmfonseca.pt www.jmf.pt
QUINTA DE ALCUBE     	2925-055 AZEITÃO	Tel./Fax: 212 191 566 E-mail: quintadealcube@sapo.pt
SIVIPA - SOCIEDADE VINÍCOLA DE PALMELA, SA.     	Estrada Nacional 379, Km. 34 Sítio da Lage 2950-302 PALMELA	Tel.: 212 351 264 Fax: 212 350 247 E-mail: sivipa@mail.telepac.pt
VENÂNCIO DA COSTA LIMA, SU CRS., LDA.     	Rua Venâncio da Costa Lima, 139 2950-701 QUINTA DO ANJO	Tel.: 212 888 020 Fax: 212 888 025 E-mail: vcl@netvisao.pt

Descodificação da Simbologia Aplicada / *Meaning of Symbols Applied*



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities



Manuel Severino Herdeiros, Lda.



Manuel Severino H.ºs Lda.

Marcas/Trade Marks: Rei da Uva - Maioral
Almacave - Magusto - Portal da Laje

Rua Maria Pia, 20 A/B - 1350-208 LISBOA
Tels.: 213 974 008 / 213 962 882
Fax: 213 977 524
E-mail: manuel.severino@iol.pt
Site: www.ms-vinhos.com



Assis Lobo
casaAgricola
Casa Agrícola Assis Lobo
Rua Gago Coutinho e Sacadura Cabral
2950-204 Palmela
Tel/Fax: 210 802 146
E-mail: caal@netvisao.pt



RÓTULOS



CASAL FREITAS - Reserva 2006

José Bento da Silva Freitas
Fernando Pó - CCI 2401
Tel.: 265 995 695 - Fax: 265 995 695
E-mail: jbfreitas@sapo.pt
2965-621 ÁGUAS DE MOURA



VINHO DO MIRA - Vinho de Mesa Tinto

José Morais Carreira
Agualva de Cima
Tel.: 265 995 383 - Fax: 265 995 383
E-mail: fernando.vinhos@sapo.pt
2965-501 ÁGUAS DE MOURA

ALENTEJO



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Alentejo

Regiões Vitivinícolas

O plantio da vinha nesta região data do período romano, como atestam vestígios descobertos dessa época, nomeadamente grânhas de uva descobertas nas ruínas de São Cucufate, perto da Vidigueira, e alguns lagares romanos. Os primeiros documentos escritos sobre o plantio da vinha datam do século XII.

Imensidão de horizontes planos, ou quase planos, o Alentejo tem como acidentes orográficos mais importantes as serras de Portel (421 m), Ossa (649 m) e S. Mamede (1025 m). É no entanto nas elevações isoladas que se geram os microclimas propícios ao plantio da vinha e que conferem qualidade às massas vinicas.

A posição meridional e a ausência de relevos importantes são responsáveis pelas características Mediterrânica e Continental do clima. A insolação tem valores bastante elevados, o que se reflete na maturação das uvas, principalmente nos meses que antecedem a vindima, conferindo às uvas uma desejável acumulação dos açúcares e de matérias corantes na película dos bagos.

As vinhas localizam-se, na sua maioria, em substrato geológico de rochas plutónicas (granitos, tonalitos, sienitos e sienitos nefelínicos), sendo contudo de salientar a diversidade de manchas pedológicas nas quais as vinhas são instaladas (nomeadamente manchas xistosas e argilo-calcárias).

É igualmente importante referir que os melhores terrenos são eleitos para a cultura cerealífera e exploração agro-pecuária, enquanto que a vinha e a oliveira, dada a sua rusticidade, assentam nos solos com fraca capacidade de uso.

A similitude das características organolépticas dos vários VQPRD do Alentejo acrescida pelo facto de o consumidor os associar genericamente à referida menção, justificam a Denominação de Origem "Alentejo", na qual estão incluídas as seguintes 8 sub-regiões: "Portalegre", "Borba", "Redondo", "Reguengos", "Vidigueira", "Évora", "Granja-Amareleja" e "Moura".

O Vinho Regional "Alentejano" é produzido em toda a região vitivinícola Alentejo.

Vine growing in the region goes back to the Roman period as attest the press rooms and grape seeds found in the ruins of São Cucufate, near Vidigueira. The first written documents on vine growing date from the 12th century.

The Alentejo landscape is an endless horizon of plains, the most important elevations being Serra de Portel (421 m), Serra de Ossa (649 m) and Serra de S. Mamede (1025 m), where microclimates favour vine growing.

Its southern situation and the absence of important elevations account for the climate's Mediterranean and continental characteristics. Sun exposure is strong, influencing the maturation of the grapes, particularly before the vintage season, and enabling the concentration of sugar and colouring matters in the grapes' skin.

Vines are mostly planted on plutonic rocks (granite, quartz-diorite, syenite, nephelite syenite); we point out the diversity of soils where vine is planted (namely schistose and carbonate-clayey). It is equally important to refer that the best soils are reserved for cereal cultures as well as for stock raising, whereas vine and olive trees grow on poorer soils.

Given its undisputed quality, the Alentejo is gaining increasing importance in the Portuguese wine sector. The DOC Alentejo includes eight different sub-regions: "Portalegre", "Borba", "Redondo", "Reguengos", "Vidigueira", "Évora", "Granja-Amareleja" and "Moura".

The Regional Wine "Alentejano" is produced in whole Alentejo wine region.

Lisboa ●



VINHO REGIONAL ALENTEJANO

7 Alentejano

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
ALENTEJANA



Presidente / Director: Joaquim Madeira (Eng.)
Endereço / Address: Horta das Figueiras
Rua Fernanda Seno, 14 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA
Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879
Email: cvralentejo@mail.telepac.pt
Site: www.vinhosdoalentejo.pt

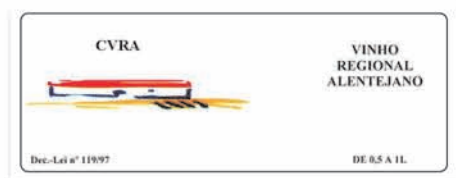


Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional “Alentejano”

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 623/98, de 28 de Agosto, e Portaria n.º 394/2001, de 16 de Abril, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange os distritos de Portalegre, Évora e Beja.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	11 Adq.	
Branco	11 Adq.	
Rosado	11 Adq.	
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Corropio, Grand Noir, Grenache, Grossa, Manteúdo Preto, Merlot, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Caiada, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Chardonnay, Chasselas, Diagalves, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gewurztraminer, Larião, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Manteúdo, Moscatel Graúdo, Mourisco Branco, Perrum, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síria (<i>Roupeiro</i>), Tália, Trincadeira das Pratas, Verdelho, Viognier e Viosinho.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97		
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS		
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS	
De cor rubi definida ou granada, aromas frutados a frutos vermelhos, maduros, macios, quentes, ligeira adstringência, com corpo e equilibrados.	De cor palha, aberto ou citrina, frutados ao aroma e ao sabor, ligeiramente acidulados, com algum corpo e equilibrados.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Alentejano” Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 623/98, of 28 th August, and Ministerial Order no. 394/2001, of 16 th April, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.		
GEOGRAPHIC AREA		
Covers the districts of Portalegre, Évora and Beja.		
TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	11 Actual	
White	11 Actual	
Rose	11 Actual	
VINE VARIETIES		
RED	WHITE	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Cabernet Sauvignon, Caladoc, Carignan, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Cinsaut, Corropio, Grand Noir, Grenache, Grossa, Manteúdo Preto, Merlot, Moreto, Petit Verdot, Pinot Noir, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Caiada, Tinta Carvalha, Tinto Cão, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Alicante Branco, Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Chardonnay, Chasselas, Diagalves, Encruzado, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Gewurztraminer, Larião, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Manteúdo, Moscatel Graúdo, Mourisco Branco, Perrum, Rabo de Ovelha, Riesling, Sauvignon, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Síría (<i>Roupeiro</i>), Tália, Trincadeira das Pratas, Verdelho, Viognier and Viosinho.	
(1) - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97		
WINE STYLE		
RED WINES	WHITE WINES	
With ruby or garnet-red colour, red fruit aromas, ripe, soft and warm, slightly astringent, full-bodied and well balanced.	The colour ranges from straw yellow to citric yellow, fruity in aromas and taste, slightly acidulous, with body and well balanced.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

ALENTEJANO		
Nome / Name	Telefone	Fax
A. P. Borba	268 894 583	268 800 135
Adega da Cabaça, Lda.	245 207 217	245 330 868
Adega Cooperativa de Borba	268 891 660	268 891 664
Adega Cooperativa de Portalegre	245 300 530	245 207 560
Adega Cooperativa de Redondo	266 989 100	266 909 137
Adega Cooperativa de Vidigueira, Cuba e Alvito	284 437 240	284 437 249
Adega das Mouras Arraiolos	266 490 318	266 490 319
Alenvinus	284 412 430 / 966 902 819	284 415 119
Almira Rosária Serrano Anjinho Lopes Guerreiro	268 323 291	268 323 291
Alpentech		
Altas Quintas Explo. Agr. e Vinícola	245 308 531	245 308 532
Ana Isabel Vieira Pinto	268 894 159	268 841 655
António Herculano de Carvalho	262 691 320	262 695 345
António Isidoro Tavares	245 583 424	245 583 233
António Luis Russo Pinto	268 894 210	
António Maçanita Andrade	213 150 175	213 147 297
António Manuel Baião Lança	217 578 721 / 917 583 028	217 578 721
António Manuel Esteves Monteiro	224 157 810	224 157 811
António Manuel Rego Gonçalves	266 705 751 / 966 968 321	
António Saramago - Vinhos, Lda.	212 181 128	212 181 128
Aromas do Alentejo - Com. de Produtos Alimentares	284 412 457 / 962 707 422	284 418 014
Associação Agrícola Nova Esperança, Lda.		
Asta Régia Vinhos de Portugal	226 069 919	226 069 918
Augusto dos Santos & Filhos, Lda.	243 559 380	243 557 470
Bacalhõa	212 198 060 / 266 499 182	212 198 066
BCH - Comércio de Vinhos, S.A.	266 470 030 / 266 470 032	266 470 031
Bernardinos & Carvalho	262 777 999 / 262777103	262 777 007
Biomonte Agricultura Biológica, Lda.	266 887 257	266 887 257
Bombeira do Guadiana, Soc. Agrícola	286 612 287	286 612 229
Borlido, S.A.	234 730 140	234 743 033
Cachamoa - Companhia de Vinhos e Azeites, Lda.	212 197 068 / 212 197 069	212 197 070
CADE - Comp. Agri. de Desenvolvimento, S.A.	217 958 188 / 217 958 190	217 958 189
Camposul Vinhos e Azeitonas da Vidigueira, Lda.	284 327 258	284 327 433
Carlos Alberto Jesus Dias Jacob		
Carvalho, Gomes & Bento, S.A.	227 330 860 / 227 330 868	227 330 869
Casa Agrícola Alexandre Relvas	266 988 034 / 214 858 514	266 988 035
Casa Agrícola Almodôvar, Lda.	284 325 640	284 322 515
Casa Agrícola Cortes de Cima, Lda.	284 460 060 / 284 460 064	284 460 068
Casa Agrícola João & António Pombo	266 667 300	266 667 309
Casa Agrícola Mauricio e Silva, Lda.		
Casa Agrícola Santana Ramalho, Lda.	917 203 966 / 266 539 371	266 530 119
Casa Agrícola Santos Jorge, S.A.	285 251 575	285 253 175
Casa de Santa Vitória - Soc. Agro-Industrial, SA.	284 970 170 / 217 907 600	284 970 175
Casa de Sarmento - Restaurantes, S.A.	231 209 540	231 209 549
Catuna & Silva	289 541 677	289 586 852
Cave do Abade - Importação e Exportação, Lda.	262 605 774	262 083 774
Caves Acácio	227 536 080	227 536 089
Caves Aliança, S.A.	234 732 000 / 268 658 110	234 732 007
Caves Altovisó	234 743 014 / 234 743 238	234 743 013
Caves Arcos Rei, Lda.		
Caves do Barroão, Lda.	234 743 350	234 743 028
Caves D'Alagoa	243 949 280	243 945 035
Caves Dom Teodósio, S.A.	243 999 070	243 992 290
Caves da Montanha	231 512 260	231 515 602
Caves do Monte - Vinhos, Lda.	255 810 670	255 810 679
Caves Monteiros - Vinícola de Penafiel, Lda.	255 711 621	255 711 624
Caves Velhas, S.A.	219 688 119 / 219 687 330	219 680 905

ALENTEJANO		
Nome / Name	Telefone	Fax
Caves Vidigal, Lda.	244 819 480	244 819 481
Cepa Tinta de Pias	965 861 028	284 858 142
Clube do Vinho - Soc. Seleção. Distr. Vinhos, Lda.	213 976 400	213 977 219
Cockburn Smithes & C., SA.	223 776 500	223 776 599
COMONVINI - Comércio de Vinhos e Bebidas, Lda.	266 892 532	266 892 532
Companhia Agrícola do Sanguinhal, Lda.	262 609 190	262 609 191
Companhia das Vinhas dos Montes Alentejanos	223 773 330	223 753 735
Cooperativa Agrícola Granja	266 570 010	266 570 011
Cooperativa Agrícola de Reguengos de Monsaraz, CRL.	266 508 200 / 266 509 205	266 508 280
Costa, Candeias & Godinho	284 858 223	284 858 358
Cruz & Companhia	232 950 900	232 950 908
CyberWine - Comércio de Bebidas de Portugal	282 441 036	282 441 036
Dão Sul	232 960 140 / 232 961 203	232 960 148
Diogo Lapas Gusmão Baltazar Costa		
Diogo Rovisco de Castro Torres	268 539 103 / 966 303 341	268 539 103
Dorina Lindemann	266 899 260	266 899 261
Dourado & Filhos Distrib. de Vinhos do Alentejo	268 339 790	268 339 799
Eborae Vitis e Vinus - Sociedade Agrícola, Lda.	266 769 571	266 769 573
ENOFORUM	266 730 180	266 730 182
Enóteca - Comércio de Vinhos de Garrafeira, Lda.	228 348 440	228 348 449
F. Trigueiros & Filhos, Lda.	253 831 113	253 891 478
F.N.F. - Sociedade Vitivinícola, Lda.	284 415 095 / 934 530 868	284 323 217
Faleira - Sociedade Agrícola, S.A.	217 907 600	217 907 650
Falua Sociedade de Vinhos, S.A.	243 594 280	243 594 289
Fernando Antunes Dourado, Lda.	268 339 790 / 268 324 790	268 339 799
Fernando Borges de Sousa & Filho, Lda.	212 330 040	231 209 543
Fernando José Barbosa Silva Soares	245 382 657	245 382 657
Fernando Manuel Pereira Toscano	266 403 144 / 917 262 257	
Finagra, S.A.	213 031 540 / 266 509 270	213 019 968
Fita Preta Vinhos, Lda.	268 959 001	268 332 116
Francisco Fino, Sociedade Agrícola, Lda.	245 208 342 / 919 408 284	245 202 820
Francisco Freixo & Filhos, Lda.		
Francisco Nunes Garcia	285 254 972 / 285 252 320	285 254 972
Fundação Abreu Callado	242 434 134	242 434 284
Fundação Eugénio de Almeida	266 748 380	266 700 024
Garrafeira da Penha	218 144 759	218 144 759
German Mangas Toribio	284 327 258	284 327 433
Gonçalo de Aires de Sá da Bandeira	245 996 116 / 214 869 954	245 999 040
GRANACER - Administração de Bens	266 503 101 / 213 149 698	266 503 101
Hans Jorge Bohm	266 899 260	266 899 261
Hans Kristian Jorgensen	284 463 119	284 463 292
Henrique José De La Puente Sancho Uva	284 325 552 / 967 485 881	284 952 005
Herdade dos Coteis - Soc. Agrícola, Lda.	285 253 363 / 969 019 974	285 253 363
Herdade Fonte Paredes Soc. Agr., Lda.	244 481 105 / 917 600 916	244 481 941
Herdade dos Grous, Agricultura e Pecuária, Lda.	284 960 000 / 284 960 057	284 960 062
Herdade da Malhadinha Nova - Soc. Agr. e Turismo	289 510 460	284 965 211
Herdade Monte da Cal, Lda.	232 960 140	232 961 203
Herdade Outeiro da Esquila Vinhos, Lda.	266 758 030 / 917 216 196	266 758 031
Herdade da Pestana	268 841 341	268 841 341
Herdade do Perdigão, Explor. Agr. e Vinícola, Lda.	245 578 135 / 963 968 741	245 578 136
Herdade do Sul - Companhia Agroalimentar, Lda.	266 750 634	266 749 796
Herminio José Barroso Mira	268 894 211	268 894 211
Hillvalley Limited - representação permanente		
Idalina Rodrigues Pereira	245 604 190	245 604 190
ILEX - Agro-Margalha Expl. Agr. Unip., Lda.	241 639 080 / 937 390 805	241 639 089
INTERINVESTE	210 130 380	210 130 381
Inxtremoz - Comércio de Produtos Alimentares	968 128 702	268 840 352
J. Portugal Ramos - Vinhos, S.A.	268 339 910	268 339 918
J. W. Burgomestre e C.ª	223 747 290	223 747 291
João António da Silva Barroso	268 841 341	268 841 341

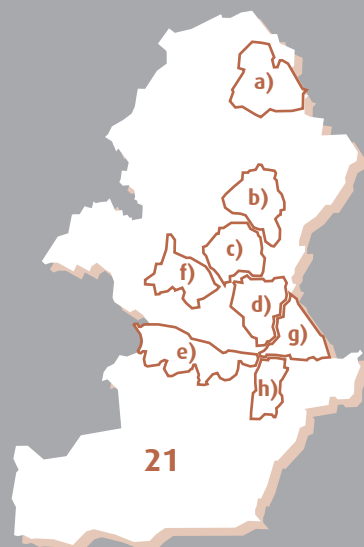
ALENTEJANO		
Nome / Name	Telefone	Fax
João Bernardo Ferreira Canena	284 412 210 / 962 707 422	284 412 210
João Rafael Coelho Gancho	266 745 420	266 909 438
Joaquim José de Aires Pinto	266 681 184	
Joaquim José Gato	266 751 954 / 268 840 189	
Joaquim Manuel Serra Calisto	266 502 627	266 502 627
Joaquim Pedro Gorjão H. R. Arnaud		266 457 570
Joaquim Vilhena Freire de Andrade	966 002 128	284 389 815
Joaquina Maria Martins Raimundo Bandeira	285 982 284	
Jóia da Terra - Produtos Agro-Alimentares, Lda.	283 926 206	283 926 018
Jorge Manuel Ferreira Martins	266 907 122	262 596 768
José António da Silva	265 891 096	265 891 096
José Carvalho, Sociedade Agrícola	245 204 256 / 245 204 257	245 204 259
José Emidio Salgueiro Comenda	965 060 765	
José Luis Santos Silva	932 524 623	210 033 888
José Luis Vasconcelos Botelho	214 424 500 / 969 092 735	
José Manuel Coelho, Unipessoal, Lda.		
José Manuel Gancho Ramalho	965 025 906	
José Manuel Nunes Piteira	285 983 060	285 982 199
José Maria da Fonseca, Succs. - Vinhos, S.A.	212 198 940	212 197 508
José Maria Matos Pacheco, Herdeiros		
José Paulino	266 557 305	266 550 143
Julian Cuellar Reynolds	245 583 295 / 969 009 074	245 583 299
Júlio Tassara de Bastos	268 339 150	268 339 159
Junta de Freguesia de Galveias	242 983 174	242 983 357
Kilburn Gomes	963 021 119 / 217 998 060	213 940 044
Lima Mayer & Companhia	245 573 450 / 964 053 243	245 578 150
Logovinha, SA.	266 988 034	266 988 035
Luís António Costa Ribeiro	283 623 163	283 623 163
Luís Barroso Viegas Louro	268 332 259	268 337 585
M. G. Lagareiro	266 549 568	266 519 896
Manuel dos Santos Rosado Fernandes	266 700 331	
Manuel Miranda Trindade		
Manuel Simão Moreira	284 645 153 / 969 571 566	284 645 592
Marcolino Inácio Chicharo Sêbo	268 891 570	268 891 571
Maria Esperança Pontes Silva Mosca	266 732 550	
Maria de F. Barahona M. da Silva da Cruz e Silva	266 948 200	266 948 201
Maria Fernanda P. L. Pinto Silva Almeida Faria	214 353 158	214 353 158
Maria Joana Bleck Siqueira de Castro Duarte	268 333 795	268 333 754
Maria de Lurdes Noronha Lopes	266 470 508	266 470 510
Maria Margarida Martins Mateus Cabaço	268 840 352	268 840 352
Miguel António de Orduña Viegas Louro	268 332 259	268 337 585
Miguel Louro, Lda.		
Monte da Capela	261 324 977	261 324 977
Monte da Raposinha, Lda.		
Monte do Trevo - Enoturismo Agri. Vitivinicultura	284 960 000	284 960 062
Mundo Salgueiro, Produção e Engarrafamento de Vinho e Acti. Turísticas, Lda.		
Pasion Wine and Products, Lda.		
Pedro Manuel Ramos Silvestre Ferreira	284 739 442 / 966 093 034	284 739 360
PLC - Companhia de Vinho do Alandroal	268 887 260 / 969 525 845	268 459 557
Porto da Bouga Vinhos, Lda.	245 382 114 / 245 965 118	212 181 128
Quinta da Fonte Bela	243 700 720	243 704 706
Quinta das Mercês, Lda.		
Quinta da Plansel, Sociedade Vitivinícola, SA.		
Quinta do Quetzal	266 758 030	266 758 031
Quinta de Vale Borracho Soc. Agro-Vitícola, Lda.	284 441 328 / 965 859 720	284 441 184
Quinta do Zambujeiro - Prod. Comerc. de Vinhos	268 801 431	268 801 233
Ribeira da Ervideira, Soc. Agrícola, Lda.	266 950 010 / 917 237 058	266 950 011
Ricardo José Batuca Lança	284 434 774 / 966 622 515	284 436 549
Ricardo José da Graça Ramos	266 711 115	
Roquevale, SA.	266 732 772 / 266 989 290	266 734 292

ALENTEJANO		
Nome / Name	Telefone	Fax
Rui Reguinga, Lda.	243 592 049 / 917 599 368	243 592 049
S.V.S. - Soc. Vinhos de Serpa	284 549 203	284 549 203
SAFRA - Investimentos Agrícolas, Lda.	266 502 729	266 509 768
Sarvinhos, Vinhos de Portugal, Lda.		
SEATUR - Soc. Empr. de Agricultura e Turismo, S.A.	268 699 200	268 688 960
Serafim Afonso Cabral	917 754 157	284 544 636
Serrano Mira - Soc. Vinícola, Lda.	268 322 949	268 339 420
Silveira e Outro, Lda.		
Soc. Agrícola do Ameixal	213 716 750	213 870 114
Soc. Agrícola da Capareira, Lda.	268 322 221	212 889 070
Soc. Agrícola D. Diniz, S.A.	213 970 852 / 266 490 200	266 490 219
Soc. Agrícola da Encosta do Guadiana, Lda.	284 924 416 / 917 813 940	284 924 417
Soc. Agrícola da Fonte Coberta, Lda.	261 339 172 / 919 374 110	261 339 178
Soc. Agrícola do Freixo do Meio, S.A.	266 892 452	266 890 865
Soc. Agrícola Gabriel F. Dias & Irmãs, Lda.	266 892 682	266 890 808
Soc. Agrícola Gaianense, S.A.	219 687 380 / 938 090 518	268 657 552
Soc. Agrícola Herdade dos Coelheiros, Lda.	266 470 000	266 470 008
Soc. Agrícola Herdade dos Lagos	286 991 215	286 991 146
Soc. Agrícola Herdade dos Ourives, Lda.	228 341 000	228 324 227
Soc. Agrícola Herdade da Seixa, Lda.		
Soc. Agrícola Herdade Vale de Barqueiros, Lda.	228 341 000	228 324 227
Soc. Agrícola João Teodósio Barbosa Unipessoal, Lda.	243 991 429	243 991 788
Soc. Agrícola da Lagarteira	268 333 795	268 333 754
Soc. Agrícola do Monte Barrão, Lda.	245 610 020	245 612 108
Soc. Agrícola Monte da Caldeira, Lda.	968 092 412 / 268 081 452	268 081 452
Soc. Agrícola Monte Novo e Figueirinha	284 313 390 / 284 431 260	284 311 269
Soc. Agrícola Monte dos Outeiros, Lda.	268 621 621	268 969 426
Soc. Agrícola Paço de Camões	266 977 141 / 213 040 103	266 977 474
Soc. Agrícola Paço do Conde	213 587 500	213 587 501
Soc. Agrícola dos Pelados, S.A.	284 325 552 / 964 474 612	284 388 161
Soc. Agrícola de Pias, Lda.	284 858 222	284 858 222
Soc. Agrícola Poeiras e Xarepe, Lda.	268 323 884 / 967 067 625	268 323 884
Soc. Agrícola Quinta do Carmo, Lda.	268 337 320	268 337 321
Soc. Agrícola Quinta Dona Maria	212 197 210	212 197 216
Soc. Agrícola Quinta da Margem D'Arada	263 776 020	263 770 936
Soc. Agrícola da Quinta da Romeira de Cima, S.A.	219 680 748 / 938 090 518	219 687 399
Soc. Agrícola do Revenduda e Monte Branco	268 333 795	268 333 754
Soc. Agrícola Silvestre Ferreira	284 732 453	284 732 821
Soc. Agrícola da Sossega, Lda.	266 477 203 / 214 665 661	266 477 405
Soc. Agrícola Theotónio Pereira, Lda.	213 463 260	213 420 386
Soc. Agrícola de Torais, Lda.	266 892 550	266 892 550
Soc. Agrícola Torre Curvo, Lda.	268 621 058 / 962 835 155	266 748 879
Soc. Agrícola do Vale de Joana, Lda.	266 448 031 / 917 811 494	266 448 032
Soc. Agro-Pecuária da Carneira	268 323 486	268 323 486
Soc. Agro-Pecuária do Oeste Alentejano	284 475 427 / 967 082 845	212 059 149
Soc. Agro-Pecuária de Quinta Queijeirinha, Lda.	245 308 531	245 308 532
Soc. dos Vinhos Borges, S.A.	224 855 050	224 862 514
Soc. Vinhos Vitor Matos, Lda.	263 856 130	263 854 536
Soc. de Vinhos e Sabores, Lda.	213 932 730	213 977 219
Soc. Vinícola da Região de Redondo	268 959 104	268 959 104
Soc. Vitivinícola Courela dos Aleixos, Lda.	265 229 510 / 285 982 294	285 988 028
Soc. Vitivinícola Herdade da Azinheira	966 093 732	284 437 229
Soc. Vitivinícola Ribeira do Enxóe	284 549 203	284 549 203
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769
Sonho Lusitano, Vinhos, Lda.	917 599 368	
SOPORCEL - Sociedade Portuguesa Papeis, S.A.	233 940 411	233 940 502
Sousa & Pimenta	219 731 225	219 731 226
Sovibor, Lda.	268 894 210	268 894 394
SUIGRANJA	268 409 526	239 947 683
Tapada do Chaves Soc. Agrícola e Comercial, S.A.	245 201 973	245 202 425

ALENTEJANO		
Nome / Name	Telefone	Fax
Teresa Maria Uva Pessanha Barbosa	266 403 915	213 872 038
TERRALIS	244 890 180 / 244 890 184	244 872 164
Terras de Alter - Companhia de Vinhos, Lda.	245 610 020	245 612 108
TL & TG Selections	245 578 135	245 578 136
UNICER Vinhos, S.A.	229 052 940	229 052 836
Valongueiro & Fraga, Lda.	229 487 850	229 487 850
Vasco Rovisco Castro Torres		
Verbo Postal - Centro de Difusão Directa, Lda.	214 265 758	213 865 397
Vidisava - Sociedade Agro-Vitícola Alentejana, Lda.	284 441 010	284 441 010
Vieira Lino & Barardo, Lda.	234 730 140	234 743 033
Vigia, SA.	282 690 144	282 690 144
Vinalda - Comp. Comercial de Bebidas, S.A.	217 935 697	217 930 407
Vinhos da Cavaca Dourada, SA.	268 539 228	268 530 219
Vinhos Filipe	263 776 020	263 770 936
Vinusnossus - Sociedade Agrícola, Lda.	213 976 400	213 977 219
Vipecab - Imp. Exp. Produtos Alimentares, S.A.	266 877 211	266 898 508
Viteno - Comércio de Bebidas, Lda.	226 189 763	226 188 745
Vitofruticola	266 735 130	266 735 130
Winegarve	289 999 216	289 999 843

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Lisboa ●



VQPRD ALENTEJO

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL ALENTEJANA



Presidente / Director: Joaquim Madeira (Eng.)
Endereço / Address: Horta das Figueiras
Rua Fernanda Seno, 14 - Apartado 498
7002-506 ÉVORA
Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879
Email: cvralentejo@mail.telepac.pt
Site: www.vinhosdoalentejo.pt

21 Alentejo

- a) Sub-Região PORTALEGRE
- b) sub-região BORBA
- c) sub-região REDONDO
- d) sub-região REGUENGOS
- e) sub-região VIDIGUEIRA
- f) sub-região ÉVORA
- g) sub-região GRANJA-AMARELEJA
- h) sub-região MOURA



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

VQPRD



DOC Alentejo

LEGISLAÇÃO BASE

Decreto Lei n.º 53/2003, de 27 de Março, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.

ÁREA GEOGRÁFICA

A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Alentejo" abrange o conjunto das áreas geográficas das Sub-Regiões Borba, Évora, Granja-Amareleja, Moura, Portalegre, Redondo, Reguengos e Vidigueira.

SUB-REGIÃO	CONCELHOS
Borba	Os concelhos de Borba, Alandroal (parte da freguesia de Alandroal) Elvas (parte da freguesia de Terrugem), Estremoz (freguesias de Arcos, Santa Maria, Santo André, São Bento de Ana Loura, São Domingos de Ana Loura, São Lourenço de Mamporcão e parte das freguesias de Glória, Santo Estêvão, São Bento do Ameixial, São Bento do Cortiço e Veiros), Monforte (parte da freguesia de Santo Aleixo) e Vila Viçosa (freguesia de São Bartolomeu e parte das freguesias de Bencatel, Conceição e Pardais).
Évora	Os concelhos de Arraiolos (freguesia de Igreja Nova), Évora (parte das freguesias de Babelo, Canaviais, Horta das Figueiras, Malagueira, Nossa Senhora da Boa Fé, Nossa Senhora da Graça do Divo, Nossa Senhora de Guadalupe, Nossa Senhora de Machede, Nossa Senhora de Tourega, São Sebastião da Giesteira, São Manços, Senhora da Saúde e Torre de Coelheiros) e Montemor-o-Novo (freguesia de Nossa Senhora da Vila).
Granja-Amareleja	Os concelhos de Moura (freguesias de Amareleja e Póvoa de São Miguel e parte das freguesias de Santo Amador e São João Baptista) e Mourão (freguesias de Granja, Luz e Mourão).
Moura	Os concelhos de Moura (parte das freguesias de Santo Agostinho, Santo Amador e São João Baptista) e Serpa (parte das freguesias de Aldeia Nova de São Bento, Brinches, Pias, Santa Maria, São Salvador e Vale de Vargo).
Portalegre	Os concelhos de Portalegre (excluídas as áreas de altitude superior a 700 m e a parte sul da freguesia de Urra), Castelo de Vide (parte das freguesias de Santa Maria da Devesa, Santiago Maior e São João Baptista), Crato (parte da freguesia do Crato), Marvão (parte das freguesias de Marvão, Santo António das Areias e São Salvador de Aramenha) e Sousel (parte da freguesia de Casa Branca).
Redondo	Os concelhos de Alandroal (parte das freguesias de Santiago Maior e Terena), Évora (parte das freguesias de Nossa Senhora de Machede e São Miguel de Machede) e Redondo (freguesia de Redondo).
Reguengos	Os concelhos de Reguengos de Monsaraz, Évora (parte da freguesia de São Vicente do Pigeiro) e Redondo (parte da freguesia de Montoito).
Vidigueira	Os concelhos de Alvito, Cuba e Vidigueira.

TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	55	11,5 Adq.	
Branco	60	11 Adq.	
Rosado		11,5 Adq.	
VEQPRD		10,5 Adq.	
VLQPRD		17,5 Adq.	
Aguardente de Vinho			
Aguardente Bagaceira			

CASTAS

Sub-Região Borba

TINTAS	BRANCAS
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹) e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Carignan, Grand Noir, Moreto e Tinta Caiada.	Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Perrum, Rabo de Ovelha, Síria (<i>Roupeiro</i>) e Trincadeira das Pratas, no conjunto ou separadamente com um mínimo de 95%, e Alicante Branco.

Sub-Região Évora

TINTAS	BRANCAS
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Caiada e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75% vol., Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Grand Noir e Moreto.	Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Perrum e Síria (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75% vol., Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Malvasia Rei, Manteúdo, Rabo de Ovelha e Trincadeira das Pratas.

Sub-Região Granja-Amareleja

TINTAS	BRANCAS
Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹) e Moreto, no conjunto ou separadamente com um mínimo de 80%, Carignan, Tinta Caiada e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Antão Vaz, Perrum, Rabo de Ovelha e Síria (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 65%, Diagalves, Manteúdo e Trincadeira das Pratas.

Sub-Região Moura	
TINTAS Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Moreto e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon e Tinta Carvalha.	BRANCAS Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha e Síría (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70%, Alicante Branco, Bical, Chardonnay, Moscatel Graúdo, Perrum e Trincadeira das Pratas.
Sub-Região Portalegre	
TINTAS Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Grand Noir e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Alicante Bouschet, Cinsaut e Moreto.	BRANCAS Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Malvasia Rei, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Trincadeira das Pratas, no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Alicante Branco, Diagalves e Manteúdo.
Sub-Região Redondo	
TINTAS Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Tinta Caiada e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Carignan, Grand Noir e Moreto.	BRANCAS Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Trincadeira das Pratas, no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Diagalves e Manteúdo.
Sub-Região Reguengos	
TINTAS Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Tinta Caiada, e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70%, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Carignan, Corropio, Grand Noir, e Moreto.	BRANCAS Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Perrum, Rabo de Ovelha, Síría (<i>Roupeiro</i>) e Trincadeira das Pratas, no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>) e Manteúdo.
Sub-Região Vidigueira	
TINTAS Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Grossa, Moreto e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon e Tinta Caiada.	BRANCAS Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Perrum, Rabo de Ovelha e Síría (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 75%, Alicante Branco, Diagalves, Larião, Manteúdo, Mourisco Branco e Trincadeira das Pratas.
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS	
VINHOS TINTOS De cor rubi ou granada, aromas intensos a frutos vermelhos bem maduros, macios, ligeiramente adstringentes, equilibrados e com estrutura. Adquirem complexidade com a idade.	VINHOS BRANCOS Vinhos aromáticos, frescos, harmoniosos e por vezes complexos em resultado da associação de castas.

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Alentejo DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 53/2003, of 27 th March, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Alentejo" covers the following sub-regions: Borba, Évora, Granja-Amareleja, Moura, Portalegre, Redondo, Reguengos and Vidigueira.			
SUB-REGION	MUNICIPALITIES		
Borba	The municipalities of Borba, Alandroal (part of the parish of Alandroal, Elvas (part of the parish of Terrugem), Estremoz (parishes of Arcos, Santa Maria, Santo André, São Bento de Ana Loura, São Domingos de Ana Loura, São Lourenço de Mamporcão part of the parishes of Glória, Santo Estêvão, São Bento do Ameixial, São Bento do Cortiço and Veiros), Monforte (part of the parish of Santo Aleixo) and Vila Viçosa (parish of São Bartolomeu and part of the parishes of Bencatel, Conceição and Pardais).		
Évora	The municipalities of Arraiolos (parish of Igrejainha), Évora (part of the parishes of Bacelo, Canaviais, Horta das Figueiras, Malagueira, Nossa Senhora da Boa Fé, Nossa Senhora da Graça do Divor, Nossa Senhora de Guadalupe, Nossa Senhora de Machede, Nossa Senhora de Tourega, São Sebastião da Giesteira, São Manços, Senhora da Saúde and Torre de Coelheiros), and Montemor-o-Novo (parish of Nossa Senhora da Vila).		
Granja-Amareleja	The municipalities of Moura (parishes of Amareleja and Póvoa de São Miguel and part of the parishes of Santo Amador and São João Baptista) and Mourão (parishes of Granja, Luz and Mourão).		
Moura	The municipalities of Moura (part of the parishes of Santo Agostinho, Santo Amador and São João Baptista) and Serpa (part of the parishes of Aldeia Nova de São Bento, Brinches, Pias, Santa Maria, São Salvador and Vale de Vargo).		
Portalegre	The municipalities of Portalegre (except for the areas above 700 m and south of the parish of Urro), Castelo de Vide (part of the parishes of Santa Maria da Devesa, Santiago Maior and São João Baptista), Crato (part of the parish of Crato), Marvão (part of the parishes of Marvão, Santo António das Areias and São Salvador de Aramenha) and Sousel (part of the parish of Casa Branca).		
Redondo	The municipalities of Alandroal (part of the parishes of Santiago Maior and Terena), Évora (part of the parishes of Nossa Senhora de Machede and São Miguel de Machede) and Redondo (parish of Redondo).		
Reguengos	The municipalities of Reguengos de Monsaraz, Évora (part of the parish of São Vicente do Pigeiro) and Redondo (part of the parish of Montoito).		
Vidigueira	The municipalities of Alvito, Cuba and Vidigueira.		
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	55	11,5 Actual	
White	60	11 Actual	
Rose		11,5 Actual	
QSWPSR		10,5 Actual	
QLWPSR		17,5 Actual	
Wine Spirit			
Grape Marc Spirit			
VINE VARIETIES			
Borba Sub-Region			
RED	WHITE		
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹) and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 75%, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Carignan, Grand Noir, Moreto and Tinta Caiada.	Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Perrum, Rabo de Ovelha, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Trincadeira das Pratas, together or separately at least 95%, and Alicante Branco.		
Évora Sub-Region			
RED	WHITE		
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Tinta Caiada and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 75%, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Grand Noir and Moreto.	Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Perrum and Síría (<i>Roupeiro</i>), together or separately at least 75%, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Malvasia Rei, Manteúdo, Rabo de Ovelha and Trincadeira das Pratas.		
Granja-Amareleja Sub-Region			
RED	WHITE		
Alfrocheiro, Aragonês (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i> ¹) and Moreto, together or separately at least 80%, Carignan, Tinta Caiada and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Antão Vaz, Perrum, Rabo de Ovelha and Síría (<i>Roupeiro</i>), together or separately at least 65%, Diagalves, Manteúdo and Trincadeira das Pratas.		

Moura Sub-Region	
<i>RED</i> Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Moreto and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 75%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon and Tinta Carvalha.	<i>WHITE</i> Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha and Síría (<i>Roupeiro</i>), together or separately at least 70%, Alicante Branco, Bical, Chardonnay, Moscatel Graúdo, Perrum, and Trincadeira das Pratas.
Portalegre Sub-Region	
<i>RED</i> Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Grand Noir and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 75%, Alicante Bouschet, Cinsaut, and Moreto.	<i>WHITE</i> Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Malvasia Rei, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Trincadeira das Pratas, together or separately at least 75%, Alicante Branco, Diagalves and Manteúdo.
Redondo Sub-Region	
<i>RED</i> Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Tinta Caiada and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 70%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Carignan, Grand Noir and Moreto.	<i>WHITE</i> Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Rabo de Ovelha, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Trincadeira das Pratas, together or separately at least 75%, Diagalves and Manteúdo.
Reguengos Sub-Region	
<i>RED</i> Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Tinta Caiada, and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 70%, Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon, Carignan, Corropio, Grand Noir and Moreto.	<i>WHITE</i> Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Perrum, Rabo de Ovelha, Síría (<i>Roupeiro</i>) and Trincadeira das Pratas, together or separately at least 75%, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>) and Manteúdo.
Vidigueira Sub-Region	
<i>RED</i> Alfrocheiro, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Castelão (<i>Periquita</i>¹), Grossa, Moreto and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately at least 75%, Alicante Bouschet, Cabernet Sauvignon and Tinta Caiada.	<i>WHITE</i> Antão Vaz, Arinto (<i>Pedernã</i>), Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Perrum, Rabo de Ovelha and Síría (<i>Roupeiro</i>), together or separately at least 75%, Alicante Branco, Diagalves, Larião, Manteúdo, Mourisco Branco and Trincadeira das Pratas.
WINE STYLE	
<i>RED WINES</i> Rubi or garnet-red colour, intense bouquet of red ripen fruits, soft, slightly astringent, well-balanced, with body. Gaining complexity with age.	<i>WHITE WINES</i> Aromatic, fresh, harmonious, sometimes complex, as the result of the association of different varieties.

¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

PORTALEGRE		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Portalegre, CRL.	245 300 530	245 207 560
Francisco Fino, Soc. Agrícola, SA.	245 208 342	245 202 820
Manuel Miranda Trindade		
Tapada do Chaves - Soc. Agrícola, Lda.	245 201 973	245 202 425

BORBA		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Borba, CRL.	268 891 660	268 891 664
Adega Familiar Eladio Pineiro, Lda.		
Almira Rosária Serrano Anjinho Lopes Guerreiro	268 323 291	268 323 291
Ana Isabel Vieira Pinto	268 894 159	268 841 655
Caves Aliança, SA.	234 732 000	234 732 007
J. Portugal Ramos - Vinhos, SA.	268 339 910	268 339 918
Marcolino Inácio Chicharo Sebo	268 891 570	268 891 571
Maria Joana Bleck Siqueira de Castro Duarte	268 333 795	268 333 754
Soc. Agrícola Monte da Caldeira, Lda.	968 092 412 / 268 081 452	268 081 452
Soc. Agrícola da Quinta da Romeira de Cima, SA.	219 680 748	219 687 399
Sovibor, Lda.	268 894 210	268 894 394

REDONDO		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Redondo, CRL.	266 989 100	266 909 137
Roquevale - Soc. Agr. da Herdade da Madeira, Lda.	266 732 772	266 734 292

REGUENGOS		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Coop. Agr. de Reguengos de Monsaraz, CRL.	266 508 200	266 508 280
Finagra, SA.	213 031 540	213 019 968
Ribeira da Ervideira - Soc. Agrícola, Lda.	266 950 010	266 950 011

VIDIGUEIRA		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Vidigueira, Cuba e Alvito, CRL.	284 437 240	284 437 249
Cade - Comp. Agr. de Desenvolvimento, SA.	217 958 188/90	217 958 189
Casa Agrícola Almodôvar	284 325 640	284 322 515
Sogrape Vinhos, S.A.	227 850 300	227 835 769
Vidisava - Soc. Agro-Vitícola Alentejana, Lda.	284 441 010	284 441 010

ÉVORA		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Fundação Eugénio de Almeida	266 748 380	266 700 024
Hams Jorge Bohm	266 899 260	266 899 261
Jorge Manuel Ferreira Martins	266 907 122	262 596 768

GRANJA/AMARELEJA

Nome / Name	Telefone	Fax
Cooperativa Agrícola de Granja, CRL.	266 570 010	266 570 011
Sociedade Agrícola dos Ourives	228 341 000	228 324 227

MOURA

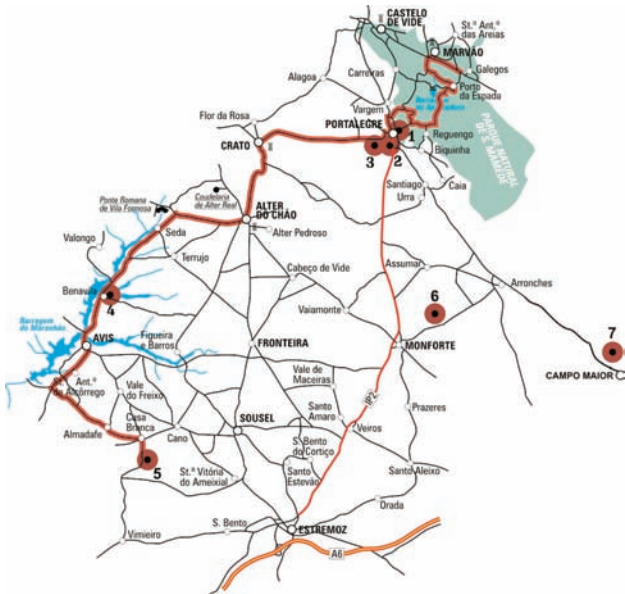
Nome / Name	Telefone	Fax
Casa Agrícola Santos Jorge, SA.	285 251 575	285 253 175
Francisco Nunes Garcia	285 254 972 / 285 252 320	285 254 972

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



A Região vitivinícola da “Rota de S. Mamede” coincide em parte com a área abrangida pelo Parque Natural da Serra de S. Mamede, cuja riqueza paisagística constitui uma das atrações desta Rota.

Um microclima específico e a vinha em solos na sua maioria de origem granítica proporcionam vinhos com características bem diferenciadas dos provenientes das outras regiões alentejanas. Aqui, predominam os vinhos tintos, carregados de cor, com muita intensidade aromática a frutos vermelhos enquanto jovens, com alguma adstringência e com muito corpo.



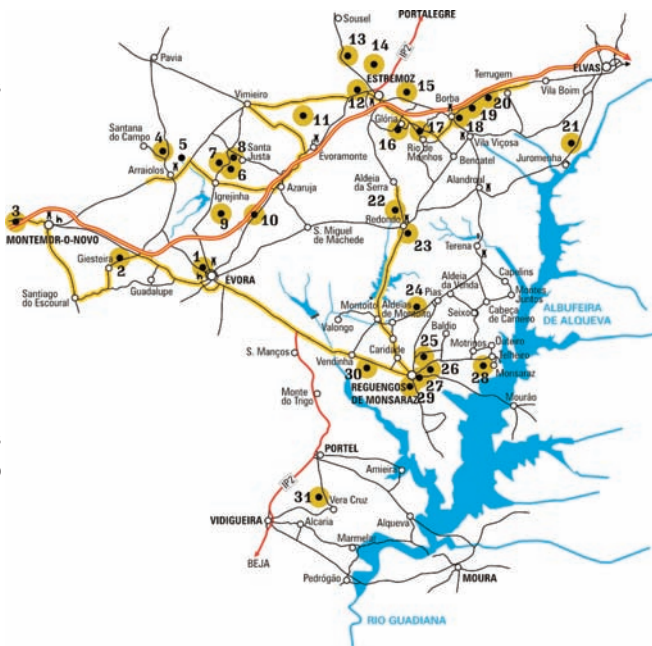
1. Adega Cooperativa de Portalegre
2. Francisco Fino, Sociedade Agrícola, Lda
3. Tapada do Chaves, Soc. Agrícola e Comercial, S.A.
4. Fundação Abreu Callado
5. Vinhos da Cavaca Dourada, S.A
6. Herdade do Perdigo - Expl. Agr. E Vinícola, Lda.
7. Adega Mayor

ROTA HISTÓRICA

Os vestígios do passado, reflexo de diferentes épocas e diferentes povos que aqui viveram, são bem evidentes e um bom motivo para percorrer o itinerário “ROTA HISTÓRICA”. Destaque para ÉVORA PATRIMÓNIO MUNDIAL e toda a sua riqueza histórica-monumental.

A vinha encontra-se dispersa por toda esta região, onde se concentra a maior parte da produção vinícola do Alentejo.

Os vinhos brancos frutados, ligeiramente acidulos e com algum corpo. Os vinhos tintos evoluem rapidamente e enquanto jovens são de cor granada, aroma a frutos vermelhos maduros, com pouca acidez, macios e equilibrados



1. Fundação Eugénio de Almeida
2. Herdade das Cortiçadas
3. Sociedade Agrícola Gabriel Francisco Dias & Irmãs, Lda.
4. Sociedade Agrícola D. Diniz, S.A.
5. Bacalhã, Vinhos de Portugal, S.A.
6. Herdade dos Coelhoos, Sociedade Agrícola S.A.
7. Sociedade Agrícola da Sossessa, Lda.
8. Monte da Comenda Grande
9. Herdade Outeiro da Esquila, Vinhos, Lda.
10. Herdade da Calada - BCH, S.A.
11. Serrano Mira - Sociedade Vinícola, S.A.
12. J. Portugal Ramos, Vinhos, S.A.
13. Monte Seis Reis
14. Encostas de Estremoz Sociedade Agrícola, Lda.
15. Marcolino Inácio Chicharo Sêbo
16. Sociedade Agrícola Quinta do Carmo, S.A.
17. Quinta do Zambujeiro, Lda.
18. Adega Cooperativa de Borba
19. Sovibor, Lda.
20. Quintas Aliança Alentejo, Sociedade Agrícola, S.A.
21. Herdade das Aldeias
22. ROQUEVALE, S.A.
23. Adega Cooperativa de Redondo
24. Casa Agrícola Santana Ramalho, Lda.
25. Adega do Calisto
26. CARMIM - Cooperativa Agrícola de Reguengos de Monsaraz
27. Casa Agrícola José de Sousa Rosado Fernandes (Adega José de Sousa)
28. Herdade do Monte do Limpo
29. Herdade do Esporão - Finagra, S.A.
30. Ervideira, Sociedade Agrícola, Lda.
31. Casa Agrícola João & António Pombo, Lda.

ROTA DO GUADIANA

Com características bem diferentes, mas não menos atractivo, o circuito “ROTA DO GUADIANA” é um convite a todos os que privilegiam o contacto com a natureza.

É uma zona essencialmente rural e de extensas planícies, onde o Vale do Guadiana é um elemento marcante na paisagem.

Os solos de xisto e um clima tipicamente continental, onde a maturação se processa mais rapidamente, proporcionam vinhos brancos com aroma intenso, original, complexo, com boa estrutura e final de prova equilibrado. Vinhos tintos ricos em cor, aromas e “bouquet” de frutos e especiarias, suaves, redondos, complexos e com boa estrutura.



1. António Manuel Baião Lança (Herdade Grande)
2. Herdade do Rocim
3. Adega Cooperativa de Vidigueira, Cuba e Alvíto
4. CADE - Companhia Agrícola de Desenvolvimento, S.A.
5. Sociedade Agrícola Herdade do Sobroso, S.A.
6. Sociedade Agrícola Quinta da Pigarça, Lda.
7. Sociedade Agrícola Silvestre Ferreira, Lda.
8. Sociedade Agrícola Monte Novo & Figueirinha, Lda.
9. Herdade dos Grous
10. Casa de Santa Vitória, Sociedade Agro-Industrial, S.A.
11. Herdade da Malhadinha Nova
12. Henrique J. de la Puente Sancho Uva
13. Casa Agrícola Santos Jorge, S.A.
14. Cooperativa Agrícola de Granja

Enoturismo / Wine Tourism

ALENTEJO

ROTA DOS VINHOS DO ALENTEJO

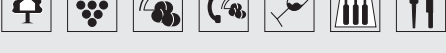
Praça Joaquim António de Aguiar, n.º 20/21 • Apartado 2146 • 7001-901 ÉVORA

Tels.: 266 746 498/609 • Fax: 266 746 602

E-mail: rota@vinhosdoalentejo.pt • Site: www.vinhosdoalentejo.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
ADEGA DO CALISTO     	Quinta da Várzea 7200-207 REGUENGOS DE MONSARAZ	Tel.: 266 502 627 Fax: 266 502 627 E-mail: vcrm@sapo.pt
ADEGA COOPERATIVA DE BORBA, CRL.     	Rossio de Cima 7150-165 BORBA	Tel.: 268 891 660 Fax: 268 891 664 E-mail: geral@adegaborba.pt Site: www.adegaborba.pt
ADEGA COOPERATIVA DE PORTALEGRE, CRL.     	Ribeiro de Baco 7300 PORTALEGRE	Tel.: 245 300 530 Fax: 245 207 560 E-mail: adegaportalegre@adegaportalegre.pt Site: www.adegaportalegre.pt
ADEGA COOPERATIVA DE REDONDO, CRL.     	Estrada de Évora 7170-107 REDONDO	Tel.: 266 989 100 Fax: 266 909 137 E-mail: geral@acr.com.pt Site: www.acr.com.pt
ADEGA COOPERATIVA DE VIDIGUEIRA, CUBA E ALVITO, CRL.      	Bairro Industrial 7960 VIDIGUEIRA	Tel.: 284 437 240 Fax: 284 437 249 E-mail: acvidigueira@mail.telepac.pt Site: www.vidigueira.net
ADEGA MAYOR      	Herdade das Argamassas 7370-171 CAMPO MAIOR	Tel.: 351 268 699 440 Fax: 351 268 699 441 E-mail: geral@adegamayor.pt Site: www.adegamayor.pt
ANTÓNIO MANUEL BAIÃO LANÇA (HERDADE GRANDE)      	Herdade Grande 7960 VIDIGUEIRA	Tel.: 284 441 712 Fax: 284 441 501 E-mail: herdadegrande@sapo.pt Site: www.herdadegrande.pt
BACALHÔA, VINHOS DE PORTUGAL, S.A.    	Herdade das Ânforas Lugar da Cerâmica 7040-613 ARRAIOLOS	Tel.: 266 499 182 Fax: 266 498 067 E-mail: info@bacalhoa.pt Site: www.bacalhoa.com
CADE - COMPANHIA AGRÍCOLA DE DESENVOLVIMENTO, S.A.     	Herdade do Monte da Ribeira Marmelar 7960 VIDIGUEIRA	Tel.: 217 803 005 Fax: 217 958 189 E-mail: geral@cade.com.pt Website: www.cade.com.pt
CARMIM - COOPERATIVA AGRÍCOLA DE REGUENGOS DE MONSARAZ      	Estrada de Monsaraz 7200-999 REGUENGOS DE MONSARAZ	Tels.: 266 508 200/205 Fax: 266 508 289 E-mail: info@carmim.eu Site: www.carmim.online.pt
CASA AGRÍCOLA JOÃO & ANTÓNIO POMBO, LDA.      	Herdade do Meio - Vera Cruz 7220-999 PORTEL	Tel.: 266 667 300 Fax: 266 667 309 E-mail: contacto@herdadedomeio.pt Site: www.herdadedomeio.pt
CASA AGRÍCOLA JOSÉ DE SOUSA ROSADO FERNANDES (ADEGA JOSÉ DE SOUSA)     	7200 REGUENGOS DE MONSARAZ	Tel.: 266 502 729 Fax: 351 266 509 768 E-mail: safra@mail.telepac.pt Site: www.jmf.pt
CASA AGRÍCOLA SANTANA RAMALHO, LDA.      	Aldeias de Montoito - Redondo 7200-051 MONTOITO	Tel.: 266 530 118 Fax: 266 530 119 E-mail: csrcasadesabicos@iol.pt Site: www.casadesabicos.pt
CASA AGRÍCOLA SANTOS JORGE, SA.     	Herdade dos Machados 7860 MOURA	Tel.: 285 251 575 Fax: 285 253 175 E-mail: casantosjorge@iol.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
CASA DE SANTA VITÓRIA - SOCIEDADE AGRO-INDUSTRIAL, SA. 	Herdade da Malhada - Albernôa 7800-730 BEJA	Tel.: 284 970 170 Fax: 284 970 175 E-mail: info@santavitoria.pt Site: www.santavitoria.pt
COOPERATIVA AGRÍCOLA DE GRANJA 	Baldio de Granja - Granja 7240 MOURÃO	Tel.: 266 570 010 Fax: 266 570 011
ENCOSTAS DE ESTREMOZ SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA. 	Quinta da Esperança 7100-145 ESTREMOZ	Tel.: 268 333 795 Fax: 268 333 754 E-mail: geral@encostasdeestremoz.com
ERVIDEIRA, SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA. 	Herdadinha - Vendinha 7200-042 REGUENGOS DE MONSARAZ	Tel.: 266 950 010 Fax: 266 950 011 E-mail: ervideira@ervideira.pt Site: www.ervideira.pt
FRANCISCO FINO, SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA. 	Monte da Penha 7300 PORTALEGRE	Tel.: 245 208 342 Fax: 245 202 820 E-mail: comercial@montedapenha.com Site: www.montedapenha.com
FUNDAÇÃO ABREU CALLADO 	Benavila 7480 AVIS	Tel.: 242 430 000 Fax: 242 434 284 E-mail: facallado@mail.telepac.pt Site: www.abreucallado.com.pt
FUNDAÇÃO EUGÉNIO DE ALMEIDA 	Adega da Cartuxa Estrada da Igreja 7000-812 ÉVORA	Tel.: 266 748 380 Fax: 266 700 024 E-mail: dir.com@cartuxa.pt Site: www.cartuxa.pt
HENRIQUE J. DE LA PUENTE SANCHO UVA 	Herdade da Mongorra - Trindade 7800-390 BEJA	Tel.: 284 952 004 Fax: 284 952 005 E-mail: geral@mingorra.com Site: www.mingorra.com
HERDADE DAS ALDEIAS 	E. N. 4 - Traço de Gravatos 7350-473 ELVAS	Tel.: 963 903 605 Fax: 268 969 426 E-mail: haldeias@hotmail.com Site: www.haldeias.com
HERDADE DA CALADA - BCH, S.A. 	Estrada de Évora 7001-901 ÉVORA	Tel.: 266 470 030 Fax: 266 470 031 E-mail: geral@herdadecalada.com Site: www.herdadecalada.com
HERDADE DOS COELHOIROS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A. 	Monte dos Coelhoiros - Igreja 7040-202 ARRAIOLOS	Tel.: 266 470 000 Fax: 266 470 008 E-mail: herdadecoelhoiros@sahc.pt Site: www.herdadecoelhoiros.pt
HERDADE DAS CORTIÇADAS 	Herdade das Cortiçadas S. Sebastião da Giesteira	Tel.: 266 907 122 Fax: 266 907 124 E-mail: herdade.corticadas@netvisao.pt
HERDADE DO ESPORÃO - FINAGRA, SA. 	Herdade do Esporão 7200 REGUENGOS DE MONSARAZ	Tel.: 266 509 280 Fax: 266 519 753 E-mail: enotur@esporao.com Site: www.esporao.com
HERDADE DOS GROUS 	Albernôa 7800-601 BEJA	Tel.: 284 960 000 Fax: 284 960 072 E-mail: herdadedosgrou@sivilavitaparc.com
HERDADE DA MALHADINHA NOVA 	Albernôa 7800-601 BEJA	Tel.: 289 510 460 Fax: 289 510 469 E-mail: rsoares@malhadinhanova.pt Site: www.malhadinhanova.pt
HERDADE DO MONTE DO LIMPO 	Monte do Limpo 7200-175 MONSARAZ	Tel.: 266 557 024 Fax: 266 550 143 E-mail: contacto@montedolimpo.pt Site: www.montedolimpo.pt

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
HERDADE OUTEIRO DA ESQUILA, VINHOS, LDA. 	Apartado 2034 Herdade Outeiro da Esquila 7001-901 ÉVORA	Tel.: 266 758 030 Fax: 266 758 031 E-mail: geral@esquilavinhos.com Site: www.esquilavinhos.com
HERDADE DO PERDIGÃO - EXPL. AGR. E VINÍCOLA, LDA. 	Herdade do Perdigão 7490-999 MONFORTE	Tel.: 245 578 135 Fax: 245 578 136 E-mail: geral@herdadeperdigao.pt Site: www.herdadeperdigao.pt
HERDADE DO ROCIM 	E. N. 387 - Apartado 64 7940-909 CUBA	Tel.: 284 415 180 Fax: 284 415 188 E-mail: herdatedorocim@herdatedorocim.com Site: www.heredadedorocim.com
J. PORTUGAL RAMOS, VINHOS, SA. 	Monte da Caldeira 7100 ESTREMOZ	Tel.: 268 339 910 Fax: 268 339 918 E-mail: jportugalramos@mail.telepac.pt Site: www.jportugalramos.com
MARCOLINO INÁCIO CHICHARRO SÊBO 	Quinta da Pinheira - Arcos 7100 ESTREMOZ	Tels.: 268 891 570 Fax: 268 891 571 E-mail: marcolinosebo@mail.telepac.pt Site: www.marcolinosebo.com
MONTE DA COMENDA GRANDE 	Monte da Comenda Grande Igreja 7040-201 ARRAIOLOS	Tel.: 266 470 510 Fax: 266 470 510 E-mail: comendagrande@sapo.pt Site: www.comendagrande.com
MONTE SEIS REIS 	Herdade dos Casarões - Santa Maria 7100-078 ESTREMOZ	Tel.: 268 322 221 Fax: 268 333 717 E-mail: loja@seisreis.com Site: www.seisreis.com
QUINTA DO ZAMBUJEIRO, LDA. 	Monte do Zambujeiro Rio de Moinhos 7150 BORBA	Tel.: 268 801 431 Fax: 268 801 233 E-mail: quintadozambujeiro@sapo.pt Site: www.zambujeiro.com
QUINTAS ALIANÇA ALENTEJO - SOCIEDADE AGRÍCOLA, SA. 	Monte da Terrugem - Terrugem 7350 TERRUGEM ELVAS	Tel.: 268 658 110 Fax: 268 658 111 E-mail: joao.chamorro@caves-alianca.pt Site: www.caves-alianca.pt
ROQUEVALE, S.A. 	Monte Branco Estrada da Serra d'Ossa 7170 REDONDO	Tel.: 266 989 290 Fax: 266 989 291 E-mail: geral@roquevale.pt Site: www.roquevale.pt
SERRANO MIRA - SOCIEDADE VINÍCOLA, SA. 	Herdade das Servas São Bento do Ameixial 7101-909 ESTREMOZ	Tel.: 268 322 949 Fax: 268 339 420 E-mail: infogeral@herdatedasservas.com Site: www.heredadedasservas.com
SOCIEDADE AGRÍCOLA D. DINIZ, S.A. 	Monte da Ravasqueira 7040-121 ARRAIOLOS	Tel.: 266 490 200 Fax: 266 490 219 E-mail: ravasqueira@ravasqueira.com Site: www.ravasqueira.com
SOCIEDADE AGRÍCOLA GABRIEL FRANCISCO DIAS & IRMÃS, LDA. 	Courela da Guita - Monte Estoril 7050 MONTEMOR-O-NOVO	Tel.: 266 892 682 Fax: 266 890 808 E-mail: couteiro-mor@sapo.pt Site: www.couteiromor.com
SOCIEDADE AGRÍCOLA HERDADE DO SOBROSO, S.A. 	Pedrogão - Apartado 61 7960-909 VIDIGUEIRA	Tel.: 284 456 117 Fax: 284 455 900 E-mail: geral@herdatedosobroso.pt Site: www.heredadosobroso.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA MONTE NOVO & FIGUEIRINHA, LDA. 	S. Brissos 7801-952 BEJA	Tel.: 284 311 260 Fax: 284 311 269 E-mail: adega@montenovoefigueirinha.pt Site: www.montenovoefigueirinha.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DO CARMO, SA. 	Herdade das Carvalhas - Glória 7100 ESTREMOZ	Tel.: 268 337 320 Fax: 268 337 321 E-mail: geral@quintadocarmo.pt Site: www.quintadocarmo.com

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail / Site
SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DA PIGARÇA, LDA.     	Quinta da Pigarça 7940-163 CUBA	Tel.: 284 412 210 Fax: 284 412 210 E-mail: quintadapigarca@sapo.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA SILVESTRE FERREIRA, LDA.     	Herdade do Pinheiro 7900-909 FERREIRA DO ALENTEJO	Tel.: 284 732 453 Fax: 284 732 821 E-mail: geral@herdadedopinheiro.com.pt Site: www.herdadedopinheiro.com.pt
SOCIEDADE AGRÍCOLA DA SOSSEGA, LDA.     	Monte do Pintor - Igreja 7040-202 ARRAIOLOS	Tel.: 266 477 203 Fax: 266 477 405 E-mail: tg@montedopinto.com Site: www.montedopinto.com
SOVIBOR, LDA.     	Rua de S. Bartolomeu 7150-162 BORBA	Tel.: 268 894 210 Fax: 268 894 394 E-mail: sovibor@iol.pt
TAPADA DO CHAVES - SOCIEDADE AGRÍCOLA E COMERCIAL, SA.     	Tapada do Chaves - Frangoneiro 7301-901 PORTALEGRE	Tel.: 245 201 973 Fax: 245 202 425 E-mail: tapada.do.chaves@mail.telepac.pt Site: www.tapadadochaves.com
VINHOS DA CAVACA DOURADA, SA.     	Herdade do Mouchão - Casa Branca 7470-153 SOUSEL	Tel.: 268 539 293 Fax: 268 539 293 E-mail: mouchao@mouchaowine.pt

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Restaurante Gastronómico
Restaurant



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities



Serviço de Refeições com marcação
Local cuisine by appointment only



Algumas das mais importantes instituições portuguesas escolheram a Castel – Publicações e Edições, S.A., para editar as suas publicações, uma decisão assente no rigor e profissionalismo que imprimimos ao nosso trabalho. Por isso mesmo, milhares de empresas apostam em nós para dar a conhecer os seus serviços e produtos. Estamos empenhados em contribuir para valorizar as empresas portuguesas, criando espaços favoráveis à divulgação nos mercados internos e externos. Queremos contribuir para o reforço da sua empresa, garantindo: estilo, inovação, imaginação e verdade.



CASTEL S.A.
PUBLICAÇÕES E EDIÇÕES, S.A.

www.castel.com.pt

Garoupa do Senegal & Vinho do Alentejo



Um Prazer merece o Outro

GAROUPA DO SENEGAL assada,
puré de ervilhas e pesto de tomate,



segundo a receita original
de Bertílio Gomes, *chef*
do Restaurante Vírgula.

*"A garoupa é um dos melhores peixes
para assar no forno e a excelência
do seu sabor exige um acompanhamento
ao seu nível: um grande vinho branco."*

Bertílio Gomes

Fique a conhecer esta receita exclusiva do *chef* Bertílio Gomes
e tudo sobre os Vinhos que se estão a produzir no Alentejo
em www.vinhosdoalentejo.pt/gastronomia

VINHO BRANCO
Alentejo, Colheita 2007



As castas Antão Vaz, Roupeiro
e Arinto, dão-lhe aroma mineral
e de frutos tropicais, com sabor
cremoso, fresco e longo.

Sirva-o a uma temperatura
de 10 ou 11°C.


Vinhos do Alentejo



Sociedade Agrícola

Herdade das Carvalhas - Glória - 7100-040 Estremoz

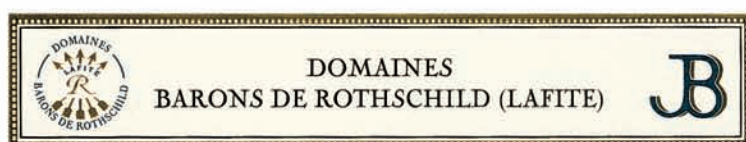
Email: geral@quintadocarmo.pt





Quinta do Carmo, S.A.

- Tel.: (+351) 268 337 320 - Fax: (+351) 268 337 321
- Site: www.quintadocarmo.com



COMENDA GRANDE

Seja responsável, beba com moderação.

Monte da Comenda Grande - Cx. Postal 148, 7040-201 Arraiolos
 Telef./fax: +351 266 470 510 - Email: geral@comendagrande.com - www.comendagrande.com

Alentejo encorpado

Monte das Servas | ESCOLHA

Criado com alma numa propriedade familiar, este vinho ganhou corpo nas encostas suaves e soalheiras da Herdade das Servas, no concelho de Estremoz. Tipicamente Alentejano é um vinho de cor rubi escura, aroma limpo de frutos vermelhos maduros, equilibrado e bem estruturado. A companhia perfeita para as suas refeições

Seja responsável. Beba com moderação.

GRUPO Lobo da Silveira

TRANSPORTADORA EBORENSE

Grupo Lobo da Silveira
 Estrada Bairro Almeirim
 Antiga Fábrica das Carnes
 7005-797 ÉVORA

Tel.: 266 785 622 Fax: 266 785 624
 E-mail: teborense@lobodasilveira.com
 www.grupolobodasilveira.com

CASTEL SA

Conservamos as ancestrais tradições do país das uvas.

www.castel.com.pt

Couteiro-Mor®

Sociedade Agrícola Gabriel Francisco Dias e Irmãs, Lda.



Convidamo-lo a juntar-se a nós!

Herdade do Menir, 7050-675 Montemor-o-Novo

Telf.: (+351) 266 892 682 | www.couteiro-mor.com | E-mail: couteiro@couteiro-mor.com

Seja Responsável. Beba com Moderação

ADEGA COOP. DE BORBA

• Desde 1955 •

Alentejo
maduro



No Monte da Ravasqueira, tal como em todos os outros projectos ligados à família José de Mello, a excelência é sempre o nosso maior objectivo.



É por isso que os vinhos do Monte da Ravasqueira resultam de uma consulta exaustiva aos mais conceituados especialistas nacionais e internacionais e de provas regulares junto de conhecedores dos grandes vinhos.



A boa aceitação que os nossos vinhos têm conhecido é motivo de grande orgulho e reforça o compromisso que assumimos de produzir vinhos inovadores.



Monte da Ravasqueira.
Excelência que se prova.

www.ravasqueira.com



www.viniportugal.pt



**VINHO.
UM SEGREDO
EM CADA GARRAFA.**

Vini Portugal

Seja responsável. Beba com moderação.



Sociedade de Vinhos de Borba, Lda.



Rua S. Bartolomeu, 46 - 7150-162 BORBA
Tel.: 268 894 210 - Fax: 268 894 394
ALENTEJO - PORTUGAL
E-mail: sovibor@mail.telepac.pt




SOCIEDADE AGRÍCOLA DE PIAS
Rua de St.º António, 8
7830-232 PIAS
Tel.: 284 858 222
Fax: 284 858 222
E-mail: agricola.sociedade@clix.pt
www.sociedadeagricola.com



HERDADE DO ARREPIADO VELHO



www.arrepiadovelho.com



QUINTA DO VALE CÔVO
Vinhos com carácter

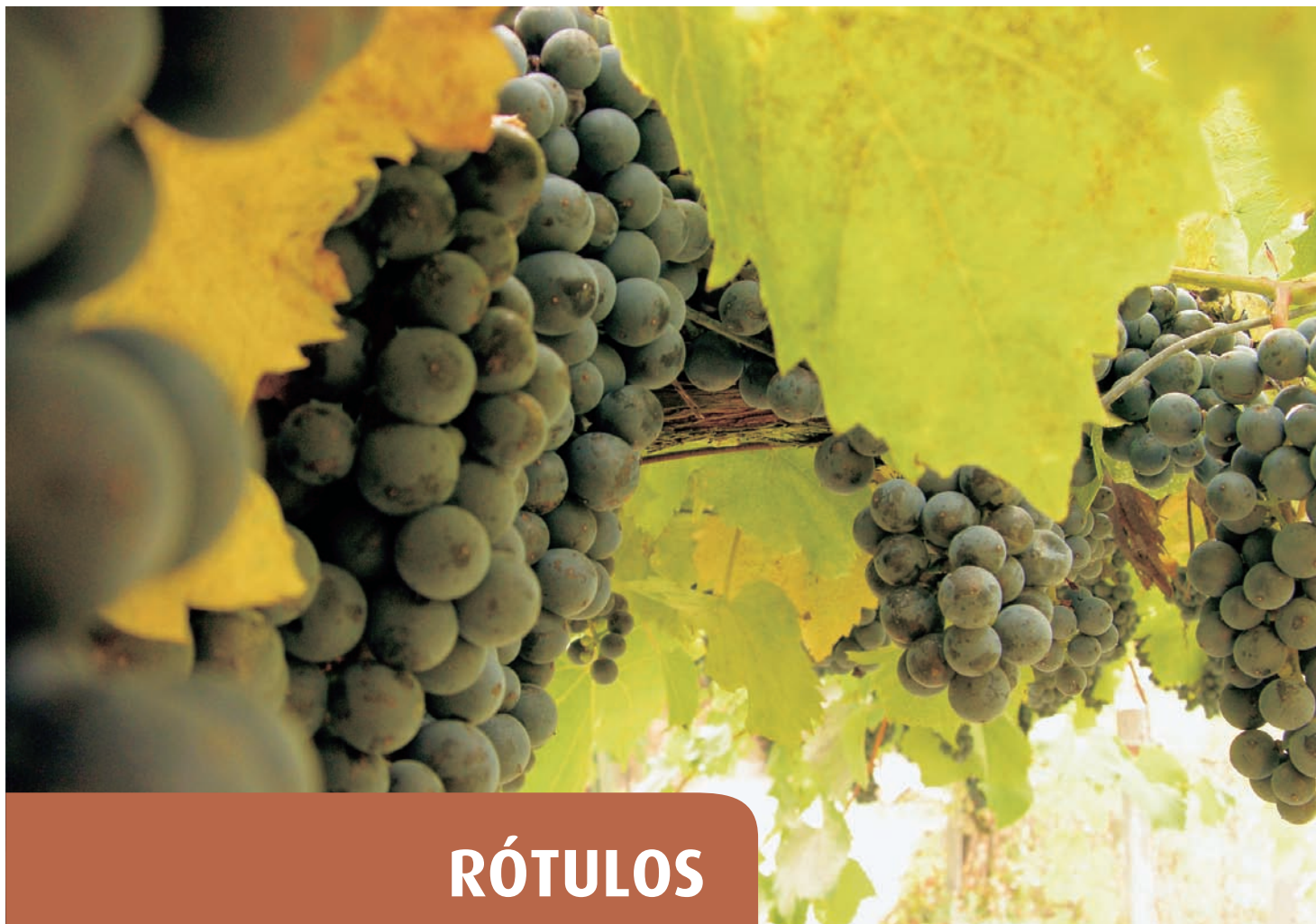
Branco
Antão Vaz 80% e Perrum 20%
aroma frutado, cor citrina
e aspecto cristalino.

Tinto
Aragonez, Trincadeira, Alicante Bouschet
Tinta Caiada e Moreto.
Aromas intensos a fruta madura.
É um "Terroir" próprio dos Alentejanos do Sul.

Escolha
Aragonez, Trincadeira, Bastardo,
Alicante Bouschet.
Produção em regime de Protecção Integrada.
Notas de fruta vermelha madura,
chocolate, especiarias...

Reserva
Aragonez, Trincadeira,
Alicante Bouschet, Tinta Caiada.
Produção em regime de Protecção Integrada.
Aroma a fruta vermelha madura.

Largo General Humberto Delgado, 1 - 7600-206 ERVIDEL
Fax: 284 645 592 • Telemóvel: 969 571 566
Email: quinta_do_valecovo@hotmail.com



RÓTULOS



"COUTEIRO-MOR" - Vinho Regional Alentejano - Branco

Sociedade Agrícola Gabriel Francisco Dias & Irmãs, Lda.
Herdade do Menir
Tel.: +351 266 892 682 - Fax: +351 266 890 808
E-mail: couteiro@couteiro-mor.com
Site: www.couteiro-mor.com
7050-675 MONTEMOR-O-NOVO



"COUTEIRO-MOR" - Vinho Regional Alentejano - Tinto

Sociedade Agrícola Gabriel Francisco Dias & Irmãs, Lda.
Herdade do Menir
Tel.: +351 266 892 682 - Fax: +351 266 890 808
E-mail: couteiro@couteiro-mor.com
Site: www.couteiro-mor.com
7050-675 MONTEMOR-O-NOVO



VALE DE ANCHO - Vinho Regional Alentejano

Sociedade Agrícola Gabriel Francisco Dias & Irmãs, Lda.
Herdade do Menir
Tel.: +351 266 892 682 - Fax: +351 266 890 808
E-mail: couteiro@couteiro-mor.com
Site: www.couteiro-mor.com
7050-675 MONTEMOR-O-NOVO

ALGARVE



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Algarve

Regiões Vitivinícolas

Há numerosas referências comprovativas da tradição e importância da vinha no Algarve, bem como do papel de relevo que o vinho ali produzido desempenhou nas trocas comerciais durante as Idades Média e Moderna.

Durante a ocupação muçulmana, os árabes não só plantavam a vinha como exportavam o vinho produzido. Após a reconquista, os cristãos aproveitaram e incrementaram a organização económica deixada por este povo.

No extremo Sul de Portugal Continental, o Algarve é uma zona bem definida, um compartimento com feições características, conferidas pela proximidade do mar, pelo clima, pela vegetação natural e pela cultura marcada pela longa ocupação árabe.

A localização meridional e a protecção assegurada pela barreira montanhosa contra os ventos frios do Norte e a exposição em anfiteatro virado ao Sul, fazem com que o clima seja acentuadamente mediterrânico: quente, seco, pouco ventoso, amplitudes térmicas muito reduzidas e com uma média de insolação acima das 3000 horas de sol por ano.

Os solos são litólicos, não húmicos, de arenitos, grés de Silves ou afins, regossolos psamíticos, solos mediterrânicos vermelhos ou amarelos de arenitos e de rañas, podzóis e aluviossolos.

Dada a tipicidade que as condições edafo-climáticas conferem aos vinhos, existem no Algarve quatro Denominações de Origem Controlada para os VQPRD “Lagoa”, “Lagos”, “Portimão” e “Tavira”.

O Vinho Regional “Algarve” produz-se em toda a Região do Algarve.

There are numerous references in history to the importance and tradition of vine growing in the Algarve, and the role played by wine in commercial trade during the Middle Age and Modern Age.

During the muslim occupation, arabs not only planted vine, but exported the wine they produced. Following the reconquering, christians incremented the economic organisation left by this people.

Located on the most southern point of mainland Portugal, the Algarve has specific characteristics on account of its proximity to the sea, climate, natural vegetation and a culture marked by a long Arab occupation.

Its southern location - protected by a mountainous rim against the cold winds from the north - and its amphitheatre-shaped southern exposure, account for the Mediterranean climate of the region: hot, dry, slightly windy, with little seasonal variations and an average sun exposure above 3000 hours per year.

Soils are rocky, non-humic, made up of sandstone (“grés de Silves”) or similar, red or yellow mediterranean sandstone soils.

There are four delimited wine regions (QWPSR) on account of the specificity of each area: “Lagoa”, “Lagos”, “Portimão” and “Tavira”.

The Regional Wine “Algarve” is produced in whole Algarve.



VINHO REGIONAL ALGARVE

9 Algarve

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL ALGARVIA

Presidente / Director: António Manuel Silva de Lacerda (Eng.)

Endereço / Address:

Estrada Nacional 125 - Bemparece (Instalações do IVV)

8400-429 LAGOA

Tel.: 282 341 393

Fax: 282 341 396

E-mail: cvralgarve@mail.telepac.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional Algarve

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 364/2001, de 9 de Abril, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
Abrange todo o distrito de Faro.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	11,5 Adq.	
Branco	11 Adq.	
Rosado	11 Adq.	
Licoroso Tinto	19 Adq.	
Licoroso Branco	15,5 Adq.	
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Merlot, Monvedro, Moreto, Moscatel Galego Tinto, Negra Mole, Pau Ferro, Pexem, Pinot Noir, Syrah, Tinta Caiada, Tinta Carvalha, Touriga Franca, Touriga Nacional e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Crato Espanhol, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Manteúdo, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Perrum, Rabo de Ovelha, Sauvignon, Síria (<i>Roupeiro</i>), Tamarez, Terrantez e Viognier.	
VINHO LICOROSO BRANCO COM INDICAÇÃO GEOGRÁFICA		
Síria ou Moscatel Graúdo, num mínimo de 85% ou 75%, respectivamente.		
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97		
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS		
VINHOS TINTOS	VINHOS BRANCOS	
De cor rubi, definida ou granada, macios, pouco acídulos e ligeiramente alcoólicos.	De cor palha, macios, pouco acídulos e ligeiramente alcoólicos.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Algarve Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 364/2001, of 9 th April, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.		
GEOGRAPHIC AREA		
Covers the district of Faro.		
TYPES OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	11,5 Actual	
White	11 Actual	
Rose	11 Actual	
Red Liqueur	19 Actual	
White Liqueur	15,5 Actual	
VINE VARIETIES		
RED	WHITE	
Alfrocheiro, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Baga, Bastardo, Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Merlot, Monvedro, Moreto, Moscatel Galego Tinto, Negra Mole, Pau Ferro, Pexem, Pinot Noir, Syrah, Tinta Caiada, Tinta Carvalha, Touriga Franca, Touriga Nacional and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>).	Arinto (<i>Pedernã</i>), Chardonnay, Crato Espanhol, Diagalves, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Manteúdo, Malvasia Fina, Malvasia Rei, Moscatel Graúdo, Perrum, Rabo de Ovelha, Sauvignon, Síría (<i>Roupeiro</i>), Tamarez, Terrantez and Viognier.	
	WHITE LIQUEUR WINE WITH GEOGRAPHICAL INDICATION	
	Síría or Moscatel Graúdo, with at least 85% or 75%, respectively.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97		
WINE STYLE		
RED WINES	WHITE WINES	
Well defined colour that may be ruby or garnet-red, soft, low in acidity and slightly alcoholic.	Pale colour, soft, low in acidity and slightly alcoholic.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

ALGARVE			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
A.A.C. Alcantarilha Agrícola Comercial, Lda.	919 350 215		quintadapenina@gmail.com
Adega Cooperativa de Lagoa, CRL.	282 342 181	282 342 369	adega.lagoa@sapo.pt
Adega Cooperativa de Lagos, CRL.	282 762 714	282 761 722	acooplago@mail.telepac.pt
Adega do Cantor - Sociedade de Vitivinicultura, Lda.	289 571 606	289 571 608	adegadocantor@mail.telepac.pt
Algra - Sociedade Agro-Pecuária, Lda.	282 444 453		apmbms@hotmail.com
Carlos Eduardo Silva e Sousa	289 513 222		carlosses@iol.pt
Cruz Alta Agricultura, Lda.	289 489 200	289 489 728	
Guillaume Abel Lois Leroux	282 798 408 917 829 059	282 798 408	
Helwig Christian Ehlers	289 999 100	289 999 100	
J. Lopes, Lda.	966 011 758	282 789 244	quinta.lopes@sapo.pt
João Maria Alves	967 950 012		joaquimalves007@hotmail.com
Joaquim António Lopes	967 028 776	282 342 195	jlopes@sulscala.com
José Manuel Cabrita	917 236 030		
Maria Clara G. Pimentel	965 034 183	282 411 962	
Patrick Agostini, Lda.	282 485 773 919 976 740		
Quinta dos Vales - Agricultura e Turismo, SA.	282 431 036		info@quintadosvales.eu
Quinta Morgado da Torre, Lda.	282 476 866 969 033 243	282 476 866	qmt@sapo.pt
Rui Manuel F. C. Virginia	966 039 571		ruivirginia@mail.telepac.pt
Soc. Agrícola Herdade dos Seromenhos, Lda.	964 014 727	282 760 650	
Soc. Agro-Ind. e Turística Monte das Laranjeiras, Lda.	282 476 231	282 476 297	

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



VQPRD

LAGOS/PORTIMÃO/LAGOA/TAVIRA

- 22 Lagos**
- 23 Portimão**
- 24 Lagoa**
- 25 Tavira**

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL ALGARVIA

Presidente / Director: António Manuel Silva de Lacerda (Eng.)
Endereço / Address:
Estrada Nacional 125 - Bemparece (Instalações do IVV)
8400-429 LAGOA
Tel.: 282 341 393
Fax: 282 341 396
E-mail: cvralgarve@mail.telepac.pt



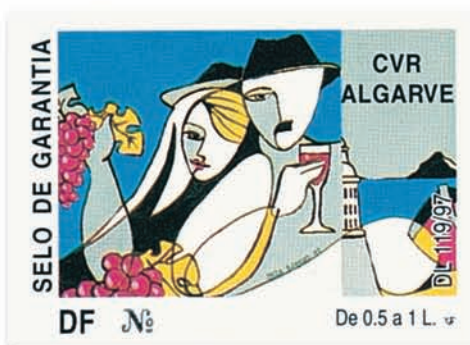
Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO I.P.

Selos de Garantia

VQPRD



DOC Lagos

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 299/90, de 24 de Setembro, Decreto-Lei n.º 318/2003, de 20 de Dezembro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Lagos" abrange os concelhos de Aljezur (parte das freguesias de Aljezur, Bordeira e Odeceixe), Vila do Bispo (freguesias de Raposeira, Sagres e Vila do Bispo e parte das freguesias de Barão de São Miguel e Budens) e Lagos (freguesias de Luz, Santa Maria e São Sebastião e parte das freguesias de Barão de São João, Bensafrim e Odiáxere).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	60	12 Adq.	6
Branco	60	11,5 Adq.	-
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Negra Mole e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cabernet Sauvignon, Monvedro e Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Malvasia Fina e Síría (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Manteúdo, Moscatel Graúdo e Perrum.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
São aveludados, pouco encorpados, com aroma frutado e pouco acidulos e quentes. São abertos de cor, apresentando um tom rubi que, com o envelhecimento, adquire o tom topázio.		Apresentam uma cor entre o citrino e o palha, sendo delicados e suaves, com um travo característico duma zona quente.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Lagos DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 299/90, of 24 th September, Decree-Law no. 318/2003, of 20 th December and Reg. (CE) No. 1493/99 of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Lagos" covers the municipalities of Aljezur (part of the parishes of Aljezur, Bordeira and Odeceixe), Vila do Bispo (parishes of Raposeira, Sagres and Vila do Bispo and part of the parishes of Barão de São Miguel and Budens), and Lagos (parishes of Luz, Santa Maria and São Sebastião and part of the parishes of Barão de São João, Bensafrim and Odiáxere).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	60	12 Actual	6
White	60	11,5 Actual	-
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Negra Mole, and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately, representing at least 70%.		Arinto (<i>Pedernã</i>), Malvasia Fina and Síría (<i>Roupeiro</i>), together or separately, representing at least 70%.	
Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cabernet Sauvignon, Monvedro, and Touriga Nacional.		Manteúdo, Moscatel Graúdo and Perrum.	
¹ - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Light and smooth with fruity aromas and low acidity. Ruby colour develops with age.		Lemon-straw in colour, delicate and smooth with all the characteristics of a wine from a warm climate.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Portimão

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 299/90, de 24 de Setembro, Decreto-Lei n.º 318/2003, de 20 de Dezembro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Portimão" abrange o concelho de Portimão (freguesia de Alvor e parte das freguesias de Mexilhoeira Grande e Portimão).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	60	12 Adq.	6
Branco	60	11,5 Adq.	-
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Negra Mole e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet Sauvignon, Monvedro, Syrah e Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>) e Síría (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Manteúdo, Moscatel Graúdo, Perrum e Rabo de Ovelha.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
São aveludados, encorpados, com aroma frutado e pouco ácidos, notando-se o álcool. Apresentam cor rubi definida que, com o envelhecimento, adquire um tom topázio.		Apresentam uma cor palha aberta, sendo delicados e suaves.	
NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.			

Portimão DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 299/90, of 24 th September, Decree-Law no. 318/2003, of 20 th December and Reg. (CE) no. 1493/99 of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Portimão" covers the municipality of Portimão (parish of Alvor and part of the parishes of Mexilhoeira Grande and Portimão).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	60	12 Actual	6
White	60	11,5 Actual	-
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹) Negra Mole e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>) together or separately, representing at least 70%; Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet Sauvignon, Monvedro, Syrah and Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>) e Síría (<i>Roupeiro</i>), together or separately, representing at least 70% of the grape vine; Manteúdo, Moscatel Graúdo, Perrum and Rabo de Ovelha.	
1 - Only on the label as provided by paragraph 1-A of article 17° of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Light, smooth with low acidity, light alcohol and good fruit.		Straw yellow in colour, soft and delicate.	
NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.			

DOC Lagoa

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 299/90, de 24 de Setembro, Decreto-Lei n.º 318/2003, de 20 de Dezembro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Lagoa" abrange os concelhos de Albufeira, Lagoa, Loulé (freguesias de Almansil, Boliqueime, Quarteira, São Clemente, São Sebastião e parte das freguesias de Alte, Querença e Salir) e Silves (freguesias de Alcantarilha, Armação de Pera e Pera e parte das freguesias de São Bartolomeu de Messines e Silves).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	60	12 Adq.	6
Branco	60	11,5 Adq.	-
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Negra Mole e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet Sauvignon, Castelão, (<i>Periquita</i> ¹), Monvedro, Moreto, Syrah, Touriga Franca e Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>) e Síría (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Manteúdo, Moscatel Graúdo, Perrum, Rabo de Ovelha e Sauvignon.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Apresentam uma cor rubi que, com o envelhecimento, adquire um tom topázio. São aveludados, encorpados, frutados, pouco acidulos e quentes. Fáceis de beber, evoluem muito bem e têm grande longevidade.		Apresentam uma cor citrina, sendo robustos e suaves, com algum corpo e grande capacidade de evolução.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Lagoa DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 299/90, of 24 th September, Decree-Law no. 318/2003, of 20 th December, and Reg. (CE) no. 1493/99 of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Lagoa" covers the municipalities of Albufeira, Lagoa, Loulé (parishes of Almansil, Boliqueime, Quarteira, São Clemente, São Sebastião, and part of the parishes of Alte, Querença and Salir), and Silves (parishes of Alcantarilha, Armação de Pera and Pera and part of the parishes of São Bartolomeu de Messines and Silves).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	60	12 Actual	6
White	60	11,5 Actual	-
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Negra Mole and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately, representing at least 70% of the grape vine, Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Monvedro, Moreto, Syrah, Touriga Franca and Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>) and Síria (<i>Roupeiro</i>), together or separately, representing at least 70% of the grape vine; Manteúdo, Moscatel Graúdo, Perrum, Rabo de Ovelha and Sauvignon.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Ruby colour which develops with age. Smooth, fruity, low in acidity and ripe reflecting the warm climate.		Soft but full bodied with the capacity to age.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC Tavira

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 299/90, de 24 de Setembro, Decreto-Lei n.º 318/2003, de 20 de Dezembro e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada "Tavira" abrange os concelhos de Faro, Olhão, São Brás de Alportel (parte da freguesia de São Brás de Alportel), Castro Marim (parte da freguesia de Castro Marim), Tavira (freguesias da Luz e Santiago e parte das freguesias de Conceição, Santa Catarina, Santa Maria e Santo Estêvão) e Vila Real de Santo António (freguesia de Vila Real de Santo António e parte da freguesia de Vila Nova de Cacela).			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	60	12 Adq.	6
Branco	60	11,5 Adq.	-
CASTAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Negra Mole e Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet Sauvignon, Syrah e Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>) e Síría (<i>Roupeiro</i>), no conjunto ou separadamente com um mínimo de 70% do encepamento; Diagalves, Manteúdo, Moscatel Graúdo e Tamarez.	
1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
VINHOS TINTOS		VINHOS BRANCOS	
São aveludados, encorpados, com aroma frutado e pouco acidulos. Apresentam tom rubi definido que, com o envelhecimento, adquire o tom topázio.		Apresentam uma cor entre o citrino e o palha, sendo delicados e suaves. Apresentam um travo característico de uma zona quente.	

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Tavira DOC

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 299/90, of 24 th September, Decree-Law no. 318/2003, of 20 th December and Reg. (CE) no. 1493/99 of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Tavira" covers the municipalities of Faro, Olhão, São Brás de Alportel (part of the parishes of São Brás de Alportel), Castro Marim (part of the parish of Castro Marim), Tavira (parishes of Luz and Santiago and part of the parishes of Conceição, Santa Catarina, Santa Maria and Santo Estêvão) and Vila Real de Santo António (parish of Vila Real de Santo António and part of the parish of Vila Nova de Cacela).			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	60	12 Actual	6
White	60	11,5 Actual	-
VINE VARIETIES			
RED WINES		WHITE WINES	
Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Negra Mole and Trincadeira (<i>Tinta Amarela</i>), together or separately, representing at least 70% of the grape vine; Alicante Bouschet, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet Sauvignon, Syrah and Touriga Nacional.		Arinto (<i>Pedernã</i>) and Síria (<i>Roupeiro</i>), together or separately, representing at least 70% of the grape vine; Diagalves, Manteúdo, Moscatel Graúdo and Tamarez.	
1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97			
WINE STYLE			
RED WINES		WHITE WINES	
Soft, light and pale in colour with a fruity aroma.		Straw-yellow in colour, delicate and smooth reflecting the warm climate.	

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List*^{*}

LAGOS		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Lagos, CRL.	282 762 714	282 761 722
J. Lopes, Lda.	282 789 201	282 789 244

PORTIMÃO		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Quinta do Morgado da Torre, Lda.	282 476 866	282 476 866

LAGOA		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Adega Cooperativa de Lagoa, CRL.	282 342 181	282 342 369
Quinta do Miradouro - Adega do Cantor, Lda.	289 571 606	289 571 608
Quinta dos Vales - Agricultura e Turismo, SA.	282 431 036	282 431 189

TAVIRA		
Nome / <i>Name</i>	Telefone	Fax
Carlos Eduardo Silva e Sousa	289 513 222	289 588 027

^{*} Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Enoturismo / Wine Tourism**ALGARVE**

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
ADEGA COOPERATIVA DE LAGOA, CRL.   	Estrada Nacional 125 - Bemparece 8400-429 LAGOA	Tel.: 282 342 181 Fax: 282 342 369
QUINTA DO MIRADOURO - ADEGA DO CANTOR     	Quinta do Miradouro Sítio dos Alámos Apartado 5008 - Guia 8200-443 ALBUFEIRA	Tel.: 289 571 606 Tlm.: 968 776 971
QUINTA DO MORGADO DA TORRE, LDA.     	Morgado da Torre - Sítio da Penina 8500-156 PORTIMÃO	Tel./Fax: 282 476 866 Tlm.: 969 033 243
QUINTA DOS VALES - AGRICULTURA E TURISMO, SA.     	Quinta dos Vales 8400-031 ESTOMBAR	Tel.: 282 431 036 Tlm.: 966 231 724
QUINTA DA VÁRZEA   	Maria Odete Fernandes Guerreiro Quinta da Várzea - Querença 8100 LOULÉ	Tel.: 289 414 443

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied

Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities



MADEIRA



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Madeira

Regiões Vitivinícolas

Com uma superfície total de 738Km², a Ilha da Madeira está situada entre os paralelos 30 e 33° N, em pleno Oceano Atlântico.

Descoberta por navegadores Portugueses em 1418, a Ilha da Madeira cedo despertou o interesse do Infante D. Henrique que a considerou privilegiada para o plantio da vinha e da cana do açúcar. Assim, mandou vir da Grécia cepas “Malvasia,” originárias de Napoli di Malvasia, perto de Sparta, e introduziu o seu cultivo nesta ilha.

De clima ameno e de terrenos saibrosos de solos vulcânicos e basálticos, a vinha conquistou a Ilha e a paisagem madeirense transformou-se.

O minifúndio, muito parcelado, valorizado em larga medida por uma policultura bastante intensiva e variada, que associa tradicionalmente a criação de gado ao milho, ao feijão, à batata e à vinha na periferia, disposta em latadas ou ramadas, é semelhante ao que encontramos no Minho.

A vinha ocupa, neste mundo rural, cerca de 1700 ha e destina-se sobretudo à produção do VLQPRD “Madeira”, produto de exportação já no Século XVII. As zonas eleitas para esta cultura são as encostas soalheiras viradas a sul onde, na sua forma alta, a vinha dá abrigo a outras culturas, muito embora se cultive também em forma baixa, em especial nas vizinhanças do mar.

Covering an area of 738 square kilometres, the island of Madeira stands at 30°33' north latitude in the mid-Atlantic ocean.

Discovered in 1418, Madeira was soon considered most suitable for vine and sugar cane growing. Prince D. Henrique ordered the Malvasia grape variety to be sent from Greece (specifically from Napoli di Malvasia, near Sparta) to be introduced in the island.

Enjoying a mild climate throughout the year, with soils of volcanic origin formed of balsatic rocks, vine conquered the island and totally changed its landscape.

Agriculture land is divided in tiny plots, and is characterised by being an intensive and diversified culture: corn, beans, potato, banana and vine, disposed in trellises as can be found in the Vinho Verde region and cattle.

In this small rural world, vine covers around 1700 ha, used mainly in the production of the internationally known “Madeira” liqueur wine, already exported in the 17th century. Vine grows mainly on the sunny southern slopes, although it can also be found near the shores.



VINHO REGIONAL

TERRAS MADEIRENSES

10 Terras Madeirenses

IVBAM - INSTITUTO DO VINHO, DO BORDADO
E DO ARTESANATO DA MADEIRA, I.P.

Presidente / Director: Paulo Rodrigues (Eng.)
Endereço sede / Address: Rua Visconde da Anadia, 44
9050-020 FUNCHAL
Tel.: 291 223 141/2/3/4
Fax: 291 224 791
E-mail: ivbam.sra@gov-madeira.pt

Endereço / Address: Rua 5 de Outubro, 78
9000-079 FUNCHAL
Tel.: 291 204 600
Fax: 291 228 685
E-mail: ivmdir@gov-madeira.pt
www.sra.pt/ivm



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO I.P.

Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional - “Terras Madeirenses”

LEGISLAÇÃO BASE			
Portaria n.º 86/2004, de 2 de Abril, da Secretaria Regional do Ambiente e dos Recursos Naturais, Portaria n.º 87/2004, de 2 de Abril, da Secretaria Regional do Ambiente e dos Recursos Naturais, e Declaração de Rectificação, de 24 de Maio de 2004, da Secretaria Regional do Ambiente e dos Recursos Naturais, que rectifica o anexo único da Portaria n.º 86/2004, de 2 de Abril.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
Abrange as ilhas da Madeira e do Porto Santo.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	90	10,0	4
Branco	100	10,0	
Rosado	100	10,0	
CASTAS			
VINHOS TINTOS E ROSADOS		VINHOS BRANCOS	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cabernet Sauvignon, Complexa, Deliciosa, Malvasia Cândida Roxa (<i>Malvasia Roxa</i>), Merlot, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Negra (<i>Tinta Negra Mole</i>), Touriga Franca (<i>Touriga Francesa</i>) e Touriga Nacional.		Arinto, Arnsburger, Carão de Moça, Chardonnay, Chenin, Folgasão (<i>Terrantez</i>), Malvasia Branca de São Jorge, Malvasia Cândida, Malvasia Fina (<i>Boal</i>), Sauvignon, Sercial, Tália (<i>Ugni Blanc</i>) e Verdelho.	

NOTA: Informação remetida pelo IVBAM - Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.
Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Terras Madeirenses” Regional Wine

BASE LEGISLATION			
Ministerial Order no. 86/2004, of 2 nd April, Ministerial Order no. 87/2004, of 2 nd April, and Rectification Document of 24 th May 2004 (which rectifies the unique appendage of the Ministerial Order no. 86/2004, of 2 nd April).			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the regional wine "Terras Madeirenses" covers the whole islands of Madeira and Porto Santo.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
Red	90	10,0	4
White	100	10,0	
Rose	100	10,0	
VINE VARIETIES			
RED AND ROSE WINES		WHITE WINES	
Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Bastardo, Cabernet Sauvignon, Complexa, Deliciosa, Malvasia Cândida Roxa (<i>Malvasia Roxa</i>), Merlot, Syrah, Tinta Barroca, Tinta Negra (<i>Tinta Negra Mole</i>), Touriga Franca (<i>Touriga Francesa</i>) and Touriga Nacional.		Arinto, Arnsburger, Carão de Moça, Chardonnay, Chenin, Folgasão (<i>Terrantez</i>), Malvasia Branca de São Jorge, Malvasia Cândida, Malvasia Fina (<i>Boal</i>), Sauvignon, Sercial, Tália (<i>Ugni Blanc</i>) and Verdelho.	

Note: Information presented by the IVBAM - Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.
Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

TERRAS MADEIRENSES			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
ARMAZENISTAS ENGARRAFADORES			
João Mendes, Unipessoal, Lda.	291 237 443	291 222 296	jmvinhos@portugalmail.com
Ricardo França - Sociedade Unipessoal, Lda.	291 234 292	291 234 292	amélia3f@hotmail.com
Seiçal - Sociedade de Produtores de Vinho do Seixal, Lda.	291 761 169	291 935 145	dcaldeiral@iol.pt
Vinhos Justino Henriques, Filhos, Lda.	291 934 257	291 934 049	justinos@justinosmadeira.com

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



VQPRD/VLQPRD MADEIRA

26 Madeira **26 Madeirense**

IVBAM - INSTITUTO DO VINHO, DO BORDADO E DO ARTESANATO DA MADEIRA, I.P.

Presidente / Director: Paulo Rodrigues (Eng.)
Endereço sede / Address: Rua Visconde da Anadia, 44
9050-020 FUNCHAL
Tel.: 291 223 141/2/3/4
Fax: 291 224 791
E-mail: ivbam.sra@gov-madeira.pt

Endereço / Address: Rua 5 de Outubro, 78
9000-079 FUNCHAL
Tel.: 291 204 600
Fax: 291 228 685
E-mail: ivmdir@gov-madeira.pt
www.sra.pt/ivm



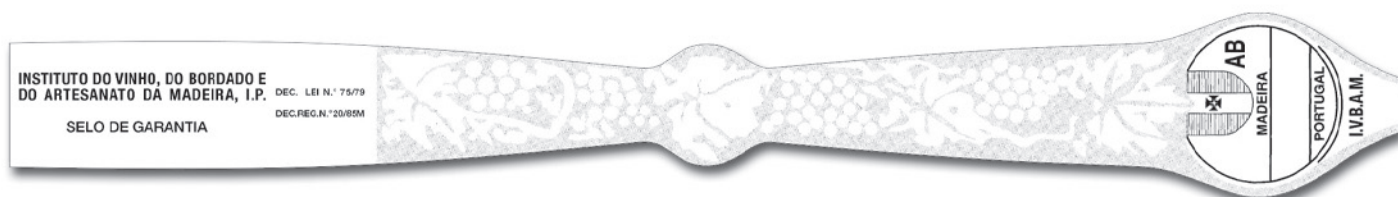
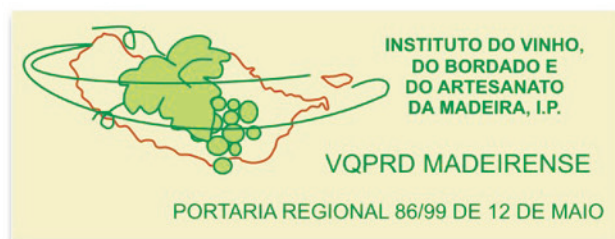
Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO I.P.

Selos de Garantia

VQPRD / VLQPRD



DOC “Madeira”

LEGISLAÇÃO BASE			
Portaria n.º 40/82, de 15 de Abril, da Secretaria Regional da Agricultura e Pescas, Decreto Regulamentar Regional n.º 20/85/M, de 21 de Outubro, Portaria n.º 125/98, de 29 de Julho, da Secretaria Regional da Agricultura, Florestas e Pescas e Portaria n.º 91/2000, de 09 de Outubro, da Secretaria Regional da Agricultura e Pescas.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Denominação de Origem Controlada “Madeira” é coincidente com a área da Região Autónoma da Madeira apropriada à cultura da vinha e abrange as ilhas da Madeira e do Porto Santo.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VLQPRD	80	17 a 22 Adq.	Vinho de Canteiro: Vinho alcoolidado durante ou logo após a fermentação, sendo a seguir armazenado em cascos onde envelhece durante um período mínimo de 2 anos. Só pode ser considerado em condições de engarrafamento decorridos, pelo menos, 36 meses após a última alcoolização.⁽¹⁾ Vinho de Estufagem: O envelhecimento por estufagem só pode ser efectuado a uma temperatura não superior a 50°C e por um prazo nunca inferior a 3 meses. O vinho só pode ser engarrafado decorridos, pelo menos, 12 meses após a estufagem.⁽²⁾ Colheita: Vinho de uma só colheita, com direito à indicação de data da respectiva vindima. Só pode ser engarrafado a partir de 31 de Outubro do quinto ano da data da vindima. Garrafeira ou Frasqueira⁽³⁾: 20 anos em madeira. Solera⁽⁴⁾: O engarrafamento só pode ser feito após 5 anos em casco; de cada um dos cascos só pode ser retirado anualmente, no máximo, 10% do vinho existente.

(1) a contagem deste período não pode ser iniciada antes de 1 de Janeiro do ano seguinte, quando a alcoolização tenha sido efectuada durante a fermentação.

(2) nunca antes de 31 de Outubro do 2.º ano seguinte à colheita. A expedição/exportação a granel só pode ter lugar decorridos, pelo menos, 6 meses após a alcoolização e 3 meses após a estufagem, mas nunca antes de 31 de Outubro do ano seguinte ao da respectiva colheita.

(3) quando o designativo for associado ao ano da colheita e o produto for obtido de castas nobres tradicionais.

(4) quando o designativo “Solera” for associado a uma data deverá ser a data de colheita do vinho base.

CASTAS RECOMENDADAS	
TINTAS	BRANCAS
Bastardo, Malvasia Cândida Roxa (<i>Malvasia Roxa</i>), Tinta (<i>Tinta da Madeira</i>), Tinta Negra (<i>Tinta Negra Mole</i>) e Verdelho Tinto.	Folgasão (<i>Terrantez</i> ¹), Malvasia Fina (<i>Boal</i> ¹), Malvasia Cândida, Sercial e Verdelho.
CASTAS AUTORIZADAS	
TINTAS	BRANCAS
Complexa, Deliciosa e Triunfo.	Babosa (<i>Malvasia Babosa</i>), Caracol, Carão de Moça, Listrão, Moscatel, Rio Grande e Valveirinho.

1 - Apenas na rotulagem do VLQPRD Madeira

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS
As características organolépticas do Vinho da Madeira são muito complexas e variadas e dependem essencialmente do tipo e tempo de envelhecimento, do seu grau de doçura e da casta(s) utilizada(s) na sua elaboração. O leque de tipos de Vinho da Madeira assenta, principalmente: - Na casta Tinta Negra (<i>Tinta Negra Mole</i>) que pode originar vinhos com diferentes graus de doçura, do seco ao doce, condicionados pelo momento de interrupção da fermentação; - Nas castas nobres de que são elaborados e das quais recebem os nomes por que são colocados à disposição do consumidor: - “Sercial” - o mais seco, de cor âmbar com reflexos alaranjados, <i>bouquet</i> amendoado e um firme carácter; - “Verdelho” - menos seco que o anterior, de cor âmbar ou amarelo-acastanhado, com <i>bouquet</i> amendoado, sabor meio seco e muito equilibrado; - “Boal” - meio doce, rico de aroma e sabor; - “Malvasia” muito aromático e macio e também muito doce; - “Terrantez” - o mais raro, normalmente com características de transição entre o Verdelho e o Boal.

NOTA: Informação remetida pelo IVBAM - Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.
Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Madeira” DOC**BASE LEGISLATION**

Ministerial Order no. 40/82, of 15th April, Regional Decree no. 20/85/M, of 21st October, Ministerial Order no. 125/98, of 29th July, and Ministerial Order no. 91/2000, of 9th October.

GEOGRAPHIC AREA

The geographic area corresponding to the Appellation of Origin "Madeira" covers the whole surface with vines, in the island.

TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QLWPSR	80	17 to 22 Actual	Vinho de Canteiro: wine in liquor, during or just after the fermentation, stored in wood casks, for at least 2 years. This wine can only be considered for bottling, for at least 36 months after the last fortification.⁽¹⁾ Vinho de Estufagem: this type of aging can only be realised at a temperature not higher than 50°C and for a time of at least 3 months. This wine can only be considered for bottling, for at least 12 months after the heating.⁽²⁾ Colheita: Wine from just one harvest, being entitled to have the vintage date. This wine can only be considered for bottling from 31st October of the 5th year, after the vintage. Garrafeira or Frasqueira⁽³⁾: 20 years in wood casks. Solera⁽⁴⁾: This wine can only be bottled after a storage for 5 years in wood casks; each year, only a maximum of 10% of the volume can be withdrawn from each cask.

(1) The counting of this period can only start, after the 1st January of the following year, when the fortification took place during fermentation.

(2) Never before the 31st October of the 2nd year following the harvest. The expedition/export in bulk can only take place, at least 6 months after the fortification and 3 months after the heating, but never before the 31st October of the following year of the concerning harvest.

(3) When the designation is associated to the vintage year and the product is obtained from traditional noble varieties.

(4) When the designation "Solera" is associated to a date it must be the date of the base wine.

VINE VARIETIES

RED	WHITE
Bastardo, Malvasia Cândida Roxa (Malvasia Roxa), Tinta (Tinta da Madeira), Tinta Negra (Tinta Negra Mole) and Verdelho Tinto.	Folgasão (Terrantez ¹), Malvasia Fina (Boal ¹), Malvasia Cândida, Sercial and Verdelho.

VINE AUTHORISED VARIETIES

RED	WHITE
Complexa, Deliciosa and Triunfo.	Babosa (Malvasia Babosa), Caracol, Carão de Moça, Listrao, Moscatel, Rio Grande and Valveirinho.

1 - Only in labell of Madeira QLWPSR

WINE STYLE

The characteristics of Madeira Wine are very complex and varied. They depend on the type and aging characteristics, on the degree of sweetness and on the grape varieties used in their elaboration.

The various types of Madeira Wine are based mainly:

- On the grape variety Tinta Negra (Tinta Negra Mole) that produces wines with different degrees of sweetness, from the dry to the sweet, and they are conditioned by the interruption moment of the fermentation;
- On the noble grape varieties from which they are made and designated, in harmony to how they are known by the consumer:
 - "Sercial" - the most dry, with an amber-orange colour, with an almond bouquet and a firm character;
 - "Verdelho" - less dry, with an amber or yellow-browning colour, with an almond bouquet and flavour medium dry wines, they are very well-balanced;
 - "Boal" - medium sweet and rich both in aroma and flavour;
 - "Malvasia" - very aromatic and smooth, is also very sweet;
 - Terrantez - probably the most exquisite, generally have characteristics, in style, between the "Verdelho" and the "Boal".

Note: Information presented by the IVBAM - Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.
Recognised synonyms are indicated between brackets.

DOC “Madeirense”

LEGISLAÇÃO BASE			
Portaria n.º 86/99, de 12 de Maio, da Secretaria Regional da Agricultura, Florestas e Pescas.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
Abrange as ilhas da Madeira e do Porto Santo.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD			
Tinto	90	11,5	6
Branco	100	10,5	
Rosado	100	10,5	
CASTAS RECOMENDADAS			
VINHOS TINTOS E ROSADOS		VINHOS BRANCOS	
Bastardo, Cabernet Sauvignon, Complexa, Deliciosa, Malvasia Cândida Roxa (<i>Malvasia Roxa</i>), Maria Feld, Merlot, Tinta Barroca, Tinta Negra (<i>Tinta Negra Mole</i>), Touriga Franca (<i>Touriga Francesa</i>) e Touriga Nacional.		Arnsburger, Carão de Moça, Chardonnay, Chenin, Folgasão (<i>Terrantez</i>), Lilás (<i>Alvarinho Lilás</i>), Malvasia Bianca, Malvasia Branca de São Jorge, Malvasia Cândida, Malvasia Fina (<i>Boal</i>), Rio Grande, Sauvignon, Sercial, Tália (<i>Ugni Blanc</i>) e Verdelho.	

NOTA: Informação remetida pelo IVBAM - Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.
Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

“Madeirense” DOC

BASE LEGISLATION			
Ministerial Order no. 86/99 of 12 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area corresponding to the Appellation of Origin “Madeirense” covers the whole islands of Madeira and Porto Santo.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWPSR			
Red	90	11,5	6
White	100	10,5	
Rose	100	10,5	
VINE VARIETIES			
RED AND ROSE WINES		WHITE WINES	
Bastardo, Cabernet Sauvignon, Complexa, Deliciosa, Malvasia Cândida Roxa (<i>Malvasia Roxa</i>), Maria Feld, Merlot, Tinta Barroca, Tinta Negra (<i>Tinta Negra Mole</i>), Touriga Franca (<i>Touriga Francesa</i>) and Touriga Nacional.		Arnsburger, Carão de Moça, Chardonnay, Chenin, Folgasão (<i>Terrantez</i>), Lilás (<i>Alvarinho Lilás</i>), Malvasia Bianca, Malvasia Branca de São Jorge, Malvasia Cândida, Malvasia Fina (<i>Boal</i>), Rio Grande, Sauvignon, Sercial, Tália (<i>Ugni Blanc</i>) and Verdelho.	

Note: Information presented by the IVBAM - Instituto do Vinho, do Bordado e do Artesanato da Madeira, I.P.
Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / Mailing List*

VLQPRD "MADEIRA"			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
EXPORTADORES			
H. M. Borges, Sucrs., Lda.	291 223 247	291 222 281	info@hmborges.com
Henriques & Henriques - Vinhos, S.A.	291 941 551	291 941 590	henriquesehenriques@netmadeira.com
Madeira Wine Company, S.A.	291 740 100	291 740 101	secmercês@madeirawinecompany.com
P. E. Gonçalves, Lda.	291 221 489	291 941 510	
Pereira D'Oliveira (Vinhos), Lda.	291 220 784	291 229 081	perolvinhos@hotmail.com
Vinhos Barbeito (Madeira), Lda.	291 761 829	291 765 832	barbeitomadeira@mail.telepac.pt
Vinhos Justino Henriques, Filhos, Lda.	291 934 257	291 934 049	justinos@justinosmadeira.com
PARTIDISTAS ENGARRAFADORES			
Artur Barros e Sousa, Lda.	291 220 622		
J. Faria & Filhos, Lda.	291 742 935	291 742 255	jfariafilhos@netmadeira.com

VQPRD "MADEIRENSE"			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
ARMAZENISTAS ENGARRAFADORES			
António Fernandes	291 570 188	291 570 188	qq@quintadaquebrada.com
João Mendes Unipessoal, Lda.	291 237 443	291 222 296	jmvinhos@portugalmail.com
Madeira Wine Company, S.A.	291 740 100	291 740 101	secmercês@madeirawinecompany.com
Octávio Ascenção Ferraz	291 944 899		octavioferraz@netmadeira.pt
Reis da Cunha - Vinhos Madeira, Sociedade Unipessoal, Lda.	291 576 656	291 576 649	rcvinhosmadeira@sapo.pt
Ricardo França - Sociedade Unipessoal, Lda.	291 234 292	291 234 292	amélia3f@hotmail.com
Seiçal - Sociedade de Produtores de Vinho do Seixal, Lda.	291 761 169	291 935 145	dcaldeiral@iol.pt
Torcaz - Produção e Comercialização de Vinhos, Lda.	291 226 704	291 226 704	fmalbuquerque@mail.telepac.pt
Vinhos Justino Henriques, Filhos, Lda.	291 934 257	291 934 049	justinos@justinosmadeira.com
PRODUTORES ENGARRAFADORES			
Florinda Augusta Poças Gomes de Araújo	213 971 716		alnobre@mail.telepac.pt
João Fernando Neves			sanluoline@hotmail.com

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

AÇORES



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

Açores

Regiões Vitivinícolas

Em pleno Oceano Atlântico, à latitude de 37 a 39,5N e a uma distância de 1600 Km a Oeste da costa continental portuguesa, situa-se o arquipélago dos Açores constituído por nove ilhas, em três das quais se cultiva a vinha: Terceira, Pico e Graciosa.

Estas Ilhas foram colonizadas em meados do Séc. XV, pensando-se que foram os Frades Franciscanos quem nelas introduziram o plantio da vinha.

Desde muito cedo estes religiosos constataram existirem grandes semelhanças entre as condições edafo-climáticas da Sicília e algumas ilhas deste Arquipélago, tendo trazido várias plantas da casta mais conhecida, o Verdelho (antigo *Verdecchio* siciliano, segundo alguns investigadores), cuja expansão foi rápida e abundante.

O vinho produzido tornou-se famoso e foi largamente exportado, particularmente o produzido na Ilha do Pico, para todo o Norte da Europa e até para a Rússia. Depois da revolução bolchevique, em 1917, foram encontradas garrafas de Vinho Verdelho do Pico armazenadas nas caves dos antigos czares da Rússia.

Localizado na zona de contacto das placas Americana, Europeia e Africana, a sua origem é vulcânica e relativamente recente, apresentando, por isso, solos pouco espessos, constituídos por rochas basálticas, traquites, andesites e formações argilosas.

A agricultura mantém posição destacada concentrando-se essencialmente nos produtos lácteos, nas estufas de ananás e noutras culturas agro-industriais.

A qualidade e o prestígio dos vinhos dos Açores são conhecidos de longa data, facto que levou a que fossem reconhecidas três Indicações de Proveniência Regulamentada: "Pico", "Graciosa" e "Biscoitos".

O IPR "Pico" é um vinho licoroso branco, produzido na Ilha com o mesmo nome, a partir de uvas cultivadas em terrenos pedregosos, localizados junto à costa poente, sendo a área de vinha muito reduzida e as parcelas cercadas de pedra solta a que dão o nome de "currais" e cuja finalidade é de proteger as plantas da acção dos ventos.

Na Ilha Graciosa produz-se o IPR "Graciosa", vinho branco resultante de videiras cultivadas também em "currais", tal como no Pico.

O prestigiado vinho licoroso branco "Biscoitos" é produzido na Ilha da Terceira. A designação "Biscoitos" deve-se ao facto de o solo ser muito pedregoso de cor escura, semelhante ao biscoito que, na época dos descobrimentos, os navegadores utilizavam como pão. A vinha é implantada em quadrículas (curraletas) separadas entre si por muros constituídos por pedras soltas (travessas) que a protegem dos ventos.

Finalmente, merece também referência o reconhecimento da Indicação Geográfica Açores, atribuído através da Portaria N.º 853/2004 de 19 de Julho, aos vinhos de mesa tinto e branco produzidos em todo o Arquipélago, de acordo com as condições fixadas no referido diploma.

The Azores made up of nine islands and several islets, is located in the mid-Atlantic Ocean, at latitude 37 to 39,5°, 1,600 Km west of the Portuguese mainland. Only three islands have vine: Terceira, Pico and Graciosa.

The Azores islands were colonised in the mid-15th century. Vine is believed to have been introduced by Franciscan friars.

These friars soon discovered the similarity in terms of soil and climate, between these islands and Sicily, having brought to this archipelago some Sicilian varieties such as Verdelho (Sicilian Verdecchio, according to some studies), which experienced a fast and flourishing expansion.

The Azores wine, particularly the wine produced in the island of Pico, became famous and was largely exported to northern Europe and even to Russia. After the communist revolution of 1917, bottles "Verdelho do Pico" wine were found in the Tsar's cellars.

Located on the intersection of the American, African and European tectonic plates, the islands are of relatively recent volcanic origin, and have therefore slightly deep soils, made up of basaltic rocks, and clay-bearing formations.

Agriculture is the economic mainstay of the population. Dairying, pineapples and other cultures support the industry.

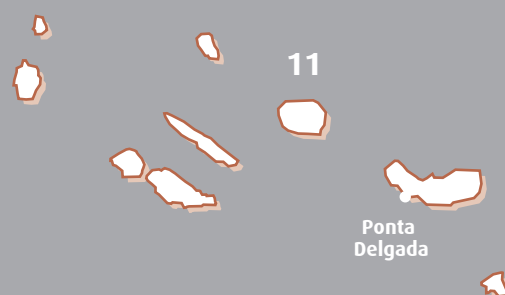
The quality and prestige of the Azores wines are long known, having led to the present three distinct regions classified as Regulated Indication of Provenance (IPR): "Pico", "Graciosa" and "Biscoitos".

The IPR wine "Pico" is a white liqueur wine produced from grapes grown on rocky soils, located near the western coast of the island of Pico. The area of vine is quite reduced; vines are divided in tiny plots, called «currais», edged by walls made of loose pebbles, with the purpose of protecting the plants from the wind.

The white wine IPR "Graciosa" from the island of Graciosa is also made from grapes grown in «currais» as in Pico.

The prestigious liqueur white wine "Biscoitos" is produced in the island of Terceira. The designation "Biscoitos" comes from the dark and rocky soil similar to biscuits, which at the time of the Discoveries, navigators used as bread. The vine is cultivated in tiny plots, called «curraletas», edged by walls made of loose pebbles, with the purpose of protecting the plants from the wind.

Finally, we must also refer the recognition of the Geographical Designation "Açores" by the Governmental order N.º 853/2004, of 19th July, for all the red and white wines produced throughout the Archipelago, in accordance with this law.



VINHO REGIONAL AÇORES

11 Açores

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL
DOS AÇORES



Presidente / Director: Manuel Goulart Serpa
Endereço / Address: Av. Machado Serpa
(Edifício do Serviço Desenvolvimento Agrário do Pico)
9950-321 MADALENA
Tel.: 292 623 605/6
Fax: 292 623 606
Email: cvrcores@mail.telepac.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

Vinho Regional



Vinho Regional Açores

LEGISLAÇÃO BASE		
Portaria n.º 853/2004, de 19 de Julho e Reg. (CE) 1493/99 de 17 de Maio.		
ÁREA GEOGRÁFICA		
A área geográfica correspondente ao Vinho Regional Açores abrange todas as Ilhas do Arquipélago.		
TIPOS DE VINHO	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
Tinto	11 Adq.	8
Branco	11 Adq.	6
CASTAS		
TINTAS	BRANCAS	
Agronómica, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet-Franc, Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Complexa, Merlot, Pinot Noir, Rufete, Saborinho, Tinta Barroca, Touriga Franca, Touriga Nacional, Vinhão e Gewurztraminer®	Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Chardonnay, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Galego Dourado, Generosa, Gouveio, Malvasia, Malvasia Fina, Moscatel Graúdo, Riesling, Rio Grande, Seara Nova, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Tália, Terrantez, Verdelho, Viosinho.	

1 - Apenas na rotulagem conforme ponto 1-A do art.º 17.º do Reg. (CEE) n.º 3201/90, com a redacção do Reg. (CE) n.º 609/97
© - Rosada
NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Açores Regional Wine

BASE LEGISLATION		
Ministerial Order no. 853/2004 of 19 th July and Reg. (CE) 1493/99 of 17 th May.		
GEOGRAPHIC AREA		
The geographic area corresponding to the Açores Regional Wine covers all Islands of Açores Archipelago.		
TYPE OF WINE	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGEING BEFORE BOTTLING (Months)
Red	11 Actual	8
White	11 Actual	6
VINE VARIETIES		
RED	WHITE	
Agronómica, Aragonez (<i>Tinta Roriz</i>), Cabernet-Franc, Cabernet Sauvignon, Castelão (<i>Periquita</i> ¹), Complexa, Merlot, Pinot Noir, Rufete, Saborinho, Tinta Barroca, Touriga Franca, Touriga Nacional, Vinhão and Gewurztraminer®	Arinto (<i>Pedernã</i>), Bical, Chardonnay, Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>), Galego Dourado, Generosa, Gouveio, Malvasia, Malvasia Fina, Moscatel Graúdo, Riesling, Rio Grande, Seara Nova, Sercial (<i>Esgana Cão</i>), Tália, Terrantez, Verdelho and Viosinho.	

1 - Only on the label, as provided by paragraph 1-A of article 17 of Reg. (CEE) no. 3201/90, amended by Reg. (CE) no. 609/97
© - Rose
NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List*^{*}

AÇORES			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail / Site
Adega Cooperativa dos Biscoitos, CRL.	965 660 974	295 904 038	geral@picowines.net
Adega Cooperativa da Graciosa	295 712 169	295 712 169	
Cooperativa Vitivinícola da Ilha do Pico, CRL.	292 622 262	292 623 346	
Curral de Atlantis - Sociedade Vitivinícola, Lda.	292 622 534	292 622 534	
Hermano Sousa Ferreira	296 582 079		
Insula Vinus - Soc. Unip., Lda.	918 836 593		
José Manuel M. Machado de Sousa	295 628 015		
José Manuel da Silva Cardoso	295 517 389		
Rui Manuel Dias de Matos	966 426 935		
Topic e Rebelo - Soc. Agrícola, Lda.	296 919 414		

^{*} Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
 When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.



VQPRD/VLQPRD BISCOITOS/PICO/GRACIOSA

27 Biscoitos

28 Pico

29 Graciosa

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DOS AÇORES



Presidente / Director: Manuel Goulart Serpa
Endereço / Address: Av. Machado Serpa
(Edifício do Serviço Desenvolvimento Agrário do Pico)
9950-321 MADALENA
Tel.: 292 623 605/6
Fax: 292 623 606
Email: cvrcores@mail.telepac.pt



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



Selos de Garantia

VQPRD / VLQPRD



IPR Biscoitos

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 17/94, de 25 de Janeiro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Indicação de Proveniência Regulamentada "Biscoitos" abrange, no concelho da Praia da Vitória, a freguesia dos Biscoitos, em áreas de altitude igual ou inferior a 100m.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VLQPRD Branco	50	16	36 (em casco de madeira)
CASTAS			
BRANCAS			
Verdelho, Arinto (<i>Pedernã</i>) e Terrantez.			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
Vinho licoroso branco, " <i>sui generis</i> ".			

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Biscoitos IPR

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 17/94, of 25 th January, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area of the Controlled Appellation (Regulated Origin) "Biscoitos" covers in the municipality of Praia da Vitória the parish of Biscoitos, in areas equal or under 100 m height.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QLWPSR White	50	16	36 (in wood)
VINE VARIETIES			
WHITE			
Verdelho, Arinto (<i>Pedernã</i>) and Terrantez.			
WINE STYLE			
White liqueur wine " <i>sui generis</i> "			

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

IPR Graciosa

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 17/94, de 25 de Janeiro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Indicação de Proveniência Regulamentada "Graciosa" abrange, no concelho de Santa Cruz, as freguesias de Santa Cruz, Guadalupe, Praia e Luz, em áreas de altitude igual ou inferior a 150 m.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLUMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VQPRD Branco	70	10,5	9
CASTAS			
BRANCAS			
Verdelho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Terrantez, Malvasia Fina e Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>).			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
Vinhos brancos de grande qualidade, leves, frescos, secos e bastante frutados.			

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Graciosa IPR

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 17/94, of 25 th January, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area of the Controlled Appellation (Regulated Origin) "Graciosa" covers the municipalities of Santa Cruz, the parishes of Santa Cruz, Guadalupe, Praia and Luz, in areas equal or under 150 m height.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
QWOSR White	70	10,5	9
VINE VARIETIES			
WHITE			
Verdelho, Arinto (<i>Pedernã</i>), Terrantez, Malvasia Fina and Fernão Pires (<i>Maria Gomes</i>).			
WINE STYLE			
Quality white wine: light, dry, fresh, and fruity.			

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

IPR Pico

LEGISLAÇÃO BASE			
Decreto-Lei n.º 17/94, de 25 de Janeiro, e Reg. (CE) 1493/99, de 17 de Maio.			
ÁREA GEOGRÁFICA			
A área geográfica correspondente à Indicação de Proveniência Regulamentada "Pico" abrange os concelhos da Madalena (freguesias da Madalena, Candelária, Criação Velha e Bandeiras), São Roque (freguesia de Santa Luzia e parte da freguesia da Prainha, lugar da Baía de Canas) e Lages (freguesia da Piedade, nos lugares de Engrade e Manhenna), em áreas de altitude igual ou inferior a 100 m.			
TIPOS DE VINHO	RENDIMENTO MÁXIMO (hl/ha)	TÍTULO ALCOOMÉTRICO VOLÚMICO MÍNIMO (% Vol.)	ESTÁGIO MÍNIMO OBRIGATÓRIO (Meses)
VLQPRD Branco	50	16	36 (em casco de madeira)
CASTAS			
BRANCAS			
Verdelho, Arinto (<i>Pedernã</i>) e Terrantez.			
CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS			
Vinho licoroso branco, de aroma complexo a especiarias, encorpado e bem estruturado.			

NOTA: Em itálico, entre parêntesis, são indicados os sinónimos reconhecidos.

Pico IPR

BASE LEGISLATION			
Decree-Law no. 17/94, of 25 th January, and Reg. (CE) 1493/99, of 17 th May.			
GEOGRAPHIC AREA			
The geographic area of the Controlled Appellation (Regulated Origin) "Pico" covers the municipalities of Madalena (parishes of Madalena, Candelária, Criação Velha and Bandeiras), São Roque (parish of Santa Luzia and part of the parish of Prainha, locality of Baía de Canas), and Lages (parish of Piedade, in localities of Engrade and Manhenna), in areas equal or under 100 m height.			
TYPES OF WINE	MAXIMUM YIELD (hl/ha)	MINIMUM ALCOHOL STRENGTH (% Vol.)	MINIMUM AGE BEFORE BOTTLING (Months)
VLQPRD White	50	16	36 (in wood)
VINE VARIETIES			
WHITE			
Verdelho, Arinto (<i>Pedernã</i>) and Terrantez.			
WINE STYLE			
White liqueur wine, complex, spicy, full-favoured and well structured.			

NOTE: Recognised synonyms are indicated between brackets.

Lista dos Agentes Económicos / *Mailing List**

BISCOITOS		
Nome / Name	Telefone	Fax
Adega Cooperativa dos Biscoitos, CRL.	965 660 974	295 904 038

GRACIOSA		
Nome / Name	Telefone	Fax
Adega Cooperativa da Ilha Graciosa	295 712 169	295 712 169

PICO			
Nome / Name	Telefone	Fax	E-mail
Cooperativa Vitivinícola da Ilha do Pico, CRL.	292 622 262	292 623 346	geral@picowines.net
Curral de Atlantis - Sociedade Vitivinícola, Lda.	292 622 534	292 622 534	
Fortunato Garcia	914 253 646		
Leonardo Ávila Silva	292 642 119		

* Quando não há indicação do Telefone ou Fax, contactar directamente a Entidade Certificadora.
When there is no information of phone or fax make contact with the Certification Entity.

Enoturismo / *Wine Tourism*

AÇORES

Nome / Name	Contacto / Contact	Telefone / Fax / Mail
"A BURACA" 	Leonardo Silva Estrada Regional - Santo António 9940 SÃO ROQUE DO PICO	Tel.: 292 642 119
ADEGA COOPERATIVA DOS BISCOITOS 	Alcino de Meneses Canada do Caldeiro - Biscoitos 9700-054 PRAIA DA VITÓRIA TERCEIRA	Tel.: 965 660 974
ADEGA COOPERATIVA DA ILHA GRACIOSA 	João Picanço Charco da Cruz 9980-308 SANTA CRUZ - GRACIOSA	Tel.: 295 712 169
COOPERATIVA VITIVINÍCOLA DA ILHA DO PICO 	Ernesto Ferreira Av. Padre Nunes da Rosa 9950-302 MADALENA - PICO	Tel.: 292 622 262 Fax: 292 623 346
MUSEU DA GRACIOSA 	Rua das Flores, 2 9700-054 SANTA CRUZ - GRACIOSA	Tel.: 295 712 429 Fax: 295 732 427
MUSEU DO VINHO DOS BISCOITOS 	Luís Brum Canada do Caldeiro - Biscoitos 9700-054 PRAIA DA VITÓRIA TERCEIRA	Tel.: 295 908 404
MUSEU DO VINHO DO PICO 	Manuel Costa Rua do Carmo 9950-364 MADALENA - PICO	Tel.: 292 622147

Descodificação da Simbologia Aplicada / Meaning of Symbols Applied



Turismo em Espaço Rural
Tourism in the Country



Vinhas
Vineyard



Visita de Cave / Adega
Cellar Tour



Marcação Prévia
By appointment only



Prova de Vinho
Tasting



Venda de Vinho
Retail wine sales



Museu ou colecção temática
Museum or thematic collection



Possibilidade de participação em actividades vitivinícolas
Possibility participate in agriculture activities

Regiões Vitivinícolas | Anunciantes

C. V. R. Açores

Vinhos dos Açores
O néctar que escorre da lava

IPR:
VQPRD Graciosa
VLQPRD Biscoitos
VLQPRD Pico

COOPERATIVA VITIVINÍCOLA DA ILHA DO PICO C.R.L.

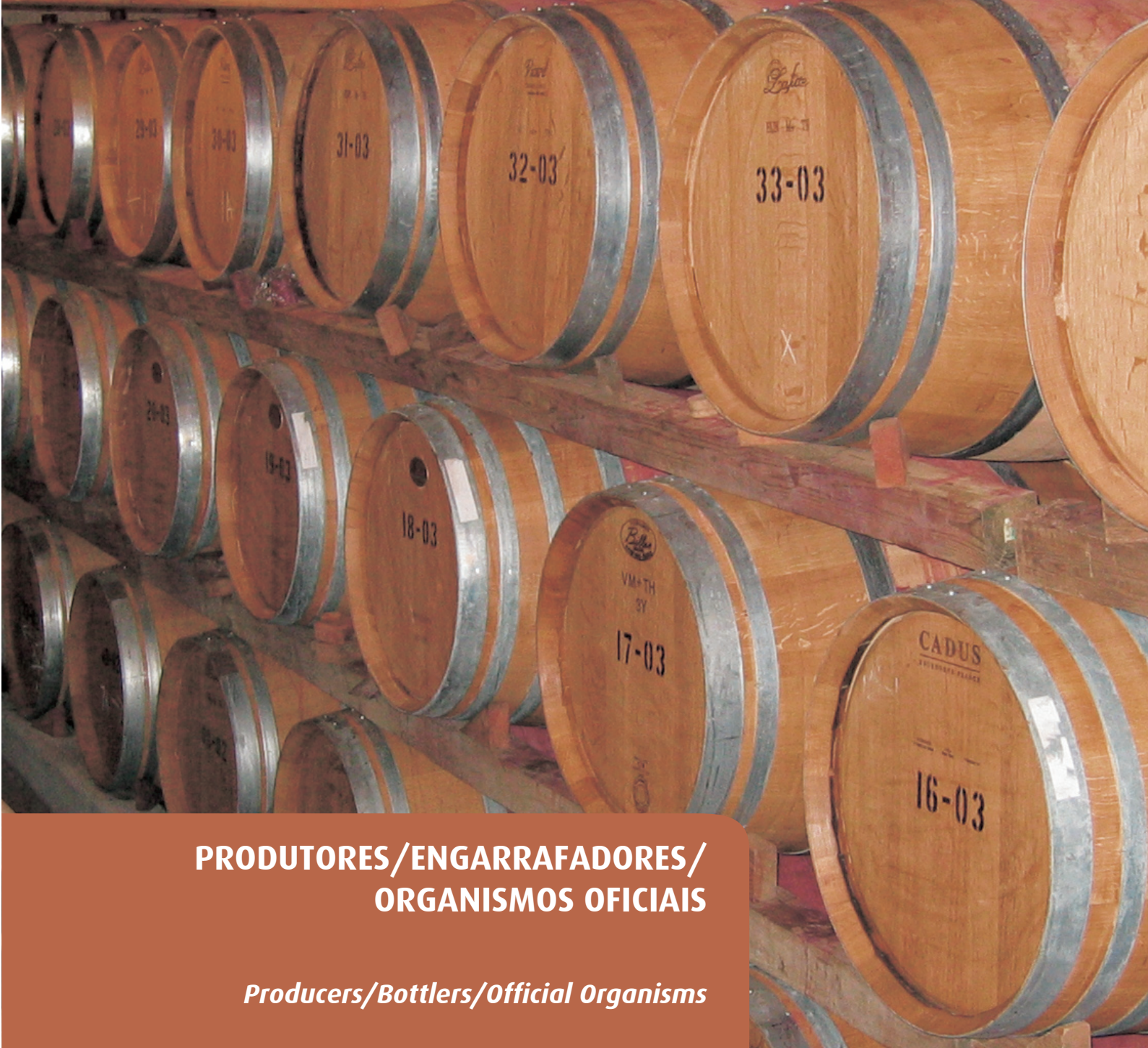
IRMÃOS DE SEIVA

Terras de Lava
Vinho produzido em pedras acariciadas pelo mar

Frei Gigante
@ novo sabor de uma tradição secular

Lajido
Puro e simplesmente um vinho brilhante

Av. Padre Nunes da Rosa, 29 • 9950-302 MADALENA • PICO • AÇORES
Tel.: 292 622 262 • Fax: 292 623 346 • www.picowines.net • E-mail: geral@picowines.net



**PRODUTORES/ENGARRAFADORES/
ORGANISMOS OFICIAIS**

Producers/Bottlers/Official Organisms



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

AÇORES

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL DOS AÇORES

Av. Machado Serpa
9950-321 MADALENA DO PICO
E-mail: cvracores@mail.telepac.pt
Site: www.cvracores.pt
Veja anúncio pág. 444

Tel.: 292 623 605
Fax: 292 623 606

COOPERATIVA VITIVINÍCOLA DA ILHA DO PICO

Av. Padre Nunes da Rosa, 29
9950-302 MADALENA DO PICO
E-mail: geral@picowines.net
Site: www.picowines.net
Veja anúncio pág. 444

Tel.: 292 622 262
Fax: 292 623 346

ALENTEJO

ADEGA COOPERATIVA DE BORBA, CRL.

Largo Gago Coutinho e Sacadura Cabral, 25 - Apartado 20
7151-913 BORBA
E-mail: geral@adegaborba.pt
Site: www.adegaborba.pt
Veja anúncio pág. 398

Tel.: +351.268 891 660
Fax: +351.268 891 664

SOCIEDADE AGRÍCOLA D. DINIZ, SA.

Monte da Ravasqueira
7040-121 ARRAIOLOS
E-mail: ravasqueira@ravasqueira.com
Site: www.ravasqueira.com
Veja anúncio pág. 398

Fax: 266 490 219

COMISSÃO VITIVINÍCOLA REGIONAL ALENTEJANA

Rua Fernanda Seno, 12 - Apartado 498 - Horta das Figueiras
7002-506 ÉVORA
E-mail: cvralentejo@mail.telepac.pt
Site: www.vinhosdoalentejo.pt
Veja anúncio pág. 393

Tel.: 266 748 870
Fax: 266 748 879

SOCIEDADE AGRÍCOLA DE PIAS

Rua de St.º António, 8
7830-232 PIAS
E-mail: agricola.sociedade@clix.pt
Site: www.sociedadeagricola.com
Veja anúncio pág. 399

Tel.: 284 858 222
Fax: 284 858 222

GRUPO LOBO DA SILVEIRA

Estrada Bairro Almeirim - Antiga Fábrica das Carnes
7005-797 ÉVORA
E-mail: teburense@lobodasilveira.com
Site: www.grupolobodasilveira.com
Veja anúncio pág. 396

Tel.: 266 785 622
Fax: 266 785 624

SOCIEDADE AGRÍCOLA GABRIEL FRANCISCO DIAS & IRMÃS, LDA.

Herdade do Menir
7050-675 MONTEMOR-O-NOVO
E-mail: couteiro@couteiro-mor.com
Site: www.couteiro-mor.com
Veja anúncio págs. 397/400

Tel.: 266 892 682
Fax: 266 890 808

MANUEL SIMÃO NOBRE DOS SANTOS MOREIRA

Lg. General Humberto Delgado, 1
7600-206 ERVIDEL
E-mail: quinta_do_valecovo@hotmail.com
Veja anúncio pág. 399

Tel.: 969 571 566
Fax: 284 645 592

SOCIEDADE AGRÍCOLA HERDADE DO ARREPIADO VELHO, LDA.

Apartado 23
7470-999 SOUSEL
E-mail: gfrancisco@arrepiaovelho.com
Site: www.arrepiaovelho.com
Veja anúncio pág. 399

Tel.: 268 558 060
Fax: 268 558 062

MARIA DE LOURDES SIMÕES ALVES DE NORONHA LOPES

Monte da Comenda Grande - Caixa Postal 148
Vale de Pereiro
7040-201 ARRAIOLOS
E-mail: geral@comendagrande.com
Site: www.comendagrande.com
Veja anúncio pág. 396

Tel.: 266 470 510
Fax: 266 470 510

SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DO CARMO, SA.

Herdade das Carvalhas - Glória
7100-040 ESTREMOZ
E-mail: geral@quintadocarmo.pt
Site: www.quintadocarmo.com
Veja anúncio págs. 394/395

Tel.: +351.268 337 320
Fax: +351.268 337 321

SERRANO MIRA - SOCIEDADE VINÍCOLA, SA.

Apartado 286
7101-909 ESTREMOZ
E-mail: infogeral@herdadedasservas.com
Site: www.herdadedasservas.com
Veja anúncio pág. 396

Tel.: 268 322 949
Fax: 268 339 420

SOVIBOR - SOCIEDADE DE VINHOS DE BORBA, LDA.

Rua de S. Bartolomeu, 46
7150-162 BORBA
E-mail: sovibor@mail.telepac.pt
Veja anúncio pág. 399

Tel.: 268 894 210
Fax: 268 894 394

BAIRRADA

ADEGA COOPERATIVA DE CANTANHEDE, CRL.

Rua Eng.º Amaro da Costa - Apartado 4
3064-909 CANTANHEDE
E-mail: cantanhede@mail.telepac.pt
Site: www.cantanhede.com
Veja anúncio pág. 289

Tel.: 231 419 540
Fax: 231 420 768

MANUEL SANTOS CAMPOLARGO

Quinta de S. Mateus
3780-294 ANADIA
E-mail: geral@campolargovinhos.com
Site: www.campolargovinhos.com
Veja anúncio pág. 288

Tel.: 231 519 000
Fax: 231 519 009

BEIRA INTERIOR

QUINTA DOS CURRAIS - SOCIEDADE AGRÍCOLA, LDA.

Rua das Amoreiras, 78 - 5.º
1250-024 LISBOA
E-mail: fatimadiasmota@yahoo.com
Veja anúncio **pág. 287**

Tel.: 213 857 097
Fax: 213 856 946

BUCELAS, CARCAVELOS E COLARES

ADEGA REGIONAL DE COLARES, CRL.

Alameda Coronel Linhares de Lima, 32 - Banzão
2705-351 COLARES
E-mail: geral@arcolares.com
Site: www.arcolares.com
Veja anúncio **pág. 328**

Tel.: 219 291 210
Fax: 219 288 083

ANTÓNIO BERNARDINO PAULO DA SILVA

Av. Luís Augusto Colares, 70/74 - Azenhas do Mar
2705-106 COLARES
Veja anúncio **pág. 328**

Tel.: 219 292 036
Fax: 219 282 474

DÃO

O ABRIGO DA PASSARELA, LDA.

Rua Santo Amaro, 3 - Passarela
6290-093 LAGARINHOS
E-mail: oabrigodapassarela@sapo.pt
Site: www.oabrigodapassarela.pt
Veja anúncio **pág. 290**

Tel.: +351.238 486 312
Fax: +351.238 486 218

VINÍCOLA DE NELAS, SA.

Av. da Liberdade, s/n - Apartado 2
3520-061 NELAS
E-mail: geral@vinicola-nelas.pt
Site: www.vinicola-nelas.pt
Veja anúncio **pág. 290**

Tel.: 232 944 243
Fax: 232 945 729

DOURO

ADEGA COOPERATIVA DE SABROSA, CRL.

Alto de Paços - Bouço
5060-321 SABROSA
E-mail: adega.sabrosa@clix.pt
Veja anúncio **pág. 240**

Tel.: 259 939 177
Fax: 259 938 359

SOCIEDADE AGRÍCOLA DA QUINTA DE BALDIAS, LDA.

Quinta de Baldias - Valdigem
5100-821 VALDIGEM
E-mail: geral@qbaldias.com
Veja anúncio **pág. 241**

Tel.: +351.254 332 010
Fax: +351.254 332 012

CAVES SANTA MARTA - VINHOS E DERIVADOS, CRL.

Apartado 50
5031-909 SANTA MARTA DE PENAGUIÃO
E-mail: santa.marta@caves-stamarta.pt
Site: www.caves-stamarta.pt
Veja anúncio **pág. 239**

Tel.: 254 810 313
Fax: 254 810 319

SOCIEDADE AGRÍCOLA QUINTA DO ROMARIGO, LDA.

Quinta do Peso - Rua Manuel Arriaga
5050-225 PESO DA RÉGUA
E-mail: info@romarigovinhos.com
Site: www.romarigovinhos.com
Veja anúncio **pág. 238**

Tel.: 254 324 661
Fax: 254 324 662

DOMINGOS GUILHERMINO REIS ALVES DE SOUSA

Apartado 15
5030-055 SANTA MARTA DE PENAGUIÃO
E-mail: info@alvesdesousa.com
Site: www.alvesdesousa.com
Veja anúncio **pág. 237**

Tel.: 254 822 111
Fax: 254 822 113

TOMORROW TRADE, LDA.

Rua Batalha Reis - Bloco A - Escritório 4
6300-668 GUARDA
E-mail: geral@tomorrow-trade.pt
Site: www.tomorrow-trade.pt
Veja anúncio **pág. 241**

Tel.: 271 084 125
Fax: 271 084 126

QUINTA DO MOURÃO DE MÁRIO JOAQUIM DA ROCHA BRAGA, HERDEIROS

Quinta do Mourão - Cambres
5100-387 LAMEGO
E-mail: geral@quintadomourao.pt
Site: www.quintadomourao.pt
Veja anúncio **pág. 239**

Tel.: 254 324 323
Fax: 254 324 324

ESTREMADURA

ESTREMAI

ADEGA COOPERATIVA DA LABRUGEIRA, CRL.

Rua Com. António Máximo Lopes de Carvalho, 2
Labrugeira
2580-405 VENTOSA
E-mail: adega.labrugeira@mail.telepac.pt
Veja anúncio pág. 324

Tel.: +351.263 770 907
Fax: +351.263 770 922

ADEGA COOPERATIVA DA VERMELHA, CRL.

Estrada Nacional 115
2550-545 VERMELHA
E-mail: acvermelha@mail.telepac.pt
Site: www.mundus.pt
Veja anúncio pág. 326

Tel.: +351.262 699 200
Fax: +351.262 699 202

ADEGA COOPERATIVA DE ARRUDA DOS VINHOS, CRL.

Casal Vale Quente
2630-162 ARRUDA DOS VINHOS
E-mail: adegarruda@mail.telepac.pt
Site: www.adegaarruda.com
Veja anúncio pág. 325

Tel.: +351.263 975 125
Fax: +351.263 975 475

ADEGA COOPERATIVA DE AZUEIRA, CRL.

Carrascal
2665-009 AZUEIRA
E-mail: acazueira@mail.telepac.pt
Veja anúncio pág. 325

Tel.: +351.261 961 179
Fax: +351.261 962 291

ADEGA COOPERATIVA DE SÃO MAMEDE DA VENTOSA, CRL.

Av. 10 de Junho, 8 - Arneiros
2565-831 VENTOSA
E-mail: acsmv@clix.pt
Site: www.acsmv.com
Veja anúncio pág. 325

Tel.: +351.261 951 182
Fax: +351.261 951 598

ADEGA COOPERATIVA DO CADAVAL, CRL.

Largo da Adega Cooperativa
2550-121 CADAVAL
E-mail: adega.cadaval@netvisao.pt
Veja anúncio pág. 324

Tel.: +351.262 696 137
Fax: +351.262 696 033

ANTÓNIO FRANCISCO BONIFÁCIO & FILHOS, LDA.

Rua da Eira - Carreiras
2565-136 CARVOEIRA
E-mail: geral@cavesbonifacio.com
Site: www.cavesbonifacio.com
Veja anúncio pág. 324

Tel.: +351.261 740 100
Fax: +351.261 740 105

CAVES VIDIGAL, SA.

Estrada da Ribeira - Quinta da Batarra, 230 - Cortes
2410-502 LEIRIA
E-mail: info@cavesvidigal.pt
Site: www.vidigalwines.com
Veja anúncio pág. 326

Tel.: +351.244 819 480
Fax: +351.244 819 481

COMISSÃO VITIVINÍCOLA DA REGIÃO DE LISBOA

Rua Cândido dos Reis - Edifício IVV
2560-312 TORRES VEDRAS
E-mail: cvr.estremadura@mail.telepac.pt
Site: www.vinhosdaestremadura.pt
Veja anúncio pág. 323

Tel.: +351.261 316 724
Fax: +351.261 313 541

CUNHA E MENESES, LDA.

Quinta de D. Carlos - Meca
2580 ALENQUER
E-mail: contacto@quintadedcarlos.com
Veja anúncio pág. 327

Tel.: +351.263 711 272
Fax: +351.263 711 272

ENCOSTA DO CHARRINHO - VINHOS UNIPESSOAL, LDA.

Rua Principal, 3 - Casal do Charrinho
2560-248 TORRES VEDRAS
E-mail: encostadocharrinho@clix.pt
Veja anúncio pág. 326

Tel.: +351.261 314 703
Fax: +351.261 314 359

PAÇO DAS CÔRTEES - PRODUÇÃO E COMÉRCIO DE VINHOS, LDA.

Rua de S. Miguel, 15 - Ponte da Pedra - Apartado 501
2416-904 LEIRIA
E-mail: pacodascortes@simplesnet.pt
Site: www.pacodascortes.pt
Veja anúncio pág. 327

Fax: +351.244 691 233

SARTAL - SOCIEDADE AGRÍCOLA DE REPOVOAMENTO FLORESTAL, LDA.

Quinta da Vala Nova - Marés
2580-067 ABRIGADA
E-mail: ctorrense@mail.telepac.pt
Veja anúncio pág. 324

Tel.: +351.263 799 216
Fax: +351.263 799 636

SARVINHOS - VINHOS DE PORTUGAL, SA.

Apartado 81
2416-901 LEIRIA
E-mail: info@sarvinhos.com
Veja anúncio pág. 326

Tel.: +351.244 820 450
Fax: +351.244 820 451

SOCIEDADE AGRÍCOLA DE LABRUGEIRA, SA.

Rua Nova Santo António - Labrugeira
2580-405 VENTOSA
E-mail: geral@valedasareias.com
Site: www.valedasareias.com
Veja anúncio pág. 327

Tel.: +351.263 779 202
Fax: +351.218 460 837

SOCIEDADE AGRÍCOLA VAL D'OLHALVO

Quinta do Val d'Olhalvo
2580-907 OLHALVO
E-mail: quintavaldolhalvo@sapo.pt
Site: www.quintavaldolhalvo.com
Veja anúncio pág. 327

Tel.: +351.263 770 934
Fax: +351.263 776 006

SOCIEDADE DE VINHOS DO CASAL CASTELÃO, LDA.

Av. Rainha D. Amélia, 32 - 8.º Dt.º
1600-679 LISBOA
E-mail: mail@casal-castelao.pt
Site: www.casal-castelao.pt
Veja anúncio pág. 326

Tel.: +351.217 598 419
Fax: +351.217 598 472

PENÍNSULA DE SETÚBAL

PENÍNSUL

CASA AGRÍCOLA ASSIS LOBO

Rua Gago Coutinho e Sacadura Cabral
2950-204 PALMELA
E-mail: caal@netvisao.pt
Veja anúncio pág. 365

Tel.: 210 802 146
Fax: 210 802 146

JOSÉ MORAIS CARREIRA

Aqualva de Cima
2965-501 ÁGUAS DE MOURA
E-mail: fernando.vinhos@sapo.pt
Veja anúncio pág. 365

Tel.: 265 995 383
Fax: 265 995 383

JOSÉ BENTO DA SILVA FREITAS

Fernando Pó - CCI 2401
2965-621 ÁGUAS DE MOURA
E-mail: jbfreitas@sapo.pt
Veja anúncio pág. 365

Tel.: 265 995 695
Fax: 265 995 695

MANUEL SEVERINO HERDEIROS, LDA.

Rua Maria Pia, 20-A/B
1350-208 LISBOA
E-mail: manuel.severino@iol.pt
Site: www.ms-vinhos.com
Veja anúncio pág. 365

Tel.: 213 962 882
Fax: 213 977 524

RIBATEJO

RIBATEJO

AGROVIA - SOCIEDADE AGRO-PECUÁRIA, SA.

Quinta da Lapa - Manique do Intendente

2065-016 AZAMBUJA

E-mail: agrovia@clix.pt

Veja anúncio **pág. 346**

Tel.: 263 486 214

Fax: 263 486 214

VINHO DO PORTO

VINHO DO

QUINTA DO MOURÃO DE MÁRIO JOAQUIM DA ROCHA BRAGA, HERDEIROS

Quinta do Mourão - Cambres

5100-387 LAMEGO

E-mail: geral@quintadomourao.pt

Site: www.quintadomourao.pt

Veja anúncio **pág. 239**

Tel.: 254 324 323

Fax: 254 324 324

SOGRAPE VINHOS, SA.

Lugar da Aldeia Nova, 3032

4431-852 AVINTES

E-mail: info@sogrape.pt

Site: www.sogrape.pt

Veja anúncio **págs. 242/243**

Tel.: 227 850 300

Fax: 227 868 049

VINHO VERDE

VINHO VERDE

ADEGA COOPERATIVA DE GUIMARÃES, CRL.

Rua da Boavista - Quintã de Cima - Prazins - Apartado 153

4801-910 GUIMARÃES

E-mail: adegaguimaraes@mail.tmn.pt

Site: www.adegaguimaraes.pt.vu

Veja anúncio **pág. 185**

Tel.: 253 570 055

Fax: 253 570 057

ENCOSTAS DO CONDADO

Lugar de Monte Real - Rio Covo

4755-481 BARCELOS

E-mail: encostasdocondado@sapo.pt

Veja anúncio **pág. 184**

Tel.: +351.253 833 852

Fax: +351.253 833 852

ANTÓNIO FERNANDES GOMES MIRANDA

Quinta da Veiga, 27

4730-380 PICO

E-mail: quintadaveiga@mail.telepac.pt

Veja anúncio **pág. 186**

Telem.: 967 019 458

Fax: 253 311 958

QUINTA DO AMEAL - SOCIEDADE AGRÍCOLA, SA.

Refoios do Lima - Ponte de Lima

4990-707 REFOIOS DO LIMA

E-mail: quintadoameal@netcabo.pt

Site: www.quintadoameal.com

Veja anúncio **págs. 185/186**

Tel.: 258 947 172

Fax: 258 947 172

CASA DOS FURET

Rua da Costa, 771

4770-357 MOUQUIM

E-mail: alicefuretcastro@mail.telepac.pt

Veja anúncio **pág. 186**

Telem.: 917 216 433

Fax: 252 322 531

UNICER - BEBIDAS DE PORTUGAL, SGPS, SA.

Via Norte - Leça do Balio - Apartado 1044

4466-955 S. MAMEDE DE INFESTA

E-mail: soniafigueiredo@unicer.pt

Veja anúncio **pág. 185**

Tel.: 229 052 100

Fax: 229 052 300

CAVES CAMPELO, LDA.

Estrada Nacional 204 - Moure

4755-000 BARCELOS

E-mail: correio@campelo.pt

Site: www.campelo.pt

Veja anúncio **pág. 181**

Tel.: 253 831 399

Fax: 253 831 363

VINHOS NORTE

Várzea Cova

4820-820 FAPE

E-mail: geral@vinhosnorte.com

Site: www.vinhosnorte.com

Veja anúncio **págs. 182/183**

Tel.: +351.253 509 040

Fax: +351.253 502 354

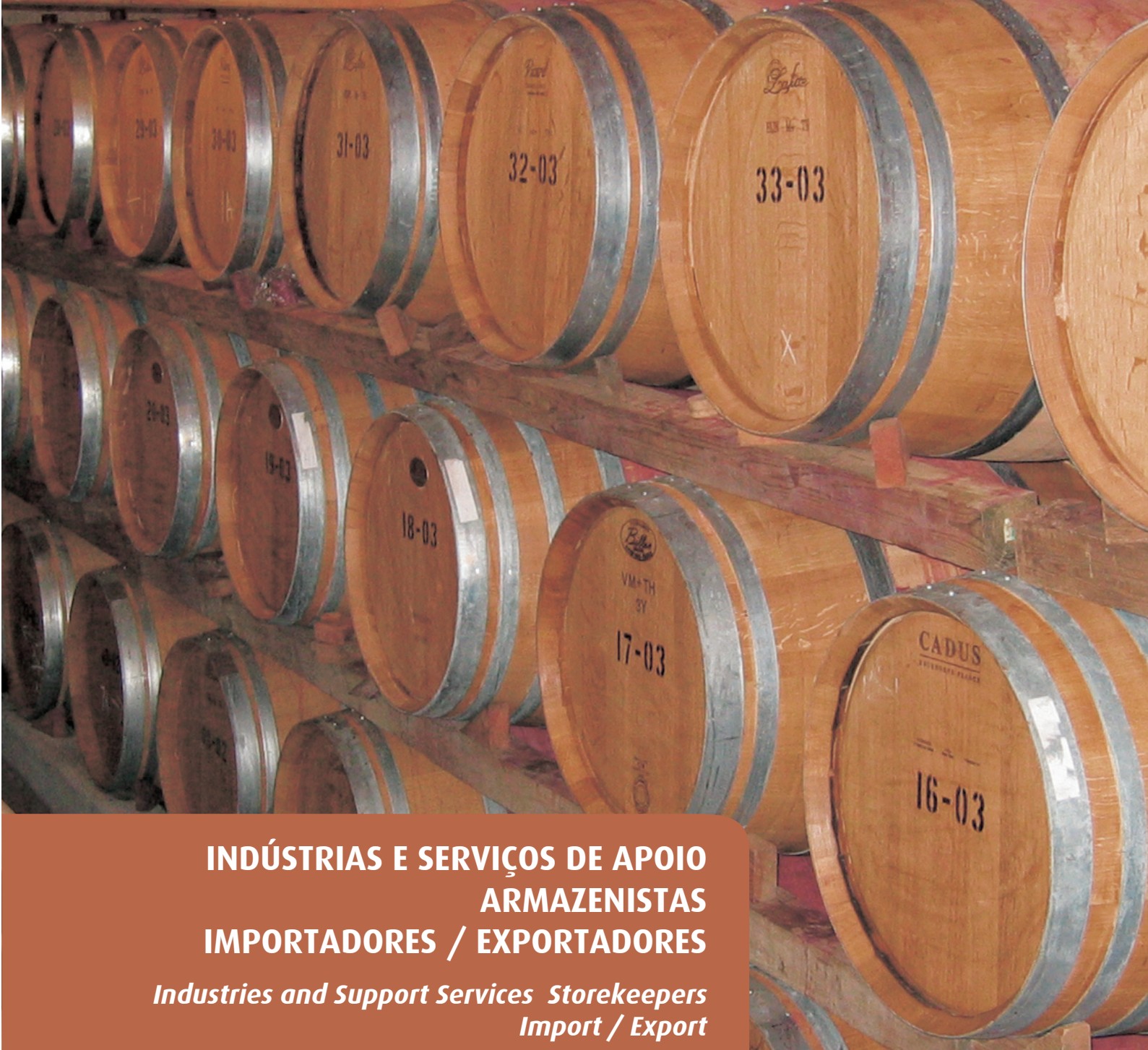
ENCOSTAS DE CRESPOS

Vilar

4750-651 RORIZ

Veja anúncio **pág. 186**

Telem.: 964 345 727



**INDÚSTRIAS E SERVIÇOS DE APOIO
ARMAZENISTAS
IMPORTADORES / EXPORTADORES**

*Industries and Support Services Storekeepers
Import / Export*



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

A

ACAL - APARELHOS E COMPONENTES PARA ACONDICIONAMENTO DE LÍQUIDOS, SA.

Rua João Alves Tavares, 32 Tel.: +351.227 126 190
4405-867 VILAR DO PARAÍSO Fax: +351.227 123 214
E-mail: acal@acal.pt
Site: www.acal.pt
Veja anúncio págs. 458/459

AGROVISUL - MATERIAL AGRO-PECUÁRIO, LDA.

Rua St.º António Lisboa - Bairro de S. José da Ponte Tel.: 266 746 137
7005-405 ÉVORA Fax: 266 747 814
E-mail: agvs@agrovisul.pt
Site: www.agrovisul.pt
Veja anúncio pág. 462

ÁLVARO COELHO & IRMÃOS, SA.

Zona Industrial de Prime - Ap. 56 Tel.: +351.227 470 050
4536-902 MOZELOS Fax: +351.227 470 080
E-mail: acoelhoirmaos@acoelhoirmaos.com
Site: www.acoelhoirmaos.pt
Veja anúncio pág. 466

ÂNGELO COIMBRA & C.ª, LDA.

Zona Industrial da Maia I - Sector IV - Ap. 6110 Tel.: +351.229 479 240
4476-908 MAIA Fax: +351.229 479 249
E-mail: geral@angelocoimbra.pt
Site: www.angelocoimbra.pt
Veja anúncio pág. 454

B

BACARDI-MARTINI - PORTUGAL, LDA.

Quinta da Barrada Tel.: 263 856 600
2600-659 CASTANHEIRA DO RIBEIRO Fax: 263 856 688
E-mail: ampino@bacardi.com
Site: www.bacardi.com
Veja anúncio pág. 455

BERKA - ENG.º EDGAR BERNARDES, LDA.

Praceta Hintze Ribeiro, 13 Tel.: 229 969 828
4450-689 LEÇA DA PALMEIRA Fax: 229 969 830
E-mail: berka.tec@gmail.com
Veja anúncio pág. 464

C

CÂMARA MUNICIPAL DE SINTRA

Lg. Dr. Virgílio da Horta Tel.: 219 233 919
2710-616 SINTRA Fax: 219 238 787
E-mail: cm.sintra@mail.telepac.pt
Site: www.cm-sintra.pt
Veja anúncio pág. 463

CNH PORTUGAL - COMÉRCIO DE TRACTORES E MÁQUINAS AGRÍCOLAS, LDA.

Rua Quinta do Paizinho, 2 - 1.º Tel.: 214 245 940
2794-083 CARNAXIDE Fax: 214 245 941
E-mail: olga.jacinto@cnh.com
Site: www.newholand.com/pt
Veja anúncio pág. 456

COLETIQUE - INDÚSTRIA DE ETIQUETAS, LDA.

Estrada da Rocha - A-3 - Ap. 215 Tel.: 214 193 330
2795-167 LINDA-A-VELHA Fax: 214 151 831
E-mail: coletique@mail.telepac.pt
Site: www.coletique.pt
Veja anúncio pág. 464

E

ECOFILTRA - SOCIEDADE DE REPRESENTAÇÕES, LDA.

Rua do Mirante, 64 - Parque Industrial de Grijó Tel.: 227 418 450
4415-493 GRIJÓ Fax: 227 418 459
E-mail: ecofiltra@ecofiltra.pt
Site: www.ecofiltra.pt

EIKON - CENTRO GRÁFICO, SA.

Estrada de Alcolombal, 101 Tel.: 219 614 720
2705-833 TERRUGEM Fax: 219 614 721
E-mail: eikon@eikon.pt
Site: www.eikon.pt
Veja anúncio pág. 464

ELA - UNIDADES MÓVEIS, LDA.

Quinta da Bela Vista - Parada de Todeia - Ap. 2 Tel.: 224 331 732
4589-905 BALTAR Fax: 224 330 152
E-mail: ela.joseleao@sapo.pt
Veja anúncio c/ capa e marcador

ETIQUEL - ETIQUETAS, LDA.

Novo Arruamento Cavaco, 65 / 75 - Ap. 4013 Tel.: 229 477 670
4471-906 MAIA Fax: 229 477 679
E-mail: etiquel@etiquel.com
Site: www.etiquel.com
Veja anúncio pág. 468

G

GALLO VIDRO

Rua Vieira de Leiria, 1 Tel.: 244 555 000
2430-300 MARINHA GRANDE Fax: 244 555 014
E-mail: vendas@vidrala.pt
Site: www.vidrala.com
Veja anúncio pág. 457

GRÁFICA DO IRIVO, LDA.

Rua da Argila, 274/278 Tel.: 229 828 840
4445-027 ALFENA Fax: 229 828 841
Veja anúncio pág. 465

GUIMARAENS AGRÍCOLA, LDA.

Coutada da Lacoa - Bagoada - Loivo Tel.: 251 700 600
4920-072 VILA NOVA DE CERVEIRA Fax: 251 700 602
E-mail: information@guimaraens.com
Site: www.guimaraens.com
Veja anúncio pág. 467

I

IFE - EDIÇÕES E FORMAÇÃO, SA.

Rua Basílio Teles, 35 - 1.º Dt.º Tel.: 210 033 800
1070-020 LISBOA Fax: 210 033 888
E-mail: geral@ife.pt
Site: www.ife.pt
Veja anúncio pág. 460

INACEINOX - INDÚSTRIA DE EQUIPAMENTOS INOXIDÁVEIS, SA.

Vale de Pereiras - Vila Chã - Ap. 68 Tel.: 256 420 740
3730-901 VALE DE CAMBRA Fax: 256 423 702
E-mail: inaceinox@inaceinox.pt
Site: www.inaceinox.pt
Veja anúncio pág. 463

INI - INDÚSTRIA DE INOXIDÁVEIS, SA.

Ap. 206 - Zona Industrial de Codal Tel.: +351.256 410 640
3731-901 E.C. de VALE DE CAMBRA Fax: +351.256 410 641
E-mail: ini.sa@ini-sa.com
Site: www.ini-sa.com
Veja anúncio págs. 458/459

INI - INSTALACIONES INOXIDABLES, SA.

C. Pintor Barjola, 27
06200 ALMENDRALEJO (BADAJOZ)
E-mail: ini.sp@ini-sa.com
Site: www.ini-sa.com
Veja anúncio pág. 458/459

Tel.: +34.924 677 240
Fax: +34.924 677 491

S**INOXARÕES - CONSTRUÇÕES EM AÇO INOX E AÇO MACIO, LDA.**

Arões
3730-001 ARÕES
E-mail: inoxaroes@mail.telepac.pt
Veja anúncio pág. 462

Tel.: 256 402 246
Fax: 256 408 051

SULREGAS, LDA.

P.I.T.E. - Rua Circular Poente, Lote 21
7005-328 ÉVORA
E-mail: sulregas@mail.telepac.pt
Site: www.sulregas.com
Veja anúncio pág. 468

Tel.: 266 749 600
Fax: 266 749 610

M**MANUEL COSTA & FERREIRA, LDA.**

Rua do Paço, 746
4430-867 AVINTES
E-mail: geral@manuelcostaferreira.com
Site: www.manuelcostaferreira.com
Veja anúncio pág. 463

Tel.: 227 826 517
Fax: 227 826 517

MULTIFILTRA - FILTRAÇÃO E EQUIPAMENTOS INDUSTRIAIS, LDA.

Rua Cidade de Coimbra - Lt. 22 - Armz.
2735-003 CACÉM
E-mail: multifiltra@multifiltra.pt
Site: www.multifiltra.pt
Veja anúncio pág. 462

Tel.: 214 267 660
Fax: 214 267 667

MUNICÍPIO DE ALMEIRIM

Rua 5 de Outubro
2080-052 ALMEIRIM
E-mail: c.m.almeirim@mail.telepac.pt
Site: www.cm-almeirim.pt
Veja anúncio pág. 461

Tel.: 243 594 100
Fax: 243 594 138

MUNICÍPIO DO MARCO DE CANAVESES

Largo Sacadura Cabral
4630-219 MARCO DE CANAVESES
E-mail: info@cm-marco-canaveses.pt
Site: www.cm-marco-canaveses.pt
Veja anúncio pág. 461

Tel.: 255 538 800
Fax: 255 538 899

V**VINOCAP - INDÚSTRIA DE CÁPSULAS, LDA.**

Rua do Murado - Ap. 75
4536-902 MOZELLOS
E-mail: vinocap@sapo.pt
Veja anúncio pág. 468

Tel.: 227 642 295
Fax: 227 642 296

VINTECH

Avda. Aeropuerto, 772
36318 VIGO
E-mail: laura@planner.es
Site: www.planner.es
Veja anúncio pág. 464

Tel.: +34.986 487 928
Fax: +34.986 488 874

VIVEIROS VITI-OESTE DE HORTO-POENSE - SOCIEDADE AGRÍCOLA, SA.

Rua José Maria Guilherme, 28 - Pó
2540-516 BOMBARRAL
E-mail: vitioeste@mail.pt
Site: www.viveirosvitioeste.com
Veja anúncio pág. 462

Tel.: 262 969 286
Fax: 262 969 496

P**PIEIDADE, SA.**

Rua Padre Manuel Francisco de Sá, 147
4505-369 FIÃES
E-mail: piedadesgps@piedade.com.pt
Site: www.piedade.com.pt
Veja anúncio v/ capa

Tel.: +351.227 441 261
Fax: +351.227 445 946

FICHAS TÉCNICAS**ÂNGELO COIMBRA & CA., LDA.**

Endereço/Address: Zona Industrial da Maia I - Sector IV - Apartado 6110 - 4476-908 MAIA - PORTUGAL

Telefone/Telephone: +351 229 479 240 - Fax: +351 229 479 249

E-mail: geral@angelocoimbra.pt **Site:** www.angelocoimbra.pt

Natureza da sua actividade comercial/Type of commercial activity: Comércio de produtos enológicos / Commerce of wine products

Marcas/Trade Marks: FILTROX, CARLSON, SAURY (Tonnellerie), PERDOMINI, WINKELMANN Mineraria, LAMOTHE-ABIET, NOVOZYMES e XTRAOAK

Contacto/Contact: Cláudia Coimbra

NOVO MARTINI ROSATO



“MAGNIFICO”

“MARTINI” E M&R SÃO MARCAS REGISTRADAS. SEJA RESPONSÁVEL. BEBA COM MODERAÇÃO.



New Holland VX7000



New Holland T4000F



New Holland T4000

New Holland
TNN-A e TNV-A



New Holland
VL5000 e VL6000



New Holland TKF-A R-Track



A New Holland escolhe lubrificantes **AMBRA**

bisadv.com

MÁQUINAS DE VINDIMAR E TRACTORES NEW HOLLAND: A MELHOR INVENÇÃO DESDE O VINHO.

A New Holland sabe muito bem que a vinha ou um pomar são investimentos para durar muitas gerações e têm de ser geridos com um grande cuidado. É por isso que oferece uma gama tão vasta de equipamentos especializados, concebidos para satisfazer as necessidades actuais e futuras dos viticultores e fruticultores de Portugal.

As máquinas de vindimar New Holland beneficiam da melhor tecnologia para garantir uma vindima perfeita, respeitando totalmente o produto e a planta. Graças à sua máxima manobrabilidade e visibilidade, os tractores New Holland especializados e de rastros são a melhor escolha para trabalhar em espaços estreitos, com o mínimo de impacto ambiental graças aos seus motores Tier II.



NEW HOLLAND TOP SERVICE 00800 64 111 111* | www.newholland.pt

Apoio e informação 24/7 *A chamada é gratuita desde que efectuada a partir de um telefone fixo. Se a chamada for feita de um telemóvel, consulte as taxas com o seu operador.



ESPECIALISTAS NO SEU SUCESSO



hkh!

Embale Vidrala e receberá admiração dos seus clientes

Cada vinho tem atributos de aroma, intensidade, corpo ou cor que o tornam único. E na Vidrala temos a embalagem idónea para ressaltar essas particularidades, dando um toque de brilho ao seu conteúdo. Sejam quais forem as suas necessidades quanto à forma, cor ou capacidade, temos o que procura, com mais de 600 modelos em catálogo.

Além do mais, graças à estratégica localização das nossas fábricas e armazéns, asseguramos o fornecimento mais rápido e flexível. Não é por acaso que somos líderes em serviço integral com mais de 3.000 milhões de embalagens de vidro por ano.



Vidrala: Valor acrescentado para o seu produto



Sede: Vidrala SA Barrio Munegazco, 22 Llodio (Alava) España
Fábrica em Portugal: Gallo Vidro Rua Vieira de Leiria, 1 Marinha Grande
Tel.: 244 555 000 Fax.: 244 555 014
www.vidrala.com / e-mail: vendas@vidrala.pt



A satisfação total
dos nossos clientes
é a nossa principal
preocupação

Principais Áreas de Desenvolvimento

Enologia

Adegas completas
Reservatórios Fermentação
Reservatórios Armazenagem
Reservatórios especiais
Máquinas enológicas

Azeites

Reservatórios Armazenagem
Recepções
Alimentar
Permutadores
Tubagens
CIP's
SIP's

Lacticínios

Silos
Reservatórios Armazenagem
Reservatórios Isotérmicos
Recepções
CIP's
SIP's

Automação

(para a área alimentar e
química)
Desenvolvimento de projectos
e execução dos mesmos, com
elevada componente de
inovação técnica e tecnológica.



esta é a nossa linha > especialistas em engarrafamento



INI.SA

INI - Indústria de Inoxidáveis, S.A.



INI - Indústria de Inoxidáveis, S.A.

Apartado 206, Zona Industrial de Codal
3731-901 E.C. de Vale de Cambra, Portugal

Tel.: +351 256 410 640
Fax: +351 256 410 641
Email: ini.sa@ini-sa.com

INI - Instalaciones Inoxidables, S.A.

C. Pintor Barjola, N.º 27
06200 Almendralejo (Badajoz), Espanha

Tel.: +34 924 677 240
Fax: +34 924 677 491
Email: ini.sp@ini-sa.com

acal

ACAL - Aparelhos e Componentes para Acondicionamento de Líquidos, SA.

Rua João Alves Tavares, 32
4405-867 Vilar do Paraíso
Portugal

Tel.: 227 114 671 / 227 126 190 / 227 126 222
Fax: 227 123 214
E-mail: acal@acal.pt
www.acal.pt



SALÃO PROFISSIONAL DE TÉCNICAS E EQUIPAMENTOS PARA VITICULTURA E ENOLOGIA



Enovit.08

SALÃO PROFISSIONAL DE TÉCNICAS E EQUIPAMENTOS
PARA VITICULTURA E ENOLOGIA

6, 7 e 8_Novembro_2008

FIL_Parque das Nações

Lisboa_PORTUGAL



O ponto de encontro dos fornecedores e profissionais da fileira da vinha e do vinho

Organização

IFE Portugal
Rua Basílio Teles, 35 - 1.º Dto
1070-020 Lisboa
Portugal

Tel.: +351 21 00 33 800

Fax: +351 21 00 33 888

Mail: enovitportugal@ife.pt

Web: www.enovitportugal.com



Official Media

enovitis
Vida rural



	COORDENADAS GPS	OUTRAS INFORMAÇÕES
1 Adega Cooperativa do Marco	41° 10'24.10 N 8° 09'05.10 W	Tlf. 255 531 288 - Tuílas
2 Casa de Passinhos	41° 07'59.70 N 8° 06'23.10 W	Tlf. 948 294 542 - Paredes de Viaduros
3 Casa de Vila Boa	41° 12'37.90 N 8° 11'28.20 W	Tlf. 255 535 714 - Vila Boa de Quires
4 Casa de Vilacetinho	41° 06'56.10 N 8° 12'08.20 W	Tlf. 255 619 744 - Alpendorada e Matos
5 Escola Profissional de Agricultura	41° 08'56.00 N 8° 10'45.70 W	Tlf. 255 534 049 - Rosém
6 Quinta da Calçada	41° 11'27.90 N 8° 12'26.70 W	Tlf. 919 240 317 - Vila Boa de Quires
7 Quinta da Esperança	41° 13'07.70 N 8° 09'43.40 W	Tlf. 969 832 983 - Constance
8 Quinta da Herdade	41° 11'19.20 N 8° 10'15.20 W	Tlf. 255 522 949 - Tuílas
9 Quinta da Samoça	41° 06'13.00 N 8° 12'17.00 W	Tlf. 935 500 508 - Ariz
10 Quinta da Torre	41° 14'47.10 N 8° 08'48.10 W	Tlf. 919 391 781 - Banho e Carvalhosa
11 Quinta da Torre de Baixo	41° 13'08.70 N 8° 06'05.00 W	Tlf. 932 036 589 - Várzea de Ovelha e Alviada
12 Quinta de Ambrães	41° 10'16.60 N 8° 08'08.70 W	Tlf. 255 531 104 - Tuílas
13 Quinta de Paçô	41° 10'30.60 N 8° 11'20.60 W	Tlf. 917 356 618 - Vila Boa de Quires
14 Quinta de Tuílas	41° 10'08.10 N 8° 10'03.30 W	Tlf. 255 523 432 - Tuílas
15 Quinta do Burgo	41° 10'20.90 N 8° 09'27.30 W	Tlf. 917 275 561 - Várzea de Ovelha e Alviada
16 Quinta do Cais	41° 10'38.90 N 8° 10'33.50 W	Tlf. 914 449 094 - Tuílas
17 Quinta do Pinheiral	41° 06'42.00 N 8° 12'41.80 W	Tlf. 255 617 600 - Ariz
18 Solar de Carvalhosa	41° 13'10.30 N 8° 10'04.00 W	Tlf. 255 739 494 - Banho e Carvalhosa



Aromas e sensações do Ribatejo
... para o mundo inteiro!

Predominância de Brancos
Excelência de Tintos

vinhos
de
Almeirim

Ribatejo - Portugal

Adega Cooperativa de Almeirim · Adega Cooperativa da Gouxa
Adega Cooperativa de Benfica do Ribatejo
Casa Agrícola Herd. D. Luis de Margaride
Casal Branco, Soc. de Vinhos, SA · Falua, Sociedade de Vinhos, SA
Fiuz & Brigh, Lda · Quinta da Alorna, Vinhos, Lda
Rui Reguinga, Enologia, Lda · Talhão, Vinhos, SA





multifiltrar

domnick hunter
GAMA COMPLETA DE FILTROS PARA
CLARIFICAÇÃO, ESTABILIZAÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Tel.: 214 267 660 - Fax: 214 267 667 - E-mail: multifiltrar@multifiltrar.pt
www.multifiltrar.pt



Agrovisul
Material Agropecuário, Lda.

Rua Sto. António Lisboa
Bairro de S. José da Ponte
7005-405 Évora
Tel.: 266 746 137
Fax: 266 747 814
E-mail: agvs@agrovisul.pt
www.agrovisul.pt

TIPOS DE MEDIÇÃO

ÁLCOOL	GLICEROL
PH	MÁLICO
MASSA VOLUMICA	LÁCTICO
ACIDEZ VOLÁTIL	TARTÁRICO
EXTRACTO SECO	POTÁSSIO
ACIDEZ TOTAL	GLUCÓNICO
AÇÚCARES REDUTORES	SUCCÍNICO
ANTOCIANAS	TESTES DE ESTABILIDADE
I420	TARTÁRICA
I520	ESTABILIDADE PROTEICA
I620	ÍNDICE DE COLMATAGEM
POLIFENÓIS TOTAIS	CO ₂
INTENSIDADE CÔR	TONALIDADE
MODIFICADA	SO ₂ LIVRE
INTENSIDADE CÔR	SO ₂ TOTAL
FOLIN	

Qualidade nas mais variadas construções em Aço Inox



Inox Arões
CONSTRUÇÕES EM AÇO INOX E AÇO MACIO, LDA.

3730-001 ARÕES
Vale de Cambra
Tel.: 256 402 246 - Fax: 256 408 051
E-mail: inoxaroes@mail.telepac.pt

Viveiros Viti-Oeste de Horto-Poense



**PRODUÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO
DE BACELOS E ENXERTOS PRONTOS CERTIFICADOS.
FORNECEDORES DAS MAIS CONCEITUADAS CASAS
VITIVÍNICOLAS DAS REGIÕES DO DOURO, DÃO,
VINHOS VERDES E ALENTEJO.**

**Viveiros Viti-Oeste de Horto-Poense,
Sociedade Agrícola, S.A.**

Sede:
Rua José Maria R. Guilherme, 28
2540-516 Pó - Bombarral
Tel.: 262 969 286 - Fax: 262 969 496
Telm.: 917 231 081
E-mail: vitioeste@mail.pt
Site: www.viveirosvitioeste.com



Indústria de Equipamentos Inoxidáveis, S.A.

- Fabrico e Montagem de Instalações Completas nas Áreas Vitivinícolas e Alimentares.



- Máquinas Enológicas.
- Fabricante de Depósitos e Cubas de Fermentação



VALE DE PEREIRAS • VILA CHÃ • APARTADO 68 • 3730-901 VALE DE CAMBRA
TEL.: 351.256 420 740 • FAX: 351.256 423 702 / 351.256 420 749 • E-mail: inaceinox@inaceinox.pt • Site: www.inaceinox.pt



REGIÃO DEMARCADA DE COLARES

PATRIMÓNIO
de sabores



Fruto de uma viticultura artesanal, a região mais ocidental da Europa Continental produz vinhos tranquilos. Aqui fica o convite para que descubra este autêntico património. Colares espera por si desde 1154*.

* Referência às vinhas no Foral de Colares



manuel costa e ferreira, lda.
fabrico de todo o tipo de caixas de madeira para vinho

- Os nossos objectivos vão de encontro à satisfação dos nossos clientes, aproveitando a experiência adquirida em 28 anos de actividade, assegurando a qualidade e bom atendimento, tendo como resultado a fidelização dos nossos clientes.



- São envernizadas e podem ser também forradas em diversas cores.
- As nossas embalagens podem ser produzidas em madeira de pinho, carvalho, mogno ou outra espécie qualquer ao gosto do cliente.



Manuel Costa & Ferreira, Lda.
Rua do Paço, 746
4430-867 AVINTES

• Tel.: 227 826 517 • Fax: 227 826 517
• E-mail: geral@manuelcostaferreira.com

www.manuelcostaferreira.com

eikon
Centro Gráfico, sa

Rótulos e Etiquetas Autoadesivas



eikon
Centro Gráfico, sa

Estrada de Alcolombal, 101
2705 - 833 Terrugem SNT
Tel.: 219 614 720 Fax: 219 614 721
www.eikon.pt e-mail: eikon@eikon.pt

A firma Berka - Eng.º Edgar Bernardes, Lda. é uma empresa com actividade na área do Ambiente que se tem adaptado à evolução tecnológica e às crescentes exigências da Legislação Ambiental.



Tratamentos de Água e de Águas Residuais
Projecto e Construção de ETA e ETAR
Assistência Técnica e Controlo de Qualidade
Reabilitação de ETAR existentes
Consultoria Ambiental e Licenciamentos



Berka - Eng.º Edgar Bernardes, Lda.
Praceta Hintze Ribeiro, 13 - 4450-689 Leça da Palmeira
Tlf: 229 969 828 - Fax: 229 969 830
Email: berka.tec@gmail.com

Coletique
Indústria de Etiquetas, Lda.



**UMA BOA
PARCERIA**

Estrada da Rocha, A3 2795-167 Linda-a-Velha
Tel.: 214 193 330 Fax: 214 151 831
E-mail: coletique@mail.telepac.pt - www.coletique.pt

VINTECH
SALÓN DEL VINO,
TÉCNICAS Y EQUIPAMIENTO

PRÓXIMA EDICIÓN

2009

RECINTO FERIA
FEXDEGA

Vilagarcía de Arousa - Galicia (España)

Más información:
T +34 986 487 928
www.vintech.es

ORGANIZAN

PLANNER & PROCETHA
Ferias · Congresos · Promociones
T 986 487 928 · www.planner.es





Imprimimos as suas ideias!!!

CIÊNCIA E ARTE

JUNTOS NA PERFEIÇÃO



Álvaro Coelho & Irmãos, S.A. é actualmente o mais conceituado fabricante de produtos de cortiça Português em todo o Mundo. A tecnologia de ponta por nós desenvolvida e o compromisso sólido de sempre fornecer o melhor produto, recompensaram a nossa empresa com sucesso e crescimento constante. Em resposta às igualmente crescentes solicitações dos nossos clientes, a nossa equipa de investigação e desenvolvimento tem incrementado continuamente o investimento nas nossas unidades de produção criando produtos cada vez mais avançados e dirigidos a todos os tipos de situações:

Natural, NT, INOC, FIZZ, AGLICA, AGLOTEC, NATURTOP, BARTOP e o mais recente **NANOCORK**.

Todos estes produtos foram criados ao abrigo do nosso programa de investigação contínua, **INNOCUOUS**, que desde a sua implementação levou a uma redução drástica dos níveis de TCA dos nossos produtos.

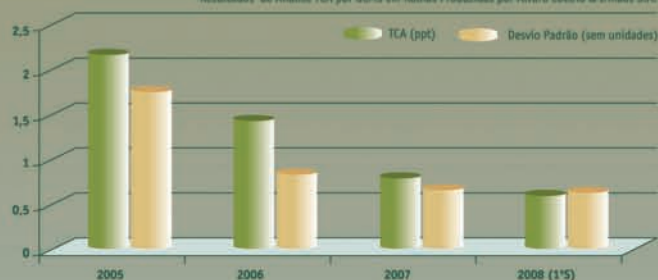


ÁLVARO COELHO & IRMÃOS, S.A.

Ap. 56 - Zona Industrial de Prime
4536-902 Mozelos V.F.R. _ Portugal
Tel - 00351 22 747 00 50 _ Fax - 00351 22 747 0080
acoelhoirmaos@acoelhoirmaos.com _ www.acoelhoirmaos.pt



Resultados de Análise TCA por GC/MS em Rolhas Produzidas por Álvaro Coelho & Irmãos S.A.



Especialistas em Vitivinicultura

VITICULTURA

Protectores de Videiras
Postes de Acácia
Postes de Metal
Postes de Madeira
Acessórios

ENOLOGIA

Humidificação p/ caves
Sacos de Vazio
Sacos de Fermentação
Batoques de silicone
Barricas

FLORESTA

Estacas de Acácia
Protectores de Árvores
Redes Anti-Predadores





**A PRIMEIRA
IMPRESSÃO DO
SEU VINHO
PASSA POR NÓS...**

*Especialistas em rótulos
para vinhos*

Tel. 22 947 7670 | Fax: 22 947 7679
etiquel@etiquel.com | www.etiquel.com




Sede: P.I.T.E. - Rua Circular Poente, Lote 21
7005-328 ÉVORA - PORTUGAL
Tlf.: +351 266 749 600
Fax: +351 266 749 610
Email: sulregas@mail.telepac.pt

Filial: Estrada Beja/Aljustrel Km 1,1
7800-372 BEJA - PORTUGAL
Tlf.: +351 284 313 370
Fax: +351 284 313 379

**ACREDITAMOS QUE O FUTURO NÃO É ALGO QUE NOS
ACONTECE MAS SIM ALGO QUE CONSTRUÍMOS!**

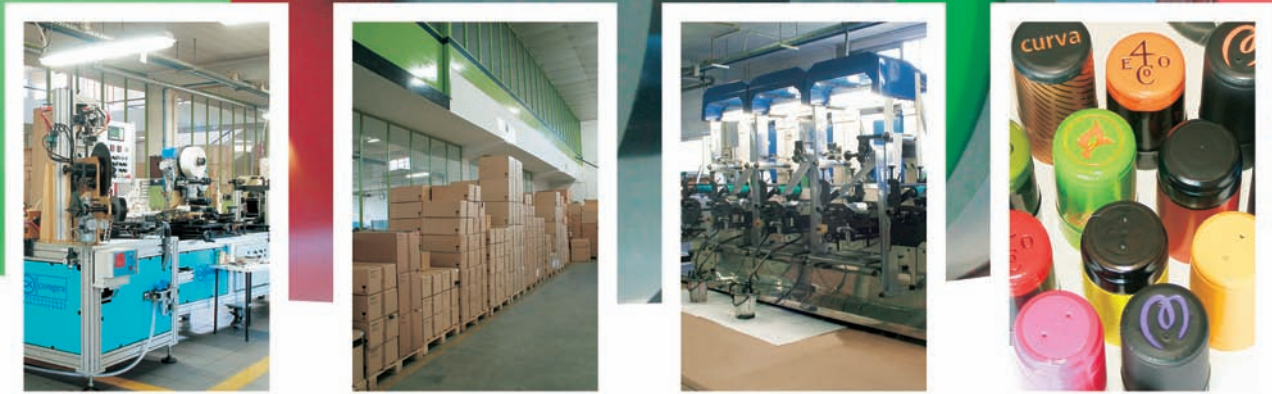
- SISTEMAS DE REGA GOTA-A-GOTA
- SISTEMAS DE REGA POR ASPERSÃO
- FABRICO E MONTAGEM DE PIVOTS
- SISTEMAS DE BOMBAGEM E CAPTAÇÃO DE ÁGUA

**ESTES SÃO APENAS ALGUNS DOS ITENS QUE A
SULREGAS TEM PARA OFERECER, CONSULTE-NOS!**



VINOCAP

INDÚSTRIA DE CÁPSULAS, LDA.



MURADO - MOZELOS

Apartado 75 | 4536-902 MOZELOS | Tel.: 227 642 295 | Fax: 227 642 296 | Tlm: 964 052 065
E-mail vinocap@sapo.pt



TURISMO

Tourism



Ministério da
Agricultura,
do Desenvolvimento
Rural e das Pescas



INSTITUTO
DA VINHA
E DO VINHO, I.P.

ALENTEJO



Alentejo

SOCIEDADE AGRÍCOLA GABRIEL FRANCISCO DIAS & IRMÃS, LDA.

Herdade do Menir
7050-675 MONTE MOR-O-NOVO
Tel.: +351 266 892 682
Fax: +351 266 890 808
E-mail: couteiro@couteiro-mor.com
Site: www.couteiro-mor.com



BAIRRADA



Bairrada

CASA DE MOGOFORES - TURISMO DE HABITAÇÃO

Rua Nossa Senhora Auxiliadora, 18
3780-453 MOGOFORES
Tel.: +351.231 512 448
Fax: +351.231 512 448
E-mail: geral@casademogofores.com
Site: www.casademogofores.com



DÃO



Dão

Quinta do Giestal

Vinha, Pomares, Olival, Hortícolas e Floresta

A Quinta com 13 ha., sendo 8 de vinha, possui aglomerado habitacional, parques de lazer, de estacionamento, de máquinas e alfaias diversas, situa-se em Oliveira de Barreiros, junto à EN 231 (Viseu-Nelas) a 2,5 Km. da A25 (Aveiro-Vilar Formoso), da A24 (Viseu-Lamego-Galiza), e do IP3 (Viseu-Coimbra), no coração da Região Demarcada dos Vinhos do Dão.

Foi Centro Romano de estradas lageadas na Lusitânia. Hoje é o maior centro de estradas, que irradiam para todo o país.

A vinha é centenária e os seus vinhos de renome nacional e internacional - Docs - das castas recomendadas, são fruto de solos graníticos, de um "terroir" de micro-clima mediterrânico privilegiado.

O local é de ambiente natural, de sossego, de ar puro, de sol todo o dia, de vegetação e flores variadas, de aves diversas. A paisagem é deslumbrante sobre a Serra da Estrela e Vale do Dão. Uma necrópole, antropomórfica e vestígios diversos remetem-nos à civilização medieval.

Marcas de Vinhos:

- Quinta do Giestal e/ou Casa do Giestal
- Terras do Dão



Oliveira de Barreiros
3500-892 Viseu
Tel.: 232 461 543
Telm.: 934 265 000
E-mail: eduardofiuza@sapo.pt



DOURO



Douro

QUINTA DA MATA

Nantes - Apartado 194
5400-581 CHAVES - PORTUGAL
Tel.: 276 340 030
Fax: 276 340 038
E-mail: quintadamata@mail.telepac.pt
www.quintadamata.net



A Quinta da Mata é uma casa solarenga do Séc. XVII com capela, o edifício é de pedra granítica, em blocos sobrepostos, onde sobressai a sua capela pintada de branco. O acesso à casa dá-se por uma escada de pedra que leva a um átrio e que serve de recepção aos hóspedes. Possui 6 quartos duplos com casa-de-banho completa (frigorífico, telefone, televisão e rádio), bar, sala de leitura, biblioteca, adega regional e sauna...

RESIDENCIAL COLUMBANO

Av. Sacadura Cabral
5050-071 PESO DA RÉGUA
Tel.: 254 320 710
Fax: 254 320 719
E-mail: info@residencialcolumbano.com

Veja anúncio **pág. 472**

**SOCIEDADE TURÍSTICA E HOTELEIRA VALE DO DOURO**

Lg. da Estação da CP
5050-237 PESO DA RÉGUA
Tel.: +351.254 320 700 / Fax: +351.254 320 709
E-mail: hotelreguadouro@mail.telepac.pt
Site: www.hotelreguadouro.pt

Veja anúncio **pág. 473**

**VINHO VERDE**

Vinho Verde

Quinta do Torreão Agroturismo e Outros Eventos

Combinando a comodidade, segurança, conforto e tranquilidade num espaço rural, a Quinta do Torreão surpreende também pela sua versatilidade, tão depressa revela os seus recantos acolhedores ao longo de percursos pedestres, como logo apresenta magníficos espaços ajardinados, proporcionando assim um local privilegiado para convívios e outros eventos, desfrutando de deslumbrantes paisagens verdes com um ângulo de visão que vai do Santuário da Nossa Senhora do Carmo (Lemenhe - V. N. Famalicão) ao Santuário do Sameiro em Braga.



Lugar de Mourens - Silveiros
4775 Barcelos - Portugal
Tel.: 252 962 018
Fax: 252 967 509
Telm.: 968 015 508
E-mail: mail@quintadotorreao.pt

5 quartos e 5 suítes

www.quintadotorreao.pt

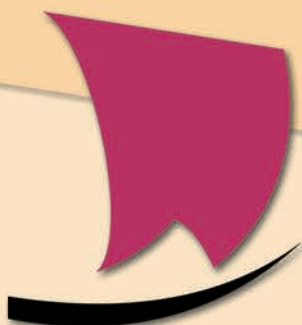




RÉGUA • DOURO • PORTUGAL



Morada: Av. Sacadura Cabral
5050-071 PESO DA RÉGUA
Tel.: 254 320 710
Fax: 254 320 719
E-mail: info@residencialcolumbano.com



Hotel Régua Douro



O Hotel Régua Douro, o seu Hotel no Douro, oferece-lhe a aventura de conhecer a mais bela paisagem do Mundo, seja em negócios ou em lazer. Aguardamos a sua visita.

Hotel Régua Douro, is your Hotel in the Douro Valley, offering you the adventure of discovering the most beautiful landscape in the world, be it on business or on holiday. We hope you will visit us soon.

77 Quartos (10 Suites) com vista para o rio
(com secador e telefone no WC)
Ar Condicionado / Mini-bar/
TV Satélite
2 Restaurantes Panorâmicos
c/ Terraço no último piso
Lobby Bar
Salões de Banquetes
Salas de Reunião / Auditório
Serviços de Fax e Fotocópia
Piscina Exterior
Garagem e Parking
Ginásio / Jacuzzi / Banhos Turcos

77 Rooms (10 Suites) overlooking the river
(hairdryer and phone in the bathrooms)
Air Conditioning / Minibar /
Satellite TV
2 Panoramic Restaurants
whit sun-terrace on the last floor
Lobby Bar
Rooms for Banquets
Meeting Rooms / Auditorium
Fax and Photocopying facilities
Outdoor Swimming-Pool
Garage and Parking
Gymnasium / Jacuzzi / Turkish Baths

O seu hotel na região, oferece-lhe a aventura de conhecer a mais bela paisagem do Mundo, seja em negócios ou em lazer. Aguardamos a sua visita.

Serviço de Casamentos, Baptizados e Eventos Sociais



Largo da Estação da CP
5050-237 Peso da Régua Portugal

Tel.: +351 254 320 700 Fax: +351 254 320 709

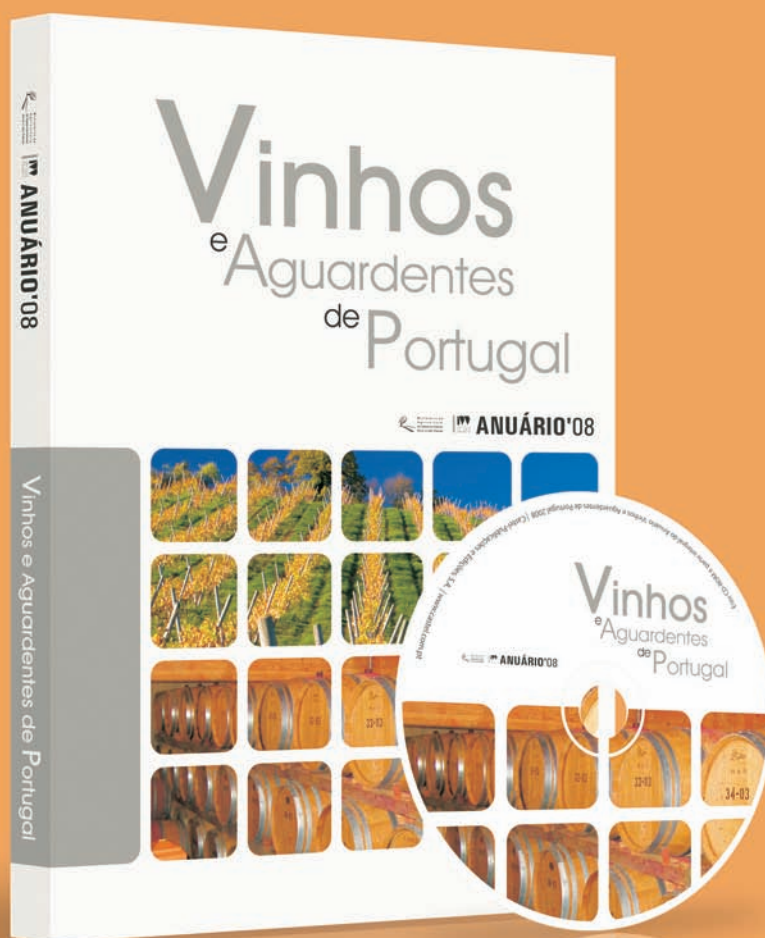
E-mail: hotelreguadouro@mail.telepac.pt / info@hotelreguadouro.com

www.hotelreguadouro.pt

Peça um... é grátis!

ask for one... it's free!

demandez un... c'est gratuit!



IVV
ANUÁRIO '08



<http://www.castel.com.pt>

● Se quiser receber um exemplar do ANUÁRIO '08 IVV, I.P., sem qualquer encargo para si, preencha e envie-nos o postal anexo

● If you would like to receive a copy of the IVV, I.P. Yearbook 08, without any costs, just fill and send us this form below.

● Si vous voudriez recevoir une copie de l'Annuaire IVV, I.P. 08, sans coût à vous, c'est suffi de nous envoyer cette formulaire ci-dessus.

Nome / Name / Non																			
Empresa / Company / Enterprise																			
Morada / Address / Adresse																			
C. Postal / Zip Code / Code Postal										Cargo / Post / Fonction									
Tel. / Phone												Fax / Fax							
País / Country / Pays												Cidade / City / Ville							
E-mail:																			



Sede: Rua da Travagem, 36 | 4460-663 SR.ª DA HORA - PORTUGAL
Tel.: +351 229 577 810 | Fax: +351 229 577 829
E-mail: producao@eurostandarte.com.pt

Filial: Rua José Luís Monteiro | 1900-730 LISBOA - PORTUGAL
Tel.: +351 218 362 000 | Fax: +351 218 362 080
E-mail: producao@eurostandarte.com.pt

CASTEL S.A.
PUBLICADORES E EDITORES S.A.